MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, rue de Louvain 40-42, 1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Leuvenseweg 40-42, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

179e ANNEE — **N. 57** — 179e JAARGANG

MARDI 17 FEVRIER 2009 — DINSDAG 17 FEBRUARI 2009

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Intérieur

28 OCTOBRE 2008. — Loi modifiant les articles 1231-31, 1231-41 et 1231-42 du Code judiciaire et 24*bis* de la loi du 24 avril 2003 réformant l'adoption afin de prolonger la durée de validité des jugements d'aptitude et les certificats en matière d'adoption. Traduction allemande, p. 13267.

2 FEVRIER 2009. — Arrêté royal déterminant la délimitation territoriale des zones de secours, p. 13268.

2 FEVRIER 2009. — Arrêté royal concernant la Commission d'accompagnement de la réforme de la Sécurité civile, p. 13271.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

28 OKTOBER 2008. — Wet tot wijziging van de artikelen 1231-31, 1231-41 en 1231-42 van het Gerechtelijk Wetboek en 24*bis* van de wet van 24 april 2003 tot hervorming van de adoptie, met het oog op het verlengen van de geldigheidsduur van geschiktheidsvonnissen en attesten inzake adoptie. Duitse vertaling, bl. 13267.

2 FEBRUARI 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de territoriale afbakening van de hulpverleningszones, bl. 13268.

2 FEBRUARI 2009. — Koninklijk besluit betreffende de Begeleidingscommissie voor de hervorming van de Civiele Veiligheid, bl. 13271.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

28. OKTOBER 2008 — Gesetz zur Abänderung der Artikel 1231-31, 1231-41 und 1231-42 des Gerichtsgesetzbuches und von Artikel 24*bis* des Gesetzes vom 24. April 2003 zur Reform der Adoption im Hinblick auf die Verlängerung der Gültigkeitsdauer der Eignungsurteile und Bescheinigungen in Sachen Adoption. Deutsche Übersetzung, S. 13267.

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Convention internationale relative au contrat de voyage (C.C.V.), faite à Bruxelles le 23 avril 1970. Dénonciation par la République Argentine, p. 13273.

Service public fédéral Sécurité sociale

13 JANVIER 2009. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne l'allocation forfaitaire pour l'aide d'une tierce personne, l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, p. 13273.

19 DECEMBRE 2008. — Loi portant dispositions diverses en matière de santé. Erratum, p. 13274.

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Internationale Overeenkomst betreffende het reiscontract (C.C.V.), opgemaakt te Brussel op 23 april 1970. Opzegging door de Argentijnse Republiek, bl. 13273.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

13 JANUARI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging, wat de forfaitaire tegemoetkoming voor hulp van derden betreft, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 13273.

19 DECEMBER 2008. — Wet houdende diverse bepalingen inzake gezondheidszorg. Erratum, bl. 13274.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

2 FEVRIER 2009. — Arrêté ministériel retirant l'autorisation d'une société de gestion des droits à exercer ses activités sur le territoire national, p. 13274.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

27 JANVIER 2009. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur, pour le Service public fédéral de Programmation Politique scientifique, de l'arrêté royal du 2 août 2002 instituant un cycle d'évaluation dans les services publics fédéraux, p. 13276.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

12 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand portant exécution du décret du 13 juillet 2007 modifiant les décrets relatifs aux structures destinées aux personnes âgées, coordonnés le 18 décembre 1991, et modifiant le décret du 14 juillet 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile, p. 13283.

16 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1er juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière de l'hygiène de l'environnement, p. 13290.

23 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant la date d'entrée en vigueur de deux décrets relatifs au "Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen" (Conseil socio-économique de la Flandre), p. 13291.

Communauté française

Ministère de la Communauté française

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française réglant la situation pécuniaire des professeurs de morale des établissements du réseau d'enseignement organisé par la Communauté française, p. 13292.

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation de l'affiliation de Wallonie-Bruxelles International au Service social des Services du Gouvernement wallon, p. 13293.

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française autorisant Wallonie-Bruxelles International à solliciter sa participation au régime de pensions institué par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes publics et de leurs ayants droit, p. 13295.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

2 FEBRUARI 2009. — Ministerieel besluit tot intrekking van de machtiging van een beheersvennootschap van rechten om haar werkzaamheden op het nationale grondgebied uit te oefenen, bl. 13274.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

27 JANUARI 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding, voor de Programmatorische Overheidsdienst Wetenschapsbeleid, van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 tot invoering van een evaluatiecyclus in de federale overheidsdiensten, bl. 13276.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

12 DECEMBER 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende uitvoering van het decreet van 13 juli 2007 houdende wijziging van de decreten inzake voorzieningen voor bejaarden, gecoördineerd op 18 december 1991, en houdende wijziging van het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, bl. 13277.

16 JANUARI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne, bl. 13289.

23 JANUARI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van twee decreten inzake de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, bl. 13291.

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot regeling van de geldelijke toestand van de leraren zedenleer van de instellingen van het onderwijsnet georganiseerd door de Franse Gemeenschap, bl. 13292.

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van de aansluiting van « Wallonie-Bruxelles International » bij de Sociale dienst van de Diensten van de Waalse Regering, bl. 13294.

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij « Wallonie-Bruxelles International » ertoe gemachtigd wordt om deel te nemen aan de pensioenregeling ingesteld bij de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, bl. 13295.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Deutschsprachige Gemeinschaft
Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft

4. DEZEMBER 2008 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 30. März 1973 zur Bestimmung der einheitlichen Regeln zur Festlegung der täglichen Zuschüsse, die gewährt werden für die Pflege, die Erziehung und Betreuung von Minderjährigen und Personen mit Behinderung, die zu Lasten der öffentlichen Hand versorgt werden, S. 13296.

4. DEZEMBER 2008 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 12. Dezember 1997 über die Organisation und den Zuschuss für die Tagesstätten für Personen mit Behinderung, S. 13298.

Communauté germanophone

Ministère de la Communauté germanophone

4 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1973 déterminant les règles communes à suivre pour fixer les subventions journalières allouées pour l'entretien, l'éducation et le traitement des mineurs d'âge et des handicapés placés à charge des pouvoirs publics, p. 13297.

Duitstalige Gemeenschap

Ministerie van de Duitstalige Gemeenschap

4 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1973 tot bepaling van de te volgen gemeenschappelijke regels voor de vaststelling van de toelagen per dag toegekend voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen en van gehandicapten geplaatst ten laste van de openbare besturen, bl. 13297.

4 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement portant modification de l'arrêté du Gouvernement du 12 décembre 1997 relatif à l'organisation et au subventionnement des centres de jour pour personnes handicapées, p. 13299.

Région wallonne

Service public de Wallonie

29 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon remplaçant les dispositions relatives au certificat de patrimoine, p. 13301.

19 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 01 de la division organique 18 et le programme 01 de la division organique 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, p. 13311.

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 01 et 03 des divisions organiques 14 et 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, p. 13313.

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 02 et 03 de la division organique 12, le programme 02 de la division organique 16, le programme 06 de la division organique 30 et le programme 01 de la division organique 32 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, p. 13315.

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 04 et 01 des divisions organiques 09 et 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, p. 13326.

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 06 et 03 des divisions organiques 11 et 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, p. 13328.

4 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 12 december 1997 betreffende de organisatie en de subsidiëring van de dagcentra voor personen met een handicap, bl. 13300.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

29 JANUARI 2009. — Besluit van de Waalse Regering ter vervanging van de bepalingen betreffende het erfgoedcertificaat, bl. 13306.

19 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 01 van organisatieafdeling 18 en programma 01 van organisatieafdeling 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, bl. 13312.

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 01 en 03 van organisatieafdeling 14 en 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, bl. 13314.

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 02 en 03 van organisatieafdeling 12, programma 02 van organisatieafdeling 16, programma 06 van organisatieafdeling 30 en programma 01 van organisatieafdeling 32 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, bl. 13322.

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 04 en 01 van organisatieafdeling 09 en 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, bl. 13328.

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 06 en 03 van organisatieafdelingen 11 en 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, bl. 13330.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region
Öffentlicher Dienst der Wallonie

19. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 01 des Organisationsbereichs 18 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, S. 13312.

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 01 und 03 der Organisationsbereiche 14 und 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, S. 13314.

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 02 und 03 des Organisationsbereichs 12, dem Programm 02 des Organisationsbereichs 16, dem Programm 06 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 32 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, S. 13319.

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 04 und 01 der Organisationsbereiche 09 und 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, S. 13327.

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 06 und 03 der Organisationsbereiche 11 und 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, S. 13329.

Autres arrêtés

Service public fédéral Intérieur

23 MAI 2007. — Arrêté royal désignant les membres du Conseil consultatif des bourgmestres. Traduction allemande, p. 13331.

3 JUIN 2008. — Arrêté royal portant désignation du président et du vice-président du Conseil consultatif des bourgmestres et des membres suppléants. Traduction allemande, p. 13335.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

23 MEI 2007. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de leden van de Adviesraad van burgemeesters. Duitse vertaling, bl. 13331.

3 JUNI 2008. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de voorzitter en ondervoorzitter van de Adviesraad van burgemeesters en van plaatsvervangende leden. Duitse vertaling, bl. 13335.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

23. MAI 2007 — Königlicher Erlass zur Bestellung der Mitglieder des Bürgermeisterbeirats. Deutsche Übersetzung, S. 13331.

3. JUNI 2008 — Königlicher Erlass zur Bestellung des Vorsitzenden und des Vizevorsitzenden des Bürgermeisterbeirats sowie von Ersatzmitgliedern. Deutsche Übersetzung, S. 13336.

Service public fédéral Mobilité et Transports

Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 13337. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 13337. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément d'institutions organisant les examens médicaux et psychologiques dans le cadre de la réintégration dans le droit de conduire, p. 13338.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Direction générale Relations collectives de travail. Nomination des membres de la Commission paritaire des grands magasins, p. 13338. — Juridictions du travail. Démission, p. 13340.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

18 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant répartition des agents scientifiques statutaires du Centre d'Etude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques entre les groupes d'activités de la carrière du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux, p. 13340.

11 JANVIER 2009. — Arrêté royal portant nomination des membres du Collège du Conseil supérieur de la Santé. Erratum, p. 13341.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 13341. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 13342. — Services centraux. Nomination, p. 13342. — Services centraux. Nomination, p. 13342.

Gouvernements de Communauté et de Région

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 13337. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 13337. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van instellingen voor medische en psychologische onderzoeken in het kader van het herstel van het recht tot sturen, bl. 13338.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de warenhuizen, bl. 13338. — Arbeidsgerechten. Ontslag, bl. 13340.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

18 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit tot indeling van de statutaire wetenschappelijke personeelsleden van het Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie in de activiteitengroepen van de loopbaan van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen, bl. 13340.

11 JANUARI 2009. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden van het College van de Hoge Gezondheidsraad. Erratum, bl. 13341.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 13341. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 13342. — Centrale Diensten. Benoeming, bl. 13342. — Centrale Diensten. Benoeming, bl. 13342.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Wegen. Onteigeningen. Spoedprocedure, bl. 13343.

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

8 FEBRUARI 2007. — Ministerieel besluit houdende oprichting van basis- en tussenoverlegcomités en samenstelling van de overheidsafvaardiging in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, bl. 13343.

28 JANUARI 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 februari 2007 houdende oprichting van basis- en tussenoverlegcomités en samenstelling van de overheidsafvaardiging in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, bl. 13344.

Werk en Sociale Economie

Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie. Private Arbeidsbemiddeling, bl. 13345.

Landbouw en Visserij

Agentschap voor Landbouw en Visserij. Benoeming, bl. 13346.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Voorlopige vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Golfterrein Winge", in Tielt-Winge, bl. 13346. — Voorlopige vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Spartacus : lijn Hasselt-Maastricht tussen Diepenbeek en Bilzen", bl. 13346. — Definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan historisch gegroeid bedrijf "Sarens NV" te Meise en Londerzeel, bl. 13347.

Communauté française

Ministère de la Communauté française

11 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale de Pecq-Mont-de-l'Enclus, p. 13347.

Agents assermentés contrôle antidopage. Renouvellement, p. 13348.

Région wallonne

Service public de Wallonie

Pouvoirs locaux, p. 13350. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350160779, p. 13353. Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162943, p. 13354. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162944, p. 13354. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162945, p. 13355. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162946, p. 13355. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162947, p. 13356. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350163133, p. 13356. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350167457, p. 13357. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350167458, p. 13357. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350167459, p. 13358. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350167460, p. 13358. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350169701, p. 13359. — Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 4178000031, p. 13359.

Avis officiels

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 1/2009 du 8 janvier 2009, p. 13360.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 13369.

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

11 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Pecq-Mont-de-l'Enclus, bl. 13348.

Beëdigde ambtenaren dopingcontrole. Hernieuwingen, bl. 13349.

Officiële berichten

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 1/2009 van 8 januari 2009, bl. 13363.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 13369.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Urteil Nr. 1/2009 vom 8. Januar 2009, S. 13366.
Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 13369.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté française

Ministère de la Communauté française

Emplois de directeurs, de conseiller psycho-pédagogique, d'auxiliaires sociaux et d'auxiliaires paramédicaux dans les centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française, à conférer par mutation, p. 13370.

Région de Bruxelles-Capitale

Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale

15 JANVIER 2009. — Plan de gestion de l'Eau, p. 13374.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 13432 à 13472.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

15 JANUARI 2009. — Waterbeheersplan, bl. 13402.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 13432 tot bl. 13472.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS
WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 604 [C − 2009/00061]

28 OCTOBRE 2008. — Loi modifiant les articles 1231-31, 1231-41 et 1231-42 du Code judiciaire et 24*bis* de la loi du 24 avril 2003 réformant l'adoption afin de prolonger la durée de validité des jugements d'aptitude et les certificats en matière d'adoption. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 28 octobre 2008 modifiant les articles 1231-31, 1231-41 et 1231-42 du Code judiciaire et 24*bis* de la loi du 24 avril 2003 réformant l'adoption afin de prolonger la durée de validité des jugements d'aptitude et les certificats en matière d'adoption (*Moniteur belge* du 13 novembre 2008).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 604 [C − 2009/00061]

28 OKTOBER 2008. — Wet tot wijziging van de artikelen 1231-31, 1231-41 en 1231-42 van het Gerechtelijk Wetboek en 24*bis* van de wet van 24 april 2003 tot hervorming van de adoptie, met het oog op het verlengen van de geldigheidsduur van geschiktheidsvonnissen en attesten inzake adoptie. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 28 oktober 2008 tot wijziging van de artikelen 1231-31, 1231-41 en 1231-42 van het Gerechtelijk Wetboek en 24*bis* van de wet van 24 april 2003 tot hervorming van de adoptie, met het oog op het verlengen van de geldigheidsduur van geschiktheidsvonnissen en attesten inzake adoptie (*Belgisch Staatsblad* van 13 november 2008).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

D. 2009 — 604 [C − 2009/00061]

28. OKTOBER 2008 — Gesetz zur Abänderung der Artikel 1231-31, 1231-41 und 1231-42 des Gerichtsgesetzbuches und von Artikel 24*bis* des Gesetzes vom 24. April 2003 zur Reform der Adoption im Hinblick auf die Verlängerung der Gültigkeitsdauer der Eignungsurteile und Bescheinigungen in Sachen Adoption — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 28. Oktober 2008 zur Abänderung der Artikel 1231-31, 1231-41 und 1231-42 des Gerichtsgesetzbuches und von Artikel 24*bis* des Gesetzes vom 24. April 2003 zur Reform der Adoption im Hinblick auf die Verlängerung der Gültigkeitsdauer der Eignungsurteile und Bescheinigungen in Sachen Adoption.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

28. OKTOBER 2008 — Gesetz zur Abänderung der Artikel 1231-31, 1231-41 und 1231-42 des Gerichtsgesetzbuches und von Artikel 24*bis* des Gesetzes vom 24. April 2003 zur Reform der Adoption im Hinblick auf die Verlängerung der Gültigkeitsdauer der Eignungsurteile und Bescheinigungen in Sachen Adoption

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

KAPITEL 1 — *Allgemeine Bestimmung*

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 78 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

KAPITEL 2 — *Abänderungen der Artikel 1231-31, 1231-41 und 1231-42 des Gerichtsgesetzbuches*

Art. 2 - Artikel 1231-31 des Gerichtsgesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. April 2003 zur Reform der Adoption, wird durch zwei Absätze mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«Die Gültigkeit des Urteils über die Eignung zur Adoption endet vier Jahre nach seiner Verkündung, wenn folgende Bedingungen erfüllt sind:

1. Binnen drei Jahren nach der Verkündung des Urteils ist zwischen den Adoptionskandidaten und einem zugelassenen Adoptionsdienst eine Vereinbarung unterzeichnet worden oder hat die zuständige gemeinschaftliche Zentralbehörde sich mit dem Adoptionsvorhaben einverstanden erklärt, ohne dass eine Adoption ausgesprochen wurde.

2. Die föderale Zentralbehörde hat nach Einsichtnahme in das Nationalregister der natürlichen Personen und in das Strafregister eine Bescheinigung ausgestellt, aus der hervorgeht, dass die Situation der Betreffenden keine wesentliche Änderung erfahren hat, die ihrerseits eine Änderung der Eignung, die auf der Grundlage der Artikel 346-1 und folgenden des Zivilgesetzbuches und auf der Grundlage des vorliegenden Artikels durch ein Urteil festgestellt wurde, herbeiführen könnte. Diese Bescheinigung wird auf Ersuchen der zuständigen gemeinschaftlichen Zentralbehörde frühestens zwei Monate vor Ablauf der in Absatz 3 erwähnten Frist und spätestens am letzten Gültigkeitstag des Urteils über die Eignung zur Adoption ausgestellt.

Wenn frühestens zwei Monate vor Ablauf der im vorhergehenden Absatz erwähnten Frist unter den gleichen Bedingungen eine neue Bescheinigung ausgestellt worden ist, wird die Gültigkeit des Urteils über die Eignung zur Adoption bis zur Verkündung der Adoption des bereits vorgeschlagenen und angenommenen Kindes verlängert.»

Art. 3 - In Artikel 1231-41 Nr. 1 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. April 2003, werden die Wörter «binnen drei Jahren ab dem Datum der Entscheidung oder der Ausstellung einer Bescheinigung» durch die Wörter «binnen den in Artikel 1231-31 erwähnten Fristen oder binnen drei Jahren ab der Ausstellung einer Bescheinigung» ersetzt.

Art. 4 - In Artikel 1231-42 desselben Gesetzbuches, eingefügt durch das Gesetz vom 24. April 2003 und abgeändert durch das Gesetz vom 6. Dezember 2005, wird eine Nr. 1/1 mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«1/1 - gegebenenfalls eine Abschrift der in Artikel 1231-31 erwähnten Bescheinigung der föderalen Zentralbehörde sowie den Nachweis über die Unterzeichnung einer Vereinbarung zwischen den Adoptionskandidaten und einem zugelassenen Adoptionsdienst oder über das Einverständnis der zuständigen gemeinschaftlichen Zentralbehörde mit dem Adoptionsvorhaben,».

KAPITEL 3 — *Abänderung von Artikel 24bis des Gesetzes vom 24. April 2003 zur Reform der Adoption*

Art. 5 - Artikel 24*bis* des Gesetzes vom 24. April 2003 zur Reform der Adoption, eingefügt durch das Gesetz vom 27. Dezember 2004 und abgeändert durch das Gesetz vom 6. Dezember 2005, wird durch zwei Absätze mit folgendem Wortlaut ergänzt:

«Die Gültigkeit der Bescheinigung endet vier Jahre nach dem Datum ihrer Unterzeichnung unter den in Artikel 1231-31 Absatz 4 des Gerichtsgesetzbuches erwähnten Bedingungen.

Die Gültigkeit der Bescheinigung wird unter den in Artikel 1231-31 Absatz 5 desselben Gesetzbuches erwähnten Bedingungen bis zur Verkündung der Adoption des bereits vorgeschlagenen und angenommenen Kindes verlängert.»

KAPITEL 4 — *Übergangsbestimmung*

Art. 6 - Die Bestimmungen des vorliegenden Gesetzes gelten für die seit dem 1. September 2005 erlassenen Urteile über die Eignung zur Adoption und für die in Artikel 24*bis* Absatz 2 des Gesetzes vom 24. April 2003 zur Reform der Adoption erwähnten Bescheinigungen, die seit dem 1. September 2005 ausgestellt worden sind, selbst wenn ihre Gültigkeit bereits vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes abgelaufen ist.

Wenn die Gültigkeit der in Absatz 1 erwähnten Urteile oder Bescheinigungen bereits vor Inkrafttreten des vorliegenden Gesetzes abgelaufen ist, wird die in Artikel 1231-31 Absatz 4 Nr. 2 des Gerichtsgesetzbuches erwähnte Bescheinigung binnen einer Frist von fünfzehn Tagen ab der Veröffentlichung des vorliegenden Gesetzes im *Belgischen Staatsblatt* ausgestellt.

KAPITEL 5 — *Inkrafttreten*

Art. 7 - Vorliegendes Gesetz tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 28. Oktober 2008

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Vizepremierminister und Minister der Justiz und der Institutionellen Reformen
J. VANDEURZEN

Der Staatssekretär für Familienpolitik
M. WATHELET

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz
J. VANDEURZEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 605 [C − 2009/00065]

2 FEVRIER 2009. — Arrêté royal déterminant la délimitation territoriale des zones de secours

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile, notamment les articles 14 et 15;

Vu l'arrêté royal du 4 mars 2008 portant des dispositions complémentaires relatives à la composition et au fonctionnement du comité consultatif national des zones et des comités consultatifs provinciaux des zones

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 9 septembre 2008;

Vu la proposition du comité consultatif national des zones, en date du 18 juillet 2008;

Vu l'avis 45.430/2 du Conseil d'Etat, donné le 1er décembre 2008, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Considérant qu'il est indiqué de ne pas suivre la proposition du comité consultatif national des zones pour la province de Liège;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 605 [C − 2009/00065]

2 FEBRUARI 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de territoriale afbakening van de hulpverleningszones

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid, inzonderheid op artikel 14 en 15;

Gelet op het koninklijk besluit van 4 maart 2008 betreffende de nadere bepalingen voor de samenstelling en de werking van het nationaal raadgevend comité van de zones en van de provinciale raadgevende comités van de zones;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 9 september 2008;

Gelet op het voorstel van het nationaal raadgevend comité van de zones, gegeven op 18 juli 2008;

Gelet op het advies 45.430/2 van de Raad van State, gegeven op 1 december 2008 overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Overwegende dat het aangewezen is het voorstel van het nationaal raadgevend comité van de zones niet te volgen voor de provincie Luik;

Considérant que la proposition du comité consultatif national pour la délimitation des zones pour la province de Liège propose de créer une zone avec les communes de la Communauté germanophone conjointement avec les communes de Plombières, Welkenraedt et Baelen; que la proposition émet une réserve à ce sujet :

« Zone 6 comprend les 9 communes de la Communauté germanophone et les trois communes francophones. Ceci constitue un grand problème sur le plan de la tutelle vu que la composition d'une zone mixte engendrerait une triple tutelle : fédérale – régionale (Wallon) – communautaire (germanophone). La mise en œuvre en appara extrêmement compliquée. Les réserves de la Communauté germanophone sont pertinentes : le nombre de communes de la zone 6 devrait être réduit aux 9 communes de la Communauté germanophone. Il s'agit d'un choix politique vu que cela porte sur un problème communautaire et linguistique ».

Considérant que de par l'introduction du principe de 'l'aide adéquate la plus rapide' les limites des terrains d'intervention des postes d'incendie ne coïncident pas avec les limites des zones de secours; que sur ce plan, les zones doivent se mettre d'accord; que les frontières administratives n'empêchent pas les postes de communes voisines, appartenant à différentes zones de secours, de poursuivre leur collaboration; qu'une solution pragmatique sur ce point est indiquée pour la zone 6 dans la province de Liège; qu'il est indiqué de maintenir les 9 communes de la Communauté germanophone dans la zone 6 : que pour des raisons géographiques, il est évident d'ajouter les communes de Plombières, Welkenraedt et Baelen à la zone 4;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans la province d'Anvers, cinq zones de secours sont créées :

1° La zone de secours 1 comprenant les communes d'Anvers et de Zwijndrecht.

2° la zone de secours 2 comprenant les communes de : Berlaar, Bonheiden, Boom, Bornem, Duffel, Hemiksem, Heist-op-den-Berg, Lierre, Malines, Niel, Nijlen, Putte, Puurs, Rumst, Schelle, Sint-Amands, Wavre-Sainte-Catherine et Willebroek;

3° la zone de secours 3 comprenant les communes de : Aartselaar, Boechout, Borsbeek, Brasschaat, Brecht, Edegem, Essen, Hove, Kalmthout, Kapellen, Kontich, Lint, Malle, Mortsel, Ranst, Schilde, Schoten, Stabroek, Wijnegem, Wommelgem, Wuustwezel, Zandhoven et Zoersel;

4° la zone de secours 4 comprenant les communes de : Arendonk, Baerle-Duc, Beerse, Hoogstraten, Kasterlee, Lille, Merksplas, Oud-Turnhout, Ravels, Rijkevorsel, Turnhout et Vosselaar;

5° la zone de secours 5 comprenant les communes de : Balen, Dessel, Geel, Grobbendonk, Herenthout, Herentals, Hulshout, Herselt, Laakdal, Meerhout, Mol, Olen, Retie, Vorselaar et Westerlo.

Art. 2. Dans la province du Brabant wallon, une zone de secours est créée.

La zone de secours du Brabant wallon comprend les communes de : Beauvechain, Braine-l'Alleud, Braine-le-Château, Chastre, Chaumont-Gistoux, Court-Saint-Etienne, Genappe, Grez-Doiceau, Hélécine, Incourt, Ittre, Jodoigne, Lasne, La Hulpe, Mont-Saint-Guibert, Nivelles, Orp-Jauche, Ottignies-Louvain-la-Neuve, Perwez, Ramillies, Rebecq, Rixensart, Tubize, Villers-la-Ville, Walhain, Waterloo et Wavre.

Art. 3. Dans la province de Hainaut, trois zones de secours sont créées :

1° la zone de secours Hainaut-Ouest comprenant les communes de : Antoing, Ath, Belœil, Bernissart, Brunehaut, Celles, Comines-Warneton, Ellezelles, Estaimpuis, Flobecq, Frasnes-lez-Anvaing, Lessines, Leuze-en-Hainaut, Mont-de-l'Enclus, Mouscron, Pecq, Péruwelz, Rumes et Tournai;

2° La zone de secours Hainaut-Est comprenant les communes de : Aiseau-Presles, Beaumont, Charleroi, Châtelet, Chimay, Courcelles, Farciennes, Fleurus, Fontaine-l'Evêque, Froidchapelle, Gerpinnes, Ham-sur-Heure-Nalinnes, Les Bons Villers, Momignies, Montigny-le-Tilleul, Pont-à-Celles, Sivry-Rance et Thuin;

3° La zone de secours Hainaut-Centre comprenant les communes de : Anderlues, Binche, Boussu, Braine-le-Comte, Brugelette, Chapelle-lez-Herlaimont, Chièvres, Colfontaine, Dour, Ecaussinnes, Enghien, Erquelinnes, Estinnes, Frameries, Hensies, Honnelles, Jurbise, La Louvière, Lens, Le Rœulx, Lobbes, Manage, Merbes-le-Château, Mons, Morlanwelz, Quaregnon, Quévy, Quiévrain, Seneffe, Silly, Soignies, et Saint-Ghislain.

Overwegende dat het voorstel van het nationaal raadgevend comité voor de zone-indeling voor de provincie van Luik voorstelt om een zone te creëren met de gemeenten van de Duitstalige Gemeenschap samen met de gemeenten Plombières, Welkenraedt en Baelen; dat het voorstel hieromtrent een voorbehoud maakt :

« Zone 6 omvat de 9 gemeenten van de Duitstalige Gemeenschap en de drie Franstalige gemeenten. Dit vormt een groot probleem op gebied van toezicht aangezien de samenstelling van een gemengde zone een drievoudig toezicht met zich zou meebrengen : federaal - regionaal (Waals) - communautair (Duitstalig). De uitvoerbaarheid lijkt extreem complex. Het bezwaar van de Duitstalige Gemeenschap is relevant : het aantal gemeenten van een zone 6 zou dus moeten worden teruggebracht tot de 9 gemeenten van de Duitstalige Gemeenschap. Dit is een keuze van politieke aard want het gaat tegelijk om een communautair en taalkundig probleem. »

Overwegende dat door de invoering van het principe van 'de snelste adequate hulp' de grenzen van de interventiegebieden van de brandweerposten niet samenvallen met de grenzen van de hulpverleningszones; dat op dit vlak de zones afspraken dienen te maken; dat de administratieve grenzen niet beletten dat posten van naburige gemeenten die tot verschillende hulpverleningszones behoren, kunnen blijven samenwerken; dat een pragmatische oplossing op dit punt aangewezen is voor de zone 6 in de provincie Luik; dat het aangewezen is de 9 gemeenten van de Duitstalige gemeenschap in de zone 6 te behouden; dat het geografisch logisch is de gemeenten Plombières, Welkenraedt en Baelen toe te voegen aan de zone 4;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, en op advies van onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de provincie Antwerpen worden vijf hulpverleningszones gecreëerd.

1° Hulpverleningszone 1 omvat de gemeenten Antwerpen en Zwijndrecht.

2° Hulpverleningszone 2 omvat de gemeenten : Berlaar, Bonheiden, Boom, Bornem, Duffel, Hemiksem, Heist-op-den-Berg, Lier, Mechelen, Niel, Nijlen, Putte, Puurs, Rumst, Schelle, Sint-Amands Sint-Katelijne-Waver en Willebroek;

3° Hulpverleningszone 3 omvat de gemeenten : Aartselaar, Boechout, Borsbeek, Brasschaat, Brecht, Edegem, Essen, Hove, Kalmthout, Kapellen, Kontich, Lint, Malle, Mortsel, Ranst, Schilde, Schoten, Stabroek, Wijnegem, Wommelgem, Wuustwezel, Zandhoven en Zoersel;

4° Hulpverleningszone 4 omvat de gemeenten : Arendonk, Baarle-Hertog, Beerse, Hoogstraten, Kasterlee, Lille, Merksplas, Oud-Turnhout, Ravels, Rijkevorsel, Turnhout en Vosselaar;

5° Hulpverleningszone 5 omvat de gemeenten : Balen, Dessel, Geel, Grobbendonk, Herenthout, Herentals, Hulshout, Herselt, Laakdal, Meerhout, Mol, Olen, Retie, Vorselaar en Westerlo.

Art. 2. In de provincie Waals-Brabant wordt één hulpverleningszone gecreëerd.

Hulpverleningszone Waals-Brabant omvat de gemeenten : Bevekom, Eigenbrakel, Kasteelbrakel, Chastre, Chaumont-Gistoux, Court-Saint-Etienne, Genepiën, Graven, Hélécine, Incourt, Itter, Geldenaken, Lasne, Terhulpen, Mont-Saint-Guibert, Nijvel, Orp-Jauche, Ottignies-Louvain-la-Neuve, Perwijs, Ramillies, Rebecq, Rixensart, Tubeke, Villers-la-Ville, Walhain, Waterloo en Waver.

Art. 3. In de provincie Henegouwen worden drie hulpverleningszones gecreëerd.

1° Hulpverleningszone Henegouwen-West omvat de gemeenten : Antoing, Aat, Beloeil, Bernissart, Brunehaut, Celles, Komen-Waasten, Elzele, Estaimpuis, Vloesberg, Frasnes-lez-Anvaing, Lessen, Leuze-en-Hainaut, Mont-de-l'Enclus, Moeskroen, Pecq, Péruwelz, Rumes en Doornik;

2° Hulpverleningszone Henegouwen-Oost omvat de gemeenten : Aiseau-Presles, Beaumont, Charleroi, Châtelet, Chimay, Courcelles, Farciennes, Fleurus, Fontaine-l'Evêque, Froidchapelle, Gerpinnes, Ham-sur-Heure-Nalinnes, Les Bons Villers, Momignies, Montigny-le-Tilleul, Pont-à-Celles, Sivry-Rance en Thuin;

3° Hulpverleningszone Henegouwen-Centrum omvat de gemeenten : Anderlues, Binche, Boussu, 's Gravenbrakel, Brugelette, Chapelle-lez-Herlaimont, Chièvres, Colfontaine, Dour, Ecaussinnes, Edingen, Erquelinnes, Estinnes, Frameries, Hensies, Honnelles, Jurbeke, La Louvière, Lens, Le Rœulx, Lobbes, Manage, Merbes-le-Château, Bergen, Morlanwelz, Quaregnon, Quévy, Quiévrain, Seneffe, Opzullik, Zinnik, en Saint-Ghislain.

Art. 4. Dans la province de Liège, six zones de secours sont créées.

1° La zone de secours 1 comprenant les communes de : Berloz, Braives, Burdinne, Donceel, Faimes, Geer, Hannut, Lincent, Oreye, Remicourt, Verlaine, Waremme et Wasseiges;

2° La zone de secours 2 comprenant les communes de : Ans, Awans, Bassenge, Beyne-Heusay, Chaudfontaine, Crisnée, Engis, Esneux, Fexhe-le-Haut-Clocher, Flémalle, Fléron, Grâce-Hollogne, Herstal, Juprelle, Liège, Neupré, Oupeye, Saint-Georges-sur-Meuse, Saint-Nicolas, Seraing et Visé;

3° La zone de secours 3 comprenant les communes de : Amay, Anthisnes, Clavier, Comblain-au-Pont, Ferrières, Hamoir, Héron, Huy, Marchin, Modave, Nandrin, Ouffet, Tinlot, Villers-le-Bouillet et Wanze;

4° La zone de secours 4 comprenant les communes de : Aubel, Baelen, Blegny, Dalhem, Dison, Herve, Jalhay, Limbourg, Olne, Pépinster, Plombières, Soumagne, Spa, Sprimont, Theux, Thimister-Clermont, Trooz, Verviers et Welkenraedt;

5° La zone de secours 5 comprenant les communes de : Aywaille, Lierneux, Malmedy, Stavelot, Stoumont, Trois-Ponts et Waimes;

6° La zone de secours 6 comprenant les communes de : Amblève, Bullange, Burg-Reuland, Butgenbach, Eupen, La Calamine, Lontzen, Raeren et Saint- Vith.

Art. 5. Dans la province de Limbourg, trois zones de secours sont créées.

1° La zone de secours Nord comprenant les communes de : Bocholt, Bree, Ham, Hamont-Achel, Hechtel-Eksel, Bourg-Léopold, Lommel, Meeuwen-Gruitrode, Neerpelt, Overpelt et Peer;

2° La zone de secours Est comprenant les communes de : As, Bilzen, Dilsen-Stokkem, Genk, Hoeselt, Houthalen-Helchteren, Kinrooi, Lanaken, Maaseik, Maasmechelen, Opglabbeek, Riemst, Fourons et Zutendaal;

3° La zone de secours Sud-Ouest comprenant les communes de : Alken, Beringen, Looz, Diepenbeek, Gingelom, Halen, Hasselt, Heers, Herck-la-Ville, Herstappe, Heusden-Zolder, Kortessem, Lummen, Nieuwerkerken, Saint-Trond, Tessenderlo, Tongres, Wellen et Zonhoven;

Art. 6. Dans la province de Luxembourg, une zone de secours est créée.

La zone de secours de Luxembourg comprend les communes de : Arlon, Attert, Aubange, Bastogne, Bertogne, Bertrix, Bouillon, Chiny, Daverdisse, Durbuy, Erezée, Etalle, Fauvillers, Florenville, Gouvy, Habay, Herbeumont, Hotton, Houffalize, La Roche-en-Ardenne, Léglise, Libin, Libramont-Chevigny, Manhay, Marche-en-Famenne, Martelange, Meix-devant-Virton, Messancy, Musson, Nassogne, Neufchâteau, Paliseul, Rendeux, Rouvroy, Saint-Hubert, Saint-Léger, Sainte-Ode, Tellin, Tenneville, Tintigny, Vaux-sur-Sûre, Vielsalm, Virton et Wellin

Art. 7. Dans la province de Namur, une zone de secours est créée.

La zone de secours de Namur comprenant les communes de : Andenne, Anhée, Assesse, Beauraing, Bièvre, Cerfontaine, Ciney, Couvin, Dinant, Doische, Eghezée, Fernelmont, Floreffe, Florennes, Fosses-la-Ville, Gedinne, Gembloux, Gesves, Hamois, Hastière, Havelange, Houyet, Jemeppe-sur-Sambre, La Bruyère, Mettet, Namur, Ohey, Onhaye, Philippeville, Profondeville, Rochefort, Sambreville, Sombreffe, Somme-Leuze, Vresse-sur-Semois, Viroinval, Walcourt et Yvoir.

Art. 8. Dans la province de Flandre orientale, six zones de secours sont créées.

1° La zone de secours Centrum comprenant les communes de : Assenede, Deinze, De Pinte, Destelbergen, Evergem, Gavere, Gand, Lochristi, Lovendegem, Merelbeke, Melle, Moerbeke, Nazareth, Oosterzele, Sint-Martens-Latem, Wachtebeke, Zelzate et Zulte;

2° La zone de secours Meetjesland comprenant les communes de : Aalter, Eeklo, Maldegem, Nevele, Kaprijke, Knesselare, Waarschoot, Sint-Laureins et Zomergem;

3° La zone de secours Oost comprenant les communes de : Berlare, Buggenhout, Termonde, Hamme, Lebbeke, Lokeren et Zele;

4° La zone de secours Vlaamse Ardennen comprenant les communes de : Brakel, Herzele, Horebeke, Kluisbergen, Kruishoutem, Maarkedal, Audenarde, Renaix, Sint-Lievens-Houtem, Wortegem-Petegem, Zingem, Zottegem et Zwalm;

5° La zone de secours Waasland comprenant les communes de : Beveren, Kruibeke, Sint-Gillis-Waas, Saint-Nicolas, Stekene, Tamise et Waasmunster;

Art. 4. In de provincie Luik worden zes hulpverleningszones gecreëerd.

1° Hulpverleningszone 1 omvat de gemeenten : Berloz, Braives, Burdinne, Donceel, Faimes, Geer, Hannuit, Lijsem, Oerle, Remicourt, Verlaine, Borgworm en Wasseiges;

2° Hulpverleningszone 2 omvat de gemeenten : Ans, Awans, Bitsingen, Beyne-Heusay, Chaudfontaine, Crisnée, Engis, Esneux, Fexhe-le-Haut-Clocher, Flémalle, Fléron, Grâce-Hollogne, Herstal, Juprelle, Luik, Neupré, Oupeye, Saint-Georges-sur-Meuse, Saint-Nicolas, Seraing en Wezet;

3° Hulpverleningszone 3 omvat de gemeenten : Amay, Anthisnes, Clavier, Comblain-au-Pont, Ferrières, Hamoir, Héron, Hoei, Marchin, Modave, Nandrin, Ouffet, Tinlot, Villers-le-Bouillet en Wanze;

4° Hulpverleningszone 4 omvat de gemeenten : Aubel, Baelen, Blegny, Dalhem, Dison, Herve, Jalhay, Limbourg, Olne, Pépinster, Plombières,Soumagne, Spa, Sprimont, Theux, Thimister-Clermont, Trooz, Verviers en Welkenraedt;

5° Hulpverleningszone 5 omvat de gemeenten : Aywaille, Lierneux, Malmedy, Stavelot, Stoumont, Trois-Ponts en Waimes;

6° Hulpverleningszone 6 omvat de gemeenten : Amel, Büllingen, Burg-Reuland, Bütgenbach, Eupen, Kelmis, Lontzen, Raeren en Sankt Vith.

Art. 5. In de provincie Limburg worden drie hulpverleningszones gecreëerd.

1° Hulpverleningszone Noord omvat de gemeenten : Bocholt, Bree, Ham, Hamont-Achel, Hechtel-Eksel, Leopoldsburg, Lommel, Meeuwen-Gruitrode, Neerpelt, Overpelt en Peer;

2° Hulpverleningszone Oost omvat de gemeenten : As, Bilzen, Dilsen-Stokkem, Genk, Hoeselt, Houthalen-Helchteren, Kinrooi, Lanaken, Maaseik, Maasmechelen, Opglabbeek, Riemst, Voeren en Zutendaal;

3° Hulpverleningszone Zuidwest omvat de gemeenten : Alken, Beringen, Borgloon, Diepenbeek, Gingelom, Halen, Hasselt, Heers, Herk-de-Stad, Herstappe, Heusden-Zolder, Kortessem, Lummen, Nieuwerkerken, Sint-Truiden, Tessenderlo, Tongeren, Wellen en Zonhoven;

Art. 6. In de provincie Luxemburg wordt één hulpverleningszone gecreëerd.

Hulpverleningszone Luxemburg omvat de gemeenten : Aarlen, Attert, Aubange, Bastenaken, Bertogne, Bertrix, Bouillon, Chiny, Daverdisse, Durbuy, Erezée, Etalle, Fauvillers, Florenville, Gouvy, Habay, Herbeumont, Hotton, Houffalize, La Roche-en-Ardenne, Léglise, Libin, Libramont-Chevigny, Manhay, Marche-en-Famenne, Martelange, Meix-devant-Virton, Messancy, Musson, Nassogne, Neufchâteau, Paliseul, Rendeux, Rouvroy, Saint-Hubert, Saint-Léger, Sainte-Ode, Tellin, Tenneville, Tintigny, Vaux-sur-Sûre, Vielsalm, Virton en Wellin

Art. 7. In de provincie Namen wordt één hulpverleningszone gecreëerd.

Hulpverleningszone Namen omvat de gemeenten : Andenne, Anhée, Assesse, Beauraing, Bièvre, Cerfontaine, Ciney, Couvin, Dinant, Doische, Eghezée, Fernelmont, Floreffe, Florennes, Fosses-la-Ville, Gedinne, Gembloux, Gesves, Hamois, Hastière, Havelange, Houyet, Jemeppe-sur-Sambre, La Bruyère, Mettet, Namen, Ohey, Onhaye, Philippeville, Profondeville, Rochefort, Sambreville, Sombreffe, Somme-Leuze, Vresse-sur-Semois, Viroinval, Walcourt en Yvoir.

Art. 8. In de provincie Oost-Vlaanderen worden zes hulpverleningszones gecreëerd.

1° Hulpverleningszone Centrum omvat de gemeenten : Assenede, Deinze, De Pinte, Destelbergen, Evergem, Gavere, Gent, Lochristi, Lovendegem, Merelbeke, Melle, Moerbeke, Nazareth, Oosterzele, Sint-Martens-Latem, Wachtebeke, Zelzate en Zulte;

2° Hulpverleningszone Meetjesland omvat de gemeenten : Aalter, Eeklo, Maldegem, Nevele, Kaprijke, Knesselare, Waarschoot, Sint-Laureins en Zomergem;

3° Hulpverleningszone Oost omvat de gemeenten : Berlare, Buggenhout, Dendermonde, Hamme, Lebbeke, Lokeren en Zele;

4° Hulpverleningszone Vlaamse Ardennen omvat de gemeenten : Brakel, Herzele, Horebeke, Kluisbergen, Kruishoutem, Maarkedal, Oudenaarde, Ronse, Sint-Lievens-Houtem, Wortegem-Petegem, Zingem, Zottegem en Zwalm;

5° Hulpverleningszone Waasland omvat de gemeenten : Beveren, Kruibeke, Sint-Gillis-Waas, Sint-Niklaas, Stekene, Temse en Waasmunster;

6° La zone de secours Zuid-Oost comprenant les communes de : Alost, Denderleeuw, Erpe-Mere, Grammont, Haaltert, Laarne, Lede, Lierde, Ninove, Wetteren et Wichelen.

Art. 9. Dans la province du Brabant Flamand, deux zones de secours sont créées.

1° La zone de secours Est comprenant les communes de : Aarschot, Begijnendijk, Bekkevoort, Bertem, Bierbeek, Boortmeerbeek, Boutersem, Diest, Geetbets, Glabbeek, Haacht, Herent, Hoegaarden, Hoeilaart, Holsbeek, Huldenberg, Kampenhout, Keerbergen, Kortenaken, Landen, Louvain, Linter, Lubbeek, Oud-Heverlee, Overijse, Rotselaar, Montaigu-Zichem, Tervuren, Tielt-Winge, Tirlemont, Tremelo et Léau.

2° La zone de secours Ouest comprenant les communes de : Affligem, Asse, Beersel, Biévène, Dilbeek, Drogenbos, Gammerages, Gooik, Grimbergen, Hal, Herne, Kapelle-op-den-Bos, Kortenberg, Crainhem, Lennik, Liedekerke, Linkebeek, Londerzeel, Machelen, Meise, Merchtem, Opwijk, Pepingen, Roosdaal, Rhode-Saint-Genèse, Leeuw-Saint-Pierre, Steenokkerzeel, Ternat, Vilvorde, Wemmel, Wezembeek-Oppem, Zaventem et Zemst.

Art. 10. Dans la province de Flandre occidentale, quatre zones de secours sont créées.

1° La zone de secours 1 comprenant les communes de : Blankenberge, Beernem, Bredune, Bruges, Damme, Le Coq, Gistel, Ichtegem, Jabbeke, Knokke-Heist, Middelkerke, Oostkamp, Ostende, Oudenburg, Torhout, Zedelgem et Zuienkerke;

2° La zone de secours 2 comprenant les communes de : Ardooie, Dentergem, Hooglede, Ingelmunster, Izegem, Lichtervelde, Meulebeke, Moorslede, Oostrozebeke, Pittem, Roulers, Ruiselede, Staden, Tielt et Wingene;

3° La zone de secours 3 comprenant les communes de : Anzegem, Avelgem, Deerlijk, Harelbeke, Courtrai, Kuurne, Ledegem, Lendelede, Menin, Espierres-Helchin, Waregem, Wevelgem, Wielsbeke et Zwevegem;

4° La zone de secours 4 comprenant les communes suivantes : Alveringem, La Panne, Dixmude, Heuvelland, Houthulst, Ypres, Koekelare, Kokside, Kortemark, Langemark-Poelkapelle, Lo-Reninge, Messines, Nieuport, Poperinge, Furnes, Vleteren, Wervik et Zonnebeke.

Art. 11. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles le 2 février 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
G. DE PADT

6° Hulpverleningszone Zuid-Oost omvat de gemeenten : Aalst, Denderleeuw, Erpe-Mere, Geraardsbergen, Haaltert, Laarne, Lede, Lierde, Ninove, Wetteren en Wichelen.

Art. 9. In de provincie Vlaams-Brabant worden twee hulpverleningszones gecreëerd.

1° Hulpverleningszone Oost omvat de gemeenten : Aarschot, Begijnendijk, Bekkevoort, Bertem, Bierbeek, Boortmeerbeek, Boutersem, Diest, Geetbets, Glabbeek, Haacht, Herent, Hoegaarden, Hoeilaart, Holsbeek, Huldenberg, Kampenhout, Keerbergen, Kortenaken, Landen, Leuven, Linter, Lubbeek, Oud-Heverlee, Overijse, Rotselaar, Scherpenheuvel-Zichem, Tervuren, Tielt-Winge, Tienen, Tremelo en Zoutleeuw.

2° Hulpverleningszone West omvat de gemeenten : Affligem, Asse, Beersel, Bever, Dilbeek, Drogenbos, Galmaarden, Gooik, Grimbergen, Halle, Herne, Kapelle-op-den-Bos, Kortenberg, Kraainem, Lennik, Liedekerke, Linkebeek, Londerzeel, Machelen, Meise, Merchtem, Opwijk, Pepingen, Roosdaal, Sint-Genesius-Rode, Sint-Pieters-Leeuw, Steenokkerzeel, Ternat, Vilvoorde, Wemmel, Wezembeek-Oppem, Zaventem en Zemst.

Art. 10. In de provincie West-Vlaanderen worden vier hulpverleningszones gecreëerd.

1° Hulpverleningszone 1 omvat de gemeenten : Blankenberge, Beernem, Bredene, Brugge, Damme, De Haan, Gistel, Ichtegem, Jabbeke, Knokke-Heist, Middelkerke, Oostkamp, Oostende, Oudenburg, Torhout, Zedelgem en Zuienkerke;

2° Hulpverleningszone 2 omvat de gemeenten : Ardooie, Dentergem, Hooglede, Ingelmunster, Izegem, Lichtervelde, Meulebeke, Moorslede, Oostrozebeke, Pittem, Roeselare, Ruiselede, Staden, Tielt en Wingene;

3° Hulpverleningszone 3 omvat de gemeenten : Anzegem, Avelgem, Deerlijk, Harelbeke, Kortrijk, Kuurne, Ledegem, Lendelede, Menen, Spiere-Helkijn, Waregem, Wevelgem, Wielsbeke en Zwevegem;

4° Hulpverleningszone 4 omvat de gemeenten : Alveringem, De Panne, Diksmuide, Heuvelland, Houthulst, Ieper, Koekelare, Koksijde, Kortemark, Langemark-Poelkapelle, Lo-Reninge, Mesen, Nieuwpoort, Poperinge, Veurne, Vleteren, Wervik en Zonnebeke.

Art. 11. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel 2 februari 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
G. DE PADT

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2009 — 606 [C − 2009/00066]

2 FEVRIER 2009. — Arrêté royal concernant la Commission d'accompagnement de la réforme de la Sécurité civile

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 15 mai 2007 relative à la Sécurité civile, notamment l'article 16;

Vu l'avis 45.317/4 du Conseil d'Etat, donné le 27 octobre 2008, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances du 12 novembre 2008;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° « commission » : la Commission d'accompagnement de la réforme de la Sécurité civile;

2° « loi » : la loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2009 — 606 [C − 2009/00066]

2 FEBRUARI 2009. — Koninklijk besluit betreffende de Begeleidingscommissie voor de hervorming van de Civiele Veiligheid

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 15 mei 2007 betreffende de Civiele Veiligheid, inzonderheid op artikel 16;

Gelet op het advies 45.317/4 van de Raad van State, gegeven op 27 oktober 2008, op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën van 12 november 2008;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° « commissie » : de Begeleidingscommissie voor de hervorming van de Civiele Veiligheid;

2° « wet » : de wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid.

Art. 2. La commission est composée :

1° du Ministre de l'Intérieur ou de son représentant;

2° de la Présidente du Comité de direction du Service public fédéral Intérieur;

3° de deux représentants du Service public fédéral Intérieur;

4° d'un représentant du Ministre de la Santé publique;

5° d'un représentant du Ministre du Budget;

6° d'un gouverneur de province de chaque rôle linguistique désigné par le Ministre;

7° d'un représentant de la « Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten »;

8° d'un représentant de l'Union des Villes et Communes de Wallonie;

9° d'un représentant opérationnel des unités opérationnelles de la Protection civile, désigné par le directeur général de la Direction générale de la sécurité civile;

10° d'un représentant de la « Brandweer Vereniging Vlaanderen »;

11° d'un représentant de la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique;

12° d'un représentant de l'Association des officiers sapeurs-pompiers professionnels de Belgique.

Chaque région délègue un représentant qui assistera aux réunions de la commission en qualité d'observateur.

Le Ministre de l'Intérieur désigne le président de la commission.

Art. 3. En fonction des sujets à débattre, le président peut inviter des experts à la réunion.

Art. 4. Le S.P.F. Intérieur est chargé d'assurer le secrétariat de la commission.

Art. 5. Le président convoque la commission au moins une fois par trimestre. Il envoie aux membres l'ordre du jour et tous les documents pertinents au moins cinq jours ouvrables avant la date de la réunion.

Art. 6. La commission se réunit dans les trois mois de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 7. La commission est tenue d'établir un rapport d'évaluation annuel.

La commission dépose son premier rapport d'évaluation au plus tard un an après sa première réunion.

Art. 8. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles le 2 février 2009.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
G. DE PADT

Art. 2. De commissie is samengesteld uit :

1° de Minister van Binnenlandse Zaken of zijn vertegenwoordiger;

2° de Voorzitster van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken;

3° twee vertegenwoordigers van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken;

4° een vertegenwoordiger van de Minister van Volksgezondheid;

5° een vertegenwoordiger van de Minister van Begroting;

6° een gouverneur van elke taalrol, aangeduid door de Minister;

7° een vertegenwoordiger van de Vereniging van Vlaamse Steden en Gemeenten;

8° een vertegenwoordiger van de « Union des Villes et Communes de Wallonie »;

9° een operationele vertegenwoordiger van de operationele eenheden van de Civiele bescherming, aangeduid door de directeur-generaal van de civiele veiligheid;

10° een vertegenwoordiger van de BrandweerVereniging Vlaanderen;

11° een vertegenwoordiger van de « Fédération Royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique »;

12° een vertegenwoordiger van vereniging der beroepsbrandweerofficieren van België.

Elk Gewest mandateert een vertegenwoordiger aan om als waarnemer aanwezig te zijn op de vergaderingen van de commissie.

De Minister van Binnenlandse Zaken duidt de voorzitter van de commissie aan.

Art. 3. De voorzitter kan, in functie van de te bespreken onderwerpen, experten uitnodigen op de vergadering.

Art. 4. De F.O.D. Binnenlandse Zaken wordt belast met het secretariaat van de commissie.

Art. 5. De voorzitter roept de commissie ten minste één keer per trimester bijeen. Hij stuurt alle relevante documenten tenminste vijf werkdagen voor de vergadering naar de leden.

Art. 6. De commissie vergadert een eerste maal binnen de drie maanden volgend op de inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 7. De commissie is ertoe gehouden een evaluatierapport op te stellen.

De commissie legt haar eerste evaluatierapport neer ten laatste één jaar na haar eerste vergadering.

Art. 8. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 2 februari 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
G. DE PADT

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2009 — 607 [2009/15008]

Convention internationale relative au contrat de voyage (C.C.V.), faite à Bruxelles le 23 avril 1970. — Dénonciation par la République Argentine (1)

Le 14 janvier 2009, a été reçue au Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement de Belgique, la dénonciation de la République Argentine concernant la Convention précitée.

Conformément à l'article 37 de la Convention, cette dénonciation prendra ses effets à l'égard de la République Argentine le 14 janvier 2010.

Note

(1) Voir le *Moniteur belge* du 17 mai 1973.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2009 — 607 [2009/15008]

Internationale Overeenkomst betreffende het reiscontract (C.C.V.), opgemaakt te Brussel op 23 april 1970. — Opzegging door de Argentijnse Republiek (1)

Op 14 januari 2009 ontving de Federale overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking van België de opzegging van de Argentijnse Republiek betreffende voornoemde Overeenkomst.

Overeenkomstig artikel 37 van de Overeenkomst, zal deze opzegging ten aanzien van de Argentijnse Republiek in werking treden op 14 januari 2010.

Nota

(1) Zie het *Belgisch Staatsblad* van 17 mei 1973.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2009 — 608 [C − 2009/22057]

13 JANVIER 2009. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne l'allocation forfaitaire pour l'aide d'une tierce personne, l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 93, alinéa 8, remplacé par la loi du 25 janvier 1999;

Vu l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'assurance indemnités des travailleurs salariés du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 19 décembre 2007;

Vu l'avis n° 45.085/1 du Conseil d'Etat, donné le 27 novembre 2008;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 215*bis*, § 1er, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités coordonnée le 14 juillet 1994, remplacé par l'arrêté royal du 29 janvier 2007, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 1er, les mots « hébergé dans une institution ou un service visé à l'article 34, 11°, de la loi coordonnée » sont remplacés par les mots « ni hébergé dans une maison de repos ou de soins, une maison de soins psychiatriques ou une maison de repos pour personnes âgées »;

2° l'alinéa 4 est remplacé par la disposition suivante :

« L'hospitalisation du titulaire ou son hébergement dans une maison de repos ou de soins, une maison de soins psychiatriques ou une maison de repos pour personnes âgées, suspend les effets de la reconnaissance de la nécessité de l'aide d'une tierce personne, dès le premier jour du troisième mois d'hospitalisation ou d'hébergement et jusqu'à la fin de ceux-ci, sauf si l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités n'intervient pas dans le prix de la journée d'entretien ou n'octroie pas l'intervention visée à l'article 147, § 3. »;

3° l'alinéa 6 est remplacé par la disposition suivante :

« Si le titulaire cesse d'être hospitalisé, hébergé dans une maison de repos ou de soins, une maison de soins psychiatriques ou une maison de repos pour personnes âgées, ou cesse de se trouver en situation de détention préventive ou de privation de liberté pendant une période comptant moins de trente jours, cette période est censée être la prolongation de la précédente. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2009 — 608 [C − 2009/22057]

13 JANUARI 2009. — Koninklijk besluit tot wijziging, wat de forfaitaire tegemoetkoming voor hulp van derden betreft, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 93, achtste lid, vervangen bij de wet van 25 januari 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de uitkeringsverzekering voor werknemers van de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 19 december 2007;

Gelet op het advies nr. 45.085/1 van de Raad van State, gegeven op 27 november 2008;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 215*bis*, § 1, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, vervangen bij het koninklijk besluit van 29 januari 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden de woorden « noch in een inrichting of dienst als bedoeld in artikel 34, 11°, van de gecoördineerde wet is opgenomen » vervangen door de woorden « noch in een rust- of verzorgingstehuis, een psychiatrisch verzorgingstehuis of een rustoord voor bejaarden verblijft »;

2° het vierde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Opname ter verpleging van de gerechtigde of zijn opname in een rust- of verzorgingstehuis, in een psychiatrisch verzorgingstehuis of in een rustoord voor bejaarden, schorst de uitwerking van de erkenning van de behoefte aan andermans hulp vanaf de eerste dag van de derde maand tot het einde van deze opnames, behalve indien de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen niet tegemoetkomt in de verpleegdagprijs, noch de in artikel 147, § 3, bedoelde tegemoetkoming verleent. »;

3° het zesde lid wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Indien de gerechtigde niet meer ter verpleging opgenomen is, niet meer in een rust- of verzorgingstehuis, in een psychiatrisch verzorgingstehuis of een rustoord voor bejaarden verblijft, niet meer in voorlopige hechtenis is of niet meer van zijn vrijheid beroofd is gedurende een periode van minder dan dertig dagen, dan wordt die periode geacht de voortzetting te zijn van de vorige. »

Art. 2. Notre Ministre des Affaires sociales est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 janvier 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales,
Mme L. ONKELINX

Art. 2. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 januari 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2009 — 609 (2008 — 4729) [C − 2009/22056]

19 DECEMBRE 2008. — Loi portant dispositions diverses en matière de santé. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 406 du 31 décembre 2008, troisième édition, page 69336, il y a lieu d'apporter la correction suivante :

A l'article 60, lire : « 59 » au lieu de « 60 ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2009 — 609 (2008 — 4729) [C − 2009/22056]

19 DECEMBER 2008. — Wet houdende diverse bepalingen inzake gezondheidszorg. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 406 van 31 december 2008, derde editie, bladzijde 69336, moet de volgende correctie worden aangebracht :

In artikel 60, lees « 59 » in plaats van « 60 ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

F. 2009 — 610 [C − 2009/11054]

2 FEVRIER 2009. — Arrêté ministériel retirant l'autorisation d'une société de gestion des droits à exercer ses activités sur le territoire national

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Vu la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, les articles 67, alinéas 3 à 6, et 76, alinéa 8;

Vu l'arrêté royal du 6 avril 1995 relatif à l'autorisation des sociétés de gestion des droits visées à l'article 65 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, les articles 6 et 7;

Vu l'arrêté ministériel du 23 février 1996 autorisant une société de gestion des droits à exercer ses activités sur le territoire national;

Considérant qu'aux termes de l'article 3 de ses statuts, la société de gestion de l'A.R.A.P.B. (société constituée sous forme d'une société civile sous forme de société coopérative à responsabilité limitée) a pour objet « toutes opérations se rapportant directement ou indirectement à la gestion des droits d'auteurs, droits voisins et droits de suite pour compte d'artistes plasticiens ou de leurs ayants droit »;

Que dans le cadre de cet objet social, la société de gestion de l'A.R.A.P.B. perçoit et répartit des droits d'auteurs pour le compte d'artistes plasticiens qui lui ont confié la gestion de leurs droits;

Considérant que la société de gestion de l'A.R.A.P.B. est soumise, pour la gestion des droits d'auteur dont elle a la charge, au respect des règles relatives à la gestion collective consacrées par le Chapitre VII de la loi précitée du 30 juin 1994, en vertu de l'article 65 qui dispose :

« Est soumis aux dispositions du présent chapitre quiconque perçoit ou répartit des droits reconnus par la présente loi, pour le compte de plusieurs titulaires de ces droits »;

Considérant que la société de gestion de l'A.R.A.P.B. a commis des infractions graves et répétées aux dispositions de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, ainsi que des violations répétées des dispositions de ses statuts, ainsi qu'il est exposé ci-après;

Considérant que l'avertissement visé à l'article 6 de l'arrêté royal du 6 avril 1995 précité a été adressé à la société de gestion de l'A.R.A.P.B. par le Ministre par courrier recommandé avec accusé de réception en date du 9 mai 2008;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

N. 2009 — 610 [C − 2009/11054]

2 FEBRUARI 2009. — Ministerieel besluit tot intrekking van de machtiging van een beheersvennootschap van rechten om haar werkzaamheden op het nationale grondgebied uit te oefenen

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

Gelet op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, de artikelen 67, derde lid, tot zesde lid en 76, achtste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 april 1995 betreffende de vergunning voor de vennootschappen voor het beheer van de rechten bedoeld in artikel 65 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, de artikelen 6 en 7;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 februari 1996 houdende machtiging van een beheersvennootschap van rechten om haar werkzaamheden op het nationale grondgebied uit te oefenen;

Overwegende dat op grond van artikel 3 van haar statuten, de beheersvennootschap van de K.V.B.K.B. (burgerlijke vennootschap onder de vorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid) tot doel heeft « alle verrichtingen die rechtstreeks of onrechtstreeks verband houden met het beheer van de auteursrechten, naburige rechten en volgrechten voor rekening van plastische kunstenaars en hun rechthebbenden »;

Dat in het kader van dit maatschappelijke doel de beheersvennootschap van de K.V.B.K.B. de auteursrechten int en verdeelt voor rekening van beroepskunstenaars, die haar het beheer van hun rechten hebben toevertrouwd;

Overwegende dat de beheersvennootschap van de K.V.B.K.B. gehouden is, voor het beheer van de auteursrechten waar zij mee belast is, tot naleving van de regels betreffende het collectieve beheer bedoeld in Hoofdstuk VII van voormelde wet van 30 juni 1994, krachtens artikel 65, dat luidt als volgt :

« De bepalingen van dit hoofdstuk zijn van toepassing op al wie de bij deze wet erkende rechten int of verdeelt voor rekening van verschillende rechthebbenden »;

Overwegende dat de beheersvennootschap van de K.V.B.K.B. herhaalde zware inbreuken op de bepalingen van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten alsook herhaalde schendingen van de bepalingen van haar statuten gepleegd heeft, zoals hierna uiteengezet;

Overwegende dat de Minister de kennisgeving, bedoeld in artikel 6 van voormeld koninklijk besluit van 6 april 1995, aan de beheersvennootschap van de K.V.B.K.B. gericht heeft bij ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs op datum van 9 mei 2008;

Que la société de gestion des droits de l'A.R.A.P.B., dans le délai de deux mois prévu à l'article 6, alinéa 2, de l'arrêté royal du 6 avril 1995 susmentionné, a fait valoir ses moyens par courrier recommandé en date du 21 mai 2008; qu'aux termes de ce courrier elle ne contestait avoir manqué à ses obligations de société de gestion de droits;

Qu'hormis ce courrier, elle n'a demandé ni à avoir accès au dossier, ni à être entendue par le délégué du Ministre, conformément à l'article 6, alinéa 2, de l'arrêté royal du 6 avril 1995;

Considérant que la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins prévoit, en son article 66, alinéa 1er, qu'une société de gestion de droits d'auteur et/ou de droits voisins a l'obligation de gérer les droits prévus par la présente loi lorsque le titulaire de ceux-ci lui en fait la demande, dans la mesure où celle-ci est conforme à l'objet et aux statuts de la société;

Que la société de gestion de l'A.R.A.P.B. n'a pas rempli les obligations visées par cette disposition, dès lors :

qu'elle n'a jamais établi de règles de répartition des droits perçus, alors que de telles règles sont indispensables pour répartir des droits perçus globalement pour un ensemble d'ayants droit, comme c'est le cas pour les droits de câble ou de reprographie;

Que de fait, les droits de reprographie perçus en 2002, 2005 et 2006 et des droits et de câble perçus en 2006, n'ont pas été répartis;

Que, plus généralement, pour les exercices comptables 2002 à 2006, elle n'a réparti que 3,24 % du total des droits d'auteur perçus pendant cette période; qu'elle n'a pas davantage réparti le montant de € 143.602, perçu, au titre de droit de suite, durant les années 2000 à 2005, par manque d'information, d'organisation et de liquidités;

Que par ailleurs, elle a affecté une partie des droits perçus à des fins de subvention de l'a.s.b.l. A.R.A.P.B. au lieu de les verser aux ayants droit qui lui ont confié la gestion de leurs droits; que cette affectation est l'une des causes principales du fait que la société ne dispose plus aujourd'hui des droits qu'elle a perçus;

Considérant qu'en vertu de l'article 75 de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, les sociétés de gestion des droits doivent communiquer leurs comptes annuels au Ministre;

Que malgré divers courriers adressés à la société de gestion de l'A.R.A.P.B. et les promesses de communication rapide de ses comptes annuels pour les exercices comptables de 2002 à 2005, ceux-ci n'ont été transmis au délégué du Ministre que le 20 février 2006;

Considérant qu'en vertu de l'article 76, alinéa 4, de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, une société de gestion des droits « est tenue de fournir au Délégué du Ministre tout document ou renseignement utile à sa mission »;

Que diverses informations demandées à partir de 2004 (au moyen d'un formulaire annuel) aux fins du contrôle, relatives aux mêmes exercices comptables (2002 à 2005), n'ont quant à elles été remises que le 1er juin 2007;

Considérant qu'en vertu de l'article 92, § 1er, alinéa 2, du Code des sociétés, les comptes annuels doivent être soumis à l'approbation de l'assemblée générale dans les six mois de la clôture de l'exercice;

Qu'en vertu de l'article 26 des statuts de la société de gestion de l'A.R.A.P.B., l'Assemblée générale « doit être convoquée une fois l'an, le premier samedi du mois de mars à quinze heures »;

Dat de beheersvennootschap van de rechten van de K.V.B.K.B., binnen de termijn van twee maanden bedoeld in artikel 6, tweede lid, van voormeld koninklijk besluit van 6 april 1995, beroep aantekende door middel van een ter post aangetekende brief met ontvangstbewijs op datum van 21 mei 2008; dat zij luidens dit schrijven niet betwiste aan haar verplichtingen als beheersvennootschap van rechten te hebben verzaakt;

Dat zij, buiten dit schrijven, niet gevraagd heeft om toegang te krijgen tot het dossier, noch om gehoord te worden door de vertegenwoordiger van de Minister, overeenkomstig artikel 6, tweede lid, van het koninklijk besluit van 6 april 1995;

Overwegende dat artikel 66, eerste lid, van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, voorziet dat een beheersvennootschap van auteursrechten en/of van naburige rechten de plicht heeft de rechten te beheren die deze wet bepaalt, wanneer de rechthebbende daarom verzoekt en dat verzoek overeenstemt met de doelstelling en de statuten van de vennootschap;

Dat de beheersvennootschap van de K.V.B.K.B. haar verplichtingen zoals bedoeld bij deze bepaling niet is nagekomen, aangezien :

zij nooit verdelingsregels heeft opgesteld voor de geïnde rechten, terwijl dergelijke regels onontbeerlijk zijn om de rechten, die globaal geïnd werden voor een geheel van rechthebbenden, zoals het geval is voor de kabel- en reprografierechten, te kunnen verdelen;

Dat de reprografierechten, geïnd in 2002, 2005 en 2006 en de kabelrechten, geïnd in 2006, de facto niet verdeeld werden;

Dat zij meer in het algemeen, voor de boekjaren 2002 tot 2006 slechts 3,24 % van het totaal van de in deze periode geïnde auteursrechten verdeeld heeft, dat zij evenmin de € 143.602, bedrag dat tussen 2000 en 2005 geïnd werd als volgrecht, verdeeld heeft bij gebrek aan informatie, organisatie en liquiditeiten;

Dat zij bovendien een deel van de geïnde rechten aangewend heeft voor subsidiedoeleinden van de vzw K.V.B.K.B., in plaats van ze over te maken aan de rechthebbenden die haar het beheer van hun rechten toevertrouwd hebben; dat deze aanwending een van de voornaamste oorzaken is voor het feit dat de vennootschap heden niet meer in het bezit is van de rechten die zij geïnd heeft;

Overwegende dat krachtens artikel 75 van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, de beheersvennootschappen hun jaarrekeningen moeten meedelen aan de Minister;

Dat ondanks diverse brieven gericht aan de beheersvennootschap van de K.V.B.K.B. en ondanks beloftes om haar jaarrekeningen voor de boekjaren van 2002 tot 2005 snel mee te delen, deze pas op 20 februari 2006 overgelegd werden aan de vertegenwoordiger van de Minister;

Overwegende dat krachtens artikel 76, vierde lid, van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, een beheersvennootschap van rechten « moet de Vertegenwoordiger van de Minister alle stukken en alle inlichtingen verschaffen die dienstig kunnen zijn voor zijn taak »;

Dat diverse inlichtingen, die vanaf 2004 (aan de hand van een jaarlijks inlichtingenformulier) met het oog op de controle gevraagd werden voor diezelfde boekjaren (2002 tot 2005), pas op 1 juni 2007 ingediend werden;

Overwegende dat krachtens artikel 92, § 1, tweede lid, van het Wetboek van vennootschappen moet de jaarrekening binnen zes maanden na de afsluitingsdatum van het boekjaar ter goedkeuring worden voorgelegd aan de algemene vergadering;

Dat krachtens artikel 26 van de statuten van de beheersvennootschap van de K.V.B.K.B., de algemene vergadering « eenmaal per jaar moet opgeroepen worden op de eerste zaterdag van maart om 15 uur »;

Qu'en violation de l'article 92, § 1er, alinéa 2, du Code des sociétés et de l'article 26 des statuts de ladite société, les assemblées générales des exercices comptables 2003 et 2004, ne se sont tenues que le 27 août 2005 et l'assemblée générale de l'exercice comptable 2005 ne s'est tenue que le 12 octobre 2006;

Considérant qu'en vertu de l'article 98 du Code des sociétés, les comptes annuels doivent être déposés par les administrateurs ou gérants à la Banque nationale de Belgique; que ce dépôt a lieu dans les trente jours de leur approbation et au plus tard sept mois après la date de clôture de l'exercice;

Que les comptes annuels afférents aux exercices comptables 2002, 2003 et 2004 ont été déposés ensemble le 27 septembre 2005, soit avec des retards respectifs de plus de 25, 13 et 1 mois; que les comptes annuels au 31 décembre 2005 ont été déposés le 13 décembre 2006, soit avec un retard de plus de 4 mois;

Que les comptes annuels au 31 décembre 2006 n'étaient pas encore déposés à la date du 8 octobre 2007,

Arrête :

Article unique. L'autorisation de la société de gestion des droits « société de gestion de l'A.R.A.P.B. », société constituée sous forme d'une société civile sous forme de société coopérative à responsabilité limitée (numéro d'entreprise 0456.840.603) est retirée pour infractions graves et répétées à la loi du 30 juin 1994 sur le droit d'auteur et les droits voisins et à ses statuts.

Bruxelles, le 2 février 2009.

V. VAN QUICKENBORNE

Dat in strijd met artikel 92, § 1, tweede lid, van het Wetboek van vennootschappen en in strijd met artikel 26 van de statuten, de algemene vergaderingen van de boekjaren 2003 en 2004 pas op 27 augustus 2005 gehouden werden, en de Algemene Vergadering van het boekjaar 2005 pas op 12 oktober 2006 gehouden werd;

Overwegende dat krachtens artikel 98 van het Wetboek van Vennootschappen, de jaarrekeningen door toedoen van de bestuurders of zaakvoerders moeten neergelegd worden bij de Nationale Bank van België; dat deze neerlegging geschiedt binnen dertig dagen nadat de jaarrekening is goedgekeurd, en ten laatste zeven maanden na de datum van afsluiting van het boekjaar;

Dat de jaarrekeningen over boekjaren 2002, 2003 en 2004 samen neergelegd werden op 27 september 2005, hetgeen een vertraging betekent van respectievelijk 25 maanden, 13 maanden en 1 maand; dat de jaarrekening per 31 december 2005 neergelegd werd op 13 december 2006, zijnde een vertraging van meer dan 4 maanden;

Dat de jaarrekening per 31 december 2006 nog niet neergelegd was op 8 oktober 2007,

Besluit :

Enig artikel. De machtiging van de beheersvennootschap van de rechten « beheersvennootschap van de K.V.B.K.B. » burgerlijke vennootschap onder de vorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid (ondernemingsnummer 0456.840.603) wordt ingetrokken wegens ernstige en herhaalde inbreuken op de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten en op haar statuten.

Brussel, 2 februari 2009.

V. VAN QUICKENBORNE

SERVICE PUBLIC DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

F. 2009 — 611 [2009/21004]

27 JANVIER 2009. — Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur, pour le Service public de Programmation Politique scientifique, de l'arrêté royal du 2 août 2002 instituant un cycle d'évaluation dans les services publics fédéraux

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 37 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 2 août 2002 instituant un cycle d'évaluation dans les services publics fédéraux, notamment l'article 30;

Vu l'arrêté royal du 12 décembre 2002, portant création du Service public fédéral de Programmation Politique scientifique, modifié par les arrêtés royaux des 22 avril 2005 et 5 août 2006;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 1er septembre 2008;

Vu le protocole de négociation n° 101 du Comité de secteur IV, conclu le 20 octobre 2008;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Politique scientifique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'arrêté royal du 2 août 2002 instituant un cycle d'évaluation dans les services publics fédéraux entre en vigueur le 1er février 2009 pour le Service public fédéral de Programmation Politique scientifique.

Art. 2. Notre Ministre de la Politique scientifique est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 janvier 2009.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de la Politique scientifique,

Mme S. LARUELLE

PROGRAMMATORISCHE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

N. 2009 — 611 [2009/21004]

27 JANUARI 2009. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding, voor de Programmatorische Overheidsdienst Wetenschapsbeleid, van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 tot invoering van een evaluatiecyclus in de federale overheidsdiensten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 37 van de Grondwet;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 tot invoering van een evaluatiecyclus in de federale overheidsdiensten, inzonderheid op artikel 30;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 december 2002 houdende oprichting van de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 april 2005 en 5 augustus 2006;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 1 september 2008;

Gelet op het protocol van onderhandelingen nr. 101 van het Sectorcomité IV, gesloten op 20 oktober 2008;

Op de voordracht van Onze Minister van Wetenschapsbeleid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 tot invoering van een evaluatiecyclus in de federale overheidsdiensten treedt voor de Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid in werking op 1 februari 2009.

Art. 2. Onze Minister van Wetenschapsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 januari 2009.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Wetenschapsbeleid,

Mevr. S. LARUELLE

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 612 [2009/200402]

12 DECEMBER 2008. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende uitvoering van het decreet van 13 juli 2007 houdende wijziging van de decreten inzake voorzieningen voor bejaarden, gecoördineerd op 18 december 1991, en houdende wijziging van het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg

De Vlaamse Regering,

Gelet op de decreten inzake voorzieningen voor bejaarden, gecoördineerd op 18 december 1991, gewijzigd bij de decreten van 23 februari 1994, 15 juli 1997, 14 juli 1998 en 13 juli 2007, artikelen 10, 14, § 2, 15, § 1, 16, § 4, 17, 19 en 21;

Gelet op het decreet van 13 juli 2007 houdende wijziging van de decreten inzake voorzieningen voor bejaarden, gecoördineerd op 18 december 1991, en houdende wijziging van het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, artikelen 25 en 26;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en subsidiëring van de verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 14 september 2007;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, gegeven op 18 juli 2008;

Gelet op het advies 44.999/3 van de Raad van State, gegeven op 16 september 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Definities*

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° gecoördineerde decreten : de decreten inzake voorzieningen voor ouderen, gecoördineerd op 18 december 1991;

2° rusthuis : een of meer gebouwen die functioneel een voorziening voor collectief verblijf vormen waar, onder welke benaming ook, aan ouderen die er op duurzame wijze verblijven, huisvesting wordt gegeven alsmede geheel of gedeeltelijk, de gebruikelijke gezins- en huishoudelijke verzorging;

3° centrum voor kortverblijf : de lokalen in een rusthuis waar ouderen 's nachts of gedurende een beperkte periode, verblijf en, geheel of gedeeltelijk, de gebruikelijke gezins- en huishoudelijke verzorging wordt aangeboden;

4° agentschap : het intern verzelfstandigd agentschap Zorg en Gezondheid;

5° minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen;

6° administrateur-generaal : het hoofd van het intern verzelfstandigd agentschap Zorg en Gezondheid;

7° initiatiefnemer : de natuurlijke persoon of rechtspersoon die een centrum voor kortverblijf uitbaat of zal uitbaten.

HOOFDSTUK II. — *Voorafgaande vergunning*

Art. 2. Een voorafgaande vergunning voor een centrum voor kortverblijf wordt verleend, verlengd en gewijzigd conform het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 1998 tot vaststelling van de regels voor het verlenen van de voorafgaande vergunning, bedoeld in artikel 10 van de decreten inzake voorzieningen voor bejaarden, gecoördineerd op 18 december 1991.

HOOFDSTUK III. — *Programmatie*

Art. 3. Conform artikel 10, vierde lid, van de gecoördineerde decreten bestaat de programmatie voor de centra voor kortverblijf enerzijds uit programmacijfers voor woongelegenheden in die centra en anderzijds uit evaluatiecriteria.

Art. 4. Onverminderd artikel 10, vierde lid, van de gecoördineerde decreten worden de programmacijfers voor de woongelegenheden in de centra voor kortverblijf in het Nederlandse taalgebied en het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, op basis van de leeftijd van de inwoners, als volgt vastgesteld :

1° 0,2 woongelegenheden per 3.000 inwoners van de leeftijdsgroep van 18 tot en met 64 jaar;

2° 1 woongelegenheid per 3.000 inwoners van de leeftijdsgroep van 65 tot en met 69 jaar;

3° 5 woongelegenheden per 3.000 inwoners van de leeftijdsgroep van 70 tot en met 79 jaar;

4° 10 woongelegenheden per 3.000 inwoners van de leeftijdsgroep van 80 tot en met 89 jaar;

5° 25 woongelegenheden per 3.000 inwoners van de leeftijdsgroep vanaf 90 jaar.

Voor de toepassing van de programmacijfers wordt uitgegaan van de bevolkingsprojectie voor het vijfde jaar, volgend op het jaar van het indienen van de aanvraag voor een voorafgaande vergunning.

De bevolkingsprojectie, bedoeld in het tweede lid, wordt door de minister vastgelegd en dient minstens aan volgende voorwaarden te voldoen :

1° ze is per afzonderlijk kalenderjaar opgesteld;

2° ze is specifiek voor het Nederlandse taalgebied en het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad berekend;

3° ze is regionaal gedifferentieerd tot op het niveau van de gemeenten binnen het Nederlandse taalgebied.

Art. 5. De evaluatiecriteria voor de centra voor kortverblijf worden door de minister vastgelegd. Hij houdt daarbij minstens rekening met :

1° de verhouding voor de gemeente in kwestie tussen enerzijds het programmacijfer, en anderzijds het totale aantal woongelegenheden in centra voor kortverblijf waarvoor hetzij een erkenning of voorafgaande vergunning werd verleend, hetzij een ontvankelijke aanvraag voor een voorafgaande vergunning werd ingediend mits de aangevraagde woongelegenheden voldoen aan de programmatie;

2° de verhouding voor de regio in kwestie tussen enerzijds het programmacijfer, en anderzijds het totale aantal woongelegenheden in centra voor kortverblijf waarvoor hetzij een erkenning of voorafgaande vergunning werd verleend, hetzij een ontvankelijke aanvraag voor een voorafgaande vergunning werd ingediend mits de aangevraagde woongelegenheden voldoen aan de programmatie;

3° het aantal woongelegenheden in het centrum voor kortverblijf en het aantal centra voor kortverblijf per inplantingsplaats;

4° als een aanvraag tot capaciteitsuitbreiding van een al bestaand centrum voor kortverblijf wordt ingediend : de gemiddelde bezettingsgraad van de al erkende capaciteit;

5° de datum van indienen van de ontvankelijke aanvraag voor een voorafgaande vergunning;

6° de geografische spreiding van de centra voor kortverblijf en van de woongelegenheden in de centra voor kortverblijf;

7° het toekomstige profiel van de gebruikers van het centrum voor kortverblijf waarvoor een voorafgaande vergunning wordt aangevraagd;

8° de samenwerkingsverbanden met andere welzijnsvoorzieningen.

Voor een gemeente die minder dan 10.000 inwoners boven de zestig jaar telt, wordt de regio omschreven als volgt : de gemeente in kwestie en de aangrenzende gemeenten, met uitzondering van de aangrenzende gemeenten die meer dan 10.000 inwoners boven de zestig jaar tellen en waarvan het programmacijfer al overschreden is. Voor een gemeente die minstens 10.000 inwoners boven de zestig jaar telt, is de regio de gemeente zelf.

HOOFDSTUK IV. — *Erkenning*

Afdeling I. — Erkenningsvoorwaarden

Art. 6. Onverminderd artikel 16, § 1, van de gecoördineerde decreten zijn op de centra voor kortverblijf de volgende erkenningsvoorwaarden van toepassing :

A. Voorwaarden betreffende de hulp- en dienstverlening :

1° bij de eerste opname moet het centrum voor kortverblijf beschikken over een verslag van een maatschappelijk werker, verbonden aan het centrum voor kortverblijf, aan een openbaar bestuur of een erkende welzijnsvoorziening. Daaruit moet blijken dat na met de gebruiker en eventueel met zijn mantelzorgers de verschillende mogelijkheden van hulpverlening te hebben onderzocht en besproken, de gebruiker beslist voor de tijdelijke opname in het betreffende centrum voor kortverblijf.

In dit geval wordt in het verslag aangetoond dat de opname in het centrum voor kortverblijf verantwoord is.

Wanneer tussen een nieuwe verblijfsdag en het laatste verblijf in het centrum meer dan twaalf maanden zijn verlopen, moet een nieuw verslag opgemaakt worden en ter beschikking zijn.

Bij opname van een gebruiker die de leeftijd van 60 jaar nog niet bereikt heeft, dient het verslag aan te tonen dat er in de woonomgeving van de gebruiker geen andere voorzieningen beschikbaar waren die de zorgvraag gepast konden beantwoorden;

2° in het centrum voor kortverblijf verblijven gebruikers die geen intensieve medische behandeling en toezicht nodig hebben, maar wel behoefte aan (re-)activering, verpleging, verzorging, toezicht en/of begeleiding in de activiteiten van het dagelijkse leven;

3° de gebruikers mogen maximaal zestig opeenvolgende dagen en, beschouwd over de periode van één jaar, in totaal maximaal negentig dagen in kortverblijf opgenomen worden, al dan niet in hetzelfde centrum voor kortverblijf.

Een afwijking op deze maximale verblijfsduur is enkel mogelijk mits een verslag van een maatschappelijk werker, verbonden aan het centrum voor kortverblijf, aan een openbaar bestuur of een erkende welzijnsvoorziening, waarin gemotiveerd wordt waarom de maximale duur overschreden werd. Dit verslag moet uiterlijk de laatste dag van de voornoemde maximale verblijfsduur ter beschikking zijn in het centrum voor kortverblijf;

4° als het centrum voor kortverblijf een aanvraag krijgt voor opname van een gebruiker, maar door gebrek aan vrije kamers deze aanvraag niet kan beantwoorden, dan dient het centrum voor kortverblijf de gebruiker toe te leiden naar andere centra voor kortverblijf uit de regio. De minister kan de nadere regels betreffende deze toeleiding bepalen. Op zijn minst moet het centrum voor kortverblijf de gebruiker een lijst meegeven met alle erkende centra voor kortverblijf uit de regio;

5° elk centrum voor kortverblijf is verplicht een reglement van orde op te stellen, waarin onder meer de volgende punten zijn opgenomen :

a) het juridische statuut en de aard van het centrum. Er moet vermeld worden wie het onthaal organiseert, welke formaliteiten bij opname door het centrum vervuld worden, wie de directeur is en wanneer die bereikbaar is. Er moet ook vermeld worden dat het centrum erkend is door de Vlaamse Regering. Het erkenningsnummer moet in het reglement van orde vermeld worden, evenals op alle akten, brieven, facturen en soortgelijke documenten die van het centrum uitgaan;

b) de opnamevoorwaarden en -bepalingen;

c) de verblijfscriteria en -voorwaarden : de wederzijdse rechten en plichten van de gebruikers en van het centrum;

d) de ontslagcriteria : minstens de eventuele annulatieregeling en de omstandigheden omschreven in punt 9°, die aanleiding kunnen geven tot het beëindigen van de overeenkomst en de eventuele opzegvergoeding;

e) inspraak en klachtenprocedure : de gestructureerde wijze waarop de gebruikers en hun vertrouwenspersonen suggesties en opmerkingen kunnen indienen en de wijze waarop die suggesties en opmerkingen worden behandeld;

f) de financiële voorwaarden : minstens de dagprijs, de diensten en leveringen die aanleiding geven tot een extra vergoeding en het terugbetalingtarief voor niet-geleverde diensten;

6º de bepalingen van het reglement van orde en elke latere wijziging ervan zijn onderworpen aan registratie door het agentschap;

7º de verblijfs- en ontslagcriteria mogen geen betrekking hebben op :

a) de ideologische, filosofische en godsdienstige overtuiging van de gebruiker;

b) het lidmaatschap van de gebruiker bij een organisatie of groepering;

c) het al of niet een beroep doen door de gebruiker op andere hulp- en dienstverleningsvormen;

d) de financiële draagkracht van de gebruiker, tenzij dit zou inhouden dat het centrum zich prioritair richt naar gebruikers met een verhoogd risico op verminderde welzijnskansen;

8º behalve in geval van dringende opname moet het reglement van orde bij de eerste opname aan de gebruiker en/of aan een vertrouwenspersoon worden overhandigd, die tekent voor ontvangst en akkoord.

Elke wijziging van dit reglement moet aan de gebruiker of in voorkomend geval aan een vertrouwenspersoon worden overhandigd, die tekent voor ontvangst en akkoord;

9º het centrum voor kortverblijf verbindt er zich toe niemand uit te sluiten tenzij om reden van overmacht of om een reden en volgens de procedure, vermeld in het reglement van orde. Zorgbehoevendheid kan geen reden zijn tot weigering van verblijf in het centrum, behalve wanneer het personen betreft die :

a) wegens hun gedragingen zwaar storend zijn voor de andere gebruikers of voor het centrum voor kortverblijf zelf;

b) medische behandeling en toezicht nodig hebben;

c) niet behoren tot de doelgroep, bepaald in het reglement van orde conform punt 5º, *b*.

Indien de lichamelijke of geestelijke gezondheidstoestand van de gebruiker zodanig is dat het verblijf in het centrum voor kortverblijf niet langer meer mogelijk is, verbindt het centrum zich ertoe, in overleg met de gebruiker en met de natuurlijke of rechtspersonen die voor het verblijf instaan, te zorgen voor een passende oplossing;

10º in zijn werking dient het centrum voor kortverblijf uit te gaan van het principe dat aan de personen die er verblijven de grootst mogelijke vrijheid verleend moet worden.

Aan elke gebruiker moet gedurende zijn verblijf een volledige filosofische, godsdienstige en politieke vrijheid gewaarborgd worden. De vrijheid van keuze van arts moet worden verzekerd. Het staat de gebruiker vrij bezoek te ontvangen;

11º de gebruiker mag in geen geval het beheer van zijn geld en/of goederen of het bewaren ervan toevertrouwen aan het centrum voor kortverblijf, noch aan een beheerder, noch aan de dagelijks verantwoordelijke of een personeelslid van het centrum voor kortverblijf of het rusthuis waarbij of waarin het centrum ingericht is;

12º bij elke opname wordt een schriftelijke overeenkomst gesloten tussen het centrum voor kortverblijf en de gebruiker of, in voorkomend geval, een vertrouwenspersoon die de gebruiker heeft aangewezen en die niet behoort tot het centrum voor kortverblijf. Die overeenkomst wordt uiterlijk de dag van de opname gesloten en vermeldt onder meer :

a) de identiteit van de gebruiker;

b) de aan de gebruiker aangeboden kamer;

c) de dagprijs. Die bevat alle kosten voor het verblijf en de aangeboden dienstverlening, behalve de diensten en leveringen waarvoor in het reglement van orde uitdrukkelijk een extra vergoeding wordt bepaald. De dagprijs moet voldoen aan de geldende regelgeving voor de rusthuizen;

d) de diensten en leveringen die aanleiding geven tot extra vergoedingen;

e) het terugbetalingstarief bij onvoorziene afwezigheden, zoals bijvoorbeeld hospitalisatie;

f) de te verwachten datum van opname en de te verwachten ontslagdatum;

g) in voorkomend geval de annulatieregeling;

h) in voorkomend geval de opzegvergoeding;

i) de natuurlijke personen of rechtspersonen die het verblijf betalen en de betalingswijze;

j) de bevestiging dat de gebruiker akkoord gaat met het reglement van orde en dat heeft ontvangen;

13º uiterlijk bij de opname ontvangt de gebruiker of zijn vertrouwenspersoon een afschrift van de overeenkomst en een reglement van orde;

14º indien er bij het opstellen van de overeenkomst een annulatieregeling bepaald werd, kan die hoogstens zevenmaal de dagprijs bedragen. Dat bedrag moet in mindering gebracht worden op de eerstvolgende factuur;

15º indien een opname door de gebruiker eenzijdig en vroegtijdig beëindigd wordt, en er bij het opstellen van de overeenkomst een opzegvergoeding bepaald werd, kan die vergoeding maximaal zevenmaal de dagprijs bedragen, tenzij die beperkt wordt door het einde van de overeengekomen periode;

16º de terugbetaling gaat in vanaf de eerste dag dat de gebruiker afwezig is, op voorwaarde dat hij dat minstens 24 uur vooraf aan de voorziening meldt en voor minstens 24 uur afwezig blijft;

17º van elke gebruiker worden, met respect voor de persoonlijke levenssfeer, de volgende gegevens bijgehouden :

a) de volledige identiteit (naam, geboorteplaats en -datum, burgerlijke staat, nationaliteit);

b) in voorkomend geval, naam, adres en telefoonnummer van de behandelend geneesheer;

c) naam, adres en eventueel telefoonnummer van de personen die in geval van nood dienen te worden verwittigd;

d) in voorkomend geval, naam, adres en eventueel telefoonnummer van de vertrouwenspersoon;

e) de data van verblijf in het centrum voor kortverblijf;

18º de voeding moet voldoen aan de ter zake geldende regelgeving voor de rusthuizen;

19º het centrum voor kortverblijf dient inzake hygiëne en inzake de te verstrekken hulp- en dienstverlening te voldoen aan de ter zake geldende regelgeving voor de rusthuizen;

20º activering, ondersteuning en revalidatie, animatie en creatieve ontspanning en psycho-sociale ondersteuning moeten worden aangeboden. Hierbij dient rekening gehouden te worden met de specifieke situatie van de gebruikers van het centrum voor kortverblijf, die er voor een beperkte periode verblijven;

21º bij ontslag van de gebruiker uit het centrum voor kortverblijf dient het centrum de nodige maatregelen te nemen opdat de gebruiker met voldoende begeleiding en met de nodige afspraken over de zorgafstemming naar zijn thuismilieu kan terugkeren.

B. Voorwaarden betreffende het personeel :

1° de centra voor kortverblijf moeten, wat het aantal, de kwalificatie en de bijscholing betreft van de personen, werkzaam in het centrum, voldoen aan de ter zake geldende normen voor de rusthuizen;

2° onverminderd punt 1°, dienen de personeelsbestanden van het centrum voor kortverblijf en van het rusthuis waarin of waarbij het centrum voor kortverblijf ingericht wordt, geglobaliseerd te worden. Het gezamenlijke personeelsbestand van het centrum voor kortverblijf en het rusthuis moet voldoen aan dezelfde vereisten als de vereisten die van kracht zijn voor een rusthuis dat een capaciteit heeft die minstens gelijk is aan de gezamenlijke capaciteit van het rusthuis en het centrum voor kortverblijf;

3° onverminderd punt 1° en 2°, is de dagelijks verantwoordelijke van het rusthuis, waarin of waarbij het centrum voor kortverblijf ingericht is, ook de dagelijks verantwoordelijke van het centrum voor kortverblijf en wordt een contactpersoon voor het centrum voor kortverblijf aangewezen.

C. Voorwaarden betreffende de werking en de inspraak van de gebruikers :

1° de gebruikers en hun vertrouwenspersonen moeten de mogelijkheid hebben om hun suggesties, bemerkingen of klachten mee te delen aan de dagelijks verantwoordelijke of de contactpersoon van het centrum voor kortverblijf;

2° om de kwaliteit van de hulp- en dienstverlening te garanderen en te bestendigen maakt het centrum voor kortverblijf een kwaliteitshandboek op. Dat handboek bevat minstens een inleiding, een weergave van het door de voorziening gevoerde kwaliteitsbeleid en een weergave van het kwaliteitssysteem. De minister bepaalt de minimale kwaliteitseisen en de minimale vereisten waaraan het kwaliteitshandboek en het kwaliteitssysteem moeten voldoen. Het kwaliteitshandboek kan door het agentschap of het agentschap Inspectie Welzijn, Volksgezondheid en Gezin worden opgevraagd;

3° na elke periode van verblijf of, ingeval van een verblijf van meer dan dertig dagen, na elke maand wordt voor iedere gebruiker een rekening opgemaakt waarop duidelijk de volgende gegevens zijn vermeld :

a) de identiteit van de gebruiker;

b) het aantal dagen van verblijf;

c) de begin- en einddatum van het verblijf;

d) de gevraagde dagprijs;

e) de gedetailleerde opgave van al de boven de dagprijs in rekening gebrachte extra vergoedingen (aard, aantal en bedrag van deze extra kosten);

f) het totale verschuldigde nettobedrag;

g) het bedrag dat de gebruiker vooraf heeft betaald en dat in mindering wordt gebracht.

Een exemplaar van die rekening wordt overhandigd aan elke natuurlijke of rechtspersoon die geheel of gedeeltelijk voor de betaling instaat;

4° het centrum voor kortverblijf staat in voor de gecoördineerde, systematische, kwantitatieve registratie van zijn werking, evenals van de gebruikers, hun normale leef- en woonsituatie, hun mantelzorgers, de aard van de zorgvraag, de geboden hulpverlening en het effect van de hulpverlening.

Van de gebruikers dienen, met respect voor de persoonlijke levenssfeer, minstens de identiteit, de verblijfsduur, de reden van opname en ontslag, en het zorgprofiel te worden geregistreerd.

Deze gegevens dienen gedurende minstens drie jaar in het centrum bewaard te blijven;

5° een centrum voor kortverblijf bezorgt jaarlijks voor 1 mei de volgende documenten aan het agentschap :

a) het jaarverslag van het voorbije werkjaar;

b) de kwaliteitsplanning voor het lopende jaar;

6° het jaarverslag bevat alle door de minister bepaalde gegevens, volgens een model dat door het agentschap ter beschikking wordt gesteld;

7° de kwaliteitsplanning bevat een omschrijving van de activiteiten die worden ontplooid om de doelstellingen, de kwaliteitseisen en het kwaliteitssysteem te bepalen en te realiseren. De minister bepaalt de minimale vereisten waaraan de kwaliteitsplanning moet voldoen;

8° een centrum voor kortverblijf voert een boekhouding volgens de algemene boekhoudregels die van toepassing zijn op haar rechtsvorm, zoals bepaald in het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006 betreffende de boekhouding en het financiële verslag voor de voorzieningen in bepaalde sectoren van het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin. Het boekjaar vangt aan op 1 januari en eindigt op 31 december. Het centrum bezorgt jaarlijks zo spoedig mogelijk en uiterlijk op 1 oktober het financiële verslag van het afgelopen jaar aan het agentschap. Dat financiële verslag omvat minstens de documenten die vermeld worden in artikel 13 en 14 van het voormelde besluit;

9° een centrum voor kortverblijf verleent zijn medewerking aan de uitoefening van het toezicht, vermeld in artikel 21 van de gecoördineerde decreten en hoofdstuk VI. Het centrum bezorgt aan de ambtenaren, vermeld in artikel 15, op hun eenvoudig verzoek, de stukken of gegevens die met de uitoefening van dat toezicht verband houden.

D. Voorwaarden betreffende de infrastructuur :

1° het centrum voor kortverblijf moet inzake veiligheid voldoen aan de ter zake geldende regelgeving voor de rusthuizen;

2° het gebouw van het centrum voor kortverblijf moet voldoen aan de ter zake geldende regelgeving voor de rusthuizen;

3° de kamers in het centrum voor kortverblijf dienen bij leegstand steeds dermate ingericht en uitgerust te zijn dat deze op elk moment kunnen in gebruik genomen worden;

4° tenzij ingeval van opname van een echtpaar of van twee personen die uitdrukkelijk vragen om in een tweepersoonskamer opgenomen te worden, dient de kamer die de persoon in kortverblijf toegewezen krijgt een eenpersoonskamer te zijn.

Art. 7. De minister kan de erkenningsvoorwaarden, vermeld in artikel 6, nader invullen.

Afdeling II. — Erkenningsprocedure

Art. 8. § 1. Een centrum voor kortverblijf kan enkel erkend worden als het :

1° daartoe een aanvraag heeft ingediend;

2° een voorafgaande vergunning heeft bekomen;

3° voldoet aan de erkenningsvoorwaarden, bepaald bij of krachtens afdeling I.

§ 2. Mits voldoende gemotiveerde aanvraag van de initiatiefnemer, kan de minister afwijkingen toestaan op de erkenningsvoorwaarden, vermeld in afdeling I, voor zover die afwijkingen de kwaliteit van de hulp- en dienstverlening en de veiligheid van het centrum voor kortverblijf niet in het gedrang brengen.

Art. 9. Het besluit van de Vlaamse Regering van 10 juli 1985 tot vaststelling van de rechtspleging voor erkenning en sluiting van serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening en rusthuizen is van overeenkomstige toepassing voor het verlenen van een voorlopige erkenning en voor het verlenen, verlengen of wijzigen van een erkenning.

HOOFDSTUK V. — *Subsidiëring*

Afdeling I. — Subsidievoorwaarden

Art. 10. Onverminderd artikel 16, § 4, van de gecoördineerde decreten kan de administrateur-generaal aan erkende centra voor kortverblijf binnen de perken van de begrotingskredieten een jaarlijkse subsidie-enveloppe toekennen volgens de bepalingen van dit hoofdstuk.

Art. 11. Jaarlijks bepaalt de minister het prioriteitenschema voor de toekenning van de subsidie-enveloppen. Voor het vaststellen van dit prioriteitenschema baseert de minister zich op de centra voor kortverblijf die vóór 1 juli van het betrokken jaar erkend zijn, maar niet gesubsidieerd werden. Het prioriteitenschema voor de centra voor kortverblijf houdt minstens rekening met :

1° de datum van het erkenningsbesluit;

2° de geografische spreiding van de centra voor kortverblijf;

3° de mate waarin het centrum voor kortverblijf in de periode, voorafgaand aan de datum van het indienen van de ontvankelijke erkenningsaanvraag, reeds actief was als centrum voor kortverblijf.

De centra voor kortverblijf die het voorgaande jaar reeds gesubsidieerd werden en nog erkend zijn, worden opnieuw gesubsidieerd als ze voldoen aan de subsidievoorwaarden.

Art. 12. De subsidiëring van een centrum voor kortverblijf is het product van het aantal woongelegenheden en de basistoelage van 2 217,54 euro. Om voor subsidiëring in aanmerking te komen, moet een centrum voor kortverblijf een gemiddelde bezettingsgraad hebben van minstens 50 % .

De gemiddelde bezettingsgraad is het totale aantal gefactureerde aanwezigheidsdagen per kalenderjaar, gedeeld door 365 en gedeeld door het aantal woongelegenheden. Hierbij wordt geen rekening gehouden met de aanwezigheidsdagen van gebruikers die na hun opname in het centrum voor kortverblijf zonder tussenperiode opgenomen worden in het rusthuis waarin of waarbij het centrum voor kortverblijf ingericht is. Evenmin wordt rekening gehouden met het aantal aanwezigheidsdagen dat uitstijgt boven de maximale verblijfsduren zoals omschreven in artikel 6, *A*, 3°; daarbij wordt er rekening gehouden met de aanwezigheidsdagen die verantwoord worden met toepassing van artikel 6, *A*, 3°, tweede lid.

In afwijking van het eerste lid kan, tijdens de eerste drie jaar dat ze in aanmerking komen voor subsidiëring, aan de centra voor kortverblijf een forfaitaire basissubsidie van 2.217,54 euro per woongelegenheid toegekend worden, ongeacht de gemiddelde bezettingsgraad.

Afdeling II. — Subsidieprocedure

Art. 13. § 1. Op straffe van niet-ontvankelijkheid dient een centrum voor kortverblijf dat voor het eerst een subsidie-enveloppe aanvraagt, vóór 1 juli per aangetekende brief aan het agentschap de subsidie-enveloppe aan te vragen, met toevoeging van de door de minister te bepalen stukken.

§ 2. De subsidie-enveloppe wordt vastgesteld op de wijze die is bepaald in artikel 12.

§ 3. De minister bepaalt de wijze waarop de subsidie-enveloppe wordt toegekend en vereffend. Om de continue werking van de centra voor kortverblijf te garanderen kan de minister voor de centra bepalen dat een gedeelte van de subsidie-enveloppe, dat ten hoogste 90 % van de totale subsidie-enveloppe kan bedragen, bij wijze van voorschot wordt vereffend.

Art. 14. Binnen de perken van de begrotingskredieten worden de subsidie-enveloppen die aan de centra voor kortverblijf worden toegekend, geïndexeerd overeenkomstig de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld. Die koppeling aan het indexcijfer wordt berekend en toegepast overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van het concurrentievermogen. De basisindex is de spilindex van toepassing op 1 januari 2008. De koppeling aan het prijsindexcijfer gebeurt op 1 januari van het jaar volgend op de indexsprong.

HOOFDSTUK VI. — *Toezicht op de erkenning en subsidiëring*

Afdeling I. — Algemene bepaling

Art. 15. Ambtenaren van het agentschap of het agentschap Inspectie Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, aangewezen door het hoofd van het betrokken agentschap, oefenen ter plaatse of op stukken toezicht uit op de naleving, door de centra voor kortverblijf, van de bepalingen inzake de erkenning en de subsidiëring.

Afdeling II. — Toezicht op de erkenning

Art. 16. Als een centrum voor kortverblijf niet langer voldoet aan één of meer erkenningsvoorwaarden of als het niet meewerkt aan de uitoefening van het toezicht, vermeld in artikel 15, kan het agentschap het centrum bij aangetekende brief aanmanen om zich binnen een door het agentschap te bepalen termijn van maximum zes maanden aan de erkenningsvoorwaarden of binnen een door het agentschap te bepalen termijn van maximum één maand aan de regels betreffende het toezicht te conformeren.

Het agentschap bepaalt de in het eerste lid vermelde termijnen op basis van de ernst van de vastgestelde feiten en het risico voor de gebruikers. Als de gezondheid en de veiligheid van de gebruikers in het gedrang komt, wordt de termijn om aan de betrokken erkenningsvoorwaarden te voldoen beperkt tot vierentwintig uren.

Art. 17. Als het centrum voor kortverblijf, ondanks de aanmaning, na verloop van de krachtens artikel 16 bepaalde termijnen, de erkenningsvoorwaarden niet naleeft of niet meewerkt aan de uitoefening van het toezicht, kan de erkenning van het centrum worden geschorst of ingetrokken. Het besluit van de Vlaamse Regering van 10 juli 1985 tot vaststelling van de rechtspleging voor erkenning en sluiting van serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening en rusthuizen is van overeenkomstige toepassing op die schorsing en intrekking.

Bij gevaar voor de gezondheid en de veiligheid van de gebruikers, kan de administrateur-generaal de onmiddellijke stopzetting van de exploitatie bevelen en alle bewarende maatregelen opleggen die nodig zijn voor de bescherming van de gebruikers. Deze maatregelen gelden zolang niet definitief beslist is over de intrekking van de erkenning.

Art. 18. Als de erkenning van het rusthuis, waarbij of waarin het centrum voor kortverblijf ingericht is, geschorst of ingetrokken wordt of als het rusthuis gesloten wordt, heeft dit gelijktijdig de schorsing of intrekking van de erkenning van het centrum voor kortverblijf respectievelijk de sluiting van het centrum voor kortverblijf tot gevolg. Als de erkenning van het rusthuis eindigt, eindigt tegelijkertijd de erkenning van het centrum voor kortverblijf.

Art. 19. § 1. De beslissing tot intrekking van de erkenning van een centrum voor kortverblijf beveelt tevens de sluiting van het centrum. Wat de sluiting betreft, zijn artikelen 10, 12, eerste lid, en 13 van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 juli 1985 tot vaststelling van de rechtspleging voor erkenning en sluiting van serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening en rusthuizen van overeenkomstige toepassing.

§ 2. De sluiting van een niet erkend centrum voor kortverblijf kan worden bevolen. Het besluit van de Vlaamse Regering van 10 juli 1985 tot vaststelling van de rechtspleging voor erkenning en sluiting van serviceflatgebouwen, woningcomplexen met dienstverlening en rusthuizen is van overeenkomstige toepassing op die sluiting.

Afdeling III. — Toezicht op de subsidiëring

Art. 20. § 1. Onverminderd de toepassing van artikelen 57 en 58 van de wetten op de rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, kan de administrateur-generaal, als een centrum voor kortverblijf niet langer voldoet aan één of meer erkennings- of subsidiëringsvoorwaarden, als bij haar subsidiefraude wordt vastgesteld of als ze niet meewerkt aan de uitoefening van het in artikel 15 bedoelde toezicht, de vereffening van de subsidies geheel of gedeeltelijk stopzetten. Ook kan de administrateur-generaal de al vereffende subsidies geheel of gedeeltelijk terugvorderen.

Het voornemen van de administrateur-generaal wordt aan het centrum verzonden met een aangetekende brief, waarin de mogelijkheid en de voorwaarden om een bezwaarschrift in te dienen worden vermeld.

Ingeval erkenningsvoorwaarden niet worden nageleefd kan tegelijkertijd de procedure tot schorsing of intrekking van de erkenning worden aangevat volgens het besluit, vermeld in artikel 17, eerste lid.

§ 2. Op straffe van niet-ontvankelijkheid kan het centrum voor kortverblijf tot uiterlijk vijfenveertig dagen na ontvangst van het voornemen tot stopzetting van de subsidiëring of tot terugvordering van de subsidies, hiertegen met een aangetekende brief een gemotiveerd bezwaarschrift indienen bij het agentschap. Het centrum kan daarin uitdrukkelijk vragen om te worden gehoord.

De administrateur-generaal neemt binnen zestig dagen na ontvangst van dit bezwaarschrift een beslissing.

Als het centrum geen bezwaarschrift heeft ingediend binnen de gestelde termijn, wordt het voornemen van de administrateur-generaal van rechtswege geacht zijn beslissing te zijn.

HOOFDSTUK VII. — *Wijzigingsbepalingen*

Art. 21. In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 1998 houdende de erkenning en subsidiëring van de verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 31 maart 2006, worden in punt 2° de woorden "een centrum voor kortverblijf" geschrapt.

Art. 22. In artikel 11, § 1, van hetzelfde besluit worden de woorden "een lokaal of regionaal dienstencentrum, een dagverzorgingscentrum of een centrum voor kortverblijf" vervangen door de woorden "een lokaal of regionaal dienstencentrum of een dagverzorgingscentrum".

Art. 23. Bijlage V bij hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 8 juni 1999, 30 november 2001, 4 juni 2004 en 17 maart 2006, wordt opgeheven.

HOOFDSTUK VIII. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 24. § 1. Centra voor kortverblijf die op datum van de inwerkingtreding van dit besluit erkend zijn, blijven voor de duur van vijf jaar, te rekenen vanaf die datum, verder erkend met behoud van het aantal erkende woongelegenheden.

§ 2. Erkenningsaanvragen voor centra voor kortverblijf, die voor de datum van inwerkingtreding van dit besluit zijn ingediend, worden verder behandeld volgens de procedureregels die voor de inwerkingtreding van dit besluit van toepassing waren.

Het eerste lid is van overeenkomstige toepassing ten aanzien van procedures met betrekking tot de intrekking van de erkenning van centra voor kortverblijf, waarin een voornemen tot intrekking werd geuit voor de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

§ 3. Een centrum voor kortverblijf waarvoor de behandeling van de erkenningsaanvraag werd opgeschort met het oog op het oprichten, verbouwen of inrichten van een gebouw, wordt geacht het voorwerp uit te maken van een voorafgaande vergunning als vermeld in artikel 2. De duur van de opschorting die op datum van de inwerkingtreding van dit besluit verstreken is, wordt voor een derde in mindering gebracht op de duur van de voorafgaande vergunning.

§ 4. Centra voor kortverblijf die twee jaar na de datum van inwerkingtreding van dit besluit niet voorlopig erkend of erkend zijn, mogen niet langer worden uitgebaat.

Art. 25. Het decreet van 13 juli 2007 houdende wijziging van de decreten inzake voorzieningen voor bejaarden, gecoördineerd op 18 december 1991, en houdende wijziging van het decreet van 14 juli 1998 houdende de erkenning en subsidiëring van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg treedt in werking op 1 december 2008.

Art. 26. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2009.

Art. 27. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de utvoering van dit besluit.

Brussel, 12 december 2008.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
S. VANACKERE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 612 [2009/200402]

12 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement flamand portant exécution du décret du 13 juillet 2007 modifiant les décrets relatifs aux structures destinées aux personnes âgées, coordonnés le 18 décembre 1991, et modifiant le décret du 14 juillet 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile

Le Gouvernement flamand,

Vu les décrets relatifs aux structures destinées aux personnes âgées, coordonnés le 18 décembre 1991, modifiés par les décrets des 23 février 1994, 15 juillet 1997, 14 juillet 1998 et 13 juillet 2007, notamment les articles 10, 14, § 2, 15, § 1er, 16, § 4, 17, 19, et 21;

Vu le décret du 13 juillet 2007 modifiant les décrets relatifs aux structures destinées aux personnes âgées, coordonnés le 18 décembre 1991, et modifiant le décret du 14 juillet 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile, notamment les articles 25 et 26;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 septembre 2007;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé des finances et du budget, donné le 18 juillet 2008;

Vu l'avis 44 999/3 du Conseil d'Etat, donné le 16 septembre 2008, en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE Ier. — *Définitions*

Article 1er. Dans le présent arrêté, on entend par **:**

1o les décrets coordonnés : les décrets relatifs aux structures pour personnes âgées, coordonnés le 18 décembre 1991;

2o maison de repos : un ou plusieurs bâtiments, quelle qu'en soit la dénomination, constituant fonctionnellement une résidence collective procurant aux personnes âgées qui y demeurent en permanence, un hébergement ainsi que l'ensemble ou une partie des soins familiaux et ménagers habituels;

3o centre de court séjour : les locaux dans une maison de repos dans lesquels sont offerts aux seniors des nuitées ou un séjour pour une période restreinte, assortis des soins familiaux et ménagers habituels;

4o agence : l'agence autonomisée interne "Zorg en Gezondheid";

5o Ministre : le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions;

6o administrateur général : le chef de l'agence autonomisée interne "Zorg en Gezondheid";

7o initiateur : la personne physique ou morale qui exploite ou exploitera un centre de court séjour.

CHAPITRE II. — *Autorisation préalable*

Art. 2. Une autorisation préalable pour un centre de court séjour qui est octroyée, prolongée et modifiée conformément à l'arrêté royal du Gouvernement flamand du 17 mars 1998 réglementant l'octroi de l'autorisation préalable, visée à l'article 10 des décrets relatifs aux structures destinées aux personnes âgées, coordonnés le 18 décembre 1991.

CHAPITRE III. — *Programmation*

Art. 3. Conformément à l'article 10, quatrième alinéa, des décrets coordonnés, la programmation pour les centres de court séjour comprend des chiffres de programmation pour les unités de logement dans ces centres d'une part et des critères d'évaluation d'autre part.

Art. 4. Sans préjudice de l'article 10, quatrième alinéa, des décrets coordonnés, les chiffres de programmation pour les unités de logement dans les centres de court séjour dans la région de langue néerlandaise et la région bilingue de Bruxelles-Capitale, sur la base de l'âge des habitants, sont fixées comme suit :

1o 0,2 unités de logement par 3.000 habitants du groupe d'âge de 18 à 64 ans inclus;

2o 1 unité de logement par 3.000 habitants du groupe d'âge de 65 à 69 ans inclus;

3o 5 unités de logement par 3.000 habitants du groupe d'âge de 70 à 79 ans inclus;

4o 10 unités de logement par 3.000 habitants du groupe d'âge de 80 à 89 ans inclus;

5o 25 unités de logement par 3.000 habitants du groupe d'âge à partir de 90 ans.

La projection de la population pour la cinquième année, qui suit l'année de l'introduction de la demande d'une autorisation préalable, constituera la base de l'application des chiffres de programmation.

La projection de la population, visée au deuxième alinéa, est fixée par le Ministre et doit répondre au moins aux conditions suivantes :

1° elle est rédigée par année calendaire séparée;

2° elle a été calculée spécifiquement pour la région de langue néerlandaise et la région bilingue de Bruxelles-Capitale;

3° elle est différenciée par région jusqu'au niveau des communes dans la région de langue néerlandaise.

Art. 5. Les critères d'évaluation pour les centres de court séjour sont fixés par le Ministre. A cet effet, il tient compte :

1° le rapport, pour la commune en question, entre d'une part le chiffre de programmation, et d'autre part, le nombre total d'unités de séjour agréées dans les centres de court séjour pour lesquelles une autorisation préalable a été octroyée, soit une demande recevable pour une autorisation préalable a été introduite à condition que les unités de séjour demandées répondent à la programmation;

2° le rapport, pour la région en question, entre d'une part le chiffre de programmation, et d'autre part, le nombre total d'unités de séjour agréées dans des centres de court séjour pour lesquelles une autorisation préalable a été octroyée, soit une demande recevable pour une autorisation préalable a été autorisée à condition que les unités de séjour demandées répondent à la programmation;

3° le nombre de centres de court séjour dans le centre de court séjour et le nombre de centres de court séjour par lieu d'implantation;

4° si une demande d'extension d'un centre de court séjour déjà existant est introduite : le taux moyen d'occupation de la capacité déjà agréée;

5° la date d'introduction de la demande recevable pour une autorisation préalable;

6° la dispersion géographique des centres de court séjour et des unités de logement dans les centres de court séjour;

7° le profil futur des usagers du centre de court séjour qui fait l'objet d'une demande d'une autorisation préalable;

8° les partenariats avec d'autres structures d'aide sociale.

Pour une commune qui compte moins de 10.000 habitants de plus de soixante ans, la région est définie comme suit : la commune en question et les communes avoisinantes, à l'exception des communes avoisinantes qui comptent plus de 10.000 habitants de plus de soixante ans, et dont le chiffre de programmation est déjà dépassé. Pour une commune qui compte au moins 10.000 habitants de plus de soixante ans, la région est la commune même.

CHAPITRE IV. — *Agrément*

Section Ire. — Conditions d'agrément

Art. 6. Sans préjudice de l'article 16, § 1er, des décrets coordonnés, les conditions d'agrément suivantes sont applicables aux centres de court séjour :

A. Conditions relatives à la prestation d'aide et de services :

1° lors de la première admission, le centre de court séjour doit disposer d'un rapport d'un assistant social, rattaché à un centre de court séjour, à une administration publique ou à un établissement d'aide sociale agréé. Il doit ressortir de ce rapport qu'après avoir examiné et discuté les différentes possibilités d'aide avec l'usager et éventuellement avec ses intervenants de proximité, l'utilisateur décide sur l'admission temporaire au centre de court séjour concerné.

Dans ce cas le rapport démontre que l'admission dans un centre de court séjour est justifiée.

Si plus de douze mois se sont écoulées entre un nouveau jour de séjour et le dernier séjour au centre, un nouveau rapport doit être établi et mis à disposition.

Lors de l'admission d'un usager qui n'a pas encore atteint l'âge de 60 ans, le rapport doit démontrer que d'autres structures qui pouvaient répondre de manière appropriée à la demande d'aide, n'étaient pas disponibles dans les environs de l'usager;

2° dans le centre de court séjour résident des usagers qui n'ont pas besoin d'un traitement médical intensif ni de surveillance, mais qui ont besoin de (ré)activation, de soins, de surveillance et/ou guidance dans les activités de la vie journalière;

3° les usagers peuvent être admis pour une période de maximum soixante jours successifs et, considéré sur une période d'un an, peuvent être admis au court séjour pour une période de maximum nonante jours, dans le même centre de court séjour ou non.

Une dérogation à cette durée de séjour maximale n'est possible que moyennant un rapport d'un assistant social, rattaché à un centre de court séjour, à l'administration publique ou à un établissement d'aide sociale agréé, dans lequel il est démontré de façon motivée pourquoi la durée maximale a été dépassée. Ce rapport doit être disponible au centre de court séjour au plus tard le dernier jour de la durée maximale précitée;

4° lorsque le centre de court séjour reçoit une demande d'admission d'un usager, mais n'est pas à même de répondre à cette demande à cause d'un manque de place, il est tenu d'aguiller l'usager à d'autres centres de court séjour de la région. Le Ministre peut arrêter les modalités de cet aiguillage. Le centre de court séjour doit au moins remettre à l'usager une liste de tous les centres de court séjour agréés de la région;

5° chaque centre de court séjour est tenu d'établir un règlement d'ordre intérieur, reprenant notamment les points suivants :

a) le statut juridique et le type de centre. Il faut mentionner qui organise l'accueil, quelles sont les formalités à remplir par le centre lors de l'admission, qui assume la direction et quand cette personne est accessible. Il faut mentionner en outre que le centre est agréé par le Gouvernement flamand. Le numéro d'agrément doit être mentionné non seulement dans le règlement d'ordre intérieur, mais aussi sur tous les actes, lettres, factures et documents similaires émanant du centre;

b) les conditions et dispositions d'admission;

c) les critères et conditions de séjour : les droits et obligations réciproques des usagers et du centre de court séjour;

d) les critères de décharge : au moins l'éventuel régime d'annulation et les circonstances décrites au point 9°, qui peuvent donner lieu à la résiliation du contrat et l'indemnisation éventuelle;

e) participation et procédure des plaintes : la manière structurée dont les usagers et leurs personnes de confiance peuvent introduire des suggestions et des remarques et le mode de traitement de ces dernières;

f) les conditions financières : au moins le prix de journée, les services et fournitures donnant lieu au paiement d'une indemnité supplémentaire et le tarif de remboursement pour des services non prestés;

6° les dispositions du règlement d'ordre intérieur et toute modification ultérieure de celui-ci sont soumises à l'enregistrement par l'agence;

7° les critères relatifs au séjour et à la sortie ne peuvent pas avoir trait :

a) à la conviction idéologique, philosophique et religieuse de l'usager;

b) à la qualité de membre de l'usager d'une organisation ou d'un groupement;

c) le fait que l'usager fait appel ou non à d'autres formes d'aide et de services;

d) la capacité financière de l'usager, à moins que ceci implique que le centre s'adresse prioritairement aux usagers ayant des chances d'aide sociale diminuées;

8° sauf en cas d'admission d'urgence, le règlement d'ordre intérieur doit être remis lors de la première admission à l'usager et/ou à une personne de confiance, qui signe pour réception et pour accord.

Toute modification de ce règlement doit être remis à l'usager ou, le cas échéant, à une personne de confiance, qui signe pour réception et pour accord;

9° le centre de court séjour s'engage à n'exclure personne sauf en cas de force majeure ou pour une autre raison qui est, selon la procédure, reprise au règlement d'ordre intérieur. La nécessité de soins ne peut pas donner lieu à un refus de séjour au centre, sauf s'il s'agit de personnes qui :

a) dérangent gravement les autres usagers ou le centre de court séjour même, à cause de leur comportement;

b) ont besoin de traitement médical et de surveillance;

c) n'appartiennent pas au groupe cible, fixé dans le règlement d'ordre intérieur, conformément au point 5°, *b*.

Lorsque l'état sanitaire physique ou mental de l'usager est tel que le séjour au centre de court séjour n'est plus possible, le centre s'engage à assurer une solution appropriée, en concertation avec l'usager et avec les personnes physiques ou morales, chargées du séjour;

10° dans son fonctionnement le centre de court séjour doit partir du principe que les personnes qui y résident doivent avoir la plus grande liberté possible.

Pendant son séjour, à chaque usager doit être garantie une entière liberté philosophique, religieuse et politique. La liberté de choix du médecin doit être assurée. L'usager est libre de recevoir des visiteurs;

11° l'usager ne peut en aucun cas confier la gestion de ses fonds et/ou ses biens ou leur conservation au centre de court séjour, ni à un gestionnaire, ni au responsable permanent ou à un membre du personnel du centre de court séjour ou de la maison de repos dans laquelle ou près de laquelle le centre est aménagé;

12° à chaque admission, il est conclu une convention écrite entre le centre de court séjour et l'usager ou, le cas échéant, une personne de confiance désignée par l'usager et non appartenant au centre de court séjour. Cette convention est conclue au plus tard le jour de l'admission et contient notamment :

a) l'identité de l'usager;

b) la chambre proposée à l'usager;

c) le prix de journée. Celui-ci comprend tous les frais du séjour et des services fournis, sauf les services et fournitures donnant lieu au paiement d'une indemnité supplémentaire, fixée dans le règlement d'ordre intérieur. Le prix de journée doit suivre la réglementation en vigueur pour les maisons de repos;

d) les services et fournitures donnant lieu à des indemnités supplémentaires;

e) le tarif du remboursement en cas d'absences imprévues, comme une hospitalisation;

f) la date d'admission prévue et la date de décharge prévue;

g) le cas échéant, le régime d'annulation;

h) le cas échéant, l'indemnité de résiliation;

i) les personnes physiques ou morales assurant le paiement de l'admission et le mode de paiement;

j) la confirmation que l'usager se déclare d'accord sur le règlement d'ordre intérieur et qu'il l'a reçu;

13° au plus tard lors de l'admission, copie de la convention et un règlement d'ordre intérieur sont remis à l'usager ou à sa personne de confiance;

14° si, à l'établissement de la convention d'admission, un régime d'annulation a été prévu, celui-ci s'élève au maximum à sept fois le prix de journée. Ce montant doit être déduit de la facture suivante;

15° si l'usager met fin à son admission unilatéralement et prématurément, et que la convention stipule une indemnité de résiliation, cette indemnité peut s'élever au maximum à sept fois le prix de journée, à moins que celui-ci ne soit limité par la fin de la période convenue;

16° le remboursement prend cours le premier jour d'absence de l'usager, à condition qu'il en avise la structure au moins 24 heures d'avance, et qu'il reste absent pendant au moins 24 heures;

17° de chaque usager les données suivantes sont rédigées, en respectant la vie privée :

a) l'identité complète (nom, lieu et date de naissance, état civil, nationalité);

b) le cas échéant, nom, adresse et numéro de téléphone du médecin traitant;

c) nom, adresse et éventuellement numéro de téléphone des personnes qui doivent être averties en cas d'urgence;

d) le cas échéant, nom, adresse et numéro de téléphone de la personne de confiance;

e) les dates de séjour dans un centre de court séjour;

18° la nourriture doit suivre la réglementation en vigueur pour les maisons de repos;

19° en ce qui concerne l'hygiène et la prestation d'aide et de services, le centre de court séjour doit suivre la réglementation en vigueur pour les maisons de repos;

20° activation, soutien et revalidation, animation et détente créative et soutien psychosocial doivent être offerts. Il y a lieu de prendre en compte la situation spécifique des usagers du centre de court séjour, qui y résident pour une période restreinte;

21° en cas de démission de l'usager du centre de court séjour, le centre doit prendre les mesures nécessaires pour que l'usager puisse retourner à son domicile moyennant des mesures d'accompagnement et moyennant des accords nécessaires sur l'harmonisation des soins.

B. Conditions relatives au personnel :

1° les centres de court séjour, doivent, en ce qui concerne le nombre, la qualification et le recyclage des personnes, actives dans le centre, suivre la réglementation en vigueur pour les maisons de repos;

2° sans préjudice du point 1°, les effectifs du personnel du centre de court séjour et de la maison de repos qui renferme le centre de court séjour, doivent être globalisés. L'effectif du personnel commun du centre de court séjour et de la maison de repos doivent remplir les mêmes conditions que les conditions qui sont en vigueur pour une maison de repos qui a une capacité au moins égale à la capacité commune de la maison de repos et du centre de court séjour;

3° sans préjudice des points 1° et 2°, le responsable permanent de la maison de repos qui renferme le centre de court séjour, est également le responsable permanent du centre de court séjour et une personne de contact pour le centre de court séjour est désignée.

C. Conditions relatives au fonctionnement et à la participation des usagers :

1° les usagers et leurs personnes de confiance doivent avoir la possibilité de communiquer leurs suggestions, remarques ou plaintes au responsable permanent ou à la personne de contact du centre de court séjour;

2° afin de garantir et de maintenir la qualité de l'aide et des services, le centre de court séjour établit un manuel de la qualité. Ce manuel contient au moins une introduction, une présentation de la gestion de la qualité exécutée par la structure et une présentation du système de la qualité. Le Ministre arrête les exigences de qualité minimales et les exigences minimales auxquelles doivent répondre le manuel de la qualité et le système de qualité. Le manuel de la qualité peut être demandé par l'agence ou par l'agence "Inspectie Welzijn, Volksgezondheid en Gezin" (Inspection Aide sociale, Santé publique et Famille);

3° après chaque période de séjour ou, en cas d'un séjour de plus de trente jours, à la fin de chaque mois il est établi un compte pour tout usager mentionnant clairement les données suivantes :

a) l'identité de l'usager;

b) le nombre de jours du séjour;

c) les dates d'entrée et de sortie;

d) le prix de journée demandé;

e) un relevé détaillé de toutes les indemnités supplémentaires (nature, nombre et montant de ces frais supplémentaires) facturées en sus du prix de journée;

f) le montant net total dû;

g) le montant que l'usager a payé d'avance et qui est déduit.

Un exemplaire de ce compte est remis à toute personne physique ou morale qui est chargée, en tout ou en partie, du paiement;

4° le centre de court séjour assure l'enregistrement coordonné, systématique, quantitatif de son fonctionnement, ainsi que de celui des usagers, leur environnement d'habitat normal, leurs intervenants de proximité, la nature de la demande de soins, l'aide offerte et l'effet de l'aide.

Au moins l'identité, la durée du séjour, la raison d'admission et de démission et le profil des soins des usagers doivent être enregistrés, tout en respectant la vie privée.

Ces données doivent être maintenues au centre pendant au moins trois ans;

5° un centre de court séjour fournit annuellement, au plus tard le 1er mai, les documents suivants à l'administration :

a) le rapport annuel sur l'année d'activité écoulée;

b) le planning de la qualité pour l'année en cours;

6° le rapport annuel contient toutes les données arrêtés par le Ministre, selon un modèle mis à disposition par l'agence;

7° le planning de la qualité comprend une description des activités entreprises en vue de déterminer et de réaliser les objectifs, les exigences de qualité et le système de la qualité. Le Ministre arrête les exigences minimales auxquelles le planning de la qualité doit répondre;

8° un centre de court séjour tient une comptabilité selon les règles comptables générales applicables à sa forme juridique, tels que fixés à l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2006 relatif à la comptabilité et au rapport financier pour les structures dans certains secteurs du domaine politique "Bien-Etre, Santé publique et Famille". L'exercice débute le 1er janvier et prend fin le 31 décembre. Le centre remet annuellement à l'agence, le plus tôt possible et au plus tard le 1er octobre, le rapport financier de l'année écoulée. Ce rapport financier comprend au moins les documents visés aux articles 13 et 14 de l'arrêté précité;

9° un centre de court séjour apporte son concours à l'exercice de la tutelle, visé à l'article 21 des décrets coordonnés et au chapitre VI. Le centre remet aux fonctionnaires, visés à l'article 15, sur simple demande, les pièces ou les données ayant trait à l'exercice de cette tutelle.

D. Conditions relatives à l'infrastructure :

1° en ce qui concerne la sécurité, le centre de court séjour doit suivre la réglementation en vigueur pour les maisons de repos;

2° le bâtiment du centre de court séjour doit suivre la réglementation en vigueur pour les maisons de repos;

3° en cas d'inoccupation, les chambres dans le centre de court séjour doivent toujours être tellement aménagées et équipées qu'elles peuvent être utilisées à tout moment;

4° sauf en cas d'admission d'un couple ou de deux personnes qui demandent explicitement d'être admises dans une chambre à deux lits, la chambre qui est attribuée à la personne en court séjour, doit être une chambre individuelle.

Art. 7. Le Ministre peut spécifier les conditions d'agrément, visées à l'article 6.

Section II. — Procédure d'agrément

Art. 8. § 1er. Un centre de court séjour ne peut être agréé :

1° s'il a introduit une demande à cet effet;

2° s'il a obtenu une autorisation préalable;

3° s'il remplit les conditions d'agrément, déterminées par ou en vertu de la Ire division.

§ 2. Si la demande de l'initiateur est suffisamment motivée, le Ministre peut accorder des dérogations aux conditions d'agrément, visées à la Ire division, pour autant que ces dérogations ne compromettent pas la qualité de l'aide et des services et la sécurité du centre de court séjour.

Art. 9. L'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 1985 fixant la procédure d'agrément et de fermeture de résidence-services, de complexes résidentiels proposant des services et des maisons de repos s'applique par analogie pour l'octroi d'un agrément provisoire et pour l'octroi, la prolongation ou la modification d'un agrément.

CHAPITRE V. — *Subventionnement*

Section Ire. — Conditions de subventionnement

Art. 10. Sans préjudice de l'article 16, § 4, des décrets coordonnés et dans les limites des crédits budgétaires, l'administrateur général peut accorder aux centres de court séjour agréés une enveloppe de subventions annuelle conformément aux dispositions du présent chapitre.

Art. 11. Le Ministre fixe annuellement le schéma des priorités pour l'octroi des enveloppes subventionnelles. Pour la fixation de ce schéma des priorités le Ministre se base sur les centres de court séjour qui sont agréés avant le 1er juillet de l'année concernée, mais qui n'ont pas été subventionnés. Le schéma des priorités pour les centres de court séjour tient au moins compte de :

1° la date de l'arrêté d'agrément :

2° la dispersion géographique des centres de court séjour;

3° la mesure dans laquelle le centre de court séjour a déjà exercé son activité comme centre de court séjour dans la période, précédant la date de présentation de la demande d'agrément recevable.

Les centres de court séjour qui ont déjà été subventionnés durant l'année précédente et qui sont toujours agréés, sont subventionnés à nouveau s'ils répondent aux conditions de subventionnement.

Art. 12. Le subventionnement d'un centre de court séjour est le produit du nombre d'unités de logement et la subvention de base de 2.217,54 euros. Pour être admissible aux subventions, un centre de court séjour doit avoir un taux d'occupation moyen d'au moins 50 %.

Le taux moyen d'occupation est égal au nombre total de journées de présence facturées par année calendaire divisé par 365 et divisé par le nombre d'unités de logement. Il n'est pas tenu compte des journées de présence d'usagers qui, après leur admission dans un centre de court séjour, sont admis, sans période intermédiaire, dans la maison de repos dans laquelle ou près de laquelle le centre de court séjour est aménagé. Il n'est pas tenu compte non plus du nombre de journées de présence dépassant les durées de séjour maximales telles que définies à l'article 6, 1, 3°; pour cela il est tenu compte des journées de présence qui sont justifiées en application de l'article 6, *A*, 3°, deuxième alinéa.

Par dérogation au premier alinéa, il peut être octroyé, pendant les trois premières années qu'ils entrent en ligne de compte pour subventionnement, aux centres de court séjour une subvention de base de 2 217,54 euros par unité de logement, indépendamment du taux moyen d'occupation.

Section II. — Procédure de subventionnement

Art. 13. § 1er. Sous peine d'irrecevabilité, le centre de court séjour qui demande une enveloppe de subventions pour la première fois, doit demander l'enveloppe de subventions à l'agence par lettre recommandée avant le 1er juillet, en joignant les pièces que le Ministre fixe.

§ 2. L'enveloppe de subvention est fixée conformément à l'article 12.

§ 3. Le Ministre fixe le mode d'octroi et de liquidation de l'enveloppe de subventions. Afin de garantir le fonctionnement continu des centres de court séjour, le Ministre peut arrêter pour les centres qu'une partie de l'enveloppe de subventions, qui peut représenter au maximum 90 % de l'enveloppe de subventions totale, est liquidé à titre d'acompte.

Art. 14. Dans les limites des crédits budgétaires, les enveloppes de subventions, octroyées aux centres de court séjour, sont indexées conformément à la loi du 1er mars 1977 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public. Le rattachement précité à l'indice est calculé et appliqué conformément à l'article 2 de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité. L'indice de base est l'indice pivot applicable au 1er janvier 2008. Le rattachement à l'indice des prix s'effectue le 1er janvier qui suit le saut de l'index.

CHAPITRE VI. — *Contrôle de l'agrément et du subventionnement*

Section Ire. — Disposition générale

Art. 15. Des fonctionnaires de l'agence ou de l'agence "Inspectie Welzijn, Volksgezondheid en Gezin", désignés par le chef de l'agence intéressée, veillent, sur place ou sur pièces, au respect des dispositions d'agrément et de subventionnement par les centres de court séjour.

Section II.— Contrôle de l'agrément

Art. 16. Si un centre de court séjour ne remplit plus une ou plusieurs conditions d'agrément ou ne concourt pas au contrôle, mentionné à l'article 15, l'agence peut sommer le centre par lettre recommandée à se conformer aux conditions d'agrément, dans un délai à fixer par le centre, de six mois au maximum, ou à se conformer aux règles relatives au contrôle dans un délai à fixer par le centre d'un mois aux maximum.

L'agence fixe les délais mentionnés à l'alinéa premier, sur la base de la gravité des faits et du risque pour les usagers. Si la santé et la sécurité des usagers sont compromises, le délai pour répondre aux conditions d'agrément en question est limité à vingt-quatre heures.

Art. 17. Si malgré la sommation, le centre de court séjour ne respecte pas les conditions d'agrément ou ne concourt pas à l'exercice du contrôle, dans les délais fixés conformément à l'article 16, l'agrément du centre peut être suspendu ou retiré. L'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 1985 fixant la procédure d'agrément et de fermeture de résidences-services, de complexes résidentiels proposant des services et des maisons de repos, s'applique par analogie à cette suspension et à ce retrait.

En cas où la santé et la sécurité des usagers sont menacées, l'administrateur général peut ordonner la cessation immédiate de l'exploitation et imposer toutes les mesures conservatoires qui sont nécessaires pour la protection des usagers. Ces mesures s'appliquent tant qu'il n'a pas encore été décidé sur le retrait de l'agrément.

Art. 18. En cas de suspension ou de retrait de l'agrément de la maison de repos qui renferme le centre de court séjour ou en cas de fermeture de la maison de repos, il s'ensuit la suspension ou le retrait de l'agrément du centre de court séjour, respectivement la fermeture du centre. Si l'agrément de la maison de repos prend fin, l'agrément du centre de court séjour prend fin simultanément.

Art. 19. § 1er. La décision de retrait de l'agrément d'un centre de court séjour ordonne également la fermeture du centre. En ce qui concerne la fermeture, les articles 10, 12, premier alinéa, et 13 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 1985 fixant la procédure d'agrément et de fermeture de résidences-services, de complexes résidentiels proposant des services et de maisons de repos, s'appliquent par analogie.

§ 2. La fermeture d'un centre de court séjour non agréé peut être ordonnée. L'arrêté du Gouvernement flamand du 10 juillet 1985 fixant la procédure d'agrément et de fermeture de résidences-services, de complexes résidentiels proposant des services et des maisons de repos, s'applique par analogie à cette fermeture.

Section III. — Contrôle du subventionnement

Art. 20. § 1er. Sans préjudice de l'application des articles 57 et 58 des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, l'administrateur général peut, en cas de non-respect d'une ou plusieurs condition d'agrément ou de subventionnement par le centre de court séjour, de fraude en matière de subventions ou de non-collaboration du centre de court séjour à l'exercice du contrôle visé à l'article 15, arrêter en tout ou en partie la liquidation des subventions. L'administrateur général peut également recouvrer les subventions déjà liquidées tout ou en partie.

L'intention de l'administrateur général est notifiée au centre, par lettre recommandée, mentionnant la faculté et les conditions d'une réclamation.

Si les conditions d'agrément ne sont pas respectées, la procédure de suspension ou de retrait de l'agrément sont entamées selon l'arrêté, visé à l'article 17, premier alinéa.

§ 2. Sous peine d'irrecevabilité, le centre de court séjour peut présenter à l'administration, par lettre recommandée, une réclamation motivée, au plus tard 45 cinq jours après la réception de l'intention d'arrêter ou de recouvrer le subventionnement. Le centre peut demander expressément d'être entendu.

L'administrateur général prend une décision dans un délai de soixante jours après la réception de la présente réclamation.

Si le centre n'a pas introduit de réclamation dans le délai, l'intention de l'administrateur général est censée être sa décision de plein droit.

CHAPITRE VII. — *Dispositions modificatives*

Art. 21. A l'article 1er de l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 décembre 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 31 mars 2006, les mots "un centre de court séjour" sont supprimés au point 2°.

Art. 22. A l'article 11, § 1er, du même arrêté les mots "un centre de services local ou régional, un centre de soins de jour ou un centre de court séjour" sont remplacés par les mots "un centre de services local ou régional ou un centre de soins de jour".

Art. 23. L'annexe V du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 8 juin 1999, 30 novembre 2001, 4 juin 2004 et 17 mars 2006, est abrogé.

CHAPITRE VIII. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 24. § 1er. Des centres de court séjour qui, au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont agréés, conservent cet agrément pour une durée de cinq ans, à compter de cette date, avec maintien du nombre d'unités de logement agréés.

§ 2. Des demandes d'agrément pour des centres de court séjour, qui ont été introduites avant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, seront traitées selon les règles de procédures qui étaient applicables avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.

L'alinéa premier s'applique par analogie à l'égard de procédures relatives au retrait de l'agrément des centres de court séjour, dans lesquelles l'intention de retrait a été formulée avant la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

§ 3. Un centre de court séjour pour lequel le traitement de la demande d'agrément a été suspendu en vue de la construction, la transformation ou l'aménagement d'un bâtiment, est censé faire l'objet d'une autorisation préalable telle que visée à l'article 2. La durée de la suspension qui est expirée à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, est portée en déduction pour un tiers de la durée de l'autorisation préalable.

§ 4. Des centres de court séjour qui ne sont pas agréés provisoirement deux ans suivant la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, ne peuvent plus être exploités.

Art. 25. Le décret du 13 juillet 2007 modifiant les décrets relatifs aux structures destinées aux personnes âgées, coordonnés le 18 décembre 1991, et modifiant le décret du 14 juillet 1998 portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile, entre en vigueur le 1er décembre 2008.

Art. 26. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 2009.

Art. 27. Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 12 décembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,
S. VANACKERE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 613 [2009/200426]

16 JANUARI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne

De Vlaamse Regering,

Gelet op de wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, op artikel 87, § 1, gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1980 en 16 juli 1993;

Gelet op het decreet van 28 juni 1985 betreffende de milieuvergunning, artikel 20, vervangen bij het decreet van 22 december 1993 en gewijzigd bij de decreten van 21 oktober 1991 en 11 mei 1999;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 september 2008;

Overwegende dat Richtlijn 2006/122/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 tot dertigste wijziging van Richtlijn 76/769/EEG van de Raad van 27 juli 1976 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der lidstaten inzake de beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten (perfluoroctaansulfonaten) werd omgezet in Belgisch recht door het koninklijk besluit van 2 november 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 februari 1996 tot beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten; dat voor de ingedeelde inrichtingen in het Vlaamse Gewest, de richtlijn eveneens werd omgezet door artikel 49 van het besluit van de Vlaamse Regering van 19 september 2008 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 6 februari 1991 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de milieuvergunning, van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne en van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 december 2007 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de bodemsanering en de bodembescherming ter doorvoering van technische actualisering; dat met die besluiten punt 52, eerste tot en met vijfde lid, van bijlage I bij Richtlijn 76/769/EEG, toegevoegd door Richtlijn 2006/122/EG, volledig werden omgezet;

Overwegende dat punt 52, zesde lid, van bijlage I bij Richtlijn 76/769/EEG, toegevoegd door Richtlijn 2006/122/EG, stelt dat de lidstaten de Commissie uiterlijk op 27 december 2008 een door hen opgestelde inventaris moeten bezorgen van :

1° de procedés waarvoor de uitzondering, vermeld in punt 52, derde lid, *c)*, geldt, met de hoeveelheden daarin gebruikte en daaruit vrijkomende PFOS;

2° bestaande voorraden blusschuim dat PFOS bevat;

Overwegende dat om die inventaris te kunnen opstellen voor de ingedeelde inrichtingen in het Vlaamse Gewest, er een meldingsplicht moet worden ingesteld; dat die melding eenvoudig gedaan kan worden met een elektronisch formulier;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 november 2008;

Gelet op advies 45.616/3 van de Raad van State, gegeven op 22 december 2008, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Aan deel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne, het laatst gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 september 2008, wordt een hoofdstuk 2.13 toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Hoofdstuk 2.13. Beleidstaken voor de beperking van het gebruik van perfluoroctaansulfonaten

Art. 2.13.1.1. Overeenkomstig EU-Richtlijn 2006/122/EG van 12 december 2006 stelt de afdeling, bevoegd voor milieuvergunningen, een inventaris op van :

1° de procedés waarvoor de in artikel 4.1.11.8, § 1, tweede lid, 3°, bedoelde uitzondering geldt, met de hoeveelheden daarin gebruikte en daaruit vrijkomende PFOS;

2° bestaande voorraden blusschuim dat PFOS bevat als vermeld in artikel 4.1.11.8, § 2.

De inventaris wordt uiterlijk op 1 mei 2009 via de geëigende kanalen ter beschikking gesteld van de Europese Commissie. »

Art. 2. Aan artikel 4.1.11.8 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 19 september 2008, wordt een paragraaf 3 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 3. Uiterlijk op 1 april 2009 delen de exploitanten de volgende informatie mee aan de afdeling, bevoegd voor milieuvergunningen, van het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie, aan de hand van het elektronische formulier dat ter beschikking wordt gesteld op de website van het Departement Leefmilieu, Natuur en Energie :

1° de procedés waarvoor de uitzondering, vermeld in paragraaf 1, tweede lid, 3°, geldt, met de hoeveelheden daarin gebruikte en daaruit vrijkomende PFOS;

2° de bestaande voorraden blusschuim dat PFOS bevat als vermeld in paragraaf 2.

De Vlaamse minister bepaalt de inhoud en vorm van het elektronische formulier. »

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor het leefmilieu en het waterbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 januari 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur,
H. CREVITS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 613 [2009/200426]

16 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 1er juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière de l'hygiène de l'environnement

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 1er, modifié par les lois spéciales des 8 août 1980 et 16 juillet 1993;

Vu le décret du 28 juin 1985 relatif à l'autorisation écologique, notamment l'article 20, remplacé par le décret du 22 décembre 1993 et modifié par les décrets des 21 octobre 1991 et 11 mai 1999;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 1er juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 septembre 2008;

Considérant que la directive 2006/122/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 concernant la trentième modification de la directive 76/769/CEE du Conseil du 27 juillet 1976, relative au rapprochement des dispositions réglementaires et administratives des Etats membres relatives à la limitation de la mise sur le marché et de l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses (sulfonates de perfluorooctane) a été convertie en droit belge par l'arrêté royal du 2 novembre 2007 modifiant l'arrêté royal du 25 février 1996 relatif à la limitation de la mise sur le marché et de l'emploi de certaines substances et préparations; que pour les établissements classés en Région flamande, la directive a également été convertie par l'article 49 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 septembre 2008 modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 6 février 1991 fixant le règlement flamand relatif à l'autorisation écologique, l'arrêté du Gouvernement flamand du 1er juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière de l'hygiène de l'environnement et de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 2007 fixant le règlement flamand relatif à l'assainissement du sol et la protection du sol pour l'introduction de l'actualisation technique; que par ces arrêtés, le point 52, alinéas 1 à 5 inclus, de l'annexe Ire à la directive 76/769/CEE, ajoutée par la directive 2006/122/CE, ont été entièrement convertis;

Considérant que le point 52, sixième alinéa, de l'annexe Ire à la directive 76/769/EEC, ajoutée par la directive 2006/122/CE, stipule que les Etats membres doivent transmettre à la Commission au plus tard le 27 décembre 2008 un inventaire dressé par eux :

1° Des procédés pour lesquels l'exception, mentionnée au point 52, troisième alinéa, *c)*, s'applique, avec les quantités de SPFO utilisées et libérées;

2° réserves existantes de mousse carbonique contenant des SPFO;

Considérant qu'afin de pouvoir dresser cet inventaire pour les établissements classés en Région flamande, une obligation de notification doit être introduite; que cette notification peut être introduite simplement à l'aide d'un formulaire électronique;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 25 novembre 2008;

Vu l'avis 45 616/3 du Conseil d'Etat, donné le 22 décembre 2008, en application de l'article 84, § 1er, premier alinéa, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre flamande des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. A la partie 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 1er juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière de l'hygiène de l'environnement, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 septembre 2008, il est ajouté un chapitre 2.13, rédigé comme suit :

« Chapitre 2.13. — Missions gestionnelles relatives à la limitation de l'utilisation de sulfonates de perfluorooctane

Art. 2.13.1.1. Conformément à la directive UE 2006/122/CE du 12 décembre 2006 la division, compétente pour les autorisations écologiques, établit un inventaire des :

1° procédés pour lesquels l'exception, mentionnée à l'article 4.1.11.8, § 1er, deuxième alinéa, 3°, s'applique, avec les quantités de SPFO utilisées et libérées;

2° réserves existantes de mousse carbonique contenant des SPFO tels que visés à l'article 4.1.11.8, § 2.

L'inventaire est mis à disposition de la Commission européenne par les voies appropriées au plus tard au 1er mai 2009. »

Art. 2. A l'article 4.1.11.8 du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 19 septembre 2008, il est ajouté un § 3, rédigé comme suit :

« § 3. Au plus tard le 1er avril 2009 les exploitants communiqueront les informations suivantes à la division, compétente pour les autorisations écologiques du Département de l'Environnement, de la Nature et de l'Energie, à l'aide du formulaire électronique mis à disposition sur le site web du Département Environnement, Nature et Energie :

1° les procédés pour lesquels l'exception, mentionnée au § 1er, deuxième alinéa, 3°, s'applique, avec les quantités de SPFO utilisées et libérées;

2° les réserves existantes de mousse carbonique contenant des SPFO tels que visés au paragraphe 2.

Le Ministre flamand fixe le contenu et la forme du formulaire électronique. »

Art. 3. Le Ministre flamand ayant l'environnement et la politique des eaux dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 janvier 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

La Ministre flamande des Travaux publics, de l'Energie, de l'Environnement et de la Nature,

H. CREVITS

VLAAMSE OVERHEID

N. 2009 — 614 [2009/200430]

23 JANUARI 2009. — Besluit van de Vlaamse Regering tot bepaling van de datum van inwerkingtreding van twee decreten inzake de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 inzake de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, artikel 26;

Gelet op het decreet van 19 december 2008 tot wijziging van het decreet van 7 mei 2004 inzake de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid en van het decreet van 30 april 2004 betreffende het verwerven van een titel van beroepsbekwaamheid, artikel 29;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 januari 2009;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het decreet inzake de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, zoals gewijzigd bij het decreet van 19 december 2008, het statuut, de werking, de taken en de bevoegdheden van de SERV regelt; dat het onontbeerlijk is dat de datum van inwerkingtreding van de genoemde decreten samenvalt met het begin van een begrotings- en werkingsjaar van de SERV; dat het bovendien noodzakelijk is voor de rechtszekerheid dat de periode van terugwerkende kracht van het besluit dat de inwerkingtreding regelt, zo kort mogelijk is;

Op voorstel van de minister-president van de Vlaamse Regering;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De volgende decreten hebben uitwerking met ingang van 1 januari 2009 :

1° het decreet van 7 mei 2004 inzake de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen;

2° het decreet van 19 december 2008 tot wijziging van het decreet van 7 mei 2004 inzake de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid en van het decreet van 30 april 2004 betreffende het verwerven van een titel van beroepsbekwaamheid.

Art. 2. De Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen behoort tot het beleidsdomein diensten voor het algemeen regeringsbeleid.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2009.

Art. 4. De minister-president van de Vlaamse Regering, bevoegd voor het algemeen regeringsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 januari 2009.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2009 — 614 [2009/200430]

23 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement flamand fixant la date d'entrée en vigueur de deux décrets relatifs au "Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen" (Conseil socio-économique de la Flandre)

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 7 mai 2004 relatif au "Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen", notamment l'article 26;

Vu le décret du 19 décembre 2008 modifiant le décret du 7 mai 2004 relatif au "Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen", le décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement et le décret du 30 avril 2004 relatif à l'obtention d'un titre de compétence professionnelle, notamment l'article 29;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 16 janvier 2009;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er;

Vu l'urgence;

Considérant que le décret relatif au "Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen", tel que modifié par le décret du 19 décembre 2008, règle le statut, le fonctionnement, les tâches et les compétences du SERV; qu'il est indispensable que la date d'entrée en vigueur des décrets précités coïncide avec le début d'une année budgétaire et d'activité du SERV; qu'il est également nécessaire, dans le cadre de la sécurité juridique, de limiter au maximum la période à effet rétroactif de l'arrêté réglant l'entrée en vigueur;

Sur la proposition du Ministre-Président du Gouvernement flamand;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. Les décrets suivants produisent leurs effets le 1er janvier 2009 :

1° le décret du 7 mai 2004 relatif au "Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen";

2° le décret du 19 décembre 2008 modifiant le décret du 7 mai 2004 relatif au "Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen", le décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement et le décret du 30 avril 2004 relatif à l'obtention d'un titre de compétence professionnelle.

Art. 2. Le "Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen" fait partie du domaine politique des Services pour la Politique générale du Gouvernement.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 2009.

Art. 4. Le Ministre-Président du Gouvernement flamand qui a la politique générale du gouvernement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 janvier 2009.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2009 — 615 [C − 2009/29044]

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française réglant la situation pécuniaire des professeurs de morale des établissements du réseau d'enseignement organisé par la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, telle qu'elle a été modifiée;

Vu l'arrêté royal du 15 avril 1958 portant statut pécuniaire du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté royal du 15 mai 1958 fixant les échelles des grades du personnel enseignant, scientifique et assimilé du Ministère de l'Instruction publique, tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté royal du 27 juin 1974 fixant au 1er avril 1972 les échelles des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement de l'Etat, des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, des membres du personnel du service d'inspection de l'enseignement par correspondance et de l'enseignement primaire subventionné et les échelles des grades du personnel des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, tel que modifié;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 21 octobre 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 novembre 2008;

Vu le protocole de négociation du Comité de secteur IX du 20 novembre 2008;

Sur la proposition du Ministre chargé de l'Enseignement obligatoire;

Vu la délibération du Gouvernement de la Communauté française du 5 décembre 2008,

Arrête :

Article 1er. A l'article 2 de l'arrêté royal du 27 juin 1974 fixant au 1er avril 1972 les échelles des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement de l'Etat, des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, des membres du personnel du service d'inspection de l'enseignement par correspondance et de l'enseignement primaire subventionné et les échelles des grades du personnel des centres psycho-médico-sociaux de l'Etat, dans le chapitre *D* « Du personnel directeur et enseignant de l'enseignement secondaire (degré supérieur) », sous la rubrique « Professeur de morale », les littera *a)*, *b)* et *c)* sont remplacés par les littera suivants :

a) porteur du titre requis (diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur (philosophie) ... 415

b) porteur d'un autre diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur ... 415

c) porteur du diplôme de licencié délivré par une université belge, un établissement y assimilé ou habilité par la loi ou un jury constitué par le gouvernement ... 411

d) porteur du diplôme d'agrégé de l'enseignement secondaire inférieur ... 245 ».

Art. 2. Le Ministre chargé de l'Enseignement obligatoire est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3. Le présent arrêté sort ses effets le 1er janvier 2007.

Bruxelles, le 5 décembre 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre de la Fonction publique,
M. DAERDEN

Le Ministre chargé de l'Enseignement obligatoire,
Ch. DUPONT

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 615 [C − 2009/29044]

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot regeling van de geldelijke toestand van de leraren zedenleer van de instellingen van het onderwijsnet georganiseerd door de Franse Gemeenschap

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut der personeelsleden van het Rijksonderwijs, zoals gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 april 1958 houdende bezoldigingsregeling van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, zoals gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 mei 1958 tot vaststelling van de schalen verbonden aan de graden van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs, zoals gewijzigd;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 juni 1974 waarbij op 1 april 1972 worden vastgelegd de schalen verbonden aan de ambten van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel en van het paramedisch personeel bij de rijksonderwijsinrichtingen, aan de ambten van de leden van de inspectiedienst, belast met het toezicht op deze inrichtingen en aan de ambten van de leden van de inspectiedienst van het gesubsidieerd lager onderwijs, en de schalen verbonden aan de graden van het personeel van de psycho-medisch-sociale centra van de Staat, zoals gewijzigd;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 21 oktober 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 6 november 2008;

Gelet op het onderhandelingsprotocol van het Comité van sector IX van 20 november 2008;

Op de voordracht van de Minister belast met het leerplichtonderwijs;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap van 5 december 2008,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 27 juni 1974 waarbij op 1 april 1972 worden vastgelegd de schalen verbonden aan de ambten van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel en van het paramedisch personeel bij de rijksonderwijsinrichtingen, aan de ambten van de leden van de inspectiedienst, belast met het toezicht op deze inrichtingen en aan de ambten van de leden van de inspectiedienst van het gesubsidieerd lager onderwijs, en de schalen verbonden aan de graden van het personeel van de psycho-medisch-sociale centra van de Staat, worden in hoofdstuk *D* « Bestuurs- en onderwijzend personeel van het (hoger) secundair onderwijs », onder de rubriek « Leraar zedenleer », de letters *a)*, *b)* en *c)* vervangen door de volgende letters :

a) houder van het vereist bekwaamheidsbewijs (diploma van geaggregeerde van het hoger secundair onderwijs (wijsbegeerte) ... 415

b) houder van een ander diploma van geaggregeerde van het hoger secundair onderwijs ... 415

c) houder van een diploma van licentiaat uitgereikt door een Belgische universiteit, een daarmee gelijkgestelde instelling of een instelling gemachtigd door de wet of door een examencommissie samengesteld door de regering ... 411

d) houder van het diploma van geaggregeerde van het lager secundair onderwijs ... 245

Art. 2. De Minister bevoegd voor het Leerplichtonderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007.

Brussel, 5 december 2008.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister van Ambtenarenzaken,
M. DAERDEN

De Minister belast met het Leerplichtonderwijs,
C. DUPONT

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2009 — 616 [C − 2009/29050]

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant approbation de l'affiliation de Wallonie-Bruxelles International au Service social des Services du Gouvernement wallon

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu l'accord de coopération du 20 mars 2008 entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles Capitale créant une entité commune pour les Relations internationales de Wallonie-Bruxelles et notamment l'article 4;

Vu le décret du 9 mai 2008 portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles Capitale créant une entité commune pour les Relations internationales de Wallonie-Bruxelles;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 14 juillet 1988 portant création du Service social du Commissariat général aux Relations internationales;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 14 avril 2008;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 30 avril 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 avril 2008;

Vu le protocole n° 368 du Comité de négociation du Secteur XVII, conclu le 23 mai 2008;

Vu l'avis n° 44.739/4 du Conseil d'Etat, donné le 7 juillet 2008 en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1), des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de la Fonction publique et de la Ministre ayant les Relations internationales dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement du 5 décembre 2008,

Arrête :

Article 1er. Wallonie-Bruxelles International est, à la date de sa création, affilié au Service social des Services du Gouvernement wallon, créé par l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 16 janvier 1991 portant création du Service social des Services du Gouvernement wallon, modifié par les arrêtés du 16 juillet 1998, 18 décembre 2003, 29 janvier 2004, 3 juin 2004, 20 janvier 2005 et 19 juin 2008.

Art. 2. L'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 14 juillet 1988 portant création du Service social du Commissariat général aux Relations internationales est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 01 janvier 2009.

Art. 4. Les Ministres qui ont les Relations internationales et la Fonction publique dans leurs attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 5 décembre 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre en charge des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre en charge du Budget et de la Fonction publique,
M. DAERDEN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 616 [C − 2009/29050]

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot goedkeuring van de aansluiting van « Wallonie-Bruxelles International » bij de Sociale dienst van de Diensten van de Waalse Regering

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het samenwerkingsakkoord van 20 maart 2008 tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot oprichting van een gemeenschappelijke entiteit voor de internationale betrekkingen "Wallonie-Bruxelles", inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het decreet van 9 mei 2008 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot oprichting van een gemeenschappelijke entiteit voor de internationale betrekkingen "Wallonie-Bruxelles";

Gelet op het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 14 juli 1988 tot oprichting van de Sociale dienst van het Commissariaat-Generaal voor Internationale Betrekkingen;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 april 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 30 april 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 21 april 2008;

Gelet op het protocol nr. 368 van het Onderhandelingscomité van Sector XVII, gesloten op 23 mei 2008;

Gelet op het advies nr. 44.739/4 van de Raad van State, gegeven op 7 juli 2008 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken en van de Minister van Internationale Betrekkingen;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 5 december 2008,

Besluit :

Artikel 1. Wallonie-Bruxelles International wordt, op de datum van de oprichting ervan, aangesloten bij de Sociale dienst van de diensten van de Waalse Regering, opgericht bij het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 16 januari 1991 tot oprichting van een sociale dienst voor de diensten van de Waalse Gewestexecutieve, gewijzigd bij de besluiten van 16 juli 1998, 18 december 2003, 29 januari 2004, 3 juni 2004, 20 januari 2005 en 19 juni 2008.

Art. 2. Het besluit van de Executieve van de Franse Gemeenschap van 14 juli 1988 tot oprichting van de Sociale dienst van het Commissariaat-Generaal voor Internationale Betrekkingen, wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2009.

Art. 4. De Minister van Internationale Betrekkingen en de Minister van Ambtenarenzaken worden, ieder van hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 5 december 2008.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Begroting en Ambtenarenzaken,
M. DAERDEN

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2009 — 617 [C − 2009/29051]

5 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française autorisant Wallonie-Bruxelles International à solliciter sa participation au régime de pensions institué par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes publics et de leurs ayants droit

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit, et notamment l'article 1er alinéa 3, remplacé par l'arrête royal du 05 juillet 1990;

Vu le décret du 15 octobre 1991 relatif au régime de pensions des membres du personnel de certains établissements ou entreprises de la Communauté française et notamment l'article 2;

Vu le décret du 9 mai 2008 portant assentiment à l'Accord de coopération entre la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale créant une entité commune pour les Relations internationales de Wallonie-Bruxelles conclu le 20 mars 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 14 avril 2008;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 30 avril 2008;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 21 avril 2008;

Vu le protocole n° 367 du Comité de négociation du Secteur XVII, conclu le 23 mai 2008;

Vu l'avis n° 44.741/4 du Conseil d'Etat, donné le 07 juillet 2008 en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique et de la Ministre ayant les Relations internationales dans ses attributions;

Vu la délibération du Gouvernement du 5 décembre 2008,

Arrête :

Article 1er. Wallonie-Bruxelles International est autorisé à solliciter sa participation au régime de pensions institué par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 2009.

Art. 3. Les Ministres ayant la Fonction publique et les Relations internationales dans leurs attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 5 décembre 2008.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

La Ministre en charge des Relations internationales,
Mme M.-D. SIMONET

Le Ministre en charge du Budget et de la Fonction publique,
M. DAERDEN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 617 [C − 2009/29051]

5 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij « Wallonie-Bruxelles International » ertoe gemachtigd wordt om deel te nemen aan de pensioenregeling ingesteld bij de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, inzonderheid op artikel 1, derde lid, vervangen bij het koninklijk besluit van 5 juli 1990;

Gelet op het decreet van 15 oktober 1991 betreffende de pensioenregeling van de personeelsleden van sommige instellingen of ondernemingen van de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het decreet van 9 mei 2008 houdende instemming met het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tot oprichting van een gemeenschappelijke entiteit voor de internationale betrekkingen "Wallonie-Bruxelles" gesloten op 20 maart 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 14 april 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken van 30 april 2008;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 21 april 2008;

Gelet op het protocol nr. 367 van het Onderhandelingscomité van Sector XVII, gesloten op 23 mei 2008;

Gelet op het advies nr. 44.741/4 van de Raad van State, gegeven op 7 juli 2008 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken en van de Minister van Internationale Betrekkingen;

Gelet op de beraadslaging van de Regering van 5 december 2008;

Besluit :

Artikel 1. « Wallonie-Bruxelles International » wordt ertoe gemachtigd om deel te nemen aan de pensioenregeling ingesteld bij de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2009.

Art. 3. De Minister van Ambtenarenzaken en de Minister van Internationale Betrekkingen worden, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 5 december 2008.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Internationale Betrekkingen,
Mevr. M.-D. SIMONET

De Minister van Begroting en Ambtenarenzaken,
M. DAERDEN

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2009 — 618 [C − 2009/33007]

4. DEZEMBER 2008 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 30. März 1973 zur Bestimmung der einheitlichen Regeln zur Festlegung der täglichen Zuschüsse, die gewährt werden für die Pflege, die Erziehung und Betreuung von Minderjährigen und Personen mit Behinderung, die zu Lasten der öffentlichen Hand versorgt werden

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund des Dekretes vom 19. Juni 1990 zur Schaffung der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung, insbesondere Artikel 32, §1 abgeändert durch das Dekret vom 4. Februar 2003;

Auf Grund des Gutachtens des Verwaltungsrates der Dienststelle für Personen mit einer Behinderung vom 24. Oktober 2008;

Auf Grund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 2. Dezember 2008;

Auf Grund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 2. Dezember 2008;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere Artikel 3 §1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Auf Grund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Dringlichkeit dadurch begründet ist, dass ab dem 1. Januar 2009 eine Rechtsgrundlage für die erneute Indexierung der in dem Regierungserlass vom 12. Dezember 1997 erwähnten Beträge vorliegen muss, duldet das Inkrafttreten vorliegenden Erlasses keinen Aufschub mehr;

Auf Vorschlag des Vize-Ministerpräsidenten, Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikels 27, Absatz 2 des Königlichen Erlasses vom 30. März 1973 zur Bestimmung der einheitlichen Regeln zur Festlegung der täglichen Zuschüsse, die gewährt werden für die Pflege, die Erziehung und Betreuung von Minderjährigen und Personen mit Behinderung, die zu Lasten der öffentlichen Hand versorgt werden, abgeändert durch den Königlichen Erlass vom 10. März 1978 und durch die Erlasse der Regierung vom 24. Februar 2005 und vom 12. Juli 2007 wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«In Abweichung der im Absatz 1 formulierten Regel wird die durch den Erlass der Regierung vom 24. Februar 2005 und vom 5. Juni 2007 vorgenommene Aussetzung der Indexierung für die Jahre 2005, 2006 und 2007 bestätigt, so dass die Erhöhung des Angelindexes vom ersten Februar 2008 direkt der Indexierung vom 1. November 2004 folgt. Diese Bestimmung kommt im Jahr 2009 bei der Berechnung der Beträge 2008 zum ersten Mal zur Anwendung.»

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung zum 1. Januar 2009 in Kraft.

Art. 3 - Der Vize-Ministerpräsident, Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 4. Dezember 2008

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden,
K.-H. LAMBERTZ

Der Vize-Ministerpräsident,
Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus,
B. GENTGES

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2009 — 618 [C − 2009/33007]

4 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement modifiant l'arrêté royal du 30 mars 1973 déterminant les règles communes à suivre pour fixer les subventions journalières allouées pour l'entretien, l'éducation et le traitement des mineurs d'âge et des handicapés placés à charge des pouvoirs publics

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 19 juin 1990 portant création de l'Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées, en particulier son article 32, § 1er, modifié par le décret du 4 février 2003;

Vu le rapport du conseil d'administration de l'Office des personnes handicapées du 24 octobre 2008;

Vu le rapport de l'Inspecteur des Finances du 2 décembre 2008;

Vu l'accord du Ministre-Président, responsable du Budget, du 2 décembre 2008;

Vu les lois coordonnées relatives au Conseil d'Etat du 12 janvier 1973, en particulier leur article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu le caractère urgent;

Considérant que l'urgence est dictée par le fait qu'à partir du 1er janvier 2009, il convient de disposer d'une base juridique en vue de la nouvelle indexation des montants mentionnés dans l'arrêté du gouvernement du 12 décembre 1997, l'entrée en vigueur du présent arrêté ne peut plus être reportée;

Sur la proposition du Vice-Ministre-Président, Ministre de la Formation et de l'Emploi, des Affaires sociales et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. L'article 27, alinéa 2, de l'arrêté royal du 30 mars 1973 déterminant les règles communes à suivre pour fixer les subventions journalières allouées pour l'entretien, l'éducation et le traitement des mineurs d'âge et des handicapés placés à charge des pouvoirs publics, modifié par l'arrêté royal du 10 mars 1978 et par les arrêtés du gouvernement du 24 février 2005 et du 12 juillet 2007, est remplacé par la disposition suivante :

« Par dérogation à la règle formulée à l'alinéa 1er, la suspension de l'indexation pour les années 2005, 2006 et 2007, prévue par l'arrêté du Gouvernement du 24 février 2005 et du 5 juin 2007, est confirmée, ce qui signifie que l'augmentation de l'indice-pivot du 1er février 2008 suivra directement celle du 1er novembre 2004. Cette disposition sera ainsi appliquée pour la première fois en 2009, dans le cadre du calcul des montants affectés à l'année 2008. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 2009.

Art. 3. Le Vice-Ministre-Président, Ministre de la Formation et de l'Emploi, des Affaires sociales et du Tourisme, est chargé de l'application du présent arrêté.

Eupen, le 4 décembre 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-Président, Ministre des Autorités Locales,
K.-H. LAMBERTZ

Le Vice-Ministre-Président,
Ministre de la Formation et de l'Emploi, des Affaires sociales et du Tourisme,
B. GENTGES

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 618 [C − 2009/33007]

4 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 maart 1973 tot bepaling van de te volgen gemeenschappelijke regels voor de vaststelling van de toelagen per dag toegekend voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen en van gehandicapten geplaatst ten laste van de openbare besturen

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 19 juni 1990 houdende oprichting van een "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung" ("Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor personen met een handicap"), inzonderheid artikel 32, § 1, gewijzigd bij decreet van 4 februari 2003;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van de Dienst voor personen met een handicap, gegeven op 24 oktober 2008;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 december 2008;

Gelet op het akkoord van de Minister-President, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 2 december 2008;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzakelijkheid daardoor gerechtvaardigd is dat vanaf 1 januari 2009 een juridische basis voor de hernieuwde indexering van de in het besluit van de regering van 12 december 1997 vermelde bedragen voorhanden moet zijn, duldt de inwerkingtreding van dit besluit geen uitstel meer;

Op voordracht van de Vice-Minister-President, de Minister bevoegd inzake Vorming en Werkgelegenheid, Sociale Aangelegenheden en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 27, lid 2, van het koninklijk besluit van 30 maart 1973 tot bepaling van de te volgen gemeenschappelijke regels voor de vaststelling van de toelagen per dag toegekend voor onderhoud, opvoeding en behandeling van minderjarigen en van gehandicapten geplaatst ten laste van de openbare besturen, gewijzigd bij koninklijk besluit van 10 maart 1978 en bij besluit van de Regering van 24 februari 2005 en 12 juli 2007, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« In afwijking van de in lid 1 geformuleerde regel wordt de bij besluit van de Regering van 24 februari 2005 en van 5 juni 2007 voorgenomen opschorting van de indexering voor de jaren 2005, 2006 en 2007 bevestigd, zodat de verhoging van de spilindex van 1 februari 2008 direct de indexering van 1 november 2004 volgt. Deze bepaling wordt in 2009 bij de berekening van de bedragen van 2008 voor de eerste keer toegepast. »

Art. 2. Dit besluit wordt met ingang van 1 januari 2009 van kracht.

Art. 3. De Vice-Minister-President, Minister voor Vorming en Werkgelegenheid, Sociale Aangelegenheden en Toerisme, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 4 december 2008.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Vice-Minister-President
Minister voor Vorming en Werkgelegenheid, Sociale Aangelegenheden en Toerisme,
B. GENTGES

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 2009 — 619 [C − 2009/33006]

4. DEZEMBER 2008 — Erlass der Regierung zur Abänderung des Erlasses der Regierung vom 12. Dezember 1997 über die Organisation und den Zuschuss für die Tagesstätten für Personen mit Behinderung

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Auf Grund des Dekretes vom 19. Juni 1990 zur Schaffung der Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung, insbesondere Artikel 32, §1 abgeändert durch das Dekret vom 4. Februar 2003;

Auf Grund des Gutachtens des Verwaltungsrates der Dienststelle für Personen mit einer Behinderung vom 24. Oktober 2008;

Auf Grund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 2. Dezember 2008;

Auf Grund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt,

vom 2. Dezember 2008;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere Artikel 3 §1, ersetzt durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 und abgeändert durch das Gesetz vom 4. August 1996;

Auf Grund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Dringlichkeit dadurch begründet ist, dass ab dem 1. Januar 2009 eine Rechtsgrundlage für die erneute Indexierung der in dem Regierungserlass vom 12. Dezember 1997 erwähnten Beträge vorliegen muss, duldet das Inkrafttreten vorliegenden Erlasses keinen Aufschub mehr;

Auf Vorschlag des Vize-Ministerpräsidenten, Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 16 des Erlasses der Regierung vom 12. Dezember 1997 über die Organisation und den Zuschuss für die Tagesstätten für Personen mit Behinderung, ergänzt durch den Erlass vom 24. Februar 2005 und abgeändert durch den Erlass vom 5. Juni 2007 wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

«Die im vorliegenden Erlass erwähnten Beträge entsprechen dem Wert des Angelindexes (mit Basis 1996 = 100) von 101,12 am 1. August 1997. Die Anpassung dieser Beträge an die Indexentwicklung erfolgt am ersten des zweiten Monats nach der Überschreitung des Angelindexes gemäß dem Gesetz vom 1. März 1977 zur Festlegung des Verfahrens zur Bindung gewisser öffentlicher Ausgaben an den Gesundheitsindex des Königreiches.

In Abweichung der im Absatz 1 formulierten Regel wird die durch den Erlass der Regierung vom 24. Februar 2005 und vom 5. Juni 2007 vorgenommene Aussetzung der Indexierung für die Jahre 2005, 2006 und 2007 bestätigt, so dass die Erhöhung des Angelindexes vom ersten Februar 2008 direkt der Indexierung vom 1. November 2004 folgt. Diese Bestimmung kommt somit im Jahr 2009 bei der Berechnung der Beträge für das Jahr 2008 zum ersten Mal zur Anwendung.»

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung zum 1. Januar 2009 in Kraft.

Art. 3 - Der Vize-Ministerpräsident, Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 4. Dezember 2008

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident, Minister für lokale Behörden,
K.-H. LAMBERTZ

Der Vize-Ministerpräsident
Minister für Ausbildung und Beschäftigung, Soziales und Tourismus,
B. GENTGES

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

F. 2009 — 619 [C − 2009/33006]

4 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement portant modification de l'arrêté du Gouvernement du 12 décembre 1997 relatif à l'organisation et au subventionnement des centres de jour pour personnes handicapées

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 19 juin 1990 portant création de l'Office de la Communauté germanophone pour les personnes handicapées, en particulier son article 32, § 1er, modifié par le décret du 4 février 2003;

Vu le rapport du conseil d'administration de l'Office des personnes handicapées du 24 octobre 2008;

Vu le rapport de l'Inspecteur des Finances du 2 décembre 2008;

Vu l'accord du Ministre-Président, responsable du Budget, du 2 décembre 2008;

Vu les lois coordonnées relatives au Conseil d'Etat du 12 janvier 1973, en particulier leur article 3, § 1er, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu le caractère urgent;

Considérant que l'urgence est dictée par le fait qu'à partir du 1er janvier 2009, il convient de disposer d'une base juridique en vue de la nouvelle indexation des montants mentionnés dans l'arrêté du Gouvernement du 12 décembre 1997, l'entrée en vigueur du présent arrêté ne peut plus être reportée;

Sur la proposition du Vice-Ministre-Président, Ministre de la Formation et de l'Emploi, des Affaires sociales et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

Article 1er. L'article 16 de l'arrêté du Gouvernement du 12 décembre 1997 relatif à l'organisation et au subventionnement des centres de jour pour personnes handicapées, complété par l'arrêté du 24 février 2005 et modifié par l'arrêté du 5 juin 2007, est remplacé par la disposition suivante :

« Les montants mentionnés dans le présent arrêté correspondent à la valeur de l'indice-pivot (base 1996 = 100) de 101,12 au 1er août 1997. L'adaptation de ces montants à l'évolution de l'indice des prix aura lieu pour la première fois le deuxième mois suivant le dépassement de l'indice-pivot, conformément à la loi du 1er mars 1977 définissant la procédure de liaison de certaines dépenses publiques à l'indice santé du Royaume.

Par dérogation à la règle formulée à l'alinéa 1er, la suspension de l'indexation pour les années 2005, 2006 et 2007, prévue par l'arrêté du gouvernement du 24 février 2005 et du 5 juin 2007, est confirmée, ce qui signifie que l'augmentation de l'indice-pivot du 1er février 2008 suivra directement celle du 1er novembre 2004. Cette disposition sera ainsi appliquée pour la première fois en 2009, dans le cadre du calcul des montants affectés à l'année 2008. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 2009.

Art. 3. Le Vice-Ministre-Président, Ministre de la Formation et de l'Emploi, des Affaires sociales et du Tourisme, est chargé de l'application du présent arrêté.

Eupen, le 4 décembre 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone :

Le Ministre-président, Ministre des Autorités locales,
K.-H. LAMBERTZ

Le Vice-Ministre-Président,
Ministre de la Formation et de l'Emploi, des Affaires sociales et du Tourisme,
B. GENTGES

VERTALING

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

N. 2009 — 619 [C − 2009/33006]

4 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering tot wijziging van het besluit van de Regering van 12 december 1997 betreffende de organisatie en de subsidiëring van de dagcentra voor personen met een handicap

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 19 juni 1990 houdende oprichting van een "Dienststelle der Deutschsprachigen Gemeinschaft für Personen mit Behinderung" ("Dienst van de Duitstalige Gemeenschap voor personen met een handicap"), inzonderheid artikel 32, § 1, gewijzigd bij het decreet van 4 februari 2003;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van de Dienst voor de personen met een handicap, gegeven op 24 oktober 2008;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 december 2008;

Gelet op het akkoord van de Minister-President, bevoegd inzake Begroting, gegeven op 2 december 2008;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de noodzakelijkheid daardoor gerechtvaardigd is omdat vanaf 1 januari 2009 een juridische basis voor de hernieuwde indexering van de in het besluit van de Regering van 12 december 1997 vermelde bedragen voorhanden moet zijn, duldt de inwerkingtreding van dit besluit geen uitstel meer.

Op voordracht van de Vice-Minister-President, de Minister bevoegd inzake Vorming en Werkgelegenheid, Sociale Aangelegenheden en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 16 van het besluit van de Regering van 12 december 1997 betreffende de organisatie en de subsidiëring van de dagcentra voor personen met een handicap, aangevuld bij het besluit van 24 februari 2005 en gewijzigd bij het besluit van 5 juni 2007, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De in dit besluit vermelde bedragen komen overeen met de waarde van de spilindex (basis 1996 = 100) van 101,12 van 1 augustus 1997. De aanpassing van deze bedragen aan de evolutie van de index gebeurt op de eerste dag van de tweede maand volgend op de overschrijding van de spilindex overeenkomstig de wet van 1 maart 1977 houdende inrichting van een stelsel waarbij sommige uitgaven in de overheidssector aan de gezondheidsindex van het Rijk worden gekoppeld.

In afwijking van de in lid 1 geformuleerde regel wordt de bij besluit van de Regering van 24 februari 2005 en van 5 juni 2007 voorgenomen opschorting van de indexering voor de jaren 2005, 2006 en 2007 bevestigd, zodat de verhoging van de spilindex van 1 februari 2008 direct de indexering van 1 november 2004 volgt. Deze bepaling wordt in 2009 bij de berekening van de bedragen van 2008 voor de eerste keer toegepast. »

Art. 2. Dit besluit wordt met ingang van 1 januari 2009 van kracht.

Art. 3. De Vice-Minister-President, Minister voor Vorming en Werkgelegenheid, Sociale Aangelegenheden en Toerisme, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Eupen, 4 december 2008.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President, Minister van Lokale Besturen,
K.-H. LAMBERTZ

De Vice-Minister-President
Minister voor Vorming en Werkgelegenheid, Sociale Aangelegenheden en Toerisme,
B. GENTGES

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 620 [2009/200641]

29 JANVIER 2009. — Arrêté du Gouvernement wallon remplaçant les dispositions relatives au certificat de patrimoine

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, notamment les articles 109 et 505 à 514;

Vu l'avis du Conseil supérieur des Villes, Communes et Provinces de la Région wallonne, donné le 26 août 2008;

Vu l'avis de la Commission régionale de l'Aménagement du Territoire, donné le 18 décembre 2008;

Vu l'avis 45180/4 du Conseil d'Etat donné le 13 octobre 2008, en application de l'article 84, § 1er, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine et du Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,

Arrête :

Article 1er. Dans le Chapitre III du Titre III du Livre IV du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine, les articles 505 à 514 sont remplacés par les dispositions qui suivent :

"*Section 1re.* — Dispositions communes

Article 505. § 1er. Pour l'application du présent chapitre, il y a lieu d'entendre par :

1° administration : la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Energie du Service public de Wallonie;

2° demandeur : le propriétaire d'un bien inscrit sur la liste de sauvegarde, classé ou soumis provisoirement aux effets du classement en vertu de l'article 208 du Code ou d'un bien figurant sur la liste du patrimoine immobilier exceptionnel ou la personne qui a obtenu l'accord écrit du propriétaire;

§ 2. Toutefois, par dérogation au § 1er, 1°, pour l'application du présent chapitre, il y a lieu d'entendre par administration, l'Institut du Patrimoine wallon, lorsque sont concernés des biens repris sur les listes mentionnées à l'article 218 sauf lorsque l'Institut du Patrimoine wallon est :

1° soit titulaire de droits réels sur ces biens;

2° soit auteur de projet du demandeur;

3° soit à la fois dans le cas visé au 1° et dans le cas visé au 2°.

Art. 506. Toute demande de permis d'urbanisme ou de lotir relatif soit à un monument inscrit sur la liste de sauvegarde, classé ou soumis provisoirement aux effets du classement en vertu de l'article 208 du Code, soit à un bien figurant sur la liste du patrimoine immobilier exceptionnel, est accompagnée du certificat de patrimoine ou à défaut du procès-verbal de synthèse définitif qui en tient lieu conformément à l'article 513.

Sous-section 1re. — Du comité d'accompagnement

Art. 507. Le comité d'accompagnement, ci-après dénommé comité, comprend :

1° le demandeur, le cas échéant, l'auteur de projet;

2° le ou les représentants de l'administration et du fonctionnaire délégué;

3° le ou les représentants de la Commission royale des monuments, sites et fouilles;

4° le ou les représentants de la commune où le bien est situé.

L'administration peut requérir la présence d'experts.

Art. 508. Dans le respect de la conservation intégrée au sens de l'article 185, alinéa 3, du Code, le comité a pour missions :

1° d'assister le maître de l'ouvrage et son auteur de projet pour l'élaboration du projet et sa mise en œuvre;

2° d'examiner la nécessité et le contenu des études préalables;

3° de remettre un avis sur les études réalisées.

Sous-section 2. — Introduction de la demande

Art. 509. § 1er. Toute demande de certificat de patrimoine est introduite, par envoi, par le demandeur auprès du directeur général de l'administration.

§ 2. La demande de certificat de patrimoine est établie conformément au formulaire figurant en annexe 15 ou au moyen du même formulaire disponible sur le portail internet de la Région wallonne.

La demande comprend en outre :

1° un document établissant que le demandeur est propriétaire du bien ou agit avec son accord;

2° une description des actes et travaux envisagés sur le bien, un dossier photographique numérisé et les plans de la situation existante;

3° l'état sanitaire du bien en application de l'article 212 du Code, lorsque la demande se rapporte à un monument;

4° le nom de l'auteur de projet désigné par le demandeur sauf si les travaux envisagés ne modifient ni l'aspect extérieur ou intérieur du bien, ni ses matériaux, ni les caractéristiques ayant justifié les mesures de protection.

Art. 510. Dans les dix jours de la réception de la demande, si celle-ci est incomplète, l'administration adresse au demandeur, par envoi, un relevé des pièces manquantes et précise que le délai recommence à dater de leur réception.

Dans les dix jours de la réception de la demande, si celle-ci est complète, l'administration adresse par envoi :

1° au demandeur, un accusé de réception qui précise :

a) la composition du comité visé à l'article 507;

b) la date de la première réunion du comité d'accompagnement;

c) la procédure suivie;

2° à la commune, à l'auteur de projet, au fonctionnaire délégué et à la commission une copie de l'accusé de réception visé à l'article 510, alinéa 2, 1°.

Section 2. — Procédure

Sous-section 1re. — Première réunion du comité

Art. 511/1. § 1er. La première réunion du comité est organisée par l'administration dans un délai n'excédant pas les vingt jours à dater de l'envoi de l'accusé de réception au demandeur.

§ 2. L'objectif de la première réunion du comité est de déterminer la nature et l'ampleur des actes et travaux à effectuer ainsi que, le cas échéant, les études préalables nécessaires.

A cette occasion, le demandeur communique l'estimation du coût des actes et travaux envisagés sur le bien.

§ 3. L'administration rédige le procès-verbal de la première réunion et le transmet, par envoi, dans un délai de quinze jours à l'ensemble des membres du comité. A défaut de réaction dans les quinze jours de la réception du procès-verbal, celui-ci est réputé approuvé.

Sous-section 2. — Réunions intermédiaires

Art. 511/2. Avant la tenue de la réunion de synthèse, une ou plusieurs réunions intermédiaires peuvent être organisées par le demandeur, auquel cas, après avoir pris contact avec l'administration, celui-ci convoque le comité.

Pour chaque réunion intermédiaire, la convocation est accompagnée des documents à examiner lors de la réunion et adressée, par envoi, aux membres du comité au moins dix jours avant la date de la réunion.

Le procès-verbal de chaque réunion est dressé par le demandeur conformément à l'annexe 16 qui le transmet, par envoi, aux membres du comité. A défaut de réaction dans les quinze jours de la réception du procès-verbal, celui-ci est réputé approuvé.

Sous-section 3. — Réunion de synthèse

Art. 511/3. Après avoir pris contact avec l'administration, le demandeur convoque le comité pour la réunion de synthèse.

La convocation est adressée, par envoi, aux membres du comité au moins dix jours avant la date de la réunion. Cette convocation sera accompagnée des plans de la situation projetée, des élévations, des coupes et des plans de détails et du cahier spécial des charges, accompagné du métré descriptif et estimatif et, le cas échéant, des résultats des études préalables.

Une proposition de procès-verbal de synthèse est dressée par le demandeur conformément à l'annexe 16 et transmise, par envoi, à la relecture des membres du comité. A défaut de réaction dans les quinze jours de l'envoi, le procès-verbal de synthèse est réputé approuvé définitivement. Le demandeur transmet, par envoi, le procès-verbal de synthèse définitif aux membres du comité.

Sous-section 4. — Avis de la Commission royale des monuments, sites et fouilles

Art. 512. A dater de la réception du procès-verbal de synthèse définitif, l'administration sollicite, par envoi, dans un délai de vingt jours, l'avis de la Commission. La demande d'avis comprend la proposition de certificat de patrimoine, le procès-verbal de synthèse définitif et les documents visés aux articles 509, § 2, alinéa 2 et 511/3, alinéa 3.

Sur la base de l'avis de la Commission, l'administration peut adapter la proposition de certificat de patrimoine.

Sous-section 5.— Envoi du certificat de patrimoine

Art. 513. L'administration adresse, par envoi, le certificat de patrimoine, favorable ou défavorable, au demandeur dans les 95 jours à dater de l'envoi du procès-verbal de synthèse définitif visé à l'article 511/3, alinéa 3. Simultanément, une copie de l'envoi est adressée aux autres membres du comité. A défaut, le procès-verbal de synthèse définitif, visé à l'article 511/3, alinéa 3 comprenant les plans de la situation projetée, les élévations, les coupes et les plans de détails et le cahier spécial des charges, accompagné du métré descriptif et estimatif et, le cas échéant, des résultats des études préalables, tient lieu de certificat de patrimoine.

Sous-section 6. — Durée de validité

Art. 514. Le certificat de patrimoine délivré ou le procès-verbal de synthèse définitif qui en tient lieu conformément à l'article 513 est valable deux ans à compter du délai d'expiration de 95 jours à dater de l'envoi du procès-verbal de synthèse définitif. Toutefois, à la demande du bénéficiaire du certificat de patrimoine ou du procès-verbal de synthèse définitif qui en tient lieu, leur délai de validité est prorogé pour une période d'un an maximum. La demande de prorogation est introduite, par envoi, auprès de l'administration trente jours avant l'expiration du délai de péremption visé."

Art. 2. Les annexes 15 et 16 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Ṗatrimoine sont remplacées par celles figurant en annexe au présent arrêté.

Art. 3. La demande de certificat de patrimoine dont l'accusé de réception est antérieur à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté peut poursuivre son instruction selon les dispositions en vigueur avant cette date.

Art. 4. Le Ministre du Patrimoine est chargé des modalités d'exécution du présent arrêté.

Namur, le 29 janvier 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,
J.-C. MARCOURT

"ANNEXE 15 : DEMANDE DE CERTIFICAT DE PATRIMOINE

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine

Division du Patrimoine

Rue des Brigades d'Irlande, 1

5100 JAMBES

Certificat de patrimoine
Formulaire d'introduction d'une demande de certificat de patrimoine
pour travaux d'entretien et de restauration sur un bien classé

(En application des articles 84, 14°, 187, 11° et 211 et sv. du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine)

Protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel :

Conformément à la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, les données que vous adressez en complétant ce formulaire sont destinées à assurer le suivi de votre dossier au sein du Ministère de la Région wallonne et pourront être transmises aux services suivants du Gouvernement wallon : Direction de la Restauration - Maintenance du patrimoine. Vous pouvez avoir accès à vos données ou les faire rectifier le cas échéant. Vous pouvez exercer ce droit (d'accès ou de rectification) auprès du service auquel vous adressez ce formulaire.

Médiateur de la Région wallonne :

Toute personne physique ou morale qui estime, à l'occasion d'une affaire le concernant, qu'une autorité administrative régionale wallonne n'a pas agi conformément à la mission de service public qu'elle doit assurer, peut introduire une réclamation individuelle, par écrit ou sur place, auprès du médiateur de la Région wallonne :

Frédéric BOVESSE, Médiateur de la Région wallonne, rue Lucien Namèche 54, 5000 NAMUR.

E-mail : *courrier@médiateur.wallonie.be; Site : http://mediateur.wallonie.be/Tél : 081-32 19 11 - Fax : 081-32 19 00*

Numéro vert :

A. COMPLETER PAR LE DEMANDEUR

Formulaire d'une demande de "certificat de patrimoine" pour des travaux d'entretien ou de restauration d'un bien classé

1. Le PROPRIETAIRE :

☐ Privé ☐ Public

Monsieur/Madame/Société/Autre (+ personne de contact)

.....

Adresse : .....

Code postal : ..... Entité : .....

Localité : .....

Province : ☐ Brabant wallon ☐ Hainaut ☐ Liège ☐ Luxembourg ☐ Namur

Tél : ..... Fax : ..... GSM : .....

E-mail : .....

2. LE DEMANDEUR : (à ne compléter que si celui-ci est différent du propriétaire)

☐ Privé ☐ Public

Monsieur/Madame/Société/Autre (+ personne de contact)

.....

Adresse : .....

Code postal : ..... Entité : .....

Localité : .....

Province : ☐ Brabant wallon ☐ Hainaut ☐ Liège ☐ Luxembourg ☐ Namur

Tél : ..... Fax : ..... GSM : .....

E-mail : .....

3. BIEN FAISANT L'OBJET DE LA DEMANDE :

Adresse : .....

Dénomination actuelle (si connue) : .....

Dénomination antérieure éventuelle (si connue) : .....

Code postal : ..... Entité : .....

Localité : ..... Lieu-dit : .....

Province : ☐ Brabant wallon ☐ Hainaut ☐ Liège ☐ Luxembourg ☐ Namur

4. OBJET DE LA DEMANDE ET PROPOSITIONS D'INTERVENTIONS

4.1. Objet(s) des travaux d'entretien ou de restauration *(si la place n'est pas suffisante, joindre annexe, svp) :*

.....

4.2. Description précise des dégradations éventuelles constatées :

.....

4.3. Le monument a-t-il déjà fait l'objet de subside(s) ou de prime(s) ☐ OUI ☐ NON

Si oui, dates : ☐ Maintenance ..... ☐ Restauration .....

☐ PPPW (Petit patrimoine populaire wallon) .....

☐ Primes .....

5. DOCUMENTS OBLIGATOIRES A JOINDRE A LA PRESENTE DEMANDE

1. Un document établissant que le demandeur est propriétaire du bien ou qu'il a obtenu l'accord du propriétaire ainsi que le numéro de la parcelle cadastrale concernée.

2. Un reportage photographique numérisé (sur cd-rom) et permettant de repérer le bien dans son contexte et de mieux cerner l'objet de la demande (min. 5 illustrations).

3. Des documents graphiques :

a) pour les monuments classés et les monuments figurant sur la liste du patrimoine immobilier exceptionnel : les plans de la situation existante (le cas échéant, vues en plan et élévations des façades concernées).

b) pour les biens figurant sur la liste du patrimoine immobilier exceptionnel à l'exception des monuments : - un plan de situation figurant le périmètre du bien contenant l'objet de la demande, dans son contexte bâti ou non bâti;

— un plan d'implantation figurant l'objet de la demande dans le bien;

— un plan figurant le tracé général des éléments structurant, pour les parcs et jardins

1. Les plans de la situation existante (le cas échéant, vue en plan et élévations des façades concernées).

2. L'état sanitaire du bien, en application de l'article 212 du Code lorsque la demande se rapporte à un monument classé.

3. Le nom et les coordonnées de l'auteur de projet désigné par le maître de l'ouvrage, sauf si les travaux envisagés ne modifient ni l'aspect extérieur ou intérieur du bien, ni les caractéristiques ayant justifié les mesures de protection, ainsi que le contrat passé avec celui-ci.

Le dossier sera considéré comme étant complet s'il comporte l'ensemble des renseignements et des documents demandés dans le présent formulaire.

A ....., le .....

Signature du demandeur

B. COMPLETER PAR L'ADMINISTRATION

<table>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">N° de référence du dossier</td><td>FM</td><td rowspan="3"></td><td rowspan="3">Et à adresser à :
Département du Patrimoine
Rue des Brigades d'Irlande 1
5100 JAMBES</td></tr>
<tr><td>FT</td></tr>
<tr><td colspan="3">Date d'entrée à la Direction</td></tr>
<tr><td>Code SYGED</td><td></td><td>Code UCP-LCP</td><td></td><td></td></tr>
</table>

ANNEXE 16 : MODELE DE PROCES-VERBAL

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

Direction générale de l'Aménagement du Territoire, du Logement et du Patrimoine

Division du Patrimoine

Rue des Brigades d'Irlande, 1

5100 JAMBES

Certificat de patrimoine
Modèle de PV de réunion du comité d'accompagnement

Arrêté du Gouvernement wallon du 2008

Procès-verbal n°..... du

Objet :

Référence de l'administration :

Arrêté de classement : date(s) /

Réunion tenue sur place en présence de :

Demandeur	
Auteur de projet	
Administration communale	
C.R.M.S.F.	
Région wallonne	
Institut du Patrimoine wallon	
Excusé(s)	
Invité(s)	

Ordre du jour : *X^e réunion du certificat de patrimoine ou réunion de synthèse*

Objet des travaux

(voir introduction de la demande)

Etudes préalables

○ Aucune étude préalable n'est nécessaire pour élaborer le dossier de travaux.

○ L'(es) étude(s) préalable(s) suivante(s) est (sont) nécessaire(s) à la connaissance du bien et à l'élaboration du dossier.

Chaque étude doit être décidée par le comité d'accompagnement et faire l'objet d'une justification détaillée.

○ Autres (à préciser)

Documents transmis en annexe à la convocation

○ Aucun document

○ Les résultats des éventuelles études préalables

○ Autres

Documents remis en réunion

Un exemplaire de chaque document doit être remis à chaque partie représentée au comité d'accompagnement :

○ Aucun document

○ Cahier des charges administratif et technique

○ Cahier des charges administratif

○ Cahier des charges technique

○ Esquisses

○ Avant-projet

○ Plans et détails

○ Métrés (récapitulatif et estimatif)

○ Les résultats des éventuelles études préalables

○ Autres

Compte-rendu de la réunion

(évoquer de manière synthétique : les points débattus, les points avec décision, les points sans décision (reportée), et les points à débattre.

Décisions

Planning prévisionnel

La prochaine réunion est fixée le .....

Le présent document est adressé, par envoi à tous les membres du comité d'accompagnement.

Toute remarque sur son contenu est à adresser par envoi à tous les membres du comité d'accompagnement; celles-ci doivent parvenir dans les quinze jours à dater de la réception du procès-verbal de la réunion. Passé ce délai, le contenu du présent P.V. est réputé approuvé sans réserve.

Date et signature

(de l'Administration : pour la première réunion du comité, du demandeur dans les autres cas)

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 janvier 2009 remplaçant les dispositions relatives au certificat de patrimoine.

Namur, le 29 janvier 2009.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Logement, des Transports et du Développement territorial,
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,
J.-C. MARCOURT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 620 [2009/200641]

29 JANUARI 2009. — Besluit van de Waalse Regering ter vervanging van de bepalingen betreffende het erfgoedcertificaat

De Waalse Regering,

Gelet op het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium, inzonderheid op de artikelen 109 en 505 tot 514;

Gelet op het advies van de "Conseil supérieur des villes, communes et provinces de la Région wallonne" (Hoge Raad van Steden, Gemeenten en Provincies van het Waalse Gewest), gegeven op 26 augustus 2008;

Gelet op het advies van de "Commission régionale de l'aménagement du territoire" (Gewestelijke commissie voor ruimtelijke ordening), gegeven op 18 december 2008;

Gelet op advies 45180/4 van de Raad van State, uitgebracht op 13 oktober 2008, overeenkomstig artikel 84, § 1, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium en van de Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,

Besluit :

Artikel 1. In hoofdstuk III van titel III van boek IV van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium worden de artikelen 505 tot 514 vervangen als volgt :

"*Afdeling 1.* — Gemeenschappelijke bepalingen

Artikel 505. § 1. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder :

1° bestuur : het Operationele Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting, Erfgoed en Energie van de Waalse Overheidsdienst;

2° aanvrager : de eigenaar van een goed opgenomen op de beschermingslijst, beschermde of voorlopig vallend onder de bescherming krachtens artikel 208 van het Wetboek of van een goed opgenomen op de lijst van het uitzonderlijk onroerend erfgoed of de persoon die het schriftelijk akkoord van de eigenaar gekregen heeft.

§ 2. In afwijking van § 1, 1°, dient, voor de toepassing van dit hoofdstuk, evenwel onder bestuur te worden verstaan, het "Institut du Patrimoine wallon" (Instituut voor het Waalse Patrimonium) indien het goeden betreft opgenomen op de lijsten waarvan sprake in artikel 218 behalve indien het "Institut du Patrimoine wallon" :

1° ofwel houder van zakelijke rechten op die goeden is;

2° ofwel projectontwerper van de aanvrager is;

3° ofwel de gevallen waarvan sprake onder 1° en 2° allebei tegelijk is.

Art. 506. Elke aanvraag tot het verkrijgen van een stedenbouwkundige of verkavelingsvergunning voor een monument opgenomen op de beschermingslijst, beschermd of voorlopig vallend onder de bescherming krachtens artikel 208 van het Wetboek of voor een goed opgenomen op de lijst van het uitzonderlijk onroerend erfgoed, wordt samen ingediend met het erfgoedcertificaat of, bij ontstentenis, van het overeenkomstig artikel 513 plaatsvervangend definitieve samenvattende proces-verbaal.

Onderafdeling 1. — Begeleidingscomité

Art. 507. Het begeleidingscomité, hierna comité genoemd, omvat :

1° de aanvrager, in voorkomend geval, de projectontwerper;

2° de vertegenwoordiger(s) van het bestuur of de gemachtigd ambtenaar;

3° de vertegenwoordiger(s) van de Koninklijke Commissie voor monumenten, landschappen en opgravingen;

4° de vertegenwoordiger(s) van de gemeente waar het goed gelegen is.

Het bestuur kan eisen dat deskundigen aanwezig zijn.

Art. 508. Met naleving van de geïntegreerde instandhouding in de zin van artikel 185, lid 3, van het Wetboek heeft het comité als taak :

1° de bouwheer en diens projectontwerper bij te staan voor het uitwerken van het project en de uitvoering ervan;

2° de noodzaak en de inhoud van de voorafgaandelijke onderzoeken te bestuderen;

3° advies uit te brengen over de uitgevoerde onderzoeken.

Onderafdeling 2. — Indiening van de aanvraag

Art. 509. § 1. Elke aanvraag tot het verkrijgen van een erfgoedcertificaat wordt door de aanvrager per zending ingediend bij de directeur-generaal van het bestuur.

§ 2. De aanvraag tot het verkrijgen van het erfgoedcertificaat wordt vastgesteld overeenkomstig het formulier opgenomen in bijlage 15 of middels hetzelfde formulier, beschikbaar op de portaalsite van het Waalse Gewest.

Daarnaast omvat de aanvraag :

1° een document waarmee vastgesteld wordt dat de aanvrager eigenaar is van het goed of in overeenstemming met hem optreedt;

2° een omschrijving van de handelingen en werken die op het goed overwogen worden, een fotografisch dossier en de plattegronden van de bestaande toestand;

3° de gezondheidstoestand van het goed overeenkomstig artikel 212 van het Wetboek, indien de aanvraag betrekking heeft op een monument;

4° de naam van de projectontwerper aangewezen door de aanvrager behalve als de overwogen werken noch het buiten- noch het binnenaanzicht van het goed, noch de gebruikte stoffen, noch de kenmerken die de beschermingsmaatregelen verantwoord hebben, wijzigen.

Art. 510. Binnen de tien dagen na de ontvangst van de aanvraag richt het bestuur, als de aanvraag onvolledig is, per zending een lijst van de ontbrekende stukken aan de aanvrager en geeft aan dat de termijn opnieuw ingaat van de ontvangst ervan.

Binnen de tien dagen na ontvangst van de aanvraag richt het bestuur, als de aanvraag volledig is, het volgende per zending :

1° aan de aanvrager, een bericht van ontvangst waarin aangegeven worden :

a) de samenstelling van het comité waarvan sprake in artikel 507;

b) de datum van de eerste vergadering van het begeleidingscomité;

c) de gevolgde procedure;

2° aan de gemeente, aan de projectontwerper, aan de gemachtigd bestuurder en aan de commissie, een afschrift van het bericht van ontvangst waarvan sprake in artikel 510, lid 2, 1°.

Afdeling 2. — Procedure

Onderafdeling 1. — Eerste vergadering van het comité

Art. 511/1. § 1. De eerste vergadering van het comité wordt gehouden door het bestuur binnen een termijn die de twintig dagen niet overschrijdt te rekenen van de verzending van het bericht van ontvangst aan de aanvrager.

§ 2. Doel van de eerste vergadering van het comité is de aard en de omvang van de te verrichten handelingen en werken te bepalen, evenals, in voorkomend geval, de noodzakelijke voorafgaandelijke onderzoeken.

Daarbij deelt de aanvrager de raming van de kosten van de overwogen handelingen en werken op het goed mee.

§ 3.Het bestuur notuleert de eerste vergadering en maakt ze per zending binnen een termijn van vijftien dagen aan alle leden van het comité over. Bij uitblijven van enige reactie binnen de vijftien dagen na ontvangst van de notulen worden ze goedgekeurd geacht.

Onderafdeling 2. — Tussentijdse vergaderingen

Art. 511/2. Voor het houden van de eerste samenvattende vergadering kunnen er één of meerdere tussentijdse vergaderingen worden gehouden door de aanvrager, en in dat geval roept laatstgenoemde, na contact te hebben opgenomen met het bestuur, het comité samen.

Voor elke tussentijdse vergadering worden bij de oproeping de stukken gevoegd die tijdens de vergadering behandeld moeten worden en de oproeping wordt per zending gericht aan de leden van het comité, minstens tien dagen voor de datum van de vergadering.

De notulen van elke vergadering worden door de aanvrager opgesteld overeenkomstig bijlage 16 en worden per zending aan de leden van het comité overgemaakt. Bij uitblijven van enige reactie binnen de vijftien dagen na ontvangst van de notulen worden ze goedgekeurd geacht.

Onderafdeling 3. — Samenvattende vergadering

Art. 511/3. Na contact te hebben opgenomen met het bestuur, roept de aanvrager het comité samen voor de samenvattende vergadering.

De oproeping wordt per zending gericht aan de leden van het comité minstens tien dagen voor de datum van de vergadering. Bij die oproeping worden de plattegronden van de overwogen situatie, de opgaande muren, de dwarsdoorsneden en de gedetailleerde plannen en het bijzondere bestek bevoegd, samen met de omschrijvende en geraamde opmetingsstaat, en in voorkomend geval, de uitslagen van de voorafgaandelijke onderzoeken.

Er wordt een voorstel van samenvattende notulen opgesteld door de aanvrager overeenkomstig bijlage 16 en per zending overgemaakt voor herlezing door de leden van het comité. Bij uitblijven van enige reactie binnen de vijftien dagen na versturen van de notulen worden ze definitief goedgekeurd geacht. De aanvrager maakt per zending het definitieve samenvattende proces-verbaal aan de leden van het comité over.

Onderafdeling 4. — Advies van de Koninklijke Commissie van monumenten, landschappen en opgravingen

Art. 512. Te rekenen van de ontvangst van de definitieve samenvattende notulen wint het bestuur per zending binnen een termijn van twintig dagen het advies van de commissie in. Het verzoek om advies bevat het voorstel voor het erfgoedcertificaat, de definitieve samenvattende notulen en de stukken waarvan sprake in de artikelen 509, § 2, lid 2, en 511/3, lid 3.

Op grond van het advies van de Commissie kan het bestuur het voorstel voor het erfgoedcertificaat aanpassen.

Onderafdeling 5. — Opsturen van het erfgoedcertificaat

Art. 513. Het bestuur richt per zending het al dan niet gunstige erfgoedcertificaat aan de aanvrager binnen de 95 dagen te rekenen van de zending van de definitieve samenvattende notulen waarvan sprake in artikel 511/3, lid 3. Tegelijk wordt er een afschrift van de zending gericht aan de andere leden van het comité. Bij ontstentenis vervangen de definitieve samenvattende notulen waarvan sprake in artikel 511/3, lid 3, met inbegrip van de plattegronden van de overwogen situatie, de opgaande muren, de dwarsdoorsneden en de gedetailleerde plannen en het bijzondere bestek, samen met de omschrijvende en geraamde opmetingsstaat, en in voorkomend geval, de uitslagen van de voorafgaandelijke onderzoeken, het erfgoedcertificaat.

Onderafdeling 6. — Geldigheidsduur

Art. 514. Het afgeleverde erfgoedcertificaat of de overeenkomstig artikel 513 plaatsvervangende definitieve samenvattende notulen blijven twee jaar geldig te rekenen van de vervaltermijn van 95 dagen te rekenen van het versturen van de definitieve samenvattende notulen. Hun geldigheidsduur wordt evenwel op verzoek van de gerechtigde van het erfgoedcertificaat of van de plaatsvervangende definitieve samenvattende notulen verlengd voor een periode van maximum één jaar. De aanvraag tot verlenging wordt bij zending bij het bestuur ingediend dertig dagen voor verstrijken van de bedoelde vervaltermijn. ».

Art. 2. Bijlagen 15 en 16 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium worden vervangen door de bijlagen opgenomen als bijlagen bij dit besluit.

Art. 3. De aanvraag voor een erfgoedcertificaat waarvan het bericht van ontvangst de datum van inwerkingtreding van dit besluit voorafgaat, wordt verder behandeld volgens de vóór die datum vigerende bepalingen.

Art. 4. De Minister van Erfgoed is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 29 januari 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling,
A. ANTOINE

De Minister van Economie, Tewerkstelling en Buitenlandse Handel en Patrimonium,
J.-C. MARCOURT

BIJLAGE 15 : AANVRAAG VOOR EEN ERFGOEDCERTIFICAAT

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST
Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Erfgoed
Afdeling Erfgoed
Rue des Brigades d'Irlande,1
5100 JAMBES

E R F G O E D C E R T I F I C A A T

Formulier voor de indiening van een aanvraag voor het verkrijgen van een erfgoedcertificaat
met het oog op het onderhoud en de restauratie van een beschermd goed

(Overeenkomstig de artikelen 84, 14°, 187, 11°, en 211 e.v. van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium)

Bescherming van de persoonlijke levenssfeer
ten opzichte van de verwerking van de persoonsgegevens :

Overeenkomstig de wet van 8 december 1992 betreffende de bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van de persoonsgegevens dienen de gegevens die u mededeelt door dit formulier in te vullen, voor de opvolging van uw dossier in het Ministerie van het Waalse Gewest en mogen ze worden overgemaakt aan volgende diensten van de Waalse Regering : Directie Restauratie - Instandhouding van het erfgoed. U kunt toegang krijgen tot uw gegevens of ze in voorkomend geval laten rechtzetten. U kunt dat recht (toegang of rechtzetting) uitoefenen bij de dienst waarbij u dit formulier hebt ingediend.

Ombudsman van het Waalse Gewest :

Elke natuurlijke of rechtspersoon die, bij een aangelegenheid die hem betreft, acht dat een administratieve dienst van het Waalse Gewest niet naar zijn hem als overheidsdienst te beurt vallende opdracht gehandeld heeft, mag schriftelijk of ter plaatse een bezwaarschrift indienen bij de Ombudsman van het Waalse Gewest.

Frédéric BOVESSE, Ombudsman van het Waalse Gewest, rue Lucien Namèche, 54, 5000 NAMEN.

E-mail : *courrier@médiateur.wallonie.be; Site : http://mediateur.wallonie.be/; Tél : 081/32.19.11 - Fax : 081/32.19.00*

Gratis nummer :

IN TE VULLEN DOOR DE AANVRAGER

Formulier voor de indiening van een aanvraag voor het verkrijgen van een erfgoedcertificaat met het oog op het onderhoud en de restauratie van een beschermd goed

1. DE EIGENAAR
☐ Privé ☐ Overheid
De heer/mevrouw/maatschappij/andere (+ contactpersoon)
.....
Adres :.....
Postcode :..... Gemeente :.....
Plaats :.....
Provincie : ☐ Waals-Brabant ☐ Henegouwen ☐ Luik ☐ Luxemburg ☐ Namen
Tel :..... Fax :..... GSM :.....
E-mail :.....

2. DE AANVRAGER : (*wordt enkel ingevuld als de aanvrager verschilt van de eigenaar)*
☐ Privé ☐ Overheid
De heer/mevrouw/maatschappij/andere (+ contactpersoon)
Adres :.....
Postcode :..... Gemeente :.....
Plaats :.....
Provincie : ☐ Waals-Brabant ☐ Henegouwen ☐ Luik ☐ Luxemburg ☐ Namen
Tel :..... Fax :..... GSM :.....
E-mail :.....

3. GOED WAARVOOR DE AANVRAAG WORDT INGEDIEND :

Adres : .....

Huidige benaming (indien gekend) .....

Eventuele vorige benaming (indien gekend) .....

Postcode : ..... Gemeente : .....

Plaats : ..... Gehucht : .....

Provincie : ☐ Waals-Brabant ☐ Henegouwen ☐ Luik ☐ Luxemburg ☐ Namen

4. VOORWERP VAN DE AANVRAAG EN VOORSTELLEN VAN TUSSENKOMSTEN

4.1. Doel(en) van de onderhouds- of restauratiewerken *(indien u meer plaats nodig hebt, een bijlage bijvoegen)*

.....

4.2. Nauwkeurige omschrijving van de eventuele vastgestelde schade :

.....

4.3. Werden er reeds subsidies of premies voor het monument uitbetaald? ☐ JA ☐ NEE

Indien ja, data ☐ Onderhoud : ..... ☐ Restauratie : .....

☐ Klein volkspatrimonium van Wallonië : .....

☐ Premies : .....

5. DOCUMENTEN DIE VERPLICHT BIJ DEZE AANVRAAG MOETEN WORDEN GEVOEGD

1. Een document waaruit blijkt dat de aanvrager eigenaar is van het goed of dat hij de instemming van de eigenaar heeft gekregen, en het nummer van het betrokken kadastrale perceel.

2. Een elektronische fotoreportage (op cd-rom) om het goed in zijn context te kunnen plaatsen en het voorwerp van de aanvraag beter te kunnen vatten (minstens vijf beelden).

3. Grafische documenten :

a) voor de beschermde monumenten en de monumenten opgenomen op de lijst van het uitzonderlijke vastgoed : de plattegronden van de bestaande toestand (in voorkomend geval, bovenaanzicht en opgaande muren van de betrokken gevels).

b) voor de goeden opgenomen op de lijst van het uitzonderlijke vastgoed, uitgezonderd de monumenten : - een situatieplan waarop de omtrek van het goed met het voorwerp van de aanvraag wordt opgenomen, binnen zijn al dan niet bebouwde context;

— een plattegrond waaruit blijkt op welke wijze het voorwerp van de aanvraag van het goed deel uitmaakt;

— een plattegrond met de grote lijnen van de structuurgevende elementen, voor de parken en tuinen

1. de plattegronden van de bestaande toestand (in voorkomend geval, bovenaanzicht en opgaande muren van de betrokken gevels).

2. De gezondheidstoestand van het goed, overeenkomstig artikel 212 van het Wetboek indien de aanvraag betrekking heeft op een beschermd monument.

3. Naam en adresgegevens van de door de bouwheer aangewezen projectontwerper, behalve als de overwogen werken noch het buiten- noch het binnenaanzicht van het goed, noch de kenmerken die de beschermingsmaatregelen verantwoorden, of het met laatstgenoemde gesloten contract wijzigen.

Het dossier wordt als volledig beschouwd indien het alle inlichtingen en documenten waarom bij dit document verzocht wordt, bevat.

Te ....., op .....

Handtekening van de aanvrager

IN TE VULLEN DOOR HET BESTUUR

<table>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">Nr van het dossier :</td><td>FM</td><td rowspan="3"></td><td>Te richten aan :
AFDELING ERFGOED
Rue des Brigades d'Irlande, 1
5100 JAMBES</td></tr>
<tr><td>FT</td><td rowspan="2"></td></tr>
<tr><td colspan="3">Datum van ontvangst door directie</td></tr>
<tr><td>Code SYGED</td><td></td><td>Code UCP-LCP</td><td></td></tr>
</table>

BIJLAGE 16 : NOTULEN (MODEL)

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

Directoraat-generaal Ruimtelijke Ordening, Huisvesting en Erfgoed

Afdeling Erfgoed

Rue des Brigades d'Irlande,1

5100 JAMBES

E R F G O E D C E R T I F I C A A T
Model voor notulen vergadering van begeleidingscomité

Besluit van de Waalse Regering van 20 januari 2009.
Notulen nr. ...
Doel :
Referentie bestuur :
Klasseringsbesluit : datum/data :
Vergadering ter plaatse in aanwezigheid van :

Aanvrager :	
Projectontwerper	
GEMEENTEBESTUUR	
C.R.M.S.F.	
Waals Gewest	
Instituut Waals ERFGOED	
Verontschuldigd	
Uitgenodigd(en)	

Agenda : *...ste vergadering van het erfgoedcertificaat of samenvattende vergadering*
Doel van de werken
(zie indiening van de aanvraag)
Voorafgaandelijke onderzoeken
○ Er is geen enkel voorafgaandelijk onderzoek nodig om het dossier van de werken uit te werken.
○ De volgende voorafgaandelijke onderzoeken zijn noodzakelijk om het goed te kennen en het dossier uit te werken.
Elk onderzoek moet besloten worden door het begeleidingscomité en gedetailleerd verantwoord worden.
○ Overige (nader te bepalen)

Stukken overgemaakt als bijlage bij de oproeping

○ Geen enkel document

○ De uitslagen van de eventuele voorafgaandelijke onderzoeken

○ Overige

Stukken overgemaakt tijdens de vergadering

Eén exemplaar van elk document moet overgemaakt worden aan elke partij die in het begeleidingscomité vertegenwoordigd is.

○ Geen enkel document

○ Bestuurlijk en technisch bestek

○ Bestuurlijk bestek

○ Technisch bestek

○ Schetsen

○ Voorontwerp

○ Plattegronden en details

○ Opmetingsstaten (samenvattend en ramend)

○ De uitslagen van de eventuele voorafgaandelijke onderzoeken

○ Overige

Notulen van de vergadering

(samenvattend weergeven : de besproken onderwerpen, de items met beslissing, de items met (uitgestelde) beslissing, en de te bespreken punten.

Beslissingen

Planning

De eerstvolgende vergadering wordt belegd voor...

Dit document wordt via zending aan alle leden van het begeleidingscomité gericht.

Elke opmerking op de inhoud ervan wordt via zending gericht aan alle leden van het begeleidingscomité; de zending moet toekomen binnen de vijftien dagen te rekenen van de ontvangst van de notulen van de vergadering. Als die termijn eenmaal verstreken is, wordt de inhoud van deze notulen geacht zonder voorbehoud goedgekeurd te zijn.

Datum en ondertekening

(van het bestuur : voor de eerste vergadering van het comité, van de aanvrager in de overige gevallen)

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Waalse Regering van 29 januari 2009 ter vervanging van de bepalingen betreffende het erfgoedcertificaat.

Namen, 29 januari 2009.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Huisvesting, Vervoer en Ruimtelijke Ontwikkeling
A. ANTOINE

De Minister van Economie, Tewerkstelling en Buitenlandse Handel en Patrimonium,
J.-C. MARCOURT

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 621 [2009/200599]

19 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 01 de la division organique 18 et le programme 01 de la division organique 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008.

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Equipement,

Le Ministre de la Fonction publique et des Affaires intérieures,

Le Ministre de l'Agriculture, de la Ruralité, de l'Environnement et du Tourisme,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 19 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 47;

Vu le décret du 15 juillet 2008 contenant le premier feuilleton d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 17 décembre 2008;

Considérant la nécessité de verser au Commissariat général au Tourisme, les moyens liés aux dépenses de personnel et de fonctionnement relatives au deuxième semestre 2008 et qu'il a préfinancés,

Arrêtent :

Article 1er. Des crédits non dissociés à concurrence de 2.102 milliers d'EUR sont transférés du programme 01 de la division organique 10 au programme 01 de la division organique 18.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes du programme 01 de la division organique 18 et du programme 01 de la division organique 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit initial Après le 1er feuilleton d'ajustement C.N.D.	Transfert	Crédit ajusté
DO 10 11.03.01	208.036	- 2.102	205.934
DO 18 41.09.01	0	+ 2.102	2.102

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Art. 4. Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Equipement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 19 décembre 2008.

M. DAERDEN

Ph. COURARD

B. LUTGEN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 621 [2009/200599]

19. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 01 des Organisationsbereichs 18 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes;

Der Minister der Landwirtschaft, der ländlichen Angelegenheiten, der Umwelt und des Tourismus,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, insbesondere des Artikels 47;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Juli 2008 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008;

Aufgrund des am 17. Dezember 2008 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In Erwägung der Notwendigkeit, dem Generalkommissariat für Tourismus die mit den Personal- und Betriebsausgaben in Bezug auf das zweite Halbjahr 2008, die von ihm vorfinanziert worden sind, verbundenen Mittel zu überweisen,

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden nicht aufgegliederte Mittel in Höhe von 2.102.000 EUR vom Programm 01 des Organisationsbereichs 10 auf das Programm 01 des Organisationsbereichs 18 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen des Programms 01 des Organisationsbereichs 18 und des Programms 01 des Organisationsbereichs 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend EUR)

Basiszuwendung	Ursprüngliche Mittel Nach der 1. Haushaltsanpassung N.A.M.	Übertragungen	Angepasste Mittel
OB 10 11.03.01	208.036	-2.102	205.934
OB 18 41.09.01	0	+2.102	2.102

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Art. 4 - Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 19. Dezember 2008

M. DAERDEN

Ph. COURARD

B. LUTGEN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 621 [2009/200599]

19 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 01 van organisatieafdeling 18 en programma 01 van organisatieafdeling 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008.

De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrusting,

De Minister van Ambtenarenzaken en Binnenlandse Aangelegenheden,

De Minister van Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Leefmilieu en Toerisme,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 47;

Gelet op het decreet van 15 juli 2008 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 1 december 2008;

Overwegende dat de middelen verbonden aan de door hem geprefinancierde personeeluitgaven en werkingskosten betreffende het tweede semester 2008 aan het Commissariaat-generaal voor Toerisme moeten worden gestort,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden niet-gesplitste kredieten ten belope van 2.102 duizend EUR overgedragen van programma 01 van organisatieafdeling 10 naar programma 01 van organisatieafdeling 18.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 01 van organisatieafdeling 18 en van programma 01 van organisatieafdeling 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend EUR)

Basisallocatie	Initieel krediet na eerste aanpassing N.G.K	Overdracht	Aangepast krediet
OA 10 11.03.01	208.036	- 2.102	205.934
OA 18 41.09.01	0	+ 2.102	2.102

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Art. 4. De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 19 december 2008.

M. DAERDEN

Ph. COURARD

B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 622 [2009/200582]

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 01 et 03 des divisions organiques 14 et 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008

Le Ministre-Président,

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Equipement,

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 19 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 9;

Vu le décret du 15 juillet 2008 contenant le premier feuilleton d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 24 novembre 2008;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement à l'allocation de base 12.15 du programme 03 de la division organique 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin de réaliser les politiques informatiques nouvelles du cahier des charges informatique 2008 et plus précisément le projet n° 524 : Maintenance corrective et évolutive de l'application PICVerts et RAVel,

Arrêtent :

Article 1er. Des crédits d'engagement à concurrence de 101 milliers d'EUR sont transférés du programme 01 de la division organique 14 au programme 03 de la division organique 10.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes des programmes 01 et 03 des divisions organiques 14 et 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1er feuilleton d'ajustement C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 10 12.15.03	7.124	8.275	+ 101	-	7.225	8.275
DO 14 12.05.01	356	756	- 101	-	255	756

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Art. 4. Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Equipement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 décembre 2008.

R. DEMOTTE

M. DAERDEN

Ph. COURARD

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 622 [2009/200582]

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 01 und 03 der Organisationsbereiche 14 und 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008

Der Minister-Präsident,

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, insbesondere des Artikels 9;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Juli 2008 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008;

Aufgrund des am 24. November 2008 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungsermächtigungen auf die Basiszuwendung 12.15 des Programms 03 des Organisationsbereichs 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um die neuen EDV-spezifischen Maßnahmen des EDV-Lastenheftes für 2008, insbesondere das Projekt Nr. 524 (korrektive und evolutive Instandhaltung der Anwendung PICVerts und Ravel) durchführen zu können,

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 101.000 EUR vom Programm 01 des Organisationsbereichs 14 auf das Programm 03 des Organisationsbereichs 10 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen der Programme 01 und 03 der Organisationsbereiche 14 und 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend EUR)

Basiszuwendung	Mittel nach der 1. Haushaltsanpassung A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 10 12.15.03	7.124	8.275	+ 101	-	7.225	8.275
OB 14 12.05.01	356	756	- 101	-	255	756

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Art. 4 - Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. Dezember 2008

R. DEMOTTE

M. DAERDEN

Ph. COURARD

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 622 [2009/200582]

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 01 en 03 van organisatieafdeling 14 en 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008

De Minister-President,

De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrusting,

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het decreet van 15 juli 2008 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 24 november 2008;

Overwegende dat vastleggingskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 12.15, programma 03 van organisatieafdeling 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 om de nieuwe informaticabeleiden van het informaticabestek 2008 te voeren, meer bepaald het project 524 : Corrigerend en evolutief onderhoud van de applicatie "PICVerts et RAVel",

Besluiten :

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 101 duizend EUR overgedragen van programma 01 van organisatieafdeling 14 naar programma 03 van organisatieafdeling 10.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van de programma's 01 en 03 van de organisatieafdelingen 14 en 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend EUR)

Basisallocatie	Krediet na eerste aanpassing G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	CO	VK	CO	VK	CO
OA 10 12.15.03	7.124	8.275	+ 101	-	7.225	8.275
OA 14 12.05.01	356	756	- 101	-	255	756

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Art. 4. De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 december 2008.

R. DEMOTTE

M. DAERDEN

Ph. COURARD

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 623 [2009/200578]

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 02 et 03 de la division organique 12, le programme 02 de la division organique 16, le programme 06 de la division organique 30 et le programme 01 de la division organique 32 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008

Le Ministre-Président,

La Ministre de la Recherche, des Technologies nouvelles et des Relations extérieures,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 19 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 41;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4e alinéa;

Vu le décret du 15 juillet 2008 contenant le premier feuilleton d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008;

Considérant la nécessité de créer une nouvelle allocation de base 01.05 au programme 02 de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 intitulée "Programme "Convergence" dans le cadre de la programmation 2007-2013 des Fonds structurels européens - Mesure 2.6";

Considérant la nécessité de créer une nouvelle allocation de base 01.06 au programme 02 de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 intitulée "Programme "Compétitivité régionale et emploi" dans le cadre de la programmation 2007-2013 des Fonds structurels européens - Mesure 2.6";

Considérant la nécessité de créer une nouvelle allocation de base 01.01 au programme 03 de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 intitulée "Programme "Convergence" dans le cadre de la programmation 2007-2013 des Fonds structurels européens - Mesure 2.1";

Considérant la nécessité de créer une nouvelle allocation de base 01.02 au programme 03 de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 intitulée "Programme "Compétitivité régionale et emploi" dans le cadre de la programmation 2007-2013 des Fonds structurels européens - Mesure 2.1";

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement et d'ordonnancement aux allocations de base 01.05 et 01.06 du programme 02 de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin de rencontrer la décision du Gouvernement wallon du 24 juillet 2008 dans le cadre du Programme Convergence 2007-2013, à savoir, les dossiers suivants (intitulés et codifications des projets cofinancés) :

Allocation de base 01.05.02;

Convergence 2007-2013;

Axe 2 : Développement du capital humain, des connaissances, des savoir-faire et de la recherche;

Mesure 2.6 : Mise en réseau des acteurs de l'innovation technologique;

Intitulé : Intermédiation technologique 2013;

Projet : MIRVAL/Académie Wallonie-Europe;

Opérateur : Université de Liège;
Crédits d'engagement : 131.000,00 EUR;
Crédits d'ordonnancement : 65.500,00 EUR;
Codification du projet : E CV 3 206000 0001 F;
Projet : MIRVAL/W-B;
Opérateur : Académie Wallonie-Bruxelles;
Crédits d'engagement : 109.072,85 EUR;
Crédits d'ordonnancement : 54.536,43 EUR;
Codification du projet : E CV 3 206000 0002 F;
Projet : MIRVAL/AL;
Opérateur : Académie universitaire Louvain;
Crédits d'engagement : 114.532,50 EUR;
Crédits d'ordonnancement : 57.266,25 EUR;
Codification du projet : E CV 3 206000 0003 F;
Projet : MIRVAL/ADISIF CONVERGENCE;
Opérateur : ADISIF ASBL;
Crédits d'engagement : 15.654,00 EUR;
Crédits d'ordonnancement : 7.827,00 EUR;
Codification du projet : E CV 3 206000 0004 F;
Projet : pi^2 Wallonie : Centre Patlib wallon;
Opérateur : Université de Liège;
Crédits d'engagement : 87.500,00 EUR;
Crédits d'ordonnancement : 87.500,00 EUR;
Codification du projet : E CV 3 206000 0005 F;
Projet : InnovaTech ASBL;
Opérateur : Centre de Promotion de la R&D et de valorisation des technologies;
Crédits d'engagement : 211.823,61 EUR;
Crédits d'ordonnancement : 211.823,61 EUR;
Codification du projet : E CV 3 206000 0006 F;
Projet : FIRST DOCA EUROPE;
Opérateur : Direction générale des Technologies, de la Recherche;
Crédits d'engagement : 76.500,00 EUR;
Crédits d'ordonnancement : 38.250,00 EUR;
Codification du projet : E CV 3 20600F D002 F;
Allocation de base 01.06.02;
Compétitivité régionale et Emploi 2007-2013;
Axe 2 : Développement du capital humain, des connaissances, des savoir-faire et de la recherche;
Mesure 2.6 : Mise en réseau des acteurs de l'innovation technologique;
Intitulé : Intermédiation technologique 2013;
Projet : MIRVAL/Académie Wallonie-Europe;
Opérateur : Université de Liège;
Crédits d'engagement : 155.000,00 EUR;
Crédits d'ordonnancement : 77.500,00 EUR;
Codification du projet : E CP 3 206000 0001 F;
Projet : MIRVAL/W-B2;
Opérateur : Académie Wallonie-Bruxelles;
Crédits d'engagement : 128.042,05 EUR;
Crédits d'ordonnancement : 64.021,03 EUR;
Codification du projet : E CP 3 206000 0002 F;
Projet : MIRVAL/AL;
Opérateur : Académie universitaire Louvain;
Crédits d'engagement : 134.492,50 EUR;
Crédits d'ordonnancement : 67.246,25 EUR;
Codification du projet : E CP 3 206000 0003 F;
Projet : MIRVAL/ADISIF COMPETITIVITE REGIONALE ET EMPLOI;
Opérateur : ADISIF ASBL;
Crédits d'engagement : 31.782,00 EUR;
Crédits d'ordonnancement : 15.891,00 EUR;
Codification du projet : E CP 3 206000 0004 F;
Projet : pi^2 Wallonie : Centre Patlib wallon;
Opérateur : Université de Liège;
Crédits d'engagement : 66.000,00 EUR;
Crédits d'ordonnancement : 66.000,00 EUR;
Codification du projet : E CP 3 206000 0005 F;
Projet : InnovaTech ASBL;
Opérateur : Centre de Promotion de la R&D et de valorisation des technologies;
Crédits d'engagement : 294.288,10 EUR;
Crédits d'ordonnancement : 294.288,10 EUR;

Codification du projet : E CP 3 206000 0006 F;

Considérant la surestimation des crédits demandés dans l'arrêté de transfert nº 2008/148 du 14 novembre 2008, à savoir, les dossiers suivants (intitulés et codifications des projets cofinancés) :

Convergence;

Axe 2 : Développement du capital humain, des connaissances, des savoir-faire et de la recherche;

Mesure 2.2 : Valorisation du potentiel des centres de recherche;

Intitulé : Plateforme BIOMANUFACTURING;

Opérateur : SIRRIS;

Projet : 2.2.1.a;

Allocation de base : 01.01.02;

Crédits d'ordonnancement : 124.443,81;

Codification du projet : E CV 1 202001 2029 F;

Opérateur : SIRRIS;

Projet : 2.2.2.h;

Allocation de base : 01.01.02;

Crédits d'ordonnancement : 10.955,25;

Codification du projet : E CV 1 202002 2031 F;

Opérateur : UMH;

Projet : 2.2.2.a;

Allocation de base : 01.01.02;

Crédits d'ordonnancement : 42.593,94;

Codification du projet : E CV 1 202002 2024 F;

Convergence;

Axe 2 : Développement du capital humain, des connaissances, des savoir-faire et de la recherche;

Mesure 2.2 : Valorisation du potentiel des centres de recherche;

Intitulé : HAINAUT BIOMED;

Opérateur : ULB;

Projet : Centre d'Imagerie-ULB;

Allocation de base : 01.01.02;

Crédits d'ordonnancement : 678.847,76;

Codification du projet : E CV 1 202001 1531 F;

Opérateur : UMH;

Projet : Centre d'Imagerie-UMH;

Allocation de base : 01.01.02;

Crédits d'ordonnancement : 252.823,55;

Codification du projet : E CV 1 202001 2112 F;

Opérateur : ULB;

Projet : OPCAM-ULB;

Allocation de base : 01.01.02;

Crédits d'ordonnancement : 66.317,22;

Codification du projet : E CV 1 202002 1534 F;

Opérateur : FPMs;

Projet : OPCAM-FPMs;

Allocation de base : 01.01.02;

Crédits d'ordonnancement : 87.557,13;

Codification du projet : E CV 1 202001 2111 F;

Opérateur : ULB;

Projet : PSEUDART;

Allocation de base : 01.01.02;

Crédits d'ordonnancement : 151.145,51;

Codification du projet : E CV 1 202001 1530 F;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement et d'ordonnancement aux allocations de base 12.04 et 30.03 du programme 02 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin de rencontrer la décision du Gouvernement wallon des 31 août 2006 et 26 avril 2007 dans le cadre de l'Interreg III A, à savoir, les dossiers suivants (intitulés et codifications des projets cofinancés) :

Allocation de base 12.04.02;

Interreg III A Euregio Meuse-Rhin;

Axe 5 : Stimulation de l'intégration sociale;

Mesure 5.4 : Coopération des pouvoirs publics;

Intitulé : Complex-Regio-Net;

Opérateur : ASBL Liège/Euregio Meuse-Rhin;

Crédits d'engagement : 21.000,00 EUR;

Crédits d'ordonnancement : 21.000,00 EUR;

Codification du projet : E IEU 1 50400 ID04 F;

Interreg III A France-Wallonie-Flandre;

Axe 1 : Stimuler le rapprochement des populations et le développement des services transfrontaliers;

Mesure 1.1 : Améliorer la vie des populations en atténuant l'effet-frontière et contribuer au renforcement de la citoyenneté transfrontalière;

Intitulé : Fonds Microprojets;

Opérateur : SPW - Direction des Relations internationales;

Crédits d'ordonnancement : 1.000,00 EUR;

Codification du projet : E IFF 1 101TR RI05 F;

Allocation de base 30.03.02;

Interreg III A Wallonie-Lorraine-Luxembourg;

Axe 4 : Promotion du développement humain, valorisation des ressources humaines, intégration sociale et culturelle;

Mesure 4.3 : Favoriser l'intégration dans la Grande région;

Intitulé : X^{e} Sommet des Exécutifs de la Grande Région;

Opérateur : Idelux;

Crédits d'engagement : 50.000,00 EUR;

Crédits d'ordonnancement : 50.000,00 EUR;

Codification du projet : E ILL 1 40430 ID03 F;

Considérant la surestimation des crédits demandés dans l'arrêté de transfert n° 2008/53 du 28 avril 2008, à savoir, le dossier suivant (intitulé et codification du projet cofinancé) :

Allocation de base : 43.04.02;

URBACT;

Axe 1 : Echanges et Diffusion des connaissances;

Mesure 1.1 : Réseaux Thématiques;

Intitulé : Citiz@move;

Opérateur : C.P.A.S. de Charleroi;

Crédits d'ordonnancement : 22.000,00 EUR;

Codification du projet : E URC 1 10100 ID01 F;

Considérant la nécessité de transfert des crédits d'engagement et d'ordonnancement à l'allocation de base 01.01 du programme 03 de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin de rencontrer la décision du Gouvernement wallon du 12 décembre 2008 dans le cadre de la mesure 2.1 du Programme "Convergence 2007-2013" pour la mise en œuvre du dispositif de "Chèques Services technologiques", géré par l'Agence de Stimulation technologique :

Considérant la nécessité de transfert des crédits d'engagement et d'ordonnancement à l'allocation de base 01.02 du programme 03 de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin de rencontrer la décision du Gouvernement wallon du 12 décembre 2008 dans le cadre de la mesure 2.1 du Programme "Compétitivité régionale et Emploi 2007-2013" pour la mise en œuvre du dispositif de "Chèques Services technologiques", géré par l'Agence de Stimulation technologique,

Arrêtent :

Article 1er. Des crédits d'engagement à concurrence de 1.928 milliers d'EUR sont transférés des programmes 01 et 06 des divisions organiques 30 et 32 aux programmes 02 et 03 des divisions organiques 12 et 16.

Art. 2. Des crédits d'ordonnancement à concurrence de 1.108 milliers d'EUR sont transférés au sein du programme 02 de la division organique 12.

Art. 3. Des crédits d'ordonnancement à concurrence de 300 milliers d'EUR sont transférés du programme 02 de la division organique 12 au programme 03 de la même division organique.

Art. 4. Des crédits d'ordonnancement à concurrence de 22 milliers d'EUR sont transférés au sein du programme 02 de la division organique 16.

Art. 5. Des crédits d'ordonnancement à concurrence de 50 milliers d'EUR sont transférés du programme 06 de la division organique 30 au programme 02 de la division organique 16.

Art. 6. La ventilation des allocations de base suivantes des programmes 02 et 03 de la division organique 12, du programme 02 de la division organique 16, du programme 06 de la division organique 30 et du programme 01 de la division organique 32 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit initial après le 1er feuilleton d'ajustement et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 32 01.01.01	150.367	60	- 1.903	-	148.464	60
DO 12 01.01.02	57.624	7.344	-	- 1.408	57.624	5.936
DO 12 01.05.02	-	-	+ 747	+ 523	747	523
DO 12 01.06.02	-	-	+ 810	+ 585	810	585
DO 12 01.01.03	-	-	+ 150	+ 150	150	150
DO 12 01.02.03	-	-	+ 150	150	150	150
DO 16 12.04.02	0	0	+ 21	+ 22	21	22
DO 16 30.03.02	0	515	+ 50	+ 50	50	565
DO 16 43.04.02	0	98	-	- 22	0	76
DO 30 01.01.06	25	50	- 25	- 50	0	0

Art. 7. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Namur, le 22 décembre 2008.

R. DEMOTTE

M.-D. SIMONET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 623 [2009/200578]

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 02 und 03 des Organisationsbereichs 12, dem Programm 02 des Organisationsbereichs 16, dem Programm 06 des Organisationsbereichs 30 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 32 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008

Der Minister-Präsident,

Die Ministerin der Forschung, der neuen Technologien und der auswärtigen Beziehungen,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, insbesondere des Artikels 41;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III, 2, Absatz 4;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Juli 2008 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008;

In Erwägung der Notwendigkeit, innerhalb des Programms 02 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 eine neue Basiszuwendung 01.05 mit der Bezeichnung "Programm Konvergenz im Rahmen der Programmplanung 2007-2013 der Europäischen Strukturfonds - Maßnahme 2.6" zu schaffen;

In Erwägung der Notwendigkeit, innerhalb des Programms 02 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 eine neue Basiszuwendung 01.06 mit der Bezeichnung "Programm regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung im Rahmen der Programmplanung 2007-2013 der Europäischen Strukturfonds - Maßnahme 2.6" zu schaffen;

In Erwägung der Notwendigkeit, innerhalb des Programms 03 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 eine neue Basiszuwendung 01.01 mit der Bezeichnung "Programm Konvergenz im Rahmen der Programmplanung 2007-2013 der Europäischen Strukturfonds - Maßnahme 2.1" zu schaffen;

In Erwägung der Notwendigkeit, innerhalb des Programms 03 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Wallonischen Region eine neue Basiszuwendung 01.02 mit der Bezeichnung "Programm regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung im Rahmen der Programmplanung 2007-2013 der Europäischen Strukturfonds - Maßnahme 2.6" zu schaffen;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendungen 01.05 und 01.06 des Programms 02 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um dem in ihren Sitzungen vom 24. Juli 2008 im Rahmen des Programms Konvergenz 2007-2013 getroffenen Beschluss der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgenden Maßnahmen (Bezeichnung und Kodifizierung der mitfinanzierten Projekte):

Basiszuwendung 01.05.02;

Konvergenz 2007-2013;

Achse 2: Förderung des menschlichen Kapitals, der Kenntnisse, des Know-how und der Forschung;

Maßnahme 2.6: Vernetzung der Akteure der technologischen Erneuerung;

Bezeichnung: Technologique Vermittlung 2013;

Projekt: MIRVAL/Académie Wallonie-Europe;

Träger: Universität Lüttich;

Verpflichtungsermächtigungen: 131.000,00 EUR;

Ausgabeermächtigungen: 65.500,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E CV 3 206000 0001 F;

Projekt: MIRVAL/W-B;

Träger: Académie Wallonie-Bruxelles;

Verpflichtungsermächtigungen: 109.072,85 EUR;

Ausgabeermächtigungen: 54.536,43 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E CV 3 206000 0002 F;

Projekt: MIRVAL/AL;

Träger: Académie universitaire Louvain;

Verpflichtungsermächtigungen: 114.532,50 EUR;

Ausgabeermächtigungen: 57.266,25 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E CV 3 206000 0003 F;

Projekt: MIRVAL/ADISIF CONVERGENCE;

Träger: ADISIF ASBL;

Verpflichtungsermächtigungen: 15.654,00 EUR;

Ausgabeermächtigungen: 7.827,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E CV 3 206000 0004 F;

Projekt: pi^2 Wallonie: Centre Patlib Wallon;

Träger: Universität Lüttich;

Verpflichtungsermächtigungen: 87.500,00 EUR;
Ausgabeermächtigungen: 87.500,00 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CV 3 206000 0005 F;
Projekt: InnovaTech ASBL;
Träger: Centre de Promotion de la R&D et de valorisation des technologies;
Verpflichtungsermächtigungen: 211.823,61 EUR;
Ausgabeermächtigungen: 211.823,61 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CV 3 206000 0006 F;
Projekt: FIRST DOCA EUROPE;
Träger: Generaldirektion der Technologien und der Forschung;
Verpflichtungsermächtigungen: 76.500,00 EUR;
Ausgabeermächtigungen: 38.250,00 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CV 3 20600F D002 F;
Basiszuwendung 01.06.02;
Regionale Konkurrenzfähigkeit und Beschäftigung (2007-2013);
Achse 2: Förderung des menschlichen Kapitals, der Kenntnisse, des Know-how und der Forschung;
Maßnahme 2.6: Vernetzung der Akteure der technologischen Erneuerung;
Bezeichnung: Technologique Vermittlung 2013;
Projekt: MIRVAL/Académie Wallonie-Europe;
Träger: Universität Lüttich;
Verpflichtungsermächtigungen: 155.000,00 EUR;
Ausgabeermächtigungen: 77.500,00 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 3 206000 0001 F;
Projekt: MIRVAL/W-B2;
Träger: Académie Wallonie-Bruxelles;
Verpflichtungsermächtigungen: 128.042,05 EUR;
Ausgabeermächtigungen: 64.021,03 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 3 206000 0002 F;
Projekt: MIRVAL/AL;
Träger: Académie universitaire Louvain;
Verpflichtungsermächtigungen: 134.492,50 EUR;
Ausgabeermächtigungen: 67.246,25 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 3 206000 0003 F;
Projekt: MIRVAL/ADISIF COMPETITIVITE REGIONALE ET EMPLOI;
Träger: ADISIF ASBL;
Verpflichtungsermächtigungen: 31.782,00 EUR;
Ausgabeermächtigungen: 15.891,00 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 3 206000 0004 F;
Projekt: pi^2 Wallonie : Centre Patlib Wallon;
Träger: Universität Lüttich;
Verpflichtungsermächtigungen: 66.000,00 EUR;
Ausgabeermächtigungen: 66.000,00 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 3 206000 0005 F;
Projekt: InnovaTech ASBL;
Träger: Centre de Promotion de la R&D et de valorisation des technologies;
Verpflichtungsermächtigungen: 294.288,10 EUR;
Ausgabeermächtigungen: 294.288,10 EUR;
Kodifizierung des Projekts: E CP 3 206000 0006 F;

In Erwägung der Überschätzung der im Übertragungserlass 2008/148 vom 14. November 2008 beantragten Mittel, d.h. betreffend die folgenden Maßnahmen (Bezeichnung und Kodifizierung der mitfinanzierten Projekte):

Konvergenz;
Achse 2: Förderung des menschlichen Kapitals, der Kenntnisse, des Know-how und der Forschung;
Maßnahme 2.2: Verwertung des Potenzials der Forschungszentren;
Bezeichnung: Plattform BIOMANUFACTURING;
Träger: SIRRIS;
Projekt: 2.2.1.a
Basiszuwendung: 01.01.02;
Ausgabeermächtigungen: 124.443,81;
Kodifizierung des Projekts: E CV 1 202001 2029 F;
Träger: SIRRIS;
Projekt: 2.2.2.H.
Basiszuwendung: 01.01.02;
Ausgabeermächtigungen: 10.955,25;
Kodifizierung des Projekts: E CV 1 202002 2031 F;
Träger: UMH;
Projekt: 2.2.2.a
Basiszuwendung: 01.01.02;
Ausgabeermächtigungen: 42.593,94;
Kodifizierung des Projekts: E CV 1 202002 2024 F;

Konvergenz;

Achse 2: Förderung des menschlichen Kapitals, der Kenntnisse, des Know-how und der Forschung;

Maßnahme 2.2: Verwertung des Potenzials der Forschungszentren;

Bezeichnung: HAINAUT BIOMED;

Träger: ULB;

Projekt: Centre d'Imagerie-ULB;

Basiszuwendung: 01.01.02;

Ausgabeermächtigungen: 678.847,76;

Kodifizierung des Projekts: E CV 1 202001 1531 F;

Träger: UMH;

Projekt: Centre d'Imagerie-UMH;

Basiszuwendung: 01.01.02;

Ausgabeermächtigungen: 252.823,55;

Kodifizierung des Projekts: E CV 1 202001 2112 F;

Träger: ULB;

Projekt: OPCAM-ULB;

Basiszuwendung: 01.01.02;

Ausgabeermächtigungen: 66.317,22;

Kodifizierung des Projekts: E CV 1 202002 1534 F;

Träger: FPMs;

Projekt: OPCAM-FPMs;

Basiszuwendung: 01.01.02;

Ausgabeermächtigungen: 87.557,13;

Kodifizierung des Projekts: E CV 1 202001 2111 F;

Träger: ULB;

Projekt: PSEUDART;

Basiszuwendung: 01.01.02;

Ausgabeermächtigungen: 151.145,51;

Kodifizierung des Projekts: E CV 1 202001 1530 F;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendungen 12.04 und 30.03 des Programms 02 des Organisationsbereichs 16 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um dem in ihren Sitzungen vom 31. August 2006 und 26. April 2007 im Rahmen des Interreg III A getroffenen Beschluss der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgenden Maßnahmen (Bezeichnung und Kodifizierung der mitfinanzierten Projekte):

Basiszuwendung 12.04.02;

Interrreg III A - Euregio-Maas-Rhein;

Zielrichtung 5: Förderung der sozialen Eingliederung;

Maßnahme 5.4: Zusammenarbeit zwischen öffentlichen Behörden;

Bezeichnung: Complex-Regio-Net;

Träger: Lüttich/Euregio Maas-Rhein VoE;

Verpflichtungsermächtigungen: 21.000,00 EUR;

Ausgabeermächtigungen: 21.000,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IEU 1 50400 ID04 F;

Interreg III A Frankreich-Wallonie-Flandern;

Zielrichtung 1: Förderung der Annäherung der Menschen beiderseits der Grenze und Entwicklung grenzüberschreitender Dienstleistungen;

Maßnahme 1.1: Lebensverbesserung der Bevölkerung durch Verringerung des Grenzeffekts und Beitrag zur Verstärkung des grenzüberschreitenden Zugehörigkeitsgefühls;

Bezeichnung: Fonds für Mikroprojekte;

Träger: SPW - Direktion der internationalen Beziehungen;

Ausgabeermächtigungen: 1.000,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E IFF 1 101TR RI05 F;

Basiszuwendung 30.03.02;

Interreg III A Wallonie-Lothringen-Luxemburg;

Achse 4: Förderung der menschlichen Entwicklung, Nutzung der menschlichen Ressourcen, berufliche und kulturelle Eingliederung;

Maßnahme 4.3: Förderung der Integration in die Große Region;

Bezeichnung: 10. Gipfel der Exekutiven der "Großen Region";

Träger: IDELUX;

Verpflichtungsermächtigungen: 50.000,00 EUR;

Ausgabeermächtigungen: 50.000,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E ILL 1 40430 ID03 F;

In Erwägung der Überschätzung der im Übertragungserlass 2008/53 vom 28. April 2008 beantragten Mittel, d.h. betreffend die folgenden Maßnahmen (Bezeichnung und Kodifizierung der mitfinanzierten Projekte):

Basiszuwendung: 43.04.02;

URBACT;

Zielrichtung 1: Austäusche und Verbreitung der Kenntnisse;

Maßnahme 1.1.: Thematische Netze;

Bezeichnung: Citiz@move;

Träger: ÖSHZ in Charleroi;

Ausgabeermächtigungen: 22.000,00 EUR;

Kodifizierung des Projekts: E URC 1 10100 ID01 F;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 01.01 des Programms 03 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um dem in ihrer Sitzung vom 12. Dezember 2008 im Rahmen der Maßnahme 2.1 des Programms Konvergenz 2007-2013 für die Durchführung der von der "Agence de Stimulation Technologique" (regionale Agentur für die Wirtschaftsbelebung) verwalteten Regelung "Chèques Services Technologiques" getroffenen Beschluss der Wallonischen Regierung Folge zu leisten:

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungs- und Ausgabeermächtigungen auf die Basiszuwendung 01.02 des Programms 03 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um dem in ihrer Sitzung vom 12. Dezember 2008 im Rahmen der Maßnahme 2.1 des Programms "regionale Wettbewerbsfähigkeit und Beschäftigung 2007-2013" zwecks der Durchführung der von der "Agence de Stimulation Technologique" (regionale Agentur für die Wirtschaftsbelebung) verwalteten Regelung "Chèques Services Technologiques" getroffenen Beschluss der Wallonischen Regierung Folge zu leisten:

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 1.928.000 EUR von den Programmen 01 und 06 der Organisationsbereiche 30 und 32 auf die Programme 02 und 03 der Organisationsbereiche 12 und 16 übertragen.

Art. 2 - Es werden Ausgabeermächtigungen in Höhe von 1.108.000 EUR innerhalb des Programms 02 des Organisationsbereichs 12 übertragen.

Art. 3 - Es werden Ausgabeermächtigungen in Höhe von 300.000 EUR vom Programm 02 des Organisationsbereichs 12 auf das Programm 03 desselben Organisationsbereichs übertragen.

Art. 4 - Es werden Ausgabeermächtigungen in Höhe von 22.000 EUR innerhalb des Programms 02 des Organisationsbereichs 16 übertragen.

Art. 5 - Es werden Ausgabeermächtigungen in Höhe von 50.000 EUR vom Programm 06 des Organisationsbereichs 30 auf das Programm 02 des Organisationsbereichs 16 übertragen.

Art. 6 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen der Programme 02 und 03 des Organisationsbereichs 12, des Programms 02 des Organisationsbereichs 16, des Programms 06 des Organisationsbereichs 30 und des Programms 01 des Organisationsbereichs 32 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend Euro)

Basiszuwendung	Ursprüngliche Mittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlassen A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 32 01.01.01	150.367	60	- 1.903	-	148.464	60
OB 12 01.01.02	57.624	7.344	-	- 1.408	57.624	5.936
OB 12 01.05.02	-	-	+ 747	+ 523	747	523
OB 12 01.06.02	-	-	+ 810	+ 585	810	585
OB 12 01.01.03	-	-	+ 150	+ 150	150	150
OB 12 01.02.03	-	-	+ 150	150	150	150
OB 16 12.04.02	0	0	+ 21	+ 22	21	22
OB 16 30.03.02	0	515	+ 50	+ 50	50	565
OB 16 43.04.02	0	98	-	- 22	0	76
OB 30 01.01.06	25	50	- 25	- 50	0	0

Art. 7 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Namur, den 22. Dezember 2008

R. DEMOTTE

M.-D. SIMONET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 623 [2009/200578]

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 02 en 03 van organisatieafdeling 12, programma 02 van organisatieafdeling 16, programma 06 van organisatieafdeling 30 en programma 01 van organisatieafdeling 32 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008

De Minister-President,

De Minister van Wetenschappelijk Onderzoek, Nieuwe Technologieën en Buitenlandse Betrekkingen,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 41;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Gelet op het decreet van 15 juli 2008 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008;

Overwegende dat er in een nieuwe basisallocatie 01.05 moet worden voorzien op programma 02, organisatieafdeling 12, van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, met als titel "Programma "Convergentie" in het kader van de programmering 2007-2013 van de Europese Structuurfondsen - Maatregel 2.6";

Overwegende dat er in een nieuwe basisallocatie 01.06 moet worden voorzien op programma 02, organisatieafdeling 12, van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, met als titel "Programma "Gewestelijke concurrentiekracht en werkgelegenheid" in het kader van de programmering 2007-2013 van de Europese Structuurfondsen - Maatregel 2.6";

Overwegende dat er in een nieuwe basisallocatie 01.01 moet worden voorzien op programma 03, organisatieafdeling 12, van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, met als titel "Programma "Convergentie" in het kader van de programmering 2007-2013 van de Europese Structuurfondsen - Maatregel 2.1";

Overwegende dat er in een nieuwe basisallocatie 01.02 moet worden voorzien op programma 03, organisatieafdeling 12, van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, met als titel "Programma "Gewestelijke concurrentiekracht en werkgelegenheid" in het kader van de programmering 2007-2013 van de Europese Structuurfondsen - Maatregel 2.1";

Overwegende dat vastleggings- en ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocaties 01.05 en 01.06, programma 02 van organisatieafdeling 12 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 om gevolg te geven aan de tijdens de zitting van 24 juli 2008 door de Waalse Regering genomen beslissing in het kader van het "Programma Convergentie 2007-2013", namelijk de volgende dossiers (titels en codificaties van de medegefinancierde projecten) :

Basisallocatie 01.05.02;

Convergentie 2007-2013;

Hoofdlijn 2 : Ontwikkeling van menselijk kapitaal, kennis, knowhow en onderzoek;

Maatregel 2.6 : Netwerking van de actoren van de technologische innovatie;

Titel : Technologische bemiddeling 2013;

Project : "MIRVAL/Académie Wallonie-Europe";

Operator : "Université de Liège";

Vastleggingskredieten : 131.000,00 EUR;

Ordonnanceringskredieten : 65.500,00 EUR;

Codificatie van het project : E CV 3 206000 0001 F;

Project : "MIRVAL/W-B";

Operator : "Académie Wallonie-Bruxelles";

Vastleggingskredieten : 109.072,85 EUR;

Ordonnanceringskredieten : 54.536,43 EUR;

Codificatie van het project : E CV 3 206000 0002 F;

Project : "MIRVAL/AL";

Operator : "Académie universitaire Louvain";

Vastleggingskredieten : 114.532,50 EUR;

Ordonnanceringskredieten : 57.266,25 EUR;

Codificatie van het project : E CV 3 206000 0003 F;

Project : "MIRVAL/ADISIF CONVERGENCE";

Operator : "ADISIF" VZW;

Vastleggingskredieten : 15.654,00 EUR;

Ordonnanceringskredieten : 7.827,00 EUR;

Codificatie van het project : E CV 3 206000 0004 F;

Project : "pi^2 Wallonie" : "Centre Patlib Wallon";

Operator : "Université de Liège";

Vastleggingskredieten : 87.500,00 EUR;

Ordonnanceringskredieten : 87.500,00 EUR;

Codificatie van het project : E CV 3 206000 0005 F;

Project : "Innova Tech" VZW

Operator : "Centre de Promotion de la R&D et de Valorisation des Technologies";

Vastleggingskredieten : 211.823,61 EUR;

Ordonnanceringskredieten : 211.823,61 EUR;

Codificatie van het project : E CV 3 206000 0006 F;

Project : "FIRST DOCA EUROPE";

Operator : Directoraat-generaal Technologieën, Onderzoek;

Vastleggingskredieten : 76.500,00 EUR;

Ordonnanceringskredieten : 38.250,00 EUR;

Codificatie van het project : E CV 3 20600F D002 F;

Basisallocatie 01.06.02;

Gewestelijke concurrentiekracht en Werkgelegenheid 2007-2013;

Hoofdlijn 2 : Ontwikkeling van menselijk kapitaal, kennis, knowhow en onderzoek;

Maatregel 2.6 : Netwerking van de actoren van de technologische innovatie;

Titel : Technologische bemiddeling 2013;

Project : ″MIRVAL/Académie Wallonie-Europe″;
Operator : ″Université de Liège″;
Vastleggingskredieten : 155.000,00 EUR;
Ordonnanceringskredieten : 77.500,00 EUR;
Codificatie van het project : E CP 3 206000 0001 F;
Project : ″MIRVAL/W-B2″;
Operator : ″Académie Wallonie-Bruxelles″;
Vastleggingskredieten : 128.042,05 EUR;
Ordonnanceringskredieten : 64.021,03 EUR;
Codificatie van het project : E CP 3 206000 0002 F;
Project : ″MIRVAL/AL″;
Operator : ″Académie universitaire Louvain″;
Vastleggingskredieten : 134.492,50 EUR;
Ordonnanceringskredieten : 67.246,25 EUR;
Codificatie van het project : E CP 3 206000 0003 F;
Project : ″MIRVAL/ADISIF″ GEWESTELIJKE CONCURRENTIEKRACHT EN WERKGELEGENHEID;
Operator : ″ADISIF″ VZW;
Vastleggingskredieten : 31.782,00 EUR;
Ordonnanceringskredieten : 15.891,00 EUR;
Codificatie van het project : E CP 3 206000 0004 F;
Project : ″pi^2 Wallonie″ : ″Centre Patlib Wallon″;
Operator : ″Université de Liège″;
Vastleggingskredieten : 66.000,00 EUR;
Ordonnanceringskredieten : 66.000,00 EUR;
Codificatie van het project : E CP 3 206000 0005 F;
Project : ″Innova Tech″ VZW;
Operator : ″Centre de Promotion de la R&D et de Valorisation des Technologies″;
Vastleggingskredieten : 294.288,10 EUR;
Ordonnanceringskredieten : 294.288,10 EUR;
Codificatie van het project : E CP 3 206000 0006 F;

Gelet op de overschatting van de bij het ministerieel besluit nr. 2008/148 van 14 november 2008 aangevraagde kredieten, namelijk de volgende dossiers (titels en codificaties van de medegefinancierde projecten) :

Convergentie;
Hoofdlijn 2 : Ontwikkeling van menselijk kapitaal, kennis, knowhow en onderzoek;
Maatregel 2.2 : Valorisatie van het potentieel van de onderzoekscentra;
Titel : ″Plateforme BIOMANUFACTURING″;
Operator : SIRRIS;
Project : 2.2.1.a°;
Basisallocatie : 01.01.02;
Ordonnanceringskredieten : 124.443,81;
Codificatie van het project : E CV 1 202001 2029 F;
Operator : SIRRIS;
Project : 2.2.2.h°;
Basisallocatie : 01.01.02;
Ordonnanceringskredieten : 10.955,25;
Codificatie van het project : E CV 1 202002 2031 F;
Operator : UMH;
Project : 2.2.2.a°;
Basisallocatie : 01.01.02;
Ordonnanceringskredieten : 42.593,94;
Codificatie van het project : E CV 1 202002 2024 F;
Convergentie;
Hoofdlijn 2 : Ontwikkeling van menselijk kapitaal, kennis, knowhow en onderzoek;
Maatregel 2.2 : Valorisatie van het potentieel van de onderzoekscentra;
Titel : ″HAINAUT BIOMED″;
Operator : ULB;
Project : ″Centre d'Imagerie-ULB″;
Basisallocatie : 01.01.02;
Ordonnanceringskredieten : 678.847,76;
Codificatie van het project : E CV 1 202001 1531 F;
Operator : UMH;
Project : ″Centre d'Imagerie-UMH″;
Basisallocatie : 01.01.02;
Ordonnanceringskredieten : 252.823,55;
Codificatie van het project : E CV 1 202001 2112 F;
Operator : ULB;
Project : OPCAM-ULB;
Basisallocatie : 01.01.02;
Ordonnanceringskredieten : 66.317,22;

Codificatie van het project : E CV 1 202002 1534 F;

Operator : FPMS;

Project : OPCAM-FPMs;

Basisallocatie : 01.01.02;

Ordonnanceringskredieten : 87.557,13;

Codificatie van het project : E CV 1 202001 2111 F;

Operator : ULB;

Project : PSEUDART;

Basisallocatie : 01.01.02;

Ordonnanceringskredieten : 151.145,51;

Codificatie van het project : E CV 1 202001 1530 F;

Overwegende dat vastleggings- en ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocaties 12.04 en 30.03 van programma 02 van organisatieafdeling 16 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 om gevolg te geven aan de tijdens de zittingen van 31 augustus 2006 en 26 april 2007 door de Waalse Regering genomen beslissingen in het kader van Interreg III A, namelijk de volgende dossiers (titels en codificaties van de medegefinancierde projecten) :

Basisallocatie 12.04.02;

Interreg III A Euregio Maas-Rijn;

Hoofdlijn 5 : Stimulatie van de maatschappelijke integratie;

Maatregel 5.4 : Samenwerking van de openbare besturen;

Titel : ″Complex-Regio-Net″;

Operator : VZW Luik/Euregio Maas-Rijn;

Vastleggingskredieten : 21.000,00 EUR;

Ordonnanceringskredieten : 21.000,00 EUR;

Codificatie van het project : E IEU 1 50400 ID04 F;

INTERREG III A Frankrijk-Wallonië-Vlaanderen;

Hoofdlijn 1 : De toenadering tussen de bevolkingsgroepen en de ontwikkeling van de grensoverschrijdende diensten bevorderen;

Maatregel 1.1 : Verbetering van het leven van de bevolkingen door het ″grens-effect″ te verzachten en bijdragen tot de versterking van een grensoverschrijdend burgerschap;

Titel : Microprojectenfonds;

Operator : Waalse Overheidsdienst - Directie Internationale Betrekkingen;

Ordonnanceringskredieten : 1.000,00 EUR;

Codificatie van het project : E IFF 1 101TR RI05 F;

Basisallocatie 30.03.02;

INTERREG III A Wallonië-Lotharingen-Luxemburg;

Hoofdlijn 4 : Bevordering van de menselijke ontwikkeling, herwaardering van human resources, sociale en culturele integratie;

Maatregel 4.3 : Bevordering van de integratie in de Grote Regio;

Titel : 10e Topconferentie van de Executieven in de Grote Regio;

Operator : IDELUX;

Vastleggingskredieten : 50.000,00 EUR;

Ordonnanceringskredieten : 50.000,00 EUR;

Codificatie van het project : E ILL 1 40430 ID03 F;

Gelet op de overschatting van de bij het ministerieel besluit nr. 2008/53 van 28 april 2008 aangevraagde kredieten, namelijk het volgende dossier (titel en codificatie van het medegefinancierde project) :

Basisallocatie : 43.04.02;

URBACT;

Hoofdlijn 1 : ″Echanges et Diffusion des connaissances″ (Uitwisselingen en Verspreiding van de kennis);

Maatregel 1.1 : Thematische Netwerken;

Titel : CITIZ@MOVE;

Operator : O.C.M.W. van Charleroi;

Ordonnanceringskredieten : 22.000,00 EUR;

Codificatie van het project : E URC 1 10100 ID01 F;

Overwegende dat vastleggings- en ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 01.01, programma 03 van organisatieafdeling 12 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 om gevolg te geven aan de tijdens de zitting van 12 december 2008 door de Waalse Regering genomen beslissing in het kader van maatregel 2.1 van het Programma ″Convergentie 2007-2013″ voor de uitvoering van het door het Agentschap voor Technologische Stimulatie beheerd dispositief ″Dienstcheques technologie″ :

Overwegende dat vastleggings- en ordonnanceringskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 01.02, programma 03 van organisatieafdeling 12 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 om gevolg te geven aan de tijdens de zitting van 12 december 2008 door de Waalse Regering genomen beslissing in het kader van maatregel 2.1 van het Programma ″Gewestelijke concurrentiekracht en werkgelegenheid 2007-2013″ voor de uitvoering van het door het Agentschap voor Technologische Stimulatie beheerd dispositief ″Dienstcheques technologie″,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 1.928 duizend EUR overgedragen van programma's 01 en 06 van organisatieafdelingen 30 en 32 naar programma's 02 en 03 van organisatieafdelingen 12 en 16.

Art. 2. Er worden ordonnanceringskredieten ten belope van 1.108 duizend EUR overgedragen binnen programma 02 van organisatieafdeling 12.

Art. 3. Er worden ordonnanceringskredieten ten belope van 300 duizend EUR overgedragen van programma 02 van organisatieafdeling 12 naar programma 03 van dezelfde organisatieafdeling.

Art. 4. Er worden ordonnanceringskredieten ten belope van 22 duizend EUR overgedragen binnen programma 02 van organisatieafdeling 16.

Art. 5. Er worden ordonnanceringskredieten ten belope van 50 duizend EUR overgedragen van programma 06 van organisatieafdeling 30 naar programma 02 van organisatieafdeling 16.

Art. 6. De verdeling van de volgende basisallocaties van de programma's 02 en 03 van organisatieafdeling 12, van programma 02 van organisatieafdeling 16, van programma 06 van organisatieafdeling 30 en van programma 01 van organisatieafdeling 32 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet Na eerste aanpassing en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	CO	VK	CO	VK	CO
OA 32 01.01.01	150.367	60	- 1.903	-	148.464	60
OA 12 01.01.02	57.624	7.344	-	- 1.408	57.624	5.936
OA 12 01.05.02	-	-	+ 747	+ 523	747	523
OA 12 01.06.02	-	-	+ 810	+ 585	810	585
OA 12 01.01.03	-	-	+ 150	+ 150	150	150
OA 12 01.02.03	-	-	+ 150	150	150	150
OA 16 12.04.02	0	0	+ 21	+ 22	21	22
OA 16 30.03.02	0	515	+ 50	+50	50	565
OA 16 43.04.02	0	98	-	- 22	0	76
OA 30 01.01.06	25	50	- 25	- 50	0	0

Art. 7. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Namen, 22 december 2008.

R. DEMOTTE

M.-D. SIMONET

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 624 [2009/200580]

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 04 et 01 des divisions organiques 09 et 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008

Le Ministre-Président,

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Equipement,

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 19 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 20;

Vu le décret du 15 juillet 2008 contenant le premier feuilleton d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 24 novembre 2008;

Considérant la nécessité de transférer des crédits à l'allocation de base 11.11 du programme 01 de la division organique 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin d'assurer le paiement du traitement de la graduée en secrétariat de direction et en droit du Commissariat Easi-Wal comme indiqué dans les notes au Gouvernement wallon des 29 mai et 5 juin 2008 (G.W. VIII/2008/29.05/DOC. 7818/R.D. et G.W. VIII/2008/05.06/DOC. 7869/R.D.),

Arrêtent :

Article 1er. Des crédits à concurrence de 85 milliers d'EUR sont transférés du programme 04 de la division organique 09 au programme 01 de la division organique 10.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes des programmes 04 et 01 des divisions organiques 09 et 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1er feuilleton d'ajustement C.N.D.	Transfert	Crédit ajusté
DO 09 30.01.04	198	- 85	113
DO 10 11.11.01	776	+ 85	861

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Art. 4. Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Equipement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 décembre 2008.

R. DEMOTTE

M. DAERDEN

Ph. COURARD

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 624 [2009/200580]

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 04 und 01 der Organisationsbereiche 09 und 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008

Der Minister-Präsident,

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,

Der Minister der inneren Angelegenheiten und des öffentlichen Dienstes,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, insbesondere des Artikels 20;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Juli 2008 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008;

Aufgrund des am 24. November 2008 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In Erwägung der Notwendigkeit, Haushaltsmittel auf die Basiszuwendung 11.11 des Programms 01 des Organisationsbereichs 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um die Zahlung der Entlohnung der Graduierten (Direktionssekretariat und Rechte) des Easi-Wal-Kommissariats, wie in den Notizen der Wallonischen Regierung vom 29. Mai und 5. Juni 2008 angegeben (G.W. VIII/2008/29.05/DOC. 7818/R.D. et G.W. VIII/2008/05.06/DOC. 7869/R.D.), zu ermöglichen,

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Mittel in Höhe von 85.000 Euro vom Programm 04 des Organisationsbereichs 09 auf das Programm 01 des Organisationsbereichs 10 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen der Programmen 04 und 01 der Organisationsbereiche 09 und 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend EUR)

Basiszuwendung	Mittel nach der 1. Haushaltsanpassung N.A.M.	Übertragung	Angepasste Mittel
OB 09 30.01.04	198	- 85	113
OB 10 11.11.01	776	+ 85	861

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Art. 4 - Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. Dezember 2008

R. DEMOTTE

M. DAERDEN

Ph. COURARD

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 624 [2009/200580]

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 04 en 01 van organisatieafdeling 09 en 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008

De Minister-President,

De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrusting,

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 20;

Gelet op het decreet van 15 juli 2008 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 24 november 2008;

Overwegende dat vastleggingskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 11.11, programma 01 van organisatieafdeling 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 om de betaling van de wedde van de gegradueerde in directiesecretariaat en in de rechten van het Commissariaat Easi-Wal te verzekeren, zoals vermeld in de nota's van de Waalse Regering van 29 mei en 5 juni 2008 (G.W. VIII/2008/29.05/DOC. 7818/R.D. en G.W. VIII/2008/05. 06/DOC. 7869/R.D.),

Besluiten :

Artikel 1. Er worden kredieten ten belope van 85 duizend EUR overgedragen van programma 04 van organisatieafdeling 09 naar programma 01 van organisatieafdeling 10.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van de programma's 04 en 01 van de organisatieafdelingen 09 en 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend euro)

Basisallocatie	Krediet na eerste aanpassing N.G.K	Overdracht	Aangepast krediet
OA 09 30.01.04	198	- 85	113
OA 10 11.11.01	776	+ 85	861

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Art. 4. De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 december 2008.

R. DEMOTTE

M. DAERDEN

Ph. COURARD

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2009 — 625 [2009/200579]

22 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 06 et 03 des divisions organiques 11 et 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008

Le Ministre-Président,

Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Equipement,

Le Ministre de l'Economie, de l'Emploi, du Commerce extérieur et du Patrimoine,

Vu les lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, notamment l'article 12 tel que modifié par l'article 4 de la loi du 19 juillet 1996;

Vu le décret du 19 décembre 2007 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, notamment l'article 9;

Vu le décret du 15 juillet 2008 contenant le premier feuilleton d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 19 novembre 2008;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement à l'allocation de base 12.15 du programme 03 de la division organique 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008, afin de réaliser l'avenant au cahier des charges informatique 2008, et plus précisément le projet 2008-513 Service de vidéoconférence avec partage de documents,

Arrêtent :

Article 1er. Des crédits à concurrence de 93 milliers d'EUR sont transférés du programme 06 de la division organique 11 au programme 03 de la division organique 10.

Art. 2. La ventilation des allocations de base suivantes des programmes 06 et 03 des divisions organiques 11 et 10 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2008 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Allocation de base	Crédit après le 1er feuilleton d'ajustement et arrêtés de transfert C.D.		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CO	CE	CO	CE	CO
DO 10 12.15.03	7.225	8.275	+ 93	-	7.318	8.275
DO 11 31.15.06	250	250	- 93	-	157	250

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Art. 4. Le Ministre du Budget, des Finances et de l'Equipement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 22 décembre 2008.

R. DEMOTTE

M. DAERDEN

J.-C. MARCOURT

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2009 — 625 [2009/200579]

22. DEZEMBER 2008 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 06 und 03 der Organisationsbereiche 11 und 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008

Der Minister-Präsident,

Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung,

Der Minister der Wirtschaft, der Beschäftigung, des Außenhandels und des Erbes,

Aufgrund der am 17. Juli 1991 koordinierten Gesetze über die Staatsbuchführung, insbesondere des Artikels 12, in seiner durch den Artikel 4 des Gesetzes vom 19. Juli 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Dekrets vom 19. Dezember 2007 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008, insbesondere des Artikels 9;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Juli 2008 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008;

Aufgrund des am 19. November 2008 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungsermächtigungen auf die Basiszuwendung 12.15 des Programms 03 des Organisationsbereichs 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 zu übertragen, um die Ergänzung des EDV-Lastenheftes für 2008, insbesondere das Projekt 2008-513 (Dienst für Videokonferenzen mit Teilung von Dokumenten) zu ermöglichen,

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Mittel in Höhe von 93.000 Euro vom Programm 06 des Organisationsbereichs 11 auf das Programm 03 des Organisationsbereichs 10 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung der folgenden Basiszuwendungen der Programme 06 und 03 der Organisationsbereiche 11 und 10 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2008 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend EUR)

Basiszuwendung	Haushaltsmittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlassen A.M.		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AE	VE	AE	VE	AE
OB 10 12.15.03	7.225	8.275	+ 93	-	7.318	8.275
OB 11 31.15.06	250	250	- 93	-	157	250

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Regionalrat, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Art. 4 - Der Minister des Haushalts, der Finanzen und der Ausrüstung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 22. Dezember 2008

R. DEMOTTE

M. DAERDEN

J.-C. MARCOURT

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2009 — 625 [2009/200579]

22 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma's 06 en 03 van organisatieafdelingen 11 en 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008

De Minister-President,

De Minister van Begroting, Financiën, en Uitrusting,

De Minister van Economie, Tewerkstelling, Buitenlandse Handel en Patrimonium,

Gelet op de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, inzonderheid op artikel 12, zoals gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 19 juli 1996;

Gelet op het decreet van 19 december 2007 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het decreet van 15 juli 2008 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 19 november 2008;

Overwegende dat vastleggingskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 12.15, programma 03 van organisatieafdeling 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 om het aanhangsel bij het informaticabestek 2008 op te stellen, meer bepaald het project 2008-513 "Videoconferencing met verdeling van documenten",

Besluiten :

Artikel 1. Er worden kredieten ten belope van 93 duizend EUR overgedragen van programma 06 van organisatieafdeling 11 naar programma 03 van organisatieafdeling 10.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van de programma's 06 en 03 van de organisatieafdelingen 11 en 10 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2008 wordt gewijzigd als volgt :

(in duizend EUR)

Basisallocatie	Krediet na 1e aanpassing en overdrachtsbesluiten G.K.		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	CO	VK	CO	VK	CO
OA 10 12.15.03	7.225	8.275	+ 93	-	7.318	8.275
OA 11 31.15.06	250	250	- 93	-	157	250

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Art. 4. De Minister van Begroting, Financiën en Uitrusting is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 22 december 2008.

R. DEMOTTE

M. DAERDEN

J.-C. MARCOURT

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2009/00063]

23 MAI 2007. — Arrêté royal désignant les membres du Conseil consultatif des bourgmestres. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 23 mai 2007 désignant les membres du Conseil consultatif des bourgmestres (*Moniteur belge* du 15 juin 2007).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2009/00063]

23 MEI 2007. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de leden van de Adviesraad van burgemeesters. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 23 mei 2007 tot aanwijzing van de leden van de Adviesraad van burgemeesters (*Belgisch Staatsblad* van 15 juni 2007).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C − 2009/00063]

23. MAI 2007 — Königlicher Erlass zur Bestellung der Mitglieder des Bürgermeisterbeirats Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 23. Mai 2007 zur Bestellung der Mitglieder des Bürgermeisterbeirats.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

23. MAI 2007 — Königlicher Erlass zur Bestellung der Mitglieder des Bürgermeisterbeirats

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes, insbesondere des Artikels 8;

Aufgrund des Gesetzes vom 20. Juli 1990 zur Förderung einer ausgeglichenen Vertretung von Männern und Frauen in Organen mit Begutachtungsbefugnis;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 6. April 2000 über den Bürgermeisterbeirat;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 7. April 2003 zur Bestellung der ordentlichen Mitglieder des Bürgermeisterbeirats und des Königlichen Erlasses vom 30. Oktober 2003 zur Bestellung der Ersatzmitglieder dieses Beirats;

Aufgrund der Stellungnahme des Generalinspektors der Finanzen vom 26. Februar 2007;

Aufgrund der im *Belgischen Staatsblatt* vom 22. Dezember 2006 veröffentlichten Bekanntmachung, durch die die Bewerber aufgefordert wurden, ihre Bewerbung für die Stellen als ordentliches Mitglied und als Ersatzmitglied bis zum 19. Januar 2006 einzureichen;

Aufgrund der nach diesem Bewerberaufruf eingegangenen Bewerbungen;

Aufgrund der unzureichenden Anzahl eingegangener Bewerbungen für die Stelle als Ersatzmitglied für die Polizeizonen mit mehr als 100.000 Einwohnern und aufgrund der Tatsache, dass demnächst ein weiterer Bewerberaufruf im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird;

Aufgrund der Tatsache, dass der Beirat jedoch schnellstmöglich zusammengesetzt werden muss und dass anhand der Bewerbungen alle anderen Mandate besetzt werden können;

Aufgrund der Tatsache, dass jede Provinz mindestens einen Vertreter im Beirat haben muss und dass mindestens vier Bürgermeister aus einer Mehrgemeindezone und mindestens vier andere aus einer Eingemeindezone kommen müssen; dass diese Regeln ebenfalls für die Ersatzmitglieder gelten;

Aufgrund der Tatsache, dass zwei Bürgermeister aus der Region Brüssel-Hauptstadt kommen müssen;

Aufgrund der Tatsache, dass Frau CARTHE und die Herren THIELEMANS, CLERFAYT, GOSSUIN und RIGUELLE ihre Bewerbung eingereicht haben; dass nur vier Stellen (zwei als ordentliches Mitglied und zwei als Ersatzmitglied) zu besetzen sind und dass kein Bewerber angibt, sich um die Stelle als Ersatzmitglied zu bewerben;

In der Erwägung, dass Herr Freddy THIELEMANS, Bürgermeister von Brüssel-Stadt, spezifische Erfahrung hat; dass er über das größte Polizeikorps des Landes verfügt; dass Brüssel außerdem die Hauptstadt Belgiens und Europas ist; dass sich dies in der Arbeitsweise des Korps widerspiegelt; dass Herr Freddy THIELEMANS aus diesen Gründen als Mitglied des Beirats einen besonderen Beitrag leisten kann; dass Herr Bernard CLERFAYT, Bürgermeister von Schaerbeek/Schaarbeek, den gestellten Anforderungen genügt, indem er darauf hinweist, dass seine Zone bereits als Testzone für das Projekt «bürgernahe Polizei» gedient hat; dass die Herren THIELEMANS und CLERFAYT als ordentliche Mitglieder berücksichtigt werden;

In der Erwägung, dass Frau Michèle CARTHE, Bürgermeisterin von Ganshoren, angibt, sich der schwierigen Beziehung zwischen der föderalen und der lokalen Ebene bewusst zu sein; dass beide Ebenen ihre Rolle zu spielen haben; dass sie aus einer Brüsseler Perspektive daran mitarbeiten möchte; dass Herr Didier GOSUIN, Bürgermeister von Auderghem/Oudergem, lediglich angibt, an der Entwicklung der Gesetzgebung in Bezug auf die lokale Polizei interessiert zu sein; dass die Bewerbungen von Frau CARTHE und Herrn GOSUIN für die Stellen als Ersatzmitglieder berücksichtigt werden;

In der Erwägung, dass Herr Joël RIGUELLE, Bürgermeister von Berchem-Sainte-Agathe/Sint-Agatha-Berchem, seine Bewerbung nicht begründet; dass aus seiner Bewerbung auch nicht hervorgeht, dass er einen besonderen Anspruch auf die Stelle erheben kann; dass aus diesen Gründen die Bewerbung von Herrn RIGUELLE nicht berücksichtigt wird;

Aufgrund der Tatsache, dass sechs Bürgermeister aus der Wallonischen Region kommen müssen;

Aufgrund der Tatsache, dass mehr Bewerbungen eingereicht wurden, als Stellen zu besetzen sind, und dass es zwei Bewerberinnen gibt;

Aufgrund der Tatsache, dass einer der Bürgermeister aus der Wallonischen Region aus dem deutschen Sprachgebiet kommen muss;

In der Erwägung, dass die beiden Bewerber aus dem deutschen Sprachgebiet, Herr LECERF, Bürgermeister von Lontzen, und Herr DANNEMARK, Bürgermeister von Bütgenbach, der eine sich um die Stelle als ordentliches Mitglied und der andere sich um die Stelle als Ersatzmitglied beworben haben; dass Herr LECERF als ordentliches Mitglied des Beirats und Herr DANNEMARK als Ersatzmitglied des Beirats berücksichtigt werden;

Aufgrund der Tatsache, dass ein wallonischer Bürgermeister aus einer Gemeinde stammen muss, die einer Polizeizone mit mehr als 100.000 Einwohnern angehört;

In der Erwägung, dass Herr DEMEYER der einzige Bewerber dieser Kategorie ist und bereits Mitglied des ausscheidenden Beirats war; dass Herr DEMEYER als ordentliches Mitglied berücksichtigt wird;

Aufgrund der Tatsache, dass zwei Bürgermeister aus einer wallonischen Gemeinde stammen müssen, die einer Polizeizone mit einer Einwohnerschaft zwischen 50.000 und 100.000 Personen angehört;

Aufgrund der Tatsache, dass Frau IKER und die Herren MATHOT, GOBERT, BINON, FLAHAUX und BOUCHAT ihre Bewerbung eingereicht haben; dass Frau IKER und Herr MATHOT aus der Provinz Lüttich kommen; dass die Herren GOBERT, BINON und FLAHAUX Bürgermeister in der Provinz Hennegau sind und Herr BOUCHAT aus der Provinz Luxemburg kommt;

Aufgrund der Tatsache, dass die berücksichtigten Bewerber, die einer Polizeizone mit mehr als 100.000 Einwohnern oder einer Zone des deutschen Sprachgebiets angehören, bereits aus der Provinz Lüttich kommen; dass die vier verbleibenden ordentlichen Mandate an Bewerber aus anderen wallonischen Provinzen vergeben werden müssen, damit jede der Provinzen im Beirat vertreten ist;

Dass daraus hervorgeht, dass die Bewerbungen von Frau Laura IKER, Bürgermeisterin von Esneux, und von Herrn MATHOT, Bürgermeister von Seraing, für eine Stelle als ordentliches Mitglied oder als Ersatzmitglied nicht berücksichtigt werden können;

Aufgrund der Tatsache, dass nur zwei Bewerber für die Provinz Hennegau berücksichtigt werden können, der eine als ordentliches Mitglied und der andere als Ersatzmitglied;

In der Erwägung, dass Herr Jacques GOBERT, Bürgermeister von La-Louvière, mit der besonderen Problematik der fünftgrößten Stadt des Landes vertraut ist; dass er über die sozialen Aspekte gut informiert ist; dass La-Louvière eine Eingemeindezone ist; dass durch die Berücksichtigung der Bewerbung von Herrn Jacques GOBERT die zu starke Vertretung der Mehrgemeindezonen im Beirat kompensiert wird; dass Herr Yves BINON, Bürgermeister von Ham-sur-Heure-Nalinnes, als wichtiges Argument angibt, dass es in seiner Zone ein Gefängnis gibt; dass er vor allem um die Personalkapazität besorgt ist; dass er der Ansicht ist, dass die besondere Problematik seiner Zone in einer Großstadt nicht anzutreffen ist; dass im Beirat jedoch Zonen vertreten sind, die mit einer ähnlichen Problematik konfrontiert sind; dass die Bewerbung von Herrn Jean-Jacques FLAHAUX, Bürgermeister von Braine-le-Comte, keine Elemente enthält, die der Bewerbung von Herrn Jacques GOBERT gleichkämen; dass Herr GOBERT als ordentliches Mitglied berücksichtigt wird;

Aufgrund der Tatsache, dass für alle Kategorien von Zonen zusammen nur zwei Bewerber aus der Provinz Luxemburg kommen;

In der Erwägung, dass einer dieser Bewerber unter anderem dem ausscheidenden Beirat angehörte und aus nachstehenden Gründen neu gewählt wurde; dass der andere Bewerber, Herr BOUCHAT, Bürgermeister von Marche-en-Famenne, also als Ersatzmitglied in Betracht kommen kann; dass Herr André BOUCHAT deshalb als Ersatzmitglied berücksichtigt wird;

Aufgrund der Tatsache, dass die anderen Bürgermeister aus einer Gemeinde einer Polizeizone mit einer Einwohnerschaft von weniger als 50.000 Personen kommen müssen;

Aufgrund der Tatsache, dass der Bürgermeister, der berücksichtigt wird, um das deutsche Sprachgebiet zu vertreten, bereits aus einer solchen Zone kommt und dass drei Provinzen noch kein ordentliches Mitglied im Beirat haben;

Aufgrund der Bewerbungen der Herren ROLAND und BREUER, Bürgermeister aus der Provinz Wallonisch-Brabant;

In der Erwägung, dass Herr Jean-François BREUER Bürgermeister von Mont-Saint-Guibert, als Vorsitzender einer Polizeizone, die sich aus ländlichen Gemeinden zusammensetzt, im Beirat einen Beitrag leisten kann, der einer solchen Zone eigen ist; dass Herr BREUER, als ordentliches Mitglied berücksichtigt wird; dass Herr ROLAND, Bürgermeister von Ottignies-Louvain-la-Neuve, als einziger verbleibender Bewerber aus der Provinz Wallonisch-Brabant Ersatzmitglied wird;

Aufgrund der Tatsache, dass es für die Provinz Luxemburg nur noch einen Bewerber gibt und dass das letzte ordentliche Mitglied aus dieser Provinz kommen muss;

In der Erwägung, dass Herr JEANJOT, Bürgermeister von Tellin, dem ausscheidenden Beirat angehörte; dass er aktiv und wesentlich zur Arbeit dieses Organs beigetragen hat; dass er aktiv am Aufbau des Beirats mitgewirkt hat; dass Herr Guy JEANJOT als ordentliches Mitglied berücksichtigt wird;

Aufgrund der Tatsache, dass für die Provinz Namur drei Bewerbungen eingegangen sind, und zwar die Bewerbungen der Herren MILCAMPS, LUPERTO und PAULET;

In der Erwägung, dass Herr MILCAMPS, Bürgermeister von Ciney, angibt, an den finanziellen Aspekten der Zone interessiert zu sein; dass er als ordentliches Mitglied aufgenommen wird;

Aufgrund der Tatsache, dass so alle ordentlichen Mandate besetzt sind; dass aber noch zwei Mandate als Ersatzmitglied zu besetzen sind;

In der Erwägung, dass für die Provinz Namur Herr LUPERTO, Bürgermeister von Sambreville, und Herr José PAULET, Bürgermeister von Gesves, beide ein Interesse bekunden, das vor allem auf den Austausch von Ideen unter anderem mit Bezug auf die Arbeitsweise der Polizei und das Amt des Bürgermeisters ausgerichtet ist; dass Herr LUPERTO dieses Interesse jedoch umfassender begründet und mit den Bürgermeistern aus Flandern einen Dialog aufnehmen möchte; dass Herr LUPERTO als Ersatzmitglied berücksichtigt wird;

Aufgrund der Tatsache, dass noch ein Mandat als Ersatzmitglied zu besetzen ist und es noch keinen Vertreter für die Provinz Hennegau gibt;

Aufgrund der Tatsache, dass Frau GALANT, Bürgermeisterin von Jurbise, Herr CRUCKE, Bürgermeister von Frasnes-lez-Anvaing, und Herr TISON, Bürgermeister von Anderlues, sich für die Provinz Hennegau beworben haben;

In der Erwägung, dass Frau GALANT mehr Erfahrung und bessere Kenntnisse in Sachen Polizeireform und Polizeivorschriften hat; dass Frau GALANT also als Ersatzmitglied berücksichtigt wird;

Aufgrund der Tatsache, dass acht Bürgermeister aus der Flämischen Region stammen müssen;

Aufgrund der Tatsache, dass drei Bürgermeister aus einer Gemeinde einer Polizeizone mit einer Einwohnerschaft von mehr als 100.000 Personen stammen müssen;

In der Erwägung, dass in dieser Hinsicht nur drei Bewerber in Betracht kommen, Herr Patrick JANSSENS, Bürgermeister von Antwerpen, Herr Patrick MOENAERT, Bürgermeister von Brügge, und Herr Marcel HENDRICKX, Bürgermeister von Turnhout; dass alle drei als ordentliche Mitglieder des Beirats berücksichtigt werden;

Aufgrund der Tatsache, dass drei flämische Bürgermeister aus einer Gemeinde einer Polizeizone mit einer Einwohnerschaft zwischen 50.000 und 100.000 Personen kommen müssen;

Aufgrund der Tatsache, dass es in dieser Kategorie mehrere Bewerberinnen gibt; dass nur ein Teil dieser Bewerbungen für gültig erklärt werden kann; dass andernfalls die gerechte Verteilung unter die verschiedenen Provinzen nicht gewährleistet werden kann;

Aufgrund der Bewerbungen der Frauen UYTTERSPROT, AVONTROODT, SCHRIJVERS, PIRA und VAN DER WILT und der Herren DE MEULEMEESTER, VANDENHOVE, VAN DURME, VAN ELSEN, VEREECKE und MARTENS;

Aufgrund der Tatsache, dass die Mehrheit der Bewerberinnen aus der Provinz Antwerpen und aus dem Segment «Polizeizone mit 50.000 bis 100.000 Einwohnern» kommen; dass nur eine der vier Bewerberinnen aus der Provinz Antwerpen als ordentliches Mitglied berücksichtigt werden kann; dass andernfalls die Provinz Antwerpen im Beirat zu stark vertreten wäre;

In der Erwägung, dass Frau Yolande AVONTROODT, Bürgermeisterin von Schilde, in ihrer Begründung auf ihre Erfahrung in der lokalen Verwaltung hinweist; dass sie ihr zweites Mandat als Bürgermeisterin angetreten hat; dass sie ferner erneut Vorsitzende des Polizeikollegiums ist; dass sie also über die Auswirkungen der Polizeireform auf die lokale Verwaltung gut informiert ist; dass sie auch auf die Bedeutung der lokalen Problematik für die übergeordneten Behörden in Bezug auf deren Politik hinweist; dass sie den Bedürfnissen der Einwohner besondere Aufmerksamkeit schenkt; dass dies sich in einer interaktiven Beziehung äußert; dass sie deshalb auf die Bedeutung einer Vermittlerrolle zwischen der lokalen Ebene und den übergeordneten Behörden hinweist; dass dies gerade die Aufgabe des Beirats ist; dass sie betont, konstruktiv daran mitwirken zu wollen; dass ihr Mandat als Abgeordnete hierbei einen Mehrwert darstellen kann; dass unter den anderen Bewerberinnen aus der Provinz Antwerpen nur Frau SCHRYVERS, Bürgermeisterin von Zoersel, ein vergleichbares Profil aufweist; dass Frau AVONTROODT als Bürgermeisterin einer reichen Gemeinde jedoch ein gutes Pendant zum Bürgermeister von Ciney ist, der aus einer armen Gemeinde kommt, so dass beide Stellungnahmen im Beirat gehört werden können; dass die Bewerbung von Frau Yolande AVONTROODT demnach für die Stelle als ordentliches Mitglied des Beirats berücksichtigt wird;

In der Erwägung, dass Herr Marnic DE MEULEMEESTER, Bürgermeister von Oudenaarde, bereits zu Beginn der Polizeireform Bürgermeister war und dass er große Erfahrung in dieser Angelegenheit gesammelt hat; dass er in der früheren Zusammensetzung des Beirats Vizevorsitzender war; dass er in diesem Amt große Begeisterung gezeigt hat; dass er aktiv und wesentlich zur Arbeit dieses Organs beigetragen hat; dass er für die Arbeit des Beirats eine treibende Kraft war; dass es für die Kontinuität und die reibungslose Arbeitsweise des Beirats wichtig ist, dass das Mandat von Herrn DE MEULEMEESTER als ordentliches Mitglied erneuert wird;

In der Erwägung, dass auch Herr Ludwig VANDENHOVE, Bürgermeister von Sint-Truiden, ausscheidendes Mitglied des Beirats ist; dass seine Vergangenheit deutlich mit den Aufgaben und der Arbeit des Beirats zusammenhängt; dass seine Bewerbung als ordentliches Mitglied erneuert wird;

In der Erwägung, dass unter den Bewerbern um eine Stelle als Ersatzmitglied für die Provinz Antwerpen Frau VAN DER WILDT, Bürgermeisterin von Rumst, und Frau Katrien SCHRYVERS, Bürgermeisterin von Zoersel, eine ausführliche Begründung geben; dass Frau Ingrid PIRA, Bürgermeisterin von Mortsel, einfach nur ihre Bewerbung eingereicht hat; dass Frau VAN DER WILDT als Senatorin die Polizeireform mit vorbereitet hat; dass sie als Bürgermeisterin die neue Arbeitsweise der Polizei bewerten kann; dass sie als aktives Mitglied in der Frauenbewegung zu einer stärkeren Präsenz der Frauen im Beirat beitragen kann; dass Frau Katrien SCHRYVERS auch eine gute Bewerberin ist; dass sie als Mitglied des Ausschusses Inneres eng in die Organisation des Polizeiwesens eingebunden ist; dass sie über praktische Terrainkenntnisse des lokalen Polizeigeschehens verfügt; dass sie einen Überblick über die Sicherheitspolitik hat; dass jedoch mit Frau AVONTROODT bereits eine Bewerberin aus der gleichen Zone bestellt worden ist; dass es besser ist, einen gleichwertigen Bewerber aus einer anderen Zone zum Ersatzmitglied zu bestellen; dass dadurch eine breitere Verteilung gewährleistet wird; dass auf diese Weise andere Zonen vertreten werden können; dass aus diesem Grund die Wahl auf die Bewerberin Frau Francy VAN DER WILDT fiel;

Aufgrund der Tatsache, dass für die Wahl der Ersatzmitglieder zu berücksichtigen ist, dass es mindestens ein Ersatzmitglied pro Provinz gibt; dass insgesamt acht Stellen zu besetzen sind; dass drei dieser Stellen für die Ersatzmitglieder der drei ordentlichen Mitglieder aus einer Polizeizone mit einer Einwohnerschaft von mehr als 100.000 Personen vorbehalten werden müssen; dass die Anzahl dieser Zonen sehr begrenzt ist; dass nur die Polizeizonen Gent, Ypern und Hazodi in Betracht kommen; dass diese Zonen verschiedenen Provinzen angehören; dass es daher wünschenswert ist, die verbleibenden fünf Stellen auf die fünf flämischen Provinzen zu verteilen, damit es mindestens einen Vertreter pro Provinz gibt; dass an dieser Stelle die Bewerber zu berücksichtigen sind, die noch für die kleineren Zonen zu bestellen sind; dass für die Zonen mit 50.000 bis 100.000 Einwohnern das Ersatzmitglied für die Provinz Antwerpen bereits bekannt ist; dass noch zwei Stellen zu besetzen sind;

In der Erwägung, dass Frau UYTTERSPROT, Bürgermeisterin von Aalst, die einzige Bewerberin in dieser Kategorie ist; dass sie außerdem Bürgermeisterin einer Eingemeindezone ist; dass sie nicht aus der Provinz Antwerpen kommt, in der die Bewerber weiblichen Geschlechts zu stark vertreten sind; dass es zweckmäßig ist, die Bewerbung von Frau UYTTERSPROT als Ersatzmitglied für gültig zu erklären;

Dass die Herren VAN DURME, VAN ELSEN, VEREECKE und MARTENS sich für die letzte Stelle, die zu besetzen ist, beworben haben; dass Herr VAN DURME darauf hinweist, dass er ein zweites Mandat als Bürgermeister angetreten hat; dass er außerdem Vorsitzender des Polizeikollegiums ist; dass er sich auf eine große Erfahrung berufen kann; dass Herr VAN ELSEN, seiner Bewerbung keinerlei Begründung beifügt; dass Herr VEREECKE darauf hinweist, dass er Rechtsanwalt und Kriminologe ist; dass er besonderes Interesse an der Problematik hat; dass er in der früheren Zusammensetzung des Beirats Ersatzmitglied war; dass Herr MARTENS angibt, Vorsitzender einer Polizeizone zu sein; dass er der Ansicht ist, dass der hohe Leistungsgrad der Zone ein Pluspunkt ist; dass Herr VEREECKE, Bürgermeister von Kuurne, als Ersatzmitglied berücksichtigt wird;

Aufgrund der Tatsache, dass zwei flämische Bürgermeister aus Polizeizonen mit einer Einwohnerschaft von weniger als 50.000 Personen kommen müssen;

Aufgrund der Bewerbungen von Frau CLAES und der Herren BAERT, PLATTEAU, CARDOEN, VERFAILLIE, DE KORT, HENDRICKX, DENERT und LOETE;

Aufgrund der Tatsache, dass noch zwei ordentliche Mandate zu besetzen sind und dass die Provinz Flämisch-Brabant noch kein ordentliches Mitglied hat;

In der Erwägung, dass vor allem die Herren BAERT und PLATTEAU ihre Bewerbung ausführlich begründen; dass Herr BAERT, Bürgermeister von Boortmeerbeek, Ersatzmitglied des früheren Bürgermeisterbeirats war; dass er in seiner Begründung sein Interesse, sich effektiv an der Arbeit dieses Organs zu beteiligen, bestätigt; dass Herr PLATTEAU, Bürgermeister von Dilbeek, mit der spezifischen Problematik einer Randgemeinde von Brüssel vertraut ist; dass er sich auf eine sehr große Erfahrung sowohl als Bürgermeister denn auch als Parlamentarier berufen kann; dass Dilbeek schließlich eine Eingemeindezone ist; dass Herr PLATTEAU als ordentliches Mitglied berücksichtigt wird;

In der Erwägung, dass Frau CLAES, Bürgermeisterin von Heusden-Zolder, die einzige weibliche Bewerberin ist; dass die Zone außerdem eine Eingemeindezone ist; dass Frau CLAES als ordentliches Mitglied berücksichtigt wird;

Aufgrund der Tatsache, dass noch zwei Mandate als Ersatzmitglied zu besetzen sind; dass die Provinz Antwerpen bereits ausreichend vertreten ist; dass aus diesem Grund die Bewerbungen von Herrn HENDRICKX, Bürgermeister von Schoten, und von Herrn DE KORT, Bürgermeister von Brasschaat, nicht berücksichtigt werden können;

In der Erwägung, dass noch kein Ersatzmitglied für die Provinz Flämisch-Brabant gefunden ist; dass von den beiden noch verbleibenden Bewerbern aus der Provinz Flämisch-Brabant vor allem Herr BAERT seine Bewerbung ausführlich begründet; dass er in der früheren Zusammensetzung des Beirats Ersatzmitglied war; dass er großes Interesse zeigt; dass Herr CARDOEN, Bürgermeister von Bierbeek, es für zweckmäßig erachtet, eine kleinere Gemeinde im Beirat zu vertreten; dass er seine Erfahrung im VVSG (Städte- und Gemeindeverband Flanderns) in diesem Zusammenhang wichtig findet; dass Herr BAERT als Ersatzmitglied berücksichtigt wird;

In der Erwägung, dass mehrere Bewerber für die letzte Stelle, die zu besetzen ist, in Betracht kommen; dass Herr LOETE als Einziger seine Bewerbung nicht begründet; dass Herr DENERT, Bürgermeister von Kruibeke, bereits seit 24 Jahren Bürgermeister ist; dass er mit der Sicherheitsproblematik vertraut ist; dass Herr VERFAILLIE, Bürgermeister von Veurne, seit acht Jahren Bürgermeister ist; dass er angibt, bereits Ersatzmitglied im früheren Bürgermeisterbeirat gewesen zu sein; dass Herr VERFAILLIE als Ersatzmitglied berücksichtigt wird;

Auf Vorschlag Unseres Ministers des Innern und aufgrund der Stellungnahme Unserer Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Folgende acht Bürgermeister der Flämischen Region werden zu ordentlichen Mitgliedern des Bürgermeisterbeirats bestellt:

- Frau Sonja CLAES, Bürgermeisterin von Heusden-Zolder,

- Herr Stefaan PLATTEAU, Bürgermeister von Dilbeek,

- Frau Yolande AVONTROODT, Bürgermeisterin von Schilde,

- Herr Ludwig VANDENHOVE, Bürgermeister von Sint-Truiden,

- Herr Marnic DE MEULEMEESTER, Bürgermeister von Oudenaarde,

- Herr Patrick JANSSENS, Bürgermeister von Antwerpen,

- Herr Marcel HENDRICKX, Bürgermeister von Turnhout,

- Herr Patrick MOENAERT, Bürgermeister von Brügge.

Zu Ersatzmitgliedern für oben erwähnte ordentliche Mitglieder werden bestellt:

- Herr Jan VERFAILLIE, Bürgermeister von Veurne,

- Herr Michel BAERT, Bürgermeister von Boortmeerbeek,

- Frau Francy VAN DER WILDT, Bürgermeisterin von Rumst,

- Frau Ilse UYTTERSPROT, Bürgermeisterin von Aalst,

- Herr Carl VEREECKE, Bürgermeister von Kuurne.

Mangels Bewerbern können keine Ersatzmitglieder für die Herren Janssens, Hendrickx und Moenaert bestellt werden.

Folgende sechs Bürgermeister der Wallonischen Region werden zu ordentlichen Mitgliedern des Bürgermeisterbeirats bestellt:

- Herr Jean-François BREUER, Bürgermeister von Mont-Saint-Guibert,

- Herr Guy MILCAMPS, Bürgermeister von Ciney,

- Herr Guy JEANJOT, Bürgermeister von Tellin,

- Herr Alfred LECERF, Bürgermeister von Lontzen,

- Herr Jacques GOBERT, Bürgermeister von La Louvière,

- Herr Willy DEMEYER, Bürgermeister von Lüttich.

Zu Ersatzmitgliedern für oben erwähnte ordentliche Mitglieder werden bestellt:

- Herr Jean-Luc ROLAND, Bürgermeister von Ottignies-Louvain-la-Neuve,

- Herr J.C. LUPERTO, Bürgermeister von Sambreville,

- Frau Jacqueline GALANT, Bürgermeisterin von Jurbise,

- Herr Emil DANNEMARK, Bürgermeister von Bütgenbach,

- Herr André BOUCHAT, Bürgermeister von Marche-en-Famenne.

Mangels Bewerbern kann kein Ersatzmitglied für Herrn DEMEYER bestellt werden.

Folgende zwei Bürgermeister der Brüsseler Region werden zu ordentlichen Mitgliedern des Bürgermeisterbeirats bestellt:

- Herr Freddy THIELEMANS, Bürgermeister von Brüssel,

- Herr Bernard CLERFAYT, Bürgermeister von Schaerbeek/Schaarbeek.

Zu Ersatzmitgliedern für oben erwähnte ordentliche Mitglieder werden bestellt:

- Frau Michèle CARTHE, Bürgermeisterin von Ganshoren,

- Herr Didier GOSUIN, Bürgermeister von Auderghem/Oudergem.

Art. 2 - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Art. 3 - Unser Minister des Innern ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 23. Mai 2007

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister des Innern

P. DEWAEL

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C − 2009/00062]

3 JUIN 2008. — Arrêté royal portant désignation du président et du vice-président du Conseil consultatif des bourgmestres et des membres suppléants. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 3 juin 2008 portant désignation du président et du vice-président du Conseil consultatif des bourgmestres et des membres suppléants (*Moniteur belge* du 16 juin 2008).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C − 2009/00062]

3 JUNI 2008. — Koninklijk besluit tot aanwijzing van de voorzitter en ondervoorzitter van de Adviesraad van burgemeesters en van plaatsvervangende leden. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 3 juni 2008 tot aanwijzing van de voorzitter en ondervoorzitter van de Adviesraad van burgemeesters en van plaatsvervangende leden (*Belgisch Staatsblad* van 16 juni 2008).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C − 2009/00062]

3. JUNI 2008 — Königlicher Erlass zur Bestellung des Vorsitzenden und des Vizevorsitzenden des Bürgermeisterbeirats sowie von Ersatzmitgliedern — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 3. Juni 2008 zur Bestellung des Vorsitzenden und des Vizevorsitzenden des Bürgermeisterbeirats sowie von Ersatzmitgliedern.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

3. JUNI 2008 — Königlicher Erlass zur Bestellung des Vorsitzenden und des Vizevorsitzenden des Bürgermeisterbeirats sowie von Ersatzmitgliedern

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes, insbesondere des Artikels 8;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 6. April 2000 über den Bürgermeisterbeirat;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 23. Mai 2007 zur Bestellung der Mitglieder des Bürgermeisterbeirats;

Aufgrund des am 26. Juni 2007 vom Bürgermeisterbeirat gemachten Vorschlags von Bewerbern für den Vorsitz und den Vizevorsitz;

Aufgrund der im *Belgischen Staatsblatt* vom 27. September 2007 veröffentlichten Bekanntmachung, durch die die Bürgermeister aus Gemeinden, die einer Polizeizone mit mehr als 100.000 Einwohnern angehören, aufgefordert wurden, ihre Bewerbung für die vier offenen Stellen als Ersatzmitglied im Bürgermeisterbeirat einzureichen;

In der Erwägung, dass nur Herr Daniël Termont, Bürgermeister von Gent, und Herr Jean-Jacques Viseur, Bürgermeister von Charleroi, ihre Bewerbung eingereicht haben und hierfür in Betracht kommen;

Auf Vorschlag Unseres Ministers des Innern und aufgrund der Stellungnahme Unserer Minister, die im Rat darüber beraten haben,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - § 1 - Herr Marnic De Meulemeester, Bürgermeister von Oudenaarde, wird zum Vorsitzenden des Bürgermeisterbeirats bestellt.

§ 2 - Herr Willy Demeyer, Bürgermeister von Lüttich, wird zum Vizevorsitzenden des Bürgermeisterbeirats bestellt.

Art. 2 - Zu Ersatzmitgliedern im Bürgermeisterbeirat werden bestellt:

— Herr Daniël Termont, Bürgermeister von Gent,

— Herr Jean-Jacques Viseur, Bürgermeister von Charleroi.

Art. 3 - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft, mit Ausnahme von Artikel 1, der mit 26. Juni 2007 wirksam wird.

Art. 4 - Unser Minister des Innern ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 3. Juni 2008

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Minister des Innern

P. DEWAEL

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2009/14028]

Mobilité et Sécurité routière
Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité et des Transports a délivré les autorisations d'exploitation d'unités d'établissements suivants :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2009/14028]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid
Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Staatssecretaris van Mobiliteit en Vervoer de volgende exploitatievergunningen van vestigingseenheden erkend :

1. Numéro d'agrément de l'école de conduite 2. Date de l'agrément 3. Nom et adresse du siège social de l'école de conduite 4. Dénomination commerciale de l'école de conduite — 1. Erkenningsnummer van de rijschool 2. Erkenningsdatum 3. Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijschool 4. Commerciële naam van de rijschool	1. Numéro de matricule de l'unité d'établissement 2. Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement 3. Adresse du local destiné à l'administration 4. Adresse du local de cours — 1. Stamnummer van de vestigingseenheid 2. Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid 3. Adres van het voor de administratie bestemde lokaal 4. Adres van het leslokaal	1. Numéro de matricule du terrain d'entraînement 2. Date de l'approbation du terrain 3. Adresse du terrain d'entraînement 4. Catégories d'enseignement autorisées — 1. Stamnummer van het oefenterrein 2. Goedkeuringsdatum van het oefenterrein 3. Adres van het oefenterrein 4. Toegestane onderrichtscategorieën
1. 2616 2. 28/05/2008 3. Chango S.C.S. Rue de Longpré 26, 1315 Incourt 4. Auto-école Les Camélias	1. 2616/02 2. 11/12/2008 3. Rue Gaston Bary 3, 1310 La Hulpe 4. Chaussée d'Ixelles 189, 1050 Ixelles	1. T0020 2. 29/05/2007 3. Rue Laid Burnait, 1348 Corbaix 4. A3, A<, A, B, BE, C1E, C1, C, CE, D1E, D1, D, DE

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2009/14029]

Mobilité et Sécurité routière
Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité et des Transports a délivré les autorisations d'exploitation d'unités d'établissements suivants :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2009/14029]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid
Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Staatssecretaris van Mobiliteit en Vervoer de volgende exploitatievergunningen van vestigingseenheden erkend :

1. Numéro d'agrément de l'école de conduite 2. Date de l'agrément 3. Nom et adresse du siège social de l'école de conduite 4. Dénomination commerciale de l'école de conduite — 1. Erkenningsnummer van de rijschool 2. Erkenningsdatum 3. Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijschool 4. Commerciële naam van de rijschool	1. Numéro de matricule de l'unité d'établissement 2. Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement 3. Adresse du local destiné à l'administration 4. Adresse du local de cours — 1. Stamnummer van de vestigingseenheid 2. Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid 3. Adres van het voor de administratie bestemde lokaal 4. Adres van het leslokaal	1. Numéro de matricule du terrain d'entraînement 2. Date de l'approbation du terrain 3. Adresse du terrain d'entraînement 4. Catégories d'enseignement autorisées — 1. Stamnummer van het oefenterrein 2. Goedkeuringsdatum van het oefenterrein 3. Adres van het oefenterrein 4. Toegestane onderrichtscategorieën
1. 2589 2. 09/06/2008 3. Philippe Meurice, Veldstraat 49, 1750 Lennik 4. Groupe Meurice	1. 2589/05 2. 23/01/2009 3. Avenue de la Gare 1, 6700 Arlon 4. Avenue de la Gare 1, 6700 Arlon	1. T0278 2. 23/01/2009 3. Parc des Expositions 1, 6700 Arlon 4. B

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C − 2009/14032]

Mobilité et Sécurité routière. — Agrément d'institutions organisant les examens médicaux et psychologiques dans le cadre de la réintégration dans le droit de conduire

Par application de l'article 73 de l'arrêté royal du 23 mars 1998, modifié par l'arrêté royal du 8 mars 2006 relatif au permis de conduire, le Secrétaire de la Mobilité a délivré l'agrément suivant :

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C − 2009/14032]

Mobiliteit en Verkeersveiligheid. — Erkenning van instellingen voor medische en psychologische onderzoeken in het kader van het herstel van het recht tot sturen

Bij toepassing van het artikel 73 van het koninklijk besluit van 23 maart 1998, gewijzigd door het koninklijk besluit van 8 maart 2006 betreffende het rijbewijs, heeft de Staatssecretaris van Mobiliteit volgende erkenning afgeleverd :

1. Numéro d'agrément de l'institution organisant les examens médicaux et psychologiques dans le cadre de la réintégration dans le droit de conduire 2. Date de l'agrément 3. Adresse 4. Dénomination commerciale
1. Erkenningsnummer van de instelling die instaat voor de geneeskundige en psychologische onderzoeken i.k.v. het herstel van het recht tot sturen 2. Erkenningsdatum 3. Adres 4. Commerciële benaming
1. VDI 006-05 2. 27/01/2009 3. Eikstraat 8, 9300 Aalst 4. Psyconsult VOF

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2009/200422]

Direction générale Relations collectives de travail
Nomination des membres de la Commission paritaire des grands magasins

Par arrêté du Directeur général du 27 janvier 2009, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* :

sont nommés membres de la Commission paritaire des grands magasins :

1. en qualité de représentants de l'organisation d'employeurs :

Membres effectifs :

M. DEMEZ, Luc, à Perwez;
Mme HUINEN, Jeanine, à Merchtem;
M. OURSIN, Marc, à Ixelles;
Mme COOMAN, Barbara, à Ixelles;
MM. :
SOUGNEZ, Jean-Yves, à Remicourt;
UYTTERSCHAUT, Geert, à Laarne;
DELFOSSE, Jan, à Brasschaat;
TERRYN, Stijn, à Tervuren;
Mmes :
DESPRETZ, Patricia, à Berchem-Sainte-Agathe;
PEEREMAN, Isabelle, à Enghien;
MM. :
ANDRE, Olivier, à Péruwelz;
DE SAUVAGE, Albert, à Genappe;
NOLLET, Geert, à Aalter;
EGGERMONT, Philippe, à Waterloo;
COPPEJANS, Jan, à Gand.

Membres suppléants :

MM. :
DE HAUW, Marc, à Boortmeerbeek;
HELLEBAUT, Xavier, à Namur;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2009/200422]

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen
Benoeming van de leden van het Paritair Comité voor de warenhuizen

Bij besluit van de Directeur-generaal van 27 januari 2009, dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt :

worden benoemd tot leden van het Paritair Comité voor de warenhuizen :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisatie :

Gewone leden :

de heer DEMEZ, Luc, te Perwijs;
Mevr. HUINEN, Jeanine, te Merchtem;
de heer OURSIN, Marc, te Elsene;
Mevr. COOMAN, Barbara, te Elsene;
de heren :
SOUGNEZ, Jean-Yves, te Remicourt;
UYTTERSCHAUT, Geert, te Laarne;
DELFOSSE, Jan, te Brasschaat;
TERRYN, Stijn, te Tervuren;
Mevrn. :
DESPRETZ, Patricia, te Sint-Agatha-Berchem;
PEEREMAN, Isabelle, te Edingen;
de heren :
ANDRE, Olivier, te Péruwelz;
DE SAUVAGE, Albert, te Genepiën;
NOLLET, Geert, te Aalter;
EGGERMONT, Philippe, te Waterloo;
COPPEJANS, Jan, te Gent.

Plaatsvervangende leden :

de heren :
DE HAUW, Marc, te Boortmeerbeek;
HELLEBAUT, Xavier, te Namen;

Mmes :
DA SILVA, Isabel, à Woluwe-Saint-Lambert;
HAQUENNE, Catherine, à Braine-l'Alleud;
MM. :
CHARLIER, Bernard, à Herve;
VAN OSTAEYEN, Luc, à Rijkevorsel;
DELEPIERE, Alain, à Nivelles;
DEBES, Gilbert, à Esneux;
DE BRUYN, Ives, à Merbes-le-Château;
DHAINAUT, Robert, à Messancy;
Mevr. KAISERGRÜBER, Carine, à Ittre;
M. HAEGEMAN, Peter, à Hoegaarden;
Mme CRAS, Carole, à Court-Saint-Etienne;
M. DE LANGHE, Piet, à Oosterzele;
Mme MESTER, Brigitte, à Forest;
2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :
Mmes :
DELMEE, Myriam, à Dour;
ORVAL, Jacqueline, à Liège;
M. SECLEF, Joseph, à Anvers;
Mme VANWALLEGHEM, Valérie, à Kampenhout;
MM. :
DE WEGHE, Jan, à Denderleeuw;
KRIEKELS, Ludo, à Alken;
VANDERSTEENE Freddy, à Koksijde;
Mme PETRE, Irène, à Forest;
MM. :
CUSUMANO, Gerlando, à La Louvière;
GONZALEZ-LUQUE, Manuel, à Anderlecht;
Mme SENSI, Françoise, à Ans;
M. VAN DROOGENBROECK, Chris, à Affligem;
Mmes :
NEVELSTEEN, Myriam, à Vorselaar;
VAN DAMME, Kristel, à Anvers;
M. MOENS, Jan, à Hoeilaart.

Membres suppléants :
M. GOELENS, Alain, à Charleroi;
Mme DEGRYSE, Katrien, à Gand;
MM. :
STUER, Lukas, à Sint-Katelijne-Waver;
BLONDEAU, Benoît, à Binche;
LINCE, Marc, à Theux;
DELPLANQUE, Bertrand, à Estinnes;
CORNU, Tangui, à Tournai;
GEURY, Romuald, à Gouvy;
MALEVE, René-Paul, à Incourt;
Mme CASAGRANDE, Bianca, à Boussu;
MM. :
DUBOIS, Danny, à Les Bons Villers;
CLAES, Etienne, à Bruges;
DE PUNDER, Koenraad, à Landen;
DE VOS, Frank, à Gand;
Mme TIMMERMANS, Gwendoline, à Etterbeek.

Mevrn. :
DA SILVA, Isabel, te Sint-Lambrechts-Woluwe;
HAQUENNE, Catherine, te Eigenbrakel;
de heren :
CHARLIER, Bernard, te Herve;
VAN OSTAEYEN, Luc, te Rijkevorsel;
DELEPIERE, Alain, te Nijvel;
DEBES, Gilbert, te Esneux;
DE BRUYN, Ives, te Merbes-le-Château;
DHAINAUT, Robert, te Messancy;
Mme KAISERGRÜBER, Carine, te Itter;
de heer HAEGEMAN, Peter, te Hoegaarden;
Mevr. CRAS, Carole, te Court-Saint-Etienne;
de heer DE LANGHE, Piet, te Oosterzele;
Mevr. MESTER, Brigitte, te Vorst.
2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :
Mevrn. :
DELMEE, Myriam, te Dour;
ORVAL, Jacqueline, te Luik;
de heer SECLEF, Joseph, te Antwerpen;
Mevr. VANWALLEGHEM, Valérie, te Kampenhout;
de heren :
DE WEGHE, Jan, te Denderleeuw;
KRIEKELS, Ludo, te Alken;
VANDERSTEENE, Freddy, te Koksijde;
Mevr. PETRE, Irène, te Vorst;
de heren :
CUSUMANO, Gerlando, te La Louvière;
GONZALEZ-LUQUE, Manuel, te Anderlecht;
Mevr. SENSI, Françoise, te Ans;
de heer VAN DROOGENBROECK, Chris, te Affligem;
Mevrn. :
NEVELSTEEN, Myriam, te Vorselaar;
VAN DAMME, Kristel, te Antwerpen;
de heer MOENS Jan, te Hoeilaart.

Plaatsvervangende leden :
de heer GOELENS Alain, te Charleroi;
Mevr. DEGRYSE Katrien, te Gent;
de heren :
STUER, Lukas, te Sint-Katelijne-Waver;
BLONDEAU, Benoît, te Binche;
LINCE, Marc, te Theux;
DELPLANQUE, Bertrand, te Estinnes;
CORNU, Tangui, te Doornik;
GEURY, Romuald, te Gouvy;
MALEVE, René-Paul, te Incourt;
Mevr. CASAGRANDE, Bianca, te Boussu;
de heren :
DUBOIS, Danny, te Les Bons Villers;
CLAES, Etienne, te Brugge;
DE PUNDER, Koenraad, te Landen;
DE VOS, Frank, te Gent;
Mevr. TIMMERMANS, Gwendoline, te Etterbeek.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2009/12066]

Juridictions du travail. — Démission

Par arrêté royal du 26 janvier 2009, démission honorable de ses fonctions de conseiller social effectif au titre d'employeur à la cour du travail de Liège est accordée, à sa demande, à M. Bondroit, André.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2009/12066]

Arbeidsgerechten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2009 wordt aan de heer Bondroit, André, op zijn verzoek, eervol ontslag verleend uit het ambt van werkend raadsheer in sociale zaken, als werkgever, bij het arbeidshof van Luik.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[C − 2009/24011]

18 DECEMBRE 2008. — Arrêté ministériel portant répartition des agents scientifiques statutaires du Centre d'Etude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques entre les groupes d'activités de la carrière du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux

La Ministre de la Politique scientifique,

Vu l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux, notamment les articles 6, § 1er, 54, § 1er et § 2, 55, § 1er, et 56, § 1er et § 2;

Vu la proposition de répartition transmise par le directeur général du Centre d'Etude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques le 5 août 2008,

Arrête :

Article 1er. En exécution des articles 54, § 1er et § 2, 55, § 1er, et 56, § 1er et § 2, de l'arrêté royal du 25 février 2008 fixant le statut du personnel scientifique des établissements scientifiques fédéraux, les agents scientifiques statutaires du Centre d'Etude et de Recherches Vétérinaires et Agrochimiques sont répartis entre les groupes d'activités de la carrière du personnel scientifique conformément au tableau annexé au présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er mai 2008.

Bruxelles, le 18 décembre 2008.

Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[C − 2009/24011]

18 DECEMBER 2008. — Ministerieel besluit tot indeling van de statutaire wetenschappelijke personeelsleden van het Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie in de activiteitengroepen van de loopbaan van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen

De Minister van Wetenschapsbeleid,

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen, inzonderheid op artikelen 6, § 1, 54, § 1 en § 2, 55, § 1, en 56, § 1 en § 2;

Gelet op het voorstel van indeling voorgelegd door de algemeen directeur van het Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie op 5 augustus 2008,

Besluit :

Artikel 1. In uitvoering van artikelen 54, § 1 en § 2, 55, § 1, en 56, § 1 en § 2, van het koninklijk besluit van 25 februari tot vaststelling van het statuut van het wetenschappelijk personeel van de federale wetenschappelijke instellingen, worden de statutaire wetenschappelijke personeelsleden van het Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie in de activiteitengroepen van de loopbaan van het wetenschappelijk personeel ingedeeld, overeenkomstig de tabel gevoegd bij dit besluit.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 mei 2008.

Brussel, 18 december 2008.

Mevr. S. LARUELLE

Agents du Centre d'Etude et de Recherches vétérinaires et agrochimiques

—

Ambtenaren van het Centrum voor Onderzoek in Diergeneeskunde en Agrochemie

Groupe d'activités I : Recherche scientifique et développement expérimental
Activiteitengroep I : Wetenschappelijk onderzoek en experimentele ontwikkeling

— Butaye, Patrick, Nederlandstalig, eerstaanwezend assistent.

— Goris, Nesya, Nederlandstalig, assistent-stagiair.

— Hoenig, Michel, francophone, chef de travaux.

— Nguyen Van Huynh, Louis, francophone, chef de travaux.

— Tignon, Marylène, francophone, assistant stagiaire.

— Vandermeiren, Karine, Nederlandstalig, eerstaanwezend assistent.

— Van Borm, Steven, Nederlandstalig, eerstaanwezend assistent.

— Vandekerchove Dominique, Nederlandstalig, eerstaanwezend assistent.

— Waegeneers, Nadia, Nederlandstalig, assistent-stagiair.

— Wattiau, Pierre, francophone, premier assistant.

Groupe d'activités II : Service public scientifique
Activiteitengroep II : Wetenschappelijk dienstverlening

— Caij Anne, Nederlandstalig, assistent-stagiair.
— Callebaut, Alfons, Nederlandstalig, werkleider.
— Debongnie, Philippe, francophone, premier assistant.
— De Clercq, Kris, Nederlandstalig, werkleider.
— De Temmerman, Ludwig, Nederlandstalig, werkleider.
— Dispas, Marc, francophone, premier assistant.
— Godfroid, Jacques, francophone, premier assistant.
— Guns, Marc, Nederlandstalig, eerstaanwezend werkleider.
— Imberechts, Hein, Nederlandstalig, eerstaanwezend werkleider.
— Koenen, Frank, Nederlandstalig, werkleider.
— Lambrecht, Bénédicte, francophone, premier assistant.
— Letellier, Carine, francophone, premier assistant.
— Mast, Jan, Nederlandstalig, eerstaanwezend assistent.
— Motte, Jean-Claude, francophone, chef de travaux.
— Pussemier, Luc, francophone, chef de travaux principal.
— Roels, Stefan, Nederlandstalig, werkleider.
— van den Berg, Thierry, francophone, chef de travaux.
— Vanopdenbosch, Emmanuel, Nederlandstalig, eerstaanwezend werkleider.
— Walravens, Karl, francophone, chef de travaux.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 18 décembre 2008.

La Ministre de la Politique scientifique,
Mme S. LARUELLE

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 18 december 2008.

De Minister van Wetenschapsbeleid,
Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[2009/24051]

11 JANVIER 2009. — Arrêté royal portant nomination des membres du Collège du Conseil supérieur de la Santé. — Erratum

Cet arrêté royal est déjà paru au *Moniteur belge* du 4 février 2009.

La publication parue au *Moniteur belge* du 9 février 2009 doit être considérée comme nulle et non avenue.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[2009/24051]

11 JANUARI 2009. — Koninklijk besluit tot benoeming van de leden van het College van de Hoge Gezondheidsraad. — Erratum

Dit koninklijk besluit is reeds verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 4 februari 2009.

De publicatie verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 9 februari 2009 moet beschouwd worden van nul en generlei waarde.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C − 2009/09117]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 2 février 2009, Mme Walkiers, C., avocat, est nommée juge suppléant à la justice de paix du cinquième canton d'Anvers.

Par arrêtés royaux du 5 février 2009 :

— Mme Boogers, S., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance d'Anvers, est nommée substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Turnhout.

Elle est nommée simultanément substitut du procureur du Roi près les tribunaux de première instance d'Anvers et de Malines;

— M. Timmermans, J., avocat, est nommé juge suppléant au tribunal de commerce de Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C − 2009/09117]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 2 februari 2009 is Mevr. Walkiers, C., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in het vredegerecht van het vijfde kanton Antwerpen.

Bij koninklijke besluiten van 5 februari 2009 :

— is Mevr. Boogers, S., substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout.

Zij is gelijktijdig benoemd tot substituut-procureur des Konings bij de rechtbanken van eerste aanleg te Antwerpen en te Mechelen;

— is de heer Timmermans, J., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de rechtbank van koophandel te Brussel.

Par arrêté royal du 6 février 2009, M. Ruysschaert, F., avocat, est nommé juge suppléant au tribunal de première instance de Tongres.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

Bij koninklijk besluit van 6 februari 2009 is de heer Ruysschaert, F., advocaat, benoemd tot plaatsvervangend rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C − 2009/09118]

Ordre judiciaire. — Notariat

Par arrêté royal du 5 février 2009, le nombre des notaires dans l'arrondissement judiciaire de Charleroi est réduit à soixante-quatre.

La résidence de Momignies, vacante suite au décès de Mme Liard, D., est supprimée.

Le recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C − 2009/09118]

Rechterlijke Orde. — Notariaat

Bij koninklijk besluit van 5 februari 2009 is het aantal notarissen van het gerechtelijk arrondissement Charleroi op vierenzestig teruggebracht.

De standplaats te Momignies, vacant ingevolge het overlijden van Mevr. Liard, D., wordt opgeheven.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat, 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C − 2009/09113]

Services centraux. — Nomination

Par arrêté royal du 2 février 2009, M. Jonas Callens est nommé à titre définitif en qualité d'attaché dans le cadre linguistique néerlandais des Services centraux à partir du 15 avril 2008.

La filière de métiers « Population et Sécurité » est attribuée à ladite personne à partir du 15 avril 2007.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C − 2009/09113]

Centrale Diensten. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 2 februari 2009 wordt de heer Jonas Callens, met ingang van 15 april 2008, in vast verband benoemd in hoedanigheid van attaché in het Nederlandse taalkader van de Centrale Diensten.

De vakrichting « Bevolking en Veiligheid » wordt aan betrokkene toegewezen, met ingang van 15 april 2007.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C − 2009/09114]

Services centraux. — Nomination

Par arrêté royal du 2 février 2009, Mme Vicky Vanbreusegem est nommée à titre définitif en qualité d'attaché dans le cadre linguistique néerlandais des Services centraux à partir du 16 août 2008.

La filière de métiers « Normes juridiques et Litiges » est attribuée à ladite personne à partir du 16 août 2007.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C − 2009/09114]

Centrale Diensten. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 2 februari 2009 wordt Mevr. Vicky Vanbreusegem, met ingang van 16 augustus 2008, in vast verband benoemd in hoedanigheid van attaché in het Nederlandse taalkader van de Centrale Diensten.

De vakrichting « Juridische Normen en Geschillen » wordt aan betrokkene toegewezen, met ingang van 16 augustus 2007.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[2009/200522]

Wegen. — Onteigeningen. — Spoedprocedure

ROTSELAAR. — Krachtens het besluit van 28 januari 2009 van de Vlaamse minister van Openbare Werken, Energie, Leefmilieu en Natuur zijn de bepalingen van artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 tot instelling van een rechtspleging bij dringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte van toepassing voor de onteigeningen door de Vlaamse overheid op het grondgebied van de gemeente Rotselaar.

Het plan 16 DB G 000477 00 ligt ter inzage bij het Agentschap Wegen en Verkeer, Wegen en Verkeer Vlaams-Brabant, Luchthavenlaan 4, 1800 Vilvoorde.

Tegen het genoemde ministerieel besluit van 28 januari 2009 kan bij de Raad van State beroep worden aangetekend. Een verzoekschrift moet binnen 60 dagen via een aangetekende brief aan de Raad van State worden toegestuurd.

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2009/200425]

8 FEBRUARI 2007. — Ministerieel besluit houdende oprichting van basis- en tussenoverlegcomités en samenstelling van de overheidsafvaardiging in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op de Bijzondere Wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 5, ingevoegd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op de artikelen 10 en 11 gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1983, 6 juli 1989 en 11 april 1999;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op de artikelen 34, 38 en 42;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, inzonderheid op artikel 7. 11°, toegevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 december 2005;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor bestuurszaken, gegeven op 25 januari 2007;

Gelet op het met redenen omkleed advies van het Hoog overlegcomité van 15 mei 2006,

Besluit :

Artikel 1. Er wordt een tussenoverlegcomité opgericht, hierna te noemen beleidsdomeinoverlegcomité, voor het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin, inzonderheid voor volgende entiteiten :

- departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;
- Kind en Gezin (IVA);
- Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap (IVA);
- Zorg en Gezondheid (IVA);
- Jongerenwelzijn (IVA);
- Inspectie Welzijn en Volksgezondheid (IVA);
- Psychiatrisch Zorgcentrum Geel (EVA);
- Psychiatrisch Zorgcentrum Rekem (EVA);
- Strategische Adviesraad.

Art. 2. In het gebied van het beleidsdomeinoverlegcomité wordt er een basisoverlegcomité opgericht, hierna te noemen entiteitsoverlegcomité, voor elk van volgende entiteiten :

EOC 7.1. departement Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

EOC 7.2. Kind en Gezin (IVA);

EOC 7.3. Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap (IVA);

EOC 7.4. Zorg en Gezondheid (IVA);

EOC 7.5. Jongerenwelzijn (IVA);

EOC 7.6. Inspectie Welzijn en Volksgezondheid (IVA);

EOC 7.7. Psychiatrisch Zorgcentrum Geel (EVA);

EOC 7.8. Psychiatrisch Zorgcentrum Rekem (EVA);

EOC STRA Strategische Adviesraad.

Art. 3. § 1 De afvaardiging van de overheid in het beleidsdomeinoverlegcomité wordt als volgt vastgesteld :

a) Voorzitter :

- de voorzitter van het managementcomité of bij ontstentenis van een managementcomité een N-functie aangeduid door de beleidsraad.

b) Leden :

- de leden worden door de voorzitter van het beleidsdomeinoverlegcomité gekozen in functie van de punten van de dagorde.

§ 2 De voorzitter van het beleidsdomeinoverlegcomité duidt bij afwezigheid of verhindering zijn plaatsvervanger aan.

Art. 4. § 1. De afvaardiging van de overheid in een entiteitsoverlegcomité wordt als volgt vastgesteld :

a) Voorzitter :

- hoofd van de entiteit

b) Leden :

- de leden worden door de voorzitter van het entiteitsoverlegcomité gekozen in functie van de punten van de dagorde.

§ 2 De voorzitter van het entiteitsoverlegcomité duidt bij afwezigheid of verhindering zijn plaatsvervanger aan.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2006 met uitzondering van de Strategische Adviesraad waarvoor dit besluit in werking treedt in overeenstemming met de juridische inwerkingsdatum van deze raad.

Brussel, 8 februari 2007.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
I. VERVOTTE

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[2009/200495]

28 JANUARI 2009. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 februari 2007 houdende oprichting van basis- en tussenoverlegcomités en samenstelling van de overheidsafvaardiging in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 87, § 5, ingevoegd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, artikel 10, gewijzigd bij de wet van 19 juli 1983 en artikel 11, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1983, 6 juli 1989 en 11 april 1999;

Gelet op het decreet van 7 december 2007 houdende de oprichting van de Strategische Adviesraad voor het Vlaamse Welzijns-, Gezondheids- en Gezinsbeleid en van een Adviescommissie voor Voorzieningen van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, artikel 34, vervangen bij het koninklijk besluit van 20 december 2007, en artikelen 38 en 42, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 20 december 2007;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 27 juli 2004 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, artikel 7, 11°, toegevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 december 2005;

Gelet op het ministerieel besluit van 8 februari 2007 houdende oprichting van basis- en tussenoverlegcomités en samenstelling van de overheidsafvaardiging in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 8 februari 2007 houdende oprichting van basis- en tussenoverlegcomités en samenstelling van de overheidsafvaardiging in het beleidsdomein Welzijn, Volksgezondheid en Gezin worden de woorden "Strategische Adviesraad" geschrapt.

Art. 2. In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de woorden "EOC STRA Strategische Adviesraad" geschrapt.

Art. 3. In artikel 5 van hetzelfde besluit worden de woorden "met uitzondering van de Strategische Adviesraad waarvoor dit besluit in werking treedt in overeenstemming met de juridische inwerkingsdatum van deze raad" geschrapt.

Brussel, 28 januari 2009.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,
V. HEEREN

VLAAMSE OVERHEID

Werk en Sociale Economie

[2009/200516]

Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie
Private Arbeidsbemiddeling

Bij besluit van 2 februari 2009 heeft de Administrateur-generaal van het Vlaams Subsidieagentschap voor Werk en Sociale Economie namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid de toelating verleend :

Aan de BVBA JOBCARE, Steenweg Wijchmaal 16 bus B 3, 3990 Peer om als bureau voor private arbeidsbemiddeling bijkomend outplacementactiviteiten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1501/BO en gaat in op 2 februari 2009 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de heer ASPEELE DENNIS RENE, Koekebroodstraat 9, 9860 Oosterzele om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van schouwspelartiesten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1549/BA en gaat in op 2 februari 2009 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de STICHTING FAIR DEAL SPORTSMANAGEMENT, J.J. Viottastraat 43, 1071 JP Amsterdam (Nederland) om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van betaalde sportbeoefenaars uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1561/BS en gaat in op 2 februari 2009 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de BVBA MOVING PEOPLE, Louizalaan 347 bus 7, 1050 Brussel om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1566/B en gaat in op 2 februari 2009 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de heer VAN DEN BRANDE RUDY, Terkeyen 30, 3210 Lubbeek om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van schouwspelartiesten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1571/BA en gaat in op 2 februari 2009 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan mevrouw DEWULF MARIE-CLAIRE, Ruiterweg 67, 1780 Wemmel om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van outplacementactiviteiten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1579/BO en gaat in op 2 februari 2009 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de BVBA AARIXA, Diestsesteenweg 22, 3540 Herk-de-Stad om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1581/B en gaat in op 2 februari 2009 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de BVBA HUNT HUMAN CAPITAL, Tuinwijk 69, 1501 Halle om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1588/B en gaat in op 2 februari 2009 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de NV REAL CONSTRUCT INTERIM, Ondernemingenstraat 9, 8630 Veurne om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van uitzendarbeid in de bouwsector uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1591/BC en gaat in op 2 februari 2009 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de NV REAL INTERIM, Ondernemingenstraat 9, 8360 Veurne om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van uitzendactiviteiten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1592/BU en gaat in op 2 februari 2009 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan mevrouw COLMAN LIES, Kapellendries 64, 9090 Melle om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van schouwspelartiesten uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1593/BA en gaat in op 2 februari 2009 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de BVBA YTAC PARTNERS, Gentsesteenweg 1154, 1082 Sint-Agatha-Berchem om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1596/B en gaat in op 2 februari 2009 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de BVBA TRADE ZONE INTERNATIONAL, IJzerstraat 1 bus 2, 8301 Knokke-Heist om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1597/B en gaat in op 2 februari 2009 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de heer HRKIC DRAGAN, Reepstraat 34, 9185 Wachtebeke om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling, met inbegrip van bemiddeling van betaalde sportbeoefenaars uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1600/BS en gaat in op 2 februari 2009 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de BVBA ECO-SELECT, Industrieweg 3, 3001 Leuven om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1602/B en gaat in op 2 februari 2009 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de heer SMAGGHE FRANKIE, Doylijkstraat 83, 1701 Dilbeek om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1604/B en gaat in op 2 februari 2009 voor een periode van onbepaalde duur.

Aan de G.C.V. DEPUYDT N. COMPANY, Ter Meire 8, 9800 Deinze om de activiteit als bureau voor private arbeidsbemiddeling uit te oefenen in het Vlaamse Gewest. Deze erkenning draagt het nummer 1606/B en gaat in op 2 februari 2009 voor een periode van onbepaalde duur.

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[2009/200500]

Agentschap voor Landbouw en Visserij. — Benoeming

Bij besluit van 14 januari 2009 van de administrateur-generaal van het Agentschap voor Landbouw en Visserij tot aanwijzing van het afdelingshoofd van de Afdeling Structuur en Investeringen van het Agentschap voor Landbouw en Visserij wordt de heer Luc UYTDEWILLIGEN, met ingang van 1 februari 2009, benoemd in de graad van hoofdadviseur en aangewezen als afdelingshoofd van de Afdeling Structuur en Investeringen van het Agentschap voor Landbouw en Visserij.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2009/200424]

Voorlopige vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Golfterrein Winge", in Tielt-Winge

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 30 januari 2009 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Het bij dit besluit gevoegde ontwerp van gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Golfterrein Winge" in de gemeente Tielt-Winge wordt voorlopig vastgesteld.

De normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit.

1° Bijlage I bevat het grafisch plan;

2° Bijlage II bevat de stedenbouwkundige voorschriften bij het grafisch plan.

De niet-normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit als onderdeel van bijlage III, de toelichtingsnota en bevat :

1° een weergave van de feitelijke en juridische toestand, met name de tekstuele toelichting en de kaarten;

2° de relatie met het Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen;

3° een lijst van de voorschriften die strijdig zijn met het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan en die worden opgeheven.

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor de Ruimtelijke Ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2009/200525]

Voorlopige vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Spartacus : lijn Hasselt-Maastricht tussen Diepenbeek en Bilzen"

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 30 januari 2009 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Het bij dit besluit gevoegde ontwerp van gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Spartacus : lijn Hasselt-Maastricht tussen Diepenbeek en Bilzen" wordt voorlopig vastgesteld.

De normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit als bijlagen I en II :

1° Bijlage I bevat het grafisch plan;

2° Bijlage II bevat de stedenbouwkundige voorschriften bij het grafisch plan.

De niet-normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit als onderdeel van bijlage III, de Toelichtingsnota. Het gaat om :

1° een weergave van de feitelijke en juridische toestand, meer bepaald de tekstuele toelichting en de kaarten;

2° de relatie met het Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen;

3° een lijst van de voorschriften die strijdig zijn met het voormelde ontwerp van gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan en die worden opgeheven.

De dossierbijlage ter verantwoording van de opties in het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan is gevoegd bij dit besluit als bijlage IV, het milieueffectenrapport.

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2009/200524]

Definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan historisch gegroeid bedrijf "Sarens NV" te Meise en Londerzeel

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 30 januari 2009 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. Het bij dit besluit gevoegde gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan historisch gegroeid bedrijf 'Sarens NV' wordt definitief vastgesteld.

De normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit als bijlagen I en II :

1° Bijlage I bevat het grafisch plan;

2° Bijlage II bevat de stedenbouwkundige voorschriften bij het grafisch plan.

De niet-normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit als

Bijlage III : de toelichtingsnota : een weergave van de feitelijke en juridische toestand, meer bepaald de tekstuele toelichting en de kaarten, de relatie met het Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen, een lijst van de voorschriften die strijdig zijn met het voormelde ontwerp van gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan en die worden opgeheven;

Artikel 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor de ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C − 2009/29042]

11 DECEMBRE 2008. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant reconnaissance de la bibliothèque publique locale de Pecq-Mont-de-l'Enclus

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 28 février 1978 organisant le Service public de la Lecture, modifié par les décrets des 8 juillet 1983, 21 octobre 1988, 19 juillet 1991, 30 novembre 1992, 10 avril 2003, 17 décembre 2003, par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juin 2006 et par l'arrêt de la Cour d'arbitrage du 10 novembre 1988;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 14 mars 1995 relatif à l'organisation du Service public de la Lecture, modifié par le décret du 10 avril 2003 et les arrêtés des 2 septembre 1997, 4 mai 1998, 24 septembre 1999, 8 novembre 1999, 12 décembre 2000, 30 mars 2001, 8 novembre 2001, 11 décembre 2003, 10 mai 2005, 23 juin 2006, 8 décembre 2006 et 29 mai 2007;

Vu l'avis du Service général de l'Inspection pour la Culture, rendu le 8 septembre 2008;

Vu l'avis du Conseil des Bibliothèques publiques rendu le 10 septembre 2008;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 4 décembre 2008;

Considérant la demande introduite par les Communes de Pecq et Mont-de-l'Enclus le 11 mars 2008;

Considérant la prise en considération de cette demande le 10 avril 2008;

Considérant que la bibliothèque organisée par les Communes de Pecq et Mont-de-l'Enclus remplit les conditions pour pouvoir être reconnue en qualité de bibliothèque publique locale;

Considérant que cette bibliothèque a comme territoire de compétence les Communes de Pecq et Mont de l'Enclus;

Arrête :

Article 1er. La bibliothèque organisée par les Communes de Pecq et Mont-de-l'Enclus est reconnue en qualité de bibliothèque publique locale - catégorie C - et bénéficie de 1 (une) subvention.

Art. 2. Cette reconnaissance entre en vigueur le 1er janvier 2008.

Bruxelles, le 11 décembre 2008.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de la Culture et de l'Audiovisuel,
Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C − [2009/29042]

11 DECEMBER 2008. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot erkenning van de plaatselijke openbare bibliotheek van Pecq-Mont-de-l'Enclus

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 28 februari 1978 tot instelling van de Openbare Dienst voor Lectuurvoorziening, gewijzigd bij de decreten van 8 juli 1983, 21 oktober 1988, 19 juli 1991, 30 november 1992, 10 april 2003, 17 december 2003, bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 juni 2006 en bij het arrest van het Arbitragehof van 10 november 1988;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 maart 1995 betreffende de organisatie van de openbare dienst voor lectuurvoorziening, gewijzigd bij het decreet van 10 april 2003 en de besluiten van 2 september 1997, 4 mei 1998, 24 september 1999, 8 november 1999, 12 december 2000, 30 maart 2001, 8 november 2001, 11 december 2003, 10 mei 2005, 23 juni 2006, 8 december 2006 en 29 mei 2007;

Gelet op het advies van de Algemene Inspectiedienst voor cultuur, gegeven op 8 september 2008;

Gelet op het advies van de Raad voor Openbare bibliotheken, gegeven op 10 september 2008;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 december 2008;

Gelet op de aanvraag ingediend door de gemeentes Pecq en Mont-de-l'Enclus op 11 maart 2008;

Gelet op de inachtneming van die aanvraag op 10 april 2008;

Overwegende dat de bibliotheek georganiseerd door de gemeentes Pecq en Mont-de-l'Enclus aan de voorwaarden voldoet om erkend te kunnen worden tot plaatselijke openbare bibliotheek;

Overwegende dat die bibliotheek als bevoegdheidsgebied de gemeentes Pecq en Mont-de-l'Enclus heeft,

Besluit :

Artikel 1. De bibliotheek georganiseerd door de gemeentes Pecq en Mont-de-l'Enclus wordt erkend tot plaatselijke openbare bibliotheek - categorie C - en geniet 1 (een) subsidie.

Art. 2. Deze erkenning treedt in werking op 1 januari 2008.

Brussel, 11 december 2008.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :
De Minister van Cultuur en de Audiovisuele Sector,
Mevr. F. LAANAN

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C − 2009/29052]

Agents assermentés contrôle antidopage. — Renouvellement

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 décembre 2008, M. Joël BAGUET, Docteur en médecine, est prolongé en sa qualité d'agent assermenté ayant la qualité d'officier de police judiciaire, à partir du 1er septembre 2009 jusqu'au 31 août 2012.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 décembre 2008, M. Olivier HENRY, Docteur en médecine, est prolongé en sa qualité d'agent assermenté ayant la qualité d'officier de police judiciaire, à partir du 10 février 2009 jusqu'au 09 février 2012.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 décembre 2008, M. Eddy HOSTEN, Docteur en médecine, est prolongé en sa qualité d'agent assermenté ayant la qualité d'officier de police judiciaire, à partir du 27 août 2009 jusqu'au 26 août 2012.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 décembre 2008, M. Jean-François ROSOUX, Docteur en médecine, est prolongé en sa qualité d'agent assermenté ayant la qualité d'officier de police judiciaire, à partir du 16 septembre 2009 jusqu'au 15 septembre 2012.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 décembre 2008, M. Carl WILLEM, Docteur en médecine, est prolongé en sa qualité d'agent assermenté ayant la qualité d'officier de police judiciaire, à partir du 10 février 2009 jusqu'au 9 février 2012.

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 4 décembre 2008, Mme Anne DALOZE , Docteur en médecine, est prolongée en sa qualité d'agent assermenté ayant la qualité d'officier de police judiciaire, à partir du 17 janvier 2009 jusqu'au 16 janvier 2012.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C − 2009/29052]

Beëdigde ambtenaren dopingcontrole. — Hernieuwing

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 december 2008 wordt de erkenning van de heer Joël BAGUET, Doctor in de geneeskunde, als beëdigde ambtenaar in de hoedanigheid van officier van Gerechtelijke Politie vanaf 1 september 2009 verlengd tot 31 augustus 2012.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 december 2008 wordt de erkenning van de heer Olivier HENRY, Doctor in de geneeskunde, als beëdigde ambtenaar in de hoedanigheid van officier van Gerechtelijke Politie vanaf 10 februari 2009 verlengd tot 9 februari 2012.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 december 2008 wordt de erkenning van de heer Eddy HOSTEN, Doctor in de geneeskunde, als beëdigde ambtenaar in de hoedanigheid van officier van Gerechtelijke Politie vanaf 27 augustus 2009 verlengd tot 26 augustus 2012.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 december 2008 wordt de erkenning van de heer Jean-François ROSOUX, Doctor in de geneeskunde, als beëdigde ambtenaar in de hoedanigheid van officier van Gerechtelijke Politie vanaf 16 september 2009 verlengd tot 15 september 2012.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 december 2008 wordt de erkenning van de heer Carl WILLEM, Doctor in de geneeskunde, als beëdigde ambtenaar in de hoedanigheid van officier van Gerechtelijke Politie vanaf 10 februari 2009 verlengd tot 9 februari 2012.

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 4 december 2008 wordt de erkenning van Mevr. Anne DALOZE, Doctor in de geneeskunde, als beëdigde ambtenaar in de hoedanigheid van officier van Gerechtelijke Politie vanaf 17 januari 2009 verlengd tot 16 januari 2012.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200623]

Pouvoirs locaux

Un arrêté ministériel du 15 janvier 2009 annule la décision du 11 décembre 2008 par laquelle le Comité de gestion de secteur A de "l'intercommunale d'étude et de gestion" décide "d'attribuer le lot 7 du marché public belge de travaux de construction d'un deuxième centre d'affaires et de services à Estaimpuis".

Un arrêté ministériel du 15 janvier 2009 approuve la décision du 29 octobre 2008 par laquelle l'assemblée générale de la SCRL "Centre intercommunal de Santé des Cantons de Mons" modifie et coordonne les statuts de l'intercommunale, sauf en ce qu'elle concerne l'article 43, alinéa 3, qui n'est pas approuvé.

Un arrêté ministériel du 16 janvier 2009 approuve la décision du 23 juin 2008 par laquelle l'assemblée générale ordinaire des associés de la SCRL "Intercommunale de Financement de la Province de Luxembourg" entérine les comptes 2007 de l'intercommunale.

Un arrêté ministériel du 19 janvier 2009 autorise le collège exécutif de l'Intercommunale du Brabant wallon à acquérir, par voie d'expropriation pour cause d'utilité publique, l'aire de repos d'Hélécine-Orp-Jauche, sise autoroute E40, direction Bruxelles, à Orp-Jauche, en vue d'y créer un parc d'activités pour P.M.E. et P.M.I. Il s'agit de la parcelle suivante :

Commune d'Hélécine, parcelle cadastrée section D pie, n^{os} 238 G et F ainsi que 237A, pour une contenance de 6 ha 70 a 89 ca.

Le même arrêté précise qu'il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

Un arrêté ministériel du 21 janvier 2009 annule la décision du 19 décembre 2008 par laquelle le conseil d'administration de "l'Intercommunale de Traitement des Déchets SCRL" décide de désigner comme adjudicataire du marché public belge de fourniture d'énergie électrique pour un an à partir du 1er janvier 2009, la société Electrabel Customer Solutions SA, pour un montant de 135.769,04 € T.V.A.C.

Un arrêté ministériel du 23 janvier 2009 approuve la décision du 28 novembre 2008 par laquelle l'assemblée générale de la SCRL "Intercommunale des Seniors des Communes de la Haute Meuse liégeoise et de la Hesbaye" arrête ses statuts, sauf en ce qui concerne l'article 41, avant dernier et dernier alinéas, et 44, alinéa 2, première phrase, qui ne sont pas approuvés.

Un arrêté ministériel du 3 février 2009 approuve la décision du 3 décembre 2008 par laquelle l'assemblée générale des associés de l'association Chapitre XII "CRAF" entérine les comptes 2007 de l'association.

PROVINCE DU BRABANT WALLON. — Un arrêté ministériel du 20 janvier 2009 approuve les résolutions du 18 décembre 2008 par lesquelles le conseil provincial du Brabant wallon établit, pour l'exercice 2009, les règlements suivants :

- règlement-taxe sur les établissements bancaires;
- règlement-taxe sur les établissements dangereux, insalubres ou incommodes ainsi que sur les installations et activités soumises au décret relatif au permis d'environnement;
- règlement-taxe sur les dépôts de mitraille, de matériel, de décombres ou de véhicules hors d'usage;
- règlement-taxe sur les panneaux d'affichage;
- règlement-taxe sur les permis et licence de chasse;
- règlement-taxe sur les pylônes GSM;
- règlement-taxe sur les CET, sur le stockage des boues de dragage et sur les produits traités par incinération;
- règlement-taxe sur les officines de paris aux courses de chevaux.

Le même arrêté approuve la résolution du 18 décembre 2008 par laquelle le conseil provincial du Brabant wallon établit, pour l'exercice 2009, le règlement général relatif à la perception des taxes provinciales à l'exception des articles 16 et 17 qui ne sont pas approuvés.

PROVINCE DU BRABANT WALLON. — Un arrêté ministériel du 23 janvier 2009 approuve le budget pour l'exercice 2009 de la province du Brabant wallon arrêté par le conseil provincial du Brabant wallon en date du 18 décembre 2008.

PROVINCE DE LIEGE. — Un arrêté ministériel du 13 janvier 2009 approuve la résolution du 24 octobre 2008 par laquelle le conseil provincial de Liège arrête les comptes budgétaires de la province pour l'exercice 2007.

PROVINCE DE LIEGE. — Un arrêté ministériel du 23 janvier 2009 approuve la résolution du 18 décembre 2008 relative à la participation de la province aux ASBL ″Centre provincial liégeois des Productions végétales et maraîchères″, ″Centre provincial liégeois de Productions animales″ et ″Centre provincial liégeois de Promotion et de Gestion en Agriculture″ ainsi qu'à l'adoption des nouveaux statuts.

PROVINCE DE LIEGE. — Un arrêté ministériel du 23 janvier 2009 approuve la résolution du 18 décembre 2008 relative à la participation de la province à l'ASBL ″Contrat de Rivière Mehaigne et Affluents″ ainsi qu'à l'adoption de ses statuts.

PROVINCE DE LUXEMBOURG. — Un arrêté ministériel du 21 janvier 2009 approuve la résolution du 19 décembre 2008 par laquelle le conseil provincial de Luxembourg décide de la création d'un nouveau service de santé mentale à Virton et règle les conditions d'engagement pour la fonction psychiatrique dans l'équipe pluridisciplinaire.

PROVINCE DE LUXEMBOURG. — Un arrêté ministériel du 21 janvier 2009 approuve la résolution du 28 novembre 2008 par laquelle le conseil provincial de Luxembourg décide de la modification des statuts pécuniaire et administratif suite aux mesures transitoires liées à la restructuration du Service voyer de la Direction des services techniques.

PROVINCE DE LUXEMBOURG. — Un arrêté ministériel du 23 janvier 2009 approuve la résolution du 19 décembre 2008 par laquelle le conseil provincial de Luxembourg fixe les modalités d'octroi de l'allocation de fin d'année pour l'année 2008.

PROVINCE DE NAMUR. — Un arrêté ministériel du 15 janvier 2009 modifie comme suit la résolution du 2 décembre 2008 par laquelle le conseil provincial de Namur approuve le budget de sa régie ″Château de Namur″ pour l'exercice 2009 :

Service extraordinaire :

Dépenses

2 400 investissements divers : 75.000 €

TOTAL : 510.000 €

Recettes

TOTAL : 510.000 €

BASSENGE. — Un arrêté ministériel du 2 février 2009 autorise le conseil communal de Bassenge à acquérir, par voie d'expropriation pour cause d'utilité publique, une partie du terrain appartenant aux consorts Jehasse-Flas en vue d'y construire un bassin de retenue des eaux de pluie. Il s'agit de la parcelle suivante :

Ville de Bassenge, parcelle cadastrée 3e division Boirs, section A, nº 212/02B, partie prélevée à concurrence de 29 a 14 ca.

Le même arrêté précise qu'il sera fait application de la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962.

BRAINE-L'ALLEUD. — Un arrêté ministériel du 21 janvier 2009 approuve la décision du 24 novembre 2008 par laquelle le conseil communal de Braine-l'Alleud crée la Régie communale autonome des sports et en adopte les statuts, sauf en ce qui concerne l'article 7, alinéa 4, des statuts qui n'est pas approuvé.

BRAINE-LE-CHATEAU. — Un arrêté ministériel du 22 janvier 2009 approuve la délibération du 5 novembre 2008 par laquelle le conseil communal de Braine-le-Château établit, pour l'exercice 2009, une taxe sur les centres d'enfouissement technique, à l'exception du taux de 3 € à charge des centres d'enfouissement technique de classe 2.

COLFONTAINE. — Un arrêté ministériel du 22 janvier 2009 annule la délibération du 9 septembre 2008 par laquelle le collège communal de Colfontaine a décidé d'arrêter l'évaluation de M. Jacques Debieve, ouvrier qualifié définitif, avec mention globale ″réservée″.

EREZEE. — Un arrêté ministériel du 28 janvier 2009 annule la délibération du 16 octobre 2008 par laquelle le conseil communal d'Erezée fixe les conditions et le mode de passation du marché de services ayant pour objet la conclusion d'emprunts pour financer les dépenses extraordinaires prévues au budget pour 2008.

FLERON. — Un arrêté ministériel du 30 janvier 2009 annule la délibération du 24 novembre 2008 par laquelle le conseil d'administration de la régie communale autonome Centre sportif local de Fléron fixe la rémunération de l'administrateur délégué à 36.480 € par an à 100 % pour un équivalent temps plein soit 9.120 € par an pour un quart temps.

FROIDCHAPELLE. — Un arrêté ministériel du 29 décembre 2008 déclare recevable et non fondé le recours introduit par le collège communal de Froidchapelle à l'encontre de la décision du collège provincial du Hainaut du 13 novembre 2008 de ne pas approuver la délibération du conseil communal de Froidchapelle du 13 octobre 2008 qui décide de modifier le statut administratif du personnel communal en y insérant des conditions d'accès au grade de brigadier par recrutement direct.

Le même arrêté n'approuve pas la délibération susmentionnée du 13 octobre 2008.

HUY. — Un arrêté ministériel du 16 janvier 2009 approuve les délibérations du conseil d'administration du Centre hospitalier régional de Huy du 19 novembre 2008 relatives à :

- l'attribution de tickets restaurant pour l'exercice 2009;
- la création d'une fiche de diététicienne en chef;
- le règlement de travail;
- le régime de vacances;
- la programmation sociale.

INCOURT. — Un arrêté ministériel du 15 décembre 2008 annule la délibération du collège communal d'Incourt du 5 novembre 2008 par laquelle il attribue le marché public de travaux relatif à l'aménagement des trottoirs à Opprebais et à Piétrebais à la société Dutilleux.

LIEGE. — Un arrêté ministériel du 16 janvier 2009 approuve les délibérations du conseil d'administration de l'intercommunale des soins spécialisés de Liège du 10 décembre 2008 relatives à :

- la modification du cadre global du personnel;
- la modification du statut pécuniaire et de ses annexes;
- la modification du statut administratif et de ses annexes;
- la modification du règlement de travail et de ses annexes.

MONS. — Un arrêté ministériel du 19 janvier 2009 n'approuve pas la délibération du conseil communal de la ville de Mons du 7 octobre 2008 par laquelle celui-ci décide de compléter le tableau des échelles de traitement des agents contractuels arrêté par le conseil communal de la ville de Mons le 20 février 2006, en tant qu'elle concerne les grades et échelles autres que la fonction de concierge.

NANDRIN. — Un arrêté ministériel du 12 janvier 2009 approuve la délibération du 14 octobre 2008 du conseil communal de Nandrin relative à la création et à l'adoption des statuts de l'ASBL "GAL Pays des Condruzes".

NASSOGNE. — Un arrêté ministériel du 19 janvier 2009 annule la délibération du conseil communal de Nassogne du 2 août 2007 décidant de la vente de gré à gré de deux excédents de voirie d'une superficie respective de 20 et 4 mètres carrés, situés le long de la route de Roy à Charneux, pour un montant de 528 €.

NEUPRE. — Un arrêté ministériel du 19 janvier 2009 n'approuve pas la délibération du 23 octobre 2008 par laquelle le conseil communal de Neupré établit, pour les exercices 2009 à 2012, un règlement taxe sur la construction et l'agrandissement des bâtiments.

NIVELLES. — Un arrêté ministériel du 22 janvier 2009 approuve la délibération du 22 septembre 2008 par laquelle le conseil communal de Nivelles approuve la convention de concession relative à l'exploitation des infrastructures sportives.

NIVELLES. — Un arrêté ministériel du 22 janvier 2009 approuve la délibération du 20 octobre 2008 par laquelle le collège communal de Nivelles approuve le contrat de gestion entre la ville et l'ASBL "Maison des Enfants".

REBECQ. — Un arrêté ministériel du 22 janvier 2009 annule la délibération du 28 mai 2008 par laquelle le collège communal de Rebecq attribue le marché de fourniture d'un tracteur agricole à la SA Keymolen Agri au montant de 55.000,00 € H.T.V.A.

ROUVROY. — Un arrêté ministériel du 9 janvier 2009 annule la délibération du conseil communal de Rouvroy du 8 décembre 2008 portant prestation de serment des échevins et du président du C.P.A.S.

SAINT-LEGER. — Un arrêté ministériel du 28 janvier 2009 approuve la délibération du 23 décembre 2008 relative à l'adoption d'une convention entre la commune de Saint-Léger et le C.P.A.S. ayant pour objet de confier la mise en place et la gestion quotidienne de la future crèche communale "Pas à pas" de Meix-le-Tige au C.P.A.S. de Saint-Léger.

SERAING. — Un arrêté ministériel du 14 janvier 2009 approuve la délibération du 26 mai 2008 du conseil communal de Seraing relative à une prise de participation à l'intercommunale Centre funéraire de Liège et environs.

THEUX. — Un arrêté ministériel du 19 janvier 2009 approuve la délibération du conseil communal de Theux du 9 décembre 2008 relative à la convention de gestion avec la régie theutoise qui transfère la gestion du hall omnisports et du terrain de football synthétique à la régie communale autonome à partir du 10 novembre 2008.

TINLOT. — Un arrêté ministériel du 14 janvier 2009 approuve la délibération du 4 décembre 2008 du conseil communal de Tinlot relative à une prise de participation complémentaire dans l'intercommunale "C.I.L.E.".

TOURNAI. — Un arrêté ministériel du 19 janvier 2009 annule la délibération du conseil communal de Tournai du 6 novembre 2008 par laquelle il a décidé de passer le marché public ayant pour objet la fourniture de sacs-poubelle pour les années 2009-2010 par adjudication publique.

TUBIZE. — Un arrêté ministériel du 28 janvier 2009 annule la délibération du 18 décembre 2008 par laquelle le conseil communal de Tubize décide d'accorder la garantie communale aux crédits que la Régie des infrastructures devra contracter pour financer les travaux nécessités par la montée de l'AFC en D1, pour un montant maximum de trois millions d'euros et une durée maximale de deux ans.

VERVIERS. — Un arrêté ministériel du 14 janvier 2009 proroge jusqu'au 29 janvier 2009 le délai imparti pour statuer sur la délibération du 27 octobre 2008 par laquelle le conseil communal de Verviers déclare se porter caution solidaire envers la SA "Dexia Banque" tant en capital qu'en intérêts, commissions et frais, du montant total du marché d'emprunt de 2.500.000,00 € contracté par la Régie communale autonome "Verviers Développement".

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200447]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350160779

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1er. L'autorisation de transfert, DE 1350160779, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Terre de blanchiment
Code * :	191101
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/10/2008 au 30/09/2009
Notifiant :	BAUFELD MINERALÖLRAFFINERIE DUISBURG 47138 DUISBURG
Centre de traitement :	HOLCIM BELGIQUE 7034 OBOURG

Namur, le 3 octobre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200457]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162943

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1er. L'autorisation de transfert, DE 1350162943, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions acides usagées contenant du zinc
Code * :	110105
Quantité maximum prévue :	200 tonnes
Validité de l'autorisation :	23/06/2008 au 22/06/2009
Notifiant :	VERZINKEREI RHEIN-MAIN D-68649 GROß-ROHRHEIM
Centre de traitement :	FLORIDIENNE CHIMIE 7800 ATH

Namur, le 28 octobre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200456]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162944

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1er. L'autorisation de transfert, DE 1350162944, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières de filtration de fumées contenant du zinc
Code * :	110503
Quantité maximum prévue :	28 tonnes
Validité de l'autorisation :	23/06/2008 au 22/06/2009
Notifiant :	VERZINKEREI RHEIN-MAIN D-68649 GROß-ROHRHEIM
Centre de traitement :	FLORIDIENNE CHIMIE 7800 ATH

Namur, le 28 octobre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200454]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162945

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1er. L'autorisation de transfert, DE 1350162945, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions acides usagées contenant du zinc
Code * :	110105
Quantité maximum prévue :	700 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/10/2008 au 30/09/2009
Notifiant :	RIETBERGWERKE GMBH & CO. KG D-33397 RIETBERG
Centre de traitement :	FLORIDIENNE CHIMIE 7800 ATH

Namur, le 15 octobre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200445]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162946

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1er. L'autorisation de transfert, DE 1350162946, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières de filtration de fumée contenant du zinc
Code * :	110503
Quantité maximum prévue :	21 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/10/2008 au 30/09/2009
Notifiant :	RIETBERGWERKE GMBH & CO. KG D-33397 RIETBERG
Centre de traitement :	FLORIDIENNE CHIMIE 7800 ATH

Namur, le 3 octobre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200451]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350162947

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1er. L'autorisation de transfert, DE 1350162947, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions acides usagées contenant du zinc
Code * :	110105
Quantité maximum prévue :	300 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/09/2008 au 31/08/2009
Notifiant :	FRANS BRINKMANN GMBH D-59469 ENSE-HOEINGEN
Centre de traitement :	FLORIDIENNE CHIMIE 7800 ATH

Namur, le 9 octobre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200455]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350163133

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1er. L'autorisation de transfert, DE 1350163133, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions alcalines usagées contenant du cuivre
Code * :	100815
Quantité maximum prévue :	500 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2008 au 30/11/2009
Notifiant :	RMS RAW MATERIAL SERVICE 51381 LEVERKUSEN
Centre de traitement :	ERACHEM EUROPE 7334 VILLEROT

Namur, le 16 octobre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200452]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350167457

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1er. L'autorisation de transfert, DE 1350167457, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions alcalines usagées contenant du cuivre
Code * :	110107
Quantité maximum prévue :	170 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/11/2008 au 31/10/2009
Notifiant :	EPN ELECTRO PRINT GMBH D-07806 NEUSTADT/ORLA
Centre de traitement :	ERACHEM EUROPE 7334 VILLEROT

Namur, le 9 octobre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200453]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350167458

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1er. L'autorisation de transfert, DE 1350167458, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions alcalines usagées contenant du cuivre
Code * :	110107
Quantité maximum prévue :	350 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/11/2008 au 31/10/2009
Notifiant :	JENAER LEITERPLATTEN GMBH D-07745 JENA
Centre de traitement :	ERACHEM EUROPE 7334 VILLEROT

Namur, le 9 octobre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200450]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350167459

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1er. L'autorisation de transfert, DE 1350167459, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions alcalines usagées contenant du cuivre
Code * :	110107
Quantité maximum prévue :	300 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2008 au 30/11/2009
Notifiant :	FUBA PRINTED CIRCUITS D-37534 GITTELDE
Centre de traitement :	ERACHEM EUROPE 7334 VILLEROT

Namur, le 10 octobre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200449]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350167460

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1er. L'autorisation de transfert, DE 1350167460, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions alcalines usagées contenant du cuivre
Code * :	110107
Quantité maximum prévue :	80 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2008 au 30/11/2009
Notifiant :	ILFA FEINSTLEITERTECHNIK D-30559 HANNOVER
Centre de traitement :	ERACHEM EUROPE 7334 VILLEROT

Namur, le 10 octobre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200446]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350169701

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1er. L'autorisation de transfert, DE 1350169701, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Poussières de filtres contenant de l'aluminium
Code * :	100305
Quantité maximum prévue :	60 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/10/2008 au 30/09/2009
Notifiant :	ALUCOM 58256 ENNEPETAL
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 3 octobre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2009/200448]

Direction générale opérationnelle de l'Agriculture, des Ressources naturelles et de l'Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 4178000031

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1er. L'autorisation de transfert, DE 4178000031, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Résidu de distillation et boues de peintures
Code * :	140605
Quantité maximum prévue :	3 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	03/11/2008 au 02/11/2009
Notifiant :	ORM BERGOLD CHEMIE D-44805 BOCHUM
Centre de traitement :	GEOCYCLE 7181 FAMILLEUREUX

Namur, le 6 octobre 2008.

* A.G.W. du 10/07/1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'A.G.W. du 24/01/2002.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2009/200346]

Extrait de l'arrêt n° 1/2009 du 8 janvier 2009

Numéros du rôle : 4504 et 4505

En cause : les questions préjudicielles concernant l'article 20, § 3, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, posées par le Conseil d'Etat.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents M. Melchior et M. Bossuyt, et des juges P. Martens, R. Henneuse, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman et T. Merckx-Van Goey, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président M. Melchior,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet des questions préjudicielles et procédure*

Par ordonnances n^{os} 3182 et 3183 du 5 août 2008 rendues en procédure d'admissibilité des recours en cassation, en cause de Nermin Balic et Ramza Balic, d'une part, et de Beya-Thierry Tschilumba, d'autre part, contre l'Etat belge, dont les expéditions sont parvenues au greffe de la Cour le 8 août 2008, le Conseil d'Etat a posé les questions préjudicielles suivantes :

1. « L'article 20, § 3, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat viole-t-il l'article 149 de la Constitution, lu en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, en ce que cette disposition prévoit que le premier président, le président, le président de chambre ou le conseiller d'Etat ayant au moins trois années d'ancienneté de grade, désigné par le chef de corps qui est responsable de la section du contentieux administratif, se prononce sur l'admissibilité du recours en cassation, sans audience et sans entendre les parties alors qu'en tant qu'il dispose que le jugement est prononcé en audience publique, l'article 149 de la Constitution a pour but de permettre un contrôle public de la décision rendue et constitue de ce fait l'une des garanties d'un procès équitable ? »;

2. « L'article 20, § 3, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat viole-t-il les articles 10, 11 et 191 de la Constitution, lus en combinaison avec l'article 149 de la Constitution et l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, en ce que cette disposition prévoit que le premier président, le président, le président de chambre ou le conseiller d'Etat ayant au moins trois années d'ancienneté de grade, désigné par le chef de corps qui est responsable de la section du contentieux administratif, se prononce sur l'admissibilité du recours en cassation, sans audience et sans entendre les parties et en ce que cette disposition crée de ce fait une différence de traitement sans fondement légitime et raisonnable entre deux catégories de justiciables, étant d'une part ceux qui voient la décision du Conseil d'Etat prononcée sur leurs recours en annulation ou en suspension prononcée en audience publique et d'autre part, ceux qui voient la décision du Conseil d'Etat prononcée sur leurs recours en cassation prononcée sans audience ? ».

Ces affaires, inscrites sous les numéros 4504 et 4505 du rôle de la Cour, ont été jointes.

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1.1. La section du contentieux administratif du Conseil d'Etat est, en vertu de l'article 14, § 2, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 - tel qu'il a été inséré par l'article 2 de la loi du 25 mai 1999 « modifiant les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, la loi du 5 avril 1955 relative aux traitements des titulaires d'une fonction au Conseil d'Etat, ainsi que le Code judiciaire » -, compétente pour « statue [r] [...] sur les recours en cassation formés contre les décisions contentieuses rendues en dernier ressort par les juridictions administratives ».

L'article 20 des lois coordonnées le 12 janvier 1973, tel qu'il a été rétabli par l'article 8 de la loi du 15 septembre 2006 réformant le Conseil d'Etat et créant un Conseil du Contentieux des étrangers, indique, en son paragraphe 1er, que ce type de recours « n'est traité que lorsqu'il est déclaré admissible », son paragraphe 4 rappelant que la procédure en cassation n'est engagée que lorsque le recours en cassation est déclaré admissible.

L'article 20, § 2, des mêmes lois coordonnées précise les critères d'admissibilité d'un tel recours :

« Chaque recours en cassation est, dès qu'il est porté au rôle, et sur le vu de la requête et du dossier de la procédure, immédiatement soumis à la procédure d'admission.

Les recours en cassation pour lesquels le Conseil d'Etat est incompétent ou sans juridiction ou qui sont sans objet ou manifestement irrecevables ne sont pas déclarés admissibles.

Sont seuls déclarés admissibles les recours en cassation qui invoquent une violation de la loi ou la violation d'une règle de forme, soit substantielle, soit prescrite à peine de nullité, pour autant que le moyen invoqué par le recours ne soit pas manifestement non fondé et que cette violation soit effectivement de nature telle qu'elle peut conduire à la cassation de la décision querellée et a pu influencer la portée de la décision.

Sont également déclarés admissibles, les recours en cassation pour lesquels le Conseil d'Etat n'est pas incompétent ou sans pouvoir de juridiction pour statuer sur le recours en cassation ou qui ne sont pas sans objet ou manifestement irrecevables et dont l'examen par la section s'avère nécessaire pour assurer l'unité de la jurisprudence ».

B.1.2. L'article 20, § 3, des lois coordonnées le 12 janvier 1973, tel qu'il a été modifié par l'article 99 de l'arrêté royal du 25 avril 2007 « modifiant divers arrêtés relatifs à la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat », définit les éléments essentiels de la procédure d'admissibilité du recours en cassation administrative.

Il dispose :

« Le premier président, le président, le président de chambre ou le conseiller d'Etat ayant au moins trois années d'ancienneté de grade, désigné par le chef de corps qui est responsable de la section du contentieux administratif, se prononce, par voie d'ordonnance, dans les huit jours à compter de la réception du dossier de la juridiction, sur l'admissibilité du recours en cassation, sans audience et sans entendre les parties. Aussitôt après réception de la requête, le greffier en chef demande communication du dossier de la juridiction à la juridiction administrative dont la décision est contestée par un recours en cassation. Cette juridiction communique le dossier dans les deux jours ouvrables suivant la demande de communication au Conseil d'Etat.

L'ordonnance qui refuse l'admissibilité du recours motive succinctement le refus.

L'ordonnance est directement signifiée aux parties en cassation selon les modalités fixées par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres. Cet arrêté royal peut également déterminer les cas dans lesquels une notification aux autorités administratives en cause visées à l'article 14, § 2, du dispositif ainsi que de l'objet suffit, ainsi que la forme et les conditions selon lesquelles cette notification est faite et la manière dont ces ordonnances sont intégralement accessibles à cette partie.

Aucune opposition, ni tierce opposition ne peut être formée contre les ordonnances prononcées en vertu de la présente disposition, lesquelles ne sont pas davantage susceptibles de révision ».

Le Roi est, en outre, habilité à « détermine [r], par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la procédure relative à l'examen de l'admissibilité en cassation » (article 20, § 5, des lois coordonnées le 12 janvier 1973).

B.2. Il ressort du libellé de la première question préjudicielle qu'elle invite la Cour à examiner la compatibilité de l'article 20, § 3, alinéa 1er, première phrase, des lois coordonnées le 12 janvier 1973 avec l'article 149 de la Constitution, lu en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme.

B.3.1. En vertu de l'article 142, alinéa 2, de la Constitution et de l'article 26, § 1er, de la loi spéciale du 6 janvier 1989, la Cour est compétente pour statuer, à titre préjudiciel, sur les questions relatives à la violation par une loi, un décret ou une règle visée à l'article 134 de la Constitution, des règles qui sont établies par la Constitution ou en vertu de celle-ci pour déterminer les compétences respectives de l'Etat, des communautés et des régions, ou des articles du titre II « Des Belges et de leurs droits », et des articles 170, 172 et 191 de la Constitution, ainsi que sur les questions relatives à tout autre conflit résultant du champ d'application respectif de décrets ou de règles visées à l'article 134 de la Constitution émanant de législateurs distincts.

B.3.2. L'article 149 de la Constitution dispose :

« Tout jugement est motivé. Il est prononcé en audience publique ».

Cette disposition constitutionnelle n'étant ni une règle ayant pour objet de déterminer les compétences respectives de l'Etat, des communautés et des régions, ni l'un des articles du titre II de la Constitution, la Cour n'est pas compétente pour statuer directement sur la compatibilité de la disposition législative en cause avec cette disposition constitutionnelle, lue isolément ou en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme.

B.3.3. La deuxième question préjudicielle interroge la Cour sur la compatibilité du même article 20, § 3, des lois coordonnées le 12 janvier 1973 avec « les articles 10, 11 et 191 de la Constitution, lus en combinaison avec l'article 149 de la Constitution et l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme » et elle fait grief également à cet article 20, § 3, de permettre que la décision sur l'admissibilité du recours en cassation soit prononcée « sans audience et sans entendre les parties ». Les deux questions sont indissolublement liées, de telle sorte qu'elles doivent être reformulées, en une seule question, de la manière suivante :

« L'article 20, § 3, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat viole-t-il les articles 10, 11 et 191, lus en combinaison avec l'article 149 de la Constitution et avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, en ce que, en prévoyant que le premier président, le président de chambre ou le conseiller d'Etat ayant au moins trois années d'ancienneté de grade, désigné par le chef de corps qui est responsable du contentieux administratif, se prononce sans audience et sans entendre les parties, sur l'admissibilité du recours, cette disposition crée une double différence de traitement : d'une part, entre les justiciables auxquels s'applique cette disposition et ceux qui bénéficient, en vertu de l'article 149 de la Constitution, d'un jugement prononcé en audience publique; d'autre part, entre les justiciables qui, ayant introduit un recours en annulation ou une demande de suspension devant le Conseil d'Etat, voient celui-ci se prononcer en public après une audience et ceux qui, ayant introduit un recours en cassation devant le même Conseil d'Etat, voient celui-ci se prononcer sur l'admissibilité de ce recours sans audience ? ».

B.3.4. Si la première phrase de l'article 149 de la Constitution exprime une règle générale qui s'impose à toute juridiction, la seconde phrase s'applique uniquement aux juridictions de jugement relevant du pouvoir judiciaire, ce qui toutefois n'interdit pas au législateur compétent de rendre explicitement applicable aux autres juridictions la règle qu'elle contient.

La question préjudicielle doit donc être examinée uniquement en ce qu'elle allègue la violation des articles 10, 11 et 191 de la Constitution, lus en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme.

B.3.5. La disposition en cause a été adoptée à l'occasion de la réforme du contentieux relatif à l'accès au territoire, au séjour, à l'établissement et à l'éloignement des étrangers, opérée par la loi du 15 septembre 2006 précitée. La procédure de cassation administrative concerne en grande partie les recours introduits contre les décisions du Conseil du Contentieux des étrangers, lequel est une juridiction administrative, « seule compétente pour connaître des recours introduits à l'encontre des décisions individuelles prises en application des lois sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers » (article 39/1, § 1er, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, introduit par la loi précitée du 15 septembre 2006). Ces contestations ne portent ni sur des droits et obligations de caractère civil ni sur le bien-fondé d'une accusation en matière pénale, de telle sorte que les dispositions de l'article 6.1 de la Convention européenne des droits de l'homme ne leur sont pas applicables (CEDH, grande chambre, 5 octobre 2000, *Maaouia* c. France, § 40; CEDH, 14 février 2008, *Hussain* c. Roumanie, § 98).

B.3.6. Toutefois, le législateur a modifié, de manière générale, la procédure de cassation administrative, laquelle peut aussi s'appliquer à des contestations qui entrent dans le champ d'application de l'article 6.1 de la Convention précitée.

B.4. Sauf règles de procédure particulières, la personne qui a introduit un recours en annulation ou une demande de suspension devant le Conseil d'Etat est en mesure de faire valoir, lors d'une audience, ses observations (article 27, § 1er, des lois coordonnées le 12 janvier 1973). L'arrêt du Conseil d'Etat sera rendu en audience publique (article 28, alinéa 1er, des mêmes lois).

B.5.1. La disposition en cause, qui déroge à ces règles, s'insère dans un ensemble de mesures législatives visant à maîtriser et à éliminer un arriéré juridictionnel considérable et persistant mettant en péril le bon fonctionnement du Conseil d'Etat, et s'expliquant notamment par la multiplication de recours abusifs, dilatoires ou « déficients » déposés auprès de cette juridiction administrative (*Doc. parl.*, Chambre, 2005-2006, DOC 51-2479/001, pp. 4-12 et 14-15).

B.5.2. La procédure d'admission en cassation a pour but « d'éviter que la plus haute juridiction administrative soit simplement considérée par les requérants comme une instance d'appel et que le Conseil d'Etat soit astreint à examiner et à statuer au fond [sur] des pourvois en cassation dont un examen préalable sommaire fait apparaître qu'ils n'ont aucune chance d'être accueillis vu les moyens invoqués ». Cette procédure libère « un espace [...] pour des affaires qui requièrent un examen approfondi, ce qui contribue à une administration de la justice équitable et efficace » (*Doc. parl.*, Chambre, 2005-2006, DOC 51-2479/001, p. 34).

Cette procédure d'admission - « raccourcie et accélérée » - constitue un « filtre des pourvois en cassation introduits auprès du Conseil d'Etat » (*ibid.*, p. 36). Sa rapidité est considérée comme l'une des garanties de son efficacité (*ibid.*, p. 40). Il en va de même de l'absence d'audience et de débat contradictoire (*ibid.*, p. 41). La procédure d'admission s'inspire de celles qui existent dans plusieurs Etats membres de l'Union européenne ainsi que dans les règlements de procédure des juridictions européennes (*Doc. parl.*, Chambre, 2005-2006, DOC 51-2479/001, pp. 35 et 41).

B.5.3. Compte tenu de ce que l'objectif poursuivi est de nature à contribuer à une bonne administration de la justice et de ce que le refus d'admission n'est permis que lorsqu'un examen préalable fait apparaître que le recours n'a aucune chance d'être accueilli, le législateur a pu prévoir des règles de procédure spécifiques qui diffèrent de celles de la demande de suspension ou du recours en annulation.

Il convient toutefois d'examiner si ces règles de procédure spécifiques n'entraînent pas une limitation disproportionnée des droits des personnes concernées.

B.5.4. A la différence de la personne qui introduit auprès de la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat une demande de suspension ou un recours en annulation pour contester une décision individuelle, celui qui forme, auprès de la même juridiction, un recours en cassation a déjà eu l'occasion de soumettre ses griefs à une instance juridictionnelle indépendante et impartiale.

En outre, l'ordonnance relative à l'admissibilité du recours en cassation est rendue sans que la partie adverse soit en mesure de faire valoir ses éventuelles observations sur cet aspect du recours. L'auditorat du Conseil d'Etat ne participant pas à l'examen de l'admissibilité de ce type de recours (article 76, § 1er, alinéa 5, des lois coordonnées le 12 janvier 1973, inséré par l'article 33 de la loi du 15 septembre 2006), l'ordonnance sur l'admissibilité n'est donc rendue que sur la base de la requête en cassation et du dossier de la juridiction administrative dont la décision est contestée. Il n'est donc pas porté atteinte au principe de l'égalité des armes.

B.6.1. L'article 6.1 de la Convention européenne des droits de l'homme prévoit que toute personne a droit à ce que sa cause soit « entendue [...] publiquement » et que « le jugement doit être rendu publiquement ». Toutefois, spécialement lorsqu'il s'agit d'une procédure de cassation et que celle-ci ne porte que sur des questions de droit, il peut se justifier, d'une part, qu'il n'y ait pas d'audience, d'autre part, que la publicité de la décision soit assurée autrement que par une lecture en audience publique (CEDH, 8 décembre 1983, *Pretto et autres* c. Italie; 8 décembre 1983, *Axen* c. Allemagne; 22 février 1984, *Sutter* c. Suisse; 17 janvier 2008, *Ryakib Birynkov* c. Russie).

B.6.2. Le recours en cassation intervient après une procédure juridictionnelle qui est contradictoire. Il ne porte que sur des questions de droit. La procédure en cause ne concerne que l'admissibilité du recours et celle-ci ne peut être refusée que dans les conditions énumérées à l'article 20, § 2, précité de la loi. Si le recours est déclaré admissible, il est en principe traité en audience publique, après échange de mémoires.

B.6.3. Si la décision de non-admissibilité n'est pas lue en audience publique, tant l'article 20, § 3, alinéa 3, des lois coordonnées le 12 janvier 1973 que l'article 11, alinéa 2, de l'arrêté royal du 30 novembre 2006 déterminant la procédure en cassation devant le Conseil d'Etat prévoient que l'ordonnance de non-admission est communiquée « sans délai » aux parties, lesquelles peuvent également en prendre connaissance au greffe du Conseil d'Etat. Selon l'article 28, alinéa 3, des lois coordonnées précitées, « les arrêts et les ordonnances visées à l'article 20, § 3 du Conseil d'Etat sont accessibles au public ».

B.6.4. Enfin, en disposant que « l'ordonnance qui refuse l'admissibilité du recours motive succinctement le refus », l'article 20, § 3, alinéa 2, des lois coordonnées le 12 janvier 1973 n'autorise pas le Conseil d'Etat à méconnaître la règle générale, rappelée à l'article 28 de ces lois, selon laquelle tout jugement est motivé. Il signifie uniquement que, en raison même de leur caractère évident, les motifs d'inadmissibilité ne requièrent pas de longs développements.

B.7. Il découle de ce qui précède que le législateur a pu traiter les personnes qui exercent un recours en cassation devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat différemment, d'une part, des justiciables exerçant un recours devant une juridiction à laquelle s'applique l'article 149, deuxième phrase, de la Constitution, d'autre part, des personnes exerçant un recours en annulation ou une demande de suspension devant la même section du Conseil d'Etat.

Il n'y a pas lieu d'examiner la compatibilité de la disposition en cause avec l'article 191 de la Constitution. En effet, comme cela a été relevé en B.3.5 et B.3.6, l'article 20, § 3, des lois coordonnées le 12 janvier 1973 s'applique sans distinction aux Belges et aux étrangers.

B.8. En disposant que l'ordonnance sur l'admissibilité n'est pas précédée d'une audience et en ne prévoyant pas qu'elle est rendue au cours d'une audience publique, le législateur a pris une mesure qui n'est pas incompatible avec les articles 10, 11 et 191 de la Constitution lus en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 20, § 3, alinéa 1er, première phrase, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, ne viole pas les articles 10, 11 et 191 de la Constitution, lus isolément ou en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme.

Ainsi prononcé en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, à l'audience publique du 8 janvier 2009.

Le greffier, Le président,

P.-Y. Dutilleux. M. Melchior.

GRONDWETTELIJK HOF

[2009/200346]

Uittreksel uit arrest nr. 1/2009 van 8 januari 2009

Rolnummers 4504 en 4505

In zake : de prejudiciële vragen betreffende artikel 20, § 3, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gesteld door de Raad van State.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters M. Melchior en M. Bossuyt, en de rechters P. Martens, R. Henneuse, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman en T. Merckx-Van Goey, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter M. Melchior,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vragen en rechtspleging*

Bij beschikkingen nrs. 3182 en 3183 van 5 augustus 2008, gewezen in de procedure van toelaatbaarheid van de cassatieberoepen, in zake Nermin Balic en Ramza Balic, enerzijds, en Beya-Thierry Tschilumba, anderzijds, tegen de Belgische Staat, waarvan de expedities ter griffie van het Hof zijn ingekomen op 8 augustus 2008, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vragen gesteld :

1. « Schendt artikel 20, § 3, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State artikel 149 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, in zoverre die bepaling stelt dat de eerste voorzitter, de voorzitter, de kamervoorzitter of de staatsraad die ten minste drie jaar graadanciënniteit heeft en die daartoe is aangewezen door de korpschef die de afdeling bestuursrechtspraak onder zijn verantwoordelijkheid heeft, uitspraak doet over de toelaatbaarheid van het cassatieberoep zonder terechtzitting en zonder dat de partijen worden gehoord, terwijl, in zoverre artikel 149 van de Grondwet bepaalt dat het vonnis in openbare terechtzitting wordt uitgesproken, dat artikel tot doel heeft een openbare controle van de gewezen beslissing mogelijk te maken en daardoor een van de waarborgen van een billijk proces vormt ? »;

2. « Schendt artikel 20, § 3, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State de artikelen 10, 11 en 191 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 149 van de Grondwet en artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, in zoverre die bepaling stelt dat de eerste voorzitter, de voorzitter, de kamervoorzitter of de staatsraad die ten minste drie jaar graadanciënniteit heeft en die daartoe is aangewezen door de korpschef die de afdeling bestuursrechtspraak onder zijn verantwoordelijkheid heeft, uitspraak doet over de toelaatbaarheid van het cassatieberoep, zonder terechtzitting en zonder dat de partijen worden gehoord, en in zoverre die bepaling daardoor zonder wettige en redelijke grondslag een verschil in behandeling in het leven roept tussen twee categorieën van rechtzoekenden, zijnde, enerzijds, diegenen ten aanzien van wie de door de Raad van State gewezen beslissing op hun beroep tot nietigverklaring of tot schorsing wordt uitgesproken in openbare terechtzitting en, anderzijds, diegenen ten aanzien van wie de door de Raad van State gewezen beslissing op hun cassatieberoep wordt uitgesproken zonder terechtzitting ? ».

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 4504 en 4505 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1.1. De afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State is, krachtens artikel 14, § 2, van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten op de Raad van State - zoals het werd ingevoegd bij artikel 2 van de wet van 25 mei 1999 « tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, van de wet van 5 april 1955 inzake de wedden van de ambtsdragers bij de Raad van State, alsook van het Gerechtelijk Wetboek » -, bevoegd om « uitspraak [te doen] [...] over de cassatieberoepen ingesteld tegen de door de administratieve rechtscolleges in laatste aanleg gewezen beslissingen in betwiste zaken ».

Artikel 20 van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten, zoals het opnieuw werd ingevoegd bij artikel 8 van de wet van 15 september 2006 tot hervorming van de Raad van State en tot oprichting van een Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, geeft in paragraaf 1 aan dat dit type van beroep « pas [wordt] behandeld voor zover het toelaatbaar is verklaard », waarna paragraaf 4 eraan herinnert dat de procedure in cassatie alleen wordt aangevat indien het cassatieberoep toelaatbaar is.

Artikel 20, § 2, van dezelfde gecoördineerde wetten preciseert de criteria van toelaatbaarheid van zulk een beroep :

« Elk cassatieberoep wordt, zodra het op de rol is geplaatst, en op inzage van het verzoekschrift en het rechtsplegingsdossier, onmiddellijk onderworpen aan een procedure van toelating.

Cassatieberoepen waarvoor de Raad van State niet bevoegd is of zonder rechtsmacht, of die zonder voorwerp of kennelijk onontvankelijk zijn, worden niet toelaatbaar verklaard.

Worden slechts toelaatbaar verklaard, de cassatieberoepen waarvan de middelen een schending van de wet of een substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven vormvereiste aanvoeren, voor zover het erin aangevoerde middel niet kennelijk ongegrond is en dat die schending daadwerkelijk van die aard is dat ze tot cassatie van de bestreden beslissing kan leiden en de strekking van de beslissing kan hebben beïnvloed.

Worden eveneens toelaatbaar verklaard, de cassatieberoepen waarvoor de Raad van State niet onbevoegd of zonder rechtsmacht is om het beroep in cassatie te berechten of die niet zonder voorwerp of kennelijk onontvankelijk zijn en waarvan het onderzoek door de afdeling noodzakelijk blijkt om te zorgen voor de eenheid van de rechtspraak ».

B.1.2. Artikel 20, § 3, van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten, zoals het werd gewijzigd bij artikel 99 van het koninklijk besluit van 25 april 2007 « tot wijziging van diverse besluiten betreffende de procedure voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State », bepaalt de wezenlijke bestanddelen van de procedure van toelaatbaarheid van het administratief cassatieberoep.

Het bepaalt :

« De eerste voorzitter, de voorzitter, de kamervoorzitter of de staatsraad die ten minste drie jaar graadanciënniteit heeft en die daartoe is aangewezen door de korpschef die de afdeling bestuursrechtspraak onder zijn verantwoordelijkheid heeft, doet bij beschikking binnen de acht dagen vanaf de ontvangst van het dossier van het rechtscollege, uitspraak over de toelaatbaarheid van het cassatieberoep zonder terechtzitting en zonder dat de partijen worden gehoord. De hoofdgriffier vraagt onmiddellijk na ontvangst van het verzoekschrift het dossier van het rechtscollege op bij het administratief rechtscollege wiens beslissing met een cassatieberoep wordt bestreden. Dit rechtscollege bezorgt het dossier binnen de twee werkdagen na het verzoek tot mededeling aan de Raad van State.

De beschikking waarbij de toelating wordt geweigerd, motiveert bondig de weigering.

De beschikking wordt onmiddellijk ter kennis gebracht aan de partijen in cassatie volgens de modaliteiten bepaald bij een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad. Dit koninklijk besluit kan eveneens de gevallen bepalen waarin kan worden volstaan met een kennisgeving aan de in het geding zijnde administratieve overheden bedoeld in artikel 14, § 2, van het dispositief en het voorwerp, alsook de vorm waarin en de voorwaarden waaronder deze kennisgeving geschiedt en de wijze waarop deze beschikkingen voor deze partij integraal toegankelijk zijn.

Tegen de krachtens deze bepaling uitgesproken beschikkingen kan geen verzet noch derdenverzet worden aangetekend noch zijn ze vatbaar voor herziening ».

Bovendien wordt de Koning gemachtigd om, « bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de procedure [te bepalen] met betrekking tot het [...] onderzoek van de toelaatbaarheid in cassatie » (artikel 20, § 5, van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten).

B.2. Uit de formulering van de eerste prejudiciële vraag blijkt dat het Hof wordt verzocht de bestaanbaarheid te onderzoeken van artikel 20, § 3, eerste lid, eerste zin, van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten, met artikel 149 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

B.3.1. Krachtens artikel 142, tweede lid, van de Grondwet en artikel 26, § 1, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 is het Hof bevoegd om, bij wijze van prejudiciële beslissing, uitspraak te doen op vragen omtrent de schending, door een wet, een decreet of een in artikel 134 van de Grondwet bedoelde regel, van de regels die door of krachtens de Grondwet zijn vastgesteld voor het bepalen van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten, of van de artikelen van titel II « De Belgen en hun rechten », en van de artikelen 170, 172 en 191 van de Grondwet, alsook op vragen omtrent elk ander conflict dat is ontstaan uit de onderscheiden werkingssfeer van decreten of van regels bedoeld in artikel 134 van de Grondwet, die uitgaan van verschillende wetgevers.

B.3.2. Artikel 149 van de Grondwet bepaalt :

« Elk vonnis is met redenen omkleed. Het wordt in openbare terechtzitting uitgesproken ».

Aangezien die grondwetsbepaling niet een regel is die ertoe strekt de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten te bepalen, noch een van de artikelen van titel II van de Grondwet, is het Hof niet bevoegd om rechtstreeks uitspraak te doen over de bestaanbaarheid van de in het geding zijnde wettelijke bepaling met die grondwetsbepaling, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

B.3.3. In de tweede prejudiciële vraag wordt het Hof ondervraagd over de bestaanbaarheid van datzelfde artikel 20, § 3, van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten, met « de artikelen 10, 11 en 191 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 149 van de Grondwet en artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens », en wordt dat artikel 20, § 3, eveneens verweten toe te laten dat de beslissing over de toelaatbaarheid van het cassatieberoep wordt uitgesproken « zonder terechtzitting en zonder dat de partijen worden gehoord ». Beide vragen zijn onlosmakelijk verbonden, zodat zij als volgt moeten worden geherformuleerd, in één enkele vraag :

« Schendt artikel 20, § 3, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State de artikelen 10, 11 en 191, in samenhang gelezen met artikel 149 van de Grondwet en met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, in zoverre die bepaling, door te stellen dat de eerste voorzitter, de voorzitter, de kamervoorzitter of de staatsraad die ten minste drie jaar graadanciënniteit heeft en die daartoe is aangewezen door de korpschef die de afdeling bestuursrechtspraak onder zijn verantwoordelijkheid heeft, uitspraak doet over de toelaatbaarheid van het cassatieberoep zonder terechtzitting en zonder dat de partijen worden gehoord, een dubbel verschil in behandeling creëert : enerzijds, tussen de rechtzoekenden op wie die bepaling van toepassing is en de rechtzoekenden die, krachtens artikel 149 van de Grondwet, het voordeel genieten van een vonnis uitgesproken in openbare terechtzitting; anderzijds, tussen de rechtzoekenden die een beroep tot nietigverklaring of een vordering tot schorsing hebben ingesteld bij de Raad van State, waarover die zich in het openbaar uitspreekt na een terechtzitting, en de rechtzoekenden die een cassatieberoep hebben ingesteld bij diezelfde Raad van State, die zich zonder terechtzitting uitspreekt over de toelaatbaarheid van dat beroep ? ».

B.3.4. Ook al drukt de eerste zin van artikel 149 van de Grondwet een algemene regel uit die geldt voor elk rechtscollege, is de tweede zin alleen van toepassing op de vonnisgerechten die tot de rechterlijke macht behoren, hetgeen evenwel de bevoegde wetgever niet verbiedt de erin vervatte regel uitdrukkelijk op andere rechtscolleges van toepassing te maken.

De prejudiciële vraag moet dus enkel worden onderzocht in zoverre zij de schending aanvoert van de artikelen 10, 11 en 191 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

B.3.5. De in het geding zijnde bepaling werd aangenomen naar aanleiding van de hervorming van het contentieux betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, die werd doorgevoerd bij de voormelde wet van 15 september 2006. De administratieve cassatieprocedure heeft grotendeels betrekking op de beroepen die worden ingesteld tegen de beslissingen van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen, die een administratief rechtscollege is dat « als enige bevoegd [is] om kennis te nemen van de beroepen die worden ingesteld tegen individuele beslissingen genomen met toepassing van de wetten betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen » (artikel 39/1, § 1, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij de voormelde wet van 15 december 2006). Die betwistingen hebben geen betrekking op burgerlijke rechten en verplichtingen, noch op de gegrondheid van een strafvervolging, zodat de bepalingen van artikel 6.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens niet erop van toepassing zijn (EHRM, grote kamer, 5 oktober 2000, *Maaouia* t. Frankrijk, § 40; EHRM, 14 februari 2008, *Hussain* t. Roemenië, § 98).

B.3.6. De wetgever heeft niettemin de administratieve cassatieprocedure algemeen gewijzigd, waardoor zij ook van toepassing kan zijn op betwistingen die binnen het toepassingsgebied van artikel 6.1 van het voormelde Verdrag vallen.

B.4. Behoudens bijzondere procedureregels, kan de persoon die bij de Raad van State een beroep tot nietigverklaring of een vordering tot schorsing heeft ingesteld, tijdens een terechtzitting zijn opmerkingen doen gelden (artikel 27, § 1, van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten). Het arrest van de Raad van State wordt in openbare terechtzitting uitgesproken (artikel 28, eerste lid, van dezelfde wetten).

B.5.1. De in het geding zijnde bepaling, die van die regels afwijkt, past in een geheel van wetgevende maatregelen die tot doel hebben een aanzienlijke en aanhoudende gerechtelijke achterstand te beheersen en weg te werken, achterstand die de goede werking van de Raad van State in gevaar brengt en die meer bepaald kan worden verklaard door het toenemende aantal onrechtmatige, dilatoire of « ondermaatse » beroepen die bij dat administratieve rechtscollege worden ingesteld (*Parl. St.*, Kamer, 2005-2006, DOC 51-2479/001, pp. 4-12 en 14-15).

B.5.2. De toelatingsprocedure in cassatie heeft tot doel « te voorkomen dat het hoogste administratieve rechtscollege door de verzoekers louter wordt beschouwd als een beroepsinstantie en dat de Raad van State voorzieningen in cassatie moet onderzoeken en ten gronde berechten waarvan na een kort voorafgaand onderzoek blijkt dat die, gelet op de middelen die erin worden aangevoerd, geen enkele kans maken om te worden ingewilligd ». Dankzij die procedure « wordt ruimte vrijgemaakt voor zaken die een grondig onderzoek vergen, hetgeen bijdraagt tot een billijke en doeltreffende rechtsbedeling » (*Parl. St.*, Kamer, 2005-2006, DOC 51-2479/001, p. 34).

Die « verkorte en versnelde » toelatingsprocedure bestaat in « het zeven van de bij de Raad van State ingestelde voorzieningen in cassatie » (*ibid*., p. 36). De snelheid ervan wordt beschouwd als een van de waarborgen voor de efficiëntie ervan (*ibid*., p. 40). Hetzelfde geldt voor het ontbreken van een terechtzitting en van een debat op tegenspraak (*ibid*., p. 41). Voor de toelatingsprocedure is men uitgegaan van de toelatingsprocedures die bestaan in verschillende lidstaten van de Europese Unie en in de procedurereglementen van de Europese rechtscolleges (*Parl. St*., Kamer, 2005-2006, DOC 51-2479/001, pp. 35 en 41).

B.5.3. Rekening houdend met het feit dat de nagestreefde doelstelling kan bijdragen tot een goede rechtsbedeling en met het feit dat een toelating alleen kan worden geweigerd wanneer na een voorafgaand onderzoek blijkt dat het beroep geen enkele kans maakt om te worden ingewilligd, kon de wetgever voorzien in specifieke procedureregels die verschillen van die van de vordering tot schorsing of van het beroep tot nietigverklaring.

Evenwel dient te worden onderzocht of de bijzondere procedureregels geen onevenredige beperking van de rechten van de betrokken personen met zich meebrengen.

B.5.4. In tegenstelling tot de persoon die bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State een vordering tot schorsing of een beroep tot nietigverklaring instelt om een individuele beslissing aan te vechten, heeft diegene die bij hetzelfde rechtscollege cassatieberoep instelt, reeds de gelegenheid gehad om zijn grieven voor te leggen aan een onafhankelijke en onpartijdige jurisdictionele instantie.

Bovendien wordt de beschikking over de toelaatbaarheid van het cassatieberoep gewezen zonder dat de tegenpartij haar eventuele opmerkingen kon doen gelden over dat aspect van het beroep. Doordat het auditoraat van de Raad van State niet deelneemt aan het onderzoek naar de toelaatbaarheid van dat type van beroep (artikel 76, § 1, vijfde lid, van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten, ingevoegd bij artikel 33 van de wet van 15 september 2006), wordt de beschikking over de toelaatbaarheid dus enkel gewezen op grond van het verzoekschrift tot cassatie en van het dossier van het administratief rechtscollege waarvan de beslissing wordt bestreden. Er wordt derhalve geen afbreuk gedaan aan het beginsel van de wapengelijkheid.

B.6.1. Artikel 6.1 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens bepaalt dat eenieder recht heeft op een « openbare behandeling van zijn zaak » en dat « het vonnis [...] in het openbaar [moet] worden gewezen ». Niettemin, in het bijzonder wanneer het gaat om een procedure in cassatie en wanneer die enkel betrekking heeft op rechtsvragen, kan het gerechtvaardigd zijn, enerzijds, dat er geen terechtzitting is, en anderzijds, dat de beslissing op een andere wijze openbaar wordt gemaakt dan door een lezing in openbare terechtzitting (EHRM, 8 december 1983, *Pretto en anderen* t. Italië; 8 december 1983, *Axen* t. Duitsland; 22 februari 1984, *Sutter* t. Zwitserland; 17 januari 2008, *Ryakib Birynkov* t. Rusland).

B.6.2. Het cassatieberoep komt na een jurisdictionele procedure die op tegenspraak is. Het heeft enkel betrekking op rechtsvragen. De in het geding zijnde procedure betreft uitsluitend de toelaatbaarheid van het beroep, die alleen kan worden geweigerd onder de voorwaarden opgesomd in het voormelde artikel 20, § 2, van de wet. Wanneer het beroep toelaatbaar wordt verklaard, wordt het in beginsel in openbare terechtzitting behandeld, na uitwisseling van memories.

B.6.3. Ook al wordt de beslissing van niet-toelaatbaarheid niet in openbare terechtzitting voorgelezen, bepalen zowel artikel 20, § 3, derde lid, van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten als artikel 11, tweede lid, van het koninklijk besluit van 30 november 2006 « tot vaststelling van de cassatie-procedure bij de Raad van State » dat de beschikking van niet-toelaatbaarheid « onverwijld » wordt meegedeeld aan de partijen, die eveneens ervan kennis kunnen nemen op de griffie van de Raad van State. Luidens artikel 28, derde lid, van de voormelde gecoördineerde wetten, zijn « de arresten en de beschikkingen bedoeld in artikel 20, § 3, van de Raad van State [...] toegankelijk voor het publiek ».

B.6.4. Ten slotte, door te bepalen dat « de beschikking waarbij de toelating wordt geweigerd, [...] de weigering [bondig motiveert] », staat artikel 20, § 3, tweede lid, van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten de Raad van State niet toe de algemene regel van artikel 28 van die wetten te schenden, volgens welke elk vonnis met redenen omkleed is. Het betekent enkel dat de redenen van niet-toelaatbaarheid, precies vanwege het klaarblijkelijke karakter ervan, geen uitgebreide toelichting vereisen.

B.7. Uit hetgeen voorafgaat volgt dat de wetgever de personen die een cassatieberoep instellen bij de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State anders kon behandelen dan, enerzijds, de rechtzoekenden die een beroep instellen bij een rechtscollege waarop artikel 149, tweede zin, van de Grondwet, van toepassing is, en, anderzijds, de personen die een vordering tot schorsing of een beroep tot nietigverklaring instellen bij dezelfde afdeling van de Raad van State.

De bestaanbaarheid van de in het geding zijnde bepaling met artikel 191 van de Grondwet dient niet te worden onderzocht. Zoals is aangegeven in B.3.5 en B.3.6, is artikel 20 § 3, van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten immers zonder onderscheid van toepassing op Belgen en op vreemdelingen.

B.8. Door te bepalen dat de beschikking over de toelaatbaarheid niet wordt voorafgegaan door een terechtzitting en door niet te bepalen dat zij wordt gewezen tijdens een openbare terechtzitting, heeft de wetgever een maatregel genomen die niet onbestaanbaar is met de artikelen 10, 11 en 191 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 20, § 3, eerste lid, eerste zin, van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten op de Raad van State schendt niet de artikelen 10, 11 en 191 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

Aldus uitgesproken in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, op de openbare terechtzitting van 8 januari 2009.

De griffier, De voorzitter,

P.-Y. Dutilleux. M. Melchior.

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2009/200346]

Auszug aus dem Urteil Nr. 1/2009 vom 8. Januar 2009

Geschäftsverzeichnisnummern 4504 und 4505

In Sachen: Präjudizielle Fragen in Bezug auf Artikel 20 § 3 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat, gestellt vom Staatsrat.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden M. Melchior und M. Bossuyt, und den Richtern P. Martens, R. Henneuse, E. De Groot, L. Lavrysen, A. Alen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman und T. Merckx-Van Goey, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden M. Melchior,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. *Gegenstand der präjudiziellen Fragen und Verfahren*

In seinen Anordnungen Nrn. 3182 und 3183 vom 5. August 2008 im Verfahren bezüglich der Zulässigkeit der Kassationsbeschwerden, in Sachen Nermin Balic und Ramza Balic einerseits und Beya-Thierry Tschilumba andererseits gegen den Belgischen Staat, deren Ausfertigungen am 8. August 2008 in der Kanzlei des Hofes eingegangen sind, hat der Staatsrat folgende präjudizielle Fragen gestellt:

1. «Verstößt Artikel 20 § 3 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat gegen Artikel 149 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, indem diese Bestimmung vorsieht, dass der Erste Präsident, der Präsident, der Kammerpräsident oder der Staatsrat mit wenigstens drei Jahren Dienstgradalter, der von dem für die Verwaltungsstreitsachenabteilung zuständigen Korpschef bestimmt wird, ohne Sitzung und ohne Anhörung der Parteien über die Zulässigkeit der Kassationsbeschwerde entscheidet, während Artikel 149 der Verfassung dadurch, dass er bestimmt, dass das Urteil in öffentlicher Sitzung verkündet wird, zum Ziel hat, eine öffentliche Kontrolle der verkündeten Entscheidung zu ermöglichen, und somit eine der Garantien für ein faires Verfahren darstellt?»;

2. «Verstößt Artikel 20 § 3 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat gegen die Artikel 10, 11 und 191 der Verfassung in Verbindung mit deren Artikel 149 und mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, indem diese Bestimmung vorsieht, dass der Erste Präsident, der Präsident, der Kammerpräsident oder der Staatsrat mit wenigstens drei Jahren Dienstgradalter, der von dem für die Verwaltungsstreitsachenabteilung zuständigen Korpschef bestimmt wird, ohne Sitzung und ohne Anhörung der Parteien über die Zulässigkeit der Kassationsbeschwerde entscheidet, und indem diese Bestimmung somit einen Behandlungsunterschied, der jeder legitimen und vernünftigen Grundlage entbehrt, zwischen zwei Kategorien von Rechtsuchenden herbeiführt, und zwar einerseits denjenigen, bei denen die Entscheidung des Staatsrates über ihre Klage auf Nichtigerklärung oder Aussetzung in öffentlicher Sitzung verkündet wird, und denjenigen, bei denen die Entscheidung des Staatsrates über ihre Kassationsklage ohne Sitzung verkündet wird?».

Diese unter den Nummern 4504 und 4505 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

(...)

III. *In rechtlicher Beziehung*

(...)

B.1.1. Die Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates ist gemäß Artikel 14 § 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat - eingefügt durch Artikel 2 des Gesetzes vom 25. Mai 1999 «zur Abänderung der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, des Gesetzes vom 5. April 1955 über die Gehälter der Amtsträger beim Staatsrat sowie des Gerichtsgesetzbuches» - dafür zuständig, «über Kassationsbeschwerden gegen die durch die administrativen Rechtsprechungsorgane in letzter Instanz getroffenen Entscheidungen in Streitsachen zu befinden».

Artikel 20 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze, wieder eingefügt durch Artikel 8 des Gesetzes vom 15. September 2006 zur Reform des Staatsrates und zur Schaffung eines Rates für Ausländerstreitsachen, sieht in Paragraph 1 vor, dass eine solche Beschwerde «nur dann behandelt wird, wenn sie für zulässig erklärt wird», wobei Paragraph 4 daran erinnert, dass das Kassationsverfahren nur eingeleitet wird, wenn die Kassationsbeschwerde für zulässig erklärt wird.

Artikel 20 § 2 derselben koordinierten Gesetze präzisiert die Kriterien für die Zulässigkeit solcher Beschwerden:

«Alle Kassationsbeschwerden unterliegen nach ihrer Eintragung in die Liste und nach Einsichtnahme der Klageschrift und der Verfahrensakte unmittelbar einem Zulassungsverfahren.

Kassationsbeschwerden, für die der Staatsrat nicht zuständig oder ohne Rechtsprechungsbefugnis ist oder die gegenstandslos oder offensichtlich unzulässig sind, werden für unzulässig erklärt.

Nur Kassationsbeschwerden, in denen ein Verstoß gegen ein Gesetz oder eine wesentliche oder zur Vermeidung der Nichtigkeit einzuhaltende Formvorschrift geltend gemacht wird, werden für zulässig erklärt, insofern der darin angeführte Klagegrund nicht offensichtlich unbegründet ist und dieser Verstoß tatsächlich zur Kassation der angefochtenen Entscheidung führen und die Tragweite der Entscheidung beeinflusst haben kann.

Auch Kassationsbeschwerden, für die der Staatsrat nicht unzuständig oder ohne Rechtsprechungsbefugnis ist, um über die Kassationsbeschwerde zu befinden, oder die nicht gegenstandslos oder offensichtlich unzulässig sind und deren Prüfung durch die Abteilung sich als notwendig erweist, um die Einheitlichkeit der Rechtsprechung zu gewährleisten, werden für zulässig erklärt».

B.1.2. Artikel 20 § 3 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze, abgeändert durch Artikel 99 des königlichen Erlasses vom 25. April 2007 «zur Abänderung verschiedener Erlasse über das Verfahren vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates», legt die wesentlichen Bestandteile des Verfahrens der Zulässigkeit der verwaltungsrechtlichen Kassationsbeschwerde fest.

Er bestimmt:

«Der erste Präsident, der Präsident, der Kammerpräsident oder der Staatsrat mit wenigstens drei Jahren Dienstgradalter, der von dem für die Verwaltungsstreitsachenabteilung zuständigen Korpschef bestimmt wird, entscheidet innerhalb von acht Tagen ab dem Eingang der Akte des Rechtsprechungsorgans ohne Sitzung und ohne Anhörung der Parteien über die Zulässigkeit der Kassationsbeschwerde. Unmittelbar nach dem Eingang der Klagesschrift beantragt der Hauptkanzler die Übermittlung der Akte des Rechtsprechungsorgans beim administrativen Rechtsprechungsorgan, dessen Entscheidung mittels einer Kassationsbeschwerde angefochten wird. Dieses Rechtsprechungsorgan übermittelt die Akte innerhalb von zwei Werktagen nach dem Antrag auf Übermittlung an den Staatsrat.

Die Anordnung zur Abweisung der Zulassung enthält eine kurze Begründung der Abweisung.

Die Anordnung wird den Parteien im Kassationsverfahren unmittelbar gemäß den Modalitäten zur Kenntnis gebracht, die durch einen im Ministerrat beratenen königlichen Erlass festgelegt sind. Dieser königliche Erlass kann auch die Fälle festlegen, in denen eine Notifizierung des Tenors und des Gegenstandes an die betreffenden Verwaltungsbehörden im Sinne von Artikel 14 § 2 ausreicht, sowie die Form und die Bedingungen für diese Notifizierung und die Weise, in der diese Anordnungen dieser Partei vollständig zugänglich sind.

Gegen die kraft dieser Bestimmung ergangenen Anordnungen ist weder Einspruch noch Dritteinspruch möglich; auch eine Revision ist nicht möglich».

Darüber hinaus wird der König dazu ermächtigt, «durch einen im Ministerrat beratenen Erlass das Verfahren in Bezug auf die Prüfung der Zulässigkeit der Kassationsbeschwerde festzulegen» (Artikel 20 § 5 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze).

B.2. Aus der Formulierung der ersten präjudiziellen Frage geht hervor, dass der Hof gebeten wird, die Vereinbarkeit von Artikel 20 § 3 Absatz 1 erster Satz der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze mit Artikel 149 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention zu prüfen.

B.3.1. Aufgrund von Artikel 142 Absatz 2 der Verfassung und Artikel 26 § 1 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 ist der Hof dafür zuständig, durch Urteil Vorabentscheidungen zu Fragen betreffend die Verletzung durch ein Gesetz, ein Dekret oder eine in Artikel 134 der Verfassung erwähnte Regel der Regeln, die durch die Verfassung oder aufgrund der Verfassung zur Bestimmung der jeweiligen Zuständigkeiten des Staates, der Gemeinschaften und der Region festgelegt worden sind, oder der Artikel von Titel II «Die Belgier und ihre Rechte» und der Artikel 170, 172 und 191 der Verfassung sowie zu Fragen betreffend jeden anderen Konflikt, der aus den jeweiligen Anwendungsbereichen von Dekreten oder von in Artikel 134 der Verfassung erwähnten Regeln, die von verschiedenen Gesetzgebern ausgehen, hervorgeht, zu treffen.

B.3.2. Artikel 149 der Verfassung bestimmt:

«Jedes Urteil wird mit Gründen versehen. Es wird in öffentlicher Sitzung verkündet».

Da diese Verfassungsbestimmung weder eine Regel zur Festlegung der jeweiligen Zuständigkeiten von Staat, Gemeinschaften und Regionen, noch einer der Artikel von Titel II der Verfassung ist, ist der Hof nicht dafür zuständig, unmittelbar über die Vereinbarkeit der fraglichen Gesetzesbestimmung mit dieser Verfassungsbestimmung, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, zu befinden.

B.3.3. In der zweiten präjudiziellen Frage wird der Hof zur Vereinbarkeit desselben Artikels 20 § 3 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze mit den «Artikeln 10, 11 und 191 der Verfassung in Verbindung mit deren Artikel 149 und mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention» befragt und wird ebenfalls bemängelt, dass dieser Artikel 20 § 3 es zulasse, dass die Entscheidung über die Zulässigkeit der Kassationsbeschwerde «ohne Sitzung und ohne Anhörung der Parteien» verkündet werde. Die beiden Fragen sind untrennbar miteinander verbunden, so dass sie wie folgt in einer einzigen Frage neu zu formulieren sind:

«Verstößt Artikel 20 § 3 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat gegen die Artikel 10, 11 und 191 der Verfassung, in Verbindung mit deren Artikel 149 und mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, indem diese Bestimmung dadurch, dass sie vorsieht, dass der erste Präsident, der Präsident, der Kammerpräsident oder der Staatsrat mit wenigstens drei Jahren Dienstgradalter, der von dem für die Verwaltungsstreitsachenabteilung zuständigen Korpschef bestimmt wird, ohne Sitzung und ohne Anhörung der Parteien über die Zulässigkeit der Kassationsbeschwerde entscheidet, einen doppelten Behandlungsunterschied einführt, und zwar einerseits zwischen den Rechtsuchenden, auf die diese Bestimmung Anwendung findet, und den Rechtsuchenden, die aufgrund von Artikel 149 der Verfassung in den Vorteil eines in öffentlicher Sitzung verkündeten Urteils gelangen, und andererseits zwischen den Rechtsuchenden, die eine Nichtigkeitsklage oder einen Aussetzungsantrag beim Staatsrat eingereicht haben, über die bzw. den er nach einer Sitzung öffentlich ein Urteil verkündet, und den Rechtsuchenden, die eine Kassationsbeschwerde beim selben Staatsrat eingereicht haben, der ohne Sitzung über die Zulässigkeit dieser Beschwerde urteilt?».

B.3.4. Während der erste Satz von Artikel 149 der Verfassung eine allgemeine Regel enthält, die für alle Rechtsprechungsorgane gilt, ist der zweite Satz nur auf die erkennenden Gerichte anwendbar, die der rechtsprechenden Gewalt angehören, was es jedoch dem zuständigen Gesetzgeber nicht verbietet, die darin enthaltene Regel ausdrücklich auf andere Rechtsprechungsorgane zur Anwendung zu bringen.

Die präjudizielle Frage ist somit nur zu prüfen, insofern darin ein Verstoß gegen die Artikel 10, 11 und 191 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention angeführt wird.

B.3.5. Die fragliche Bestimmung wurde angenommen anlässlich der Reform des Streitverfahrens in Bezug auf die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, die durch das vorerwähnte Gesetz vom 15. September 2006 vorgenommen wurde. Das administrative Kassationsverfahren bezieht sich großenteils auf Beschwerden gegen die Entscheidungen des Rates für Ausländerstreitsachen, der ein administratives Rechtsprechungsorgan ist, das «allein befugt ist, um über Beschwerden gegen Einzelbeschlüsse, die in Anwendung der Gesetze über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern gefasst wurden, zu erkennen» (Artikel 39/1 § 1 des Gesetzes vom 15. Dezember 1980 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Entfernen von Ausländern, eingefügt durch das vorerwähnte Gesetz vom 15. Dezember 2006). Diese Streitfälle beziehen sich weder auf zivilrechtliche Ansprüche und Verpflichtungen, noch auf die Stichhaltigkeit einer strafrechtlichen Anklage, so dass die Bestimmungen von Artikel 6 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention nicht darauf anwendbar sind (EuGHMR, Große Kammer, 5. Oktober 2000, *Maaouia* gegen Frankreich, § 40; EuGHMR, 14. Februar 2008, *Hussain* gegen Rumänien, § 98).

B.3.6. Der Gesetzgeber hat jedoch allgemein das administrative Kassationsverfahren geändert, so dass es auch Anwendung finden kann auf Streitfälle, auf die Artikel 6 Absatz 1 der vorerwähnten Konvention anwendbar ist.

B.4. Vorbehaltlich besonderer Verfahrensregeln kann eine Person, die beim Staatsrat eine Nichtigkeitsklage oder einen Aussetzungsantrag eingereicht hat, während einer Sitzung ihre Anmerkungen geltend machen (Artikel 27 § 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze). Das Urteil des Staatsrates wird in öffentlicher Sitzung verkündet (Artikel 28 Absatz 1 derselben Gesetze).

B.5.1. Die fragliche Bestimmung, die von diesen Regeln abweicht, ist Bestandteil einer Reihe von Gesetzgebungsmaßnahmen, die darauf abzielen, den erheblichen und anhaltenden gerichtlichen Rückstand in den Griff zu bekommen und zu beseitigen, welcher das ordnungsgemäße Funktionieren des Staatsrates gefährdet und insbesondere auf die zunehmende Zahl der bei diesem administrativen Rechtsprechungsorgan eingereichten missbräuchlichen, verzögernden oder «mangelhaften» Beschwerden zurückzuführen ist (*Parl. Dok.*, Kammer, 2005-2006, DOC 51-2479/001, SS. 4-12 und 14-15).

B.5.2. Durch das Kassationszulassungsverfahren soll «vermieden werden, dass das höchste administrative Rechtsprechungsorgan durch die Kläger einfach als eine Berufungsinstanz angesehen wird und dass der Staatsrat Kassationsbeschwerden prüfen und zur Sache beurteilen muss, bei denen eine kurze vorherige Prüfung ergibt, dass für sie angesichts der darin angeführten Klagegründe keine Aussicht besteht, dass ihnen stattgegeben wird». Durch dieses Verfahren «wird Raum geschaffen für Rechtssachen, die eine eingehende Prüfung erfordern, was zu einer fairen und effizienten Rechtspflege beiträgt» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2005-2006, DOC 51-2479/001, S. 34).

Dieses «verkürzte und beschleunigte» Zulassungsverfahren bildet einen «Filter für die beim Staatsrat eingereichten Kassationsbeschwerden» (ebenda, S. 36). Seine Schnelligkeit gilt als eine der Garantien für seine Wirksamkeit (ebenda, S. 40). Das Gleiche gilt für das Fehlen einer Sitzung und einer kontradiktorischen Debatte (ebenda, S. 41). Für das Zulassungsverfahren dienen die in verschiedenen Mitgliedstaaten der Europäischen Union sowie in den Verfahrensordnungen der europäischen Rechtsprechungsorgane bestehenden Verfahren als Grundlage (*Parl. Dok.*, Kammer, 2005-2006, DOC 51-2479/001, SS. 35 und 41).

B.5.3. In Anbetracht dessen, dass das angestrebte Ziel zu einer geordneten Rechtspflege beitragen kann, sowie des Umstandes, dass eine Zulassung nur verweigert werden kann, wenn eine vorherige Prüfung ergibt, dass für die Klage keinerlei Aussicht darauf besteht, dass ihr stattgegeben wird, konnte der Gesetzgeber spezifische Verfahrensregeln vorsehen, die sich von denjenigen des Aussetzungsantrags oder der Nichtigkeitsklage unterscheiden.

Es muss jedoch noch geprüft werden, ob diese besonderen Verfahrensregeln keine unverhältnismäßige Einschränkung der Rechte der betroffenen Personen zur Folge haben.

B.5.4. Im Gegensatz zu einer Person, die bei der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates einen Aussetzungsantrag oder eine Nichtigkeitsklage einreicht, um einen Einzelbeschluss anzufechten, hatte derjenige, der beim selben Rechtsprechungsorgan eine Kassationsbeschwerde einlegt, bereits die Gelegenheit, seine Beschwerden einem unabhängigen und unparteiischen Gericht vorzulegen.

Darüber hinaus wird die Anordnung über die Zulässigkeit der Kassationsbeschwerde verkündet, ohne dass die Gegenpartei ihre etwaigen Anmerkungen zu diesem Aspekt der Beschwerde geltend machen konnte. Da das Auditorat des Staatsrates nicht in die Prüfung der Zulässigkeit dieser Art von Beschwerden einbezogen wird (Artikel 76 § 1 Absatz 5 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze, eingefügt durch Artikel 33 des Gesetzes vom 15. September 2006), wird die Anordnung über die Zulässigkeit also lediglich auf der Grundlage der Kassationsklageschrift und der Akte des administrativen Rechtsprechungsorgans, dessen Entscheidung angefochten wird, verkündet. Somit wird nicht gegen den Grundsatz der Waffengleichheit verstoßen.

B.6.1. Artikel 6 Absatz 1 der Europäischen Menschenrechtskonvention bestimmt, dass jedermann Anspruch darauf hat, dass seine Sache «öffentlich [...] gehört wird» und dass «das Urteil [...] öffentlich verkündet werden [muss]». Trotzdem kann es, insbesondere wenn es sich um ein Kassationsverfahren handelt und wenn dieses sich nur auf Rechtsfragen bezieht, gerechtfertigt sein, dass einerseits keine Sitzung stattfindet und dass andererseits die Entscheidung auf andere Weise als durch eine Verlesung in öffentlicher Sitzung veröffentlicht wird (EuGHMR, 8. Dezember 1983, *Pretto und andere* gegen Italien; 8. Dezember 1983, *Axen* gegen Deutschland; 22. Februar 1984, *Sutter* gegen Schweiz; 17. Januar 2008, *Ryakib Birynkov* gegen Russland).

B.6.2. Die Kassationsbeschwerde erfolgt nach einem kontradiktorischen Verfahren vor einem Rechtsprechungsorgan. Sie bezieht sich nur auf Rechtsfragen. Dieses Verfahren betrifft ausschließlich die Zulässigkeit der Beschwerde, und sie kann nur unter den im vorerwähnten Artikel 20 § 2 des Gesetzes angeführten Bedingungen abgewiesen werden. Wenn die Beschwerde für zulässig erklärt wird, wird sie grundsätzlich in öffentlicher Sitzung behandelt, nach Austausch der Schriftsätze.

B.6.3. Auch wenn die Entscheidung der Unzulässigkeit nicht in öffentlicher Sitzung verlesen wird, sehen sowohl Artikel 20 § 3 Absatz 3 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze als auch Artikel 11 Absatz 2 des königlichen Erlasses vom 30. November 2006 «zur Festlegung des Kassationsverfahrens beim Staatsrat» vor, dass die Anordnung der Unzulässigkeit «unmittelbar» den Parteien mitgeteilt wird, die sie ebenfalls bei der Kanzlei des Staatsrates einsehen können. Gemäß Artikel 28 Absatz 3 der vorerwähnten koordinierten Gesetze sind «die Urteile und Anordnungen im Sinne von Artikel 20 § 3 des Staatsrates [...] der Öffentlichkeit zugänglich».

B.6.4. Indem Artikel 20 § 3 Absatz 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze bestimmt, dass «die Anordnung zur Abweisung der Zulassung [...] eine kurze Begründung [enthält]», erlaubt er es dem Staatsrat nicht, gegen die allgemeine Regel von Artikel 28 dieser Gesetze zu verstoßen, wonach jedes Urteil mit Gründen versehen sein muss. Er bedeutet lediglich, dass die Gründe der Unzulässigkeit gerade aufgrund ihrer offensichtlichen Beschaffenheit keine umfassende Erörterung erfordern.

B.7. Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass der Gesetzgeber die Personen, die Kassationsbeschwerde bei der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates einreichen, anders behandeln konnte als einerseits die Rechtsuchenden, die Beschwerde einlegen bei einem Rechtsprechungsorgan, auf das Artikel 149 zweiter Satz der Verfassung anwendbar ist, und andererseits die Personen, die eine Nichtigkeitsklage oder einen Aussetzungsantrag bei derselben Abteilung des Staatsrates einreichen.

Die Vereinbarkeit der fraglichen Bestimmung mit Artikel 191 der Verfassung braucht nicht geprüft zu werden. Wie in B.3.5 und B.3.6 bereits dargelegt wurde, findet Artikel 20 § 3 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze ohne Unterschied Anwendung auf Belgier und Ausländer.

B.8. Indem der Gesetzgeber verfügt hat, dass der Anordnung der Zulässigkeit nicht eine Sitzung vorangeht, und indem er nicht festgelegt hat, dass sie im Rahmen einer öffentlichen Sitzung verkündet wird, hat er eine Maßnahme ergriffen, die nicht unvereinbar ist mit den Artikeln 10, 11 und 191 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erkennt für Recht:

Artikel 20 § 3 Absatz 1 erster Satz der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetz über den Staatsrat verstößt nicht gegen die Artikel 10, 11 und 191 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, in der öffentlichen Sitzung vom 8. Januar 2009.

Der Kanzler, Der Vorsitzende,

P.-Y. Dutilleux. M. Melchior.

GRONDWETTELIJK HOF

[2009/200670]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 29 december 2008 in zake de vzw « Zusters van de Bermhertigheid Jesu » tegen de Federale Overheidsdienst Financiën, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 6 januari 2009, heeft de Rechtbank van eerste aanleg te Brugge de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt rubriek X van tabel B van de bijlage bij het koninklijk besluit nr. 20 van 20 juli 1970 tot vaststelling van de tarieven van de belasting over de toegevoegde waarde en tot indeling van de goederen en de diensten bij die tarieven (bekrachtigd bij wet van 27 mei 1971), gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 maart 1992 (bekrachtigd bij artikel 55 van de wet van 28 juli 1992 houdende fiscale en financiële bepalingen) en 29 juni 1992 (bekrachtigd bij artikel 51 van de wet van 28 december 1992 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen), bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 1 december 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 (bekrachtigd bij artikel 3 van de wet van 15 oktober 1998 tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde), bij artikel 1 van het koninklijk besluit van 26 april 1999 tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 20 (bekrachtigd bij artikel 3 van de programmawet van 5 augustus 2003), de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, indien deze bepaling zo moet geïnterpreteerd worden dat psychiatrische verzorgingsinstellingen, in tegenstelling tot bejaardentehuizen, voor de periode t.e.m. 1 mei 1999 geen beroep kunnen doen op het verlaagde tarief van 6 % zoals ingevoerd bij het koninklijk besluit van 1 december 1995 ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 4597 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux.

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2009/200670]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 29 décembre 2008 en cause de l'ASBL « Zusters van de Bermhertigheid Jesu » contre le Service public fédéral Finances, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 6 janvier 2009, le Tribunal de première instance de Bruges a posé la question préjudicielle suivante :

« La rubrique X du tableau B de l'annexe à l'arrêté royal n° 20 du 20 juillet 1970 fixant les taux de la taxe sur la valeur ajoutée et déterminant la répartition des biens et des services selon ces taux (confirmé par la loi du 27 mai 1971), modifiée par l'arrêté royal du 28 mars 1992 (confirmé par l'article 55 de la loi du 28 juillet 1992 portant des dispositions fiscales et financières) et du 29 juin 1992 (confirmé par l'article 51 de la loi du 28 décembre 1992 portant des dispositions fiscales, financières et diverses), par l'article 1er de l'arrêté royal du 1er décembre 1995 modifiant l'arrêté royal n° 20 (confirmé par l'article 3 de la loi du 15 octobre 1998 modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée), par l'article 1er de l'arrêté royal du 26 avril 1999 modifiant l'arrêté royal n° 20 (confirmé par l'article 3 de la loi-programme du 5 août 2003), viole-t-elle les articles 10 et 11 de la Constitution, si cette disposition doit être interprétée en ce sens que les maisons de soins psychiatriques, contrairement aux maisons de repos, ne peuvent se prévaloir, pour la période s'étendant jusqu'au 1er mai 1999, du taux réduit de 6 p.c., tel qu'il a été instauré par l'arrêté royal du 1er décembre 1995 ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 4597 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux.

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2009/200670]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 29. Dezember 2008 in Sachen der VoG «Zusters van de Bermhertigheid Jesu» gegen den Föderalen Öffentlichen Dienst Finanzen, dessen Ausfertigung am 6. Januar 2009 in der Kanzlei des Hofes eingegangen ist, hat das Gericht erster Instanz Brügge folgende präjudizielle Frage gestellt:

«Verstößt Rubrik X von Tabelle B der Anlage des königlichen Erlasses Nr. 20 vom 20. Juli 1970 zur Festlegung der Mehrwertsteuersätze und zur Einteilung der Güter und Dienstleistungen nach diesen Sätzen (bestätigt durch das Gesetz vom 27. Mai 1971), abgeändert durch den königlichen Erlass vom 28. März 1992 (bestätigt durch Artikel 55 des Gesetzes vom 28. Juli 1992 zur Festlegung steuerrechtlicher und finanzieller Bestimmungen) und vom 29. Juni 1992 (bestätigt durch Artikel 51 des Gesetzes vom 28. Dezember 1992 zur Festlegung steuerrechtlicher, finanzieller und sonstiger Bestimmungen), durch Artikel 1 des königlichen Erlasses vom 1. Dezember 1995 zur Abänderung des königlichen Erlasses Nr. 20 (bestätigt durch Artikel 3 des Gesetzes vom 15. Oktober 1998 zur Abänderung des Mehrwertsteuergesetzbuches), durch Artikel 1 des königlichen Erlasses vom 26. April 1999 zur Abänderung des königlichen Erlasses Nr. 20 (bestätigt durch Artikel 3 des Programmgesetzes vom 5. August 2003), gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, wenn diese Bestimmung dahingehend auszulegen ist, dass psychiatrische Pflegeeinrichtungen im Gegensatz zu Seniorenheimen für den Zeitraum bis zum 1. Mai 1999 einschließlich nicht den durch den königlichen Erlass vom 1. Dezember 1995 eingeführten ermäßigten Steuersatz von sechs Prozent beanspruchen können?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 4597 ins Geschäftsverzeichnis des Hofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux.

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C − 2009/29053]

Emplois de directeurs, de conseiller psycho-pédagogique, d'auxiliaires sociaux et d'auxiliaires paramédicaux dans les centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française, à conférer par mutation

L'arrêté du 27 juillet 1979 portant le statut du personnel technique des centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française et des membres du personnel du service d'inspection chargés de la surveillance de ces centres psycho-médico-sociaux prévoit que, après avoir procédé à la réaffectation des membres du personnel technique en disponibilité par défaut d'emploi, les emplois restant vacants sont portés à la connaissance des membres du personnel technique.

Les emplois peuvent être attribués par mutation aux membres du personnel technique nommés à titre définitif, titulaires de la fonction de recrutement, dont l'emploi est à conférer et qui ont reçu au moins la mention "satisfait" au dernier bulletin de signalement, ou titulaires de la fonction de promotion dont l'emploi est à conférer et qui sont nommés dans la dite fonction depuis trois ans au moins.

Les membres du personnel technique intéressés par les emplois à conférer, sont invités à introduire une demande de mutation (Modèle A).

Les membres du personnel désireux d'obtenir une mutation dans un emploi devenu définitivement vacant à la suite des mutations intervenues au premier tour, sont invités à introduire une demande de mutation pour la seconde opération (Modèle B).

Tout emploi de la fonction à laquelle ils sont nommés à titre définitif, devenu définitivement vacant à la suite des mutations intervenues au premier tour des mutations, est porté, par lettre - circulaire, à la connaissance des membres du personnel qui ont introduit une demande de mutation conformément aux dispositions de l'article 109 et qui n'ont pas obtenu une mutation lors de ce premier tour.

Cette lettre - circulaire leur est adressée sous pli recommandé à la poste. Elle invite les membres du personnel intéressés par l'emploi à conférer, à introduire leur demande à l'adresse indiquée, dans un délai de huit jours. Ce délai prend cours le lendemain de la date de l'envoi de la lettre - circulaire.

En application de l'article 114 de l'arrêté royal du 27 juillet 1979, pour chacun des emplois à conférer, les membres du personnel technique qui ont régulièrement introduit une demande de mutation et qui remplissent les conditions requises, sont classés d'après l'ancienneté de service dans les centres de la Communauté française, acquise à la date du 1er septembre de l'année de l'exercice en cours.

En cas d'égalité d'ancienneté de service, la priorité est accordée au membre du personnel technique qui compte la plus grande ancienneté de fonction dans les centres de la Communauté française, à la date précitée.

En cas d'égalité d'ancienneté de fonction, la priorité est accordée au membre du personnel le plus âgé.

En application de l'article 116 de l'arrêté royal du 27 juillet 1979 susmentionné, le Ministre confère, par mutation, tout emploi définitivement vacant de la fonction à laquelle il est nommé à titre définitif au membre du personnel technique qui occupe la première place du classement visé à l'article 114, en tenant compte des préférences exprimées.

Le Ministre peut déroger à la règle en ce qui concerne la mutation dans un emploi d'une fonction de promotion. Dans ce cas, le Ministre formule sa décision en reprenant les motifs qui la justifient.

Les décisions de mutation produisent leurs effets à la date du 1er septembre 2009.

Introduction des candidatures :

Les personnes intéressées doivent envoyer leur demande, par lettre recommandée, à la poste, à l'adresse suivante :

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

Direction générale des personnels de l'enseignement de la Communauté française

Service général de la gestion des personnels de l'enseignement de la Communauté française.

Rue Belliard, 9-13, bureau 206, 2e étage

1040 Bruxelles.

dans les dix jours ouvrables prenant cours le lendemain de la publication du présent avis au *Moniteur belge*.

Le membre du personnel technique qui sollicite plusieurs emplois devra introduire une demande séparée pour chaque emploi, en indiquant éventuellement sa préférence.

Seules, les demandes introduites dans la forme et le délai fixés par le présent avis seront prises en considération.

Forme de la demande et documents à annexer :

a) La demande de mutation sera rédigée sur feuille de format 21 cm. X 27 cm., d'après

les modèles publiés in fine du présent avis.

b) Joindre à la (aux) demande(s) :

1° une copie de l'arrêté de nomination à la fonction de recrutement ou de promotion en cause (une seule copie, quel que soit le nombre de demandes de mutation);

2° un relevé des interruptions de service pour maladie, maternité, allaitement, service militaire, rappel sous les armes, convenance personnelle, etc, établi d'après le modèle reproduit in fine du présent avis (un seul relevé, quel que soit le nombre de demandes de mutation).

1) Demande de mutation à un emploi déterminé - Modèle A

Je soussigné(e),

Nom, prénoms
.....

Né(e) le .....

Domicilié(e) rue ..... n° .....

à .....n° postal.....

Exerçant la fonction de.....

au Centre psycho-médico-social de la Communauté française à .....sollicite

ma mutation à l'emploi de.....

vacant au C.P.M.S. de .....

déclaré vacant par avis publié au **Moniteur Belge** du .....

Je suis nommé(e) à titre définitif depuis le.....

par arrêté du .....ci-joint en copie.

Je suis porteur du diplôme de.....

2) Demande de mutation (second tour) - Modèle B

Je soussigné(e),

Nom, prénoms .....

Né(e) le .....

Domicilié(e) rue ..... n° .....

à .....n° postal.....

Exerçant la fonction de.....

au Centre psycho-médico-social de la Communauté française à .....sollicite ma

mutation à l'emploi de.....

Je suis nommé(e) à titre définitif depuis le.....

par arrêté du .....ci-joint en copie.

Je suis porteur du diplôme de.....

Les services dans les centres de la Communauté française, **limités au 1er septembre 2008**, sont repris ci-après :

Centre de la Communauté française (dénomination complète)	Fonction exercée	A titre : – temp. – stag. – déf.	Date de début (1)	Date de fin (1)	Ancienneté de service (année-mois)

(1) Pour chaque prestation.

Modèle du relevé des interruptions de service

Je soussigné(e),

Nom, prénoms.....

domicilié(e) à (localité).....

déclare que mes interruptions de service pour maladie (**disponibilité**), maternité, allaitement, service militaire, rappel sous les armes, convenance personnelle, ... sont reprises ci-après :

Motif de l'interruption	Date de début	Date de fin
	de chaque interruption	

Date ..... Signature,

N.B. : Si le membre du personnel n'a pas eu d'interruption de service, il indique "néant" dans la colonne ci-dessus.

Centres psycho-médico-sociaux de la Communauté française

Emplois offerts à la mutation.

1. Emploi de promotion (direction) définitivement vacant à la date du 1er septembre 2008

*Zone de **NAMUR***
- Centre P.M.S. à DINANT

*Zone de **LIEGE***

Centre P.M.S. à LIEGE

*Zone de **BRUXELLES-CAPITALE***
- Centre P.M.S. à WOLUWE

2. Emplois de recrutement définitivement vacants à la date du 1er septembre 2008

Emplois de conseillers psycho-pédagogiques

*Zone du **HAINAUT***
- Centre P.M.S. pour l'enseignement à MONS : 1
- Centre P.M.S. à THUIN : 1
- Centre P.M.S. à TOURNAI : 1

*Zone de **LIEGE***
- Centre P.M.S. à LIEGE : 1
- Centre P.M.S. à SPA : 1
- Centre P.M.S. à VISE : 1
- Centre P.M.S. à WAREMME : 1

*Zone de **BRUXELLES-CAPITALE***
- Centre P.M.S. à MOLENBEEK : 1
- Centre P.M.S. à SAINT-GILLES : 1

*Zone de **NAMUR:***
- Centre P.M.S. pour l'enseignement spécialisé à JAMBES : 1
- Centre P.M.S. spécialisé à PHILIPPEVILLE : 1

Emplois d'auxiliaires sociaux

*Zone du **HAINAUT***
- Centre P.M.S. à DOUR : 1
- Centre P.M.S. spécialisé à MONS : 1
- Centre P.M.S. à MONS : 1
- Centre P.M.S. à SOIGNIES : 1
- Centre P.M.S. à TOURNAI : 1

*Zone de **LIEGE***
- Centre P.M.S. à HUY : 1

*Zone de **LUXEMBOURG***
- Centre P.M.S. spécialisé à MARLOIE: 1

Emplois d'auxiliaires paramédicaux

*Zone du **HAINAUT***
- Centre P.M.S. spécialisé à CHATELET: 1
- Centre P.M.S. à GOSSELIES : 1
- Centre P.M.S. à SOIGNIES : 1

*Zone de **LIEGE***
- Centre P.M.S. spécialisé à FLEMALLE: 1

*Zone de **NAMUR***
- Centre P.M.S. à GEMBLOUX : 1
- Centre P.M.S. spécialisé à PHILIPPEVILLE : 1

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C − 2009/31076]

15 JANVIER 2009. — Plan de gestion de l'Eau

Liste des institutions et personnes morales actives dans la gestion duy cycle de l'eau en Région de Bruxelles-Capitale

L'article 51 § 2.2 de l'Ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau prescrit :
"*[…] Le Gouvernement établit, […] la liste des administrations régionales ou communales, des intercommunales ou autres organismes d'intérêt public régionaux et personnes morales actives dans la gestion du cycle de l'eau en Région de Bruxelles-Capitale qui, à sa demande, devront lui communiquer, dans le délai qu'il fixe, les éléments d'information liés à leurs compétences et pertinents pour l'élaboration du plan.*"

Table des matières

1 Définitions
2 Liste de base
2.1 Autorité compétente
2.2 Opérateurs de l'eau
3 Liste élargie
3.1 Autres administrations et organismes d'intérêt public
3.1.1 Niveau régional
3.1.2 Niveau intercommunal
3.1.3 Niveau communal
3.1.4 Niveau provincial
3.1.5 Niveau du district hydrographique
3.2 Les personnes morales 6
3.2.1 Consortium industriel
3.2.2 Associations d'entreprises publiques et privées actives en matière d'échange d'informations dans le secteur de l'eau
3.2.3 Association citoyenne active en RBC en matière d'information sur la consommation
3.2.4 Associations citoyennes actives en RBC en matière d'information, formation et éducation sur l'eau 6
3.2.5 Associations citoyennes actives en RBC en matière de loisirs liés à l'eau
Annexe 1

1 DÉFINITIONS

La liste proposée se compose d'une liste de base et d'une liste élargie :

- **La liste de base reprend les opérateurs exerçant une mission de service public en matière d'eau sur le territoire de la Région, telle que définie à l'art. 17 de l'Ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau (**dénommée « Ordonnance-Cadre Eau » ou encore **OCE).**

- **La liste élargie reprend les autres institutions et personnes morales actives dans le domaine de l'eau, dont l'activité ou l'expertise dans la gestion du cycle de l'eau est jugée pertinente pour l'élaboration du Plan de Gestion de l'Eau (PGE).**

Les coordonnées (adresses, emails, etc.) des institutions et personnes morales citées dans ces deux listes sont reprises à l'annexe 1.

2 LISTE DE BASE

2.1 Autorité compétente

L'article 4, 17° de l'OCE précise que pour la Région de Bruxelles-capitale, le Gouvernement est l'autorité compétente pour prendre les mesures appropriées permettant l'application des règles prévues par la Directive 2000/60/CE du 23 octobre 2000 établissant un cadre pour la politiquer communautaire dans le domaine de l'eau au sein de chaque district hydrographique (dénommée « Directive-Cadre Eau » ou encore DCE).

2.2 Opérateurs de l'eau

L'article 17 § 1er de l'OCE désigne des opérateurs auquel il attribue des missions de service public spécifiques pour la gestion du cycle de l'eau.

- **IBGE - Bruxelles Environnement**

L'IBGE, organisme d'intérêt public, est l'opérateur chargé du :
- contrôle des captages bruxellois d'eau destinée à la consommation humaine (art. 17 OCE).

A cette mission d'opérateur vient s'ajouter l'élaboration du projet de programme de mesures (art. 43 OCE) et de la coordination interrégionale et internationale des programmes de mesures dans le district hydrographique international de l'Escaut (art. 42 OCE).

- **VIVAQUA**

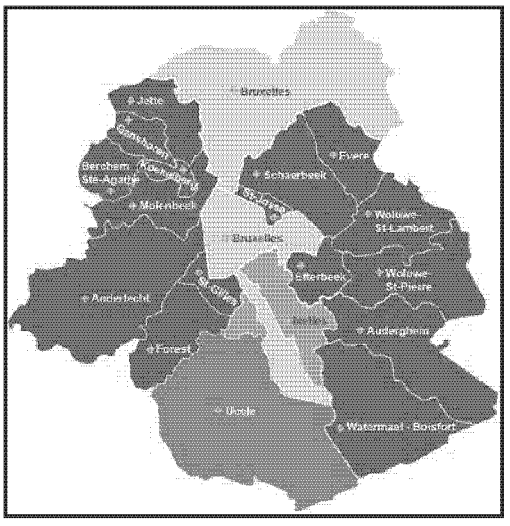
VIVAQUA, intercommunale, est l'opérateur chargé des missions suivantes (art. 17 OCE) :
- stockage et traitement de l'eau potable destinée à la consommation humaine ;
- production et transport d'eau potable destinée à la consommation humaine, pour autant qu'elle soit fournie ou destinée à être fournie par un réseau public de distribution ;
- gestion opérationnelle intégrée des infrastructures assurant la distribution d'eau et la collecte communale des eaux urbaines résiduaires.

A ces missions d'opérateur vient s'ajouter la gestion de la station d'épuration Sud pour le compte de la SBGE.

- **IBDE - Intercommunale Bruxelloise de Distribution d'Eau**

L'IBDE, intercommunale, est l'opérateur chargé des missions suivantes (art. 17 OCE) :
- distribution d'eau potable destinée à la consommation humaine ;
- conception, établissement et gestion des infrastructures assurant la collecte des eaux usées ; l'IBDE propose 5 services aux Communes :
  1. gestion des bassins d'orage et des collecteurs ;
  2. surveillance du réseau d'égouttage ;
  3. gestion hydraulique du réseau d'égouttage, des eaux pluviales et de ruissellement ;
  4. entretien, renouvellement et extension du réseau d'égouttage ;
  5. gestion intégrée du réseau d'égouttage.

  La carte ci-dessous montre les divers niveaux de service demandés par les Communes à l'IBDE.



- **SBGE (Société Bruxelloise de Gestion de l'Eau)**

La SBGE, société anonyme de droit public (art. 19 OCE, § 1er), est l'opérateur chargé des missions suivantes (art. 21 OCE) :
- prestation du service d'assainissement public des eaux résiduaires urbaines sur le territoire de la Région ;
- développement de moyens financiers nécessaires pour atteindre son objet social, notamment par les ressources propres qu'elle dégage en contrepartie des services qu'elle assure en matière d'assainissement et par toute opération financière généralement quelconque, notamment l'emprunt ;
- coordination et intervention dans la réalisation de travaux d'égouttage, de collecte et d'épuration des eaux résiduaires urbaines ;
- conception, établissement et exploitation d'un réseau de mesure, notamment des débits des cours d'eau et des collecteurs, ainsi que la pluviométrie.

3 LISTE ÉLARGIE

3.1 Autres administrations et organismes d'intérêt public

3.1.1 Niveau régional

- **IBGE – Bruxelles Environnement**

Outre les missions citées dans la liste de base, l'IBGE exerce d'autres tâches dans le domaine de l'eau :
- promotion de la politique générale de l'eau et la mise en œuvre de l'OCE ;
- surveillance et protection des nappes aquifères ;
- gestion des cours d'eau de 1er et 2ème catégories et de la majorité des étangs
- mise en œuvre du programme « Maillage Bleu », tel que défini au PRD ;

- délivrance des permis d'environnement ;
- contrôles (pollution de l'eau et contrôle des rejets) ;
- gestion administrative des subsides liés à l'eau (associations actives dans le domaine de l'eau ; piscines) ;
- réalisation du "reporting" européen ;
- calcul de la redevance proportionnelle à la charge organique des rejets d'eau usée en vue du calcul du service assainissement pour les entreprises.

- **Port de Bruxelles**

Le Port de Bruxelles est un organisme d'intérêt public chargé des missions suivantes :
- gestion du Canal et du port
- participation au réseau d'alerte à la pollution mis en place dans le bassin de l'Escaut.

- **IRSIB - Institut d'encouragement de la Recherche Scientifique et de l'Innovation de Bruxelles**

L'IRSIB soutient des projets de recherche en matière d'eau et d'environnement.

- **MRBC / AATL – Administration de l'Aménagement du Territoire et du Logement**

L'AATL est responsable de l'octroi des permis d'urbanisme et assure la protection des sites classés.

- **MRBC / AED – Bruxelles Mobilité**

L'AED est responsable de l'aménagement et l'entretien des voiries régionales, en ce compris les avaloirs et les aqueducs de voiries.

- **MRBC / APL – Administration des Pouvoirs locaux**

L'APL est responsable de la tutelle sur les Communes.

- **SDRB – Société de Développement Régional Bruxellois**

La SDRB gère plusieurs bassins d'orage situés sur les zonings qu'elle aménage et dont elle assure la gestion.

- **STIB – Société des Transports Intercommunaux Bruxellois**

La STIB est responsable de ses propres infrastructures de gestion de l'eau : bassins d'orage, pompages d'eaux d'exhaure, …

3.1.2 Niveau intercommunal

- **LIBCB - Laboratoire intercommunal bruxellois de chimie et de bactériologie**

Le LIBCB est notamment chargé d'analyses de l'eau (en particulier pour le contrôle des eaux des piscines publiques).

3.1.3 Niveau communal

- **Ville de Bruxelles**

La Ville de Bruxelles est responsable des missions suivantes :
- Gestion de son réseau d'égouttage ;
- Gestion du pertuis de la Senne et des bassins d'orage du centre ville ;
- Gestion du musée des égouts.

- **Ixelles**

La commune d'Ixelles est responsable de la mission suivante :
- Gestion intégrée de son réseau d'égouttage (hormis la gestion des collecteurs, des bassins d'orage et la surveillance du réseau)

- **Uccle**

La commune d'Uccle a confié la gestion de son réseau d'égouttage à l'IBDE hormis la gestion intégrée de celui-ci.

-

- **Autres communes**

Les autres communes ont confié la gestion de leur réseau d'égouttage à l'IBDE.

3.1.4 Niveau provincial

- **Arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale**

En matière d'eau, l'Arrondissement gère le Fonds des calamités.
(NB : depuis mars 2006, les dégâts dus aux inondations ne sont plus pris en charge de manière collective par le Fonds ; les inondations font dorénavant partie des risques à couvrir individuellement par la police « Incendie » des compagnies d'assurances).

- **Provincie Vlaams Brabant**

En matière d'eau, la Provincie Vlaams Brabant (Province du Brabant flamand) s'occupe sur son territoire de la gestion des cours d'eau de 1ère et 2ème catégories et de la délivrance des autorisations de systèmes d'épuration individuels.

3.1.5 Niveau du district hydrographique

- **Commissions Internationales de l'Escaut et de la Meuse**

Les Commissions Internationales de l'Escaut (CIE) et de la Meuse (CIM) sont chargées :
- de mettre en place une coopération entre les états et régions riverains des fleuves afin de réaliser une gestion durable et intégrale du district hydrographique.
- d'assurer la coordination mutuelle et multilatérale par les états et régions riverains de l'exécution de leurs obligations issues de la DCE ;
- de faire des recommandations en matière de prévention, protection et avertissement en cas de crues, de pollutions accidentelles et de sécheresses ;
- d'établir un programme d'actions ;
- d'intensifier l'échange d'informations et d'avis sur la politique de l'eau ;
- d'encourager la recherche scientifique et de coopérer avec d'autres organisations.

3.2 Les personnes morales

3.2.1 Consortium industriel

- **Aquiris**

AQUIRIS, consortium privé, est chargé de la gestion de la station d'épuration Nord pour le compte de la SBGE pour une durée de 20 ans.

3.2.2 Associations d'entreprises publiques et privées actives en matière d'échange d'informations dans le secteur de l'eau

- **AQUABRU - Association des Eaux de Bruxelles**
- **BELGAQUA - Fédération Belge du Secteur de l'Eau**

3.2.3 Association citoyenne active en RBC en matière d'information sur la consommation

- **CRIOC - Centre de recherche et d'information des organisations de consommateurs**

3.2.4 Associations citoyennes actives en RBC en matière d'information, formation et éducation sur l'eau

- **Escaut sans frontières**
- **Coordination Senne**
- **Chercheurs d'eau**
- **Maison de l'eau et de la vie**
- **Green Belgium**
- **Eau Water zone**
- **De milieuboot**
- **Les fous de la Senne**

3.2.5 Associations citoyennes actives en RBC en matière de loisirs liés à l'eau

Pêche

- **Amicale des pêcheurs du Brabant**

Pêche dans le canal

- **SCPPF - Société Centrale pour la Protection de la Pêche fluviale**

Pêche en étangs

Sports nautiques

- **BRYC**

Association sportive : école de voile, aviron, …

Tourisme sur le Canal

- **La Fonderie**
- **Brussels by Water**

ANNEXE 1

Niveau de Référence	Institution	Site Internet	Nom	Prénom	Titre	Fonction	Adresse	Code postal	Ville	Téléphone	E-Mail	Langue
Autorité Compétente												
	Cabinet du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale		PICQUE	Charles	Monsieur le Ministre	Ministre-président de la Région de Bruxelles-Capitale	Rue Ducale 7-9	1000	Bruxelles	02/506.32.11	info@picque.irisnet.be	Fr
	Cabinet du Ministre-Président de la Région de Bruxelles-Capitale		CADRANEL	Benjamin	Monsieur	Directeur de Cabinet	Rue Ducale 7-9	1000	Bruxelles			Fr
	Cabinet de la Ministre Huytebroeck		HUYTEBROECK	Evelyne	Madame la Ministre	Ministre en Charge de la Politique de l'Eau en Région de Bruxelles-Capitale	Rue du Marais 49 -53	1000	Bruxelles	02/517.14.54	infc@huytebroeck.irisnet.be	Fr
	Cabinet de la Ministre Huytebroeck		FONTAINE	Frédéric	Monsieur	Directeur de Cabinet	Rue du Marais 49 -53	1000	Bruxelles	02/517.14.54	ffontaine@huytebroeck.irisnet.be	Fr
Opérateurs de l'eau												
	IBGE		HANNEQUART	Jean-Pierre	Monsieur	Directeur général	Gulledelle, 100	1200	Bruxelles	02/775.76.02	jph@ibgebim.be	Fr
	SBGE		ROSIERE	Jean-Pol	Monsieur		Bld de l'Impératrice 66	1000	Bruxelles	02/505.47.13	jp.rosiere@sbge.be	Fr
	VIVAQUA		FRANCK	Christiane	Madame	Directeur général	Rue aux Laines 70	1000	Bruxelles	02/518.84.00	Christiane.franck@vivaqua.be	FR
	IBDE		LEEMANS	Marcel	Mijnheer	Directeur-generaal	Wolstraat 70	1000	Brussel	02/518.83.35	marcel.leemans@cibe.be	NI
Autres administrations et organismes d'intérêt public												
Niveau régional												
	IBGE		ONCLINCX	Françoise	Madame	Directrice de la sous-division eau	Gulledelle 100	1200	Bruxelles	02/775.75.60	fon@ibgebim.be	Fr
	Port de Bruxelles		HUYGENS	Charles	Monsieur l'Administrateur	Directeur général f.f.	Place des Armateurs 6	1000	Bruxelles	02/421.57.16	chuygens@port.irisnet.be	Fr
	IRSIB		MAY	Claude	Madame	Directrice, Responsable de gestion f.f.	Rue Engeland 555	1180	Bruxelles	02/600.50.25	info@irsib.irisnet.be	Fr
	MRBC / AATL		VAN GRIMBERGEN	Jacques	Monsieur	Directeur général	Rue du Progrès 80 bte 1	1035	Bruxelles	02/204.21.11		NI
	MRBC / AED		LEFEBVRE	Alain	Monsieur	Directeur	C.C.N. - niveau 1.5- Rue du Progrès 80 - boîte 1	1030	Bruxelles	02/204.10.22	tvaret@mrbc.irisnet.be	Fr
	MRBC / APL		VAN DER STICHELE	Michel	Monsieur	Directeur général	Bld du Jardin Botanique 20	1035	Bruxelles	02/204.21.11		Fr
	SDRB		WILLAME	Luc	Monsieur	Président du Conseil d'administration	rue Gabrielle Petit 6	1080	Bruxelles	02/422.51.11	info@sdrb.be	Fr
	STIB		FLAUSCH	Alain	Monsieur	Administrateur Directeur général	Avenue de la Toison d'Or 15	1050	Bruxelles	02/515.54.31	lefebvreg@stib.irisnet.be	Fr/Nl
Niveau intercommunal												
	L.I.B.C.B.		SUYS	Ivan	Monsieur	Directeur		1000	Bruxelles	02/230.80.01	Licb@skynet.be	Fr
Niveau communal												
	Anderlecht		VAN GOIDSENHOVEN	Gaëtan	Monsieur	Bourgmestre	Place du Conseil, 1	1070	Bruxelles	02/558.08.13	gvangoidsenhoven@anderlecht.irisnet.be	Fr
	Auderghem		GOSUIN	Didier	Monsieur	Bourgmestre	Rue Emile Idiers 11	1159	Auderghem	02/676.49.99	d.gosuin@auderghem.be	Fr

Niveau de Référence	Institution	Site Internet	Nom	Prénom	Titre	Fonction	Adresse	Code postal	Ville	Téléphone	E-Mail	Langue
	Berchem-Sainte-Agathe		RIGUELLE	Joël	Monsieur	Bourgmestre	Avenue du Roi Albert 33	1082	Berchem-Sainte-Agathe			
	Bruxelles-Ville		THIELEMANS	Freddy	Monsieur	Bourgmestre	Boulevard Anspach 5	1000	Bruxelles-Ville	02/279.50.21	cabinet.bgm.thielemans@brucity.be	Fr
	Etterbeek		DE WOLF	Vincent	Monsieur	Bourgmestre	Avenue d'Auderghem 113-117	1040	Etterbeek	02/627.23.33	bourgmestre.dewolf@etterbeek.be	Fr
	Evere		VERVOORT	Rudi	Monsieur	Bourgmestre	Square S. Hoedemaekers 9	1140	Evere	02/247.62.01	rvervoort@evere.irisnet.be	
	Forest		DE GALAN	Magda	Madame	Bourgmestre	Rue du Curé 1	1189	Forest	02/370.22.10	magdadegalan@forest.irisnet.be	Fr
	Ganshoren		CARTHE	Michèle	Madame	Bourgmestre	Avenue Charlequin 140	1083	Ganshoren		ganshoren@ganshoren.irisnet.be	
	Ixelles		DECOURTY	Willy	Monsieur	Bourgmestre	Chaussée d'Ixelles 167	1049	Ixelles	02/515.61.20	w.decourty@brutele.be	Fr
	Jette		DOYEN	Hervé	Monsieur	Bourgmestre	Chaussée de Wemmel 100	1090	Jette			
	Koekelberg		PIVIN	Philippe	Monsieur	Bourgmestre	Place Henri Vanhuffel 6	1081	Bruxelles	02/412.14.11		
	Molenbeek-Saint-Jean		MOUREAUX	Philippe	Monsieur	Bourgmestre	Rue du Compte de Flandre 20	1080	Bruxelles	02/412.37.00	pmoureaux@molenbeek.irisnet.be	Fr
	Saint-Gilles		WILLE	Martine	Madame	Bourgmestre f.f.	Place Maurice Van Meenen 39	1060	Saint-Gilles		contact.1060@stgilles.irisnet.be	Fr
	Saint-Josses		DEMANNEZ	Jean	Monsieur	Bourgmestre	Avenue de l'Astronomie 12-13	1210	Saint-Josses	02/220.26.10	jdemannez@stjosse.irisnet.be	Fr
	Schaerbeek		JODOGNE	Cécile	Madame	Bourgmestre f.f.	Place Colignon	1030	Schaerbeek	02/244.70.29	cjodogne@schaerbeek.irisnet.be	Fr
	Uccle		DESMEDT	Claude	Monsieur	Premier Echevin	Place Jean Vander Elst 29	1180	Uccle	02/348.67.52	bourgmestre@uccle.be	
	Watermael-Boitsfort		PAYFA	Martine	Madame	Bourgmestre	Place Antoine Gilson 1	1170	Watermael-Boitsfort	02/674.74.00	mpayfa@wb.irisnet.be	Fr
	Woluwé-Saint-Lambert		MAINGAIN	Olivier	Monsieur	Bourgmestre	Avenue Paul Hymans 2	1200	Woluwé-Saint-Lambert	02/761.27.41	o.maingain@woluwe1200.be	Fr
	Woluwé-Saint-Pierre		DRAPS	Willem	Monsieur	Bourgmestre	Avenue Charles Thielemans 93	1150	Bruxelles	02/773.06.15	wdraps@woluwe1150.irisnet.be	Fr
	Niveau provincial											
	Arrondissement administratif de la Région de Bruxelles-Capitale		PAULUS de CHATELET	Véronique	Madame	Gouverneure	Rue Ducale 33	1000	Bruxelles	02/507.99.34	s.gouverneur@brugouverneur.irisnet.be	Fr
	Services de la Gouverneure		CHAINIAUX	Pascal	Monsieur	Chef de service, Armes et calamités	Rue Ducale 33	1000	Bruxelles	02/507.99.72		Fr
	Provincie Vlaams Brabant		DE WITTE	Lodewijk	Monsieur	Gouverneur	Provincieplein 1	3010	Leuven	016/26.70.70	info@vlaamsbrabant.be	Nl
	Niveau du district hydrographique											
	CIE - Commission Internationale de l'Escaut		LEFEBURE	Arnould	Monsieur	Secrétaire Général	Italiëlei 124	2000	Antwerpen	03/206.06.80	a.lefebure@isc-cie.com	Fr
	CIM - Commission Internationale de la Meuse		Cerutti	Mario	Monsieur	Secrétaire Général	Palais des Congrès - Esplanade de l'Europe 2	4020	Liège		secr@meuse-maas.be	
Personnes morales												
	Consortium industriel											
	S.A. AQUIRIS		FORTIER	Pierre-Louis	Monsieur	Directeur Technique	Avenue de Vilvoorde 450	1130	Bruxelles		pierre-louis.fortier@generale-des-eaux.net	Fr
	Associations d'entreprises publiques et privées											
	Aquabru		KINDERMANS	Jean-Marie	Monsieur	Président	Rue aux Laines, 70	1000	Bruxelles	02/518.81.03	aquabru@vivaqua.be	Fr

Niveau de Référence	Institution	Site Internet	Nom	Prénom	Titre	Fonction	Adresse	Code postal	Ville	Téléphone	E-Mail	Langue
	Belgaqua		LEGROS	Christian	Monsieur	Directeur	Kolonel Bourgstraat 127-129	1140	Brussel	02/706.40.90	info@belgaqua.be	
	Associations citoyennes											
	Escaut sans frontières		BAITA	Dolores	Madame		Akenkaai 2bis	1000	Brussel	02/201.08.08	info@gs-esf.be	Fr
	Coordination Senne						Quai des péniches 2bis	1000	Bruxelles	02/201.08.08	senne@gs-esf.be	
	Chercheurs d'eau		GAMA	Marie-Josée	Madame	Coordinatrice	Faculté des Sciences - ULB Boulevard du triomphe 8, CP	1050	Bruxelles	02/650.55.06	inforsciences@ulb.ac.be	Fr
	La Maison de l'Eau et de la Vie asbl		MICHIELS	Luc	Monsieur		Rue Royale 171/3	1210	Bruxelles	02/209.16.35	info@maisondeleau.be	Fr/Nl
	La Maison de l'Eau et de la Vie asbl		WATTECAMPS	Jean-Mard	Monsieur		Rue Royale 171/3	1210	Bruxelles	02/209.16.35	info@maisondeleau.be	Fr/Nl
	Green Belgium		MICHIELS	Luc	Monsieur	Directeur des Programmes francophones et Internationaux	Boulevard d'Anvers 20	1000	Bruxelles	02/209.16.36		Fr
	Green Belgium		VAN CAUWENBERGE	Jo	Monsieur	Directeur Flandre et International	Boulevard d'Anvers 21	1001	Bruxelles	02/209.16.33		Nl
	Eau Water Zone		NALPAS	Dominique	Monsieur							Fr
	De milieuboot						De Gheestraat 16	9300	Aalst	053/72.94.20	info@milieuboot.be	Nl
	Les fous de la Senne						Quai des péniches 2bis	1000	Bruxelles	0477/230.498		
	CRIOC - Centre de recherche et d'information des organisations de consommateurs		VANDERCAMMEN	Marc	Monsieur	Directeur général	Paepsem Business Park - Boulevard Paepsem 20	1070	Bruxelles	02/547.06.11	info@crioc.be	
	Amicale des Pêcheurs du Brabant		PILATE	Jean	Monsieur	Président	Impasse Maroille 6	7800	Ath	068/28.21.01	j.pilate@skynet.be	Fr
	SCPPF - Société Centrale pour la Protection de la Pêche fluviale		VERMEULEN	J.	Monsieur	Président	Place des Maïeurs 4 Bte 2	1150	Bruxelles			Fr
	BRYC		RADELET	Alain	Monsieur	Commodore	Chaussée de Vilvorde	1020	Bruxelles	02/216.48.28	radelet@sel.be	Fr
	La Fonderie						Rue Ransfort 27	1080	Bruxelles	02/410.99.50	lafonderie@freegates.be	
	Brussels by water		BASTIN	Jean-Marie	Monsieur		Quai des péniches 2bis	1000	Bruxelles	02/203.64.06	bbw@scaldisnet.be	Fr
	VZW Brussels by Water		GRAULS	Lieve	Mevrouw	Opdrachthouder	2bis Akenkaai	1000	Brussel	02/203.64.06	bbw@scaldisnet.be	Nl

	< 2007	2007				2008				2009				2010-2012
		1T	2T	3T	4T	1T	2T	3T	4T	1T	2T	3T	4T	1T
Etat des lieux														
Etat des lieux I : Description du segment du district hydrographique														
Etat des lieux II : Résumé des pressions et incidences de l'activité humaine sur l'état des eaux														
Etat des lieux III : Analyse économique de l'utilisation de l'eau														
Registre zones protégées														
Identification et représentation cartographique des "Zones protégées"														
Etablissement des règles de constitution et de gestion du "Registre des "zones protégées"														
Monitoring														
Surveillance qualité physico-chimique des eaux de surface														
Surveillance qualité des eaux piscicoles														
Survey rejets polluants														
Suivi biologique des eaux de surface														
Cartographie : informatisation de l'Atlas des cours d'eau (SIG)														
Suivi quantitatif des eaux souterraines														
Suivi qualitatif des eaux souterraines														
Survey captages eau potable														
Cartographie des eaux souterraines (projet en développement)														
Analyse économique de l'utilisation de l'eau														
Etablissement d'un rapport provisoire sur l'analyse économique de l'utilisation de l'eau														
Communication du rapport sur l'analyse économique aux opérateurs et demande d'avis (1mois)														
Sur base de l'avis, établissement d'un rapport définitif														
Evaluation des coûts environnementaux de l'utilisation de l'eau (tous polluants)														
Détermination et adoption de mesures permettant la récupération des coûts des services liés à l'utilisation de l'eau et mesures connexes														
Décision relative à la mise en oeuvre d'instruments notamment économiques pour la préservation des acquis environnementaux obtenus par la taxation des rejets de polluants dans l'eau par les entreprises (ordonnance taxation abrogée) - cf Annexe 3 du Contrat de Gestion de la SBGE (M.B. 15.06.07)														
Adoption de l'AERBC établissant un Plan Comptable Uniformisé du Secteur de l'Eau en Région de Bruxelles-Capitale														
Etablissement du coût-vérité de l'eau (production - distribution - épuration)														
Analyse coût-efficacité des mesures complémentaires proposées dans le PrM														
Plan de Gestion - PGE														
Etablissement d'un calendrier et d'un programme de travail pour l'élaboration du PGE en RBC														
Liste exhaustive des acteurs de l'eau, directs et indirects, régionaux, communaux, intercommunaux, extérieurs à la RBC, précisant leurs rôles, leurs caractéristiques et leurs principaux objectifs														
Etablissement officiel de la "Liste des acteurs de l'eau en RBC"														
Proposition de "questions importantes" pour le PGE/PrM														
Etablissement officiel de la "Synthèse provisoire des questions importantes en matière de gestion de l'eau en RBC"														
Détermination du contenu et du format des informations à fournir par les acteurs de l'eau pour la révision de l'état des lieux														
Rédaction du projet de Plan de gestion + document "Intentions de gestion"														
Contributions des acteurs de l'eau à la révision de l'état des lieux et aux drafts du PGE et du doc "Intentions de gestion"														
Adoption du projet de document "Intentions de gestion pour le développement de la Politique de l'eau en RBC" - 1e lecture ; production du document officiel														
Adoption du projet de "Plan de Gestion de l'Eau en RBC" - 1e lecture ; production du document officiel														
Programme de Mesures - PrM														
Programme de mesures : définition du bon état (objectifs chiffrés ou tendanciels), désignation des types de masses d'eau, coût-efficacité des mesures, exemptions, dérogations, plan pluie, hydrothermie / Proposition de mesures de base et mesures complémentaires, avec détail des instruments proposés pour leur mise en oeuvre (sous réserve de la collaboration active des acteurs hors sdiv "Eau") - DRAFT														
Etude d'incidence stratégique sur projet de PrM (RIE)														
Contributions des acteurs de l'eau à la révision du draft de PrM et du RIE														
Adoption du projet de "Programme de Mesures pour la Gestion de l'Eau en RBC" - 1e lecture; production du document officiel														
Coordination pour la mise en oeuvre du PrM														
Plan Pluie														
Elaboration d'un projet de "Plan de prévention des Inondations en Région de Bruxelles-Capitale (Plan Pluie)"														
Elaboration du RIE "Plan Pluie"														
Adoption en première lecture du projet de Plan Pluie par le Gouvernement														
"Plan de Prévention des Inondations en Région de Bruxelles-Capitale (Plan Pluie)" - Adoption de la version finalisée par le Gouvernement														
Coordination pour la mise en oeuvre du « Plan Pluie » pour RBC (dont suivi plan global bassins d'orages)														
Publicité														
Création d'un site Internet / Portail "Eau" pour la RBC														
Communication au public du calendrier, du programme de travail et des questions importantes (MB et site Internet)														
Enquête publique sur le projet de "Plan Pluie"														
Enquête publique sur le projet de PrM														
PGE/PrM : aspects supra-régionaux														
Communication du projet de PGE/PrM à la CIE														
Contribution à la réalisation d'un PGE Escaut "faîtier" (CIE)														

PLAN DE GESTION DE L'EAU
- QUESTIONS IMPORTANTES -

TABLE DES MATIERES

Introduction
Une planification en 8 axes
Les questions importantes

AXE 1 : AGIR SUR LES POLLUANTS POUR ATTEINDRE LES OBJECTIFS DE QUALITÉ DES EAUX DE SURFACE, DES EAUX SOUTERRAINES ET DES ZONES PROTÉGÉES

OS 1.1 Définir les objectifs à atteindre
OO 1.1.1 : Définir et mesurer le « bon état chimique » des eaux de surface pour la RBC
OO 1.1.2 : Définir et mesurer le « bon état (potentiel) écologique » des eaux de surface pour la RBC
OO 1.1.3 : Définir et mesurer le « bon état » des eaux souterraines pour la RBC
OO 1.1.4 : Définir la nature et localiser des « zones protégées » pour la RBC

OS 1.2 Agir sur les polluants en eaux de surface
OO 1.2.1 : Minimiser ou supprimer les rejets de polluants des stations d'épuration et du réseau d'égouttage dans les eaux de surface
OO 1.2.2 : Améliorer la qualité des eaux de ruissellement avant leur rejet dans les eaux de surface
OO 1.2.3 : Nettoyer le réseau hydrographique
OO 1.2.4 : Gérer les crises écologiques

OS 1.3 Agir sur les polluants en eaux souterraines
OO 1.3.1 : Minimiser ou supprimer les rejets de polluants dans les eaux souterraines

OS 1.4 Gérer les zones protégées
OO 1.4.1 : Assurer la gestion spécifique des divers types de zones protégées

AXE 2 : RESTAURER QUANTITATIVEMENT LE RÉSEAU HYDROGRAPHIQUE

OS 2.1 Permettre aux eaux de surface de retrouver un rôle de support aux écosystèmes et d'exutoire local des eaux de pluie - « Maillage Bleu »
OO 2.1.1 : Récupérer les eaux claires « parasites » du réseau de collecte des eaux usées pour les renvoyer dans les eaux de surface
OO 2.1.2 : Rendre au réseau hydrographique son rôle d'exutoire local des eaux de pluie

OS 2.2 Assurer la gestion quantitative des eaux souterraines
OO 2.2.1 : Contrôler les prélèvements et les réinfiltrations artificiels d'eau dans les nappes profondes
OO 2.2.2 : Assurer une gestion durable des eaux d'exhaure pompées dans la nappe superficielle

AXE 3 : APPLIQUER LE PRINCIPE DE RÉCUPÉRATION DU COÛT DES SERVICES LIÉS À L'EAU

OS 3.1 Déterminer les coûts de l'utilisation de l'eau
OO 3.1.1 : Calculer le coût-vérité des services de production et distribution d'eau potable, et de collecte et d'épuration des eaux usées
OO 3.1.2 : Calculer les coûts environnementaux de l'utilisation de l'eau

OS 3.2 Déterminer le prix de l'utilisation de l'eau
OO 3.2.1 : Maintenir une tarification solidaire pour les ménages

OO 3.2.2 : Déterminer la participation financière de la Région dans le prix de l'eau facturé aux consommateurs
OO 3.2.3 : Déterminer la part des recettes générées par la tarification de l'eau réservée à des fins de solidarité internationale

AXE 4 : PROMOUVOIR L'UTILISATION DURABLE DE L'EAU

OS 4.1 Promouvoir l'utilisation rationnelle de l'eau
OO 4.1.1 : Promouvoir une consommation économe de l'eau de distribution
OO 4.1.2 : Promouvoir l'utilisation d'eau non potable : eau de pluie, eau de captage et eau de « 2e circuit »

OS 4.2 Assurer la fourniture permanente d'eau potable à des conditions raisonnables (p.m.)

AXE 5 : MENER UNE POLITIQUE ACTIVE DE PRÉVENTION DES INONDATIONS PLUVIALES

OS 5.1 Favoriser l'infiltration des eaux de pluies en luttant contre l'imperméabilisation des sols et/ou son impact
OO 5.1.1 : Diminuer l'impact de l'imperméabilisation
OO 5.1.2 : Former et informer sur l'imperméabilisation, son impact en matière d'inondations et les mesures à prendre

OS 5.2 Développer le « Maillage gris », réseau de collecte et d'épuration des eaux usées moderne et performant (incluant des bassins d'orage)
OO 5.2.1 : Finaliser le programme d'installation de bassins d'orage
OO 5.2.2 : Actualiser le plan d'investissement des ouvrages liés à la collecte des eaux usées et des eaux pluviales
OO 5.2.3 : Restaurer le réseau d'égouttage6

OS 5.3 Développer le « Maillage bleu », pour restaurer le réseau des eaux de surface et des zones naturelles de débordement
OO 5.3.1 : Poursuivre la mise en œuvre du « Maillage Bleu »
OO 5.3.2 : Actualiser le plan d'investissement du Programme « Maillage Bleu »
OO 5.3.3 : Prévenir la construction en zones inondables, ou l'adapter par des mesures architecturales et urbanistiques spécifiques

AXE 6 : RÉINTÉGRER L'EAU DANS LE CADRE DE VIE DES HABITANTS

OS 6.1 L'eau pour un environnement quotidien convivial : du patrimoine historique au Maillage bleu
OO 6.1.1 : Restaurer une meilleure visibilité locale de l'eau
OO 6.1.2 : Développer un paysage régional : le Maillage Bleu

OS 6.2 Promouvoir de nouvelles techniques de gestion de l'eau
OO 6.2.1 : Mettre en évidence des exemples de bonne gestion de l'eau

AXE 7 : PROMOUVOIR LA PRODUCTION D'ÉNERGIE RENOUVELABLE À PARTIR DE L'EAU TOUT EN PROTÉGEANT LA RESSOURCE

OS 7.1 Promouvoir les systèmes géothermiques ouverts pour chauffer ou refroidir les bâtiments
OO 7.1.1 : Mettre en place un cadre légal spécifique pour l'installation et la mise en oeuvre de systèmes géothermiques ouverts

AXE 8 : CONTRIBUER À L'ÉTABLISSEMENT ET À LA MISE EN ŒUVRE D'UNE POLITIQUE INTERNATIONALE DE L'EAU

OS 8.1 Deux objectifs-clefs : gérer les eaux par grands bassins hydrographiques et protéger les mers et les zones côtières
OO 8.1.1 : Valoriser l'expérience de gestion urbaine au niveau du bassin hydrographique
OO 8.1.2 : Protéger les mers et les zones côtières (pm)

Introduction

La Directive-cadre Eau[1], transposée en droit régional par l' Ordonnance-cadre Eau[2] (OCE), oblige les Etats membres à rédiger et adopter un **Plan de Gestion de l'Eau [PGE]**.

Ce plan se veut une réponse intégrée et globale à l'ensemble des défis liés à la gestion de l'eau. Il se veut également une contribution active à la planification internationale à mettre en œuvre à l'échelle du district de l'Escaut.

Les textes légaux précités définissent les objectifs environnementaux à atteindre pour les eaux de surface, les eaux souterraines et les zones protégées.

Le PGE bruxellois vise donc à décliner ces objectifs et à planifier les actions à entreprendre en vue de les atteindre. Il s'agit avant tout d'un document politique. Il s'accompagne donc d'un **Programme de Mesures [PrM]**, autrement dit d'actions concrètes privilégiées qui seront mises en œuvre grâce à divers leviers politiques (lois, subsides, information, investissements publics, …) coordonnés entre eux.

Une planification en 8 axes

La DCE identifie 3 axes portant sur la protection des débits, des qualités d'eau et des sites spécifiques, en vue d'atteindre ce qu'elle appelle le « bon état » des masses d'eau du district, situation hypothétique qui correspondrait à l'absence de toute pression liée aux activités humaines.

En zone urbaine où le réseau hydrographique et les nappes aquifères ont été fortement perturbés au cours des siècles, supprimer l'impact de l'histoire et des activités n'est pas réaliste.

La finalité du PGE bruxellois ne peut donc être d'atteindre ce « bon état », mais doit donc viser à **minimiser l'impact des pressions humaines**, et ce dans un **cadre économiquement et socialement supportable**[3].

C'est la raison pour laquelle des axes de planification supplémentaires ont été inscrits dans l'ordonnance-cadre régionale. Ceux-ci, liés plus spécifiquement à l'environnement urbain, pourront trouver la définition de leurs objectifs dans d'autres sphères que celles exclusivement hydrologiques.

Le PGE comportera donc 8 axes :

1. Agir sur les polluants pour atteindre les objectifs de qualité des eaux de surface, des eaux souterraines et des zones protégées;
2. Restaurer quantitativement le réseau hydrographique ;
3. Appliquer le principe de récupération du coût des services liés à l'eau ;
4. Promouvoir l'utilisation durable de l'eau ;
5. Mener une politique active de prévention des inondations pluviales ;
6. Réintégrer l'eau dans le cadre de vie des habitants;
7. Promouvoir la production d'énergie à partir de l'eau tout en protégeant la ressource ;
8. Contribuer à l'établissement et à la mise en œuvre d'une politique internationale de l'eau

Les questions importantes

Chacun des 8 axes soulèvent des **questions importantes** à traiter en priorité. Ces questions importantes constituent l'ossature politique du Plan de Gestion de l'Eau, en quelque sorte sa table des matières.
Pour chacun de ces axes, ces questions proposent et identifient des objectifs stratégiques (OS) impliquant des actions concrètes (objectifs opérationnels – OO) qui seront développées dans le Programme de Mesures.

---

[1] Directive 2000/60/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 octobre 2000 établissant un cadre pour une politique communautaire dans le domaine de l'eau

[2] Ordonnance du 20.10.06 établissant un cadre pour la politique de l'eau

[3] L'accès à l'eau potable pour tous constitue également un objectif. Il est largement rencontré dans la Région par le développement continu de son réseau de distribution.

Elles ont été établies sur base d'un état des lieux bruxellois de l'eau. Réalisé entre 2005 et 2008, il a porté sur :

- la situation actuelle des eaux de surface et des eaux souterraines quantitativement et qualitativement (aspects physico-chimiques et biologiques) et l'inventaire des sites protégés ;
- les pressions qui s'exercent sur le système aquatique et les mesures qui ont été prises pour les alléger, principalement en matière d'investissements publics[4] ;
- l'analyse économique de l'utilisation de l'eau.

[4] Vu la pluralité des opérateurs, ce descriptifs des ouvrages, de leur fonctionnement, de leurs nécessités de gestion et de leur développement devra faire l'objet de mises au points récurrentes par les intéressés.

Axe 1 : AGIR SUR LES POLLUANTS POUR ATTEINDRE LES OBJECTIFS DE QUALITÉ DES EAUX DE SURFACE, DES EAUX SOUTERRAINES ET DES ZONES PROTÉGÉES

OS 1.1 Définir les objectifs à atteindre

Les obligations européennes imposent de restaurer le « **bon état écologique et chimique** » des eaux de surface et des eaux souterraines, et d'éviter toute nouvelle dégradation des écosystèmes aquatiques, et ce à l'horizon 2015.

Ces obligations ne portent toutefois pas sur la totalité des eaux mais sur certaines « masses d'eau » correspondant aux définitions de la DCE. En Région de Bruxelles-Capitale, on recense :

- 3 masses d'eau de surface : le Canal, la Senne et la Woluwe
- 5 masses d'eau souterraines profondes, situées dans les sables du Bruxellien, de l'Yprésien et du Landénien, ainsi que les nappes semi-captive et captive du Socle.
- Divers types de zones protégées : zones de protection des masses d'eau utilisées pour la consommation humaine, sites repris dans l'inventaire Natura 2000, zones sensibles aux nutriments[5], zones vulnérables à fortes concentrations de nitrates résultant d'activités agricoles.

Néanmoins, le PGE bruxellois a étendu sa portée à toutes les masses d'eau (affluents de la Senne et de la Woluwe, nappe superficielle des sédiments du Quaternaire), et, en matière de sites protégés[6] , les sites de haute valeur biologique, inscrits au PRAS, qui incluent les réserves naturelles et forestières, ainsi que les sites classés.

OO 1.1.1 : Définir et mesurer le « bon état chimique » des eaux de surface pour la RBC

Pour les eaux de surface, **l'état chimique** est défini par les annexes IX et X de la DCE et la directive 2008/105 du 16/12/2008 établissant des normes de qualité environnementale (NQE).

Certaines normes sont déjà en vigueur, comme les normes de qualité de base (pH, T°, oxygène dissous, matières en suspension,…), ainsi que 41 normes pour des substances prioritaires[7] et dangereuses prioritaires[8].

Depuis 2001, la Région s'est dotée de 2 réseaux de surveillance de la qualité physico-chimique du milieu aquatique :

- Le premier assure une surveillance générale, avec 5 points de mesure à l'entrée et à la sortie de la Région, sur le Canal, la Senne et la Woluwe, le suivi d'une dizaine de paramètres généraux (température, pH, substances épurables…) et d'une centaine de substances dangereuses.
- Le second contrôle la qualité des eaux piscicoles sur la Woluwe et ses affluents, le Geleytsbeek et ses affluents, le Linkebeek, le Molenbeek et la Pède.

Ces deux réseaux ont été adaptés en 2006 pour répondre aux exigences de la mise en œuvre de la Directive Cadre Eau.

Le cas échéant, la Région pourra se fixer des normes supplémentaires.

Par ailleurs, la France a développé un Système d'Evaluation de la Qualité de l'eau (SEQ-Eau)[9] qui fournit d'abord, pour chaque altération, l'évaluation de la qualité physico-chimique de l'eau ; ensuite il permet d'estimer l'incidence de cette qualité physico-chimique sur les potentialités biologiques et les usages de l'eau. Le SEQ-Eau permet donc d'obtenir une vision globale de la qualité de l'eau et de pointer, pour les diverses altérations, les paramètres posant problème.
La Région se propose d'appliquer ce SEQ-Eau à ses eaux de surface, tout en devant en moduler les conclusions pour les adapter à des masses eaux artificialisées ou fortement modifiées .

---

5 Au sens de la directive 91/271/CEE relative au traitement des eaux urbaines résiduaires

6 L'ensemble de ces sites ont été inscrits dans un « registre des zones protégées »

7 Les substances prioritaires présentent un risque significatif de pollution pour ou via l'environnement aquatique, et notamment pour les eaux potables. Ce sont des substances pour lesquelles les Etats membres doivent définir des normes de concentration. Il s'agit par exemple du pentachlorophénol, du naphtalène, du diuron, de l'atrazine, du benzène…

8 Les substances dangereuses prioritaires sont les substances pour lesquelles on demande la suppression des rejets, des émissions ou des pertes. Elles sont toxiques, persistantes et bioaccumulables (ou sujettes à caution). Il s'agit par exemple de l' anthracène, l'endosulfan, le mercure et ses composés, les composés du tributylétain,….

9 Le SEQ-Eau est également utilisé en Région Wallonne.

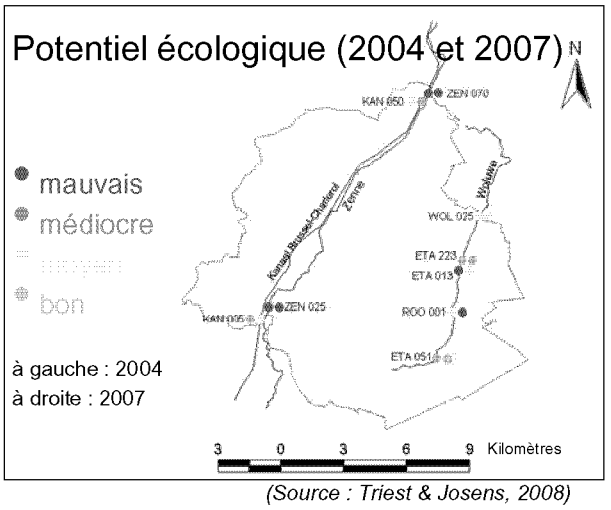
OO 1.1.2 : Définir et mesurer le « bon état (potentiel) écologique » des eaux de surface pour la RBC

L'état écologique des cours d'eau, étangs et zones humides est fonction de leur qualité biologique, physico-chimique et hydromorphologique (débit de l'eau, nature et qualité des berges, …). Cependant, dans les zones où les pressions sur l'eau sont significatives comme dans les zones densément peuplées, urbanisées et industrialisées, il n'est pas toujours réaliste d'atteindre un « bon *état* écologique ». La DCE propose alors d'atteindre un objectif adapté, prévu pour les masses d'eaux artificielles ou fortement modifiées, à savoir le « **bon *potentiel* écologique** ».

Pour déterminer le « bon potentiel écologique », il faut choisir des normes de référence ou des indices appropriés. La Région a développé deux indices fondés sur les caractéristiques (diversité, abondance, etc.) de 5 groupes biologiques:

- plantes supérieures ou macrophytes (ex. roseaux)
- plancton végétal en suspension dans l'eau ou phytoplancton (ex : cyanobactéries)
- plancton végétal vivant au fond de l'eau ou phytobenthos (ex. diatomées)
- macro-invertébrés (ex. insectes, crustacés, vers, mollusques, …)
- poissons

Ces indices ont été appliqués pour déterminer la qualité du Canal, de la Senne et de la Woluwe, ainsi que de plusieurs étangs.



(Source : Triest & Josens, 2008)

La Région projette d'appliquer ces indices à l'ensemble des masses d'eau de surface.

OO 1.1.3 : Définir et mesurer le « bon état » des eaux souterraines pour la RBC

A l'heure actuelle, seules des normes contraignantes existent pour la qualité des eaux souterraines destinées à la consommation humaine (eaux potables).

Dans la Région, la nappe du Bruxellien a fait l'objet de mesures récurrentes des concentrations de nitrates et de pesticides, au titre de la réglementation sur les eaux captées en vue de leur potabilisation (contrôle opérationnel). Les résultats dépassant significativement et régulièrement les seuils de concentrations de 50 mg/l pour les nitrates et 0,1 µg/l pour les pesticides, la masse d'eau des sables du Bruxellien risque de ne pas pouvoir atteindre le « bon état chimique ». Dès lors, pour affiner cette évaluation et répondre aux obligations européennes, le réseau de mesures a été étendu à de nouvelles stations et d'autres paramètres.
Pour les mêmes raisons, depuis 2004, le suivi qualitatif a été étendu à l'ensemble des 5 masses d'eau (contrôle de surveillance).

Cependant la nouvelle directive 2006/118/CE sur la protection des eaux souterraines contre la pollution et la détérioration imposera des contraintes sur l'ensemble des masses d'eau (pollution par les nitrates, les pesticides et leurs produits dérivés). Elle obligera aussi à choisir des critères permettant l'évaluation de leur bon état chimique.

OO 1.1.4 : **Définir la nature et localiser des « zones protégées » pour la RBC**

Plusieurs législations en vigueur en RBC ont permis de définir des « zones protégées », caractérisées par un mode de gestion spécifique à y appliquer : interdiction de certaines activités humaines, protection accrue des sols, protection de la faune et de la flore, gestion particulière des eaux, etc.

- La législation « Eau » reprend :
  - les « zones de captage d'eau pour la consommation humaine », définie par l'AGRBC du 19 septembre 2002 relatif à la protection des zones de captage en Région bruxelloise
  - les « zones vulnérables », au sens de la directive « Nitrates »
  - les « zones sensibles », au sens de la directive « Eaux urbaines résiduaires »
- La législation « Nature » reprend les « zones spéciales de conservation (Natura 2000) » au sens de la Directive « Habitats »[10].
- La législation « Aménagement du Territoire » (COBAT) reprend :
  - Les « sites de haute valeur biologique » dans le PRAS (qui reprend également les réserves naturelles et forestières ainsi que les sites classés)
  - Les « sites classés » dans la législation relative aux Monuments et sites

Un registre des zones protégées dans la Région vient d'être réalisé.

OS 1.2 Agir sur les polluants en eaux de surface

OO 1.2.1 : **Minimiser ou supprimer les rejets de polluants des stations d'épuration et du réseau d'égouttage dans les eaux de surface**

Avant 2000, les eaux usées domestiques et industrielles, évacuées par les égouts et collecteurs (réseau de collecte) se déversaient directement dans la Senne, sans traitement. Suite aux obligations européennes[11], la Région[12] a effectué d'importants travaux d'infrastructure, complétant le réseau de collecteurs et construisant deux stations d'épuration (STEP) :

- la STEP Sud, implantée à Forest, d'une capacité de 360.000 équivalents-habitants, assurant les traitements primaire et secondaire, fonctionnelle depuis août 2000
- la STEP Nord, implantée à Haeren (Bruxelles), d'une capacité de 1.100.000 équivalents-habitants, assurant les traitements primaire, secondaire et tertiaire, fonctionnelle depuis septembre 2008.

L'installation de ces stations a conduit a une très forte réduction de la pollution de la Senne, mais elle ne résout pas tous les problèmes liés à l'amélioration de la qualité des eaux de surface.

En effet, le réseau de collecte des eaux usées doit encore être amélioré.
A l'heure actuelle, il reste encore des logements et bâtiments industriels non raccordés au réseau d'égouttage et dont les eaux usées se déversent directement dans le milieu naturel. De plus, le réseau de collecte présente des défauts d'étanchéité à de nombreux endroits, ce qui induit des « fuites » polluées vers le sous-sol et les nappes phréatiques.
Il faut savoir aussi que ce réseau d'égouttage est globalement de type unitaire, c'est-à-dire que, par temps de pluie, il évacue en mélange des eaux usées et des eaux de ruissellement. Si les pertuis de la Senne présentent des dimensions respectables, les collecteurs plus récents n'ont pas été pareillement dimensionnés et ne permettent pas, dans bien des cas, d'absorber des augmentations brutales de débit liées à des pluies exceptionnelles. Le réseau a donc été équipé d'ouvrages de stockage temporaire des eaux mélangées (bassins d'orage) et d'installation permettant le rejet d'eau vers le milieu naturel (déversoirs). Ces équipements sont relativement efficaces pour gérer les excès d'eau mais ne protègent pas le milieu naturel d'éventuelles pollutions.
La Région pourra s'orienter vers une gestion-qualité de certains de ces équipements.

Ensuite, les STEPs ne traitent pas tous les polluants puisque, par temps de pluie, une bonne partie des eaux de ruissellement se déversent directement dans le milieu naturel et que les techniques d'épuration ne concernent pas toutes les substances polluantes.

Dès lors, la protection des eaux de surface contre les polluants non épurés par les STEPs passe par une politique de prévention ciblée sur les activités à l'origine de leur rejet : activités domestiques ou

---

[10] Directive 92/43/CEE du Conseil, du 21 mai 1992, concernant la conservation des habitats naturels ainsi que de la faune et de la flore sauvages

[11] Directive 91/271/CEE relative au traitement des eaux urbaines résiduaires

[12] La construction de ces STEPs a fait l'objet d'un accord avec la Région flamande pour traiter 170.000 équivalents-habitants de la Flandre.

industrielles, transports, accidents, rejets illicites, pollutions diffuses (ruissellement, relargage par des sédiments pollués, retombées atmosphériques, …).
Cependant, force est de constater que la lutte contre les rejets de ces substances est particulièrement ardue en RBC. En effet, la plupart des rejets sont émis par des sources ponctuelles de taille réduite ou des sources diffuses[13].

C'est pourquoi des actions ciblées doivent impliquer, outre les mesures réglementaires (adaptation des autorisations de rejets et des permis d'environnement) :

- des instruments économiques accompagnés d'un système local de surveillance des rejets
- des campagnes d'information et de sensibilisation
- des aménagements techniques visant à limiter l'apport de polluants via les eaux de ruissellement par temps de pluie
- des améliorations dans la gestion des déchets solides et liquides, ainsi celle de la pollution atmosphérique
- la prévention des risques liées aux accidents en bordure de cours d'eau (permis et police d'environnement, plans catastrophes, protection civile, …)
- …

OO 1.2.2 : **Améliorer la qualité des eaux de ruissellement avant leur rejet dans les eaux de surface**

S'il est intéressant, pour soulager le réseau de collecte et éviter de diluer inutilement les eaux usées, de faire se déverser directement les eaux de ruissellement dans le réseau hydrographique, il faut en revanche contrôler cet apport dans les cas d'eaux polluées, sous peine d'avoir des effets négatifs sur la qualité du réseau hydrographique. En effet, les eaux de ruissellement peuvent être chargées de matières en suspension, d'hydrocarbures, de métaux lourds et autres substances indésirables, en fonction des surfaces lessivées par la pluie (surfaces urbaines et routières).

Les rejets directs d'eaux de ruissellement dans les eaux de surface devront donc se faire via des installations techniques qui permettront d'en améliorer la qualité (décanteurs, déhuileurs, etc.).

OO 1.2.3 : **Nettoyer le réseau hydrographique**

Le nettoyage du réseau peut s'effectuer de plusieurs manières, que ce soit par curage avec évacuation et traitement des boues, ou en favorisant l'auto-curage ou l'auto-épuration des eaux.

De tout temps et pour en tirer des bénéfices économiques, qu'il s'agisse de navigation, de protection contre les débordements, de pêche, etc., le réseau hydrographique bruxellois a fait l'objet d'entretiens multiples impliquant notamment des curages récurrents avec évacuation des boues.

Cependant, durant les 25-30 dernières années, l'entretien du réseau hydrographique s'est relativement relâché dans la Région, à l'exception de celui du Canal effectué régulièrement par le Port de Bruxelles.

Actuellement, la charge en polluants[14] qui s'est accumulée dans les boues de curage (et qui continue de s'y accumuler) impose qu'elles soient traitée dans des centres spécifiques en fonction de leur composition. Ce mode de gestion est coûteux, d'autant plus au vu de la quantité de boues à traiter.

C'est pourquoi la Région a commencé à mettre en œuvre d'autres techniques, plus structurelles et dont les effets se feront sentir à plus long terme. Il s'agit, pour les eaux courantes, d'éliminer les obstacles à l'écoulement (« pièges à sédiments ») et de restaurer un débit suffisant pour permettre l'auto-curage du cours d'eau par effet de chasse. Pour les eaux courantes et stagnantes, une gestion écologique permet de restaurer la qualité du milieu, ce qui en améliore les capacités naturelles d'auto-épuration.

---

13 Contrairement aux rejets ponctuels et identifiables, les pollutions diffuses sont dues à des rejets polluants qui se produisent n'importe où, comme les fuites du réseau d'égouttage, les dépôts de particules fines émises par les pots d'échappement, les retombées de pesticides, etc., et qui, transportés par les eaux de ruissellement, aboutissent finalement dans le milieu aquatique.

14 Pour rappel, les principaux polluants résiduels (après minéralisation de la matière organique) sont des métaux lourds, des pesticides, des hydrocarbures aromatiques ou polycycliques ainsi que des huiles minérales.

OO 1.2.4 : Gérer les crises écologiques

Suite à diverses perturbations liées aux pressions humaines, les milieux aquatiques ont subi d'importants déséquilibres écologiques, sources de « crises » pouvant avoir un impact important sur la faune et la flore mais aussi sur la santé humaine : cyanobactéries, botulisme, etc.

Les principales mesures permettant de faire face à ces crises sont avant tout préventives et s'appuient essentiellement sur la restauration de la qualité du milieu aquatique : empêcher les rejets intempestifs de nutriments (azote et phosphore) dans les étangs, éviter des contaminations par des animaux malades, limiter les quantités de poissons, etc.

OS 1.3 Agir sur les polluants en eaux souterraines

OO 1.3.1 : Minimiser ou supprimer les rejets de polluants dans les eaux souterraines

Les mesures de protection des eaux souterraines sont actuellement uniquement juridiques, par le contrôle des captages et des rejets d'eau dans les nappes et la désignation des zones de protection.

La Région devra envisager des mesures complémentaires : organiser des campagnes d'information et de sensibilisation sur l'utilisation de certains produits de jardinage, décontaminer certains sols pollués très importants (anciennes décharges, grands sites industriels, …), etc.

OS 1.4 Gérer les zones protégées

OO 1.4.1 : Assurer la gestion spécifique des divers types de zones protégées

Chaque type de zone protégée implique des mesures de gestion particulières :

- La zone de protection de captage d'eau pour la consommation humaine située en Forêt de Soignes et dans le Bois de la Cambre fait l'objet de mesures plus strictes des installations classées et apparentées.
- La zone vulnérable à la pollution par les nitrates, située en Forêt de Soignes où elle correspond plus ou moins à la zone de protection des captages, doit faire l'objet d'un programme d'actions réglementaires, comportant un code de bonnes pratiques.
- l'ensemble de la Région bruxelloise a été reprise comme « zone sensible » dans le cadre de la législation sur les eaux urbaines résiduaires, ce qui implique le respect de prescriptions pour le système de collecte et les rejets de stations d'épuration.
- 3 zones spéciales de conservation Natura 2000, couvrant au total plus de 14% du territoire régional, ont été proposés comme « sites d'importance communautaire » (Forêt de Soignes et vallée de la Woluwe, un complexe de zones boisées et ouvertes au sud de la Région et un complexe de zones boisées et de zones humides dans la vallée du Molenbeek) ; leur plan de gestion réglementaire comporte(ra) des éléments relatifs à la gestion des eaux.
- Les 13 réserves naturelles et les 2 réserves forestières, couvrant 1,5% de la superficie totale de la Région et comportant toutes au moins un habitat humide, bénéficient d'un plan de gestion très strict.
- De nombreux « sites classés » au sens du Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire (COBAT)[15], comportent des zones humides ; ils peuvent bénéficier de 2 types de protection : le classement, plus strict, ou la sauvegarde.
- De nombreux espaces verts publics et privés, comportant des zones humides, font partie des sites de haute valeur biologique inscrits dans le Plan régional de Développement et dans le Plan régional d'affectation du Sol ; ce statut est uniquement protecteur et n'implique pas forcément de règles de gestion spécifiques.

[15] Le COBAT a été approuvé le 9 avril 2004 par arrêté gouvernemental (Moniteur belge du 26 mai 2004) et ratifié par Ordonnance le 13 mai 2004 (Moniteur belge du 26 mai 2004).

Axe 2 : RESTAURER QUANTITATIVEMENT LE RÉSEAU HYDROGRAPHIQUE

OS 2.1 Permettre aux eaux de surface de retrouver un rôle de support aux écosystèmes et d'exutoire local des eaux de pluie - « Maillage Bleu »

OO 2.1.1 : Récupérer les eaux claires « parasites » du réseau de collecte des eaux usées pour les renvoyer dans les eaux de surface

Actuellement, le réseau hydrographique bruxellois est extrêmement réduit et discontinu. Dès lors, il ne peut plus assurer pleinement ses fonctions naturelles majeures, à savoir permettre à la biodiversité de se développer, ni jouer un rôle important d'exutoire pendant les fortes pluies.

En comptant le Canal, le réseau hydrographique à ciel ouvert ne couvre plus aujourd'hui qu'1% de la superficie régionale. Il a donc été très fortement **réduit** par rapport aux XVIII et XIXe siècles.
Le développement urbain, généralisé en Europe, a en effet conduit à l'assèchement de nombreux étangs et au voûtement d'une grande partie des cours d'eau, pour des raisons à la fois sanitaires et de modernité, modifiant profondément le paysage bruxellois.
Parallèlement, le réseau d'égouttage souterrain s'est progressivement développé pour l'évacuation des eaux usées.
Si les eaux de la Senne ont clairement été séparées[16] du réseau d'égouttage, il n'en est pas de même pour les eaux d'autres cours d'eau, comme le Maelbeek, qui se mélangent aux eaux usées.
En outre, en surface, la plupart des ruisseaux qui subsistent présentent un lit **discontinu**. Les tronçons restés à ciel ouvert sont alimentés localement par des sources et des suintements, mais tôt ou tard leurs eaux « claires » s'écoulent dans les collecteurs où elles se mélangent également aux eaux usées.
Ces eaux claires présentes dans le réseau de collecte sont techniquement considérées comme des « **eaux parasites** ». En effet, elles sont préjudiciables au fonctionnement optimal des STEPs puisqu'elles diluent inutilement les polluants organiques et les matières en suspension. Par ailleurs, elles sont inutilement « perdues » pour le réseau hydrographique de surface et sa biodiversité

Pour remédier à ces problèmes de façon globale et coordonnée, la Région a inscrit au PRD depuis 1999 le programme de « **Maillage bleu** », dont les objectifs principaux sont de rétablir les fonctions du réseau hydrographique de surface et de développer sa richesse écologique en restaurant le débit de temps sec, ce qui assurera une stagnation moindre des eaux et leur meilleure oxygénation. Ces conditions plus proches des conditions naturelles sont plus favorables à la vie aquatique. Ce programme vise aussi à valoriser les fonctions sociales, paysagères et récréatives des eaux de surface (ce dernier point sera développé spécifiquement par l'Axe 6).

S'appuyant sur des études scientifiques, le « Maillage Bleu » comporte des aménagements et des entretiens hydrauliques. Ces travaux complexes, nécessitant une modélisation précise, s'étendent sur plusieurs années.
Il s'agit de :

- **Restaurer la continuité du réseau hydrographique jusqu'à la Senne** : pour garantir une plus-value écologique, cette restauration doit se faire en maintenant des variations de profondeur et de largeur du lit, ainsi que divers types de substrat (cailloux, sables, vases, …), préservant ou installant des berges en pente douce, protégeant les sources et les zones de suintements qui assurent l'alimentation des eaux de surface par les masses d'eau souterraines, etc. Il s'agit aussi de reconnecter les étangs aux cours d'eau voisins et de contrôler l'impact de la pêche et des empoissonnements.
- **Récupérer les débits d'eau claire présents dans les collecteurs** : le programme « Maillage bleu » prévoit de déconnecter les cours d'eau et les trop-pleins d'étangs du réseau d'assainissement, et d'en renvoyer les eaux vers le réseau hydrographique, en veillant au respect d'objectifs de qualité et en recalibrant les profils des cours d'eau si nécessaire.
- **Protéger les sources et zones de suintement** : il s'agit d'en protéger l'existence et d'assurer que les eaux qui en sourdent soient bien récupérées dans les eaux de surface.

[16] Les eaux de toutes les anciennes rivières ne sont pas mélangées aux eaux usées : la Senne coule dans des pertuis séparés des collecteurs ; la Woluwe coule dans une canalisation « suspendue » dans le collecteur, mais où les mélanges par débordement sont relativement fréquents ; ...

OO 2.1.2 : Rendre au réseau hydrographique son rôle d'exutoire local des eaux de pluie

L'aménagement du réseau hydrographique de surface de manière à lui permettre d'absorber les accroissements de débits liés aux eaux de ruissellement par temps de pluie, autre objectif du programme « Maillage bleu », est traité par l'Axe 5.

OS 2.2 Assurer la gestion quantitative des eaux souterraines

OO 2.2.1 : Contrôler les prélèvements et les réinfiltrations artificiels d'eau dans les nappes profondes

Depuis la fin des années '80, les niveaux piézométriques des 5 masses d'eau profondes présentes dans le sous-sol de la Région font l'objet d'une surveillance régulière par un réseau de mesures qui compte actuellement 52 piézomètres.

Les hauteurs d'eau mesurées, et donc le comportement des nappes, sont principalement fonction des prélèvements, artificiels, et des réinfiltrations, naturelles ou artificielles.

Le contrôle des prélèvements d'eau à des fins domestiques et industrielles (puits et captages) s'effectue via des autorisations délivrées par l'administration ; ces autorisations imposent de déclarer annuellement le volume d'eau prélevé.
L'évolution globale montre une diminution importante des volumes captés dans toutes les masses d'eau depuis l'ère industrielle, en raison de la disparition progressive des industries secondaires du paysage bruxellois.
Vu l'évolution mesurée de ces niveaux piézométriques et celle des volumes captés, l'état quantitatif des 5 masses d'eau profondes est donc bon et le restera probablement d'ici 2015, pour autant que les tendances de prélèvements d'eau potable et industrielle restent identiques.

Les réinfiltrations artificielles, notamment lors de la mise en œuvre de systèmes d'hydrothermie, font également l'objet d'autorisations. Ce point est développé par l'Axe 7.

OO 2.2.2 : Assurer une gestion durable des eaux d'exhaure pompées dans la nappe superficielle

La nappe superficielle fait également l'objet de pompages locaux. Il ne s'agit pas de captages pour utiliser l'eau mais bien de pompages destinés à vider et assécher des constructions souterraines (caves, parkings, métro, etc.) implantées dans la zone de battement de cette nappe ou dans la nappe elle-même.
Ces eaux sont fréquemment rejetées dans les égouts et collecteurs où elles constituent des eaux parasites.

Il est dès lors important, pour soulager le réseau de collecte, que ces eaux puissent être rejetées en surface dans des cours d'eau ou réinjectées dans la nappe en aval, pour la réalimenter et assurer la stabilité des sols.
Ces eaux d'exhaure pourraient aussi permettre de réaliser des projets paysagers, notamment au centre ville, en retraçant par exemple quelques tronçons du lit historique de la Senne ou du Maelbeek.

Axe 3 : APPLIQUER LE PRINCIPE DE RÉCUPÉRATION DU COÛT DES SERVICES LIÉS À L'EAU

OS 3.1 Déterminer les coûts de l'utilisation de l'eau

La Directive-cadre « Eau », transposée par l'OCE, établit que « les Etats membres tiennent compte du **principe de la récupération des coûts des services liés à l'utilisation de l'eau**, y compris les coûts pour l'environnement et les ressources (…), conformément au principe du pollueur-payeur ».

OO 3.1.1 : Calculer le coût-vérité des services de production et distribution d'eau potable, et de collecte et d'épuration des eaux usées

La directive introduit le concept de *« services liés à l'utilisation de l'eau »* : il s'agit de tous les services qui couvrent, pour les ménages, les institutions publiques ou une activité économique quelconque :

- le captage, la production, l'endiguement, le transport, le stockage, le traitement et la distribution d'eau de surface ou d'eau souterraine ;
- la collecte et le traitement des eaux usées.

Il s'agit donc d'identifier les flux financiers concernés et de calculer le coût-vérité de ces services.

Les principes et normes comptables que les opérateurs des services de production et distribution d'eau potable devront appliquer pour la détermination du coût-vérité sont établis par un « plan comptable uniformisé du secteur de l'eau pour la Région de Bruxelles-Capitale », repris dans un arrêté.
Sur cette base, le coût-vérité des services sera (re)calculé chaque année et introduit dans la tarification de l'eau.

OO 3.1.2 : Calculer les coûts environnementaux de l'utilisation de l'eau

Les « coûts environnementaux » correspondent aux coûts des dégâts causés à l'environnement (aux écosystèmes aquatiques en particulier dans ce cas-ci) par toute activité humaine exerçant un impact significatif sur l'état des eaux, c'est-à-dire les activités qui déversent des substances épurables[17] et non épurables[18] en eau de surface ou dans le réseau d'égouttage Ces rejets peuvent être diffus ou ponctuels.
La Région dispose d'une étude préliminaire relative à l'évaluation des coûts environnementaux, qui a permis une première clarification et mis en évidence les lacunes existantes en matière de données.
Une deuxième étude va être lancée pour affiner ces résultats.

Une fois cette évaluation disponible, la Région mettra en œuvre des instruments et mécanismes de récupération de ces coûts.

OS 3.2 Déterminer le prix de l'utilisation de l'eau

L'OCE précise que le coût-vérité de l'eau doit être totalement couvert par deux sources de financement : le prix de l'eau facturé aux consommateurs finaux (tarification appliquée aux ménages et industries raccordés aux services publics de production et distribution d'eau potable et/ou aux services de collecte et d'épuration des eaux usées) et/ou une participation financière de la Région.

Pour la partie du coût-vérité payée par les consommateurs finaux, l'ordonnance prévoit la mise en œuvre d'un système de tarification de l'eau potable qui permette :

- de garantir l'accès de tous à l'eau potable pour satisfaire aux besoins de santé, d'hygiène et de dignité humaine ;
- d'inciter les consommateurs finaux à une utilisation efficace et économe de l'eau ;
- d'appliquer une structure des prix de l'eau progressive pour les ménages, qui tienne compte des volumes consommés ;
- d'éliminer toute discrimination géographique entre consommateurs finaux dans le calcul du coût-vérité de l'eau et dans le système de tarification ;

---

17 matières organiques et oxydables, matières en suspension, nutriments

18 pesticides, hydrocarbures, métaux lourds, etc.

- d'assurer la contribution appropriée à la récupération des coûts des services de l'eau des différents secteurs économiques (ménages, industrie, etc.) en tenant compte des efforts de dépollution réalisés par l'utilisateur final.

OO 3.2.1 : Appliquer une tarification progressive et solidaire pour les ménages

Le système de tarification progressive de l'eau en vigueur actuellement en Région bruxelloise s'applique exclusivement aux ménages.

- **Cette tarification a pour objectif d'intégrerle principe pollueur-payeur et une solidarité sociale entre les consommateurs**

Elle prévoit la progressivité du tarif en fonction des volumes consommés par chaque individu qui compose le ménage, tout en garantissant le droit de chacun à bénéficier d'un volume d'eau « vital ». La notion de progressivité du tarif est liée à l'échelle des besoins que l'augmentation de la consommation permet de satisfaire successivement : de sa quantité vitale sans laquelle la vie n'est pas possible, l'utilisation de l'eau progresse vers des usages quantitativement plus importants liés au développement de la culture, de l'hygiène, du bien-être, du confort, des loisirs, etc.

L'application du principe de la récupération du coût-vérité des services liés à l'eau doit conserver le principe d'une tarification progressive et solidaire pour les ménages et ce sur l'ensemble des composantes du prix de l'eau.

OO 3.2.2 : Déterminer la participation financière de la Région dans le prix de l'eau facturé aux consommateurs

Actuellement la Région intervient dans le prix de l'eau à plusieurs niveauxdans la collecte et l'épuration des eaux usées.

Suite à l'application dunprincipe de la récupération du coût-vérité des services liés à l'eau et la mise en vigueur du « Plan comptable uniformisé », la Région ajustera sa participation financière dans le prix de l'eau.

Axe 4 : PROMOUVOIR L'UTILISATION DURABLE DE L'EAU

OS 4.1 Promouvoir l'utilisation rationnelle de l'eau

2 types d'eau sont disponibles dans la Région : l'eau de distribution[19], potable et payante, et des eaux locales (eau de pluie, eau de puits et captages, eaux de « 2e circuit »), non potables et gratuites.

OO 4.1.1 : Promouvoir une consommation économe de l'eau de distribution

La production d'eau potable a un double coût : d'une part, le coût de la ressource (eau) et, d'autre part, le coût de la potabilisation.
Bruxelles-Capitale est fortement dépendante de la Région Wallonne pour son approvisionnement en eau potable puisque 98% de l'eau consommée en provient.

L'application du principe de récupération du coût des services en la matière (production et distribution) vise notamment à induire chez les consommateurs finaux un mode de consommation plus économe de l'eau potable.

2 pistes sont à envisager pour économiser l'eau potable : d'une part, la « chasse au gaspi » de l'eau de distribution et, d'autre part, l'utilisation d'eau non potable là où son usage n'entraîne pas de problèmes sanitaires.

OO 4.1.2 : Promouvoir l'utilisation d'eau non potable : eau de pluie, eau de captage et eau de « 2e circuit »

Toutes les utilisations de l'eau ne requièrent pas d'eau potable et on peut sans danger y substituer de l'eau de pluie (chasse d'eau, lessiveuses, …). De même, de nombreux processus industriels peuvent se contenter d'une eau de moindre qualité directement captée dans les nappes aquifères ; ils peuvent également recycler l'eau en l'utilisant à plusieurs reprises (eau de « 2e circuit ») avant de la considérer comme une eau usée à rejeter.

Malheureusement, au cours des cinquante dernières années, de nombreuses citernes à eau de pluie qui équipaient les maisons et les ateliers ont été désaffectées, sans doute en raison des coûts d'entretien, de l'accroissement de l'efficacité du réseau de distribution et d'un prix de l'eau potable relativement bas. De même, avec la tertiarisation du paysage économique régional, de nombreux puits et captages ont été désaffectés[20].

Il s'agit donc d'encourager l'utilisation *in situ* de l'eau non potable pour tous les utilisateurs (eau de pluie pour les ménages et les bureaux, eaux de pluie, captages et 2e circuit pour les industries), tout en étant extrêmement attentif à ne pas polluer le réseau de distribution d'eau potable par contact entre les 2 types d'eau.

OS 4.2 Assurer la fourniture permanente d'eau potable à des conditions raisonnables (p.m.)

---

19 Ainsi que l'eau en bouteilles : on constate que si l'utilisation d'eau potable pour la boisson ne constitue qu'une part minime de la consommation quotidienne moyenne, cette part a encore tendance à diminuer en raison de la désaffection de la population pour l'eau du robinet, à laquelle est souvent préférée l'eau en bouteille, beaucoup plus coûteuse tant sur le plan économique qu'écologique.

20 L'eau captée est gratuite mais demande des investissements importants ; tout captage de plus de 10 m³/jour est soumis à autorisation.

Axe 5 : MENER UNE POLITIQUE ACTIVE DE PRÉVENTION DES INONDATIONS PLUVIALES

La prévention des inondations pluviales a été traitée prioritairement dans le projet de « Plan régional de lutte contre les inondations / Plan Pluie 2008 – 2011. Ce plan constitue une première étape dans la coordination inter-institutionnelle bruxelloise en matière de gestion de l'eau.

Pour rappel, il se décline suivant les objectifs stratégiques suivants :

OS 5.1 Favoriser l'infiltration des eaux de pluies en luttant contre l'imperméabilisation des sols et/ou son impact

OO 5.1.1 :	**Diminuer l'impact de l'imperméabilisation**

OO 5.1.2 :	**Former et informer sur l'imperméabilisation, son impact en matière d'inondations et les mesures à prendre**

OS 5.2 Développer le « Maillage gris », réseau de collecte et d'épuration des eaux usées moderne et performant (incluant des bassins d'orage)

OO 5.2.1 :	**Finaliser le programme d'installation de bassins d'orage**

OO 5.2.2 :	**Actualiser le plan d'investissement des ouvrages liés à la collecte des eaux usées et des eaux pluviales**

OO 5.2.3 :	**Restaurer le réseau d'égouttage**

OS 5.3 Développer le « Maillage bleu », pour restaurer le réseau des eaux de surface et des zones naturelles de débordement

OO 5.3.1 :	**Poursuivre la mise en œuvre du « Maillage Bleu »**

OO 5.3.2 :	**Actualiser le plan d'investissement du Programme « Maillage Bleu »**

OO 5.3.3 :	**Prévenir la construction en zones inondables, ou l'adapter par des mesures architecturales et urbanistiques spécifiques**

Axe 6 : RÉINTÉGRER L'EAU DANS LE CADRE DE VIE DES HABITANTS

OS 6.1 L'eau pour un environnement quotidien convivial : du patrimoine historique au Maillage bleu

OO 6.1.1 : Restaurer une meilleure visibilité locale de l'eau

Bruxelles a pu se développer en profitant de l'eau pure provenant d'une nappe phréatique facilement accessible. Cette nappe explique la présence de nombreuses sources et ruisseaux dans et aux alentours de la ville, dont on trouve encore actuellement la trace dans de nombreux toponymes : Schaer*beek*, Mael*beek*, Katte*broek*, …. En outre, l'eau a servi à la fois de moyen de transport, de source d'énergie, de réserve de protéines et, en hiver, de source de glace pour la conservation des aliments.
Cependant, au cours du temps, une part importante des cours d'eau, étangs et zones humides vont progressivement disparaître du paysage bruxellois, tant pour des raisons sanitaires qu'économiques. L'eau du robinet se répand, rendant les fontaines sans objet autre que décoratif. Les rues se pavent, la Senne est voûtée et le réseau d'égouttage se déploie en sous-sol. La plus grande partie des cours d'eau disparaissent de la surface, et avec eux des aspects essentiels en milieu urbain : valeurs paysagère, historique, patrimoniale et culturelle,… , qui toutes concourent à sauvegarder l'autonomie et l'identité des habitants.
Suite à cette évolution, l'eau n'a plus la même visibilité ni la même signification pour les Bruxellois. A l'exception du canal, les voies d'eau et les étangs actuels ne constituant plus que des éléments-reliques du paysage historique.

Au niveau des quartiers, l'eau ne reste visible de nos jours que par des équipements et infrastructures utilitaires ou décoratifs. Liés à la gestion de l'eau, les avaloirs, rigoles, taques d'égout, gouttières, … marquent discrètement la ville, tandis que les fontaines ou les bassins d'agrément, les jets d'eau, les gargouilles, …, sont davantage mis en valeur.
Tous participent au paysage urbain dont ils améliorent la qualité, la convivialité et l'agrément, à proximité, dans un voisinage plus large ou dans le contexte régional

Il s'agit dès lors d'améliorer la visibilité de tous ces équipements et infrastructures pour rappeler à la fois la présence de l'eau, les bénéfices et inconvénients qui y sont liés et les impératifs de sa gestion.

OO 6.1.2 : Développer l'eau dans le paysage régional : le Maillage Bleu

Développé depuis 1999, le Maillage Bleu participe également à l'amélioration du cadre de vie des Bruxellois. Jusqu'ici, les réalisations se sont concentrées dans la périphérie, là où se trouvent une majorité de cours d'eau et d'étangs.

Le développement du Maillage permettra de tracer une « Promenade bleue » qui serpentera dans la Région, entre les sites de 2e couronne et le centre-ville, profitant des berges du Canal, des bassins, des fontaines, etc., tout en renforçant ses aspects sociaux et récréatifs (promenade, sports nautiques, canotage, pêche, observations de la faune et de la flore, relaxation, etc.).

OS 6.2 Promouvoir de nouvelles techniques de gestion de l'eau

OO 6.2.1 : Mettre en évidence des exemples de bonne gestion de l'eau

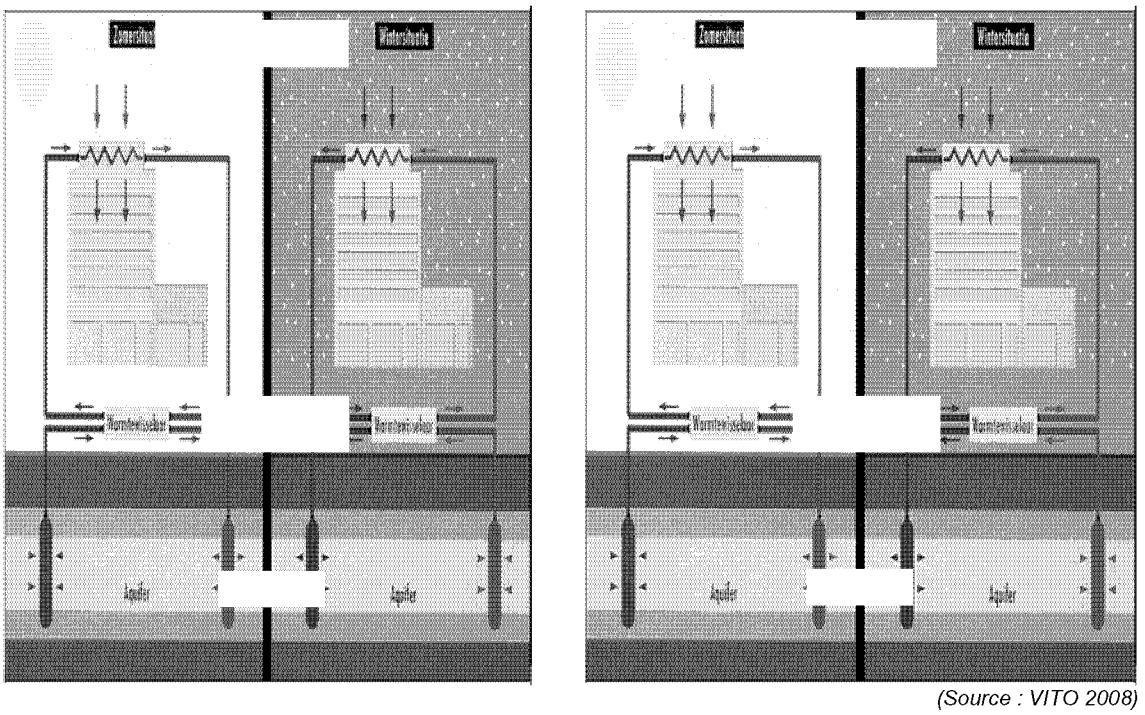
Pour familiariser les Bruxellois aux nouveaux matériaux et techniques utilisés dans l'éco-construction et dans la prévention des inondations, des éléments d'exemplarité seront présentés dans des bâtiments et des espaces publics : revêtements perméables, noues, robinets-fontaines, citernes, etc.

Axe 7 : PROMOUVOIR LA PRODUCTION D'ÉNERGIE RENOUVELABLE À PARTIR DE L'EAU TOUT EN PROTÉGEANT LA RESSOURCE

OS 7.1 Promouvoir les systèmes géothermiques ouverts pour chauffer ou refroidir les bâtiments

OO 7.1.1 : Mettre en place un cadre légal spécifique pour l'installation et la mise en œuvre de systèmes géothermiques ouverts

Les techniques géothermiques visent à extraire la chaleur contenue dans le sous-sol afin de l'utiliser pour les besoins du chauffage. Les transferts thermiques peuvent aussi dans certains cas être inversés pour les besoins d'une climatisation. La géothermie peu profonde et basse température peut utiliser les nappes d'eau.



(Source : VITO 2008)

Une première étude montre que la mise en place de ces systèmes pourrait engendrer des économies d'énergie primaire importantes dans la Région. Elles sont évaluées, pour le secteur résidentiel, à plus de 13.000 MWh_p/an pour le chauffage, et, pour le secteur tertiaire, à près de 120.000 MWh_p/an pour le chauffage en hiver et le refroidissement en été.

Pour développer ce système à grande échelle dans la Région, des études complémentaires, portant plus spécifiquement sur la rentabilité et l'impact environnemental précis des ces systèmes sur les nappes phréatiques, doivent encore être réalisées.
En effet, des mesures de protection, notamment des nappes phréatiques, doivent être prises. Cette installation est donc soumise à autorisation de captage et à permis d'environnement, dont les conditions d'exploiter sont actuellement en discussion.

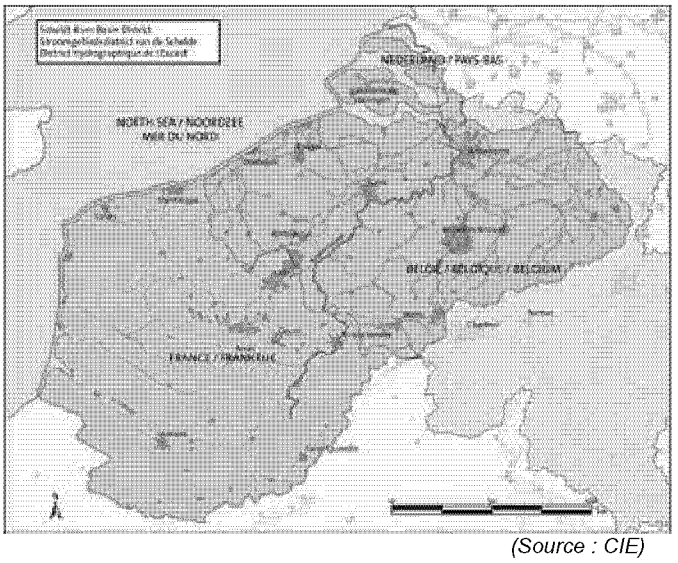
Axe 8 : CONTRIBUER À L'ÉTABLISSEMENT ET À LA MISE EN ŒUVRE D'UNE POLITIQUE INTERNATIONALE DE L'EAU

OS 8.1 Deux objectifs-clefs : gérer les eaux par grands bassins hydrographiques et protéger les mers et les zones côtières

OO 8.1.1 : Valoriser l'expérience de gestion urbaine au niveau du bassin hydrographique

L'Union européenne (UE) a établi un cadre communautaire pour la protection et la gestion des eaux. La directive-cadre prévoit notamment l'identification des eaux européennes et de leurs caractéristiques, recensées par bassin et district hydrographiques, ainsi que l'adoption de plans de gestion et de programmes de mesures appropriées à chaque masse d'eau.

Le district hydrographique international (DHI) de l'Escaut[21] se compose des bassins de l'Escaut, de la Somme, de l'Authie, de la Canche, du Boulonnais (comprenant les rivières du Slack, Wimereux et Liane), de l'Aa, de l'Yser et des Polders de Bruges, et des eaux côtières associées.



(Source : CIE)

Il a été délimité par un arrêté des gouvernements des états ou régions riverains du bassin de l'Escaut (France, Royaume de Belgique, Région Wallonne, Région Flamande, Région de Bruxelles-Capitale, Pays-Bas), sa délimitation étant reprise dans l'Accord de Gand du 03.12.02.

La superficie de ce district est de 36.416 km², ce qui le classe parmi les districts hydrographiques les plus petits de l'Europe. Il s'agit cependant d'un des districts hydrographiques plus densément peuplés et plus industrialisés en l'Europe.

Dans le district, la Région dispose d'une expérience de gestion de l'eau en milieu urbain qu'elle pourra valoriser au niveau européen et international en participant aux réseaux d'information européen et internationaux, en contribuant à l'établissement d'une vision politique globale sur le district et en participant à la mise en œuvre coordonnée de plans suprarégionaux via sa participation directe à la Commission « Escaut[22] » et autres organes et institutions pertinents.

OO 8.1.2 : *Protéger les mers et les zones côtières (pm)*

Annuellement 10 millions de m³ d'eau se jettent du DHI Escaut dans la Mer du Nord.
La Région se doit d'améliorer la qualité de ses eaux puisque la Senne se jette dans l'Escaut via le Rupel.

---

21 http://www.isc-cie.com

22 Ainsi qu'à la Commission « Meuse », en raison des prélèvements d'eau potable pour la Région dans ce district.

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C − 2009/31076]

15 JANUARI 2009. — Waterbeheersplan

Lijst van instellingen en van rechtspersonen die actief zijn in het beheer van de waterkringloop in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

In artikel 51 § 2.2 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid is het volgende bepaald :
"*[…] De Regering stelt, […] de lijst vast van de gewestelijke of gemeentelijke besturen, van de intercommunales of andere gewestelijke instellingen van openbaar nut en van de rechtspersonen die actief zijn in het beheer van de waterkringloop in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die haar, op haar verzoek en binnen de door haar vastgestelde termijn, de informatie over hun bevoegdheden moeten verstrekken die relevant is voor de opstelling van het plan.*"

Inhoudsopgave

1 Definities
2 Basislijst
2.1 Bevoegde overheid
2.2 Wateroperatoren
3 Uitgebreide lijst
3.1 Andere besturen en instellingen van openbaar nut
3.1.1 Gewestelijk niveau
3.1.2 Intercommunaal niveau
3.1.3 Gemeentelijk niveau
3.1.4 Provinciaal niveau
3.1.5 Stroomgebiedsdistrict
3.2 Rechtspersonen
3.2.1 Industrieel consortium
3.2.2 Verenigingen van privé- en openbare ondernemingen die actief zijn inzake uitwisseling van informatie in de watersector
3.2.3 Burgelijke verenigingen actief in het BHG op gebied van verbruikersinformatie
3.2.4 Burgerverenigingen die in het BHG actief zijn inzake informatie, opleiding en educatie rond water 6
3.2.5 Burgerverenigingen die in het BHG actief zijn inzake waterrecreatie
Bijlage 1

1 DEFINITIES

De voorgestelde lijst bestaat uit een basislijst en uit een uitgebreide lijst:

- De **basislijst** bevat de operatoren die een openbaredienstopdracht inzake water uitoefenen op het grondgebied van het Gewest, zoals gedefinieerd in artikel 17 van de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid (de zogenaamde "kaderordonnantie Water" of "KOW").

- De **uitgebreide lijst** bevat de overige instellingen en rechtspersonen die actief zijn in het domein van het water en van wie de activiteit of de ervaring in het beheer van de waterkringloop relevant geacht wordt voor de opstelling van het Waterbeheersplan (WBP).

De gegevens (adres, e-mail, etc.) van de instellingen en van de rechtspersonen die in deze lijsten vermeld worden, zijn opgenomen in bijlage 1.

2 BASISLIJST

2.1 Bevoegde overheid

In artikel 5, 17° van de KOW is bepaald dat voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest de Regering de bevoegde overheid is om de aangewezen maatregelen te treffen voor de toepassing van de regels voorzien door richtlijn 2000/60/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 23 oktober 2000 tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid binnen elk stroomgebiedsdistrict (de zogenaamde "kaderrichtlijn Water" of "KRW").

2.2 Wateroperatoren

In artikel 17 § 1 van de KOW worden de operatoren aangeduid aan wie specifieke openbaredienstopdrachten voor het beheer van de waterkringloop toegekend worden.

- **BIM – Leefmilieu Brussel**

Het BIM, een instelling van openbaar nut, is de operator die belast is met:
- de controle van de Brusselse waterwinningen bestemd voor menselijke consumptie (art. 17 KOW).

Deze operatoropdracht wordt aangevuld met de opstelling van het ontwerp van maatregelenprogramma (art. 43 KOW) en de intergewestelijke en internationale coördinatie van de maatregelenprogramma's in het internationale stroomgebiedsdistrict van de Schelde (art. 42 KOW).

- **VIVAQUA**

VIVAQUA, een intercommunale, is de operator die belast is met de volgende opdrachten (art. 17 KOW):
- de opslag en de behandeling van drinkwater bestemd voor menselijke consumptie;
- de productie en het transport van drinkwater bestemd voor menselijke consumptie, voor zover het geleverd is of bedoeld is om geleverd te worden door een openbaar distributienet;
- het operationele geïntegreerde beheer van de infrastructuren voor de waterdistributie en de opvang op gemeentelijk vlak van stadsafvalwater.

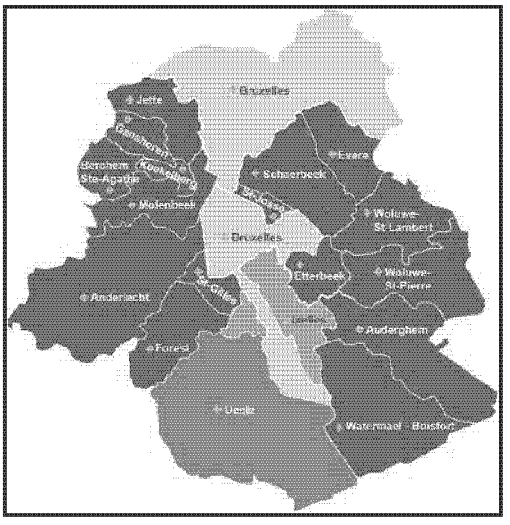
Deze operatoropdrachten worden aangevuld met het beheer van de waterzuiveringsinstallatie Zuid voor rekening van de BMWB.

- **BIWD – Brusselse Intercommunale voor Waterdistributie**

De BIWD, een intercommunale, is de operator die belast is met de volgende opdrachten (art. 17 KOW):
- de distributie van drinkwater bestemd voor menselijke consumptie;
- het concept, de opzet en het beheer van de infrastructuren die voor de opvang van afvalwater zorgen.

De BIWD biedt de Gemeenten 5 diensten aan:
1. het beheer van de stormbekkens en van de collectoren;
2. het toezicht op het rioolnet;
3. het hydraulische beheer van het rioolnet, van het regenwater en van het afvloeiend water;
4. het onderhoud, het herstel en de uitbreiding van het rioolnet;
5. het geïntegreerde beheer van het rioolnet.

Onderstaande kaart geeft een overzicht van de verschillende niveaus van diensten die de Gemeenten aan de BIWD vragen.



- **BMWB – Brusselse Maatschappij voor Waterbeheer**

Op basis van artikel 18 van de KOW, is de BMWB, een publiekrechtelijke naamloze vennootschap (art. 19 § 1 KOW), op 21 december 2007 door de Regering aangesteld. Deze operator is belast met de volgende opdrachten (art. 21 KOW):

- de dienstverlening inzake openbare sanering van het stedelijk afvalwater op het grondgebied van het Gewest;
- de ontwikkeling van financiële middelen om haar maatschappelijk doel te bereiken, inzonderheid bij middel van haar eigen middelen die ze verkrijgt als tegenprestatie voor de diensten die ze verzekert op het vlak van sanering en bij middel van om het even welke financiële transactie, waaronder leningen;
- de coördinatie en de tussenkomst bij de uitvoering van werkzaamheden voor afwatering, inzameling en zuivering van stedelijk afvalwater;
- het ontwerp, de aanleg en de uitbating van een meetnetwerk voor meer bepaald het debiet van de waterlopen en de collectoren alsook van de regenmeting.

3 UITGEBREIDE LIJST

3.1 Andere besturen en instellingen van openbaar nut

3.1.1 Gewestelijk niveau

- **BIM – Leefmilieu Brussel**

Naast de opdrachten die in de basislijst vermeld worden, oefent het BIM in het domein van het water de volgende taken uit:
- bevordering van het algemene waterbeleid en uitvoering van de KOW;
- toezicht op en bescherming van de grondwaterlagen;
- beheer van de waterlopen van categorie 1 en 2 en van het merendeel van de vijvers;
- uitvoering van het programma "Blauw Netwerk", zoals gedefinieerd in het Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOp);
- aflevering van milieuvergunningen;
- controles (waterverontreiniging en lozingen);
- administratief beheer van de toelagen in verband met water (verenigingen die actief zijn in het domein van het water, zwembaden);
- uitvoering van de Europese "reporting";
- berekening van de retributie in verhouding tot de organische belasting van de lozingen van afvalwater met het oog op de berekening van de saneringsdienst voor de ondernemingen.

- **Haven van Brussel**

De Haven van Brussel, een instelling van openbaar nut, is belast met de volgende opdrachten:
- beheer van het Kanaal en van de Haven;
- deelname aan het alarmeringsnet voor verontreiniging van het stroomgebied van de Schelde.

- **IWOIB – Instituut ter bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel**

Het IWOIB ondersteunt onderzoeksprojecten met betrekking tot water en leefmilieu.

- **MBHG / BROH – Bestuur Ruimtelijke ordening en Huisvesting**

Het BROH is verantwoordelijk voor de toekenning van stedenbouwkundige vergunningen en zorgt voor de vrijwaring van beschermde sites.

- **MBHG / BUV – Mobiel Brussel**

Het BUV is verantwoordelijk voor de inrichting en het onderhoud van de gewestwegen, met inbegrip van de rioolputten en de aquaducten.

- **MBHG / BPB – Bestuur Plaatselijke Besturen**

Het BPB is verantwoordelijk voor de voogdij over de Gemeenten.

- **GOMB – Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

De GOMB beheert meerdere stormbekkens die gelegen zijn in die industriezones die zij aanlegt en waarvan zij het beheer verzekert.

- **MIVB – Maatschappij voor Intercommunaal Vervoer te Brussel**

De MIVB is verantwoordelijk voor haar eigen infrastructuren voor waterbeheer: stormbekkens, pompen bemalingswater,…

3.1.2 Intercommunaal niveau

- **BILSB – Brusselse Intercommunaal laboratorium voor scheikunde en bacteriologie**

Het BILSB is onder meer belast met het analyseren van water (in het bijzonder met de controle van het water in de openbare zwembaden).

3.1.3 Gemeentelijk niveau

- **Stad Brussel**

De Stad Brussel is verantwoordelijk voor de volgende opdrachten:
- Beheer van zijn rioolnet;
- Beheer van de spuien van de Zenne en van de stormbekkens van het stadscentrum;
- Beheer van het Rioolmuseum.

- **Elsene**

De gemeente Elsene is verantwoordelijk voor de volgende opdracht:
- Geïntegreerd beheer van zijn rioolnet (behalve het beheer van de collectors, de stormbekkens en de meetnetwerk)

- **Ukkel**

De gemeente Ukkel heeft het beheer van zijn rioolnetwerk aan de BIWB toevertrouwd behalve het geïntegreerd beheer daarvan.

- **Andere gemeenten**

De andere gemeenten hebben het beheer van hun rioolnet aan de BIWD toevertrouwd.

3.1.4 Provinciaal niveau

- **Administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad**

Inzake water beheert het Arrondissement het Rampenfonds.
(NB: Sinds maart 2006 wordt de schade als gevolg van overstromingen niet meer collectief door het Fonds behandeld. Overstromingen maken nu deel uit van de risico's die individueel door de brandpolis van verzekeringsmaatschappijen gedekt moeten worden.)

- **Provincie Vlaams-Brabant**

Inzake water staat de Provincie Vlaams-Brabant op haar grondgebied in voor het beheer van de waterlopen van categorie 1 en 2 en voor de aflevering van vergunningen voor individuele zuiveringsinstallaties.

3.1.5 Stroomgebiedsdistrict

- **Internationale Schelde en Maas commissies**

De Internationale commissies voor de Schelde en de Maas is belast met:
- het tot stand brengen van een samenwerking tussen de oeverstaten en -gewesten van de Schelde om een duurzaam en integraal waterbeheer van het internationaal stroomgebiedsdistrict van de Schelde te bereiken;
- het verzekeren van de onderlinge en multilaterale afstemming door de oeverstaten en –gewesten van de uitvoering van de verplichtingen die in de KRW opgelegd worden;
- het formuleren van aanbevelingen inzake preventie, bescherming en waarschuwing bij hoogwater, accidentele verontreiniging en droogte;
- het opstellen van actieprogramma's;
- het versterken van de uitwisseling van informatie en meningen over het waterbeleid;
- het aanmoedigen van wetenschappelijk onderzoek en het samenwerken met andere organisaties.

3.2 Rechtspersonen

3.2.1 Industrieel consortium

- **Aquiris**

AQUIRIS, een privéconsortium, is belast met het beheer van de waterzuiveringsinstallatie Noord voor rekening van de BMWB voor een periode van 20 jaar.

3.2.2 Verenigingen van privé- en openbare ondernemingen die actief zijn inzake uitwisseling van informatie in de watersector

- **AQUABRU – Vereniging voor Brussels Water**
- **BELGAQUA – Belgische Federatie voor de Watersector**

3.2.3 Burgelijke verenigingen actief in het BHG op gebied van verbruikersinformatie

Het OIVO - Onderzoeks- en Informatiecentrum van de Verbruikersorganisaties

3.2.4 Burgerverenigingen die in het BHG actief zijn inzake informatie, opleiding en educatie rond water

- **Grenzeloze Schelde**
- **Coördinatie Zenne**
- **Wateronderzoekers**
- **La Maison de l'eau et de la vie**
- **Green Belgium**
- **Eau Water zone**
- **Zennezotten**

3.2.5 Burgerverenigingen die in het BHG actief zijn inzake waterrecreatie

Vissen

- **Amicale des Pêcheurs du Brabant**

Vissen in het kanaal

- **SCPPF - Société Centrale pour la Protection de la Pêche fluviale**

Vissen in vijvers

Watersporten

- **BRYC Brussels Royal Yacht Club**

Sportvereniging: zeilen, roeien, …

Toerisme op het kanaal

- **La Fonderie**
- **Brussels by Water**

BIJLAGE 1

Referentie-niveau	Instelling	Website	Naam	Voor-naam	Titel	Functie	Adres	Post-code	Plaats	Telefoon	E-mail	Taal
Bevoegde overheid												
	Kabinet van de minister-voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	http://www.charlespicque.be	PICQUE	Charles	Mijnheer de minister	Minister-voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	Hertogstraat 7-9	1000	Brussel	02/506.32.11	info@picque.irisnet.be	Fr
	Kabinet van de minister-voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest	http://www.charlespicque.be	CADRANEL	Benjamin	Mijnheer	Kabinetsdirecteur	Hertogstraat 7-9	1000	Brussel			Fr
	Kabinet van minister Huytebroeck	http://evelyne.huytebroeck.be	HUYTEBROECK	Evelyne	Mevrouw de minister	Minister van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met het Waterbeleid	Broekstraat 49 -53	1000	Brussel	02/517.14.54	info@huytebroeck.irisnet.be	Fr
	Kabinet van minister Huytebroeck	http://evelyne.huytebroeck.be	FONTAINE	Frédéric	Mijnheer	Kabinetsdirecteur	Broekstraat 49 -53	1000	Brussel	02/517.14.54	ffontaine@huytebroeck.irisnet.be	Fr
Wateroperatoren												
	BIM	http://www.bruxellesenvironnement.be	HANNEQUART	Jean-Pierre	Mijnheer	Algemeen directeur	Gulledelle, 100	1200	Brussel	02/775.76.02	jph@ibgebim.be	Fr
	BMWB		ROSIERE	Jean-Pol	Mijnheer		Keizerinlaan 66	1000	Brussel	02/505.47.13	jp.rosiere@sbge.be	Fr
	VIVAQUA	http://www.vivaqua.be	FRANCK	Christiane	Mevrouw	Algemeen directeur	Wolstraat 70	1000	Brussel	02/518.84.00	Christiane.franck@vivaqua.be	Nl
	BIWD	http://www.ibde.be	LEEMANS	Marcel	Mijnheer	Algemeen directeur	Wolstraat 70	1000	Brussel	02/518.83.35	marcel.leemans@vivaqua.be	Nl
Andere besturen en instellingen van openbaar nut												
Gewestelijk niveau												
	BIM	http:// www.bruxellesenvironnement.be	ONCLINCX	Françoise	Mevrouw	Directrice van de onderafdeling Water	Gulledelle 100	1200	Brussel	02/775.75.60	fon@ibgebim.be	Fr
	Haven van Brussel	http:// www.havenvanbrussel.irisnet.be	HUYGENS	Charles	Mijnheer de bestuurder	Waarnemend algemeen directeur	Rederskplein 6	1000	Brussel	02/421.57.16	chuygens@port.irisnet.be	Fr
	IRSIB	http://www.iwolb.irisnet.be/	MAY	Claude	Mevrouw	Waarnemend directrice, Verantwoordelijke beheer	Engelandstraat 555	1180	Brussel	02/600.50.25	info@irslb.irisnet.be	Fr
	MBHG / BROH	http://www.bruxelles.irisnet.be	VAN GRIMBERGEN	Jacques	Mijnheer	Algemeen directeur	Vooruitgangsstraat 80 bus 1	1035	Brussel	02/204.21.11		Nl
	MBHG / BUV	http://www.bruxellesmobilite.irisnet.be	LEFEBVRE	Alain	Mijnheer	Directeur	C.C.N. - niveau 1.5- Vooruitgangsstraat 80 bus 1	1030	Brussel	02/204.10.22	tvaret@mrbc.irisnet.be	Fr
	MBHG / BPB	http://www.bruxelles.irisnet.be	VAN DER STICHELE	Michel	Mijnheer	Algemeen directeur	Kruidtuinlaan 20	1035	Brussel	02/204.21.11		Fr
	GOMB	http://www.sdrb.irisnet.be/	WILLAME	Luc	Mijnheer	Voorzitter van de Bestuurraad	Gabrielle Petitstraat 6	1080	Brussel	02/422.51.11	info@sdrb.be	Fr
	MIVB	http://www.stib.be/	FLAUSCH	Alain	Mijnheer	Bestuurder-algemeen-directeur	Gulden Vlieslaan 15	1050	Brussel	02/515.54.31	lefebvreg@stib.irisnet.be	Fr/Nl
Intercommunaal niveau												
	BILSB	http://www.licb.irisnet.be	SUYS	Ivan	Mijnheer	Directeur		1000	Brussel	02/230.80.01	Licb@skynet.be	Fr
Gemeentelijk niveau												
	Anderlecht	http://www.anderlecht.be	VAN GOIDSENHOVEN	Gaëtan	Mijnheer	Burgemeester	Raadsplein 1	1070	Brussel	02/558.08.13	gvangoidsenhoven@anderlecht.irisnet.be	Fr
	Oudergem	http://www.auderghem.be	GOSUIN	Didier	Mijnheer	Burgemeester	Emile Idiersstraat 11	1159	Oudergem	02/676.49.99	d.gosuin@auderghem.be	Fr
	Sint-Agatha-Berchem	http://www.berchem.irisnet.be	RIGUELLE	Joël	Mijnheer	Burgemeester	Koning Albertlaan 33	1082	Sint-Agatha-Berchem			
	Brussel-Stad	http://www.brucity.be	THIELEMANS	Freddy	Mijnheer	Burgemeester	Anspachlaan 5	1000	Brussel-Stad	02/279.50.21	cabinet.bgm.thielemans@brucity.be	Fr

Referentie-niveau	Instelling	Website	Naam	Voor-naam	Titel	Functie	Adres	Post-code	Plaats	Telefoon	E-mail	Taal
	Etterbeek	http://www.etterbeek.irisnet.be	DE WOLF	Vincent	Mijnheer	Burgemeester	Oudergemlaan 113-117	1040	Etterbeek	02/627.23.33	bourgmestre.dewolf@etterbeek.be	Fr
	Evere	http://www.evere.irisnet.be	VERVOORT	Rudi	Mijnheer	Burgemeester	S. Hoedemaekersquare 9	1140	Evere	02/247.62.01	rvervoort@evere.irisnet.be	
	Vorst	http://www.forest.irisnet.be	DE GALAN	Magda	Mevrouw	Burgemeester	Pastoorsstraat 1	1189	Vorst	02/370.22.10	magdadegalan@forest.irisnet.be	Fr
	Ganshoren	http://www.ganshoren.irisnet.be	CARTHE	Michèle	Mevrouw	Burgemeester	Keizer Karellaan 140	1083	Ganshoren		ganshoren@ganshoren.irisnet.be	
	Elsene	http://www.ixelles.irisnet.be	DECOURTY	Willy	Mijnheer	Burgemeester	Elsene Steenweg 167	1049	Elsene	02/515.61.20	w.decourty@brutele.be	Fr
	Jette	http://www.jette.irisnet.be	DOYEN	Hervé	Mijnheer	Burgemeester	Wemmelse Steenweg 100	1090	Jette			
	Koekelberg	http://www.koekelberg.be	PIVIN	Philippe	Mijnheer	Burgemeester	Henri Vanhuffelplein 6	1081	Brussel	02/412.14.11		
	Sint-Jans-Molenbeek	http://www.molenbeek.irisnet.be	MOUREAUX	Philippe	Mijnheer	Burgemeester	Graaf van Vlaanderenstraat 20	1080	Brussel	02/412.37.00	pmoureaux@molenbeek.irisnet.be	Fr
	Sint-Gillis	http://www.stgilles.irisnet.be	WILLE	Martine	Mevrouw	Waarnemend burgemeester	Maurice Van Meenenplein 39	1060	Sint-Gillis		contact.1060@stgilles.irisnet.be	Fr
	Sint-Joost-ten-Node	http://www.stjosse.irisnet.be	DEMANNEZ	Jean	Mijnheer	Burgemeester	Sterrenkundelaan 12-13	1210	Sint-Joost-ten-Noode	02/220.26.10	jdemannez@stjosse.irisnet.be	Fr
	Schaarbeek	http://www.schaerbeek.irisnet.be	JODOGNE	Cécile	Mevrouw	Waarnemend burgemeester	Colignonplein	1030	Schaarbeek	02/244.70.29	cjodogne@schaerbeek.irisnet.be	Fr
	Ukkel	http://www.uccle.irisnet.be	DESMEDT	Claude	Mijnheer	Eerste schepen	Jean Vander Elstplein 29	1180	Ukkel	02/348.67.52	bourgmestre@uccle.be	
	Watermaal-Bosvoorde	http://www.watermael-boitsfort.irisnet.be	PAYFA	Martine	Mevrouw	Burgemeester	Antoine Gilsonplein 1	1170	Watermaal-Bosvoorde	02/674.74.00	mpayfa@wb.irisnet.be	Fr
	Sint-Lambrechts-Woluwe	http://www.woluwe1200.be	MAINGAIN	Olivier	Mijnheer	Burgemeester	Paul Hymanslaan 2	1200	Sint-Lambrechts-Woluwe	02/761.27.41	o.maingain@woluwe1200.be	Fr
	Sint-Pieters-Woluwe	http://www.woluwe1150.irisnet.be	DRAPS	Willem	Mijnheer	Burgemeester	Charles Thielemanslaan 93	1150	Brussel	02/773.06.15	wdraps@woluwe1150.irisnet.be	Fr
	Provinciaal niveau											
	Administratief Arrondissement Brussel-Hoofdstad	http://www.brugouverneur.irisnet.be	PAULUS de CHATELET	Véronique	Mevrouw	Gouverneur	Hertogstraat 33	1000	Brussel	02/507.99.34	s.gouverneur@brugouverneur.irisnet.be	Fr
	Diensten van de Gouverneur	http://www.brugouverneur.irisnet.be	CHAINIAUX	Pascal	Mijnheer	Diensthoofd Wapens en rampen	Hertogstraat 33	1000	Brussel	02/507.99.72		Fr
	Provincie Vlaams-Brabant	http://www.vlaamsbrabant.be	DE WITTE	Lodewijk	Mijnheer	Gouverneur	Provincieplein 1	3010	Leuven	016/26.70.70	info@vlaamsbrabant.be	Nl
	Stroomgebiedsdistrict											
	Internationale Schelde Commissie		LEFEBURE	Arnould	Monsieur	Secrétaire Général	Italielei 124	2000	Antwerpen	03/206.06.80	a.lefebure@isc-cie.com	Fr
	Internationale Maas Commissie		Cerutti	Mario	Monsieur	Secrétaire Général	Palais des Congrès - Esplanade de l'Europe 2	4020	Liège		secr@meuse-maas.be	
Rechtspersonen												
	Industrieel consortium											
	nv AQUIRIS	http://www.aquiris.be/	FORTIER	Pierre-Louis	Mijnheer	Technisch directeur	Vilvoordelaan 450	1130				Fr
	Verenigingen van privé- en openbare ondernemingen											
	Aquabru		KINDERMANS	Jean-Marie	Mijnheer	Voorzitter	Wolstraat 70	1000	Brussel		aquabru@vivaqua.be	Fr
	Belgaqua	http://www.belgaqua.be/	LEGROS	Christian	Mijnheer	Directeur	Kolonel Bourgstraat 127-129	1140	Brussel	02/518.81.03		
	Burgerverenigingen											
	Grenzeloze Schelde	http://www.gs-esf.be/	BAITA	Dolores	Mevrouw		Akenkaai 2 bis	1000	Brussel			Fr
	Coördinatie Zenne	http://www.coordinationsenne.be					Akenkaai 2 bis	1000	Brussel	02/201.08.08	info@gs-esf.be	
	Wateronderzoekers	http://ulb.ac.be	GAMA	Marie-Josée	Mevrouw	Coördinatrice	Faculté des Sciences - ULB Triomflaan 8	1050	Brussel	02/201.08.08	senne@gs-esf.be	Fr
	La Maison de l'Eau et de la Vie	http://lamaisondeleau.be	MICHIELS	Luc	Mijnheer		Koningsstraat 171/3	1210	Brussel	02/650.55.06	inforsciences@ulb.ac.be	Fr/Nl

Referentie-niveau	Instelling	Website	Naam	Voor-naam	Titel	Functie	Adres	Post-code	Plaats	Telefoon	E-mail	Taal
	La Maison de l'Eau et de la Vie	http://lamaisondeleau.be	WATTECAMPS	Jean-Mard	Mijnheer		Koningsstraat 171/3	1210	Brussel	02/209.16.35	info@maisondeleau.be	Fr/Nl
	Green Belgium	http://www.greenbelgium.org	MICHIELS	Luc	Mijnheer	Directeur Franstalige en Internationale programma's	Antwerpselaan 20	1000	Brussel	02/209.16.35	info@maisondeleau.be	Fr
	Green Belgium	http://www.greenbelgium.org	VAN CAUWENBERGE	Jo	Mijnheer	Directeur Vlaanderen en internationaal	Antwerpselaan 21	1001	Brussel	02/209.16.36		Nl
	Eau Water Zone	http://www.eauwaterzone.be	NALPAS	Dominique	Mijnheer				Brussel	02/209.16.33		Fr
	Zennezotten	http://www.sennezenne.be					Akenkaai 2 bis	1000				
	OIVO	http://www.peches.be	PILATE	Jean	Mijnheer	Voorzitter	Impasse Maroille 6	7800	Brussel	0477/230.498		Fr
	Amicale des Pêcheurs du Brabant	http://www.oivo.be	VANDERCAMMEN	Marc	Monsieur	Directeur général	Paepsem Business Park - Boulevard Paepsem 20	1070	Bruxelles	02/547.06.11	info@cricc.be	Fr
	SCPPF	http://www.belsud.com	VERMEULEN	J.	Mijnheer	Voorzitter	Meiersplein 4 bus 2	1150	Ath	068/28.21.01		Fr
	BRYC	http://www.belgi.net/bryc/	RADELET	Alain	Mijnheer	Commodore	Vilvoordse Steenweg	1020	Brussel		radelet@sel.be	
	La Fonderie	http://www.lafonderie.be/					Ransfortstraat 27	1080	Brussel	02/216.48.28	lafonderie@freegates.be	Fr
	Brussels by water	http://www.brusselsbywater.be/	BASTIN	Jean-Marie	Mijnheer		Akenkaai 2 bis	1000	Brussel	02/410.99.50	bbw@scaldisnet.be	Nl
	Brussels by Water	http://www.brusselsbywater.be/	GRAULS	Lieve	Mevrouw	Opdrachthouder	Akenkaai 2 bis	1000	Brussel	02/203.64.06	bbw@scaldisnet.be	
		http://www.brusselsbywater.be/								02/203.64.06		

	< 2007	2007				2008				2009				2010-2012
		1T	2T	3T	4T	1T	2T	3T	4T	1T	2T	3T	4T	1T
Stand van zaken														
Stand van zaken I :Beschrijving van het segment van het hydrografische district														
Stand van zaken II : Samenvatting van de druk en effecten van menselijke activiteiten op de toestand van de wateren														
Stand van zaken III : Economische analyse van het watergebruik														
Registrer beschermde zones														
Identificering en kartografische voorstelling van de 'Beschermde zones'														
Opstelling van de regels voor de samenstelling en het beheer van het Register van beschermde zones														
Monitoring														
Controle van de fysico-chemische kwaliteit van de oppervlaktewateren														
Controle van de kwaliteit van de viswateren														
Survey afstoting verontreinigende stoffen														
Biologische opvolging oppervlaktewateren														
Kartografie : computerisering van de Atlas van de waterlopen (GIS)														
Kwantitatieve opvolging grondwater														
Kwalitatieve opvolging grondwater														
Survey winning drinkwater														
Kartografie van het grondwater (project wordt ontwikkeld)														
Economische analyse van het watergebruik														
Opstelling van een voorlopig verslag over de economische analyse v/h watergebruik														
Mededeling van het verslag over de economische analyse aan de operatoren en verzoek om advies (1 maand)														
Op basis van het advies, opstelling van een eindverslag														
Raming van de milieukosten van het watergebruik (alle verontreinigende stoffen)														
Bepaling en aanneming van maatregelen die terugvordering van de kosten van de diensten mogelijk maken in verband met het watergebruik en aanverwante maatregelen														
Beslissing m.b.t. de tenuitvoerlegging van meer bepaald economische instrumenten voor de bescherming van milieuverworvenheden verkregen door het belasten van verontreinigende uitstoten in het water door bedrijven (afgeschafte belastingsordonnantie) - cf Bijvoegsel 3 van het Beheercontract van de BMWB (B.S. 15.06.07)														
Aanneming van het BFBHG tot instelling van een gestandaardiseerd boekhoudplan van de watersector in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest														
Opstelling van de ware kostprijs van het water (productie - distributie - zuivering)														
Kosten-efficiëntie analyse van de aanvullende maatregelen voorgesteld in het PrM														
Beheerplan - BPW														
Opstelling van een agenda en een werkprogramma voor de uitwerking van het BPW in het BHG														
Uitputtende lijst van de stakeholders op het gebied van water, rechtstreeks en onrechtstreeks, regionaal, gemeentelijk, intercommunaal, buiten het BHG, met precisering van hun rollen, kenmerken en voornaamste doelen														
Officiële opstelling van de 'Lijst van de wateractoren in het BHG'														
Voorstel van 'belangrijke vragen' voor het BPW/PrM														
Officiële opstelling van de 'Voorlopige synthese van de belangrijke vragen op het gebied van waterbehee in het BHG'														
Bepaling van de inhoud en van het formaat van de door de wateractoren te leveren informatie voor de herziening van de stand van zaken														
Opstelling van het ontwerp van beheerplan + document 'beheerintenties'														
Bijdragen van de wateractoren aan de herziening van de stand van zaken en aan de drafts van het BPW en aan het document 'Beheerintenties'														
Aanneming van het ontwerpdocument 'Beheerintenties voor de ontwikkeling van het Waterbeleid in het BHG' - 1ste lezing; productie van het officiële document														
Aanneming van het ontwerp van 'Plan Waterbeheer in het BHG' - 1ste lezing; productie van het officiële document														
Programma Maatregelen - PrM														
Programma maatregelen : definitie van de goede staat (becijferde doelen of trends), aanduiding van de soorten van watermassa's, kost-doeltreffendheid van de maatregelen, vrijstellingen, afwijkingen, regenplan, hydrothermie / Voorstel van basismaatregelen en bijkomende maatregelen, met details over de voorgestelde instrumenten voor hun tenuitvoerlegging (onder voorbehoud van de actieve medewerking van de actoren buiten afd. 'Water') - DRAFT														
Strategische studie van de effecten op het project PrM (MER)														
Bijdragen van de wateractoren aan de herziening van de draft PrM en MER														
Aanneming van het ontwerp van 'Programma van Maatregelen voor het Waterbeheer in het BHG' - 1ste lezing; productie van een officieel document														
Coördinatie voor de tenuitvoerlegging van het PrM														
Regenplan														
Opstelling van een ontwerp van 'Plan ter voorkoming van overstromingen in het Brussels Hoofdstedelijk gewest (Regenplan)'														
Opstelling van het MER 'Regenplan'														
Aanneming in eerste lezing van het ontwerp Regenplan door de Regering														
'Plan ter voorkoming van overstromingen in het Brussels Hoofdstedelijk gewest (Regenplan)' - Aanneming van de afgewerkte versie door de Regering														
Coördinatie voor de tenuitvoerlegging van het 'Regenplan' voor het BHG (waaronder opvolging van het globale plan onweersbekkens)														
Publiciteit														
Invoering van een website / Portaal 'Water' voor het BHG														
Mededeling aan het publiek van de agenda, het werkprogramma en belangrijke vragen (BS en website)														
Openbare enquête over het ontwerp van 'Regenplan'														
Openbare enquête over het ontwerp van PrM														
PWB/PrM : supra-regionale aspecten														
Mededeling van het project PWB/PrM aan CIE														
Bijdrage aan de verwezenlijking van een overkoepelend PWB Schelde (CIE)														

WATERBEHEERSPLAN
- BELANGRIJKE KWESTIES -

INHOUDSOPGAVE

Inleiding
Een planning met 8 pijlers
De belangrijke kwesties

PIJLER 1 : INGRIJPEN OP DE POLLUENTEN OM DE KWALITEITSDOELSTELLINGEN VOOR HET OPPERVLAKTE- EN GRONDWATER EN BESCHERMDE GEBIEDEN TE BEREIKEN

SD 1.1 De te bereiken doelstellingen vastleggen
OD 1.1.1 : De "goede chemische toestand" van het oppervlaktewater voor het BHG definiëren en meten
OD 1.1.2 : De "goede (potentiële) ecologische toestand" van het oppervlaktewater voor het BHG definiëren en meten
OD 1.1.3 : De "goede toestand" van het grondwater voor het BHG definiëren en meten
OD 1.1.4 : De aard en locatie van de "beschermde gebieden" voor het BHG definiëren

SD 1.2 Ingrijpen op de verontreinigende stoffen in het oppervlaktewater
OD 1.2.1 : De lozing van verontreinigende stoffen van de waterzuiveringsinstallaties en het rioleringsnet in het oppervlaktewater minimaliseren of beëindigen
OD 1.2.2 : De kwaliteit van het afvloeiend hemelwater verbeteren voor het in het oppervlaktewater wordt geloosd
OD 1.2.3 : Het hydrografische net reinigen
OD 1.2.4 : De ecologische crisissen beheren

SD 1.3 Ingrijpen op de verontreinigende stoffen in het grondwater
OD 1.3.1 : De lozing van verontreinigende stoffen in het grondwater minimaliseren of beëindigen

SD 1.4 De beschermde gebieden beheren
OD 1.4.1 : Het specifieke beheer van de verschillende types beschermde gebieden verzekeren

PIJLER 2 : HET HYDROGRAFISCHE NET KWANTITATIEF HERSTELLEN

SD 2.1 Het oppervlaktewater weer een rol laten spelen als ondersteuning van de ecosystemen en als lokale afvoer voor het regenwater – "Blauw netwerk"
OD 2.1.1 : "Parasitair" helder water van het afvalwatercollectornet opvangen om het naar het oppervlaktewater te laten vloeien
OD 2.1.2 : Het hydrografische net in ere herstellen als lokale afvoer van het regenwater

SD 2.2 Het kwantitatieve beheer van het grondwater verzekeren
OD 2.2.1 : Het kunstmatige onttrekken en terugvloeien van water in de diepe waterlagen controleren
OD 2.2.2 : Een duurzaam beheer verzekeren voor het bemalingswater opgepompt uit de oppervlaktelaag

PIJLER 3 : HET BEGINSEL VAN DE TERUGWINNING VAN DE KOSTEN VAN WATERDIENSTEN TOEPASSEN 13

SD 3.1 De kosten van het watergebruik bepalen
OD 3.1.1 : Berekenen van de werkelijke kostprijs van de productie en distributie van drinkwater en de verzameling en zuivering van afvalwater
OD 3.1.2 : Berekenen van de milieukosten van het watergebruik

SD 3.2 De prijs van het watergebruik bepalen
OD 3.2.1 : Een progressief en solidair tarief voor gezinnen toepassen
OD 3.2.2 : Berekenen van de financiële tussenkomst van het Gewest in de waterprijs die aan de consumenten wordt aangerekend

PIJLER 4 : EEN DUURZAAM GEBRUIK VAN WATER PROMOTEN

SD 4.1 Een rationeel gebruik van water promoten

OD 4.1.1 : Een spaarzaam gebruik van het leidingwater promoten

OD 4.1.2 : Het gebruik van niet-drinkbaar water promoten: regenwater, winningswater en water van het tweede circuit

SD 4.2 De ononderbroken levering van drinkwater tegen redelijke voorwaarden verzekeren (p.m.)

PIJLER 5 : EEN ACTIEF PREVENTIEBELEID VOEREN TEGEN OVERSTROMINGEN DOOR REGENVAL

SD 5.1 De insijpeling van regenwater bevorderen door de ondoorlatendheid van de bodem en/of de impact ervan te bestrijden

OD 5.1.1 : De impact van de ondoorlatendheid inperken

OD 5.1.2 : Voorlichten en informeren over de ondoorlatendheid, de impact daarvan op overstromingen en over geschikte maatregelen

SD 5.2 Uitbreiden van het "grijze netwerk", een modern en krachtig collector- en zuiveringsnet voor afvalwater (met inbegrip van de stormbekkens)

OD 5.2.1 : Het installatieprogramma van stormbekkens financieren

OD 5.2.2 : Het investeringsplan voor de werkstukken m.b.t. de verzameling van afvalwater en regenwater actualiseren

OD 5.2.3 : Het rioleringsnet herstellen

SD 5.3 Uitbreiden van het "blauwe netwerk" om het net van de natuurlijke oppervlaktewateren en overstromingsgebieden te herstellen

OD 5.3.1 : Doorgaan met de uitvoering van het "Blauwe netwerk".

OD 5.3.2 : Het investeringsplan van het programma "Blauw netwerk" actualiseren

OD 5.3.3 : De bouw in overstromingsgebieden verhinderen of aanpassen dankzij specifieke architectonische en stedenbouwkundige maatregelen

PIJLER 6 : HET WATER OPNIEUW IN HET LEEFKADER VAN DE BEWONERS INTEGREREN

SD 6.1 Water voor een gezellige leefomgeving: van het historische erfgoed tot het Blauwe netwerk

OD 6.1.1 : Een betere plaatselijke zichtbaarheid van het water herstellen

OD 6.1.2 : Water in het gewestelijke landschap ontwikkelen: de Blauwe netwerken

SD 6.2 Nieuwe technieken voor het waterbeheer promoten

OD 6.2.1 : Voorbeelden van goed waterbeheer belichten

PIJLER 7 : DE PRODUCTIE VAN HERNIEUWBARE ENERGIE OP BASIS VAN WATER PROMOTEN EN TEGELIJK DE NATUURLIJKE MIDDELEN BESCHERMEN

SD 7.1 Open geothermische systemen voor de verwarming of koeling van gebouwen promoten

OD 7.1.1 : Een specifiek wettelijk kader invoeren voor de installatie en het gebruik van open geothermische systemen

PIJLER 8 : BIJDRAGEN IN DE OPSTELLING EN UITVOERING VAN EEN INTERNATIONAAL WATERBELEID

SD 8.1 Twee basisdoelstellingen: het water beheren aan de hand van grote stroomgebiedbekkens en de zee en kustgebieden beschermen

OD 8.1.1 : De ervaring in het stadsbeheer voor het stroomgebiedbekken opwaarderen

OD 8.1.2 : *De zeeën en kustgebieden beschermen (pm)*

Inleiding

De Richtlijn Water[1], in gewestelijk recht omgezet door de Kaderordonnantie Water[2] (KOW), verplicht de lidstaten om een **Waterbeheersplan [WBP]** op te stellen en aan te nemen.

Dat plan moet een geïntegreerd en globaal antwoord zijn op alle uitdagingen die met het waterbeleid verband houden. Verder vormt dit plan een actieve bijdrage in de internationale planning die op het niveau van het Scheldedistrict moet worden toegepast.

Voormelde wetteksten bepalen de milieudoelstellingen die moeten worden bereikt voor het oppervlaktewater, het grondwater en de beschermde gebieden.

Met het Brusselse WBP wordt er dus naar gestreefd om die doelstellingen om te zetten en acties te plannen om die doelstellingen te bereiken. Het gaat bovenal om een politiek document. Het plan is daarom gekoppeld aan een **Maatregelenprogramma [MrP]**, dus aan bevoorrechte concrete acties die uitgevoerd zullen worden dankzij diverse, onderling gecoördineerde politieke hefbomen (wetten, subsidies, informatie, openbare investeringen…).

Een planning met 8 pijlers

De KRW identificeert 3 pijlers die verband houden met de bescherming van de debietwaarden, de waterkwaliteit en de specifieke gebieden om zo de zogenaamde "goede toestand" voor de waterlichamen in het district te bereiken. Die "goede toestand" is een hypothetische toestand waarin menselijke activiteiten geen enkele druk zouden uitoefenen.

In een stadsomgeving waarin het hydrografisch net en de grondwaterlagen ingrijpend verstoord werden door de eeuwen heen, kan de impact van de geschiedenis en de activiteiten onmogelijk ongedaan gemaakt worden.

Het Brusselse WBP kan dus niet op die "goede toestand" gericht zijn, maar moet ernaar streven om de **impact van de menselijke druk te minimaliseren** en dat in een **economisch en sociaal aanvaardbaar kader[3].**

Dat is de reden waarom er bijkomende planningspijlers aan de gewestelijke kaderordonnantie werden toegevoegd. Die pijlers – specifiek gekoppeld aan een stadsomgeving - kunnen de basis voor hun doelstellingen in andere toepassingsgebieden vinden dan in een loutere hydrologische sfeer.

Het WBP zal dus acht pijlers omvatten:

1. Ingrijpen op de verontreinigende stoffen om de kwaliteitsdoelstellingen voor het oppervlakte- en grondwater te bereiken
2. Het hydrografische en hydrogeologische net kwantitatief herstellen
3. Het terugwinningsprincipe van de kosten voor de productie en distributie van drinkwater toepassen, net als voor de inzameling en zuivering van afvalwater
4. Het duurzame gebruik van water promoten en de levering van drinkwater onder redelijke voorwaarden verzekeren
5. Een actief preventiebeleid voeren om overstromingen door regenval te voorkomen
6. Het water opnieuw helemaal zichtbaar maken in het leefkader van de inwoners
7. De productie van energie op basis van water (hydrothermie…) bevorderen
8. Bijdragen in de opstelling en uitvoering van een Europees en internationaal waterbeleid.

De belangrijke kwesties

Elk van die acht pijlers handelen over **belangrijke kwesties** prioritair moeten worden aangepakt. Die belangrijke kwesties vormen het politieke geraamte van het Waterbeheersplan, een soort inhoudsopgave voor dat plan.
Deze kwesties formuleren en identificeren voor elk van deze kwesties de strategische doelstellingen (SD). Die SD impliceren concrete acties (operationele doelstellingen - OD) die worden uitgewerkt in het Maatregelenprogramma.

---

[1] Richtlijn 2000/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2000 tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid

[2] Ordonnantie van 20.10.2006 tot vaststelling van een kader voor het waterbeleid

[3] De toegang tot drinkwater voor iedereen is eveneens een doelstelling. In het Gewest wordt dat doel ruimschoots bereikt dankzij de continue uitbreiding van het distributienet.

Ze werden opgesteld op basis van een Brusselse waterinventaris. Die inventaris, uitgevoerd tussen 2005 en 2008, had betrekking op:

- de huidige kwalitatieve en kwantitatieve toestand van het oppervlaktewater en grondwater (fysische, chemische en biologische aspecten) en een inventaris van de beschermde gebieden
- de druk die wordt uitgeoefend op het aquatische systeem en de maatregelen genomen om die druk te verlichten, hoofdzakelijk op het vlak van openbare investeringen[4]
- de economische analyse van het watergebruik.

[4] Gelet op het veelvoud aan operatoren moeten de beschrijvingen van de werkstukken, de werking ervan, het vereiste beheer en de ontwikkeling herhaaldelijk bijgestuurd worden door de betrokkenen.

Pijler 1 : INGRIJPEN OP DE POLLUENTEN OM DE KWALITEITSDOELSTELLINGEN VOOR HET OPPERVLAKTE- EN GRONDWATER EN BESCHERMDE GEBIEDEN TE BEREIKEN

SD 1.1 De te bereiken doelstellingen vastleggen

De Europese bepalingen verplichten de lidstaten om een "**goede ecologische en chemische toestand**" van het grond- en oppervlaktewater in te voeren en elke nieuwe aantasting van de aquatische ecosystemen te voorkomen tegen het jaar 2015.

Die verplichtingen gelden echter niet voor alle water, maar voor bepaalde "waterlichamen" die aan de definities van de KRW voldoen. Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest telt meer bepaald:

- drie oppervlaktewaterlichamen: het Kanaal, de Zenne en de Woluwe
- vijf diepe grondwaterlichamen gelegen in het zand van het Brusseliaan, Ieperiaan en Landeniaan, net als de gesloten en halfgesloten waterlagen van de Sokkel
- Diverse types beschermde gebieden: beschermde waterlichamen gebruikt voor menselijke consumptie, gebieden opgenomen in de Natura 2000-inventaris, nutriëntengevoelige gebieden[5], kwetsbare gebieden met hoge nitraatconcentraties resulterend uit landbouwactiviteiten.

De draagwijdte van het Brusselse WBP werd echter uitgebreid naar alle waterlichamen (bijriviertjes van de Zenne en de Woluwe, de bovenste laag van de sedimenten van het Quaternair). De beschermde gebieden[6] werden uitgebreid naar de plaatsen van hoge biologische waarde ingeschreven op het GBP die de natuur- en bosreservaten en beschermde sites omvatten.

OD 1.1.1 : De "goede chemische toestand" van het oppervlaktewater voor het BHG definiëren en meten

De **chemische toestand** van het oppervlaktewater wordt gedefinieerd door bijlage IX en X van de KRW en de richtlijn 208/105 du 16/12/2008 tot vaststelling van de milieukwaliteitsnormen (MKN)

Sommige normen zijn al van kracht, zoals de basiskwaliteitsnormen (pH, T°, opgeloste zuurstof, stoffen in suspensie), net als eenenveertig normen voor prioritaire stoffen[7] en prioritaire gevaarlijke stoffen[8].

Sinds 2001 beschikt het Gewest over twee systemen die de fysisch-chemische kwaliteit van het aquatisch milieu bewaken:

- het eerste systeem verzekert een algemene bewaking met vijf meetpunten bij de ingang en uitgang van het Gewest, op het Kanaal, de Zenne en de Woluwe. Het volgt een tiental algemene parameters op (temperatuur, pH, zuiverbare stoffen...), net als een honderdtal gevaarlijke stoffen.
- Het tweede systeem controleert de kwaliteit van het viswater van de Woluwe en bijriviertjes, de Geleytsbeek en bijriviertjes, de Linkebeek, Molenbeek en Pede.

Beide netwerken werden in 2006 aangepast om te voldoen aan de uitvoeringsvereisten van de Kaderrichtlijn Water.

In voorkomend geval kan het Gewest nog bijkomende normen invoeren.

Frankrijk ontwikkelde een beoordelingssysteem voor de waterkwaliteit (het SEQ-Eau)[9] dat bij elke aantasting eerst de fysisch-chemische kwaliteit van het water beoordeelt en vervolgens gegevens aanreikt om de impact van die fysisch-chemische kwaliteit op de biologische mogelijkheden en gebruikstoepassingen van het water te evalueren. Het SEQ-Eau schetst dus een totaalbeeld van de waterkwaliteit en kan voor de diverse aantastingen aangeven welke parameters problemen geven.

---

5 In de zin van richtlijn 91/271/EEG inzake de behandeling van stedelijk afvalwater

6 Al deze sites zijn opgenomen in een "register van beschermde gebieden"

7 Prioritaire stoffen vertegenwoordigen een significant verontreinigingsgevaar voor of via het aquatisch milieu en met name het drinkwater. Voor deze stoffen moeten de lidstaten concentratienormen definiëren. Het gaat, bijvoorbeeld, om pentachloorfenol, naftaleen, diuron, atrazine, benzeen...

8 Prioritaire gevaarlijke stoffen zijn stoffen waarvoor gevraagd wordt de lozing, emissie of het verlies stop te zetten of te beëindigen. Ze zijn toxisch, persistent en bioaccumuleerbaar (of zorgwekkend). Het gaat, bijvoorbeeld om, antraceen, endosulfan, kwikzilver en verbindingen, tributyltin en verbindingen...

9 Het SEQ-Eau wordt ook in het Waals Gewest gebruikt.

Het Gewest is voornemens om dat SEQ-Eau toe te passen op zijn oppervlaktewater, al moeten de conclusies wel aangepast worden en afgestemd op sterk gewijzigde of kunstmatig gemaakte waterlichamen.

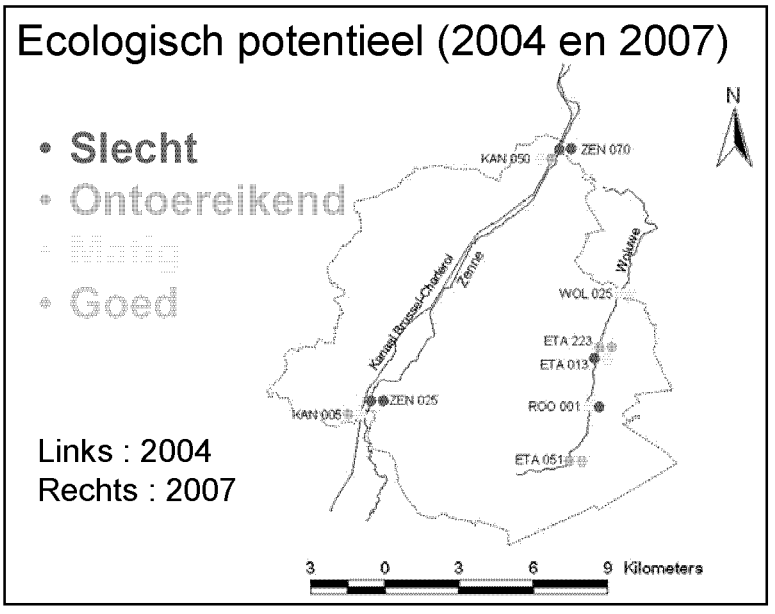
OD 1.1.2 : De "goede (potentiële) ecologische toestand" van het oppervlaktewater voor het BHG definiëren en meten

De ecologische toestand van waterlopen, vijvers en vochtige gebieden hangt af van hun biologische, fysisch-chemische en hydromorfologische kwaliteit (waterdebiet, aard en kwaliteit van de oevers…). In gebieden met een significante druk op het water, zoals dicht bevolkte, verstedelijkte of geïndustrialiseerde gebieden is een "goede ecologische *toestand*" echter niet altijd een realistische doelstelling. De KRW stelt daarom een aangepaste doelstelling voor die is afgestemd op kunstmatige en sterk veranderde waterlichamen, namelijk het "**goed ecologisch *potentieel***".

Om het "goed ecologisch potentieel" te bepalen, moeten geschikte referentienormen of indices gekozen worden. Het Gewest ontwikkelde twee indices gebaseerd op de kenmerken (diversiteit, abundantie enz.) van vijf biologische groepen:

- hogere planten of macrofieten (bijv. riet)
- plantaardig plankton in suspensie in het water of fytoplankton (bijv. cyanobacteriën)
- plantaardig plankton op de bodem of fytobentos (bijv. diatomeeën)
- macro-invertebraten (bijv. insecten, schaaldieren, wormen, weekdieren…)
- vissen.

Deze indices werden toegepast om de waterkwaliteit te bepalen van het Kanaal, de Zenne en de Woluwe, net als van meerdere bekkens.



(bron: Triest & Josens, 2008)

Het Gewest is van plan om die indices op alle oppervlaktewaterlichamen toe te passen.

OD 1.1.3 : De "goede toestand" van het grondwater voor het BHG definiëren en meten

Momenteel bestaan er alleen dwingende normen met betrekking tot de kwaliteit van het grondwater bestemd voor menselijk gebruik (drinkwater).

In het Gewest werden de nitraat- en pesticidengehalten van de Brusseliaanlaag herhaaldelijk gemeten in het kader van water dat voor drinkwaterdoeleinden wordt gewonnen (operationele controle). De resultaten liggen herhaaldelijk significant hoger dan de concentratiedrempels (50 mg/l voor nitraten en 0,1 µg/l voor pesticiden). Het gevaar bestaat dat het waterlichaam van het Brusseliaanzand de "goede chemische toestand" dus niet kàn bereiken. Om die beoordeling verder uit te diepen en aan de Europese verplichtingen te voldoen werd het meetnetwerk uitgebreid naar nieuwe stations en bijkomende parameters.

Om diezelfde redenen werd de kwalitatieve opvolging in 2004 uitgebreid naar de vijf waterlichamen (toezichtscontrole).

De nieuwe richtlijn 2006/118/EG betreffende de bescherming van het grondwater tegen verontreiniging en achteruitgang van de toestand legt echter verplichtingen op voor alle waterlichamen (verontreiniging door nitraten, pesticiden en derivaten). Ze verplicht de lidstaten ook om criteria vast te leggen om de goede chemische toestand te beoordelen.

OD 1.1.4 : De aard en locatie van de "beschermde gebieden" voor het BHG definiëren

Diverse, vigerende wetgevingen in het BHG resulteerden in de afbakening van "beschermde gebieden" die worden gekenmerkt door een specifiek toepasselijk beheer: verbod op bepaalde menselijke activiteiten, sterkere bescherming van de bodem, bescherming van de fauna en flora, bijzonder waterbeheer enz.

- De wetgeving "Water" omvat:
  - de "waterwinningsgebieden voor menselijk gebruik", gedefinieerd door het BBHR van 19 september 2002 betreffende de bescherming van de grondwaterwinningen in het Brusselse Gewest
  - de "kwetsbare gebieden" in de zin van de nitratenrichtlijn
  - de "gevoelige gebieden" in de zin van de richtlijn "stedelijk afvalwater"
- De wetgeving "Natuur" omvat de "speciale beschermingszones" (Natura 2000) in de zin van de Habitatrichtlijn[10]
- De wetgeving "Ruimtelijke Ordening" (BWRO) omvat:
  - de "plaatsen van hoge biologische waarde" in het GBP (dat ook de natuur- en bosreservaten, net als de beschermde sites omvat)
  - de "beschermde landschappen" in de wetgeving m.b.t. de Monumenten en landschappen

Onlangs werd een register van de beschermde gebieden in het Gewest afgewerkt.

SD 1.2 Ingrijpen op de verontreinigende stoffen in het oppervlaktewater

OD 1.2.1 : De lozing van verontreinigende stoffen van de waterzuiveringsinstallaties en het rioleringsnet in het oppervlaktewater minimaliseren of beëindigen

Vóór 2000 werd huishoudelijk en industrieel afvalwater dat langs de rioleringen en collectoren (verzamelleidingen) werd afgevoerd, zonder verdere behandeling rechtstreeks in de Zenne geloosd. Aansluitend op de Europese verplichtingen[11] heeft het Gewest[12] grootscheepse infrastructuurwerkzaamheden uitgevoerd om het collectorennet aan te vullen en twee rioolwaterzuiveringsinstallaties (RWZI's) te bouwen:

- de RWZI Zuid, gevestigd in Vorst, met een capaciteit van 360.000 inwonerequivalenten, die de primaire en secundaire behandelingen verzekert sinds augustus 2000
- de RWZI Noord, gevestigd in Haren (Brussel), met een capaciteit van 1.100.000 inwonerequivalenten, die de primaire, secundaire en tertiaire behandelingen verzekert sinds september 2008.

De bouw van deze installaties heeft de verontreiniging van de Zenne sterk teruggedrongen, maar kan niet alle problemen i.v.m. de verbetering van de oppervlaktewaterkwaliteit oplossen.

Het collectorennet van het afvalwater moet immers nog verbeterd worden.
Momenteel zijn bepaalde woningen en industriegebouwen immers nog steeds niet aangesloten op het rioleringsnet en hun afvalwater komt dan ook direct in het natuurlijk milieu terecht. Bovendien is het collectorennet niet overal waterdicht, wat resulteert in talrijke verontreinigde "lekken" naar de ondergrond en freatische grondwaterlagen.
Bovendien is het rioleringsnet globaal van het unitaire type: bij regenval voert het systeem zowel afvalwater als regenwater af. De kokers van de Zenne hebben behoorlijke afmetingen, maar de recentere collectoren werden niet navenant gedimensioneerd en volstaan in vele gevallen niet om de plotse debietstijgingen door uitzonderlijke neerslag af te voeren. Het net werd daarom uitgerust met

[10] Richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 betreffende het behoud van de natuurlijke habitats en de wilde fauna en flora
[11] Richtlijn 91/271/EEG inzake de behandeling van stedelijk afvalwater
[12] Voor de bouw van deze RWZI's werd een overeenkomst met het Vlaams Gewest gesloten om 170.000 inwonerequivalenten van Vlaanderen te behandelen.

tijdelijke opslagelementen voor gemengd water (stormbekkens) en met installaties om het water naar het natuurlijk milieu af te voeren (overlopen). Die infrastructuren zijn tamelijk doeltreffend om overtollig water te beheren, maar kunnen het natuurlijk milieu niet tegen eventuele verontreinigingen beschermen.
Het Gewest zou een kwaliteitsbeheer voor bepaalde van die infrastructuren kunnen overwegen.

De RWZI's kunnen niet alle verontreinigende stoffen verwerken: bij regenweer wordt een groot deel van dat regenwater rechtstreeks in het natuurlijk milieu geloosd en de zuiveringstechnieken kunnen niet alle vervuilende stoffen uitfilteren.

De bescherming van het oppervlaktewater tegen polluenten die niet door de RWZI's gezuiverd worden is dan ook onmogelijk zonder een preventiebeleid dat op de vervuilende activiteiten is toegespitst: huishoudelijke of industriële activiteiten, transport, ongelukken, onwettige lozingen, diffuse vervuiling (afvloeiing, afgifte door verontreinigde sedimenten, neerslag uit de atmosfeer...).
Er dient echter vastgesteld dat de strijd tegen het lozen van die stoffen een lastige opgave is in het BHG. De meeste lozingen zijn immers afkomstig van kleine, lokale bronnen of diffuse bronnen[13].

Naast de reglementaire maatregelen (aanpassing van de lozings- en milieuvergunningen) zijn daarom de volgende, doelgerichte acties noodzakelijk:
- economische instrumenten gekoppeld aan een lokaal toezichtssysteem op lozingen
- informatie- en sensibiliseringscampagnes
- technische werkzaamheden om de instroom van verontreinigende stoffen via het regenwater te beperken
- verbeteringen in het beheer van vaste en vloeibare afvalstoffen, net als in het beheer van de atmosferische verontreiniging
- preventie van risico's verbonden aan ongelukken langs waterlopen (milieupolitie en –vergunning, rampenplannen, civiele bescherming…).
- …

OD 1.2.2 : De kwaliteit van het afvloeiend hemelwater verbeteren voor het in het oppervlaktewater wordt geloosd

Om het collectornet te ontlasten en om het afvalwater niet onnodig aan te lengen, is het interessant om het afvloeiend hemelwater direct in het hydrografische systeem te lozen. In het geval van verontreinigd water echter moet die instroom gecontroleerd worden, anders dreigt dit de kwaliteit van het hydrografisch net negatief te beïnvloeden. Het afvloeiend hemelwater kan immers geladen zijn met stoffen in suspensie, koolwaterstoffen, zware metalen en andere ongewenste stoffen, naargelang de oppervlakken die door dat regenwater worden schoongespoeld (stads- en wegenoppervlakken).

Afvloeiend hemelwater dat rechtstreeks in het oppervlaktewater wordt geloosd, moet daarom doorheen technische installaties stromen die de kwaliteit verbeteren (bezinkinrichtingen, olieschеiders enz.).

OD 1.2.3 : Het hydrografische net reinigen

Het net kan op verschillende manieren gereinigd worden, zowel door ruiming met afvoer en verwerking van het slib, als door de bevordering van de zelfruiming of zelfzuivering van het water.

Om economische redenen, zoals scheepvaart, bescherming tegen overstromingen, visvangst enz., werd het Brusselse hydrografische net door de tijd heen geregeld opgeschoond en herhaaldelijk geruimd en het slib verwijderd.

De laatste 25 à 30 jaar echter is het onderhoud van het hydrografische net wat gaan slabakken in het Gewest, met uitzondering van het Kanaal dat geregeld onderhouden wordt door de Haven van Brussel.

Momenteel hebben zich heel wat verontreinigende stoffen[14] opgehoopt in het baggerslib (en blijft zich daarin ophopen), zodat het slib in specifieke centra moet worden behandeld afhankelijk van de

---

[13] In tegenstelling tot plaatselijke en identificeerbare lozingen, zijn diffuse verontreinigingen te wijten aan verontreinigende lozingen eender waar, zoals lekken van het rioleringsnet, de afzet van fijn stof uitgestoten door uitlaten, de neerslag van pesticiden enz., en die via het over het oppervlak lopende water uiteindelijk in het aquatisch milieu terechtkomt.

[14] De voornaamste residuele verontreinigende stoffen (na mineralisering van de organische materie) zijn zware metalen, pesticiden, aromatische of polycyclische koolwaterstoffen net als minerale oliën.

samenstelling. Dergelijke beheersmethode is duur, vooral gelet op de hoeveelheid slib die behandeld moet worden.

Daarom begon het Gewest met de toepassing van andere, meer structurele technieken waarvan de effecten op langere termijn zichtbaar zullen worden. Voor stromend water komt het erop neer dat belemmeringen in de uitstroom ("sedimentenvangen") en een voldoende debiet te herstellen zodat de waterloop zichzelf kan ruimen dankzij een spoeleffect. Voor stromend en stilstaand water kan een ecologisch beheer de kwaliteit van het milieu herstellen, wat meteen het natuurlijke zelfzuiverende vermogen verbetert.

OD 1.2.4 : De ecologische crisissen beheren

Door verschillende verstoringen veroorzaakt door de menselijke druk raakte het evenwicht van de aquatische milieus ernstig uit balans. Dat gaf aanleiding tot "crisissen" die soms een ingrijpende impact hebben op de fauna en flora, maar ook op de menselijke gezondheid: cyanobacteriën, botulisme enz.

De belangrijkste maatregelen om die crisissen op te vangen zijn bovenal preventief van aard en steunen voornamelijk op het herstel van de kwaliteit van het aquatisch milieu: ongewenste lozingen van nutriënten (stikstof en fosfor) in vijvers voorkomen, besmettingen door zieke dieren verhinderen, het aantal vissen beperken enz.

SD 1.3 Ingrijpen op de verontreinigende stoffen in het grondwater

OD 1.3.1 : De lozing van verontreinigende stoffen in het grondwater minimaliseren of beëindigen

De beschermingsmaatregelen voor het grondwater zijn momenteel louter juridisch van aard: de controle van waterwinningen en lozingen in de waterlagen en de aanduiding van beschermingsgebieden.

Het Gewest zou bijkomende maatregelen moeten overwegen: informatie- en sensibiliseringscampagnes over het gebruik van bepaalde tuinproducten organiseren, bepaalde sterk verontreinigde gronden saneren (voormalige stortplaatsen, grote industrieterreinen...) enz.

SD 1.4 De beschermde gebieden beheren

OD 1.4.1 : Het specifieke beheer van de verschillende types beschermde gebieden verzekeren

Elk type beschermd gebied impliceert bijzondere beheersmaatregelen:

- Het beschermde waterwinningsgebied voor menselijke consumptie in het Zoniënwoud en in het Terkamerenbos is onderworpen aan de strengere maatregelen van de beschermde en verwante inrichtingen.
- Het gebied in het Zoniënwoud dat kwetsbaar is voor een verontreiniging door nitraten – daar waar het ongeveer overeenstemt met het beschermde waterwinningsgebied – moet worden opgenomen in een programma van regelgevende acties dat leidraden omvat.
- Het volledige Brusselse Gewest werd als "gevoelig gebied" opgenomen in de wetgeving op het stedelijk afvalwater, wat inhoudt dat de voorschriften op het collectorsysteem en de lozingen van waterzuiveringsinstallaties moeten worden nageleefd.
- Drie speciale beschermingszones Natura 2000 - die in totaal meer dan 14% van het gewestelijk grondgebied bestrijken - werden voorgesteld als "gebieden van communautair belang (Zoniënwoud en Woluwevallei, een complex van bosgebieden en open gebieden in het zuiden van het Gewest en een complex van bosgebieden en vochtige gebieden in de Molenbeekvallei). Hun reglementair beheersplan bevat elementen in verband met het waterbeheer of zal er bevatten.
- De dertien natuurreservaten en twee bosreservaten – die 1,5% uitmaken van de totale oppervlakte van het Gewest en elk ten minste één vochtig habitat omvatten – zijn aan een bijzonder strikt beheersplan onderworpen.

- Talrijke "beschermde sites" in de zin van het Brussels Wetboek op de Ruimtelijke Ordening (BWRO)[15] omvatten vochtige gebieden. Ze kunnen twee soorten bescherming genieten: de striktere bescherming of de bewaring.
- Vele openbare en private groene ruimtes waarin vochtige gebieden gelegen zijn, maken deel uit van de plaatsen met hoge biologische waarde ingeschreven op het Gewestelijk Ontwikkelingsplan en het Gewestelijk Bestemmingsplan. Dat statuut is louter beschermend en impliceert niet noodzakelijke specifieke beheersregels.

[15] Het BWRO werd op 9 april 2004 goedgekeurd bij een regeringsbesluit (Belgisch Staatsblad van 26 mei 2004) en bekrachtigd door de ordonnantie van 13 mei 2004 (Belgisch Staatsblad van 26 mei 2004).

Pijler 2 : HET HYDROGRAFISCHE NET KWANTITATIEF HERSTELLEN

SD 2.1 Het oppervlaktewater weer een rol laten spelen als ondersteuning van de ecosystemen en als lokale afvoer voor het regenwater – "Blauw netwerk"

OD 2.1.1 : "Parasitair" helder water van het afvalwatercollectornet opvangen om het naar het oppervlaktewater te laten vloeien

Het Brusselse hydrografische net is op dit moment uiterst beperkt en sluit niet aaneen. Bijgevolg kan het zijn belangrijkste natuurlijke functies niet volledig vervullen (namelijk de biodiversiteit laten ontwikkelen), noch een belangrijke rol als afvoer spelen tijdens hevige regenval.

Met het Kanaal meegerekend beslaat het onoverdekte hydrografische net nog slechts 1% van de gewestelijke oppervlakte. Het is dus sterk **ingekrompen** in verhouding tot de 18e en 19e eeuw.
De – algemene Europese—stadsontwikkeling leidde immers tot de drooglegging van vele vijvers en de overwelving van een groot deel van de waterlopen, zowel om gezondheids- als om moderniseringsredenen, wat het Brusselse landschap ingrijpend veranderde.
Parallel daarmee ging het ondergrondse rioleringsnet zich geleidelijk ontwikkelen om het afvalwater af te voeren.
Terwijl het water van de Zenne duidelijk werd afgescheiden[16] van het rioleringsnet, kan dat niet gezegd worden van andere waterlopen, zoals de Maalbeek, die met het afvalwater vermengd zijn.
De meeste beken die bovengronds nog bestaan, hebben bovendien een **onderbroken** bedding. De onoverdekt gebleven delen worden lokaal bevoorraad door bronnen en doorsijpelingen, maar vroeg of laat vloeit dat "heldere" water af naar de collectoren waar het eveneens met het afvalwater vermengd raakt.
Dat heldere water dat in het collectornet aanwezig is, wordt vanuit technisch standpunt aangeduid als "**parasitair water**". Dat water is immers nadelig voor de optimale werking van de RWZI's: de organische verontreinigende stoffen en de stoffen in suspensie worden onnodig aangelengd door dat water. Daarnaast is dat water nutteloos "verloren" voor het bovengrondse hydrografische net en zijn biodiversiteit.

Om die problemen op een globale en gecoördineerde manier op te lossen, nam het Gewest sinds 1999 de "**Blauwe netwerken**" op in het GewOP. De voornaamste doelstellingen van dat programma bestaan erin om de functies van het bovengrondse hydrografische net te herstellen en de ecologische rijkdom te ontwikkelen dankzij een hersteld debiet bij droog weer, waardoor het water minder lang blijft stilstaan en beter belucht wordt. Deze voorwaarden sluiten dichter aan op de natuurlijke omstandigheden en zijn gunstiger voor het leven in het water. Het programma is verder ook bedoeld om de sociale, landschappelijke en recreatieve functies van het oppervlaktewater te verbeteren (dat laatste punt wordt specifiek uitgewerkt in Pijler 6).

Het "Blauwe netwerk" bestaat uit hydraulisch onderhoud en inrichtingen die op wetenschappelijke studies gebaseerd zijn. Deze complexe werkzaamheden – die een nauwkeurige modelisatie impliceren - zijn over meerdere jaren gespreid.
Het komt erop aan om:

- **de continuïteit van het hydrografische net tot aan de Zenne te herstellen:** om een ecologische meerwaarde te verzekeren, moeten de diepte- en breedteverschillen behouden blijven, net als de diverse substraattypes (keien, zand, slib...), zacht hellende oevers moeten aangelegd of behouden worden, de bronnen en doorsijpelingsgebieden die de bevoorrading van de grondwaterlichamen naar het oppervlaktewater verzekeren moeten beschermd worden enz. De vijvers meten weer op de naburige waterlopen aansluiten en de impact van de visvangst en de visuitzet dient gecontroleerd te worden.
- **Het helder water uit de collectoren terugwinnen:** het programma "Blauwe netwerken" voorziet om de waterlopen en overlopen van vijvers los te koppelen van het saneringsnet en dat water naar het hydrografische net te laten afvloeien. Daarbij wordt op de kwaliteitsdoelstellingen gelet en worden de profielen van de waterlopen zo nodig anders gekalibreerd.

[16] Niet alle vroegere rivieren zijn met afvalwater vermengd: de Zenne loopt in kokers die van de collectoren zijn afgescheiden; de Woluwe stroomt in een leiding die in de collector is "opgehangen", maar dat water loopt geregeld over en raakt zo met het afvalwater vermengd...

- **De bronnen en doorsijpelingsgebieden beschermen:** het is zaak hun bestaan te beschermen en ervoor te zorgen dat dit water in het oppervlaktewater wordt opgevangen.

OD 2.1.2 : Het hydrografische net in ere herstellen als lokale afvoer van het regenwater

De aanpassing van het bovengrondse hydrografische net zodat het de debiettoename door afvloeiend hemelwater bij hevige regenval kan opvangen – een andere doelstelling van het programma "Blauwe netwerken " – komt in Pijler 5 aan bod.

SD 2.2 Het kwantitatieve beheer van het grondwater verzekeren

OD 2.2.1 : Het kunstmatige onttrekken en terugvloeien van water in de diepe waterlagen controleren

Sinds het einde van de jaren 1980 worden de piëzometrische peilen van 5 diepe waterlichamen in de ondergrond van het Gewest geregeld opgevolgd via een meetnet dat momenteel uit tweeënvijftig piëzometers bestaat.

De gemeten waterpeilen – en dus het gedrag van de waterlagen - hangen voornamelijk af van de kunstmatige onttrekkingen en de natuurlijke of kunstmatige terugvloeiingen.

Onttrekkingen voor huishoudelijke of industriële toepassingen (waterputten en waterwinningen) worden gecontroleerd aan de hand van de vergunningen uitgereikt door het bestuur. Houders van dergelijke vergunningen zijn verplicht om jaarlijks het onttrokken volume water aan te geven.
De globale evolutie wijst op een forse afname van de volumes gewonnen uit alle waterlichamen sinds het industriële tijdperk, toen de secundaire industrieën geleidelijk uit het Brusselse landschap verdwenen.
Gezien de gemeten evolutie van die piëzometrische peilen en die van de gewonnen volumes, is de kwantitatieve toestand van de vijf diepe waterlichamen dus goed. Dat zal wellicht zo blijven tot 2015, voor zover de trends in de waterwinning van drinkwater en industriewater gelijk blijven.

De kunstmatige terugvloeiingen, met name bij de toepassing van de hydrothermiesystemen, zijn eveneens aan een vergunning onderworpen. Dit punt wordt uitgewerkt in Pijler 7.

OD 2.2.2 : Een duurzaam beheer verzekeren voor het bemalingswater opgepompt uit de oppervlaktelaag

Lokaal wordt er ook uit de oppervlaktelaag water gepompt. Deze winningen zijn niet bedoeld om het water te gebruiken. Wel is het de bedoeling om ondergrondse constructies (kelders, parkeergarages, metrotunnels enz.) die in het watertafelgebied van de laag of in de laag zelf gelegen zijn leeg en droog te maken.
Dat water wordt vaak als parasitair water terug in de rioleringen en collectoren geloosd.

Om het collectornet te ontlasten is het daarom belangrijk dat dit pompwater bovengronds in waterlopen geloosd kan worden of weer stroomafwaarts naar de waterlaag kan vloeien om de watertafel weer te laten stijgen en de stabiliteit van de bodem te verzekeren.
Dat bemalingswater zou ook geschikt zijn voor landschapsprojecten, met name in het stadscentrum, waar bijvoorbeeld enkele stukken van de historische Zenne- of Maalbeekbedding herschapen kunnen worden.

Pijler 3 : HET BEGINSEL VAN DE TERUGWINNING VAN DE KOSTEN VAN WATERDIENSTEN TOEPASSEN

SD 3.1 De kosten van het watergebruik bepalen

De Kaderrichtlijn "Water", omgezet in de KAW, bepaalt dat "de lidstaten rekening moeten houden met **het beginsel van terugwinning van de kosten van waterdiensten**, met inbegrip van milieu- en bronkosten (...), in overeenstemming met het beginsel "de vervuiler betaalt".

OD 3.1.1 : Berekenen van de werkelijke kostprijs van de productie en distributie van drinkwater en de verzameling en zuivering van afvalwater

De richtlijn introduceert het concept "*waterdiensten*": Het betreft alle diensten die voor de gezinnen, openbare instellingen of een willekeurige economische activiteit verband houden met:

- de onttrekking, productie, opstuwing, het transport, de opslag, behandeling en distributie van oppervlakte- of grondwater
- de verzameling en behandeling van afvalwater.

Het is dus zaak om de betrokken financiële flows te identificeren en de werkelijke kostprijs van deze diensten te berekenen.

De boekhoudkundige beginselen en normen die de operatoren van de drinkwaterproductie- en–drinkwaterdistributiediensten moeten toepassen om de werkelijke kostprijs te berekenen, zijn vastgelegd in een "gestandaardiseerd boekhoudplan voor de watersector van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest", opgenomen in een besluit.
Op die basis zal de werkelijke kostprijs van de diensten elk jaar (opnieuw) berekend worden en ingevoerd worden in het watertarief.

OD 3.1.2 : Berekenen van de milieukosten van het watergebruik

De "milieukost" stemt overeen met de kostprijs van de schade die aan het milieu (in dit geval de aquatische ecosystemen) werd berokkend door elke menselijke activiteit die een significante impact heeft op de toestand van het water, id est activiteiten waarbij zuiverbare[17] en niet-zuiverbare[18] stoffen in het oppervlaktewater of rioleringsnet geloosd worden. Dergelijke lozingen kunnen diffuus of lokaal zijn.
Het Gewest beschikt over een voorafgaande studie betreffende de beoordeling van de milieukost die alvast een eerste opheldering en opsporing van de bestaande lacunes in de gegevens mogelijk maakte.
Een tweede studie gaat van start om die resultaten verder uit te diepen.

Zodra deze evaluatie beschikbaar is, zal het Gewest instrumenten en mechanismen toepassen om die kosten terug te winnen.

SD 3.2 De prijs van het watergebruik bepalen

De KOW preciseert dat de werkelijke kostprijs van het water volledig vergoed moet worden door twee financieringsbronnen: de waterprijs aangerekend aan de eindverbruikers (tarief aangerekend aan gezinnen en industrieën aangesloten op de openbare drinkwaterproductie- en drinkwaterdistributiediensten en/of verzamelings- en zuiveringsdiensten voor afvalwater) en/of door een financiële tussenkomst van het Gewest.

Voor het deel van de werkelijke kost dat door de eindverbruiker wordt betaald, voorziet de ordonnantie de toepassing van een drinkwatertariefsysteem dat toelaat om:

- voor iedereen de toegang tot drinkwater te verzekeren met het oog op de gezondheid, hygiëne en menselijke waardigheid
- de eindverbruikers aan te sporen tot een efficiënt en spaarzaam waterverbruik
- een progressieve waterprijsstructuur voor gezinnen toe te passen waarin rekening gehouden wordt met de verbruikte volumes

---

17 organische en oxideerbare stoffen, stoffen in suspensie, nutriënten

18 pesticiden, koolwaterstoffen, zware metalen enz.

- komaf te maken met elke geografische discriminatie tussen de eindverbruikers in de berekening van de werkelijke kost en het tariefsysteem
- een geschikte bijdrage in de terugwinning van de waterdienstkosten van de diverse economische sectoren (gezinnen, industrie enz.) te verzekeren, rekening houdend met de saneringsinspanningen die de eindverbruiker levert.

OD 3.2.1 : Een progressief en solidair tarief voor gezinnen toepassen

Het progressieve watertariefsysteem dat momenteel in het Brusselse Gewest van kracht is, geldt uitsluitend voor gezinnen.

- **Die tarifering is bedoeld om het principe "de vervuiler betaalt" en een sociale solidariteit tussen de consumenten in te voeren**

In dit systeem stijgt het tarief geleidelijk volgens het volume dat elk lid van het gezin verbruikt, terwijl het voor iedereen een recht op een "vitaal" volume water garandeert. Het begrip kwantumtarief is gekoppeld aan de schaal van de behoeften die de toename in het verbruik achtereenvolgens vervult: van de vitale hoeveelheid zonder dewelke het niet mogelijk is om te leven evolueert het watergebruik naar een kwantitatief groter verbruik gekoppeld aan de ontwikkeling van de teelt, hygiëne, het welzijn, het comfort, de vrije tijd enz.

Bij de toepassing van het principe van de terugwinning van de kosten van de waterdiensten moet het principe van een progressieve en solidaire tarifering voor de gezinnen behouden blijven en dat voor alle onderdelen van de waterprijs.

OD 3.2.2 : Berekenen van de financiële tussenkomst van het Gewest in de waterprijs die aan de consumenten wordt aangerekend

Het Gewest draagt momenteel in de waterprijs bij op meerdere niveaus in de verzameling en zuivering van afvalwater.

Het Gewest zal zijn financiële bijdrage in de waterprijs aanpassen ingevolge de toepassing van het principe van de terugwinning van de werkelijke kosten van de waterdiensten en de invoering van het "gestandaardiseerde boekhoudplan".

Pijler 4 : EEN DUURZAAM GEBRUIK VAN WATER PROMOTEN

SD 4.1 Een rationeel gebruik van water promoten

In het Gewest zijn er twee soorten water beschikbaar: leidingwater[19] dat drinkbaar en betaalbaar is en lokaal water (regenwater, put- en winningswater, water van het "tweede circuit") dat niet drinkbaar en gratis is.

OD 4.1.1 : Een spaarzaam gebruik van het leidingwater promoten

De productie van drinkbaar water heeft een dubbele kostprijs: enerzijds de kosten voor de grondstof (water) en anderzijds de kosten voor het drinkbaar maken van het water.
Brussel Hoofdstad is sterk afhankelijk van het Waalse Gewest voor zijn bevoorrading in drinkbaar water: 98% van het verbruikte water is uit dat Gewest afkomstig.

De toepassing van het principe van de terugwinning van de kosten van de waterdiensten (productie en distributie) moet de eindconsument aanzetten om op een spaarzamere manier met drinkwater om te gaan.

Twee pistes komen in aanmerking om te besparen op het drinkwaterverbruik: enerzijds de "jacht op de verspilling" van leidingwater en anderzijds het gebruik van niet-drinkbaar water voor toepassingen die geen sanitaire problemen met zich meebrengen.

OD 4.1.2 : Het gebruik van niet-drinkbaar water promoten: regenwater, winningswater en water van het tweede circuit

Niet voor elke toepassing is drinkwater nodig: in vele gevallen kan het drinkwater zonder enig gevaar door regenwater worden vervangen (spoelwater wc, wasmachine...). Vele industriële processen kunnen het ook stellen met water van mindere kwaliteit die rechtstreeks in de aquifere lagen wordt gewonnen. Daarnaast kunnen industrieën dat water recycleren en herhaaldelijk gebruiken (water van het "tweede circuit") alvorens ze het als afvalwater lozen.

De voorbije vijftig jaar werden vele regenputten van huizen en werkplaatsen helaas buiten gebruik gesteld, wellicht vanwege de onderhoudskosten, de betere efficiëntie van het distributienet en de tamelijk lage drinkwaterprijs. Met de tertiarisering van het gewestelijke economische landschap raakten ook vele putten en winningen in onbruik[20].

Het is dus zaak om het gebruik ter plaatse van niet drinkbaar water aan te moedigen bij alle gebruikers (regenwater voor gezinnen en kantoren, regenwater, winningen en water van het tweede circuit voor de industrie), terwijl er daarbij uiterst aandachtig op gelet wordt om het drinkwaterdistributienet niet te verontreinigen door contact tussen beide watertypes.

SD 4.2 De ononderbroken levering van drinkwater tegen redelijke voorwaarden verzekeren (p.m.)

[19] Net als flessenwater: vastgesteld wordt dat het drinkwater slechts een miniem deel van het gemiddelde dagelijkse drankverbruik uitmaakt. Dat aandeel blijft nog afnemen: de bevolking keert zich meer en meer af van leidingwater en geeft de voorkeur aan flessenwater dat veel meer economische en ecologische kosten met zich meebrengt.

[20] Het water wordt gratis gewonnen, maar impliceert zware investeringen. Elke winning van meer dan 10 m³/dag is aan een vergunning onderworpen

Pijler 5 : EEN ACTIEF PREVENTIEBELEID VOEREN TEGEN OVERSTROMINGEN DOOR REGENVAL

De preventie van overstromingen door regenval kreeg voorrang in het ontwerp van "Gewestelijk plan voor overstromingsbestrijding / Regenplan 2008/2011". Dat plan vormt een eerste stap in de coördinatie van het waterbeheer tussen de Brusselse instellingen.

Er wordt aan herinnerd dat dit plan in de volgende strategische doelstellingen is opgesplitst:

SD 5.1 De insijpeling van regenwater bevorderen door de ondoorlatendheid van de bodem en/of de impact ervan te bestrijden

OD 5.1.1 :	De impact van de ondoorlatendheid inperken

OD 5.1.2 :	Voorlichten en informeren over de ondoorlatendheid, de impact daarvan op overstromingen en over geschikte maatregelen

SD 5.2 Uitbreiden van het "grijze netwerk", een modern en krachtig collector- en zuiveringsnet voor afvalwater (met inbegrip van de stormbekkens)

OD 5.2.1 :	Het installatieprogramma van stormbekkens financieren

OD 5.2.2 :	Het investeringsplan voor de werkstukken m.b.t. de verzameling van afvalwater en regenwater actualiseren

OD 5.2.3 :	Het rioleringsnet herstellen

SD 5.3 Uitbreiden van het "blauwe netwerk" om het net van de natuurlijke oppervlaktewateren en overstromingsgebieden te herstellen

OD 5.3.1 :	Doorgaan met de uitvoering van het "Blauwe netwerk".

OD 5.3.2 :	Het investeringsplan van het programma "Blauw netwerk" actualiseren

OD 5.3.3 :	De bouw in overstromingsgebieden verhinderen of aanpassen dankzij specifieke architectonische en stedenbouwkundige maatregelen

Pijler 6 : HET WATER OPNIEUW IN HET LEEFKADER VAN DE BEWONERS INTEGREREN

SD 6.1 Water voor een gezellige leefomgeving: van het historische erfgoed tot het Blauwe netwerk

OD 6.1.1 : Een betere plaatselijke zichtbaarheid van het water herstellen

Bij zijn ontwikkeling kon Brussel profiteren van zuiver water afkomstig van een makkelijk toegankelijke freatische waterlaag. Die waterlaag verklaart de aanwezigheid van vele bronnen en stromen in en rond de stad, waaraan ook vandaag nog vele plaatsnamen herinneren: Schaar*beek,* Maal*beek*, Katte*broek*... Bovendien fungeerde het water als transportmiddel, als bron van energie, reserve van proteïnen en, in de winter, ook als ijsvoorraad voor het bewaren van levensmiddelen.
Door de eeuwen heen zou een groot deel van de waterlopen, vijvers en vochtige gebieden geleidelijk uit het Brusselse landschap verdwijnen, zowel om sanitaire als om economische redenen. Het leidingwater raakt algemeen ingeburgerd en fonteinen hebben alleen nog een decoratieve bestemming. De straten worden geplaveid, de Zenne wordt overwelfd en de riolering wordt ondergronds uitgebouwd. Het merendeel van de waterlopen is niet langer aan de oppervlakte zichtbaar en met hen verdwijnen enkele essentiële aspecten van de stadsomgeving: landschappelijke, historische, patrimoniale en culturele waarden... die stuk voor stuk een rol spelen in het behoud van de autonomie en identiteit van de bewoners.
Als gevolg van die evolutie heeft het water niet langer dezelfde zichtbaarheid, noch dezelfde betekenis voor de Brusselaars. Met uitzondering van het kanaal zijn de huidige waterlopen en vijvers nog slechts relieken van het historische landschap.

In de wijken blijft water tegenwoordig alleen nog zichtbaar in de vorm van utilitaire of decoratieve uitrustingen en infrastructuren. Kolken, goten, riooldeksels, dakgoten... zijn discreet in de stad aanwezig, terwijl de fonteinen of siervijvers, de waterstralen, waterspuwers... meer in de kijker gezet worden.
Al die elementen dragen bij in het stadslandschap waarvan ze de kwaliteit, leefbaarheid en charme verbeteren in de wijken, ruimere buurten of in de gewestelijke context.

Daarom is het zaak om al die uitrustingen en infrastructuren meer zichtbaarheid te geven om te herinneren aan de aanwezigheid van het water, zijn voordelen en nadelen en de beheersverplichtingen.

OD 6.1.2 : Water in het gewestelijke landschap ontwikkelen: de Blauwe netwerken

Het Blauwe netwerk, ontwikkeld sinds 1999, draagt eveneens bij in een beter levenskader voor de Brusselaars. Momenteel blijven de realisaties voornamelijk geconcentreerd in het randgebied, waar de meeste waterlopen en vijvers gelegen zijn.

Dankzij de ontwikkeling van het Blauwe netwerk zal er een "Blauwe wandeling" aangelegd kunnen worden doorheen het Gewest, tussen sites in de tweede kroon en het stadscentrum. Die "Wandeling" zal gebruik kunnen maken van de oevers van het Kanaal, de vijvers, de fonteinen... en tegelijk de recreatieve en sociale aspecten ondersteunen (wandelen, watersport, kanovaren, hengelsport, observatie van fauna en flora, relaxatie enz.).

SD 6.2 Nieuwe technieken voor het waterbeheer promoten

OD 6.2.1 : Voorbeelden van goed waterbeheer belichten

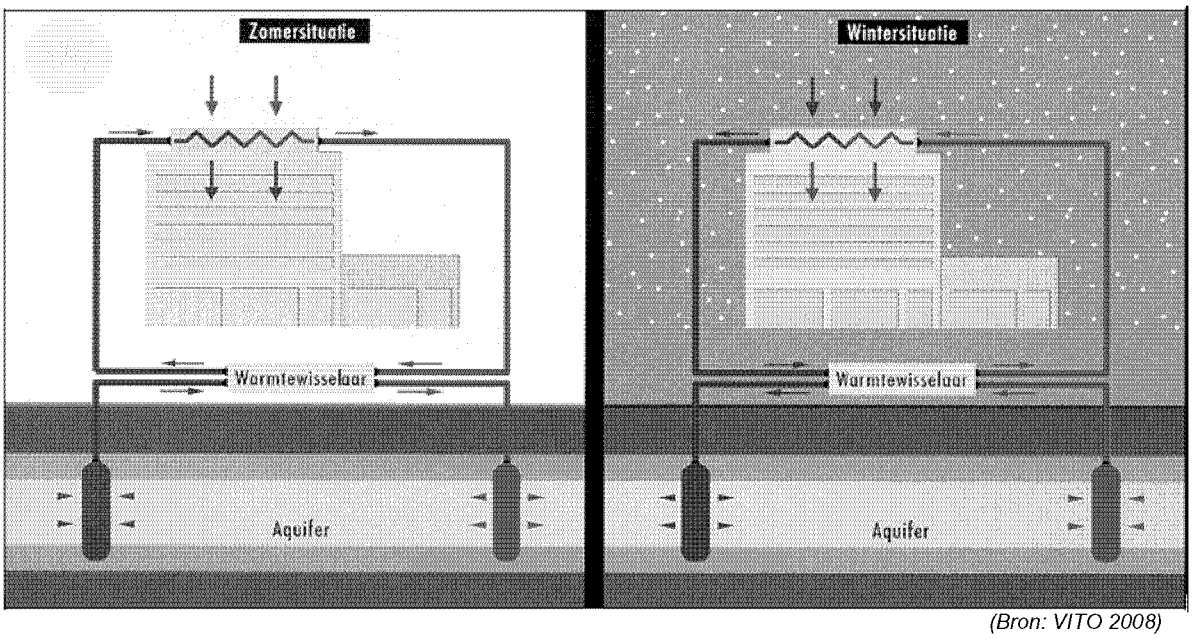
Om de Brusselaars vertrouwd te maken met de nieuwe materialen en technieken gebruikt in de ecobouw en de preventie van overstromingen, zullen voorbeeldelementen voorgesteld worden in openbare gebouwen en ruimtes: doorlaatbare bekledingen, kilgoten, fonteinkranen, regenputten enz.

Pijler 7 : DE PRODUCTIE VAN HERNIEUWBARE ENERGIE OP BASIS VAN WATER PROMOTEN EN TEGELIJK DE NATUURLIJKE MIDDELEN BESCHERMEN

SD 7.1 Open geothermische systemen voor de verwarming of koeling van gebouwen promoten

OD 7.1.1 : Een specifiek wettelijk kader invoeren voor de installatie en het gebruik van open geothermische systemen

Geothermische technieken halen warmte uit de bodem om die voor de verwarming te gebruiken. De thermische overdrachten kunnen in bepaalde gevallen omgekeerd worden om een gebouw te koelen. Een minder diepe geothermie tegen lage temperatuur kan gebruik maken van de waterlagen.



(Bron: VITO 2008)

Een eerste studie toont aan dat de invoering van die systemen een grote besparing van primaire energie zou betekenen voor het Gewest. Voor de woonsector wordt die besparing op meer dan 13.000 000 MWh_p/jaar voor de verwarming geschat en voor de dienstensector op bijna 120.000 000 MWh_p/jaar voor verwarming in de winter en koeling in de zomer.

Om dat systeem op grote schaal in het Gewest te ontwikkelen, volgen er nog aanvullende studies, meer bepaald naar de rentabiliteit en de exacte milieugevolgen van deze systemen voor de freatische waterlagen.
Beschermingsmaatregelen zijn immers noodzakelijk, vooral voor de freatische waterlagen. De installatie is daarom onderworpen aan een winningsvergunning en milieuvergunning waarvan de exploitatievoorwaarden momenteel besproken worden.

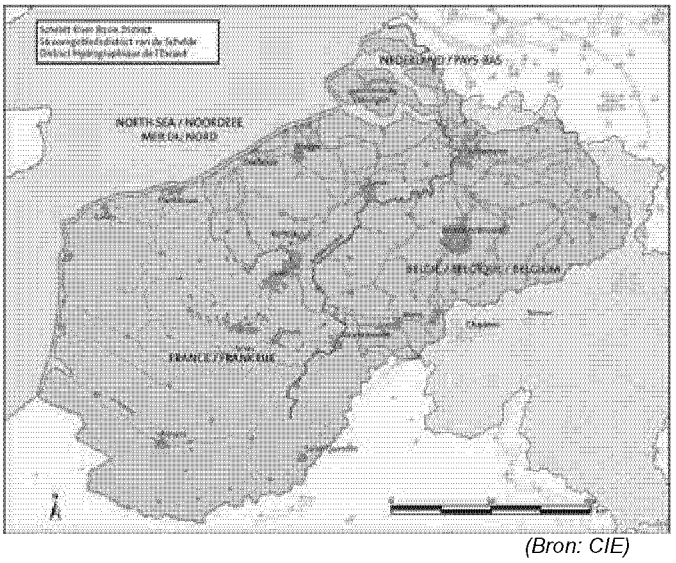
Pijler 8 : BIJDRAGEN IN DE OPSTELLING EN UITVOERING VAN EEN INTERNATIONAAL WATERBELEID

SD 8.1 Twee basisdoelstellingen: het water beheren aan de hand van grote stroomgebiedbekkens en de zee en kustgebieden beschermen

OD 8.1.1 : De ervaring in het stadsbeheer voor het stroomgebiedbekken opwaarderen

De Europese Unie (EU) stelde een communautair kader op voor de bescherming en het beheer van water. De kaderrichtlijn voorziet meer bepaald de identificatie van de Europese waterlichamen en hun kenmerken, geregistreerd per vijver en hydrografisch district, net als de goedkeuring van beheersplannen en geschikte maatregelenprogramma's voor elk waterlichaam.

Het internationale stroomgebieddistrict (ISD) van de Schelde[21] bestaat uit de bekkens van de Schelde, de Somme, de Authie, de Canche, de Boulonnais (bestaande uit de rivieren Slack, Wimereux en Liaan), de Aa, de IJzer en de Brugse Polders en de daarmee verband houdende kustwateren.



(Bron: CIE)

Het district werd vastgelegd in een besluit van de staats- en deelregeringen die in het Scheldebekken zijn gelegen (Frankrijk, Koninkrijk België, Waals Gewest, Vlaams Gewest, Brussels Hoofdstedelijk Gewest, Nederland). De afbakening ervan werd overgenomen in het Akkoord van Gent van 03.12.2002.

De oppervlakte van het district bedraagt 36.416 km², waarmee het een van de kleinste stroomgebieddistricten van Europa is. Tegelijk is het een van de dichtst bevolkte en meest geïndustrialiseerde districten in Europa.

In dit district beschikt het Gewest over ervaring in waterbeleid in een stadsomgeving die het op Europees en internationaal niveau kan valoriseren dankzij de deelname aan de Europese en internationale informatienetwerken, de bijdrage in de opstelling van een globale politieke visie op het district en de medewerking aan een gecoördineerde uitvoering van supraregionale plannen via zijn directe deelname aan de "Scheldecommissie[22]" en andere relevante organen en instellingen.

OD 8.1.2 : *De zeeën en kustgebieden beschermen (pm)*

Jaarlijks vloeit er 10 miljard m3 water van het Scheldedistrict naar de Noordzee.
Het Gewest is het zichzelf verplicht om de kwaliteit van zijn water te verbeteren, aangezien de Zenne via de Rupel in de Schelde uitmondt.

---

21 http://www.isc-cie.com

22 En in de Commissie "Maas" vanwege de drinkwaterwinning voor het Gewest in dit district.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Annonces – Aankondigingen

SOCIETES – VENNOOTSCHAPPEN

W.A.Pneu Vanhamme, en abrégé : « W.A.P. », société anonyme, chaussée de Bruxelles 724, à 1410 Waterloo

R.P.M. Nivelles 0437.056.660

—

L'assemblée générale ordinaire des associés se tiendra le 6 mars 2009, à 18 heures, au siège social. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion. 2. Examen et approbation des comptes annuels au 30 septembre 2008. 3. Affectation à donner aux résultats. 4. Décharge aux mandataires. Pour le dépôt des titres, se conformer aux statuts.

(5200)

Lorca, société anonyme, rue Lens 13, 1000 Bruxelles

Numéro d'entreprise 0448.330.832

—

L'assemblée générale ordinaire se réunira au siège social, le 9 mars 2009, à 15 heures. — Ordre du jour : 1. Rapport de gestion du conseil d'administration. 2. Lecture et approbation des comptes annuels. 3. Décharge aux administrateurs. Pour assister à l'assemblée, se conformer aux statuts.

(5201)

WAREHOUSES DE PAUW, commanditaire vennootschap op aandelen, vastgoedbeleggingsvennootschap met vast kapitaal naar Belgisch recht

Maatschappelijke zetel : Blakenberg 15, 1861 Wolvertem

Ondernemingsnummer : 0417.199.869

—

De aandeelhouders worden uitgenodigd om zich op 13 maart 2009, om 8 u. 30 m., te verenigen in de kantoren van Eubelius Advocaten CVBA te Louizalaan 99, 1050 Brussel, teneinde te beraadslagen over de volgende agenda :

1. PARTIELE SPLITSING VAN DHL FREIGHT (BELGIUM) NV, MET OVERDRACHT VAN HET AFGESPLITSTE VERMOGEN AAN WAREHOUSES DE PAUW COMM.VA

1.1. Voorstel, verslagen en voorafgaande verklaringen

1.1.1. Voorstel van partiële splitsing dat op 28 januari 2009 werd goedgekeurd door de raad van bestuur van DHL Freight (Belgium) NV (″DHL Freight″) en de zaakvoerder van Warehouses De Pauw Comm.VA (″WDP″ of de ″Vennootschap″) met toepassing van artikelen 677 *juncto* 728 van het Wetboek van vennootschappen (″W.Venn.″) en op 29 januari 2009 werd neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel.

1.1.2. Verslagen van de commissaris en van de zaakvoerder van WDP die werden opgesteld met het oog op de geplande partiële splitsing met toepassing van artikelen 602, 730 en 731 van het Wetboek van vennootschappen.

Elke aandeelhouder die voldoet aan de vereiste formaliteiten om toegelaten te worden tot de algemene vergadering, ontvangt onverwijld en kosteloos een afschrift van de hierboven vermelde documenten, en dit onverminderd zijn recht om met toepassing van artikel 733, § 2, W.Venn. ter zetel kennis te nemen van volgende stukken : (i) het hierboven vermelde splitsingsvoorstel; (ii) de hierboven vermelde verslagen; (iii) de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de verrichting betrokken is; (iv) de verslagen van de commissaris en de zaakvoerder over de laatste drie boekjaren; en (v) tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen die niet meer dan drie maanden vóór de datum van het voorstel zijn vastgesteld. Iedere aandeelhouder kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van de hiervoor vermelde stukken, met uitzondering van die welke hem werden toegezonden.

1.1.3. Mededeling, met toepassing van artikel 732 W.Venn., van eventuele belangrijke wijzigingen die zich in de activa en passiva van het vermogen van de betrokken vennootschappen hebben voorgedaan sedert de datum van het splitsingsvoorstel.

1.2. Partiële splitsing – Vastleggen van de vergoeding voor de overdracht – Verhoging van het kapitaal – Algemene voorwaarden

1.2.1. Voorstel van overdracht door DHL Freight aan WDP middels een partiële splitsing van een gedeelte van haar vermogen (het ″Afgesplitste Vermogen van DHL Freight″) en dit vanaf de datum van goedkeuring van de partiële splitsing; alle voorafgaande verrichtingen van DHL Freight met betrekking tot het Afgesplitste Vermogen van DHL Freight blijven voor rekening van DHL Freight.

De zaakvoerder van WDP zal de nieuwe aandelen uitgegeven in WDP toewijzen aan de aandeelhouders van DHL Freight, in verhouding tot hun deelneming in het kapitaal van deze laatste op de datum van de partiële splitsing.

De inbrengwaarde van het Afgesplitste Vermogen van DHL Freight dat door DHL Freight aan WDP zal worden overgedragen, wordt bepaald op 9.387.563,15 EUR.

De overdracht van het Afgesplitste Vermogen van DHL Freight in het kader van de partiële splitsing zal exclusief vergoed worden door de uitgifte van nieuwe aandelen in WDP, zonder enige opleg in geld.

Het aantal nieuw uit te geven aandelen in WDP naar aanleiding van de partiële splitsing wordt bepaald door voormelde inbrengwaarde te delen door het gemiddelde van de intradag gewogen gemiddelde prijs van het WDP-aandeel op NYSE Euronext gedurende 6 beurswerkdagen onmiddellijk voorafgaand aan de datum van de buitengewone algemene vergadering van WDP die de partiële splitsing zal goedkeuren (de ″Uitgifteprijs″) (1).

De nieuw uit te geven aandelen in WDP zullen gewone aandelen zijn, zonder nominale waarde, en met dezelfde rechten als de bestaande aandelen.

Ingeval de uitkomst van de breuk voor het berekenen van het aantal nieuw uit te geven aandelen geen geheel getal is, zal het aantal aandelen worden bepaald door afronding naar de lagere eenheid.

De zaakvoerder verzoekt de aandeelhouders om dit voorstel goed te keuren.

1.2.2. Dienovereenkomstig voorstel om het maatschappelijk kapitaal te verhogen met een nader te bepalen bedrag door de creatie van een nader te bepalen aantal volledig volgestorte aandelen (in functie van de finale Uitgifteprijs), die genieten van dezelfde rechten en voordelen als de bestaande gewone aandelen van de Vennootschap, met volledige dividendgerechtigheid vanaf de datum van uitgifte ervan. Aangezien de verwachte winst van WDP over het boekjaar 2008 bij wege van eerste interimdividend van augustus 2008 (uitgekeerd in september 2008) en tweede interimdividend besloten in november 2008 (en betaalbaar gesteld vanaf 17 februari 2009) reeds zal zijn uitgekeerd, zullen de nieuwe aandelen echter de facto pas recht geven op deelname in de winst van WDP die wordt uitgekeerd naar aanleiding van de vaststelling van de jaarrekening voor het boekjaar 2009.

Het bedrag van de kapitaalverhoging zal gelijk zijn aan het aantal nieuw uit te geven aandelen maal de fractiewaarde van de bestaande WDP-aandelen (d.i. ongeveer 8,02 EUR per aandeel). Het verschil tussen de inbrengwaarde van het Afgesplitste Vermogen van DHL Freight, zijnde 9.387.563,15 EUR, en het bedrag van de kapitaalverhoging, zal worden opgenomen in een uitgiftepremie die onbeschikbaar zal worden verklaard op dezelfde wijze als kapitaal.

De zaakvoerder verzoekt de aandeelhouders om dit voorstel goed te keuren.

1.2.3. Voorstel om de resoluties vermeld onder 1.2.1 en 1.2.2 die moeten worden genomen, te laten onderwerpen aan de opschortende voorwaarde – tenzij de voorafgaande realisatie ervan wordt vastgesteld – van de goedkeuring van de partiële splitsing door de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van DHL Freight.

De zaakvoerder verzoekt de aandeelhouders om dit voorstel goed te keuren.

1.2.4. Bekrachtiging van de algemene voorwaarden van de partiële splitsing, zoals vermeld of waarnaar wordt verwezen in het splitsingsvoorstel en het verslag van de zaakvoerder.

De zaakvoerder verzoekt de aandeelhouders om dit voorstel goed te keuren.

2. PARTIELE SPLITSING VAN DHL SOLUTIONS (BELGIUM) NV, MET OVERDRACHT VAN HET AFGESPLITSTE VERMOGEN AAN WAREHOUSES DE PAUW COMM.VA

2.1. Voorstel, verslagen en voorafgaande verklaringen

2.1.1. Voorstel van partiële splitsing dat op 28 januari 2009 werd goedgekeurd door de raad van bestuur van DHL Solutions (Belgium) NV (”DHL Solutions”) en de zaakvoerder van WDP met toepassing van artikelen 677 *juncto* 728 W.Venn. en op 29 januari 2009 werd neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Mechelen en Brussel respectievelijk.

2.1.2. Verslagen van de commissaris en van de zaakvoerder van WDP die werden opgesteld met het oog op de geplande partiële splitsing met toepassing van artikelen 602, 730 en 731 W.Venn.

Elke aandeelhouder die voldoet aan de vereiste formaliteiten om toegelaten te worden tot de algemene vergadering ontvangt onverwijld en kosteloos een afschrift van de hierboven vermelde documenten en dit onverminderd zijn recht om met toepassing van artikel 733, § 2 W.Venn. ter zetel kennis te nemen van volgende stukken : (i) het hierboven vermelde splitsingsvoorstel; (ii) de hierboven vermelde verslagen; (iii) de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de verrichting betrokken is; (iv) de verslagen van de commissaris en de zaakvoerder over de laatste drie boekjaren; en (v) tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen die niet meer dan drie maand vóór de datum van het voorstel zijn vastgesteld. Iedere aandeelhouder kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van de hiervoor vermelde stukken, met uitzondering van die welke hem werden toegezonden.

2.1.3. Mededeling, met toepassing van artikel 732 W.Venn., van eventuele belangrijke wijzigingen die zich in de activa en passiva van het vermogen van de betrokken vennootschappen hebben voorgedaan sedert de datum van het splitsingsvoorstel.

2.2. Partiële splitsing – Vastleggen van de vergoeding voor de overdracht – Verhoging van het kapitaal – Algemene voorwaarden

2.2.1. Voorstel van overdracht door DHL Solutions aan WDP middels een partiële splitsing van een gedeelte van haar vermogen (het ”Afgesplitste Vermogen van DHL Solutions”) en dit vanaf de datum van goedkeuring van de partiële splitsing; alle voorafgaande verrichtingen van DHL Solutions met betrekking tot het Afgesplitste Vermogen van DHL Solutions blijven voor rekening van DHL Solutions.

De zaakvoerder van WDP zal de nieuwe aandelen uitgegeven in WDP toewijzen aan de aandeelhouders van DHL Solutions, in verhouding tot hun deelneming in het kapitaal van deze laatste op de datum van de partiële splitsing.

De inbrengwaarde van het Afgesplitste Vermogen van DHL Solutions wordt bepaald op 5.774.078 EUR.

De overdracht van het Afgesplitste Vermogen van DHL Solutions in het kader van de partiële splitsing zal exclusief vergoed worden door de uitgifte van nieuwe aandelen in WDP, zonder enige opleg in geld.

Het aantal nieuw uit te geven aandelen in WDP naar aanleiding van de partiële splitsing wordt bepaald door voormelde inbrengwaarde te delen door het gemiddelde van de intradag gewogen gemiddelde prijs van het WDP-aandeel op NYSE Euronext gedurende 6 beurswerkdagen onmiddellijk voorafgaand aan de datum van de buitengewone algemene vergadering van WDP die de partiële splitsing zal goedkeuren (de ”Uitgifteprijs”) (2).

De nieuw uit te geven aandelen in WDP zullen gewone aandelen zijn, zonder nominale waarde, en met dezelfde rechten als de bestaande aandelen.

Ingeval de uitkomst van de breuk voor het berekenen van het aantal nieuw uit te geven aandelen geen geheel getal is, zal het aantal aandelen worden bepaald door afronding naar de lagere eenheid.

De zaakvoerder verzoekt de aandeelhouders om dit voorstel goed te keuren.

2.2.2. Dienovereenkomstig voorstel om het maatschappelijk kapitaal te verhogen met een nader te bepalen bedrag door de creatie van een nader te bepalen aantal volledig volgestorte aandelen (in functie van de finale Uitgifteprijs), die genieten van dezelfde rechten en voordelen als de bestaande gewone aandelen van de Vennootschap, met volledige dividendgerechtigheid vanaf de datum van uitgifte ervan. Aangezien de verwachte winst van WDP over het boekjaar 2008 bij wege van eerste interimdividend van augustus 2008 (uitgekeerd in september 2008) en tweede interimdividend besloten in november 2008 (en betaalbaar gesteld vanaf 17 februari 2009) reeds zal zijn uitgekeerd, zullen de nieuwe aandelen echter de facto pas recht geven op deelname in de winst van WDP die wordt uitgekeerd naar aanleiding van de vaststelling van de jaarrekening voor het boekjaar 2009.

Het bedrag van de kapitaalverhoging zal gelijk zijn aan het aantal nieuw uit te geven aandelen maal de fractiewaarde van de bestaande WDP-aandelen (d.i. ongeveer 8,02 EUR per aandeel). Het verschil tussen de inbrengwaarde van het Afgesplitste Vermogen van DHL Solutions, zijnde 5.774.078 EUR, en het bedrag van de kapitaalverhoging, zal worden opgenomen in een uitgiftepremie die onbeschikbaar zal worden verklaard op dezelfde wijze als kapitaal.

De zaakvoerder verzoekt de aandeelhouders om dit voorstel goed te keuren.

2.2.3. Voorstel om de resoluties vermeld onder 2.2.1 en 2.2.2 die moeten worden genomen, te laten onderwerpen aan de opschortende voorwaarde – tenzij de voorafgaande realisatie ervan wordt vastgesteld – van de goedkeuring van de partiële splitsing door de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van DHL Solutions.

De zaakvoerder verzoekt de aandeelhouders om dit voorstel goed te keuren.

2.2.4. Bekrachtiging van de algemene voorwaarden van de partiële splitsing, zoals vermeld of waarnaar wordt verwezen in het splitsingsvoorstel en het verslag van de zaakvoerder.

De zaakvoerder verzoekt de aandeelhouders om dit voorstel goed te keuren.

3. PARTIELE SPLITSING VAN PERFORMANCE INTERNATIONAL NV, MET OVERDRACHT VAN HET AFGESPLITSTE VERMOGEN AAN WAREHOUSES DE PAUW COMM.VA

3.1. Voorstel, verslagen en voorafgaande verklaringen

3.1.1. Voorstel van partiële splitsing dat op 28 januari 2009 werd goedgekeurd door de raad van bestuur van Performance International NV (”Performance International NV”) en de zaakvoerder van WDP met toepassing van artikelen 677 *juncto* 728 W.Venn. en op 29 januari 2009 werd neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Mechelen en Brussel respectievelijk.

3.1.2. Verslagen van de commissaris en van de zaakvoerder van WDP die werden opgesteld met het oog op de geplande partiële splitsing met toepassing van artikelen 602, 730 en 731 W.Venn.

Elke aandeelhouder die voldoet aan de vereiste formaliteiten om toegelaten te worden tot de algemene vergadering ontvangt onverwijld en kosteloos een afschrift van de hierboven vermelde documenten en

dit onverminderd zijn recht om met toepassing van artikel 733, § 2 W.Venn. ter zetel kennis te nemen van volgende stukken : (i) het hierboven vermelde splitsingsvoorstel; (ii) de hierboven vermelde verslagen; (iii) de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de verrichting betrokken is; (iv) de verslagen van de commissaris en de zaakvoerder over de laatste drie boekjaren; en (v) tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen die niet meer dan drie maand vóór de datum van het voorstel zijn vastgesteld. Iedere aandeelhouder kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van de hiervoor vermelde stukken, met uitzondering van die welke hem werden toegezonden.

3.1.3. Mededeling, met toepassing van artikel 732 W.Venn., van eventuele belangrijke wijzigingen die zich in de activa en passiva van het vermogen van de betrokken vennootschappen hebben voorgedaan sedert de datum van het splitsingsvoorstel.

3.2. Partiële splitsing – Vastleggen van de vergoeding voor de overdracht – Verhoging van het kapitaal – Algemene voorwaarden

3.2.1. Voorstel van overdracht door Performance International NV aan WDP middels een partiële splitsing van een gedeelte van haar vermogen (het "Afgesplitste Vermogen van Performance International NV") en dit vanaf de datum van goedkeuring van de partiële splitsing; alle voorafgaande verrichtingen van Performance International NV met betrekking tot het Afgesplitste Vermogen van Performance International NV blijven voor rekening van Performance International NV.

De zaakvoerder van WDP zal de nieuwe aandelen uitgegeven in WDP toewijzen aan de aandeelhouders van Performance International NV, in verhouding tot hun deelneming in het kapitaal van deze laatste op de datum van de partiële splitsing.

De inbrengwaarde van het Afgesplitste Vermogen van Performance International NV dat door Performance International NV aan WDP zal worden overgedragen, wordt bepaald op 4.729.063,25 EUR.

De overdracht van het Afgesplitste Vermogen van Performance International NV in het kader van de partiële splitsing zal exclusief vergoed worden door de uitgifte van nieuwe aandelen in WDP, zonder enige opleg in geld.

Het aantal nieuw uit te geven aandelen in WDP naar aanleiding van de partiële splitsing wordt bepaald door voormelde inbrengwaarde te delen door het gemiddelde van de intradag gewogen gemiddelde prijs van het WDP-aandeel op NYSE Euronext gedurende 6 beurswerkdagen onmiddellijk voorafgaand aan de datum van de buitengewone algemene vergadering van WDP die de partiële splitsing zal goedkeuren (de "Uitgifteprijs") (3).

De nieuw uit te geven aandelen in WDP zullen gewone aandelen zijn, zonder nominale waarde, en met dezelfde rechten als de bestaande aandelen.

Ingeval de uitkomst van de breuk voor het berekenen van het aantal nieuw uit te geven aandelen geen geheel getal is, zal het aantal aandelen worden bepaald door afronding naar de lagere eenheid.

De zaakvoerder verzoekt de aandeelhouders om dit voorstel goed te keuren.

3.2.2. Dienovereenkomstig voorstel om het maatschappelijk kapitaal te verhogen met een nader te bepalen bedrag door de creatie van een nader te bepalen aantal volledig volgestorte aandelen (in functie van de finale Uitgifteprijs), die genieten van dezelfde rechten en voordelen als de bestaande gewone aandelen van de vennootschap, met volledige dividendgerechtigheid vanaf de datum van uitgifte ervan. Aangezien de verwachte winst van WDP over het boekjaar 2008 bij wege van eerste interimdividend van augustus 2008 (uitgekeerd in september 2008) en tweede interimdividend besloten in november 2008 (en betaalbaar gesteld vanaf 17 februari 2009) reeds zal zijn uitgekeerd, zullen de nieuwe aandelen echter de facto pas recht geven op deelname in de winst van WDP die wordt uitgekeerd naar aanleiding van de vaststelling van de jaarrekening voor het boekjaar 2009.

Het bedrag van de kapitaalverhoging zal gelijk zijn aan het aantal nieuw uit te geven aandelen maal de fractiewaarde van de bestaande WDP-aandelen (d.i. ongeveer 8,02 EUR per aandeel). Het verschil tussen de inbrengwaarde van het Afgesplitste Vermogen van Performance International NV, zijnde 4.729.063,25 EUR, en het bedrag van de kapitaalverhoging, zal worden opgenomen in een uitgiftepremie die onbeschikbaar zal worden verklaard op dezelfde wijze als kapitaal.

De zaakvoerder verzoekt de aandeelhouders om dit voorstel goed te keuren.

3.2.3. Voorstel om de resoluties vermeld onder 3.2.1 en 3.2.2 die moeten worden genomen, te laten onderwerpen aan de opschortende voorwaarde – tenzij de voorafgaande realisatie ervan wordt vastgesteld – van de goedkeuring van de partiële splitsing door de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van Performance International NV.

De zaakvoerder verzoekt de aandeelhouders om dit voorstel goed te keuren.

3.2.4. Bekrachtiging van de algemene voorwaarden van de partiële splitsing, zoals vermeld of waarnaar wordt verwezen in het splitsingsvoorstel en het verslag van de zaakvoerder.

De zaakvoerder verzoekt de aandeelhouders om dit voorstel goed te keuren.

4. FUSIE DOOR OVERNEMING VAN FAMONAS INDUSTRIES NV, MET OVERDRACHT VAN HET VERMOGEN AAN WAREHOUSES DE PAUW COMM.VA

4.1. Voorstel, verslagen en voorafgaande verklaringen

4.1.1. Voorstel van fusie door overneming dat op 28 januari 2009 werd goedgekeurd door de raad van bestuur van Famonas Industries NV ("Famonas NV") en de zaakvoerder van WDP met toepassing van artikel 693 W.Venn. en op 29 januari 2009 werd neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Mechelen en Brussel.

4.1.2. Verslagen van de commissaris en van de zaakvoerder van WDP die werden opgesteld met het oog op de geplande fusie met toepassing van artikelen 694 en 695 W.Venn.

Elke aandeelhouder die voldoet aan de vereiste formaliteiten om toegelaten te worden tot de algemene vergadering, ontvangt onverwijld en kosteloos een afschrift van de hierboven vermelde documenten, en dit onverminderd zijn recht om met toepassing van artikel 697, § 2 W.Venn. ter zetel kennis te nemen van volgende stukken : (i) het hierboven vermelde fusievoorstel; (ii) de hierboven vermelde verslagen; (iii) de jaarrekeningen over de laatste drie boekjaren van elk van de vennootschappen die bij de verrichting betrokken is; (iv) de verslagen van de commissaris en de zaakvoerder over de laatste drie boekjaren; en (v) tussentijdse cijfers omtrent de stand van het vermogen die niet meer dan drie maand voor de datum van het voorstel zijn vastgesteld. Iedere aandeelhouder kan op zijn verzoek kosteloos een volledig of desgewenst gedeeltelijk afschrift verkrijgen van de hiervoor vermelde stukken, met uitzondering van die welke hem werden toegezonden.

4.1.3. Mededeling, met toepassing van artikel 696 W.Venn., van eventuele belangrijke wijzigingen die zich in de activa en passiva van het vermogen van de betrokken vennootschappen hebben voorgedaan sedert de datum van het splitsingsvoorstel.

4.2. Fusie door overneming – Vastleggen van de vergoeding voor de overdracht – Verhoging van het kapitaal – Algemene voorwaarden

4.2.1. Voorstel van overdracht door Famonas NV aan WDP middels een fusie door overneming van haar gehele vermogen en dit vanaf de datum van goedkeuring van de fusie; alle voorafgaande verrichtingen van Famonas NV met betrekking tot het Overgedragen Vermogen van Famonas NV blijven voor rekening van Famonas NV.

De zaakvoerder van WDP zal de nieuwe aandelen uitgegeven in WDP toewijzen aan de aandeelhouders van Famonas NV, in verhouding tot hun deelneming in het kapitaal van deze laatste op de datum van de fusie door overneming.

De inbrengwaarde van het Overgedragen Vermogen van Famonas NV dat door Famonas NV aan WDP zal worden overgedragen, wordt bepaald op 2.041.441,57 EUR.

De overdracht van het Overgedragen Vermogen van Famonas NV in het kader van de fusie zal exclusief vergoed worden door de uitgifte van nieuwe aandelen in WDP, zonder enige opleg in geld.

Het aantal nieuw uit te geven aandelen in WDP naar aanleiding van de fusie wordt bepaald door voormelde inbrengwaarde te delen door het gemiddelde van de intradag gewogen gemiddelde prijs van het WDP-aandeel op NYSE Euronext gedurende 6 beurswerkdagen onmiddellijk voorafgaand aan de datum van de buitengewone algemene vergadering van WDP die de fusie zal goedkeuren (de "Uitgifteprijs").

De nieuw uit te geven aandelen in WDP zullen gewone aandelen zijn, zonder nominale waarde, en met dezelfde rechten als de bestaande aandelen.

In geval de uitkomst van de breuk voor het berekenen van het aantal nieuw uit te geven aandelen geen geheel getal is, zal het aantal aandelen worden bepaald door afronding naar de lagere eenheid.

De zaakvoerder verzoekt de aandeelhouders om dit voorstel goed te keuren.

4.2.2. Dienovereenkomstig voorstel om het maatschappelijk kapitaal te verhogen met een nader te bepalen bedrag door de creatie van een nader te bepalen aantal volledig volgestorte aandelen (in functie van de finale Uitgifteprijs), die genieten van dezelfde rechten en voordelen als de bestaande gewone aandelen van de vennootschap, met volledige dividendgerechtigheid vanaf de datum van uitgifte ervan. Aangezien de verwachte winst van WDP over het boekjaar 2008 bij wege van eerste interimdividend van augustus 2008 (uitgekeerd in september 2008) en tweede interimdividend besloten in november 2008 (en betaalbaar gesteld vanaf 17 februari 2009) reeds zal zijn uitgekeerd, zullen de nieuwe aandelen echter de facto pas recht geven op deelname in de winst van WDP die wordt uitgekeerd naar aanleiding van de vaststelling van de jaarrekening voor het boekjaar 2009.

Het bedrag van de kapitaalverhoging zal gelijk zijn aan het aantal nieuw uit te geven aandelen maal de fractiewaarde van de bestaande WDP-aandelen (d.i. ongeveer 8,02 EUR per aandeel). Het verschil tussen de inbrengwaarde van het Overgedragen Vermogen van Famonas NV, zijnde 2.041.441,57 EUR, en het bedrag van de kapitaalverhoging, zal worden opgenomen in een uitgiftepremie die onbeschikbaar zal worden verklaard op dezelfde wijze als kapitaal.

De zaakvoerder verzoekt de aandeelhouders om dit voorstel goed te keuren.

4.2.3. Voorstel om de resoluties vermeld onder 4.2.1 en 4.2.2 die moeten worden genomen te laten onderwerpen aan de opschortende voorwaarde – tenzij de voorafgaande realisatie ervan wordt vastgesteld – van de goedkeuring van de fusie door overneming door de buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders van Famonas NV.

De zaakvoerder verzoekt de aandeelhouders om dit voorstel goed te keuren.

4.2.4. Bekrachtiging van de algemene voorwaarden van de fusie door overneming, zoals vermeld of waarnaar wordt verwezen in het fusievoorstel en het verslag van de zaakvoerder.

De zaakvoerder verzoekt de aandeelhouders om dit voorstel goed te keuren.

5. WIJZIGINGEN VAN DE STATUTEN

Voorstel om, indien alle voorafgaande resoluties worden goedgekeurd, de statuten als volgt aan te passen :

- Artikel 6 – Kapitaal, vervanging van de huidige tekst door volgende tekst : "Het kapitaal van de vennootschap bedraagt [AAN TE VULLEN] euro (EUR [AAN TE VULLEN], verdeeld in [AAN TE VULLEN] aandelen, zonder nominale waarde, die elk één/[AAN TE VULLEN]ste deel van het kapitaal vertegenwoordigen". De bedragen die zijn aangeduid als "[AAN TE VULLEN]" zullen worden vastgesteld op het moment dat de finale Uitgifteprijs is bepaald, overeenkomstig hetgeen in resoluties 1.2.1, 2.2.1, 3.2.1 en 4.2.1 is bepaald.

De zaakvoerder verzoekt de aandeelhouders om dit voorstel goed te keuren.

Voorstel om, onafhankelijk van de goedkeuring van de voorafgaande resoluties, de statuten als volgt aan te passen :

1. Na kennisname van het bijzonder verslag van de zaakvoerder overeenkomstig artikel 604 W.Venn., waarin de bijzondere omstandigheden zijn beschreven waarin van het toegestaan kapitaal kan worden gebruik gemaakt en de hierbij nagestreefde doeleinden worden uiteengezet, wijziging van artikel 7 van de statuten van de Vennootschap met het oog op de hernieuwing van de machtiging aan de zaakvoerder inzake het toegestaan kapitaal en met het oog op de uitbreiding van het voorwerp van deze machtiging.

Voorstel tot besluit : De buitengewone algemene vergadering van 13 maart 2009 besluit om in artikel 7 van de statuten : (i) in het tweede lid de woorden "de buitengewone algemene vergadering van zevenentwintig april tweeduizend en vijf" te vervangen door de volgende woorden : "de buitengewone algemene vergadering van dertien [in geval van carensvergadering : eenendertig] maart tweeduizend en negen"; (ii) het vierde lid te vervangen door de volgende tekst : "Deze kapitaalverhoging(en) kan/kunnen worden uitgevoerd door inbreng in geld, door inbreng in natura of door omzetting van reserves, met inbegrip van overgedragen winsten en uitgiftepremies evenals alle eigen vermogensbestanddelen onder de enkelvoudige IFRS-jaarrekening van de Vennootschap (opgesteld uit hoofde van de toepasselijke regelgeving op de vastgoedbevaks) die voor conversie in kapitaal vatbaar zijn, en al dan niet met creatie van nieuwe effecten, overeenkomstig de regels voorgeschreven door het Wetboek van vennootschappen, de toepasselijke regelgeving op de vastgoedbevaks en deze statuten. De zaakvoerder kan daarbij nieuwe aandelen uitgeven met dezelfde of met verschillende rechten (o.m. inzake stemrecht, dividendrecht (o.m. al dan niet overdraagbaarheid van enig preferent dividend) en/of rechten inzake het vereffeningssaldo en eventuele preferentie inzake de terugbetaling van kapitaal) als de bestaande aandelen en in dat kader de statuten wijzigen om uitdrukking te geven aan enige dergelijke verschillende rechten."; (iii) in het vijfde lid, vervanging van de woorden "binnen de voorwaarden vereist door artikel 612 van het Wetboek van vennootschappen" door de woorden "zoals inzake statutenwijziging"; en (iv) een nieuw zesde lid in te voegen, luidende als volgt : "Onder de voorwaarden en binnen de grenzen bepaald in het eerste tot het vijfde lid van dit artikel, kan de zaakvoerder tevens warrants (al dan niet aan een ander effect gehecht) en converteerbare obligaties of obligaties terugbetaalbaar in aandelen uitgeven, die aanleiding kunnen geven tot de creatie van dezelfde effecten waarnaar wordt verwezen in het vierde lid, en dit steeds met naleving van de regels voorgeschreven door het Wetboek van vennootschappen, de toepasselijke regelgeving op de vastgoedbevaks en deze statuten."

2. Wijziging van artikel 9 van de statuten van de Vennootschap : (i) om een beperking tot (uitsluitende mogelijkheid tot) inkoop van aandelen uitgegeven tegen inbreng in geld te schrappen; (ii) ingevolge de versoepeling van de wettelijke regeling inzake inkoop van eigen aandelen door het K.B. van 8 oktober 2008; (iii) met het oog op de hernieuwing van de machtiging aan de zaakvoerder inzake de inkoop, inpandneming en wedervervreemding van eigen aandelen; en (iv) tot uitbreiding van de inkoopmachtigingen door rechtstreekse dochtervennootschappen.

Voorstel tot besluit : De buitengewone algemene vergadering van 13 maart 2009 besluit om : (i) in artikel 9.1 van de statuten de woorden "in geld" te schrappen; (ii) in artikel 9.2. van de statuten de woorden "de buitengewone algemene vergadering van negentien december tweeduizend en zeven" te vervangen door de volgende woorden : "de buitengewone algemene vergadering van dertien [in geval van carensvergadering : eenendertig] maart tweeduizend en negen"; (iii) artikel 9.3. van de statuten te vervangen door de volgende tekst : "Daarenboven mag de zaakvoerder, voor een periode van vijf (5) jaar na het houden van de buitengewone algemene vergadering van dertien [in geval van carensvergadering : eenendertig] maart tweeduizend en negen, voor rekening van de vennootschap de eigen aandelen van de vennootschap verwerven, in onderpand nemen en wedervervreemden (zelfs buiten de beurs) aan een éénheidsprijs die niet lager mag zijn dan één eurocent (0,01 EUR) per aandeel (verwerving en in onderpand nemen) resp. vijfenzeventig procent (75 %) van de slotnotering van de handelsdag vóór de datum van de transactie (wedervervreemding) en die niet hoger mag zijn dan zeventig euro (70 EUR) per aandeel (verwerving en in onderpand nemen) resp. honderd vijfentwintig procent (125 %) van de slotnotering van de handelsdag vóór de datum van de transactie (wedervervreemding), zonder dat de vennootschap meer mag bezitten dan twintig (20) procent van het totaal aantal uitgegeven aandelen."; en (iv) een nieuw artikel 9.4 toe te voegen, als volgt : "De hierboven vermelde machtigingen strekken zich uit tot de verkrijgingen, inpandnemingen en wedervervreemdingen van

aandelen van de vennootschap door één of meer rechtstreekse dochtervennootschappen van de vennootschap (zoals bedoeld in de bepalingen van het Wetboek van vennootschappen met betrekking tot het bezit van eigen aandelen in hun moedervennootschap door dochtervennootschappen.".

3. Wijziging van artikel 12 van de statuten van de Vennootschap ingevolge de Wet van 2 mei 2007 op de openbaarmaking van belangrijke deelnemingen in emittenten waarvan aandelen zijn toegelaten tot de verhandeling op een gereglementeerde markt en houdende diverse bepalingen.

Voorstel tot besluit : De buitengewone algemene vergadering van 13 maart 2009 besluit om artikel 12 van de statuten te vervangen door de volgende tekst : "Overeenkomstig de voorwaarden, termijnen en modaliteiten bepaald in de artikelen 6 tot en met 13 van de wet van twee mei tweeduizend en zeven, dient elke natuurlijke of rechtspersoon die, rechtstreeks of onrechtstreeks, stemrechtverlenende effecten van de vennootschap verwerft, aan deze laatste en aan de CBFA kennis te geven van het aantal en van het percentage van de bestaande stemrechten dat hij ten gevolge van de verwerving houdt, wanneer de stemrechten verbonden aan de stemrechtverlenende effecten die hij houdt drie procent (3 %) of meer bereiken van het totaal van de bestaande stemrechten.

Deze kennisgeving is eveneens verplicht in geval van verwerving, rechtstreeks of onrechtstreeks, van stemrechtverlenende effecten, wanneer als gevolg hiervan het aantal stemrechten 5 %, 10 %, 15 %, 20 % enzovoort, telkens per schijf van 5 procenten, bereikt of overschrijdt van het totaal van de bestaande stemrechten.

Eenzelfde kennisgeving is tevens verplicht bij overdracht, rechtstreeks of onrechtstreeks, van stemrechtverlenende effecten, wanneer als gevolg hiervan de stemrechten dalen onder één van de drempelwaarden bedoeld in het eerste of in het tweede lid."

4. Wijziging van artikel 14 van de statuten van de Vennootschap met het oog op de afschaffing van een minimumbedrag van de jaarlijkse bezoldiging van de zaakvoerder.

Voorstel tot besluit : De buitengewone algemene vergadering van 13 maart 2009 besluit om de tweede zin van het derde lid van artikel 14 van de statuten, luidende als volgt : "De bezoldiging zal niet minder dan ZEVENDUIZEND VIJFHONDERD EURO (7.500) bedragen.", te schrappen.

6. Invoeging van een overgangsbepaling in de statuten in het licht van de door de Koning voorgenomen wijziging van het K.B. van 10 april 1995 met betrekking tot vastgoedbevaks.

Voorstel tot besluit : De buitengewone algemene vergadering van 13 maart 2009 besluit om middels de invoeging van een nieuw artikel 38 de volgende overgangsbepaling in de statuten op te nemen : "Artikel 38. Indien het K.B. van 10 april 1995 met betrekking tot vastgoedbevaks wordt gewijzigd of opgeheven en in het kader daarvan het verbod van afwijking van het voorkeurrecht van de aandeelhouders, zoals vervat in artikel 11, § 1 van dit K.B. van 10 april 1995, wordt opgeheven, dan zal, met het oog op de conformiteit van de statuten met de aldus gewijzigde regelgeving op de vastgoedbevaks, vanaf de inwerkingtreding van deze wijziging :

- artikel 10, vierde lid van de statuten worden opgeheven, zodat het voorkeurrecht van de aandeelhouders zal kunnen worden beperkt of opgeheven onder de voorwaarden van de nieuwe wetgeving, en

- de machtiging vervat in artikel 7, vierde lid van de statuten worden aangevuld met de volgende woorden : "De zaakvoerder kan daarbij het voorkeurrecht van de aandeelhouders beperken of uitsluiten, desgevallend ten gunste van één of meer bepaalde personen, andere dan personeelsleden van de vennootschap of haar dochtervennootschappen, met inachtname van de wettelijke beperkingen (bijvoorbeeld uit hoofde van de op dat ogenblik toepasselijke regelgeving op de vastgoedbevaks) waarvan niet kan worden afgeweken. In geval van beperking of uitsluiting van het voorkeurrecht kan de zaakvoerder eventueel een recht van voorrang toekennen aan de bestaande aandeelhouders.".

De zaakvoerder verzoekt de aandeelhouders om deze voorstellen goed te keuren.

6. DIVERSEN

6.1. Voorstel tot het verlenen van volmacht voor de coördinatie van de statuten

6.2. Voorstel tot het verlenen van volmacht voor de uitvoering van de genomen beslissingen

6.3. Voorstel tot het verlenen van een bijzondere volmacht voor de vervulling van de formaliteiten bij de KBO en de publicaties in de Bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* en voor de diensten van de BTW

De zaakvoerder verzoekt de aandeelhouders om deze voorstellen goed te keuren.

Er wordt gepreciseerd dat, om te worden aangenomen, de voorstellen op de agenda van deze buitengewone algemene vergadering de aanwezigheid of vertegenwoordiging van tenminste de helft van de bestaande aandelen vereisen (behoudens in geval van een tweede buitengewone algemene vergadering, die zal worden gehouden indien de eerste buitengewone algemene vergadering niet het vereiste aanwezigheidsquorum bereikt, en die geldig zal kunnen beraadslagen ongeacht het aantal aanwezige of vertegenwoordigde aandelen), alsmede een meerderheid van ten minste drie/vierde van de op de vergadering uitgebrachte stemmen (en een meerderheid van ten minste vier/vijfde van de op de vergadering uitgebrachte stemmen voor wat betreft de voorgestelde hernieuwing van de inkoopmachtiging opgenomen in artikel 9 van de statuten).

In geval het vereiste quorum niet zou bereikt zijn op de algemene vergadering van 13 maart 2009, zal een tweede buitengewone algemene vergadering op 31 maart 2009 om 9 uur worden samengeroepen in de kantoren van Eubelius Advocaten CVBA te Louizalaan 99, 1050 Brussel met mutatis mutandis dezelfde dagorde.

De statutenwijzigingen die hierboven zijn beschreven, dienen nog de voorafgaande goedkeuring van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen (CBFA) te krijgen.

Ten einde deze buitengewone algemene vergadering bij te wonen of zich daar te laten vertegenwoordigen, moeten de aandeelhouders zich gedragen overeenkomstig de bepalingen van artikelen 23 en 24 van de statuten.

De neerlegging van de aandelen aan toonder, of van een door de erkende rekeninghouder of door de vereffeningsinstelling opgesteld attest waarbij de onbeschikbaarheid van de gedematerialiseerde aandelen tot op de datum van de buitengewone algemene vergadering wordt vastgesteld, moet ten vroegste op 5 maart 2009 en ten laatste op 10 maart 2009 gebeuren en dit uitsluitend :

- op de maatschappelijke zetel van de Vennootschap, of

- in een kantoor van ING België.

Om toegelaten te worden tot de algemene vergadering, dient het bewijs van neerlegging te worden voorgelegd.

De aandeelhouders die de formaliteiten om de buitengewone algemene vergadering bij te wonen hebben vervuld, ontvangen zonder verwijl de documenten bedoeld in artikel 535 W.Venn. Deze documenten worden tevens op de maatschappelijke zetel kosteloos ter beschikking gesteld van de aandeelhouders. De documenten zijn tevens vanaf 26 februari 2009 ter beschikking op de website van de Vennootschap (www.wdp.be).

---

(1) De zaakvoerder is van oordeel dat artikel 11, § 2, van het koninklijk besluit van 10 april 1995 met betrekking tot vastgoedbevaks niet van toepassing is op deze verrichting, zodat de verplichting tot het toepassen van het 30-daags gemiddelde hier niet dient nageleefd te worden en er kan geopteerd worden voor het gewogen intraday gemiddelde van 6 beursdagen voorafgaand aan de BAV.

(2) De zaakvoerder is van oordeel dat artikel 11, § 2, van het koninklijk besluit van 10 april 1995 met betrekking tot vastgoedbevaks niet van toepassing is op deze verrichting, zodat de verplichting tot het toepassen van het 30-daags gemiddelde hier niet dient nageleefd te worden en er kan geopteerd worden voor het gewogen intraday gemiddelde van 6 beursdagen voorafgaand aan de BAV.

(3) De zaakvoerder is van oordeel dat artikel 11, § 2, van het koninklijk besluit van 10 april 1995 met betrekking tot vastgoedbevaks niet van toepassing is op deze verrichting, zodat de verplichting tot het toepassen van het 30-daags gemiddelde hier niet dient nageleefd te worden en er kan geopteerd worden voor het gewogen intraday gemiddelde van 6 beursdagen voorafgaand aan de BAV.

(5402)

BOUTS, naamloze vennootschap,
Industriezone, Scheepvaartkaai, 3500 HASSELT

Ondernemingsnummer 0406.781.475 — RPR Hasselt

—

De aandeelhouders worden verzocht de jaarvergadering bij te wonen, die zal plaatshebben op 9 maart 2009, om 15 uur, op de zetel van de vennootschap, met volgende agenda :

1. Verslag van de raad van bestuur. 2. Lezing van de jaarrekening per 31 december 2008. 3. Verslag van de commissaris. 4. Goedkeuring van de jaarrekening. 5. Kwijting aan de bestuurders en aan de commissaris. 6. Goedkeuring van de toewijzing van het resultaat. 7. Ontslagen en benoemingen. 8. Herbenoeming commissaris.

De raad van bestuur.

(AOPC1900153/17.02) (5403)

CALADOR, société anonyme,
rue du Quevaucamps 27/1, 7711 DOTTIGNIES

Numéro d'entreprise 0446.511.388

—

Assemblée ordinaire au siège social le 5 mars 2009, à 11 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-9-00921/17.02) (5404)

CFM COATING, société anonyme,
rue Toussaint Pypops 102, à 4300 WAREMME

Numéro d'entreprise 0450.776.816

—

A la demande du commissaire, les actionnaires sont priés de bien vouloir être présents, à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires qui se réunira au siège social de la société le 4 mars 2009, à 9 h 30 m. Celle-ci aura pour ordre du jour : 1. Examen de la situation comptable de la société arrêtée au 31 octobre 2008. 2. Maintien des activités de la société. 3. Nomination, démission et/ou révocation de mandats d'administrateurs.

(AXPC-1-9-00823/17.02) (5405)

IMMO DELBO, naamloze vennootschap,
Plenskensveld 6, 1540 HERNE

Ondernemingsnummer 0439.898.859

—

Algemene vergadering op de zetel, op 9 maart 2009, om 18 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08901/17.02) (5406)

IMMO DESE, société anonyme,
avenue de l'Observatoire 112, 1180 UCCLE

Numéro d'entreprise 0451.873.114

—

Assemblée ordinaire au siège social le 9 mars 2009, à 14 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-8-09137/17.02) (5407)

MAJOREM, société anonyme,
avenue Delleur 18, 1170 BRUXELLES-17

Numéro d'entreprise 0472.112.757

—

Assemblée ordinaire au siège social le 9 mars 2009, à 11 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-9-00123/17.02) (5408)

Manufacture Moderne Chapeaux et Société Valensy Réunies,
en abrégé : « MANUVAL », société anonyme en liquidation,
rue des Chapeliers 41, 4800 ENSIVAL

Numéro d'entreprise 0402.263.255

—

Assemblée ordinaire au siège social le 9 mars 2009, à 11 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Divers.

(AOPC-1-9-00599/17.02) (5409)

(Cette annonce aurait dû paraître le 12 février 2009.)

OLYMPE, société anonyme,
avenue Louise 573, 1050 BRUXELLES

Numéro d'entreprise 0406.169.385

—

Assemblée ordinaire au siège social le 3 mars 2009, à 11 heures. Ordre du jour : Rapport du conseil d'administration. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-9-00881/17.02) (5410)

SEDAK, naamloze vennootschap,
Kraaistraat 18, 3530 HOUTHALEN-HELCHTEREN

Ondernemingsnummer 0448.897.588

—

Algemene vergadering op de zetel, op 9 maart 2009, om 9 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-8-08973/17.02) (5411)

T.D.L. INVEST, naamloze vennootschap,
Generaal Lemanstraat 18-20, 8370 BLANKENBERGE

Ondernemingsnummer 0465.831.018

—

Algemene vergadering op de zetel, op 9 maart 2009, om 16 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-8-08914/17.02) (5412)

VAN DER SPIEGEL, naamloze vennootschap,
Hanendreef 95, 2930 BRASSCHAAT

Ondernemingsnummer 0442.786.687

—

Algemene vergadering op de zetel, op 9 maart 2009, om 10 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers.

(AOPC-1-9-00454/17.02) (5413)

VAT Applications, naamloze vennootschap,

Onze-Lieve-Vrouwestraat 6-4, 1850 GRIMBERGEN

Ondernemingsnummer 0473.356.139 — RPR Brussel

—

De dagorde van de gewone algemene vergadering van aandeelhouders, d.d. 9 maart 2009, met aanvang, om 16 uur, wordt als volgt bepaald :

1. Bespreking en goedkeuring van de jaarrekening per 30 september 2008. Bestemming van het resultaat.

2. Kwijting aan de bestuurders.

3. Ontslag/(her)benoeming bestuurders.

4. Diverse.

Om te worden toegelaten tot de algemene vergadering van aandeelhouders dienen de houders van aandelen aan toonder het bewijs te leveren dat hun effecten zijn neergelegd bij een erkende financiële instelling in de Europese Unie of op de maatschappelijke zetel van de vennootschap. De effecten kunnen neergelegd worden op de zetel van de vennootschap tot 15 u. 30 m., op maandag 9 maart 2009.

(AOPC-1-9-00377/17.02) (5414)

Verhuurcenter-De Kempen, naamloze vennootschap,

Sint-Lenaartsebaan 54, 2390 MALLE

Ondernemingsnummer 0460.286.378

—

Algemene vergadering op de zetel, op 9 maart 2009, om 14 uur. Agenda : Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Divers. De algemene vergadering zal definitief beslissen ongeacht het aanwezigheidsquorum.

(AOPC-1-8-09206/17.02) (5415)

F.A.G.E., naamloze vennootschap,

Decosterstraat 58, 3545 Halen

0436.071.913 RPR Hasselt

—

Jaarvergadering op 9 maart 2009, om 16 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Verslag algemene vergadering. Verslag art. 96, 6°. Goedkeuring jaarrekening per 30 september 2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Allerlei.

(5416)

Immo Cazals, naamloze vennootschap,

Burgemeester Nolfstraat 41, 8500 Kortrijk

0447.435.660 RPR Kortrijk

—

Jaarvergadering op 12 maart 2009, om 11 uur, op de zetel. Agenda : Verslag raad van bestuur. Goedkeuring jaarrekening per 31 december 2008. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. Varia.

(5417)

Administrations publiques et Enseignement technique

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Faculté polytechnique de Mons

—

La Faculté polytechnique de Mons engage un/une ingénieur industriel pour les services généraux techniques.

La personne désignée sera engagée à durée indéterminée (contrat employé) avec une période d'essai de six mois.

Elle sera porteuse du diplôme ingénieur industriel (enseignement supérieur de type long), avec spécialisation en construction.

Les candidatures accompagnées d'une lettre de motivation, d'un extrait de curriculum vitae et de la copie du(des) diplôme(s) doivent parvenir à l'attention de M. le recteur C. Conti, soit par mail (virginie.nivarlet@fpms.ac.be), soit par courrier postal (FPMs, rue de Houdain 9, 7000 Mons), avant le 20 février 2009.

Description de fonction disponible sur le site web www.fpms.ac.be

(5202)

Province de Liège

—

Afin de satisfaire aux démarches imposées par les dispositions réglementaires en matière de titres, la province de Liège fait appel aux candidatures de professeurs titulaires des titres requis pour enseigner dans l'enseignement secondaire inférieur, secondaire supérieur de plein exercice et de promotion sociale ainsi que dans l'enseignement supérieur de type court de promotion sociale, les cours généraux, les cours spéciaux, les cours de psychologie, pédagogie et méthodologie, les cours techniques, les cours pratiques et les cours techniques et de pratique professionnelle dans les spécialités ci-après :

agriculture, agronomie, allemand, anglais, art dramatique, art floral, arts graphiques, arts appliqués, audiovisuel, automation, batellerie, bibliothéconomie, biochimie, bioesthétique, biologie, boucherie - charcuterie, boulangerie-pâtisserie, bureautique, carrelage, carrosserie, chauffage, chaussure, chimie, chimie industrielle, coiffure, commande numérique, communication, construction, construction métallique - soudage, couverture, cuisine, dao (dessin assisté par ordinateur), dactylographie, dessin industriel, diététique, droit, économie sociale et familiale, éducation musicale, éducation technologique, éducation physique, électricité, électricité - électronique automobile, électromécanique, électroménager, électronique, élevage, environnement, équitation, espagnol, étalage, français, froid, géographie, habillement, histoire, horticulture, hydropneumatique, imprimerie, infographie, informatique, informatique industrielle, italien, kinésithérapie, langue des signes, latin, logopédie, maréchal-ferrant, maroquinerie, mathématique, médecine, mécanique, mécanique agricole - horticole et sylvicole, mécanique automobile, mécanique fonderie, menuiserie, morale, néerlandais, oenologie, optique, pavage, pédicurie, peinture en bâtiment, pharmacie, philosophie, photographie, physique, plafonnage, portugais, prépresse, prothèse dentaire, psychologie, psychomotricité, psychopédagogie, publicité, puériculture, reliure, robotique, salle, sanitaire, sciences biomédicales, sciences économiques, sciences sociales, secrétariat, soins infirmiers, sylviculture, tapisserie - garnissage, techniques éducatives, télécommunication, tourisme, travail du cuir, vente et vétérinaire.

Les candidatures doivent être adressées à la Direction générale de l'Enseignement provincial, rue du Commerce 14, à 4100 Seraing.

Renseignements : même adresse ou par téléphone au 04-330 73 57 ou au 04-330 73 07.

Remarques :

Toute candidature doit être établie lisiblement.

L'emploi postulé doit être mentionné avec précision.

La nature exacte (niveau - spécialité) des diplômes doit être précisée.

Les candidatures incomplètes ou imprécises ne seront pas prises en considération. Il s'agit d'un appel aux candidatures en vue de pourvoir à d'éventuels emplois vacants pendant l'année scolaire 2008-2009.

(5203)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1er du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Beauraing

Suite à la requête déposée le 19 janvier 2009, par notre ordonnance rendue le 3 février 2009, nous, juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Beauraing, déclarons que Guillaume, Albertine, née à Jambes le 19 février 1922, domiciliée à 5570 Beauraing (Feschaux), rue des Firmandes 30/1, résidant actuellement rue A. Bonaert 2, à 08600 Givet (France), (chez sa fille Piret, Marie-Paule), est hors d'état de gérer ses biens.

Désignons en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488*bis, c*, du Code civil : Piret, Joseph, quartier de la Duve 46*N*, 5544 Agimont.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Englebert, Joseph.

(61846)

Justice de paix du canton d'Etterbeek

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Etterbeek, rendue le 4 février 2009, Mme Pirlet, Henriette, née à Liège le 11 septembre 1923, domiciliée à 1040 Bruxelles, avenue d'Auderghem 269-275, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Hanon de Louvet, Sandrine, avocat, dont le cabinet est établi à 1030 Bruxelles, boulevard Lambermont 364.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) André Stalpaert.

(61847)

Justice de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Huy

Conformément aux dispositions de la loi du 18 juillet 1991, par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Huy, rendue le 2 février 2009 Mme Christiane Spriet, née le 2 mai 1945, et domiciliée à 4122 Plainevaux, Grand Route 116, a été désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de : M. Spriet, Albert Armand Philémont, né le 16 janvier 1922 à Liège, domicilié rue Georges Berotte 6, à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, incapable de gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Dizier, Philippe.

(61849)

Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, siège de Jodoigne

Suite à la requête déposée le 8 janvier 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section Jodoigne, rendue le 5 février 2009, Vandenbosch, Marie-Louise, née le 15 mars 1914, domiciliée à 1390 Biez, rue du Grand Sart 23, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de D'Aoust, Roxane, avocat à 1370 Jodoigne, rue de Piétrain 26*A*.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vandenplas, Vanessa.

(61850)

Justice de paix du canton de Liège-IV

Suite à la requête déposée le 20 janvier 2009, par décision du juge de paix du canton de Liège-IV, rendue le 2 février 2009, Mme Courtois, Marie Louise Josephine Ghislaine, veuve, née le 24 novembre 1927 à Septon, domiciliée rue des Prairies 6, à 4032 Chênée, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Deventer, Olivier, dont les bureaux sont sis rue Sainte-Walburge 462, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Foges, Nicole.

(61851)

Justice de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, en date du 2 février 2009, Mme Marcelle Waudry, née à Francorchamps le 6 décembre 1923, domiciliée chemin du Ponçay 7, à 4970 Stavelot, résidant Pré Messire 22, à 4970 Stavelot, a été déclarée incapable de gérer elle-même ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de M. Thierry Schmitz, domicilié La Gleize 60/2, à 4987 Stoumont.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Grogna, Christiane.

(61852)

Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Malmedy-Spa-Stavelot, siège de Stavelot, en date du 2 février 2009, M. Eugène Dethier, né le 6 février 1923 à Seraing, domicilié rue de la Gare 5, à 4987 Stoumont, résidant résidence F. Nicolay, Pré Messire 22, à 4970 Stavelot, a été déclaré incapable de gérer lui-même ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Maggy Dethier, domiciliée rue de la Boucherie 25, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Grogna, Christiane.

(61853)

Justice de paix du second canton de Namur

—

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 9 février 2009, le nommé, Sandron, Max, né à Farciennes le 10 avril 1931, domicilié à 5020 Vedrin, rue Pierre Thome 3, résidant à 5100 Jambes, rue de Dave 163, CMS « Les Chardonnerets », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Mme Bénédicte Sandron, employée, domiciliée à 5001 Belgrade, rue des Millepertuis 5.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire.

(61854)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Namur, en date du 9 février 2009, la nommée, Voue, Josette, née à Namêche le 2 avril 1926, domiciliée et résidant, à 5100 Jambes, rue de Dave 163, CMS « Les Chardonnerets », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, étant : Mme Liliane Thiry, sans profession, domiciliée à 5300 Sclayn, rue Docteur Parent 206.

Pour extrait certifié conforme : le greffier en chef, (signé) Annie Grégoire.

(61855)

Justice de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode, en date du 5 février 2009, le nommé, Prevot, Pierre, né à Mont-sur-Marchienne le 12 janvier 1924, domicilié à 1140 Evere, Home Roger Decamps, rue de Zaventem 60, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Oliviers, Gilles, avocat, dont le cabinet est établi, à 1040 Bruxelles, avenue de la Chasse 132.

Le greffier délégué, (signé) Damien Lardot.

(61856)

Justice de paix du deuxième canton de Schaerbeek

—

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 23 janvier 2009, suite à la requête déposée au greffe le 12 décembre 2008, la nommée, Lasudry, Louise Marie, née à Paris (France) le 12 février 1922, divorcée de Bigare, Ange, domiciliée et résidant, à 1030 Schaerbeek, clos du Chemin Creux 6*a*, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire de biens étant : Me Goemaere, Martine, avocate, à 1030 Schaerbeek, rue des Coteaux 227.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Goagoua, Nezha.

(61857)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Schaerbeek, en date du 23 janvier 2009, suite à la requête déposée au greffe le 12 décembre 2008, le nommé, Jacques, Alain Pierre Jules Colette, né à Verviers le 16 juin 1961, époux de Claine, Jocelyne, domicilié et résidant, à 1030 Schaerbeek, rue Guillaume Kennis 62-66, à la résidence « Roland-Peba », a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire de biens étant : Me Muhadri, Pustrig, avocat, à 1060 Bruxelles, chaussée de Charleroi 138, bte 5.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Goagoua, Nezha.

(61858)

Justice de paix du second canton de Tournai

—

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 9 février 2009, Mme Delbecq, Eugénie, née le 27 juin 1922 à Tournai, domiciliée à 7500 Tournai, rue Albert Allard 5, résidant CHwapi, site Union, service HS5, chambre 553, boulevard Lalaing 39, à 7500 Tournai, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une administratrice provisoire en la personne de Mme Delrue, Thérèse, enseignante, domiciliée à 7532 Tournai (Béclers), place de Béclers 40.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dominique Hanselin.

(61859)

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 9 février 2009, M. Crepillon, Jean, né le 3 juillet 1942 à Thuillies, domicilié à 7522 Tournai (Blandain), home Notre-Dame de la Merci, rue Edmond Richard 2, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Pochart, Jean-Philippe, avocat, dont les bureaux sont établis, à 7500 Tournai, rue Childéric 47.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Dominique Hanselin.

(61860)

Justice de paix du canton d'Uccle

—

Par ordonnance du juge de paix du canton d'Uccle, en date du 5 février 2009, en suite de la requête déposée le 26 janvier 2009, M. Zouin, Bekey, né à Bruxelles le 28 octobre 1966, domicilié à 1180 Bruxelles, avenue des Belettes 12, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Me Quackels, Francoise, avocate, ayant son cabinet, à 1050 Ixelles, avenue Franklin D. Roosevelt 143, bte 21.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.

(61861)

Justice de paix du canton de Waremme

—

Suite à la requête déposée le 9 février 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Waremme, rendue le 10 février 2009, Mme Vlecken, Léona, née le 10 avril 1916, domiciliée à 4300 Waremme, avenue Leburton 172, à la résidence « La Clé des Champs », a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Gob, Marilyn, avocate, à 4300 Waremme, avenue Leburton 97/01.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Prinsens.

(61862)

Vredegerecht van het kanton Aarschot

—

Bij beschikking van 29 januari 2009 werd vastgesteld dat Van Den Broeck, Rachel, geboren te Aarschot op 9 april 1924, wonende te 3200 Aarschot, Sasstraat 9, verblijvende in het rusthuis Sint-Rochus, Albertlaan 2, te 3200 Aarschot, niet in staat is haar goederen te beheren, en werd aan deze persoon als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Collin, Luc, advocaat, met kantoor te 3200 Aarschot, Gijmelse-steenweg 81.

Aarschot, 10 februari 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Anckaert, Luc.

(61863)

Bij beschikking van 29 januari 2009 werd vastgesteld dat Schiltz, Alexandrine, geboren te Jaffentha (Luxemburg) op 27 juli 1930, wonende te 3202 Aarschot (Rillaar), Diestsesteenweg 488/kamer 121, niet in staat is haar goederen te beheren, en werd aan deze persoon als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Isenborghs, Eddy, geboren te Rillaar op 20 april 1954, advocaat, wonende te 3202 Aarschot (Rillaar), Diestsesteenweg 257.

Aarschot, 10 februari 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Anckaert, Luc.

(61864)

Bij beschikking van 29 januari 2009 werd vastgesteld dat Mahieux, Raymond, geboren te Etterbeek op 23 april 1924, wonende te 3202 Aarschot (Rillaar), Diestsesteenweg 488/kamer 121, niet in staat is zijn goederen te beheren, en werd aan deze persoon als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : Isenborghs, Eddy, geboren te Rillaar op 20 april 1954, advocaat, wonende te 3202 Aarschot (Rillaar), Diestsesteenweg 257.

Aarschot, 10 februari 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Anckaert, Luc.

(61865)

Vredegerecht van het kanton Brasschaat

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Brasschaat, verleend op 6 februari 2009, werd De Roeck, Elisa, geboren te Berchem op 9 december 1919, wonende en verblijvende in home Salve, Rustoordlei 75-77, te 2930 Brasschaat, niet in staat verklaard haar goederen te beheren, en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. De Coster, Marina, wonende te 2950 Kapellen, Pannenhoefdreef 93, dochter van De Roeck, Elisa.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 13 januari 2009.

Aarschot, 10 februari 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Ooms-Schrijvers, Maria.

(61866)

Vredegerecht van het derde kanton Gent

—

De vrederechter van het vredegerecht derde kanton Gent, bij beschikking van 3 februari 2009, heeft beslist dat de heer T' Joen, Jean, geboren te Kortrijk op 3 december 1931, wonende te 2140 Borgerhout, Maarschalk Montgomeryplein 4/6, doch verblijvende in P.C. Dr. Guislain, te 9000 Gent, Fr. Ferrerlaan 88*A*, niet in staat is om zijn goederen zelf te beheren, en heeft aangesteld, Mr. Peeraer, Marleen, advocaat te 9000 Gent, er kantoorhoudende aan de Kortrijksesteenweg 977, als voorlopige bewindvoerder, mandaat aanvang nemend op 15 januari 2009, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vredegerecht derde kanton Gent.

Gent, 10 februari 2009.

(Get.) : Carine Degraeve, afgevaardigd griffier.

(61867)

Vredegerecht van het vierde kanton Gent

—

Bij vonnis van de vrederechter van het vierde kanton Gent, van 3 februari 2009, werd Cours, Marie Louise, geboren te Gent op 8 januari 1938, gepensioneerde, wonend te 9000 Gent, Dahliastraat 57, en verblijvend in het WZC Sint-Jozef, te 9000 Gent, Molenaarsstraat 34, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder haar echtgenoot, Van Kerckvoorde, Alfons, wonend te 9000 Gent, Dahliastraat 57.

Het verzoekschrift werd ter griffie neergelegd op 16 januari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Isabelle Provost.

(61868)

Vredegerecht van het kanton Halle

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Halle, verleend op 5 februari 2009, werd Van de Maele, Laure, geboren te Geraardsbergen op 1 januari 1937, wonende te 1501 Buizingen, residentie « Lucie Lambert », Nachtegaalstraat 211, verblijvende te 1500 Halle, Regionaal Ziekenhuis Sint-Maria, Ziekenhuislaan 100, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Blijweert, Jurgen, advocaat, wonende te 1501 Buizingen, Sanatorialaan 24.

Halle, 9 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vanderelst, Monique.

(61869)

Vredegerecht van het kanton Ieper II-Poperinge, zetel Poperinge

—

Vonnis d.d. 29 januari 2009.

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, met zetel te Poperinge, verleend op 29 januari 2009, werd de heer Devolder, Kenny, geboren te Brugge op 2 november 1990, gedomicilieerd te 8650 Houthulst, Seizoenwerkersstraat 13, verblijvende te 8640 Vleteren, VZW De Walhoeve, Eikhoekstraat 65, niet in staat gesteld zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mevr. Wullus, Sabine, advocaat, wonende te 8630 Veurne, Peter Benoitlaan 18.

Poperinge, 30 januari 2009.

De griffier : (get.) Dorme, Nadine

(61870)

Vredegerecht van het kanton Kraainem-Sint-Genesius-Rode, zetel Kraainem

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Kraainem-Sint-Genesius-Rode, zetel Kraainem, d.d. 23 januari 2009, werd Dumez, Marie, wonende te 1950 Kraainem, Oppemlaan 48/0002, geboren te Estaimpuis op 23 januari 1927, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Brigitta Verhaeren, advocaat, met kantoor te 1820 Steenokkerzeel, Braambos 4.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 29 december 2008.

Kraainem, 9 februari 2009.

De afgevaardigd griffier : (get.) Kestemont, Marie-Louise

(61871)

Vredegerecht van het kanton Leuven-1

—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 10 februari 2009, werd Leus, Bart Henri Anna, geboren te Dendermonde, op 19 juli 1976, zonder beroep, wonende te 3110 Rotselaar, steenweg op Wezemaal 82, niet in staat verklaard zelf goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Stevens, Patricia, advocaat, wonende te 3130 Betekom, Raystraat 61.

Leuven, 10 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Temperville, Karine.

(61872)

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 10 februari 2009, werd Dierckxsens, Michel Jan Albert Gaetan Emile Maria, geboren te Wilrijk op 7 januari 1966, wonende te 2000 Antwerpen 1, Kelderstraat 9, opgenomen in de instelling U.C. Sint-Jozef, VZW, Leuvensesteenweg 517, te 3070 Kortenberg, niet in staat verklaard zelf de goederen te beheren.

Voegen toe als voorlopig bewindvoerder : Sente, Nele Marleen Hanna, geboren te Bilzen op 18 juni 1976, avocaat, kantoorhoudende te 3000 Leuven, Vismarkt 8.

Leuven, 10 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Temperville, Karine.

(61873)

Vredegerecht van het kanton Mol

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, verleend op 4 februari 2009, werd Vanden Bergh, Gabriella, gepensioneerde, geboren te Geel op 10 juni 1931, gedomicilieerd te 2450 Meerhout, Hageland 27, en verblijvende in het Rust- en Verzorgingstehuis « De Berk », Gasthuisstraat 27, te 2450 Meerhout, niet in staat verklaard om zelf haar goederen te beherern en werd haar toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Gebruers, Alfons, bediende, geboren te Geel, op 15 november 1951, wonende te 2450 Meerhout, Hageland 15, met algehele bevoegdheid.

Mol, 10 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel, de hoofdgriffier : (get.) Willy Huysmans.

(61874)

Vredegerecht van het kanton Sint-Truiden

—

Het vonnis van de vrederechter van het kanton Sint-Truiden, verleend op 10 februari 2009.

Verklaart Caubergh, Elza Joanna Maria Catharina, geboren op 20 september 1935, wonende te 3800 Sint-Truiden, Anemoonstraat 19, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopige bewindvoerder : Biets, Karine, advocaat te 3890 Gingelom, Regentwijk 64.

Sint-Truiden, 10 februari 2009.

De hoofdgriffier : (get.) Marina Derwael.

(61875)

Vredegerecht van het kanton Waregem

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Waregem, verleend op 3 februari 2009, werd Vanbosseghem, Magdalena Godelieva, geboren te Ardooie op 16 december 1921, gepensioneerde, weduwe van de heer Lievrouw, Marcel, wonende te 8720 Dentergem (Wakken), Rust- en Verzorgingstehuis Onze-Lieve-Vrouw van Lourdes, Markegemstraat 57, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Lievrouw, Luc Gerard, geboren te Roeselare op 4 februari 1948, wonende te 9800 Deinze, De Voldersstraat 6.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 12 januari 2009.

Waregem, 10 februari 2009.

De afgevaardigd griffier, (get.) Wulleman, Marika

(61876)

Vredegerecht van het kanton Zandhoven

—

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 10 februari 2009, werd aan Verreet, Martine Liliane Willy, van Belgische nationaliteit, geboren te Lier op 14 mei 1971, ongehuwd, wonende en verblijvende te 2520 Broechem (Ranst), Juul Persijnstraat 26, als voorlopig bewindvoerder toegevoegd : haar moeder, Hoefkens, Rachella Gommara Maria, geboren te Broechem op 10 april 1944, huisvrouw, wonende te 2520 Broechem (Ranst), Juul Persijnstraat 26.

Zandhoven,10 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy.

(61877)

Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind

—

Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne
siège de Beauraing

—

Par ordonnance rendue le 3 février 2009, le juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Beauraing, a constaté que la mesure d'administration provisoire des biens, prise par son ordonnance du 21 décembre 2004, à l'égard de : Mme Dasoul, Marie-Hélène, née le 30 avril 1912 à Liège, sans profession, veuve, domiciliée rue de la Brasserie 29, à 6880 Bertrix, résidant ASBL « Le Clairval », rue du Forbo 15, à 5574 Beauraing (Pondrôme), cesse de produire ses effets de plein droit, suite au décès de la personne protégée précitée, survenu à Pondrôme, le 4 décembre 2008, en conséquence, le mandat de l'administrateur provisoire de : M. Moreau, Pierre, enseignant, domicilié rue de la Genette 76, à 5570 Beauraing, a pris fin.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Englebert, Joseph.

(61878)

Par notre ordonnance rendue le 3 février 2009, nous, juge de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne, siège de Beauraing, constatons que la mesure d'administration provisoire des biens, prise par notre ordonnance du 15 juillet 2004, à l'égard de : Mme Compere, Flora, née le 11 août 1920 à Louette-Saint-Denis, célibataire, pensionnée, domiciliée à 5575 Gedinne (Louette-Saint-Denis), rue de Graide 22, et résidant en l'établissement MRS « Le Clairval« , rue de Forbo 15, à 5574 Pondrôme, cesse de produire ses effets de plein droit, suite au décès de la personne protégée précitée, survenu à Pondrôme, le 22 janvier 2009, en conséquence, le mandat de l'administrateur provisoire de : Mme De Bodt, Elisabeth, domiciliée, à 5555 Bièvre, rue d'Houdremont 64, a pris fin.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Englebert, Joseph.

(61879)

Justice de paix du sixième canton de Bruxelles

—

Par ordonnance rendue le 9 février 2009, par le juge de paix du sixième canton de Bruxelles, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 15 octobre 2002 (02B829 - n° de rép. 2928/2002), à l'égard de Janne, Marie Madeleine Thérèse, née à Namur le 26 janvier 1925, célibataire, de son vivant domiciliée, à 1090 Jette, rue Léopold I[er] 314, décédée à Bruxelles le 30 janvier 2009, de sorte que la mission de son administrateur provisoire, M. Lambion, Georges, avocat, à 1020 Bruxelles, rue Edmond Tollenaere 19, a pris fin.

Bruxelles, le 10 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Frank De Brabanter.

(61880)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine

—

Par ordonnance du juge de paix suppléant, Geneviève Gelenne, du canton de Dour-Colfontaine, siège de Colfontaine, rendue le 9 février 2009, il a été mis fin au mandat de Me Bridoux, Olivier, avocat, dont le cabinet est sis rue de l'Eglise 8, à 7340 Colfontaine, en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Glineur, Marianne, née le 27 juin 1950 à La Bouverie, domiciliée rue Montavaux 68, à 7080 Frameries, actuellement apte à gérer ses biens.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Breuse, Brigitte.

(61881)

Justice de paix du canton de Fosses-la-Ville

—

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fosses-la-Ville, rendue le 10 février 2009, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 9 juin 2004, et publiée au *Moniteur belge* du 17 juin 2004, à l'égard de : Mme Jaupart, Yvette, veuve de Lecocq, Albert, née le 26 août 1924 à Grand-Reng, domiciliée rue de l'Institut 5, à 5060 Auvelais, cette personne étant décédée à Sambreville le 31 janvier 2009, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Ansotte, Régine, avocat, place Saint-Martin 9, à 5060 Tamines.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Watelet, Paul.

(61882)

Justice de paix du deuxième canton de Liège

—

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, du 9 février 2009, mettons fin à la mission de Me Vincent Jammaer, avocat, dont le cabinet est sis, à 4000 Liège, boulevard Piercot 4/014, administrateur provisoire des biens de Jean-Jacques Decourcelle, décédé le 17 décembre 2008, né le 14 septembre 1953, résidant en son vivant à Regina Pacis 1, à 4000 Liège, rue Ernest Solvay 3, mission qui lui avait été confiée par ordonnance du 14 octobre 2008.

Liège, le 9 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Martin, Christine.

(61883)

Par ordonnance du juge de paix du deuxième canton de Liège, du 9 février 2009, il a été constaté que le mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 29 avril 2008 à l'égard de Patracis, Christos (feu Monsieur), décédé à Liège le 3 novembre 2008, né le 25 octobre 1932 à Iatrades (Grèce), divorcé, résidant en son vivant à la maison de repos du XX Aout, à 4000 Liège, rue du Méry 2, a pris fin.

Il a été mis fin, en conséquence, après dépôt d'un rapport de gestion, à la mission de son administrateur provisoire, Strongylos, Michel (Maître), avocat, domicilié à 4020 Liège, place des Nations Unies 7.

Liège, le 9 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Martin, Christine.

(61884)

Justice de paix du canton de Liège IV

—

Suite à la requête déposée le 21 janvier 2009, par ordonnance du juge de paix du canton de Liège IV, rendue le 5 février 2009, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 7 mai 2003 et publiée au *Moniteur belge* du 21 mai 2003, à l'égard de : Mlle Wera, Aude, née le 1[er] décembre 1984 à Liège, célibataire, domiciliée rue du Cocq 70/0022, à 4030 Grivegnée (Liège), cette personne étant redevenue capable de gérer ses biens, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Kessels, Sophie, avocat, dont les bureaux sont sis, rue A. de Cuyck 50, à 4000 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Foges, Nicole.

(61885)

Vredegerecht van het eerste kanton Antwerpen

—

Bij Beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, verleend op 10 februari 2009, werd vastgesteld dat aan de opdracht van Yves De Schryver, advocaat, kantoorhoudende te 2018 Antwerpen, Peter Benoitstraat 32, als voorlopige bewindvoerder toegewezen aan : Geuliaerts, Theresia, geboren te Antwerpen op 25 maart 1903, wonende in het RVT De Zavel, te 2060 Antwerpen, Duinstraat 21-23, bij beschikking verleend door de vrederechter eerste kanton Antwerpen, op 31 januari 2002 (rolnummer 02B17- Rep.R. 248/2002 en geplubiceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 februari 2002, blz. 5665 en onder nr. 61252), een einde is gekomen op datum van 3 februari 2009, ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op die datum.

Antwerpen, 10 februari 2009.

De griffier, (get.) Zys, Els.

(61886)

Vredegerecht van het kanton Beveren

—

Beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Beveren, d.d. 30 januari 2009, verklaren de heer Van der Ha, Sylvère, geboren te Lokeren op 12 januari 1944, gepensioneerde, wonende te 9160 Lokeren, Kluisstraat 13, aangewezen bij vonnis uitgesproken door de vrederechter van het kanton Beveren op 29 april 2008, (rolnummer 08A191-Rep.R. 1000/2008) tot voorlopige bewindvoerder over de heer Van der Ha, Charles Louis Marie, geboren te Sint-Jansteen (Nederland) op 19 juli 1923, weduwnaar van D'Hooge, Rachel, wonende te 9130 Beveren-Kieldrecht, Molenstraat 31, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 mei 2008, blz. 24808 en onder nr. 65210), met ingang van 26 januari 2009, ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon alsdan overleden is.

Beveren, 30 januari 2009.

De griffier : (get;) M. Van Mulders.

(61887)

Vredegerecht van het kanton Boom

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Boom, verleend op 10 februari 2009, werd De Troetsel, Maria, advocaat en plaatsvervangend vrederechter, kantoorhoudende te 2845 Niel, Kerkstraat 18, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Boom, op 7 november 2000 (rolnr. 00B89-Rep.V. 1571/2000, tot

voorlopig bewindvoerder over De Munck, Patrick, wonende te 2850 Boom, Velodroomstraat 46/5, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 14 november 2000, p. 37659, onder nr. 67567, met ingang van 10 februari 2009, ontslagen van haar opdracht, daar de beschermde persoon met ingang vanaf die datum opnieuw in staat werd verklaard zijn goederen te beheren.

Boom, 10 februari 2009.

De griffier, (get.) Schippers, Chantal.

(61888)

Vredegerecht van het kanton Leuven-1

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Leuven-1, d.d. 10 februari 2009, werd Pas, Koen, geboren te Vilvoorde op 14 mei 1974, arbeider, wonende te 3000 Leuven, Jozef II-straat 46-202, opnieuw in staat gesteld zelf zijn goederen te beheren vanaf heden, zodat de beschikking verleend door de vrederechter vredegerecht Sint-Truiden, op 29 juni 2004, ophoudt uitwerking te hebben en er met ingang van 10 februari 2009, een einde komt aan de opdracht als voorlopig bewindvoerder van Vandenbempt, Marc Jan Gaston Jeanine, geboren te Leuven op 1 oktober 1964, advocaat, wonende te 3001 Heverlee, Van Arenbergplein 3.

Leuven, 10 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Temperville, Karine.

(61889)

Vredegerecht van het kanton Zandhoven

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, van 10 februari 2009, werd een einde gesteld aan de opdracht van Joris, Erwin, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2110 Wijnegem, Marktplein 22, als voorlopige bewindvoerder toegevoegd aan Baeyens, Irena Catharina Joanna Augusta, van Belgische nationaliteit, geboren te Kasterlee op 26 april 1948, gepensioneerde, weduwe, voorheen verblijvende in PC Bethanië, te 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39, thans wonende en verblijvende in R.V.T. De Sterrewijzer, te 2250 Olen, Sterrenwijzer 7, ingevolge vonnis van 16 oktober 2007, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 oktober 2007, blz. 55214, nr. 70940.

Zandhoven, 10 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy.

(61890)

Vredegerecht van het kanton Zelzate

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 10 februari 2009, werd een einde gesteld aan de opdracht van Van Peteghem, Natalie, advocaat te Lovendegem, Dekenijstraat 6, als voorlopige bewindvoerder over Braet, Daniël, geboren op 19 maart 1935, te Gent, laatst wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, gezien het overlijden van de beschermde persoon op 6 februari 2009.

Zelzate, 10 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karina Riessauw.

(61891)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 6 februari 2009, werd een einde gesteld aan de opdracht van Van Gerven, Erik, advocaat te 9080 Lochristi, Dorp West 63, als voorlopige bewindvoerder over Willems, Ivona, geboren op 31 januari 1926, te Vlimmen, laatst wonende te 9080 Zeveneken, Sint-Elooistraat 56, gezien het overlijden van de beschermde persoon op 6 februari 2009.

Zelzate, 10 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karina Riessauw.

(61892)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 6 februari 2009, werd een einde gesteld aan de opdracht van Breedijk, Neeltje, wonende te 9060 Zelzate, J. Sobbaertstraat 16, als voorlopige bewindvoerder over Van Baarle, Arie, geboren op 20 maart 1924, te Rotterdam, laatst wonende te 9185 Wachtebeke, Godshuisstraat 13, gezien het overlijden van de beschermde persoon op 29 december 2008.

Zelzate, 10 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karina Riessauw.

(61893)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 6 februari 2009, werd een einde gesteld aan de opdracht van Kegels, Edouard, wonende te 9920 Lovendegem, Violierstraat 13, als voorlopige bewindvoerder over Van Der Haegen, Maria, geboren op 30 juli 1921, te Herzele, laatst wonende te 9080 Zeveneken,, Sint-Elooistraat 56, in het RVT Sint-Eligius, gezien het overlijden van de beschermde persoon op 23 janiuari 2009.

Zelzate, 10 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karina Riessauw.

(61894)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 6 februari 2009, werd een einde gesteld aan de opdracht van De Coninck, Linda, advocaat te 9040 Gent, Beelbroekstraat 105a, als voorlopige bewindvoerder over Boeckx, Lodewijk, geboren op 22 mei 1934, te Dessel, laatst wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, gezien het overlijden van de beschermde persoon op 22 juni 2009.

Zelzate, 10 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karina Riessauw.

(61895)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zelzate, verleend op 27 januari 2009, werd een einde gesteld aan de opdracht van Van Roeyen, Raf, advocaat te 9120 Beveren, Grote Markt 34/1, als voorlopige bewindvoerder over Putman, Jules geboren op 25 februari 1932, te Wannegem-Lede, laatst wonende te 9060 Zelzate, Suikerkaai 81, gezien het overlijden van de beschermde persoon op 21 december 2008.

Zelzate, 10 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Karina Riessauw.

(61896)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

—

Justice de paix du cinquième canton de Charleroi

—

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 26 janvier 2009, il a été mis fin au mandat de : Sebille, Cathy, avocat, domiciliée Montigny-le-Tilleul, rue de Marchienne 4, en sa qualité d'administrateur provisoire de : Leenders, Yvonne, née à Ganshoren le 5 janvier 1954, domiciliée à Charleroi (ex-Couillet), rue

de Gilly 40/1, (*Moniteur belge* du 25 octobre 2006, p. 57408), un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Labeye, Sophie, avocat, domiciliée à Charleroi, boulevard Devreux 3.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Fabienne Hiernaux.
(61897)

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Charleroi, en date du 26 janvier 2009, il a été mis fin au mandat de : Lacroix, Eddy, domicilié à Charleroi (ex Montignies-sur-Sambre), rue Jean Jaurès 20, en sa qualité d'administrateur provisoire de : Bastin, Georgette Jeanne Hyacinthe, divorcée, née à Jumet le 9 mars 1924, domiciliée à Charleroi (ex Monceau-sur-Sambre), rue du Moulin 8, résidence « Bughin-Durant », (*Moniteur belge* du 10 novembre 2008, p. 58950), un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir : Labeye, Sophie, avocat, domiciliée à Charleroi, boulevard Devreux 3.

Pour extrait certifié conforme : le greffier, (signé) Fabienne Hiernaux.
(61898)

Justice de paix du canton de Couvain-Philippeville
siège de Philippeville

—

Suite à la requête déposée le 9 novembre 2006, par ordonnance du juge de paix du canton de Couvin-Philippeville, siégeant à Philippeville, rendue le 4 février 2009, M. Dekesel, Maurice, né le 28 octobre 1958 à Renlies, horticulteur, domicilié rue du Moulin 63, bte 19, à 5600 Philippeville, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Mme Toth-Budai, Mireille, avocat, domiciliée à chemin de Soulme 38, à 5600 Surice, en remplacement de : Mme Bronchain, Marie-Thérèse, domiciliée rue de Fourbechies 24, à 6440 Fourbechies.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Trevis, Régine.
(61899)

Justice de paix du second canton de Tournai

—

Par ordonnance du juge de paix du second canton de Tournai, rendue le 4 février 2009, Mme Philips, Micheline, née le 27 août 1954 à Marbais, domiciliée à 7730 Estaimpuis (Nechin), institut « Saint-Joseph », rue de l'Institut 1, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'une nouvelle administratrice provisoire en la personne de Me Waignein, Michèle, avocat, dont le cabinet est établi, à 7500 Tournai, boulevard du Roi Albert 51, en remplacement de : Me Baijot, Etienne, avocat, dont les bureaux sont situés, à 1490 Court-Saint-Etienne, rue Emile Henricot 15.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Denis Smets.
(61900)

Justice de paix du canton de Soignies

—

Avis rectificatif

Il s'est glissé une erreur matérielle dans l'extrait conforme publié le 5 février 2009 concernant le nom de la personne protégée, il faut lire l'extrait comme suit : « Par ordonnance de M. le juge de paix du canton de Soignies, rendue le 23 janvier 2009, M. Jean Baeck, a été déchargé de sa mission d'administrateur provisoire des biens de : Mme Baeck, Paulette, née le 3 juillet 1928, résidant en la maison « Marie Immaculée » sise Grand Chemin 61 à 7063 Neufvilles, et remplacé par : Mme Debilde, Monette, née le 23 mai 1938, domiciliée Tienne du Caillou 1, bte 201, à 1340 Ottignies.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Bodart, Catherine.
(61901)

Vredegerecht van het kanton Zandhoven

—

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Zandhoven, uitgesproken op 9 februari 2009, werd : de heer Sebreghts, Filip Leonard Carine, geboren te Turnhout op 21 september 1976, verkoper, wonende te 2018 Antwerpen, Teichmannstraat 19, met ingang van 9 februari 2009, ontslagen van zijn opdracht als voorlopig bewindvoerder, toegevoegd aan zijn moeder, Sebreghts, Maria Carolina Mathilda Franciscus, van Belgische nationaliteit, geboren te Schilde op 29 augustus 1951, ongehuwd, wonende en verblijvende in P.Z. Bethaniënhuis, te 2980 Zoersel, Andreas Vesaliuslaan 39, ingevolge beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Turnhout, van 13 september 1996, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 25 september 1996, blz. 24950 onder nr. 5062, en werd als nieuwe voorlopige bewindvoerder toegevoegd aan de voornoemde beschermde persoon : Mr. Van Gelder, Patricia, advocate aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2600 Berchem (Antwerpen), Grotesteenweg 638.

Zandhoven, 10 februari 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Thielen, Willy.
(61902)

Justice de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Hannut

—

Suite à la requête déposée au greffe, le 9 janvier 2009, par ordonnance de Mme Françoise Debecker, le juge de paix du canton de Huy II-Hannut, siège de Hannut, en date du 5 février 2009, Me Murielle Paquot, avocat, à Hannut, rue de Tirlemont 4, est nommée en remplacement de M. François Damoiseau, en qualité d'administrateur provisoire de : Mme Clabots, Sylvie, née à Racour le 22 novembre 1923, veuve, résidant actuellement à la résidence « Saint-Joseph », rue de Landen 29, à Racour, qui est actuellement hors d'état de gérer ses biens.

Pour extrait certifié conforme : le greffier délégué, (signé) Christine Naomé.
(61848)

Publication prescrite par l'article 793 du Code civil

Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793 van het Burgerlijk Wetboek

—

Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

—

Suivant acte n° 09-273 au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 9 février 2009, Mme Sandrine Valvekens, avocate, ayant son bureau, rue de Livourne 45, à 1050 Bruxelles, agissant en qualité d'administrateur provisoire de Mme Bonnevalle, Adrienne, née le 27 décembre 1932, domiciliée avenue de l'Arbre Ballon 50, à 1090 Jette.

A déclaré accepter sous bénéficie d'inventaire la succession de feue Mme Amélie Bonnevalle, sa sœur, née l 25 décembre 1926, de son vivant domiciliée, boulevard Saint Michel 105, à Etterbeek, et décédée le 11 décembre 2008 à Jette.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Sandrine Valvekens, rue de Livourne 45, à 1050 Bruxelles.

(Signé) S. Valvekens, avocat.
(5204)

Suivant acte n° 09-274 au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 9 février 2009, Mme Sandrine Valvekens, avocate, ayant son bureau, rue de Livourne 45, à 1050 Bruxelles, agissant en qualité de tuteur de Cindy Ferraro, née le 23 septembre 1991, domiciliée boulevard du Souverain 88, à 1170 Bruxelles.

A déclaré renoncer à la succession de feue Mme Papp, Lydia, née le 19 septembre 1957, de son vivant domiciliée rue Bonaventure 11/0305, à 1090 Jette, et décédée le 18 novembre 2008 à Jette.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Sandrine Valvekens, rue de Livourne 45, à 1050 Bruxelles.

(Signé) S. Valvekens, avocat.

(5205)

Suivant acte n° 09-275 au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 9 février 2009, Mme Sandrine Valvekens, avocate, ayant son bureau, rue de Livourne 45, à 1050 Bruxelles, agissant en qualité de tuteur de Grégory Fontaine, né le 12 juin 1994 et de Thomas Fontaine, né le 9 février 1997.

A déclaré accepter sous bénéficie d'inventaire la succession de feu M. Robert Fontaine, leur père, né le 24 avril 1964, de son vivant domicilié rue de Wansijn 11, à 1180 Uccle, et décédé le 20 mai 2008 à Uccle.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Sandrine Valvekens, rue de Livourne 45, à 1050 Bruxelles.

(Signé) S. Valvekens, avocat.

(5206)

Suivant déclaration faite au greffe du tribunal de première instance séant à Nivelles, en date du 6 février 2009 : Mme Lurquin, Isabelle Lucille Perrine, née à Ixelles le 16 avril 1970, veuve de M. Haesevoets, Jean, domiciliée à 1390 Grez-Doiceau, rue de la Cortaie 2, agissant en sa qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs, à savoir :

1. Haesevoets, Emilie, née à Ixelles le 17 septembre 1994;

2. Haesevoets, Tom, né à Ottignies-Louvain-la-Neuve le 23 août 2001;

tous deux domiciliés à 1390 Grez-Doiceau, rue de la Cortaie 2.

Et à ce autorisée par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne, en date du 20 janvier 2009.

A déclaré accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de : M. Haesevoets, Jean René Edouard, né à Auderghem le 19 août 1962, époux de Mme Lurquin, Isabelle, en son vivant domicilié, à 1390 Grez-Doiceau, rue de la Cortaie 2, et décédé le 4 décembre 2008 à Grez-Doiceau.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé aux notaires associés Pierre Nicaise et Benoît Colmant, de résidence, à 1390 Grez-Doiceau, allée du Bois de Bercuit 14.

Grez-Doiceau, le 11 février 2009.

(Signé) B. Colmant, notaire associé.

(5207)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 3 februari 2009, heeft de heer Baeke, Henri, wonende te 8210 Loppem, Albert Scheuremanspark 24, woonst kiezend op het kantoor van notaris Marc Coudeville, te Oostende, handelend als gevolmachtigde van Mevr. Colle, Martine Juliette Anna, geboren te Oostende op 29 juni 1961, wonende te 8470 Gistel, Canadalaan 14/0201, handelend blijkens machtiging, verleend bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Oostende van 21 januari 2009, namens het bij haar wonende minderjarige kind : Mylle, Tybo Olivier Fernand, geboren te Oostende op 4 mei 1994, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Mylle, Ronald François Maurice, geboren te Oostende op 30 maart 1956, laatst wonende te 8400 Oostende, Passchijnstraat 23, en overleden te Gent op 24 augustus 2008.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Marc Coudeville, voornoemd.

Voor de verzoekers : (get.) Marc Coudeville, notaris.

(5208)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 27 januari 2009, heeft verklaard : Van Broekhoven, Marcel, geboren te Antwerpen op 8 mei 1925, wonende te 2640 Mortsel, Mortselveldenlaan 22, handelend in zijn hoedanigheid van bijzondere gevolmachtigde ingevolge onderhandse volmacht, hem verleend te Antwerpen op 13 januari 2009, ten einde dezer van de Wachter, Paula Carolina, geboren te Puurs op 5 februari 1927, wonende te 2060 Antwerpen, Constitutiestraat 53, handelend in haar hoedanigheid van moeder, wettige beheerster over de persoon en de goederen van het in staat van verlengde minderjarigheid verklaard kind : Wuyts, René Alfons Germaine, geboren te Willebroek op 14 maart 1956, wonende te 2060 Antwerpen, Constitutiestraat 53, doch verblijvende te 2860 Sint-Katelijne-Waver, IJzerveld 147, handelend in zijn voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen Wuyts, Franciscus Josephus Henricus, geboren te Borgerhout op 12 september 1929, in leven laatst wonende te 2140 Borgerhout (Antwerpen), Zendelingenstraat 5, en overleden te Antwerpen op 15 augustus 2008, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Er wordt woonstkeuze gedaan op het kantoor van notaris De Vil, Yves, kantoorhoudende te 2140 Antwerpen, Helmstraat 107.

Tot staving van zijn verklaring legt de comparant ons de beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Antwerpen, de dato 3 november 2008, voor, waarbij De Wachter, Paula, hiertoe gemachtigd werd.

Antwerpen (Borgerhout), 10 februari 2009.

(Get.) Yves De Vil, notaris.

(5209)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

—

Volgens akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 11 februari 2009, hebben :

Steyaert, Robert Armand Cécile, geboren te Doel op 14 oktober 1939, wonende te 2020 Antwerpen, Tentoonstellingslaan 78, bus 2;

Steyaert, Omer Lucien Camiel, geboren te Doel op 15 april 1936, wonende te 2840 Rumst, Jacob Jordaenslaan 23,

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Michielsens, Ivonne Albertina Maria, geboren te Doel op 17 februari 1913, in leven laatst wonende te 2070 Zwijndrecht, Regenbooglaan 14, en overleden te Zwijndrecht op 12 september 2008.

Er wordt keuze van woonst gedaan op het kantoor van notaris F. Leconte, te 2640 Mortsel, Edegemsestraat 14.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, 11 februari 2009.

De griffier, (get.) Ph. Jano.

(5210)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 10 februari 2009, heeft Jonkers, Maria Philomena G., geboren te Sint-Niklaas op 26 augustus 1943, wonende te 9260 Wichelen, Doornweg 17, handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Martinet, Mathilda Philomena, geboren te Sint-Niklaas op 24 juni 1923, in leven laatst wonende te 9100 Nieuwkerken-Waas, W.Z.C. « Populierenhof », Turkyen 2, en overleden te Sint-Niklaas op 4 januari 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Bracke, Hildegard, notaris, met standplaats te 9260 Wichelen, Margote 75.

Dendermonde, 10 februari 2009.

De griffier, (get.) E. Verschueren.

(5211)

Rechtbank van eerste aanleg te Ieper

—

Voor de afgevaardigd griffier, E. Vynckier, is vandaag 10 februari 2009, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Ieper, verschenen :

De Rocker, Ingrid, in haar hoedanigheid van ouder, wettige beheerder van de persoon en de goederen van haar hierna genoemde minderjarige kinderen :

Devreese, Sarah, geboren te Ieper op 18 november 1991;

Devreese, Robin, geboren te Ieper op 19 mei 1993;

Devreese, Kevin, geboren te Ieper op 24 juli 1996;

allen wonende te 8920 Langemark-Poelkapelle, Kwellestraat 8,

daartoe gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Ieper, d.d. 14 september 2007.

Zij heeft verklaard de nalatenschap van wijlen Devreese, Luc Arthur Alidoor, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving. Wijlen Devreese, Luc, is geboren te Ieper op 23 mei 1952, woonde laatst te 8920 Langemark-Poelkapelle, Kwellestraat 8, en overleed te Ieper op 29 maart 2006.

De comparant verzoekt de schuldeisers en legatarissen hun rechten te doen kennen binnen drie maanden te rekenen van de datum van de opneming van deze verklaring in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht, te sturen aan Vandenweghe, Jan, notaris te 8980 Zonnebeke, Berten Pilstraat 9.

Ieper, 10 februari 2009.

De afgevaardigd griffier : (get.) E. Vynckier.

(5212)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 11 februari 2009, heeft verklaard :

Vanhalst, Marleen Marie-Claire M., geboren te Kortrijk op 12 juli 1963, en wonende te 8530 Harelbeke (Stasegem), Roggestraat 10, handelend als gevolmachtigde van :

Messiaen, Isabelle Erna, geboren te Menen op 29 augustus 1970, en wonende te 8530 Harelbeke, Bavikhoofsestraat 10,

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Demuynck, Georgette Diana, geboren te Heule op 28 mei 1937, in leven laatst wonende te 8500 Kortrijk, Condédreef 16, en overleden te Kortrijk op 30 september 2008.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een onderhandse volmacht overhandigd, waarvan de daarop voorkomende handtekening gewettigd werd door Mr. Bernard Boes, notaris met standplaats te Kortrijk.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* , hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Bernard Boes, notaris met standplaats te 8500 Kortrijk, Rijselsestraat 20.

Kortrijk, 11 februari 2009.

De griffier : (get.) Marc Audoor.

(5213)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 11 februari 2009, heeft verklaard :

Mr. Els Maes, advocaat te 8700 Tielt, Nieuwstraat 21;

handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder over Lambrecht, Maurice, geboren te Tielt op 26 februari 1920, en wonende te 8700 Tielt, Schependomstraat 4 K38, hiertoe aangesteld bij beschikking van 23 februari 2006 van de vrederechter van het kanton Tielt,

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Lambrecht, Joseph Victor, geboren te Tielt op 30 november 1922, in leven laatst wonende te 8720 Dentergem, Markegemstraat 57, en overleden te Dentergem op 5 augustus 2008.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van 28 januari 2009 van de vrederechter van het kanton Tielt, waarbij zij gemachtigd werd om in naam van de voornoemde onder voorlopig bewindvoering gestelde Lambrecht, Maurice, de nalatenschap van wijlen Lambrecht, Joseph Victor, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* , hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Els Maes, advocaat te 8700 Tielt, Nieuwstraat 21.

Kortrijk, 11 februari 2009.

De griffier : (get.) Marc Audoor.

(5214)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk, op 11 februari 2009, heeft verklaard :

Terrie, Henk Michel, geboren te Zwevegem op 17 maart 1965, en wonende te 8710 Wielsbeke-Ooigem, Desselgemsestraat 7;

handelend in zijn hoedanigheid van langstlevende ouder over zijn minderjarige kinderen :

Terrie, Delphine Hilde, geboren te Kortrijk op 28 maart 1992;

Terrie, Lisanne Trees, geboren te Kortrijk op 25 maart 1995,

beiden bij hem inwonend,

handelend in zijn gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Vandevelde, Martha Ivona Godelieve, geboren te Deerlijk op 30 september 1918, in leven laatst wonende te 8540 Deerlijk, René De Clercqstraat 9, en overleden te Deerlijk op 26 mei 2008.

Tot staving van zijn verklaring heeft de comparante ons een afschrift vertoond van de beschikking van 27 januari 2009 van de vrederechter van het kanton Waregem, waarbij hij gemachtigd werd om in naam van zijn voornoemde minderjarige kinderen, de nalatenschap van wijlen Vandevelde, Martha Ivona Godelieve te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* , hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Stéphane Saey, notaris met standplaats te 8540 Deerlijk, Harelbekestraat 81.

Kortrijk, 11 februari 2009.

De griffier : (get.) Marc Audoor.

(5215)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 11 februari 2009, heeft :

de heer Missoul, Philippe Ghislain R., geboren te Herk-de-Stad op 16 september 1979, wonende te 3891 Gingelom (Mielen-boven-Aalst), Borlostraat 7,

handelend als gevolmachtigde van vier, hierna vernoemde erfgenamen :

1. Deweerdt, Frida Florentine Maria, geboren te Korbeek-Lo op 24 januari 1951, wonende te 3360 Bierbeek, Witteweg 105;

2. Nieuwling, Nadia Gustaaf Maria Theresia, geboren te Leuven op 20 september 1970, wonende te 3300 Tienen, Kloosterhof 7;

3. Nieuwling, Sandrine Felix Yvonne, geboren te Leuven op 10 augustus 1973, wonende te 3370 Willebringen, Geestelijkenhoek 2;

4. Nieuwling, Sylvia Gerda Felix, geboren te Leuven op 1 september 1978, wonende te 3210 Lubbeek, Uilekot 36;

allen handelend in eigen naam;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Nieuwling, Victor Gustaaf, geboren te Korbeek-Lo op 31 juli 1952, in leven laatst wonende te 3360 Bierbeek, Witteweg 105, en overleden te Bierbeek op 28 december 2007.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad* , hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Michaël Janssen, notaris te 3360 Bierbeek, Biest-straat 62.

Leuven, 11 februari 2009.

De griffier : (get.) E. Van Der Geeten.

(5216)

Tribunal de première instance de Bruxelles

—

Suivant acte (n° 09-301) passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles, le 11 février 2009 : Mme Beco, Dominique, domiciliée à 1070 Anderlecht, chaussée de Mons 488, a déclaré accepter la succession sous bénéfice d'inventaire de : Beco, Marie Elza, née à Ixelles le 19 octobre 1939, de son vivant domciliée à Saint-Josse-ten-Noode, square Armand Steurs 27/007, et décédée le 30 décembre 2008 à Hannut.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délais de trois mois à compter de la présente insertion à Me Devos, notaire à 1000 Bruxelles, rue du Midi 146.

Bruxelles, le 11 février 2009.

Le greffier, (signé) Philippe Mignon.

(5217)

Tribunal de première instance de Huy

—

L'an 2009, le 11 février, au greffe du tribunal de première instance de Huy, ont comparu :

Mme Spruyt, Murielle, née à Rocourt le 12 décembre 1972, domiciliée à 4300 Waremme, rue de Huy 30, bte 3, fille du défunt, agissant à titre personnel.

M. Spruyt, John-Davis Maggy J., né à Liège le 30 décembre 1977, domicilié à 4624 Romsée, rue Emile Van der Velde 40, fils du défunt, agissant à titre personnel et en qualité de mandataire spécial en vertu d'une procuration faite sous seing privé datée du 6 février 2009, dont copie restera annexée au présent acte au nom de :

M. Spruyt, Michel, né à Rocourt le 22 août 1971, domicilié à Le Real 62/64, avenue Val du Carci, 06500 Menton France, fils du défunt, agissant à titre personnel.

Lesquels comparants ont déclaré : accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de : Spruyt, Michel Martin, né à Liège le 9 juillet 1952, de son vivant domicilié à Comblain-Fairon, rue du Vicinal 44*B*, et décédé le 23 janvier 2009 à Hamoir.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793, du Code civil, les comparants déclarent faire élection de domicile en l'étude de Me Urbin-Choffray, Louis, notaire, de résidence à 4130 Esneux, rue Lavaux 1, où les créanciers et légataires sont invités à faire valoir leurs droits par avis recommandé dans les trois mois de la présente insertion.

Dont acte signé, lecture faite par les comparants et le greffier.

Le greffier délégué, (signé)(signatures illisibles).

(5218)

Tribunal de première instance de Liège

—

L'an 2009, le 10 février, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu : Fransquet, Karin, née à Liège le 15 mars 1964, domiciliée à 4020 Jupille, rue de Meuse 92, laquelle comparante a déclaré :

accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de : Fransquet, Louis Marie Alexis, né à Angleur le 22 décembre 1933, de son vivant domicilié à Liège, rue du Cimetière 180, et décédé le 17 septembre 2008 à Chaudfontaine.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793, du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Mathonet, François, notaire à 4000 Liège, rue du Pont 35.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(5219)

Tribunal de première instance de Namur

—

L'an 2009, le 10 février, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Me Isabelle Bilquin, avocat à 5000 Namur, rue Lucien Namêche 19, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de :

Dorval, Michaël (fils du défunt), né le 29 août 1972 à Namur, domicilié à 5000 Namur, avenue des Champs Elysées 31, désignée à ces fonctions par ordonnance de M. le juge de paix Eddy Destrée, du premier canton de Namur, en date du 17 novembre 2008 et autorisée par ordonnance du même canton en date du 29 janvier 2009.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Dorval, Jean-Pierre, en son vivant, domicilié à 5000 Namur, avenue des Champs Elysées 31, et décédé à Namur en date du 3 octobre 2008.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signé avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Isabelle Bilquin, avocat à 5000 Namur, rue Lucien Namêche 19.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(5220)

L'an 2009, le 10 février, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu : Me Isabelle Bilquin, avocat, dont le cabinet est établi à 5000 Namur, rue Lucien Namêche 19, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de : Haulotte, Marie-Christine, (veuve du défunt), domiciliée à 5000 Namur, avenue des Champs Elysées 31, à 5000 Namur,

désignée à ces fonctions par ordonnance rendue par M. le juge de paix du premier canton de Namur, en date du 1er décembre 2008, et autorisée par ordonnance rendue par le même canton en date du 29 janvier 2009.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Jean-Pierre Dorval, en son vivant domicilié à 5000 Namur, avenue des Champs Elysées 31, et décédé à Namur en date du 3 octobre 2008.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Isabelle Bilquin, avocat à 5000 Namur, rue Lucien Namêche 19.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(5221)

L'an 2009, le 10 février, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu : Me Isabelle Bilquin, avocat dont le cabinet est établi à 5000 Namur, rue Lucien Namêche 19, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Sechi, Antonietta (veuve du défunt), née le 23 janvier 1948, à Nuoro (Italie), domiciliée à 5000 Namur, avenue des Champs Elysées 28/30, désignée à ces fonctions par ordonnance de M. le juge de paix, Eddy Destrée, du premier canton de Namur, en date du 21 février 2008, et autorisée par ordonnance du même canton rendue en date du 29 janvier 2009.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Duvivier, Jean-Pierre, en son vivant, domicilié à 5000 Namur, avenue des Champs Elysées 28/30, et décédé à Namur en date du 26 janvier 2008.

Dont acte requis par la comparante qui après lecture, signe avec nous, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Isabelle Bilquin, avocat, à 5000 Namur, rue Lucien Namêche 19.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(5222)

L'an 2009, le 11 février, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu : Mme Emilie Semaille, domiciliée à 5000 Namur, rue de la Chapelle 84, représentant en vertu d'une procuration sous seing privé : Me Eric Herinne, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 23, bte 18, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Mme Gillain, Francine (soeur du défunt), domiciliée à 6540 Mettet, Hôme Saint-Jean, rue Noir Chien 10, désigné à ces fonctions par ordonnance de M. le juge de paix du second canton de Charleroi en date du 19 novembre 2001, et autorisé par ordonnance rendue par M. le juge de paix Jules Malaise, du deuxième canton de Charleroi, en date du 23 janvier 2009.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de M. Gillain, Willy, en son vivant domicilié à Oret (Mettet), ruelle Cadet 8, et décédé à Gilly en date du 12 novembre 2008.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Colette Bossaux, notaire, à 5640 Mettet, rue Reine Elisabeth 34.

Namur, le 11 février 2009.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(5223)

Tribunal de première instance de Tournai

—

Par acte n° 09-88 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 10 février 2009 : Barbieux, Rudy Ghislain, né à Ath le 9 octobre 1980, domicilié à 7810 Maffle, rue du Joncquoy 12.

Lequel comparant a déclaré vouloir accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de :

Barbieux, Ghislain, né le 8 juin 1956 à Tournai, en son vivant domicilié à Maffle, chaussée de Mons 435, décédé à Ath le 22 janvier 2009.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Bernard Degrève, notaire associé à 7950 Chièvres, rue de Saint-Ghislain 20.

Tournai, le 10 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(5224)

Concordat judiciaire – Gerechtelijk akkoord

—

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

—

Bij vonnis van de tweeëntwintigste kamer van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 10 februari 2009, werd het einde van de opschorting van betaling toegestaan aan : Lagro Antwerpen BVBA, Joseph Wuytslaan 40, bus 3, 2100 Deurne (Antwerpen), Joseph Wuytslaan 40, bus 3, 2100 Deurne (Antwerpen), ondernemingsnummer 0860.942.801.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (5225)

Faillite – Faillissement

—

Tribunal de commerce de Dinant

—

Par jugement du 10 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a clôturé, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRL Brocantroc, enregistrée à la B.C.E. sous le numéro 0471.561.144, ayant sont siège social à 5590 Ciney, rue Edouard Dinot 32, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 2 octobre 2007.

Est considéré comme liquidateur : M. Jean-Jacques Wouters, domicilié à 5590 Leignon (Ciney), rue du Forbot 70*A*.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu.

(5226)

Par jugement du 10 février 2009, la première chambre du tribunal de commerce séant à Dinant, province de Namur, a clôturé, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRL All Parquet, inscrite à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0478.761.613, ayant sont siège social à 5530 Yvoir, rue de la Bonne Auberge 3, déclarée ouverte par jugement de ce tribunal du 21 septembre 2004.

Sont considérés comme liquidateurs : M. Stéphane Goossens, domicilié à 5530 Yvoir, rue du Maka 1, et M. Corentin Rolain, domicilié à 5530 Yvoir, rue de la Bonne Auberge 3.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) C. Dujeu.

(5227)

Tribunal de commerce de Huy

—

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 11 février 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL Harfa, dont le siège social est établi à 4500 Huy, avenue Delchambre 11, ayant un siège d'exploitation à 4500 Huy, avenue Delchambre 11, « Au Cœur de l'Ile », et un autre à 4540 Amay, rue Gaston Grégoire 1, le « Golden Eye », inscrite à la B.C.E. sous le n° 0472.438.302, pour les activités de discothèques, dancings, cafés et bars.

Juge-commissaire : Dominique Poncin, juge consulaire.

Curateur : Muriel Billen, avocat à 4500 Huy, rue du Neufmoustier 6*A*/31.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Dépot du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 1er avril 2009, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier, (signature illisible).

(5228)

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 11 février 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Kalin, Jean-François, né à Charleroi le 11 novembre 1972, domicilié à 4500 Huy, rue d'Amérique 14, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0651.466.351, pour une entreprise en bâtiment, travaux de menuiserie, de plâtrerie, etc...

Juge-commissaire : Claudine Rouhard, juge consulaire.

Curateur : Philippe Thirion, avocat à 4540 Amay, rue Quoesimodes 15.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Dépot du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 1er avril 2009, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier en chef, (signé) Bernard Delise.

(5229)

Par jugement du tribunal de commerce de Huy du 11 février 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRLU Voltimo, ayant son siège social à 4470 Saint-Georges-sur-Meuse, rue du Potay 8, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0473.473.232, pour intermédiaire de commerce en meubles, articles de ménage et quincaillerie, commerce de gros de matériel électrique, y compris le matériel d'installation...

Juge-commissaire : Dominique Poncin, juge consulaire.

Curateur : Olivier Gustine, avocat à 4500 Huy, rue Delpérée 5.

Les déclarations de créances doivent être déposées au greffe du tribunal de commerce de Huy dans les trente jours à compter dudit jugement.

Dépot du premier procès-verbal de vérification des créances, le mercredi 1er avril 2009, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier en chef, (signé) Bernard Delise.

(5230)

Par jugement du 4 février 2009, le tribunal de commerce de Huy a déclaré close, par insuffisance d'actif, la faillite de Vanderheyden, Claude, domicilié à 4570 Marchin, rue Fourneau 35, y exploitant l'activité d'installateur de chauffage central, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0877.672.925.

Le même jugement donne décharge au curateur de sa mission et déclare ce failli excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) B. Delise.

(5231)

Tribunal de commerce de Liège

—

Par jugement du 10 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a prononcé, sur aveu, la faillite de la société VMT Construct, établie et ayant son siège social à 4031 Liège, rue de Tilff 78, pour l'exploitation d'une entreprise de construction générale de bâtiments, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0883.630.705.

Curateur : Me Jean-Luc Paquot, avocat à 4000 Liège, avenue Blonden 33.

Juge-commissaire : M. Guy Hardenne.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Liège, à 4000 Liège, îlot Saint-Michel, rue Joffre 12, endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au mercredi 1er avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier chef de service, (signé) J. Tits.

(5232)

Par jugement du 4 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite de la SPRL Depireux Sports, dont le siège social était situé à 4050 Chaudfontaine, rue des Oies 5, étant inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0470.042.697.

Décharge est donnée au curateur de sa gestion.

Liquidateur désigné : M. Henri Depireux, quai de Rome 71-6*G*, à 4000 Liège.

Le tribunal a déclaré la société inexcusable et dissoute.

Le curateur : (signé) Me Adrien Absil, avocat, avenue Emile Digneffe 6, à 4000 Liège.

(5233)

Par jugement du 4 février 2009, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite de la SA Voyages Air Center, dont le siège social était situé à 4020 Liège, place Théodore Gobert 11, étant inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0414.526.530.

Décharge est donnée au curateur de sa gestion.

Liquidateur désigné : Mme Christiane Spinette, avenue Bois le Comte 35, à 4140 Sprimont.

Le tribunal a déclaré la société inexcusable et dissoute.

Le curateur : (signé) Me Adrien Absil, avocat, avenue Emile Digneffe 6, à 4000 Liège.

(5234)

Tribunal de commerce de Namur

—

Par jugement prononcé le 5 février 2009 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par défaut d'actif, les opérations de la faillite de la SA Maleve International, en liquidation, dont le siège social était établi à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, chaussée de Charleroi 77, exploitant un commerce de gros en articles de pêche, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0424.174.862.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur, en date du 26 juin 2008.

Ledit jugement donne décharge à Me Laurence Laudet, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère Mme Colette Evrard, domiciliée à 5190 Jemeppe-sur-Sambre, rue Haut Cortil 1/45, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) André Baye.

(5235)

Par jugement prononcé le 5 février 2009 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par défaut d'actif, les opérations de la faillite de la SPRL Lenalucci, dont le siège social était établi à 5300 Andenne, rue Brun 50, bte 24, ayant comme activité le commerce de gros d'habillement, d'accessoires d'habillement et d'articles en fourrure, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0457.525.442.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur, en date du 13 septembre 2007.

Ledit jugement donne décharge à Me Laurence Françoise Chauvaux, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère Mme Anne-Marie Carpon, domiciliée à 7130 Binche, rue d'Haine 22, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) André Baye.

(5236)

Par jugement prononcé le 5 février 2009 par le tribunal de commerce de Namur, ont été déclarées closes, par liquidation, les opérations de la faillite de la SPRL Neo Consult, dont le siège social est sis à 5300 Andenne, section de Vezin, rue de la Tour Carrée 341, ayant une activité de consultant en continu de matériel informatique, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0474.045.829.

Cette faillite a été prononcée par jugement du tribunal de commerce de Namur, en date du 5 juin 2003.

Ledit jugement donne décharge à Me Bénédicte Humblet, avocat au barreau de Namur de son mandat de curateur et considère M. Olivier Weerts, domicilié à 5170 Lustin, rue Goffioul 9, comme liquidateur.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) André Baye.

(5237)

Tribunal de commerce de Neufchâteau

—

Par jugement du 10 février 2009, le tribunal de commerce de Neufchâteau a prononcé, sur aveu, la faillite de la SPRL Romajb, dont le siège social est sis à 6600 Bastogne, place Mac Auliffe 3, inscrite au registre de la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0873.251.210, pour exercer l'activité principale renseignée d'un débit de boissons.

Curateur : Me Patrick Davreux, avocat à 6920 Wellin, rue de la Station 17.

Les créanciers sont invités à déposer au greffe du tribunal de commerce de Neufchâteau, rue Franklin Roosevelt 33, la déclaration de leurs créances, au plus tard, pour le 12 mars 2009.

Le dépôt par le curateur au greffe de ce tribunal du premier procès-verbal de vérification des créances est fixé au vendredi 10 avril 2009.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Wanlin.

(5238)

Tribunal de commerce de Nivelles

—

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 9 février 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Hellendorff, Claude Mariette, née le 17 septembre 1963, dénom. « Ma Superette », rue de Glabais 7, 1470 Genappe, établissement situé à 1495 Sart Dames Avelines, rue de Villers la Ville 9, n° B.C.E. 0877.899.884.

Activité : supérette.

Juge-commissaire : M. De Keyzer, Erwin.

Curateur : Me Dedobbeleer, Geneviève, avocat à 1400 Nivelles, rue de Charleroi 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 30 mars 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(5239)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 9 février 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Bierges Motors Car SPRL, rue de l'Eglise 52, 1301 Bierges, n° B.C.E. 0436.579.281.

Activité : vente et réparation mécanique et carrosseries automobiles.

Juge-commissaire : M. De Keyzer, Erwin.

Curateur : Me Dedobbeleer, Geneviève, avocat à 1400 Nivelles, rue de Charleroi 2.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 30 mars 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(5240)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 9 février 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Frebutte, Nathalie, née le 27 décembre 1972, dénom. « Nathea », Grand'Place 25, 1370 Jodoigne, établissement situé à 1370 Jodoigne, Grand Place 31, n° B.C.E. 0655.625.770.

Activité : commerce de détail de fleurs.

Juge-commissaire : M. Mommaerts, Thierry.

Curateur : Me Roosen, Laurence, avocat à 1341 Céroux-Mousty, avenue des Iris 101.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 30 mars 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(5241)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 9 février 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Cheminée Gabriel SPRLU, rue de l'Intérieur 122, 1360 Perwez, n° B.C.E. 0479.491.586.

Activité : fumiste.

Juge-commissaire : M. Mommaerts, Thierry.

Curateur : Me Roosen, Laurence, avocat à 1341 Céroux-Mousty, avenue des Iris 101.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 30 mars 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(5242)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 9 février 2009, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de Mon Potage SCRL, R. Léopold SCRL, rue Léopold Vanmeerbeek 31, 1390 Grez-Doiceau (Bossut-Gottechain), n° B.C.E. 0439.329.727.

Juge-commissaire : M. Mommaerts, Thierry.

Curateur : Me Roosen, Laurence, avocat à 1341 Céroux-Mousty, avenue des Iris 101.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 30 mars 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(5243)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 9 février 2009, a été déclarée ouverte, sur citation, la faillite de L.T. Bati SPRL, rue Castiaux 32, 1440 Braine-le-Château, n° B.C.E. 0462.010.109.

Juge-commissaire : M. Remy, Philippe.

Curateur : Me Jeegers, Christine, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Mérode 8.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 30 mars 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(5244)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 9 février 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Marinon SPRL, dénom. « Du Côte de Chez Sam », rue du Village, Dion-V 16, 1325 Chaumont-Gistoux, établissement situé à 1332 Genval, rue de Rixensart 18/4, n° B.C.E. 0861.539.746.

Activité : restauration.

Juge-commissaire : M. De Keyzer, Erwin.

Curateur : Me Jeegers, Christine, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Mérode 8.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 30 mars 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(5245)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 9 février 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Sebelec SPRL, avenue de l'Artisanat 1, 1420 Braine-l'Alleud, n° B.C.E. 0880.616.874.

Activité : entreprise d'électricité.

Juge-commissaire : M. De Keyzer, Erwin.

Curateur : Me Jeegers, Christine, avocat à 1330 Rixensart, avenue de Mérode 8.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 30 mars 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(5246)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 9 février 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Cadi-Shop SA, rue de l'Ourchet 25, 1367 Ramillies, établissement situé à 1435 Mont-Saint-Guibert, rue des Béclines 31, n° B.C.E. 0434.559.901.

Activité : exploitant d'une grande surface.

Juge-commissaire : M. Mommaerts, Thierry

Curateur : Me Jossart, Dominique, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 30 mars 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(5247)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 9 février 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Deux Verres SPRL, avenue du Fond Monseu 29, 1330 Rixensart, n° B.C.E. 0466.755.387.

Activité : réparation de vitrage, chassis, volets, serrurerie, rénovation de bâtiments.

Juge-commissaire : M. Mommaerts, Thierry

Curateur : Me Jossart, Dominique, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 30 mars 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(5248)

Par jugement du tribunal de commerce de Nivelles du 9 février 2009, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de Melisssandre SCRL, rue du Commerce 13, 1400 Nivelles, établissement situé à 1030 Bruxelles, rue Victor Hugo 13, n° B.C.E. 0420.442.837.

Activité : entreprise de transport de courriers et marchandises.

Juge-commissaire : M. De Keyzer, Erwin.

Curateur : Me Jossart, Dominique, avocat à 1410 Waterloo, chaussée de Louvain 241.

Date limite du dépôt des créances : dans les trente jours de la date de la faillite.

Dépôt par la curatelle du premier procès-verbal de vérification des créances au greffe au plus tard le 30 mars 2009.

Dit que les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire déclaration au greffe, conformément à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, (signé) M.P. Leleux.

(5249)

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de Lorent, José Noël Léon Ghislain, den. Digimage, clos du Cèdre 50, 1420 Braine-l'Alleud.

Conformément aux prescrit des articles 76 et 80, § 2, de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. le juge-commissaire Lange, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, le lundi 23 mars 2009, à 9 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière : (signé) P. Fourneau.

(5250)

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de Havaux, Renée, den. Buffet de la gare, boulevard de la Dodaine 50/35, 1400 Nivelles.

Conformément aux prescrit des articles 76 et 80, § 2, de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par M. le juge-commissaire De Volder, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du tribunal de commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 Nivelles, le lundi 23 mars 2009, à 9 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli.

Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière : (signé) P. Fourneau.

(5251)

Tribunal de commerce de Tournai

—

Par jugement rendu le 10 février 2009 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de N.G. SA, ayant son siège social à 7972 Quevaucamps, rue Paul Pastur 31, inscrite à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0459.848.591, et ayant pour activité commerciale l'exploitation d'une bonneterie.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (10 mars 2009).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai, le 30 mars 2009.

Curateur : Me Claeys, Marc, rue Saint-Eleuthere 186-188, 7500 Tournai.

Juge commissaire : Celenza, Michel.

Tournai, le 10 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.

(5252)

Par jugement rendu le 10 février 2009 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Bara, Valérie, domiciliée à 7740 Pecq, rue de Tournai 116, inscrite à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0765.108.581, et ayant pour activité commerciale l'exploitation d'une friterie.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (10 mars 2009).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai, le 30 mars 2009.

Curateur : Me Catfolis, Damien, drève Gustave Fache 3, 7700 Mouscron.

Juge commissaire : Bonnet, Henry-Marie.

Tournai, le 10 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.

(5253)

Par jugement rendu le 10 février 2009 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur citation, la faillite de Bossue Cyclisme SCS, ayant son siège social à 7780 Comines-Warneton, rue Romaine 3, inscrite à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0862.948.325, et ayant pour activité commerciale le commerce de détail de linge de maison et de cycles.

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (12 mars 2009).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai, le 3 avril 2009.

Curateur : Me Opsomer, Thierry, chaussée de Warneton 340, 7784 Warneton.

Juge commissaire : Storme, Jean-François.

Tournai, le 10 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.

(5254)

Par jugement rendu le 10 février 2009 par le tribunal de commerce de Tournai, a été ouverte, sur aveu, la faillite de Foucart, François, domicilié à 7866 Ollignies, rue de la Florbecq 28, inscrite à la B.C.E. sous le numéro d'entreprise 0666.192.535, et ayant pour activité commerciale le transport national de marchandises, sous la dénomination « C.F. Trans ».

Les créanciers sont tenus de produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce de Tournai, rue des Filles Dieu 1, à 7500 Tournai, dans un délai de trente jours (9 mars 2009).

Pour bénéficier de la décharge, les personnes physiques qui, à titre gratuit, se sont constituées sûreté personnelle du failli sont tenues de déposer au greffe du tribunal de commerce une déclaration attestant que leur obligation est disproportionnée à leurs revenus et à leur patrimoine, les pièces dont question à l'article 72*ter* de la loi sur les faillites devant être jointes à cette déclaration.

Le premier procès-verbal de vérification des créances sera déposé au greffe du tribunal de commerce de Tournai, le 30 mars 2009.

Curateur : Me Dehaene, John, rue de la Halle 20, 7860 Lessines.

Juge commissaire : Coppens, Paul.

Tournai, le 10 février 2009.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) G. Lavennes.

(5255)

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 10 februari 2009, is Khadka BVBA, Stenenbrug 45, 2140 Borgerhout (Antwerpen), detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotmiddelen overheersen (verkoopoppervlakte minder dan 100 m^2), op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0477.502.294.

Curator : Mr. Hellenbosch, Herman, Amerikalei 160, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 10 februari 2009.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 12 maart 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 14 april 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72*bis* en artikel 72*ter* Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (5256)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 10 februari 2009, is Handelsonderneming Antwerpen BVBA, Kattendijkdok-Westkaai 25, 2000 Antwerpen-1, groothandel in bouwmaterialen, algemeen assortiment, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0886.283.555.

Curator : Mr. Haaren, Anne-Marie, Peter Benoitlaan 15, 2550 Kontich.

Datum van de staking van betaling : 10 februari 2009.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 12 maart 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 10 april 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72*bis* en artikel 72*ter* Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (5257)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 10 februari 2009, is Dijomi BVBA, Lange Noordstraat 9, bus 8, 2000 Antwerpen-1, café's en bars, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0881.729.703.

Curator : Mr. Greeve, Erik, Koninklijkelaan 60, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 10 februari 2009.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 12 maart 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 10 april 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72*bis* en artikel 72*ter* Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (5258)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 10 februari 2009, is Immo Tiles Consultancy BVBA, Jagersdreef 6, 2950 Kapellen (Antwerpen), bouwmarkten en andere doe-het-zelfzaken in bouwmaterialen, algemeen assortiment, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0458.417.644.

Curator : Mr. Geerinckx, Herlinda, Sint-Augustinuslaan 3, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 10 februari 2009.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 12 maart 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 10 april 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72*bis* en artikel 72*ter* Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (5259)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 10 februari 2009, is Ert International BVBA, in vereffening, Statiestraat 8, 2850 Boom, elektronische installatiewerken aan gebouwen, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0860.607.061.

Curator : Mr. Laugs, Guy, Mechelsesteenweg 12/8, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 10 februari 2009.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 12 maart 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 10 april 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72*bis* en artikel 72*ter* Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (5260)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 10 februari 2009, is Kantoor Zuid-West NV, Turnhoutsebaan 14*A*, bus 2, 2970 Schilde, optrekken van andere residentiële gebouwen en van kantoren, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0440.201.440.

Curator : Mr. Loyens, Jan, Cogels-Osylei 17, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 10 februari 2009.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 12 maart 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 10 april 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72*bis* en artikel 72*ter* Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (5261)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 10 februari 2009, is C.D.R. Invest NV, Turnhoutsebaan 14*A*, bus 2, 2970 Schilde, bemiddeling bij aankoop, verkoop en verhuur van onroerend goed, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0447.748.238.

Curator : Mr. Loyens, Jan, Cogels-Osylei 17, 2600 Berchem (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 10 februari 2009.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 12 maart 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 10 april 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72*bis* en artikel 72*ter* Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (5262)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 10 februari 2009, is The Creative Company BVBA, Broederminstraat 52, 2018 Antwerpen-1, groothandel in kantoor- en benodigdheden, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0870.304.982.

Curator : Mr. Hendrickx, Christiaan, Quinten Matsijslei 34, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 10 februari 2009.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 12 maart 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 10 april 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72*bis* en artikel 72*ter* Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (5263)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 10 februari 2009, is PJ Agencies NV, Noorderlaan 113, 2030 Antwerpen-3, overige opslag, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0877.061.231.

Curator : Mr. Hendrickx, Jean, Lange Lozanastraat 24, 2018 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 10 februari 2009.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 12 maart 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 10 april 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72*bis* en artikel 72*ter* Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (5264)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 10 februari 2009, is Rita's Fashion BVBA, Melkmarkt 2, 2000 Antwerpen-1, detailhandel in bovenkleding voor heren, dames en kinderen, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0479.860.186.

Curator : Mr. Heysse, Barbara, Esmoreitlaan 5, 2050 Antwerpen-5.

Datum van de staking van betaling : 10 februari 2009.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 12 maart 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 10 april 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72*bis* en artikel 72*ter* Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (5265)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 10 februari 2009, zijn :

VOF Mode Lana, met zetel te 2920 Kalmthout, Hazendreef (Heide) 15, groothandel in kleding, kledingstoebehoren en bontartikelen;

Mevr. Luijten, An, geboren te Kapellen op 1 februari 1974, wonende te 9120 Vrasene, Kleine Kouterstraat 7, vennoot;

De heer Goyvaerts, Frank, geboren te Deurne op 12 april 1966, wonende te 2920 Kalmthout, Hazendreef (Heide) 15, vennoot,

op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0869.933.909.

Curator : Mr. Hermans, Tom, Amerikalei 122, 2000 Antwerpen-1.

Datum van de staking van betaling : 10 februari 2009.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 12 maart 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 10 april 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72*bis* en artikel 72*ter* Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (5266)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, d.d. 10 februari 2009, is Ongena J. BVBA, Hoogboomsteenweg 190, 2950 Kapellen (Antwerpen), activiteiten van wasserettes en wassalons ten behoeve van particulieren, op bekentenis, failliet verklaard.

Ondernemingsnummer 0860.325.464.

Curator : Mr. Houben, Luc, Bist 45/8, 2610 Wilrijk (Antwerpen).

Datum van de staking van betaling : 10 februari 2009.

Indienen van de schuldvorderingen ter griffie : vóór 12 maart 2009.

Neerlegging van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 10 april 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, Bolivarplaats 20, 2000 Antwerpen.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen (artikel 72*bis* en artikel 72*ter* Fail.W.).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (5267)

Bij vonnis van 10 februari 2009, werd Mr. K. Swartele, advocaat te Antwerpen, curator van het faillissement Biatch BVBA, Prins Boudewijnlaan 1 (ingang 1F K0.1), 2550 Kontich, ondernemingsnummer 0882.984.367, hiertoe aangesteld bij vonnis van 5 februari 2009, op eigen verzoek, vervangen door Mr. Mattheessens, Pieter, advocaat, Lange Lozanastraat 24, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (5268)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 februari 2009, werd het faillissement van Melilla BVBA, Handelstraat 84, 2060 Antwerpen-6, ondernemingsnummer 0478.501.889, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Mimoun Arbib.

De curator : Mr. Warson, Michael, advocaat, Paalsesteenweg 133, 3583 Beringen-Paal.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (5269)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 februari 2009, werd het faillissement van Sofos NV, Minderbroedersrui 32, 2000 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0441.340.595, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Paul Franck.

De curator : Mr. Lannoy, Catherine, advocate, Jupiterstraat 71, 2600 Berchem (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (5270)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 februari 2009, werd het faillissement van Warda BVBA, Herentalsebaan 258, 2100 Deurne (Antwerpen), ondernemingsnummer 0464.680.379, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Zobida El Moyah.

De curator : Mr. Van Mechelen, Francis, advocaat, Mechelsesteenweg 136, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (5271)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 februari 2009, werd het faillissement van T.P. Steel BVBA, Carnotstraat 5, 2060 Antwerpen-6, ondernemingsnummer 0478.992.532, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Peter Posch.

De curator : Mr. Quanjard, Benjamin, advocaat, Admiraal De Boisotstraat 20, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (5272)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 februari 2009, werd het faillissement van Inter City BVBA, Pierre Van Den Eedenstraat 35, 2660 Hoboken (Antwerpen), ondernemingsnummer 0477.058.074, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Charles Lens.

De curator : Mr. Bruneel, Gregory, advocaat, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (5273)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 februari 2009, werd het faillissement van Alley Diamond BVBA, Van Eycklei 51, bus 11, 2018 Antwerpen-1, ondernemingsnummer 0475.440.253, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Jayesh Desai.

De curator : Mr. Van Ingelghem, Daniel, advocaat, Amerikalei 160, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (5274)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 februari 2009, werd het faillissement van Nahra Traders BVBA, Turnhoutsebaan 138, 2140 Borgerhout (Antwerpen), ondernemingsnummer 0475.355.626, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Nahara Traders BVBA.

De curator : Mr. Van Meensel, Eric, advocaat, Paleisstraat 12-14, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (5275)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 februari 2009, werd het faillissement van Le Jardin Tropical BVBA, Max Elskampstraat 25, 2020 Antwerpen-2, ondernemingsnummer 0458.326.087, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Oufkir Omar.

De curator : Mr. De Pretre, Luc, advocaat, Paleisstraat 47, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (5276)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, van 10 februari 2009, werd het faillissement van Tulderpark BVBA, Oudstrijdersstraat 32, 2140 Borgerhout (Antwerpen), ondernemingsnummer 0477.239.703, gesloten bij ontoereikend actief.

Beschouwd als vereffenaar : Krassimir Anguelov.

De curator : Mr. Leenders, Sven, advocaat, Grote Steenweg 154, 2600 Berchem (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(Pro deo) (5277)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 februari 2009, werd het faillissement van Marcato Partners Belgium NV, Walemstraat 76, 2600 Berchem (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0461.184.520.

Beschouwd als vereffenaar : Pedro Van Raepenbusch.

De curator : Mr. De Roy, Xavier, advocaat, Schermersstraat 1, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (5278)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 februari 2009, werd het faillissement van Invest Borsbeek Beheer BVBA, Idsteinlaan 29, 2070 Burcht-Zwijndrecht, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0448.299.158.

Beschouwd als vereffenaar : Francis Hautcourt.

De curator : Mr. Van Caeneghem, Wim, advocaat, Quinten Matsyslei 34, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (5279)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 februari 2009, werd het faillissement van Wedemo BVBA, Mechelsesteenweg 39*B*, 2018 Antwerpen-1, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0461.107.118.

Beschouwd als vereffenaar : de heer Luc Weets.

De curator : Mr. Verfaillie, Christine, advocaat, Amerikalei 128, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (5280)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 februari 2009, werd het faillissement van Planet Impex BVBA, Rotterdamstraat 101, 2060 Antwerpen-6, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0466.748.063.

Beschouwd als vereffenaar : Amirul Islam Mostafa.

De curator : Mr. Henquin, Michel, advocaat, Kerkstraat 39*B*, 2940 Stabroek.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (5281)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 februari 2009, werd het faillissement van Lubri-Flon BVBA, Goteborgweg 2, 2030 Antwerpen-3, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0428.054.862.

Beschouwd als vereffenaar : Marc Van Looveren.

De curator : Mr. Wouters, Louis, advocaat, Jan Van Rijswijcklaan 1-3, 2018 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (5282)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 februari 2009, werd het faillissement van Antwerp Brico BVBA, Ten Eekhovelei 43, 2100 Deurne (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0472.719.503.

Beschouwd als vereffenaar : Erwin Van Evelghem.

De curator : Mr. Quanjard, Benjamin, advocaat, Admiraal De Boisotstraat 20, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(Pro deo) (5283)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 februari 2009, werd het faillissement van Papier Michel BVBA, Olmenlaan 7, 2960 Brecht, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0457.049.746.

Beschouwd als vereffenaar : Dirk Keymolen.

De curator : Mr. Warson, Michael, advocaat, Paalsesteenweg 133, 3583 Beringen (Paal).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(5284)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 februari 2009, werd het faillissement van Aquitec BVBA, Antwerpsesteenweg 10, 2630 Aartselaar, gesloten bij ontoereikend actief.

Ondernemingsnummer 0472.334.669.

Beschouwd als vereffenaar : BVBA PMC.

De curator : Mr. Cools, Veerle, advocaat, Mechelsesteenweg 12, 6e verdieping, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(5285)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 februari 2009, werd het faillissement van Van Deun, André, Gitschotellei 245, bus 4, 2150 Borsbeek (Antwerpen), gesloten bij ontoereikend actief en verschoonbaar verklaard.

Ondernemingsnummer 0511.893.348.

De curator : Mr. Teughels, Yves, advocaat, Coremansstraat 14*A*, 2600 Berchem (Antwerpen).

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(5286)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Antwerpen van 10 februari 2009, werd het faillissement van Diamond Wodka NV, Ankerrui 11-13, 2000 Antwerpen-1, gesloten bij vereffening.

Ondernemingsnummer 0414.815.154.

Beschouwd als vereffenaar : Rudi Michiels.

De curator : Mr. Bruneel, Jacques, advocaat, Bredestraat 4, 2000 Antwerpen-1.

De griffier-hoofd van dienst : M. Caers.

(5287)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

—

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer *bis* van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 11 februari 2009, werd op bekentenis, het faillissement uitgesproken van de heer Eric Ruiz, geboren te Boulogne sur Mer (Frankrijk) op 18 februari 1969, wonende te 8300 Duinviooltjesstraat 5/0011, met handelsuitbating gevestigd, te 8300 Knokke-Heist, Dumortierlaan 50, met als handelsbenaming « Jean-CLaude Biguine », voor kapsalon, kleinhandel in toiletartikelen, reukwerk en cosmetica, met als ondernemingsnummer 0789.143.203.

Datum van staking van betalingen : 11 februari 2009.

Curator : Mr. Jean Luc Lombaerts, advocaat, te 8301 Knokke-Heist, Invalidenlaan 14.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 11 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72*ter* Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 23 maart 2009.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(Pro deo) (5288)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

—

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 9 februari 2009, het faillissement van Intra BVBA, met zetel, te 8450 Bredene, Steenbakkerijstraat 12, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Mevr. Vanmaeckelberghe, Inge, wonende te 8470 Gistel, Kasteelstraat 10.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(5289)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 9 februari 2009, het faillissement van Degribo & C° BVBA, met zetel, te 8470 Gistel, Konijnenboslaan 24, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Terence Merckx, wonende te 8500 Kortrijk, Veemarkt 49, bus 31.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(5290)

De rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer *bis*, heeft bij vonnis, d.d. 9 februari 2009, het faillissement van Fiems, Kevin, destijds wonende, te 8434 Middelkerke, Portiekenlaan 13, en thans wonende, te 8400 Oostende, Koninginnelaan 21/002, gesloten verklaard.

Aard vonnis : sluiting bij vereffening.

Gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) N. Pettens.

(5291)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 11 februari 2009, werd Cavatech BVBA, centrale verwarming en sanitair, Van Naemenstraat 17, 9100 Sint-Niklaas, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0870.819.676.

Rechter-commissaris : Evelyne Martens.

Curator : Mr. Guy Van Den Branden, 9100 Sint-Niklaas, Colmarstraat 2*A*, bus 1.

Datum staking van betaling : 10 februari 2009, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 20 maart 2009 ter griffie van de rechtbank.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72*bis* F.W. en art. 10 Wet van 20 juli 2005.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) K. Waterschoot.

(5292)

Rechtbank van koophandel te Gent

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 14 januari 2009, werd het faillissement Meirezonne, Maria, Meibloemstraat 6, 9900 Eeklo, met ondernemingsnummer 0711.570.026, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(5293)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 januari 2009, werd het faillissement Galle, Martin, Kapenburgstraat 6, 9990 Maldegem, met ondernemingsnummer 0711.562.603, door vereffening beëindigd.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(5294)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 13 januari 2009, werd het faillissement Belkash CVOA, Steenweg 146, 9810 Nazareth, met ondernemingsnummer 0882.457.696, door vereffening beëindigd.

Worden beschouwd als vereffenaar : Kabir Ahmed, destijds wonende, te 9810 Eke, Steenweg 146, en thans, te 2060 Antwerpen, Veldstraat 86.

(Get.) R. Van de Wynkele, hoofdgriffier.

(5295)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 februari 2009, bij dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Akay Transport BVBA, goederenvervoer over de weg, m.u.v. verhuisbedrijven, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Maria-Theresiastraat 3, hebbende als ondernemingsnummer 0480.209.089.

Rechter-commissaris : Mevr. Kathia Snick.

Datum staking der betaling : 6 februari 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401*E*, 9000 Gent, vóór 6 maart 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 25 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72*bis* en art. 72*ter* F.W.).

De curator : Mr. Fernand De Vliegher, advocaat, kantoorhoudende, te Pacificatielaan 33.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(5296)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 februari 2009, bij dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Bekaert Betonbouw BVBA, overige gespecialiseerde bouwwerkzaamheden, bouwrijp maken van terreinen, bouw van autowegen en andere wegen, met maatschappelijke zetel gevestigd, te 9032 Wondelgem, Evergemsesteenweg 63, hebbende als ondernemingsnummer 0888.256.021.

Rechter-commissaris : de heer Frank Deruyck.

Datum staking der betaling : 6 februari 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401*E*, 9000 Gent, vóór 6 maart 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 26 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72*bis* en art. 72*ter* F.W.).

De curator : Mr. Carine De Vos, advocate, kantoorhoudende, te 9830 Sint-Martens-Latem, Vlieguit 1.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(5297)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent, d.d. 6 februari 2009, bij dagvaarding, eerste kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake : Astrabo BVBA, slopen, dakwerkzaamheden, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9000 Gent, Posteernestraat 22, hebbende als ondernemingsnummer 0430.167.383.

Rechter-commissaris : de heer Chris Dauw.

Datum staking der betaling : 6 februari 2009.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401*E*, 9000 Gent, vóór 6 maart 2009.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 26 maart 2009.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72*bis* en art. 72*ter* F.W.).

De curator : Mr. Walter Deweppe, advocaat, kantoorhoudende, te 9000 Gent, Tentoostellingslaan 54.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) C. Van Kerckhove.

(5298)

Rechtbank van koophandel te kortrijk

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 10 februari 2009 werd, op bekentenis, failliet verklaard : Flash Service BVBA, Gravinnestraat 1/0, te 8770 Ingelmunster.

Ondernemingsnummer 0865.959.184.

Exploitatie van taxi's.

Rechter-commissaris : Adriaenssens, Stephan.

Curator : Mr. Verschuere, Arne, Koning Leopold I straat 8, bus 2, 8500 Kortrijk.

Datum der staking van betaling : 10 februari 2009.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie voor 10 maart 2009.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 8 april 2009, te 10 u. 30 m., zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72*ter* van de Faillissementswet.

De griffier, (get.) V. Soreyn.

(5299)

Rechtbank van koophandel te Leuven

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 13 februari 2009, werd het faillissement van de NV Imania, met zetel te 3010 Kessel-Lo, Koetsweg 122, ondernemingsnummer 0434.215.550, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank op 17 juni 1997, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Luc Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Vereffenaar : Luc Dierickx, 3210 Lubbeek, Dellenhofweg 1.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(5300)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 februari 2009, werd het faillissement van de NV Eco-Meat, met zetel te 3000 Leuven, Kapucijnenvoer 203, ondernemingsnummer 0454.506.564, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank op 24 oktober 2000, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Johan Mommaerts, advocaat te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Vereffenaars :

Vander Elst, Jan, 3000 Leuven, Kapucijnenvoer 203/2.

Eeckhoudt, Elsy, 3000 Leuven, Zandgang 5.

Vercammen, Christian, 3150 Haacht, Wechtersesteenweg 2.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(5301)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 februari 2009, werd het faillissement van de NV Beeldhuis, met zetel te 3010 Kessel-Lo, Koetsweg 122, ondernemingsnummer 0449.783.753, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank op 24 september 1999, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Luc Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Vereffenaar : Luc Dierickx, 3210 Lubbeek, Dellenhofweg 1.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(5302)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 februari 2009, werd het faillissement van de CVBA Pro Dilemma's, met zetel te 3400 Landen, Stationsstraat 30, ondernemingsnummer 0473.918.442, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank op 31 oktober 2006, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Johan Mommaerts, advocaat te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Vereffenaar : Lowette Doenja, 3400 Landen, Kruiskenstraat 5*A*.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(5303)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 februari 2009, werd het faillissement van de NV Toras, met zetel te 3200 Aarschot, Nijverheidslaan 8*BB*, ondernemingsnummer 0453.444.613, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank op 15 september 2006, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Johan Mommaerts, advocaat te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Vereffenaars :

Van Hoey, Erik, 3200 Aarschot, Oude Mechelsebaan 174*B*.

Lenaerts, Tom, 3130 Begijnendijk, Liersesteenweg 255.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(5304)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 februari 2009, werd het faillissement van de BVBA Atepack, met zetel te 3001 Heverlee, Interleuvenlaan 62, bus 62, ondernemingsnummer 0471.738.021, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank op 7 maart 2002, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Johan Mommaerts, advocaat te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Vereffenaar : Termonia, Peter, 2400 Mol, De Broekbeemden 52.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(5305)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 februari 2009, werd het faillissement van de NV Orkca, met zetel te 3010 Kessel-Lo, Heidebergstraat 205, ondernemingsnummer 0431.626.541, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank op 31 augustus 2007, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs. Dirk De Maeseneer, Steven Nysten, advocaten te 3000 Leuven, Philipslaan 20.

Vereffenaar : Peter Massart, 3010 Kessel-Lo, Heidebergstraat 205.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(5306)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 februari 2009, werd het faillissement van de BVBA Nicoleen, met zetel te 3300 Tienen, Veemarkt 3, ondernemingsnummer 0473.012.976, uitgesproken bij vonnis van deze rechtbank op 9 februari 2007, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Luc Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Vereffenaar : Vandeloock, Nicole, 3300 Tienen, Veemarkt 3/2.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(5307)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 februari 2009, werd het faillissement van de heer Petre, Philippe, voorheen wonende te 3300 Tienen, Leuvenselaan 95, thans wonende te 3300 Tienen, Sint-Truidensesteenweg 689, ondernemingsnummer 0729.320.234, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(5308)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 februari 2009, werd het faillissement van Issele, Yves, voorheen wonende te 3080 Tervuren, Eikestraat 71, thans te Nijvel, rue Cardinal Mercier 24, ondernemingsnummer 0727.288.875, uitgesproken bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven op 15 mei 2001, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(5309)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 10 februari 2009, werd het faillissement van Lismont, Hugo, geboren te Leuven op 27 februari 1959, wonende te Bierbeek (Opvelp), Waversesteenweg 102, KBO nr. 0732.088.494, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Missoul, V., advocaat te 3010 Kessel-Lo, Koning Albertlaan 186.

De griffier : (get.) W. Coosemans.

(5310)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 februari 2009, werd NV Prime Projects Media Group, met zetel te 3140 Keerbergen, Haachtsebaan 123, en met als activiteiten gespecialiseerde beeld-, verlichtings- en geluidstechnieken, met handelsbenaming « PPMG », met ondernemingsnummer 0448.868.587, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72*ter* Faill. W.

Curator : Mr. Ludwig Stevens, advocaat te 3200 Aarschot, Kapitein Gilsonplein 20.

Rechter-commissaris : J. Stroobant.

Staking van de betalingen : 10 februari 2009.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 13 maart 2009 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 24 maart 2009.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets.

(5311)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 februari 2009, werd BVBA Smits Consult, met zetel te 3000 Leuven, Dagobertstraat 61/9, en met als activiteiten adviesbureau, en met als ondernemingsnummer 0480.143.664, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72*ter* Faill. W.

Curator : Mr. Luc Jordens, advocaat te 3010 Kessel-Lo, Diestsesteenweg 325.

Rechter-commissaris : A. Collaer.

Staking van de betalingen : 10 februari 2009.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 13 maart 2009 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 24 maart 2009.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets.

(5312)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven, d.d. 11 februari 2009, werd NV M.A.M.A., met zetel te 3140 Keerbergen, Haachtsebaan 123, en met als activiteiten ontwerpen en programmeren van computerprogramma's, met ondernemingsnummer 0475.422.239, in staat van faillissement verklaard.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72*ter* Faill. W.

Curator : Mr. Ludwig Stevens, advocaat te 3200 Aarschot, Kapitein Gilsonplein 20.

Rechter-commissaris : J. Stroobant.

Staking van de betalingen : 10 februari 2009.

Indienen van schuldvorderingen tot en met 13 maart 2009 ter griffie dezer rechtbank.

Uiterste datum voor neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen : 24 maart 2009.

De hoofdgriffier : (get.) M. Plevoets.

(5313)

Rechtbank van koophandel te Mechelen

—

Bij vonnis, d.d. 9 februari 2009, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : de BVBA Absoluut Anders, uitbating van horecazaak, met maatschappelijke zetel, te 2220 Heist-op-den-Berg, Bergstraat 143, met ondernemingsnummer 0872.753.342.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 9 februari 2009.

Tot curator werd benoemd : Mr. Van Den Berghen, Kris, advocaat, te 2800 Mechelen, Korte Maagdenstraat 7.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel, te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 9 maart 2009.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 6 april 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.

(5314)

Bij vonnis, d.d. 9 februari 2009, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de NV Nuncvobis, onderneming voor totale kantoorinrichting, met maatschappelijke zetel, te 2560 Nijlen, Bevelsesteenweg 9, met ondernemingsnummer 0444.065.208.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 9 februari 2009.

Tot curator werd benoemd : Mr. Van Den Berghen, Kris, advocaat, te 2800 Mechelen, Korte Maagdenstraat 7.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel, te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 9 maart 2009.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 6 april 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.

(5315)

Bij vonnis, d.d. 9 februari 2009, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : de BVBA Bouw Systems, algemene bouwonderneming, met maatschappelijke zetel, te 2800 Mechelen, Nijverheidsstraat 60, bus 2, handeldrijvende onder de benaming R.A.M. Systems, met ondernemingsnummer 0479.817.725.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 9 februari 2009.

Tot curator werd benoemd : Mr. Van Den Berghen, Kris, advocaat, te 2800 Mechelen, Korte Maagdenstraat 7.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel, te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 9 maart 2009.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 6 april 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.

(5316)

Bij vonnis, d.d. 9 februari 2009, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd, op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : de BVBA Profcom, computerconsultancy-activiteiten, met maatschappelijke zetel, te 2830 Willebroek, Vaartstraat 3, met ondernemingsnummer 0859.712.285.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 9 februari 2009.

Tot curator werd benoemd : Mr. De Ridder, Etienne, advocaat, te 2800 Mechelen, Leopoldstraat 64.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel, te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 9 maart 2009.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 6 april 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.

(5317)

Bij vonnis, d.d. 9 februari 2009, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de BVBA Bergo, groothandel in voeding, met maatschappelijke zetel, te 2220 Heist-op-den-Berg, Zonderschotsesteenweg 2, met ondernemingsnummer 0475.892.292.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 9 februari 2009.

Tot curator werd benoemd : Mr. Vannueten, Nancy, advocate, te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Dijk 21, bus 2.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel, te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 9 maart 2009.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 6 april 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.

(5318)

Bij vonnis, d.d. 9 februari 2009, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : Mevr. Buelens, Catharina Eduard, geboren te Mechelen op 3 november 1965, uitbating van krantenwinkel, wonende te 2800 Mechelen, Battelsesteenweg 289, en handeldrijvende, te 2800 Mechelen, Adegemstraat 155, onder de benaming De Boekuil, met ondernemingsnummer 0889.748.435.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 9 februari 2009.

Tot curator werd benoemd : Mr. De Ridder, Etienne, advocaat, te 2800 Mechelen, Leopoldstraat 64.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel, te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 9 maart 2009.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 6 april 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.

(5319)

Bij vonnis, d.d. 9 februari 2009, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd, op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : de heer Keuleers, Jozef François, geboren te Mechelen op 15 maart 1955, caféuitbater, wonende te 2800 Mechelen, Pareipoelstraat 27, en handeldrijvende, te 2800 Mechelen, Brusselpoortstraat 32, onder de benaming Taverne Plaisance, met ondernemingsnummer 0515.929.340.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld), voor de gefailleerde kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen.

De datum van staking van betaling werd vastgesteld op 9 februari 2009.

Tot curator werd benoemd : Mr. Vannueten, Nancy, advocate, te 2861 Onze-Lieve-Vrouw-Waver, Dijk 21, bus 2.

De schuldvorderingen dienen ingediend te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel, te 2800 Mechelen, Voochtstraat 7, uiterlijk op 9 maart 2009.

De curator dient het eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neer te leggen ter griffie van deze rechtbank op 6 april 2009.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.

(5320)

Bij vonnis, d.d. 9 februari 2009, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Akrirout-Tex, met maatschappelijke zetel, te 2800 Mechelen, Generaal De Ceuninckstraat 78, met ondernemingsnummer 0475.075.514, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Akka, Azeddine, wonende te 2800 Mechelen, Battelsesteenweg 23, bus 301.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.

(5321)

Bij vonnis, d.d. 9 februari 2009, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Gorris 2000, met maatschappelijke zetel, te 2220 Heist-op-den-Berg (Hallaar), Oude Liersebaan 104, met ondernemingsnummer 0466.800.424, en wordt gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer De Cuyper, Paul, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Hoekweg 7*a*/A 000.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.

(5322)

Bij vonnis, d.d. 9 februari 2009, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Group Weka, met maatschappelijke zetel, te 2560 Nijlen, Herenthoutsesteenweg 101, met ondernemingsnummer 0459.190.080, en werd gezegd dat als vereffenaar wordt beschouwd : de heer Kryger, Willem, wonende in Nederland, te 4443 An-Nisse, Diaconielaan 49.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.

(5323)

Bij vonnis, d.d. 9 februari 2009, van de rechtbank van koophandel te Mechelen, werd gesloten verklaard wegens ontoereikend actief, het faillissement van de BVBA Faces & Glases, met maatschappelijke zetel, te 2870 Puurs, Rijksweg 21, met ondernemingsnummer 0872.155.704, en werd gezegd dat als vereffenaars worden beschouwd : de heer Van Pottelbergh, Koenraad, wonende te 9250 Waasmunster, Vicus Pontrave 20, en de heer Van Den Bossche, Johan, wonende te 2890 Sint-Amands, Pandgatheide 20*c*.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) G. Lauwers.

(5324)

Rechtbank van koophandel te Veurne

—

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 11 februari 2009, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : de Besloten Vennootschap met Beperkte Aansprakelijkheid Plus Interieur, met zetel te 8600 Diksmuide (Woumen), Iepersteenweg 55*a*, met ondernemingsnummer 0473.219.646, met als handelsactiviteiten « bouwwerkzaamheden ».

Rechter-commissaris : de heer M. Terras.

Curator : Mr. Bert Dehullu, advocaat, Elisabethlaan 303, 8400 Oostende.

Staking van betalingen : 11 februari 2009.

Indienen schuldvorderingen vóór 4 maart 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 30 maart 2009, te 10 u. 30 m., ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72*bis* en art. 72*ter* F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville.

(5325)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 11 februari 2009, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : de Besloten Vennootschap met Beperkte Aansprakelijkheid Dannon, met vennootschapszetel, te 8660 De Panne (Adinkerke), Moeresteenweg 6, met ondernemingsnummer 0479.373.307, met als handelsactiviteiten « kleinhandelaar in tabaksproducten ».

Rechter-commissaris : Mevr. P. Breyne.

Curator : Mr. Karel Versteele, advocaat, Noordstraat 28, 8630 Veurne.

Staking van betalingen : 11 februari 2009.

Indienen schuldvorderingen vóór 4 maart 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 30 maart 2009, te 10 u. 15 m., ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72*bis* en art. 72*ter* F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville.

(Pro deo) (5326)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 11 februari 2009, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : de Besloten Vennootschap met Beperkte Aansprakelijkheid Pleisterwerken Theys, Patrick, met vennootschapszetel, te 8600 Leke, Speyestraat 6, met ondernemingsnummer 0465.516.460, met als gekende handelsactiviteit « stukadoorswerk ».

Rechter-commissaris : de heer M. De Hantsetters.

Curator : Mr. Dirk Waeyaert, advocaat, Sasstraat 14, 8630 Veurne.

Staking van betalingen : 11 februari 2009.

Indienen schuldvorderingen vóór 4 maart 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 30 maart 2009, te 11 uur, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72*bis* en art. 72*ter* F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville.
(Pro deo) (5327)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 11 februari 2009, werd op dagvaarding, in staat van faillissement verklaard : de Besloten Vennootschap met Beperkte Aansprakelijkheid Manasta, met vennootschapszetel, te 8660 De Panne, Bonzellaan 16, bus 101, met ondernemingsnummer 0880.235.111, met als gekende handelsactiviteiten « restaurant ».

Rechter-commissaris : Mevr. P. Breyne.

Curator : Mr. J. Vanspeybrouck, advocaat, Lalouxlaan 4, 8670 Koksijde.

Staking van betalingen : 11 februari 2009.

Indienen schuldvorderingen vóór 4 maart 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 30 maart 2009, te 10 u. 45 m., ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72*bis* en art. 72*ter* F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville.
(Pro deo) (5328)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne, van 11 februari 2009, werd op bekentenis, in staat van faillissement verklaard : Mevr. Pype, Nathalie Suzanne Cornelia, geboren te Veurne op 17 april 1969, wonende en haar handel uitbatende, te 8630 Veurne, Zuidstraat 3, met ondernemingsnummer 0683.207.424, en met als handelsactiviteiten : « kleinhandel in baby- en kinderkleding », met als handelsbenaming « Felix ».

Rechter-commissaris : de heer Ph. Vandaele.

Curator : Mr. Lut Godderis, advocaat, Zuidstraat 22, 8630 Veurne.

Staking van betalingen : 9 februari 2009.

Indienen schuldvorderingen vóór 4 maart 2009, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

Eerste proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen neerleggen op 30 maart 2009, te 11 u. 15 m., ter griffie van de rechtbank van koophandel te Veurne, Peter Benoitlaan 2.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer personen die zich borg hebben gesteld), kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72*bis* en art. 72*ter* F.W.).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) E. Niville.
(Pro deo) (5329)

Dissolution judiciaire - gerechtelijke ontbinding

—

Bij vonnis d.d. 18 februari 2000 van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, kamer 1B, werd Mr. T. Van Rompaey aangesteld als vereffenaar van de burgerlijke vennootschap onder de vorm van de BVBA De Neef & Conclusie bedrijfsrevisoren, destijds met maatschappelijke zetel gelegen te 2100 Antwerpen (Deurne), A. Hermanslaan 14, ingeschreven in de Kruispuntbank der Ondernemingen, onder nummer 0434.314.728, en dit in vervanging van Mr. B. De Hous, destijds met kantoor gelegen te 2630 Aarstelaar, Antwerpsesteenweg 41.

De vereffening wordt gesloten bij gebrek aan actief, waarbij ook de kosten van de vereffening niet zijn gedekt. Alle voorhanden bescheiden en aanwezige boekhouding wordt bewaard ten kantore van de vereffenaar, Mr. T. Van Rompaey, te 2018 Antwerpen, Van Putlei 4.

(Get.) D. Pressman, advocaat.
(5330)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

—

D'un acte de modification de régime matrimonial et de règlement transactionnel dressé par Me Aline Hugé, notaire associé de la société civile ayant pris la forme d'une société privée à responsabilité limitée « Mottard & Hugé - Notaires associés », à Liège, en date du 29 janvier 2009, il résulte que :

1. M. Chelbi, Rachid, né à Annaba (Algérie) le 28 janvier 1967, de nationalité algérienne, numéro national : 670128 543 31, époux de Mme Bounadja, Amina, ci-après plus amplement qualifiée, demeurant à 4020 Liège, rue Général de Gaulle 149, et domicilié à 4020 Liège, rue de l'Armistice 4, et

2. Mme Bounadja, Amina, née à Annaba (Algérie) le 8 août 1983, de nationalité algérienne, numéro national : 830808 460 32, épouse de M. Chelbi, Rachid, ci-avant amplement qualifié, demeurant à 4020 Liège, rue Général de Gaulle 149, et domiciliée à 4020 Liège, rue de l'Armistice 4;

a) se sont mariés à Annaba (Algérie) le 20 août 2005, alors qu'ils étaient tous deux de nationalité algérienne, sans avoir fait précéder leur union d'un contrat de mariage. Leur première résidence conjugale commune a été fixée en Belgique, ainsi qu'ils le déclarent. En conséquence, ils sont mariés sous le régime légal belge de la communauté des biens;

b) ont modifié leur régime matrimonial en passant du régime belge de la communauté légale des biens au régime belge de la séparation des biens pure et simple.

Pour extrait analytique conforme : (signé) A. Hugé, notaire associé.
(5331)

Par acte reçu par le notaire Robert Meunier, à Seraing, en date du 3 février 2008, M. Balthazart, Pascal Gérard Jean Louis, né à Montegnée le 13 février 1967, et son épouse, Mme Simon, Marie-Paule Jeannine Monique, née à Hermalle-sous-Argenteau le 28 avril 1967, domiciliés ensemble à 4140 Sprimont, rue de l'Hôtel de Ville 8, ont modifié leur régime initial de séparation de biens pure et simple en régime de séparation de biens avec une société adjointe, avec apport à celle-ci d'une maison propre par M. Balthazart, sise à 4140 Sprimont, rue de l'Hôtel de Ville 8, cadastrée section D, 1146/D/3, avec droit de reprise par préciput pour l'apportant en cas de dissolution du mariage.

(Signé) Robert Meunier, notaire.
(5332)

D'un acte reçu par nous, Yves-Michel Levie, notaire à La Louvière, en date du 13 janvier 2009, enregistré à La Louvière I, le 19 janvier 2009 suivant, volume 337, folio 78, case 18, au droit de 25 euros par le receveur P. Autier (signé), il résulte que : M. Elias, Léon Cornelius Domenicus, né à Lommel le 18 juillet 1929, et son épouse, Mme Vitarelli, Grazia Maria, née à Tufara (Italie) le 2 juillet 1937, demeurant et domiciliés à La Louvière (Saint-Vaast), rue des Fonds Gaillards 24, mariés sous le régime légal de communauté, ont modifié leur régime matrimonial.

Cette modification comprend l'apport à la communauté de la maison sise à La Louvière (Saint-Vaast), rue des Fonds Gaillards 24.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Y.-M. Levie, notaire.
(5333)

Par acte reçu par le notaire Jean-Pierre Misson, à Ciney, le 7 février 2009, M. Vanmechelen, Michel Marie Guillaume, né à Anderlecht le 3 juillet 1950, et son épouse, Mme Lamy, Anita Victorinne Marie France Maria Ghislaine, née à Namur le 15 novembre 1952, domiciliés à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, rue Kelle 107, ont apporté la modification suivante à leur régime matrimonial : Mme Lamy, Anita, a uniquement fait apport d'immeubles propres au patrimoine commun existant entre eux, conformément à la loi du 18 juillet 2008.

Pour M. et Mme Vanmechelen-Lamy, (signé) Jean-Pierre Misson, notaire à Ciney.

(5334)

Par acte de mon ministère du 22 janvier 2009, enregistré au bureau des hypothèques à Mons I le 2 février 2009, volume 1095, folio 1. Quatre rôles sans renvoi. Reçu vingt-cinq euros. Signé l'inspecteur principal a.i. S. Chapitre, M. Oczakowski, Michel Jakob, né à Ostrhauderfeld (Allemagne) le 6 février 1946, domicilié à Mons, boulevard Dolez 35, et son épouse, Mme Dell'Aiera, Elvira, née à Elouges le 4 janvier 1962, domiciliée à Boussu (Hornu), rue Henri Degorge 39, ont modifié leur contrat de mariage de séparation de biens pure et simple reçu par Me Marcel Leclercq, notaire, ayant résidé à Quaregnon, le 25 novembre 1993.

Le contat de mariage modificatif contient la création d'une société d'acquêts et apport à la société d'acquêts d'un immeuble propre à Mme Dell-Aiera, étant :

Commune de Frameries - section de Frameries, R.C. non déterminé.

Dans un immeuble à appartements multiples dénommé « Les Templiers II », construit sur une parcelle de terrain sise à front d'une nouvelle voirie en cours de réalisation à prendre dans un plus grand bien ayant façade à la rue Emile Vandervelde, cadastrée ou l'ayant été première division, section C, numéros 1310/E, 1282/B, 1275/E, 1296/C, 1274/E, 1271/N, 1272/M, 1298/F et 1296/H d'une contenance totale de un hectare nonante et un ares septante-huit centiares, de manière à obtenir une contenance selon mesurage de vingt-huit ares trente-neuf centiares.

Tel que ce bien se trouve figuré sous « lot 4 » à l'acte de division du lotissement reçu le six mai deux mille quatre par le notaire Paul Raucent, à Frameries, et le notarie Antoine Hamaide, de Mons :

1. L'appartement dénommé à l'acte de base « Appartement A 0.1 », situé au rez-de-chaussée et comprenant :

a) en propriété privative et exclusive : hall d'entrée, salle de bains avec water-closed, buanderie, séjour avec coin cuisine, une chambre, ainsi que la jouissance exclusive d'un espacte extérieur d'une profondeur de deux mètres maximum, faisant partie des communs et qui sera délimité au sol par une différence de teinte de pavés. Des jardinières pourront être placées dans cet espace, mais devront pouvoir être déplacées en tout temps de manière à permettre l'accès au corps des sapeurs pompiers. L'entretien de cet espace est à charge du propriétaire de l'appartement;

b) en copropriété et indivision forcée : trois cent cinquante-sept/dixmillièmes (357/10 000) des parties communes.

2. L'emplacement de parcage extérieur dénommé à l'acte de base « Parcage P.Ex4 » et comprenant :

a) en propriété privative et exclusive : l'emplacement proprement dit :

b) en copropriété et indivision forcée : cinq/dixmillièmes (5/10 000) des parties communes.

(Signé) Laurent Delcroix, notaire.

(5335)

Par acte reçu par le notaire associé Alain Henry, à Estaimbourg, le 10 février 2009, M. Coussement, Patrick Constant Charles, et son épouse, Mme Mullie, Sylviane Fernand, domiciliés ensemble à Mouscron, rue de la Station 29, ont modifié leur régime matrimonial. Notamment, M. Coussement a fait l'apport à titre onéreux au patrimoine propre de son épouse des droits qu'il détenait dans un terrain à bâtir situé à Mouscron, rue du Roitelet.

(Signé) Alain Henry, notaire associé.

(5336)

Par acte reçu le 6 février 2009 par Quentin Vanhalewyn, notaire associé, à Kraainem, M. Ghislain Pierre Henri de Tulle de Villefranche, né à Etterbeek le 13 juin 1935, et son épouse, Mme Françoise Elisabeth Alberte Marie Gabrielle Dupuis, née le 22 juin 1938, domiciliés ensemble à Woluwe-Saint-Pierre, avenue Prince Baudouin 89, ont apporté une modification à leur régime matrimonial : le régime légal de communauté existant entre eux à défaut de contrat de mariage n'est pas modifié, mais Mme Françoise Dupuis apporte à la dite communauté un bien propre.

(Signé) Quentin Vanhalewyn, notaire associé.

(5337)

Ingevolge akte wijziging huwelijksstelsel verleden voor notaris Bernard Indekeu, te Zoutleeuw, op 3 november 2008, hebben de heer Vandelook, Michel Jozef Marie, geboren te Tienen op 3 mei 1957, en zijn echtgenote, Mevr. Vermeulen, Greta Maria Armandina, geboren te Tienen op 3 april 1959, wonende te 3300 Tienen, Grensstraat 2, een eigen onroerend goed ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen en een keuzebeding werd toegevoegd.

Namens de verzoekers : (get.) Bernard Indekeu, notaris te Zoutleeuw.

(5338)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel werd op 23 december 2008 de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, houdende de wijziging van hun huwelijksvermogensstelsel zonder vereffening van het vorig stelsel doch met een dadelijke verandering in de samenstelling van de vermogens en toevoeging van een keuzebeding, van de heer Van Roose, Raymond Victor Henri, geboren te Sint-Agatha-Berchem op 28 juni 1966, en zijn echtgenote, Mevr. De Vis, Liesbet Godelieve Emiel, geboren te Ukkel op 16 mei 1960, samenwonende te 1700 Dilbeek, Stationsstraat 272, gehomologeerd.

(Get.) Rose-Marie Verbeek, notaris.

(5339)

Bij vonnis gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Leuven, op 8 december 2008, werd de akte houdende wijziging huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Wolfs, Herman Robert, en zijn echtgenote, Mevr. Pauwels, Anja Azele (ook geschreven Azela), samenwonende te Tielt-Winge, Leuvenseweg 94, verleden voor notaris Peter Boogaerts, te Rillaar (Aarschot), op 19 mei 2008, gehomologeerd.

Namens de echtgenoten : (get.) P. Boogaerts, notaris.

(5340)

Uit een akte verleden voor de ondergetekende notaris Michael Böse, met standplaats te Genk, op 29 januari 2009, blijkt dat de heer Tramacere, Claudio, geboren te Genk op 24 augustus 1978, en zijn echtgenote, Mevr. Paternostro, Claudia Maria-Teresa, geboren te Maasmechelen op 6 december 1983, samenwonende te Genk, Noordlaan 17, houdende wijziging aan hun huwelijksstelsel, waarbij voornoemde echtgenoten, welke gehuwd waren onder het wettelijk stelsel, dit wettelijk stelsel behouden, en mijnheer een inbreng deed in het gemeenschappelijk vermogen van een woonhuis, gelegen te Genk, Noordlaan 17, met bijhorende hypothecaire schulden.

Genk, 11 februari 2009.

Namens de echtgenoten Tramacere-Paternostro : (get.) Michael Böse, geassocieerd notaris te Genk.

(5341)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Xavier Verschoore, te Nieuwkerke, op 15 januari 2009, dat de heer Cuvelier, Etienne Jerôme Léon, geboren te Anderlecht op 13 maart 1954, en zijn echtgenote, Mevr. Vienne, Marilyne Madeleine, geboren te Oudergem op 24 juli 1959, samenwonende te Koekelare, Lekestraat 46, een minnelijk

wijzigend huwelijkscontract hebben getekend, houdende inbreng door de echtgenoot van een roerend en onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en de toevoeging van een beding van toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Nieuwkerke, 10 februari 2009.

Namens voormelde echtgenoten : (get.) Xavier Verschoore, notaris.

(5342)

Bij akte verleden voor notaris Charles Deckers, te Antwerpen, op 4 februari 2009, hebben de echtgenoten, de heer Neumann, Wilhelm Hubert Joseph, geboren te Eupen op 10 januari 1935, van Belgische nationaliteit, en Mevr. Van Heulst, Martha Leopoldina, geboren te Antwerpen op 9 december 1936, van Belgische nationaliteit, samenwonende te Antwerpen (district Antwerpen), Happaertstraat 15, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd.

Voornoemde echtgenoten waren oorspronkelijk gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract. Via de voornoemde akte wijziging huwelijksvermogensstelsel hebben zij keuze- en verdelingsbedingen aan hun stelsel toegevoegd.

Voor de echtgenoten : (get.) C. Deckers, notaris.

(5343)

Uit een akte verleden voor notaris Philip Vertessen, te Tessenderlo, op 9 januari 2009, geregistreerd te Beringen op 21 januari 2009, boek 409, blad 52, vak 18. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25,00). De eerstaanwezend inspecteur : (get.) Els Theunissen. Blijkt dat de heer Vandebril, Alfons Felicien Joseph, geboren te Tessenderlo op 7 december 1938 (identiteitskaartnummer 590.5420398.64), en zijn echtgenote, Mevr. Tielens, Francisca Angelina, geboren te Paal op 31 oktober 1943 (identiteitskaartnummer 590.4325438.40), wonende te 3980 Tessenderlo, Terploeg 72, gehuwd te Paal op 28 februari 1963, onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, een wijziging aan hun huwelijksstelsel te hebben gebracht, inhoudende inbreng in het gemeenschappelijk vermogen en verdeling van het gemeenschappelijk vermogen, zonder dat hun huidig stelsel vereffend wordt.

Voor partijen : (get.) Vertessen, notaris te Tessenderlo.

(5344)

Bij vonnis van 5 februari 2009, uitgesproken door de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, werd de akte verleden voor notaris Paul De Meirsman, te Lokeren, van 9 juni 2008 gehomologeerd, waarbij de heer Eeckhaute, Marc Louis Celine, geboren te Gent op 14 maart 1951, en Mevr. Sonneville, Marijke Sylvia Pieter, geboren te Gent op 9 april 1954, samenwonende te Lokeren, Kopkapelstraat 20, hun bestaand wettelijk huwelijksvermogensstelsel van gemeenschap handhaven, waarbij inbreng gedaan werd door de heer Marc Eeckhaute, van een persoonlijk onroerend goed en waarbij een verblijvingsbeding werd bepaald.

Namens de echtgenoten Eeckhaute-Sonneville : (get.) Paul De Meirsman, notaris te Lokeren.

(5345)

Bij akte verleden voor notaris Karel Vandeputte, te Roeselare, op 27 januari 2009, werd het huwelijksvermogensstelsel gewijzigd tussen de heer Vandamme, Joseph Medard, geboren te Oostende op 25 december 1921, en zijn echtgenote, Mevr. Houtsaeger, Isabella Maria Antoinette Williana, geboren te Roeselare op 17 september 1937, wonende te 8800 Roeselare, Rumbeeksesteenweg 194, gehuwd onder het stelsel van gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Albert Van Eecke, destijds te Poperinge op 20 november 1970, gewijzigd bij akte verleden voor zelfde notaris Albert Van Eecke, op 28 januari 1992, gehomologeerd, gewijzigd bij akte verleden voor notaris Karel Vandeputte, te Roeselare, op 17 april 2000, en voor de laatste maal gewijzigd bij akte verleden voor zelfde notaris Karel Vandeputte, op 25 augustus 2008, gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk bij vonnis van 21 november 2008, en bevestigd in de slotakte verleden voor zelfde notaris op 27 januari 2009.

De wijziging betreft de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen enerzijds door de heer Vandamme van eigen onroerende goederen en anderzijds door Mevr. Houtsaeger van eigen onroerende goederen.

Namens de echtgenoten Vandamme-Houtsaeger : (get.) Karel Vandeputte, notaris te Roeselare.

(5346)

Ingevolge akte verleden voor Wouter Nouwkens, notaris te Malle, op 27 januari 2009, hebben de heer Govaerts, Guido Leo Maria, geboren te Mortsel op 21 augustus 1951, en echtgenote, Mevr. Van Herck, Monique Maria Maximiliaan, geboren te Antwerpen op 1 juni 1953, wonende te 2160 Wommelgem, Scheersel 54, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Frans Anthonis, te Antwerpen, op 9 december 1975, een minnelijke wijziging aangebracht aan hun huwelijkscontract in de zin van artikel 1394 B.W., door de toevoeging van een TIGV met de inbreng van eigen goederen. Gereg. 4 bladen, 0 verz., te Zandhoven. Registrie, op 2 februari 2009. Boek 114, blad 35, vak 9. Ontvangen : € 25,00. Get. de e.a. inspecteur, Hilde Houbrechts.

Malle, 10 februari 2009.

Voor beknopt uittreksel : (get.) W. Nouwkens, notaris.

(5347)

Het blijkt uit een akte verleden voor Mr. Frederic Van Cauwenbergh, geassocieerd notaris, dat ten verzoeke van de heer De Pauw, (De Pauw), Paul, geboren te Antwerpen op 2 januari 1948 (nummer identiteitskaart 590-3089157-24; rijksregisternummer 48.01.02-455.15), en zijn echtgenote, Mevr. De Graeve (De Graeve), Blanca Christiane (soms ook Christiana) Agnes, geboren te Antwerpen op 11 februari 1950 (nummer identiteitskaart 590-2783388-96; rijksregisternummer 50.02.11-436.07), wonend te 2650 Edegem, Terelstraat 187, op 21 januari 2009, werd overgegaan tot het opmaken van een notariële akte, houdende een minnelijke wijziging van hun huwelijkscontract, door omvorming naar een stelsel van algemene gemeenschap.

Edegem, 10 februari 2009.

Voor ontledend uittreksel : (get.) F. Van Cauwenbergh, geassocieerd notaris.

(5348)

De heer Taymans, René, geboren te Ukkel op 1 februari 1929; en zijn echtgenote, Mevr. De Keyser, Paula, geboren te Huldenberg op 1 augustus 1926, samenwonende te 3090 Overijse, Schavei 11, hebben bij akte verleden voor notaris Maryelle Van den Moortel, te Overijse, op 15 januari 2009, hun huwelijksvermogensstelsel minnelijk gewijzigd met behoud van het stelsel.

De echtgenoten zijn thans gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Zeghers, Paul, te Overijse, op 5 november 1956, gewijzigd ingevolge akte verleden voor notaris Maryelle Van de Moortel, op 4 juli 2007, met behoud van het stelsel.

Via de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel werden onder andere de hierna vermelde onroerende goederen, die persoonlijk toebehoorden aan Mevr. De Keyser, in gemeenschap ingebracht :

1. Gemeente Huldenberg (eerste afdeling), vroeger gemeente Huldenberg

Een perceel grond gelegen aan de Stroobantsstraat, thans gekadastreerd wijk B, nummer 573/H/9/deel, met een oppervlakte van achttien are eenenzeventig centiare (18 a 71 ca).

2. Gemeente Huldenberg (eerste afdeling), vroeger gemeente Huldenberg

Een perceel achteringelegen grond, thans gekadastreerd wijk B, nummer 573/H/9/deel, met een oppervlakte van zesenveertig are negenentachtig centiare (46 a 89 ca).

3. Gemeente Huldenberg (eerste afdeling), vroeger gemeente Huldenberg

Een perceel grond gelegen aan de Stroobantsstraat, ter plaatse genaamd « het Geroyt », thans gekadastreerd wijk B, nummer 573/H/9/deel, met een oppervlakte van tien are zesentwintig centiare (10 a 26 ca).

4. Gemeente Huldenberg (eerste afdeling), vroeger gemeente Huldenberg

Een perceel achteringelegen grond ter plaatse genaamd « het geroyt », thans gekadastreerd wijk B, nummer 573/H/9/deel, met een oppervlakte van vierentwintig are zevenendertig centiare (24 a 37 ca).

Overijse, 11 februari 2009.

(Get.) M. Van den Moortel, notaris.

(5349)

De heer Paul Temmerman, geboren te Ninove op 7 september 1938, en zijn echtgenote, Mevr. Hilda Maria Daem, geboren te Appelterre-Eichem op 23 januari 1936, samenwonende te 9400 Ninove, Kaardeloodstraat 21, bus 3.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract, verleden voor notaris Karel Van den Berghe, te Ninove, op 20 september 1961, hebben hun huwelijksstelsel bij akte, verleden voor notaris Michaël Pieters, te Ninove, op 5 augustus 2008, gewijzigd. Zij namen het stelsel van scheiding van goederen aan.

Bij verzoekschrift d.d. 14 november 2008 hebben zij voormelde akte ter homologatie aan de rechtbak van eerste aanleg te Dendermonde voorgelegd.

Bij vonnis d.d. 5 februari 2009 van zelfde rechtbank werd voormelde wijzigingsakte gehomologeerd.

(Get.) Michaël Pieters, notaris.

(5350)

Bij vonnis, uitgesproken door de eerste kamer van de rechtbank van Antwerpen, op 21 januari 2009, werd de akte gehomologeerd die verleden werd voor notaris Luc Bracke, te Brecht, deelgemeente Sint-Job-in-'t-Goor, op 17 april 2008, waarbij de heer Sammels, Costa Christaan, en Mevr. De Leender, Ida Hilda Helmut, thans samenwonende te Brecht (Sint-Job-in-t-Goor), Albertdreef 14, dat voorheen tot zijn persoonlijk vermogen behoorde.

Brecht (Sint-Job-in-t-Goor), 10 februari 2009.

Namens de echtgenoten : (get.) Luc Bracke, notaris.

(5351)

Bij akte verleden voor Jean Flemings, geassocieerd notaris te Lommel, op 10 februari 2009, hebben de heer Mentens, Yves Peter Antoinette, geboren te Lommel op 7 mei 1970, en diens echtgenote, Mevr. Geysen, Ina, geboren te Turnhout op 18 mei 1972, samenwonende te 2200 Herentals, Bakendonk 1, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet in de inbreng door beide echtgenoten van alle goederen die één der echtgenoten nog zal verkrijgen tijdens het huwelijk door schenking of vererving of deling, behoudens uitdrukkelijk tegenbeding van de schenker of erflater, in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Jean Flemings, geassocieerd notaris.

(5352)

Volgens vonnis, uitgesproken op 5 februari 2009, door de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, werd de akte houdende grote wijziging van huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Dominique De Kesel, te Sint-Niklaas, met standplaats Nieuwkerken-Waas, op 31 maart 2008, tussen de echtgenoten, Stefan Verhofstede-Rombaut, Annelies Eleonora, samenwonende te 9100 Sint-Niklaas (Nieuwkerken-Waas), Vrasenestraat 248, gehomologeerd.

Het wijzigend contract bevat inbreng van een eigen goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor de verzoekers : (get.) Dominique De Kesel, notaris te Nieuwkerken-Waas.

(5353)

Bij akte verleden voor notaris Hubert Van de Steene, te Denderleeuw, op 16 januari 2009, geregistreerd te Ninove, op 23 januari 2009, drie bladen, geen verzendingen, boek 532, blad 37, vak 02. Ontvangen : vijfentwintig euro. (Get.) de e.a. inspecteur : V. Bonte. Hebben de heer Sweron, Hugo Celestin, geboren te Londen (Verenigd Koninkrijk) op 22 december 1916, en zijn echtgenote, Mevr. Nissens, Maria Francisca, geboren te Denderleeuw op 30 november 1922, samenwonende te 9470 Denderleeuw, Hugo Verrieststraat 15, gehuwd onder het stelsel der wettige gemeenschap ingevolge de bepalingen van hun huwelijkscontract verleden voor notaris Edgard Van Oudenhove, te Denderhoutem, op 7 augustus 1944, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd, doch met behoud van het stelsel.

De wijziging betreft onder meer de inbreng door beide echtgenoten in de huwgemeenschap van een eigen onroerend goed, alsmede de toevoeging van een keuzebeding aan het huwelijksvermogensstelsel.

Denderleeuw, 11 februari 2009.

Namens de echtgenoten Sweron-Nissens : (get.) H. Van de Steene, notaris.

(5354)

Bij vonnis uitgesproken op 7 januari 2009 heeft de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, de akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel van de echtgenoten, Hertogs-Martens, wonende te 3960 Bree, Bosstraat 20, inhoudende wijziging van wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract naar scheiding van goederen bij akte verleden voor notaris Myriam Fransman-Daelemans, te Bree, op 22 juli 2008, gehomologeerd.

Namens de verzoekers : (get.) Myriam Fransman-Daelemans, notaris.

(5355)

De heer Smekens, Frankie Frans Maria, geboren te Dendermonde op 4 augustus 1957 (rijksregisternummer 57.08.04-087.76), en zijn echtgenote, Mevr. Dauwe, Veerle, geboren te Dendermonde op 22 oktober 1975, (rijksregisternummer 75.10.22-128.81), beiden samenwonende te 9200 Dendermonde, Tuinwijk 1.

Gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van huwelijkscontract, welk stelsel tot op heden niet werd gewijzigd.

Zij hebben het op hen toepasselijk stelsel gewijzigd in die zin dat zij gehuwd blijven onder het wettelijk stelsel zoals geregeld bij artikelen 1398 en volgende van het Burgerlijk Wetboek, maar met een wijziging aan te brengen in het gemeenschappelijk vermogen, door inbreng door de heer Smekens, Frankie, van een onroerend goed gelegen te Dendermonde, Tuinwijk, en door toevoeging van een beding van toebedeling, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd.

Daartoe hebben zij een akte wijziging van huwelijkscontract ondertekend voor notaris Astrid De Wulf, te Dendermonde, op 27 januari 2009.

(Get.) A. De Wulf, notaris.

(5356)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Jan Bael, te Gent, op 12 januari 2009, geregistreerd te Gent-2, op 23 januari 2009, boek 208, blad 17, vak 16, zeven rollen, twee verz. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25,00). De eerstaanwezend inspecteur : (get.) J. Scheirsen, dat de heer Marc Schepens, en Mevr. Andrea Van der Plaetsen, samenwonende te 9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem), Witbakkerstraat 13, wijzigingen hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Voor gelijkvormig uittreksel : (get.) J. Bael, notaris.

(5357)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 7 januari 2007, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Frank Wilsens, ter standplaats te Wellen, op datum van 22 augustus 2008, tussen de heer Putzeys, Georges Louis, gepensioneerde, geboren te Sint-Lambrechts-Herk op 25 oktober 1928, en zijn echtgenote, Mevr. Roosen, Simonne Victoire, huishoudster, geboren te Nieuwerkerken op 4 januari 1947, samenwonende te 3840 Borgloon, Kapelstraat 7.

Houdende wijziging van hun huwelijksstelsel als volgt :

De echtgenoten Putzeys-Roosen die gehuwd zijn onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een huwelijkscontract, hebben het volgende stelsel aangenomen : inbreng van onroerend goed in de gemeenschap.

Wellen, 11 februari 2009.

Namens de echtgenoten Putzeys-Roosen : (get.) F. Wilsens, notaris.

(5358)

Uit een akte wijziging huwelijkscontract opgemaakt door geassocieerd notaris Karlos Dewagtere, met standplaats te Jabbeke, lid van de maatschap « Van Hoestenberghe, Dewagtere & Van Hoestenberghe », op 28 januari 2009 (geregistreerd te Brugge, 2e kantoor, bevoegd voor registratie, twee bladen, één verzending, op 5 februari 2009, boek 5/249, blad 53, vak 12. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25,00). P. Bailleul, eerstaanwezend inspecteur (get.), blijkt dat de heer Olivier, Jan Arthur Dominic, geboren te Varsenare op 3 februari 1958, en zijn echtgenote, Mevr. Verbeke, Anne-Marie, geboren te Oostende op 10 augustus 1965, samenwonende te 8200 Brugge, Koning Albert I-laan 50, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Oostende, op 24 augustus 1990, na voorafgaandelijk een huwelijkscontract te hebben laten opmaken voor notaris Eric De Staercke, te Gent, op 20 augustus 1990, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksstelsel, met een inbreng door de heer Jean Olivier van zijn onverdeeld deel en Mevr. Anne-Marie Verbeke van haar onverdeeld deel, in diverse onroerende goederen, in het toegevoegd intern gemeenschappelijk vermogen.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) K. Dewagtere, geassocieerd notaris.

(5359)

Volgens vonnis eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, d.d. 5 februari 2009, werd de akte van wijziging huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris François De Clippel, te Dendermonde, op 30 juli 2008, tussen de heer Van den Berghe, Patrick Remy Martha, en zijn echtgenote, Mevr. Geraerts, Myriam Lydia Jeannine, wonende te 9200 Dendermonde, Ouburg 32, gehomologeerd.

Voor de verzoekers : (get.) François De Clippel, notaris te Dendermonde.

(5360)

Uit een akte verleden voor notaris Eric Laenens, te Zoersel, op 28 januari 2009, « geregistreerd drie bladen twee verzendingen, te Zandhoven. Registratie de 4 februari 2009. Boek 114, blad 37, vak 20. Ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25,00). De e.a. Inspecteur wn. Hilde Houbrechts », blijkt dat de heer Bauwens, Johan, geboren te Merksem op 7 augustus 1962, en zijn echtgenote, Mevr. Hansen, Karin Paula Emiel, geboren te Antwerpen op 25 april 1965, samenwonende, te 2100 Antwerpen (Deurne), Thisiusstraat 23, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand, te Antwerpen, op 2 april 1993, onder het stelsel van scheiding van goederen ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Paul Smits, te Borgerhout, op 1 februari 1993, hun huwelijkscontract hebben gewijzigd, houdende : 1. toevoeging van een intern gemeenschappelijk vermogen; 2. inbreng van onverdeelde onroerende goederen in het intern gemeenschappelijk vermogen door de echtgenoten Bauwens-Hansen en 3. inlassing van een keuzebeding.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Eric Laenens, notaris.

(5361)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg, te Dendermonde, op 9 januari 2009, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Sonck, Bart, kaderlid bank, geboren te Aalst op 29 november 1964, en zijn echtgenote, Mevr. Moreels, Isabelle Lucie Jeanne, financieel analyst, geboren te Aalst op 10 mei 1970, wonende te 9320 Aalst (Nieuwerkerken), Louis Callebautstraat 38, verleden voor notaris Frederic Caudron, te Aalst (Erembodegem), op 13 juni 2008, gehomologeerd.

Voor gelijkluidend uittreksel : (get.) Frederic Caudron, notaris.

(5362)

Bij vonnis gewezen door de eerste burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, d.d. 5 februari 2009, werd de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel, verleden voor notaris Anne Pede, te Merelbeke, met standplaats Bottelare, op 26 juni 2008, tussen de heer Herman Ghislenus Henri Maria Willo, en zijn echtgenote, Mevr. Godelieve Antonia Achilles Verhille, samenwonende, te 9300 Aalst, Verastenstraat 10, gehomologeerd.

Merelbeke (Bottelare), 10 februari 2009.

Voor de verzoeker : (get.) Anne Pede, notaris.

(5363)

Blijkens akte verleden voor notaris Jo Vileyn, te Nieuwpoort, op 31 januari 2009, hebben de heer Neyt, Dirk Frank Mark, geboren te Ieper op 26 oktober 1962, en zijn echtgenote, Mevr. Vandenberghe, Martine Cornelia, geboren te Ieper op 8 juli 1964, samenwonende, te 3401 Landen, Hannuitsesteenweg 412*B*, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksstelsel, waarbij het wettelijk stelsel gehandhaafd werd en waarbij de heer Neyt, Dirk, een eigen onroerend goed met meegaande lening inbracht in de huwgemeenschap, alsmede de toevoeging van een overlevingsbeding.

Nieuwpoort, 9 februari 2009.

Voor de verzoekers, (get.) Jo Vileyn, notaris, te Nieuwpoort.

(5364)

Het blijkt uit een akte verleden voor notaris Paul Van Roosbroeck, te Mol, op 5 februari 2009, geregistreerd te Mol, de 6 februari 2009, twee bladen, geen verzending, reg. 5, deel 218, blad 92, vak 15, ontvangen : vijfentwintig euro (€ 25,00), de E.a. Inspecteur ai., (get.) A. Daems, dat er door : de heer Kenis, François Michel Maria, houder van identiteitskaart met nummer : 590 4457916 16, gekend onder rijksregisternummer : 440929 147.67, geboren te Mol op 29 september 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Curinckx, Elsa Constantia Albert, houder van identiteitskaart met nummer 590-3907976-66, gekend onder rijksregisternummer 471106-208-94, geboren te Mol op 17 juli 1968, onder het wettelijk stelsel ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Albert Van Roosbroeck, te Mol, op 12 juli 1968, volgens hun verklaringen ongewijzigd tot op heden.

Een wijziging van huwelijkscontract werd aangegaan waarbij zij het volgende hebben bedongen :

De partijen hebben het inzicht het tussen hen bestaande wettelijk stelsel te behouden.

Zij wensen diverse wijzigingen aan te brengen als volgt :

a) schrapping beding van ongelijke verdeling voorzien in het oorspronkelijke huwelijkscontract, d.d. 12 juli 1968;

b) herroeping gifte tussen echtgenoten voorzien in het oorspronkelijke huwelijkscontract, d.d. 12 juli 1968;

c) inbreng door de heer Kenis in het gemeenschappelijk vermogen dat bestaat tussen hemzelf en Mevr. Curinckx van het nagemeld onroerend goed;

d) toevoeging beding van ongelijke verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor ontledend uittreksel : (get.) Paul Van Roosbroeck, notaris.

(5365)

Bij arrest uitgesproken door het Hof van Beroep, te Antwerpen, op 19 november 2008, werd de akte gehomologeerd verleden voor notaris Michel Wegge, te Borsbeek, op 19 december 2007, inhoudende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Van Eemeren, Ludovicus Josephus Maria, apotheker, geboren te Oud-Turnhout op 22 februari 1942, en zijn echtgenote, Mevr. Boogaers, Hélène Joséphine Yvonne Marie, zonder beroep, geboren te Turnhout op 14 juni 1950, samen wonende, te 2270 Herenthout, Zwanenberg 69.

Namelijk overgang van een stelsel van scheiding van goederen naar een stelsel van scheiding van goederen met toevoeging van een beperkte gemeenschap.

Voor de echtgenoten : (get.) Michel Wegge, notaris, te Borsbeek.

(5366)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg van Dendermonde, d.d. 22 januari 2009, werd de wijziging van het huwelijksstelsel bestaande tussen de echtgenoten Cooreman-De Valck, verleden voor notaris Hilde Fermon, te Opwijk, op 14 april 2008, inhoudende de inbreng van een onroerend goed behorende tot het eigen vermogen van de heer Cooreman, Louis, in de huwgemeenschap, gehomologeerd.

(Get.) Hilde Fermon, notaris.

(5367)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, derde kamer, de dato 13 november 2008, werd de akte houdende wijziging van de huwelijksvoorwaarden tussen de heer Van Brabandt, Philippe Anne Marie Joseph, geboren te Gent op 24 juni 1958, en zijn echtgenote, Mevr. de Pape, Luce Myriam Janine Hilda Judith, geboren te Wilrijk op 22 september 1964, samenwonende te 9850 Nevele (Vosselare), Meirebeekstraat 45, verleden voor notaris Pascal Vandemeulebroecke, te Sint-Martens-Latem op 28 augustus 2008, gehomologeerd. De wijziging betreft onder meer de inbreng door de heer Philippe Van Brabandt, van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Namens de echtgenoten : (get.) Pascal Vandemeulebroecke, notaris.

(5368)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 5 februari 2009, werd gehomologeerd de akte verleden voor notaris Pascale Van Den Bossche, te Aalst, op 15 mei 2008, inhoudende wijziging van het huwelijksstelsel van de heer Nunez Esquinas, Agustin, geboren te Penarroya Pueblonuevo (Spanje) op 16 maart 1959, en zijn echtgenote, Mevr. Van De Winckel, Annita Germaine André, geboren te Asse op 21 oktober 1961, samenwonende te 9473 Denderleeuw (Welle), Kerkstraat 119, door inbreng in het gemeenschappelijk vermogen van eigen onroerend goed, toebehorende aan de heer Nunez Esquinas, Agustin.

Namens de verzoekers : (get.) P. Van Den Bossche, notaris.

(5369)

Bij akte verleden voor notaris Jean-Luc Snyers, te Alken, op 30 januari 2009, hebben de heer Put, Raf Leo Emmanuel, geboren te Hasselt op 6 februari 1971, en zijn echtgenote, Mevr. Vanhaeren, Astrid, geboren te Bilzen op 18 juni 1976, beiden wonende te 3500 Hasselt, Plantenstraat 50/3, een wijziging aan hun huwelijksstelsel doorgevoerd, met inbreng door de heer Van Bergen, van een roerend goed in de gemeenschap.

Alken, 10 februari 2009.

(Get.) Jean-Luc Snyers, notaris.

(5370)

Bij akte verleden voor notaris Jean-Luc Snyers, te Alken, op 11 februari 2009, hebben de heer Van Bergen, Mark, geboren te Turnhout op 18 april 1966, en zijn echtgenote, Mevr. Souvereyns, Patricia, geboren te Hasselt op 29 mei 1970, beiden wonende te 3840 Borgloon, Heuvelstraat 11, een wijziging aan hun huwelijksstelsel doorgevoerd, met inbreng door de heer Van Bergen van een onroerend goed in de gemeenschap.

Alken, 11 februari 2009.

(Get.) Jean-Luc Snyers, notaris.

(5371)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Erik Celis, te Antwerpen, op 29 januari 2009, hebben de heer Van Kerckhoven, Paul Alfons Magda, aannemer, en zijn echtgenote, Mevr. Maes, Karin Leonie Lucien, verpleegkundige, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 2180 Antwerpen (district Ekeren), Veltwijcklaan 46, hun huwelijksstelsel gewijzigd zonder het stelsel zelf te wijzigen, doch wel de samenstelling van de vermogens, meer bepaald door :

1. toevoeging van een beperkt gemeenschappelijk vermogen aan hun stelsel van scheiding van goederen met inbreng van een eigen onroerend goed door voornoemde heer Van Kerckhoven, in het toegevoegd beperkt gemeenschappelijk vermogen;

2. toevoeging van een beding van vooruitmaking/toebedeling van het overschot van het beperkt gemeenschappelijk vermogen.

Namens de verzoekers : (get.) Erik Celis, geassocieerd notaris.

(5372)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, van 21 januari 2009, werd gehomologeerd, de akte verleden voor geassocieerd notaris Erik Celis, te Antwerpen, op 17 maart 2008, houdende de wijziging van het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Mostien, Bruno Fans Maria, tandarts, geboren te Niel op 19 mei 1955, en zijn echtgenote, Mevr. Soulliaert, Kristien Ludovica Corneel, onderwijzeres, geboren te Antwerpen (district Deurne) op 26 januari 1962, beiden van Belgische nationaliteit, samenwonende te 2660 Antwerpen (district Hoboken), Sint-Bernardsesteenweg 957, waarbij zij hun huwelijksvermogensstelsel wijzigden zonder het stelsel zelf te wijzigen, meer bepaald door inbreng van een eigen onroerend goed door voornoemde heer Mostien, in het gemeenschappelijk vermogen, en door toevoeging van een keuzebeding.

Namens de echtgenoten Mostien-Soulliaert : (get.) Erik Celis, geassocieerd notaris.

(5373)

Bij verzoekschrift van 16 april 2008 hebben de heer Kurris, Augustinus Franciscus Gerardus Maria, geboren te Maastricht (Nederland) op 8 april 1946, en zijn echtgenote, Mevr. Vermeulen, Jacomina Petronella Maria, geboren te Goes (Nederland) op 16 februari 1948, wonende te 3620 Lanaken, Epesiastraat 30, aan de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren de homologatie gevraagd van de akte verleden voor notaris Lucien Barthels, te Riemst (Kanne), op 16 april 2008, inhoudende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel naar het wettelijk stelsel der gemeenschap naar Belgisch recht.

Namens de echtgenoten Kurris-Vermeulen : (get.) Lucien Barthels, notaris te Riemst (Kanne).

(5374)

Bij vonnis van 7 januari 2009 werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Lucien Barthels, te Riemst (Kanne), op 29 juli 2008, gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, van de heer Kaes, Ludovicus Henri Joseph, geboren te Mechelen-aan-de-Maas op 16 juni 1958, en zijn echtgenote, Mevr. Dassen, Arlette Bella, geboren te Boorsem op 10 maart 1962, gedomicilieerd te 3630 Maasmechelen, Ringlaan 46. Ingevolge deze wijziging hebben zij onroerende goederen ingebracht in de huwgemeenschap. De wijziging behelst verder de toevoeging van een keuzebeding.

Namens de echtgenoten Kaes-Dassen : (get.) Lucien Barthels, notaris te Riemst (Kanne).

(5375)

Bij vonnis van 7 januari 2009 werd de akte wijziging huwelijksvermogensstelsel verleden voor notaris Lucien Barthels, te Riemst (Kanne), op 19 augustus 2008, gehomologeerd door de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, van de heer Smets, Stefan Jozef Maria, geboren te Tongeren op 14 maart 1979, en zijn echtgenote, Mevr. Onclin, Katja, geboren te Tongeren op 14 januari 1980, wonende te 3770 Riemst, Vijfkruisenstraat 16. Ingevolge deze wijziging hebben zij een onroerend goed ingebracht in de huwgemeenschap. De wijziging behelst verder de toevoeging van een keuzebeding.

Namens de echtgenoten Smets-Onclin : (get.) Lucien Barthels, notaris te Riemst (Kanne).

(5376)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, van 7 januari 2009, werd de akte verleden voor notaris Tine Smeets, te Maasmechelen, met standplaats te Eisden, op 11 juni 2008, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel bestaande tussen de echtgenoten Demircan, Tarik, arbeider, geboren te Genk op 14 september 1978, en Sümbül, Dilek, arbeidster, geboren te Maaseik op 8 november 1981, samenwonende te Maasmechelen, Lang-

straat 72/001, en in het bijzonder de inbreng van een persoonlijk onroerend goed (huis te Maasmechelen, Langstraat 72), door Demircan, Tarik, in het bestaand gemeenschappelijk huwelijksvermogen.

Maasmechelen, 11 januari 2009.

Namens de echtgenoten Demircan-Sümbül : (get.) Tine Smeets, notaris.

(5377)

Bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, van 7 januari 2009, werd de akte verleden voor notaris Tine Smeets, te Maasmechelen, met standplaats te Eisden, op 25 juni 2008, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel bestaande tussen de echtgenoten Van Reusel, Jan Jozef, verpleegkundige, geboren te Leuven op 23 december 1951, en Jaeken, Elisa Joanna, verloskundige, geboren te Neerpelt op 12 februari 1954, samenwonende te Maasmechelen, Guillaume Lambertlaan 23, en in het bijzonder de toevoeging van een gemeenschappelijk vermogen met inbreng van een persoonlijk onroerend goed (woning te Maasmechelen, Guillaume Lambertlaan 23), door Van Reusel, Jan, in het toegevoegde gemeenschappelijk vermogen.

Maasmechelen, 11 januari 2009.

Namens de echtgenoten Van Reusel-Jaeken : (get.) Tine Smeets, notaris.

(5378)

Bij akte, verleden voor notaris Ann De Block, te Sint-Amands, op 2 februari 2009, hebben de heer Lauwers, Paul Jozef, geboren te Reet op 8 januari 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Clerens, Jacquelina Augusta, geboren te Breendonk op 3 mei 1944, samenwonende te 2630 Aartselaar, Populierenlaan 57, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Wijziging : behoud van het stelsel algemene gemeenschap van goederen en toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Ann De Block, notaris.

(5379)

Bij akte, verleden voor notaris Ann De Block, te Sint-Amands, op 3 februari 2009, hebben de heer Van den Elsen, Dirk Gustaaf Delphine, geboren te Dendermonde op 22 september 1954, en zijn echtgenote, Mevr. Vermeiren, Celine Alphonsine Rita, geboren te Buggenhout op 18 januari 1955, samenwonende te 9255 Buggenhout (Opstal), Krapstraat 58, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Wijziging : behoud van het stelsel wettige gemeenschap van goederen en toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers : (get.) Ann De Block, notaris.

(5380)

Krachtens akte, verleden voor notaris Luc Roegiers, te Wachtebeke, met tussenkomst van notaris Jean Matthys, te Lokeren, op 6 februari 2009, hebben de heer Panneel, Eric Julien Emiel Gerard Joannes Francies, arbeider, geboren te Lokeren op 26 januari 1952, nationaalnummer 52.01.26 051-74, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Renette, Linda Justine Cornelia, bediende, geboren te Lebbeke op 11 september 1955, nationaalnummer 55.09.11 302-04, van Belgische nationaliteit, en respectievelijk wonende, hij te LU 9740 Boevange (Luxemburg), Maison 41, en zij te 9180 Moerbeke-Waas, Oostvaart 30, een wijziging gedaan aan hun huwelijksstelsel met behoud van hun wettelijk stelsel der gemeenschap, doch met inbreng van een eigen onroerend goed van de heer Panneel, Eric, in de huwgemeenschap, en herroeping en opheffing van de verdeling tussen de echtgenoten bij ontbinding van het huwelijk door overlijden en de schenking tussen de echtgenoten.

Wachtebeke, 6 februari 2009.

Namens de echtgenoten Panneel-Renette, Linda : (get.) Luc Roegiers, notaris.

(5381)

Krachtens akte verleden voor notaris Luc Roegiers, te Wachtebeke, op 11 februari 2009, hebben de heer Van den Bossche, Irené Daniel, gepensioneerd verzekeraar, geboren te Zomergem op 31 januari 1938, van Belgische nationaliteit, en zijn echtgenote, Mevr. Van Hulle, Hilda Martha Camilla, zonder beroep, eigen huishoudster, geboren te Zomergem op 12 maart 1941, van Belgische nationaliteit, en wonende te 8300 Knokke-Heist, Van Bunnenlaan 39/C/32, bus 32, een wijziging gedaan aan hun huwelijkstelsel met behoud van hun wettelijk stelsel doch met inbreng van eigen onroerende goederen door Mevr. Van Hulle, Hilda, in de huwgemeenschap.

Wachtebeke, 11 februari 2009.

Namens de echtgenoten Van den Bossche-Van Hulle, (get.) Luc Roegiers, notaris.

(5382)

Ingevolge akte verleden voor notaris Johan De Bruyn, te Zemst, op 2 december 2008, hebben de heer De Weerdt, Gilbert Alphonse, en zijn echtgenote, Mevr. De Pauw, Andrea Emma Adolf, samenwonende te 1980 Zemst, Gulderij 47, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een voorafgaand huwelijkscontract een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel door de toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers, (get.) Johan De Bruyn, notaris.

(5383)

Ingevolge akte verleden voor notaris Johan De Bruyn, te Zemst, op 26 november 2008, hebben de heer Balcaen, Paul Oscar Cyriel, en zijn echtgenote, Mevr. De Buysscher, Monique Marcella, samenwonende te 1980 Zemst, Spiltstraat 206, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan een voorafgaand huwelijkscontract een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel door de toevoeging van een keuzebeding.

Voor de verzoekers, (get.) Johan De Bruyn, notaris.

(5384)

Bij vonnis uitgesproken door de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, eerste kamer, op 5 februari 2009, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Patrick Lemmerling, te Zele, op 8 september 2008, houdende wijziging van het huwelijksvermogenstelsel van de heer Verheyden, Dirk Maurice, sales engineer, geboren te Gent op 13 april 1963, NN 630413 167 18, en zijn echtgenote, Mevr. Wauters, Anja, secretaresse, geboren te Zele op 3 november 1978, NN 781103 218 49, wonende te Zele, Filip De Pillecijnstraat 23, door inbreng door de heer Dirk Verheyden, van een hem persoonlijk toebehorend goed in de tussen hen bestaande wettelijke huwelijksgemeenschap.

Voor de verzoeker, (get.) Patrick Lemmerling, notaris, te Zele.

(5385)

Bij vonnis uitgesproken door de burgerlijke rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, eerste kamer, op 5 februari 2009, werd de akte gehomologeerd, verleden voor notaris Patrick Lemmerling, te Zele, op 16 september 2008, houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel van de heer Ongena, Filip Emiel Albert, schrijnwerker, geboren te Zele op 25 mei 1968, NN 680525 085 46, en zijn echtgenote, Mevr. Verdonck, Nancy, textielarbeidster, geboren te Zele op 9 april 1969, NN 690409 070 70, wonende te Zele, Ernest Claesstraat 10, door inbreng door de heer Filip Ongena, van een hem persoonlijk toebehorend goed in de tussen hen bestaande wettelijke huwelijksgemeenschap.

Voor de verzoeker, (get.) Patrick Lemmerling, notaris, te Zele.

(5386)

Bij akte verleden voor notaris Luc Eeman, te Lebbeke, op 26 januari 2009, hebben de heer Van den Steen, Marcel Alfons, geboren te Lebbeke op 8 december 1940, en zijn echtgenote, Mevr. De Nul, Eveline Marie Rosalie, geboren te Lebbeke op 15 mei 1937, wonende te Lebbeke, Poelstraat 19*B*, gehuwd onder het stelsel der wettelijke gemeenschap, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris

Achille Eeman, te Lebbeke, op 4 mei 1962 hun huwelijkscontract gewijzigd waarbij Mevr. De Nul, Eveline Marie, volgend onroerend goed in de gemeenschap inbracht : een woonhuis, te Lebbeke, Poelstraat 19*B*, op en met grond ten kadaster bekend sectie B, deel van nummer 846/G, groot 14 aren 98 centiaren.

(Get.) Luc Eeman, notaris, te Lebbeke.

(5387)

Bij akte verleden voor notaris Luc Eeman, te Lebbeke, op 27 januari 2009, hebben de heer Van der Borght, Erik Emiel Philemon, geboren te Moorsel op 12 december 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Van Cauter, Magda Maria Jozefa, geboren te Mere op 28 mei 1947, wonende te Aalst (Moorsel), Opwijksesteenweg 15, gehuwd onder het stelsel der scheiding van goederen, ingevolge huwelijkscontract verleden voor notaris Luc Eeman, te Lebbeke, op 17 juli 1970, hun huwelijkscontract gewijzigd waarbij zij aan voormeld stelsel een gemeenschap hebben toegevoegd die beperkt wordt tot volgend door hen ingebracht goed : in een gebouw, te Aalst (Moorsel), Opwijksesteenweg 15, sectie C, nummer 275/r :

A.1. In privatieve en uitsluitende eigendom : de geheelheid van de ganse verdieping van het gebouw, gelegen tussen gelijkvloers en zolder, zijnde een appartement woongedeelte.

A.2. In mede-eigendom en gedwongen onverdeeldheid : de onverdeelde helft of vijfhonderd/duizendsten van alle gemeenschappelijke delen van het gebouw.

B.1. In privatieve en uitsluitende eigendom : de onverdeelde helft van het ganse gelijkvloers van het gebouw, gemerkt BU.GV; bestemd voor zakenkantoor en vergaderingen.

B.2. In mede-eigendom en gedwongen onverdeeldheid : vijfhonderd/duizendsten van alle gemeenschappelijke delen van het gebouw.

(Get.) Luc Eeman, notaris, te Lebbeke.

(5388)

Uit een akte verleden voor notaris Koen Vermeulen, te Beringen-Paal, op 20 januari 2009, blijkt dat de heer Celis, Guido Marie Jozef, zonder beroep, geboren te Hasselt op 17 februari 1955, nationaalnummer 55.02.17 253-18, en zijn echtgenote, Mevr. Ceusters, Anna Maria Godelieva Carolina, bestuurder der vennootschappen, geboren te Geel op 1 april 1955, nationaalnummer 55.04.01 052-34, samenwonende te 3700 Tongeren, Elfde-Novemberwal 25, een wijziging wensen aan te brengen aan hun huwelijksvermogensstelsel door het invoegen van een clausule van toebedeling met keuzemogelijkheid.

Namens de verzoekers : (get.) Koen Vermeulen, notaris.

(5389)

Uit een akte verleden voor notaris Koen Vermeulen, te Beringen-Paal, op 19 januari 2009, blijkt dat de heer Vanwetswinkel, Daniel Marie Leonard, geboren te Diest op 29 januari 1960, nationaalnummer 60.01.29 215-85, en zijn echtgenote, Mevr. Liesenborghs, Lydia François Malvine, geboren te Leuven op 4 augustus 1955, nationaalnummer 55.08.04 182-36, samenwonende te 3583 Beringen (Paal), Kreniststraat 56, een wijziging wensen aan te brengen aan hun huwelijksvermogensstelsel door het invoegen van een clausule van optionele toebedeling.

Namens de verzoekers : (get.) Koen Vermeulen, notaris.

(5390)

Ingevolge akte wijziging huwelijksstelsel verleden voor notaris Bernard Indekeu, te Zoutleeuw, op 3 november 2008, hebben de heer Machiels, Marcel Henri, geboren te Nieuwerkerken op 11 maart 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Roosen, Simonne, geboren te Helen-Bos op 8 januari 1945, beiden wonende te 3440 Zoutleeuw, Jan van Heelustraat 6, een eigen onroerend goed ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen en een keuzebeding werd toegevoegd.

Namens de verzoekers : (get.) Bernard Indekeu, notaris te Zoutleeuw.

(5391)

Ingevolge akte wijziging huwelijksstelsel verleden voor notaris Bernard Indekeu, te Zoutleeuw, op 5 november 2008, hebben de heer Laermans, Felix René, geboren te Bunsbeek op 16 augustus 1923, en zijn echtgenote, Mevr. Henneghien, Nicole Constance Joséphine, geboren te Elsene op 21 maart 1939, beiden wonende te 3350 Linter, Grotesteenweg 112, een vennootschap van aanwinsten toegevoegd, een onroerend goed ingebracht in de vennootschap van aanwinsten en een keuzebeding werd toegevoegd.

Namens de verzoekers : (get.) Bernard Indekeu, notaris te Zoutleeuw.

(5392)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Luc Jansen, notaris te Gent, op 20 januari 2009, dat de heer Vanderstock, Roger Louis, geboren te Gent op 19 februari 1935, en zijn echtgenote, Mevr. De Vleeschouwer, Rosette Mariette, geboren te Gent op 23 augustus 1942, wonende te 9000 Gent, Gasklokstraat 45, verklaard hebben :

— dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de stad Gent op 11 augustus 1961, onder het wettelijk stelsel der scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Jacques van Impe, te Gent, op 3 juli 1961;

— dat zij bij voormelde akte verleden voor ondergetekende notaris Jansen, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd door de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en door de toevoeging van een keuzebeding.

Gent, 10 februari 2009.

Voor ontledend uittreksel : (get.) L. Jansen, notaris.

(5393)

Er blijkt uit een akte verleden voor Mr. Luc Jansen, notaris te Gent, op 21 januari 2009, dat de heer Celiköz, Ramazan, geboren te Gent op 29 januari 1971, en zijn echtgenote, Mevr. Köylü, Özlem, geboren te Gent op 3 november 1984, wonende te 9000 Gent, Frans van Ryhovelaan 317/E000, verklaard hebben :

— dat zij gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de stad Gent op 25 juni 2007, onder het wettelijk stelsel der gemeenschap bij gebrek aan huwelijkscontract;

— dat zij bij voormelde akte verleden voor ondergetekende notaris Jansen, hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd door de inbreng van een onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen en door de toevoeging van een keuzebeding.

Gent, 10 februari 2009.

Voor ontledend uittreksel : (get.) L. Jansen, notaris.

(5394)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

—

De eerste kamer van de rechtbank van aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, verklaart het verzoek ontvankelijk en gegrond, homologeert de akte houdende wijziging van het huwelijksvermogensstelsel verleden op 1 september 2008, voor Mr. Emmanuël Boes, notaris, met standplaats te Lanaken, van de echtgenoten Hustinx, Pierre Lucien, geboren te Lanaken op 6 maart 1940, en Muermans, Ludgardis Christina, geboren te Hees op 7 april 1947, die samenwonen te 3620 Lanaken, Burgemeester Martinstraat 12, en die gehuwd zijn voor de ambtenaar van de burgerlijke stand van de gemeente Lanaken op 12 augustus 1965, zonder huwelijkscontract.

Aldus gevonnist en uitgesproken in openbare zitting op het gerechtshof te Tongeren op 7 januari 2009.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd aan Mr. Emmanuël Boes, met standplaats te Lanaken.

De adjunct-griffier, (get.) B. Crijns.

(5395)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

—

Par ordonnance du 23 décembre 2008, la troisième chambre du tribunal de première instance de Liège, a nommé M. Léon Ligot, avocat, domicilié à 4020 Liège, avenue du Luxembourg 15, en qualité de curateur de la succession de M. Beuriot, Gilles Albert, né à Lisles Adam (France) le 20 janvier 1945, domicilié en son vivant, à 4020 Liège, boulevard de la Constitution 59, et y décédé le 22 juillet 2008.

Toute personne concernée par cette succession est priée de contacter d'urgence le curateur.

(Signé) L. Ligot, avocat.

(5396)

Bij beschikking van de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, d.d. 21 januari 2009, werd Mr. Erik Schellingen, advocaat, te 3740 Bilzen, met kantoor aan de Demerlaan 21, bus 1, aangesteld als curator van de onbeheerde nalatenschap van wijlen Danny Marc Désiré Schoefs, geboren te Tongeren op 27 juni 1969, in leven wonende, te 3740 Bilzen, Rode Kruislaan 137, bus 1, overleden te Tongeren op 1 november 2006.

De schuldeisers, legatarissen en schuldenaren van deze onbeheerde nalatenschap worden verzocht per aangetekend schrijven aan de curator kennis te geven van hun schuldvordering, rechten of schulden en dit uiterlijk binnen de drie maanden te rekenen vanaf deze publicatie.

(Get.) Erik Schellingen, curator.

(5397)

Bij beschikking van de tweede kamer van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, d.d. 21 januari 2009, werd Mr. Erik Schellingen, advocaat, te 3740 Bilzen, met kantoor aan de Demerlaan 21, bus 1, aangesteld als curator van de onbeheerde nalatenschap van wijlen Danny Marc Désiré Schoefs, geboren te Tongeren op 27 juni 1969, in leven wonende, te 3740 Bilzen, Rode Kruislaan 137, bus 1, overleden te Tongeren op 1 november 2006.

De schuldeisers, legatarissen en schuldenaren van deze onbeheerde nalatenschap worden verzocht per aangetekend schrijven aan de curator kennis te geven van hun schuldvordering, rechten of schulden en dit uiterlijk binnen de drie maanden te rekenen vanaf deze publicatie.

(Get.) Erik Schellingen, curator.

(5398)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

—

Bij beschikking behandeld en uitgesproken in raadkamer door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 22 januari 2009, werd op vordering van de heer Procureur des Konings te Gent, advocaat Katlijn De Wispelaere, kantoorhoudende, te 9000 Gent, Begijnhoflaan 85, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Roger Seels, geboren te Zelzate op 7 november 1939, in leven laatst wonende, te 9060 Zelzate, Danschutterstraat 7, en overleden te Zelzate op 7 februari 2007.

Voor eensluidend uittreksel : de afgev. griffier, (get.) Nadia De Mil.

(5399)

Bekendmaking gedaan in uitvoering van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen

—

Publication faite en exécution de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités

—

Maatschappij van Onderlinge Bijstand CM-Vlaanderen Haachtsesteenweg 579, 1031 Brussel

—

Leden van de raad van bestuur

Overeenkomstig de wettelijke en statutaire bepalingen heeft de algemene vergadering in zijn zitting van 21 juni 2008 en 8 november 2008 de hierna volgende bestuurders verkozen.

Voorzitter :

G. Helsen, Neerstraat 20, 2230 Herselt.

Ondervoorzitter :

M. Justaert, Dorpsstraat 403, 3061 Leefdaal.

Secretaris :

B. Peirsegaele, Stokkellaan 3, 8400 Oostende.

Schatbewaarder :

M. Vlaeminck, Harmoniestraat 26, 2018 Antwerpen.

Bestuurders :

Mevr. Asselman, Ria, Impegemstraat 31, 1770 Liedekerke.

De heer Asseloos, Daniël, Meiboomstraat 37, 8730 Beernem.

De heer Borloo, Cyriac, Stuiverstraat 242, 8400 Oostende.

De heer Botterman, Chris, Molenstraat 4, 8720 Dentergem.

De heer Bradt, Eric, J. De Blockstraat 53, 2830 Tisselt (Willebroek).

Mevr. Brion, Lis, Van de Reydtlaan 23, 2960 Brecht.

Mevr. Brys, Lieve, Aststraat 50, 9170 Sint-Gillis-Waas.

De heer Ceyssens, Leon, Arendstraat 1, 3920 Lommel.

De heer Clemens, Johan, Pastorijstraat 9, 2820 Bonheiden.

De heer Cornelissen, Hugo, Joe Englishstraat 63, bus 14, 2140 Borgerhout.

De heer De Bruyn, Constant, Neervenweg 100, 2990 Loenhout.

Mevr. De Groot, Ingeborg, Amerlolaan 43, 2900 Schoten.

Mevr. De Pestel, Christelle, Veldstraat 111, 8530 Harelbeke.

Mevr. Deforche, Christine, Pluvierenerf 2, 8450 Bredene.

De heer Deman, Patrick, O.-L.-Vrouwstraat 26, 8850 Ardooie.

De heer Deroover, Karl, Callaertstraat 26, 1800 Peutie.

De heer Dierynck, Paul, Dikkebusseweg 257*B*, 8900 Ieper.

Mevr. Fleerakkers, Roos, Sint-Lenaartsesteenweg 55, 2310 Rijkevorsel.

De heer Florquin, Alain, Florent Geversstraat 40, 2650 Edegem.

Mevr. Goedgezelschap, Godelieve, Baardegemsestraat 6, 9280 Lebbeke.

De heer Goos, Jan, Heistraat 75, 2430 Laakdal.

De heer Houwenhuyse, Antoine, Bus 5, 9900 Eeklo.

De heer Janssen, Lambert, Wolfvijverweg 73, 3680 Maaseik.

De heer Kesenne, Jos, Honsemsestraat 3, 3370 Boutersem.

De heer Laleman, Dirk, Permekelaan 13, 8480 Ichtegem.

De heer Larmuseau, David, Hollestraat 16, 9506 Geraardsbergen (Idegem).

Mevr. Liefooghe, Dorine, Lauwestraat 65, 8930 Menen.

Mevr. Lindelauf-Gorissen, Ilse, Waterstraat 64, 3740 Munsterbilzen.

De heer Messiaen, Piet, Ter Eikenlaan 17, 1851 Grimbergen.

Mevr. Moerman, Hilde, Kortrijkstraat 180, 8770 Ingelmunster.

De heer Muyshondt, Jos, Molenstraat 172, 2840 Reet.

De heer Pots, Pierre, Kruidenlaan 15, 1742 Ternat.

De heer Roosen, Paul, Mechelsesteenweg 175/1, bus 1, 2500 Lier.

De heer Schacht, Antoon, Patrijzenstraat 1, 8300 Knokke.

De heer Schelfaut, Guido, Oostvaart 75, 9180 Moerbeke-Waas.

De heer Schrijnemakers, Jan, Kapelveldstraat 2, 3500 Hasselt.

De heer Temmerman, Chris, Naastveldstraat 55, 9160 Lokeren.

De heer Temmerman, Eddy, Rode Kruisstraat 44, 9900 Eeklo.

Mevr. Van Belleghem, Mia, Hedekensdriesstraat 41, 9770 Kruishoutem.

De heer Van Casteren, Luciaan, Kwijtveldstraat 8, 3190 Boortmeerbeek.

Mevr. Van Wolputte, Marietje, Krakelaarsveld 28, 2200 Herentals.

De heer Vandecasteele, Jan, Vier Uitersten 19, 8200 Sint-Andries.

De heer Vandendriessche, Bart, Boskapellaan 12, 9080 Lochristi.

Mevr. Vanderstappen, Anne, Sint-Huybrechtstraat 67, 1785 Merchtem.

Mevr. Vandeweyer, Hilde, Willekensmolenstraat 23, 3500 Hasselt.

De heer Wouters, Rik, Veldekensweg 3, 2300 Turnhout.

(5400)

Moniteur belge, rue de Louvain 40-42, 1000 Bruxelles. – *Belgisch Staatsblad*, Leuvenseweg 40-42, 1000 Brussel.
Conseiller/Adviseur : A. VAN DAMME